

Volume # 4065

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

APRIL 7, 1912

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
April 7	Amerika	Hamburg, Southampton, Cherbourg	100

162

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4065
Apr. 7-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN day of 1944, 194....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 4 1944
Date

Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, H Hormann, Surgeon of the AMERIKA sailing thereunder, (State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Hormann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

P.O. Whitelaw

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

A

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED ON SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg [redacted] March 28th 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Ahrend	Hans	18		m	s	merchant	yes		Germany	German	Germany	Hamburg	mother: Mrs. Ida Ahrend 137 Hamerbrookstrasse, Hamburg	N.Y.	New York
2	Westendarp	Carl	38		m	m	manufacturer	"		"	"	"	"	mother: Mrs. F. Westendarp 127 Isestrasse Hamburg	Doubtful return in 4 weeks	
3	Meyer	Adolf	25		m	s	Dr. jur	"		"	"	"	"	father: Mrs. E.F. Meyer 134 Königgrätzerstrasse, Berlin W. 9	N.Y.	New York
4	Buchenberger	Hugo Carl	59		m	m	director	"		"	"	Germany	Hamburg	Visiteh Fritz Meyer Hamburg Hannover Hamburg & Hamburg	"	"
5	do	Mathilde Rosa	60		f	"	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
6	do	Anna M	68		f	s	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
7	Stern	Siegbert	47		m	m	manufacturer	"		"	"	"	Berlin	brother: Mr. Albert Stern 36 Motzstrasse Berlin	Tourist returns in 3 weeks	
8	Staby	Fritz	19		m	s	merchant	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Dr. L. Staby 42 Cecilienstrasse Wilmersdorf	N.Y.	New York
9	Schlottfeldt	Walter	24		"	"	"	"		"	"	Chile	Pta Arenas	father: Mr. Schlottfeldt 37. Hofweg Hamburg 21	in transit to Peru	
10	Graetz	Hans	23		"	"	"	"		"	"	Germany	Berlin	father: Mr. Max Graetz Berlin S.O. 33	in transit to Chile	
11	Westendarp	Helmuth	28		"	"	"	"		"	"	France	Bordeaux	brother: Mr. Carl Westendarp Hamburg	Leave Mexico	
12	Mücke	Dr. Manfred	30		"	"	Dr. phil.	"		"	"	Germany	Erfurt	mother: Mrs. Mücke 36. Wilhelmstrasse, Erfurt	N.Y.	New York
13	Oberländer	Eduard	45		m	m	merchant	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Hamburg	brother in Law Mr. Dr. Lehmann 23. Gr. Bleichen, Hamburg	in transit to Guatemala	
14	do	Olga	42		f	"	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			Tourists, return in 4 weeks. N.Y.	New York
15	Lillie	G. W.	65		m	wd	"	"		England	English	"	Berlin	home: 2. Rosenheimerstrasse Berlin	Ill.	Chicago
16	Wendt	Dora, Anna, Bertha	15		f	s	maid do consul Mexico	"		~~Germany~~	~~German~~	"	Hamburg	father: Mr. Karl Wendt 6. Sorbenstrasse, Hamburg	N.Y.	New York
17	Frenkel	Arthur	31		m	m	banker	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	home address: 13a Yichmannstrasse Berlin	"	"
18	do	Selma	30		f	"	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
19	Tesdorpf	Mannie	57		f	s	"	"		"	"	"	Hamburg	aunt: Mrs. Lenshow 27. Martinistrasse Hamburg	N.J.	Hoboken
20	Dr. von Borscht	Wilhelm	55		m	m	mayor of Lübeck	"		"	"	"	Munich	Lawyer: Dr. jur. Borscht 65 Kurfürstendamm Berlin	Ill.	Chicago
21	von Miller	Oskar	56		m	m	civil engineer	"		"	"	"	"	wife: Mrs. Marie von Miller 3 Ferd. Millerplatz Munich	Tourist returns in 3 weeks	
22	von Dyck	Walther	55		m	"	professor	"		"	"	"	"	wife: Mrs. Angusta von Dyck 5 Hildegardstr. Munich	Tourist returns in 3 weeks	
23	~~Moller~~	George	29		m	s	manufacturer	"		Holland	Dutch	Holland	Dispenser	brother: Mr. P.A. Muller Dispenser, Noordeloos, Holland		
24	Kraemer	Adolf	28		m	s	chemist	"		Germany	German	N.S.A.	New York	father Kraemer Berlin Hannover Kurfürstenstr 64	N.Y.	New York
25	Thelen	Dr. Wilh.	28		m	"	assessor	"		"	"	Germany	Königswinter	aunt: Mrs. Rich. Thelen Königswinter	"	"
26	Nitthammer	Dr. Friedrich	38		m	m	engineer	"		Austria	"	Austria	Brünn	family: Brünn	Tourist returns in 5 weeks	
27	Harnack	Alfred	26		m	s	Dr. phil	"		Germany	"	Germany	Leipzig	mother: Mrs. Harnack Berlin - Harnack	Tourist returns in 12 weeks	
28	Ruffani	Otto	30		m	m	manufact.	"		"	"	"	Frankfort	mother: Mrs. Emma Ruffani 4 alte Rothofstrasse, Frankfurt a/M	N.Y. Tourist returns in 2 weeks Ill.	Chicago
29	do	Berta	26		f	"	none	"		"	"	"	"		"	"
30	Oertle	Maria	34		f	s	"	"		"	"	"	Karlsruhe	mother: Mrs. L. Heer 76. Karlsruhe, Lessingstrasse	N.Y.	New York

1

*A residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
See back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [redacted], April 6th, 1912

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination, or has paid for same, or has not sufficient means to pay for same, and if not, whether in possession of sufficient means to pay for same, and whether such means are his own or are in part or wholly furnished by others, and how furnished.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	H.A.L.	more	no	—	—	H.A.L. New York friend: Otto Jordan 83 Murray Street, New York	no	no	no	no	good	no	6	5	fair	fair	blue	none	Germany	Hamburg
2	"	self	yes	"	—	—	La Plata Hotel New York.	"	"	"	"	"	"	6	7	"	"	brown	"	"	"
3	"	father	more	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Berlin
4	"	self	more	yes	1874 1905	Brooklyn	Hamburg Bremen Fire Ins. Co. office 123 William Street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	blue	none	"	Morbach
5	"	husband	"	"	none	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Gronotzitz
6	"	father	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	4	9	"	fair	"	"	"	Baden
7	yes	self	yes	yes	1910	New York	on business	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dark brown		"	Germany	Graetz
8	no	"	more	no	—	—	in transit to Perú	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	"	Berlin
9	"	"	yes	"	—	—	in transit to Chile	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Hamburg
10	"	father	yes	yes	1911 1912	New York	on business	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Berlin
11	"	brother	"	no	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	grey	"	"	Hamburg
12	"	self	"	"	—	—	in transit to Guatemala	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	brown		"	Erfurt
13	yes	"	more	"	—	—	brother: Mr. E.F. Oberländer 99 Greene Street, New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Celle
14	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
15	no	"	"	yes	several times	New York	F.R. Ellis 5 801 Monroe Ave. Chicago travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	blue	"	Canada England	Montreal
16	yes	General consul Numano	$50	no	—	—	friends: Amb. Mr. Numano to Wallabout, New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair		"	Germany	Hamburg
17	"	husband	more	yes	1904	New York	travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Berlin
18	"			no	—	—		"	"	"	"	"	"	4	9	"	dark		"	"	Frankfurt
19	"	self	"	yes	1903 1911	Hoboken	parents: Mrs. C. Tenhoff 2 Newarkst., Hoboken	"	"	"	"	"	"	4	8	"	fair	blue	"	Germany	Hamburg
20	no	H.A.L.	"	no	—	—	~~for~~ touring to Chicago	"	"	"	"	"	"	6	2	"	dark	brown	"	Germany	Speyer
21	"	"	"	yes	1883	New York	touring to Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Munich
22	"	"	"	"	1884	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	"	"
23																					
24	yes	self	yes	yes	1911	New York	117 Hudson Street New York City brother: Mr. Otto Thilen	"	"	"	"	"	"	6	5	"	fair	blue	"	"	Berlin
25	"	"	more	"	1905	"	Boston	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Nar
26	"	"	"	"	1904	"	travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	6	—	"	dark	brown	"	"	Flöha Dres.
27	no	"	"	no	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Dresden
28	"	"	yes	"	—	—	travelling on business	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Nürnberg
29	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ebenezer
30	yes	"	"	yes	1907	Red Bank New Jersey	Union Square Hotel New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Knop second Offr (Give whether Master, First or Second Officer.), of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knop
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

P. Mitchell
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (Note whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Dr Hermann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Podewils Dürnitz	Clemens	62		m	m	mayor	yes		Germany	German	Germany	Munich	wife: Gfin. Podewils Munich	tourist returns in 3 weeks	
2	Ripberger	Mathilde	50		f	s	none	"		"	"	"	Dresden	sister: Mrs. Becker 16 Bismarck-platz, Dresden	N.Y.	New York
3	Klinger	Gustav	23		m	"	student	"		Austria	"	"	Berlin	home: 85 Goethestrasse, Berlin Charlottenburg	tourist returns in 3 weeks	
4	Binner	Berthold	31		m	m	merchant	"		Germany	"	"	Berlin	home: Bayernstrasse, Berlin	N.Y.	New York
5	Schmidt-Fellner	Sophie	53		f	wd	none	"		"	"	"	Frankfurt	Son in law: Mr Alfred Merton Frankfurt	"	
6	Horvát	Ernest	31		m	s	manufad	"		Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	father: Sandor Horvát Ferenc Josefsplatzpart, Budapest	tourist returns in 6 weeks	Salt Lake City
7	Roever	Anni	32		f	m	Unione	"		Germany	English	Mexico	Veracruz			
8	do	Rudolf	6		m	s		no		"	"	"	"	mother in law E. Roever 4 Lottestrasse, Osnabruck	in transit to Mexico	
9	do	Heinr	3		"	"		"		"	"	"	"			
10	Heilmann	Jakob	65		"	m		yes		"	German	Germany	Munich	home: Munich	tourist returns in 3 weeks	
11	Pelz	Paul R	43		m	s	merchant	"		"	"	"	Mannheim	home address Park Hotel Mannheim	N.Y.	New York
12	Diesel	Rudolf	54		m	m	engineer	"		"	"	"	Munich	son: Mr Eugen Diesel Munich 27	Mo.	St Louis
13	do	Marta	50		f	"	none	"		"	"	"	"		tourist returns in 4 weeks	
14	Weber	Dr Otto	29		m	s		"		"	"	"	Berlin	father: Mr Otto Weber Lollar near Giessen Germany	in transit to Brazil	
15	Klinger	Richard	51		m	m	manufact.	"		Austria	German	Austria	Gumpoldskirch	wife: Mrs Marie Klinger Gumpoldskirchen near Vienna	tourist returns in 12 weeks	
16	Borchert	Elisabeth	31		f	s	none	"		Germany	"	Germany	Berlin	mother: Mrs J. Borchert 18 Lorenzstrasse Berlin	N.Y.	New York
17	Hecht	Robert	27		m	s	merchant	"		Austria	Hebrew	Austria	Atlanta	A. A. Schmitz Cotton Brothers Co. Atlanta Ga.	Ga.	Atlanta
18	do	Terese	50		f	wd	none	"		do.	"	Austria	Vienne	Dr. M. Bergl. Prag (Brothers	"	"
19	Neumark	Walter	24		m	s	manufact	"		British	English	"	Brussels	brother: Mr G. V. Neumark Brussels	tourist returns in 5 weeks	
20	Fuchs	Franz	30		"	m	German musician	"		Germany	German	Germany	Munich	wife Mrs Francis Fuchs 4 Roemerstr. Munich	N.Y.	New York
21	Trautwein	Konrad	31		"	s	engineer	"		"	"	"	"	father: Mr L. Trautwein 43 Agnesstr. Munich	tourist returns in 4 weeks	
22	Dr Ross	Cl.	27		"	m		"		"	"	"	"	wife: Mrs Liza Ross 1 Brauerstr. Karlsruhe	N.Y.	New York
23	Orth	Friedrich	32		"	"		"		"	"	"	"	wife: Mrs K. Orth 10 Reitenbuchstr. Munich	Ill.	Chicago
24	Exc. Hengelmüller	Baronin	34		f	"	none	"		Hungary	Hungary	Austria	Vienna	Exc. Hengelmüller Wiedner Hauptstr. Vienna Austria	Washington	
25	do	Mila	12		"	s		"		"	"	"	"		"	
26	Braune	Anna	25		"	"		"		Austria Germany	German	Austria	Kronin	Anna Pilliani Alvarez	"	
27	Probst	Emma	28		"	"		"		Austria	"	Austria	Adelaide	Dr Probst Maria Wiener Neustadtgasse	"	
28	Labowsky	E.	45		m	m	merchant	"		Germany	German	Germany	Hamburg	brother A. Labowsky Segeberg 126	Pa.	Philadelphia
29	Engel	Julius	19		"	s	none	"		"	"	"	"	father President J. Engel Hamburg Grenoble 34	Nw.	New York
30	Lippa	v. Erich	29		"	s	merchant	"		"	"	"	"	mother Anna v. Lippa Alexisbad Liegnitz Weisenburger Str. 2	N.Y.	N.Y.

2

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of NEW YORK *April 6th* , 19 12

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have is going or whereabouts, as fully stated by him, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	yes	Self	more	no	—	—	travelling for business for Stoddy	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	brown	none
2	"	self	$50	yes	1905	New York	friend: Miss Shaffer Farmington, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
3	"	"	$45	no	—	—	travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"
4	"	"	more	yes	1911	New York	friend: Mr. Neufeld 56 Broadway, New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"
5	"	"	"	no	—	—	daughter Greenwich, Conn.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dark	green	"
6	no	"	$100	"	—	—	travelling on business	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"
7	"	mother	more	yes	1905 1910	New York	husband: in transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
8	"	"	"	"	1906-1910			"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
9	"	"	"	"	1907-1911			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
10	yes	self	"	no	—	—	travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	blue	"
11	no	"	$300	yes	1890 1911	New York	travelling on business	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
12	"	husband	yes	"	1904	"	travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"
13	"		yes	no	—	—		"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"
14	no	self	more	"	—	—	in transit to Brazil	"	"	"	"	"	"	6	—	"	fair	blue	"
15	yes	"	yes	"			travelling on business	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	brown	"
16	"	M Shaver	"	yes	1911	Chicago	friend: Mr. A.A. Wigand 130 Manhattan Av. N York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	"
17	no	self	more	"	1909 1911	Atlanta	son: Mr. Walter Hecht 950 Peachtree Atlanta Ga	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"
18	"	"	"	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark grey	"	"
19	yes	"	yes	"	—	—	travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	6	2	"	dark	"	"
20	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
21	yes	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	blue	"
22	no	"	"	"	—	—	Waldorf Astoria Hotel New York	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	brown	"
23	"	"	"	"	—	—	Waldorf Astoria Hotel New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
24	"	"	"	yes	Washington		Oesterreichische Botschaft Washington	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"
25	"	mother	"	"	"		— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"
26	"	ex Hungarian	"	no	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dark	brown	"
27	"	"	"	yes	1910 1911	Wash.	— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
28	no	self	more	no	—	—	brother P. Karbonsky Threadfactory 18 Park Water Troy	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	no
29	yes	"	yes	no	—	—	Hotel Astor New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"
30	no	self	more	no	—	—	German Verein Central Park New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	grey	no

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kurt second Offr (Here whether Master, First or Second Officer), of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurt
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at BOX MEN

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, or to the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), or to the Republic of San Marino, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence does not constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of the length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of person or relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address (street and number) of nearest relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—If alien's future permanent residence should be the final destination. An intended residence does not shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States (country if outside the United States).

Column 14 (Whether having a ticket to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend), steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of October, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
1	Einstein	August	40		m	m	machine	yes	yes	Germany	German	Germany	Baden	Mrs. Ernst Liebermann Hamburg Johns-Alee 30	Can.	Montreal
2	do	Anna	30		f	m	wife	"	"	"	Hamburg	"	Hamburg		"	"
3	Bode	Hanny	28		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Hr. G. H. Blum Kl. [illegible] 78 Altona	[illegible]	Hoboken
4	do	Enno Heim	1		m	s	"	"	"	"	"	"	Hamburg		"	"
5	Mühlmann	Carl	38		m	m	"	"	"	"	"	[illegible]	Chemnitz	Hedwig Mühlmann Chemnitz Wilhelmsplatz	Ill	Chicago
6	Eiffe	C. C.	42		"	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg	Hotel Vier Jahreszeiten Hamburg	Dakota	Payette
7	Hoops	Emmy	33		f	m	"	"	"	"	"	"	"	husband Hermann Hoops Hamburg 19, Markplatz 14	Ore	Hilsboro
8	do	Karl Heinr	7		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	do	Walter	5		"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"
10	do	Andreas	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Metzenheim	Theodor	38		m	m	captain	yes	"	"	"	[illegible]	New York	brother Fr. M. Metzenheim Ludwigslust i/M.	N.Y.	N.Y.
12	do	"	26		f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	~~Müller~~	~~George~~	28		m	s	merchant	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam			
14	~~Topan~~	Bruno	57		"	m	missionary	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	brother Anton Topan Steinz Steiermark Austria	Syracuse	
15	Strauss	Otto	32		"	s	merchant	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	Strauss & Hamburg Wandsbecker Chaussee	New York	returning
16	Müller	Gottfried	30		"	"	baker	"	"	"	"	Japan	Yokohama	mother Marie Müller Eibenstock Sachsen Bahnhofstrasse 16	San Francisco	in transit Japan
17	Evers	Lisbeth	23		f	"	maid	"	"	"	"	Germany	Hamburg	Capt. C. Bode Altona Kl. Gärtnerstraße	N.Y.	Hoboken
18	Hayn	Rudolf	18		m	"	partner	"	"	"	"	"	Elberfeld	father Prof. Dr. Hans Hayns Elberfeld Kriegsgerichtsr. Fr. 307	Flor.	Gracetown
19	~~Kraemer~~	~~Adolph~~														
20	Müller	George	28		m	s	merchant	"	"	Holland	Deutsch	Holland	Rotterdam	Park Hotel Mannheim	Can.	Toronto
21	Pollack	Alfred	43		"	"	"	"	"	Germany	German	Canada	Montreal	Edgar Pollack Hamburg Rothallee 31 brother	Can.	Montreal
22	Kühl	Peter	25		m	s	merch	yes	yes	Germany	Germany	Germany	St. Flottbek	mother Helene Kühl Palmaille Str. 4 St. Flottbek	Can.	Montreal
23	Gumpar	Jacob	47		m	m	fabrikant	"	"	N. L. A. Citizen						New York
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon.
† List of races will be found on back of this sheet.

H-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912

6

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes- Year or period of years.	17 If Yes- Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	yes no	—	—		in transit to Montreal
2	〃	〃	〃	—	—		
3	〃	husband	〃 no	—	—		to Husband Captain T. Brode, Hamb. Am. Line Piers Hoboken
4	〃	〃	〃	—	—		
5	no	self	none yes	1904	St Louis		travelling for pleasure
6	〃	〃	〃	〃	1903 1905	Idaho	travelling for pleasure
7	〃	self	〃	yes	1903 1905	N.Y.	mother Daniell Hillsboro Ore
8	〃	〃	〃	—	—	—	
9	〃	〃	〃	—	—	—	
10	〃	〃	〃	—	—	—	
11	〃	〃	yes	yes	1910 1912 1904	N.Y.	1500 Upper Ave Bronx
12	〃	〃	〃	〃	1912	〃	
13							
14	no	〃	yes	no	—	—	Zum Oberen Provincial der amerikanischen Missionsprovinz
15	no	〃	yes	〃	—	—	Astor Hotel New York
16	yes	self	yes	no	—	—	in transit to Japan via San Francisco
17	〃	Capt. Brode	yes	no	—	—	Capt. Brode Hamb. American-Line Piers Hoboken N.Y.
18	no	father	$45	no	—	—	friend Mr. E.H. Carter Bradentown Florida
19							
20	no	self	yes	no	—	—	in transit to Canada
21	no	self	yes	yes	1912	N.Y.	in transit to Montreal
22	yes	self	yes	yes	1911	N.Y.	in transit to Canada
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Persons in prison, or almshouses, or public charge, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Germany	Stuttgart
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	〃	〃	〃	〃	Hamburg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	fair	grey	〃	〃	Altona
〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	—	〃	〃	blue	〃	〃	Hamburg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	dark	blue	none	Germany	Braunsberg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	fair	grey	〃	〃	Hamburg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	brown	〃	〃	Hamburg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	—	〃	〃	blue	〃	N.Y.	New York
〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	5	〃	〃	〃	〃	Germany	Fickstedt
〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	—	〃	〃	〃	〃	〃	Hamburg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	7	〃	dark	blue	〃	〃	Rostock
〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	3	〃	〃	brown	〃	〃	Tzerman
〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	5	〃	brown	brown	〃	Austria	Steinstätten
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	〃	grey	〃	Germany	Hamburg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	fair	blue	none	Germany	Eibenstock
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	—	〃	〃	brown	〃	〃	Lübeck.
〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	—	〃	〃	blue	scar to fore-head		Ellerstadt
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	black	brown	〃	Austria	[illegible]
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	dark	brown	〃	Germany	Hamburg
〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	fair	grey	〃	Germany	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second Off. (State whether Master, First or Second), of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of October, 1914

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" for race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Homann, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of October, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg March 28th 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Siebken	Herman H.	52		m	s	merchant	yes		U.S.A. Citizen					Ind	Indianapolis
2	Kastor	Isidor	52		m	"	"	"		"					Ny	New York
3	Herzfeld	Richard	53		m	"	none	"		"					"	"
4	Du Bois	Hugo	36		m	s	merchant	"		"					"	"
5	Reineke	L. L.	51		m	md	"	"		"					Pa	Philadelphia
6	Donaldson	Elizabeth	50		f	s	none	"		"					Md	Baltimore
7	Richter	E. F.	45		m	m	Dr. med	"		"					W	Spokane
8	Mc. Cabe	John J.	40		m	"	manufact	"		"					Ny	Glen Falls
9	Weber	George A.	55		m	"	merchant	"		"					Ill	Chicago
10	Ladds	John A	28		m	m	importer	"		"					Ny	Brooklyn
11	do	Wm E	24		m	s	engraver	"		"					"	"
12	Green	M. Elisabeth	55		f	s	none	"		"					Ny	New York
13	Shaw	Cornelius H.	74		m	md	contractor	"		"					Ill	Chicago
14	do	Martha	9		f	s	none	"		"					Ny	New York
15	Shafter	Eva R	50		f	"	"	"		"					"	"
16	Jrage	Josephine G.	35		f	"	"	"		"					"	"
17	Holmig	F. J.	34		m	m	"	"		"					"	"
18	do	Anita Victoria	2		f	s	"	"		no					"	"
19	Cochrane	H. S.	38		m	m	"	"		yes					"	"
20	Moulton	Harold	17		m	s	none	yes		yes					"	"
21	Hilbreth	James T	38		"	m	lawyer	"		"					"	"
22	Knopf	Elee	35		f	"	none	"		"					"	"
~~23~~	~~Lomelo~~	~~Alois~~	~~29~~		~~m~~	~~s~~	~~merchant~~	~~"~~		~~"~~					~~"~~	~~"~~
~~24~~	~~Gumpert~~	~~Jacob~~	~~47~~		~~m~~	~~m~~	~~manufct~~	~~"~~		~~"~~					~~Colo~~	~~Denver~~
25	Myers	Max M.	64		m	"	merchant	"		"					~~Ny~~	~~New York~~
26	Gottschalk	Josef	44		m	"	"	"		"					"	"
27	Church	H. C.	50		f	m	none	"		"					Md	Baltimore
28	Converse	Geo H	55		m	"	"	"		"					Ny	New York
29	do	"	45		f	"	"	"		"					"	Boston
30	Gaither	Margia L.	32		m	s	"	"		"					"	"
31	do	Emily F.	22		f	"	"	"		"					"	Greensburg

4

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *April 6th*, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or been inmate for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second Offc (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, of any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the **AMERIKA** **sailing therewith** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hermann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YO[redacted]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1110

E.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Jaeger	Hermann	47		M	m	clerical	yes	yes	U. S. A.	Teuton				N.Y.	Neehawken
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

10

5

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List E.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

10

Arriving at Port of NEW YORK. *April 6th*, 19 12

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ulien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have he (or she) a ticket for (or has transportation been paid to) the place to which he (or she) is going? If so, state where.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ross Second Offr, of the AMERIKA; from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

Dr Lomnaes, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Lomnaes

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

11

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"S. S. Amerika" sailing from Southampton 29th March 1910.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brager	Albert A.	52		m	m	Merch.	yes	yes	a. C					Md.	Baltimore
2	Coblens	Leon C.	41		m	s	"	"	"		"				"	"
3	Jaunsky	Richard	55		m	s	"	"	"		"				"	"
4	Kann	Louis	51		m	m.	"	"	"		"				"	"
5	Leisler	Carl	35		m	m	Buyer	"	"		"				Ohio	Cinti
6	Greif	Leonard	32		m	m	Merch.	"	"		"				Md	Balto
7	"	Emy	28		f	m	Wife	"	"		"				"	"
8	Rogers	Newton K.	36		m	m	merch.	yes	yes		"				NY	N.Y.
9	Ridpath	William	66		m	s	Colonel	"	"		"				Washington	
10	Dright	Winthrop	39		m	s	Lawyer	"	"		"				New York City	
11	Carrel	J. Wallace	45		m	m	Merch	"	"		"				Cincinnati	
12	"	Elizabeth	45		f	m	—	"	"		"				"	
13	Shaw	Henry H.	42		m	m	Buyer	"	"		"				New-York	
14	Hegeman	W. George	31		m	s	"	"	"		"				"	
15	Mahoney	Sylvester	55		m	s.	Clergyman	"	"		"				Chicago	
16	Rochester	Frank	42		m	s	Mfct.	"	"		"				NY City	
17	Breed	Nathan T.	50		m	m	Hdware	yes	yes		"				Lewisville O	
18	"	Henriette H.	49		f	m	—	"	"		"				"	
19	H Hinkle	Richard A.	43		m	s	Merch.	"	"		"				Penna	Phila
20	Lucas	William	70		m	m	"	"	"		"				Can.	Toronto
21	Deimel	Henry Leo	53		m	m	Dr. med.	"	"		"				Cal	San Francisco
22	Burton	J Howard	43		m	m	Merch	"	"		"				NY	NY
23	"	Cornelia G.	43		f	m	Wife	"	"		"				"	"
24	Guidshank	Edward	49		m	s	Real estate	"	"		"				N.Y.	N.Y.
25	Delgado	Domingo E	40		m	m.	Merch.	"	"		"				NY	Rochester
26	Butler	Theodor	62		m	m	"	"	"		"				Ohio	Cleveland
27	Steinberger	Carl A.	27		m	s	"	yes	yes	Bavaria	German	Chicago Ill	Betty Steinberger Mother Augsburg Germany		Ill	Chicago
28	"	Rose K.	26		f	m	wife	"	"	"	American	"	"		"	"
29	le Breyeur	Joseph	30		m	m	salestate	"	"	France	French	England London	37 Wed Hill Hyde Lane		Canada	Calgary
30	Vogel	Julius L.F.	39		m	s	Engineer	yes	yes	England	Engl.	England London	L.B Vogel Maple House Carl Molesley Surrey		Canada	within 2

6

No 26/4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A. J.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912

12

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or dumb, or a blind person, or feeble-minded person, or epileptic, or afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27	no	self	yes	yes	1912	Chicago Ill.	4843 Vincennes ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	dk brown	brown	Germany Bingerbrück
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Russia Libau
29	no	self	yes	yes	1911	in	transit to Canada	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	"	France Liège
30	no	self	yes	yes	1912	Ill.	transit to Canada	no	no	no	no	sound	no	5	8	fair	brown	brown	"	New Zealand Wellington

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ross second Offr (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the AMERIKA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

Dr Domann, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Dr Domann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. America sailing from Southampton 29th March 1912

D—3116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Higoshi	Keikichi	30		m s	clerk	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokio	Tokio Yandagaya 340	N.Y.	
2	Numano	Yasutaro	34		m m	Acting Con.	"	"	Japan	Japanese	Japan	Tokio	father in law Perkyers Tokio Switzerland	Italy	under
3	"	Fuzu	25		f m		"	"	Japan	Japanese	Japan	Tokio	"	N.Y.	
4	Riere	André	24		m s	Stock Exchange	"	"	Holland	Holland	England	London	friend Alfred Rinckmann 177 Clarence Gdn. Garden Parkgate London	N.Y.	
5	Witherspoon	Preston	32		m s	artist	"	"	U.S.	Irish				N.Y. City	
6	Pope	Arthur Wilson	50		m m	merch.	"	"	"					Ill Geneva	
7	"	Mrs.	45		f m	none	"	"	"					"	
8	"	Robert	9		m s	"	"	"	"					"	
9	Baker	Alanson	24		f s	none	"	"	"					"	
10	Lloyer	Frank P.	59		m m	merch.	"	"	"					N.Y.	Ill
11	Lennox Fitzroy	Henry Charles	39		m m	Chemist	yes	yes	British	English	England	London	Ritz Carlton Hotel London	Kansas	Kansas City
12	"	Henrietta Elizabeth	12		f [illegible]	none	"	"	American	American	"	"	"	"	"
13	Lenox Fitzroy	[illegible]	66		m m	"	"	"	English	German	England	London	Ritz Carlton Hotel London	"	"
14	Jaffray	Reginald S.	40		m s	Broker	"	"	U.S.					"	"
15	Potterton	A.B	35		" s	Banker	"	"	"					"	"
16	Grant	Earl G.	42		m m	Merch.	"	"	"					Vermont	"
17	"	Yadir. m	42		f m	"	"	"	"					"	"
18	Bell	Eugen	36		m m	Broker	yes	yes	"					"	"
19	Washburn	Frank E.	45		m m	"	"	"	"					"	"
20	Roy	Charles	28		m m	tayler	"	"	"					"	"
21	Hutton	Charles Eustace	39		m m	Estate Agent	"	"	British	English	England	London	Wife Mrs Hutton 66 St James's Street London	Canada	Montreal
22	Kramer	Jacob	41		m m	Merch.	"	"	English	English	England	"	wife Mrs Kramer 39 Gower Street London	N.Y.	"
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2 2/3/9

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B. G.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [redacted], *April 6th*, 1912 14

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	self.	yes	no	— —	Nobody	no	no	no	no	Good	no	5 6	yellow	black brown	none	Japan Tokio
2	yes	self	"	yes Portland 1909 Oregon	Official evidence for Japanese Consul General —	"	"	"	"	"	"	176 cm	"	dark brown	"	" "
3	"	"	"	yes 1910	2 W. 30th Street	"	"	"	"	"	"	151 "	"	" "	"	" "
4	"	"	"	no — —	N.Y. City " " travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	174 "	fair	blue green	"	Belgium Brussels
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11	no	self	yes	yes 1910 Chicago	Going to my wife's own home 208 W. 40th Street N.Y.	no	no	no	no	healthy	no	5 7	dark	brown	none	England London
12	no	"	"	"	Going to my mother Kansas	"	"	"	"	"	"	4 —	"	black blue	"	" Old Seattle Washington
13	no	"	"	" P/o Seattle	" " " "	"	"	"	"	"	"	4 —	"	brown blue	"	Germany Berlin
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21	no	self	yes	yes several times in transito	Portsmith to Canada	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	dark brown	none	England Liverpool
22	no	self	"	no	Hôtel Astor New York	"	"	"	"	"	"	5 0	"	blue blue	"	Hungary Buna Pesth
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second Offr, of the AMERIKA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—7118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—7118

Affidavit of Surgeon.

I, H. Normann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Normann

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at NEW YORK

P. A. Whitehill

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Aurania sailing from Southampton 29th March 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hains	Henry	36	5	m s	Barrister	yes yes		Canada	British Canadian	Canada	Montreal	Mother Mrs L Hains 1310 St Hubert	Montreal Canada	Montreal
2	Gregory	Walter P.	51		m m	"	" "		"	English	"	Oakville Ontario	Same	Canada	Oakville Ont.
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

8

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 76.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, April 6th, 1912

16

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes— Time or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	Boston Mass		no	no	no	good	no	5 7	pale	dark blond	none	Canada	Beauharnois
2	"	"	"	"	in transito to Canada		"	"	"	"	"	5 10	dark	brown	none	England	Tunbridge Wells
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second Offr, of the **AMERIKA**, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced)

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

STA

to the

A

7

17

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lomacin, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Lomacin

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNIT

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be deliv

S. S. Amerika sailing from Cherbourg, March 29th, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Overton	Benj. M.	42		m	m	Buyer	yes	yes	U.S.A.	Citizen				N.J.	Newark
2	Mayer	Benj. Wm.	35		m	m	merchant	"	"	U.S.A.	"				"	— " —
3	— " —	Elsie D.	23		f	m	wife	"	"	U.S.A.	"				"	— " —
4	Zeisler	Fanny B	35		f	m	Lecturer	"	"	U.S.A.	"				Ill	Chicago
5	Tanner	Rosa	60		f	m	none	yes	yes	Austria	German	U.S.A. IMMIGRANT ALIEN Chicago, Ill.		Cousin, Sigmund Zeisler Chicago, Ill.		
6	Bayliss	Eunice	40		f	m	"	"	"	U.S.A.	Citizen				N.Y.	New York
7	Samuels	Alvin	29		m	s	merchant	"	"	U.S.A.	"				Penn	Phila
8	Bennet	Josephine Stewart	31		f	m	none	"	"	U.S.A.	"				N.J.	Newark
9	Thorne	Robert J.	37		m	m	merchant	"	"	U.S.A.	"				Me	Kennebunk
10	— " —	Ellen C	9		f	s	none	"	"	U.S.A.	"					
11	Carrey	Zellie	21		f	s	maid	yes	yes	France	French	France	Cannes	Mother: Louise Odello. Rue de la Grasse Cannes, France.		
12	~~Allbert~~															
13	Perera	G. L	40		m	m	artist	yes	yes	U.S.A.	Citizen				Mass	Boston
14	Foote	Fred J.	43		m	m	merchant	yes	yes	U.S.A.	"				N.Y.	New York
15	Stokes	Florence Spencer	35		f	w	none	"	"	U.S.A.	"				Ky	Ind
16	Jenkins	Margaret	35		f	s	"	"	"	"	— " —					
17	Irwin	Joseph R.	45		m	m	Buyer	"	"	U.S.A.	"					
18	Playle	Henry A.	49		m	m	none	yes	"	British	English	France	Paris		Me	Spencer
19	v. Neerkill	Bernhard	32		m	s	none	yes	"	Russia	German	Germany	Berlin	23 Avenue Bois de Boulogne Van der Heydte / Berlin	Minn	Minneapolis
20	Lasse	Alfred J	19		m	s	merchant	"	"	U.S.A.	Citizen				N.Y.	New York
21	Peck	F. W.	63		m	m	Capitalist	"	"	"	"				N.J.	"
22	Peck	Tilla S.	62		f	w	none	"	"	"	"				Ill	Chicago
23	Wazer	Julia	50		f	s	maid	yes	yes	Swiss	Swiss	Switz.	Zürich	sister Pletscher Fraser Neugärtli Effingerstr.	Ill	Chicago
24	Reinecke	Georg	31		m	s	clerk	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	New York	brother: Kurt Reinecke Erfurt, Merkerstr. 6	NY	New York
25	Schipfer	Lloyd Alfred	28		m	s	physician	"	"	U.S.A.	"				N.D.	Bismarck
26	Yates	S. K.	32		m	s	priest	"	"	"	"				N.Y.	N.Y.C.
27																
28																
29																
30																

25/176

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there in.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *April 6th*, 1912 18

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5	no	self	yes	yes	1911	Chicago	Sigmund Jeszler, First Nat. Bank Bldg. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	light	blond	brown	none	Austria	Tyrnau
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11	No	R.J. Thorne	yes	no	—	—	3801 Warwick Blvd Kansas City, Mo.	No	No	No	No	Good	No	5	1½	white	dark	brown	none	France	Cannes
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18	no	self	yes	yes	1910	Minneapolis	Wife, Mrs. Olaya	Minneapolis	no	no	no	no	good	no	6	-	ruddy	fair	blue	none	England	London
19	yes	self	yes	yes	1909	New York	Travelling.	Hôtel Astor	N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	"	"	Russia	Riga
20																				
21																				
22																				
23	no	self	yes	yes	1900 1908	Chicago	A. Huber	1246 North Shore Avenue	Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair grey	blue	"	Austria	Schattnerstein
24	yes	self	yes	yes	1904 1910	New York	678 West End Ave.		New York	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark	brown	"	Germany	Erfurt
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Roos second Off. (Master or Acting Master, First or Second Officer), of the **AMERIKA**, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roos
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List of K.

19

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lomacen, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Lomacen

Sworn to before me this 6th day of April 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

K

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Cherbourg, March 29th 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
10															
1	~~Davis~~	~~Townsend~~			f m						U.S.A.	New York			
2	~~Hall~~	~~Charles S~~			f m										
3	De Toro	Robert	26		m m	banker	yes	yes	Chilien	Spanish-American	France	Paris	Mme. de Toro 66 W. 54th St., N.Y.	New York	
4	Pike	H.P. Harry	59		m o	merch	"	"	U.S.A.		U.S.A.	New York		New York	
5	Foldo	Charles W.	42		f. m.	none	"	"	U.S.A.	—	U.S.A.	Chicago		Chicago	
6	Hooley	Marie	43		f s	"	"	"	U.S.A.	—	"	"		"	
7	~~Mocatta~~	Cecil			f m						Eng.	London			
8	"				f s						"	"			
9	~~Goodchild~~	Gladys			f										
10	Gonband	Alberto	39		m m	farmer	yes	yes	Guatemala	Spanish-American	Guatemala	Guatemala C.	Emilio Gonband, Guatemala Cty	Guatemala	
11	Kulas	Elroy J.	31		m s	merch	"	"	U.S.A.	Citizen	U.S.A.	Cleveland		Cleveland	
	Gutmann	Hugo	21		m o	"	"	"	Germany	Germany	Germany	Stuttgart	father Julius Gutmann Stuttgart Reinsburgstr 31	N.Y. New York	
13	André	George	32		m s	merchant	yes	yes	Russia	German	France	Paris	Baroness von André 8 Rue de Treebourg, Paris.	N.Y. New York	
14	Price	Alberta	25		f s	nurse	yes	yes	U.S.A.	Citizen	U.S.A.	Ozone Park, N.Y.		N.Y. Ozone Park	
15	Brittingham	Thomas E.	52		m m	none	"	"	U.S.A.	—	"	Madison, Wis.		Wis. Madison	
16	Pereira	Frieda P.	42		f m.	"	yes	yes	Russia	Russian	Brazil	Rio de Janeiro	Husband: Mr. Pereira rua Larangeiras 101 Rio de Janeiro	N.Y. New York	
17	Hoffpin	Courtland	65		f m	"	"	"	U.S.A.		U.S.A.	Washington		Washington	
18	Martens	Hannah	38		f s.	maid	yes	Sweden	Skandanavian				Gotenburg, Sweden	D.C. Washington	
19	Keil	Hugo D.	52		m m	private	"	"	U.S.A.	—	"	San Francisco		San Francisco	
20	"	Mrs. Serena	42		f. m	none	"	"	U.S.A.	—	"	"		" "	
21	Dimock	Otis K.	56		m m	private	"	"	U.S.A.	—	"	New York		New York	
22	Wiedemann	Viktor	49		m m	merch	"	"	U.S.A.	—	"	St. Gallen		N.Y. New York	
23	Fuch	Elizabeth	43		f s	none	"	"	U.S.A.	—	U.S.A.	Baltimore		Baltimore	
24	Thom	Ella Lea	18		f s	"	"	"	—	—	"	"		"	
25	Baker	Charlotte	18		f s	"	"	"	—	—	"	Frederick, md.		Md. Frederick	
26	Carver	Charles	60		m m	private	"	"	U.S.A.	—	—	Philadelphia		Philadelphia	
27	"	Mrs. — —	42		f m	[illegible]	"	"	—	—	"	"		"	
28	Shaw	Anna B.	30		f s	"	"	"	—	—	"	Lenox, Mass		Mass Lenox	
29	Anderson	Charlotte	32		f s	maid	"	"	Sweden	Skandenavian			visitor: Marie Anderson Belatro Norrsund, Sweden	" "	
30	Tort	Ricardo C.	33		m m.	Merchant	yes	yes	Argentine	Spanish-Amer	Argentine	B. Aires	wife, Mrs R.C. Tort. Bartolomé Mitre [illegible]	N. York	

10

3 1 25 2/8

* An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a long time or permanently will be the last permanent residence to be reported, even though the said length of time may have been passed in the United States.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List of K.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912 20

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? (Answer yes or no.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3	no	self	yes	no	—	Hôtel Waldorf Astoria New York	no	no	no	no good	no	5	4	fair	dark	dark grey	none	Chile	Santiago
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10	yes	self	yes	yes	yes	1904 or 06 N. York	Home address, 11 Avenue Sur No. 10. Guatemala City, C.A.	No	no	no	no good	no	5	8	fair	dark brown	none	Guatemala	Guatemala City
11																			
12	yes	father	no	no	—	→	uncle Gustav Rosenwald New York 115 Riverside Drive	no	no	no	no good	no	5	7	fair	dark blue	"	Germany	Stuttgard
13	yes	self	yes	yes	yes	1908	New York	Astor	Hôtel New York	no	no	no	no good	no	5	9	"	black brown	"	Costa Rica	San José
14																			
15																			
16	yes	self	yes	yes	no	—	→	Brother: Mr. Joel Rasmussen Madison St. 325. New York.		no	no	no	no good	no	4	9	fair	black brown	none	Russia	Beekitinsk
17																			
18	no	Mrs. Hoffman	yes	yes	yes	13 years.		Going with Mrs. C. Hoffman — Washington, D.C.		no	no	no	no good	no	6	2	fair	fair blue	none	Sweden	Gotenburg
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29	no	employer	yes	yes	1906-1912	Lenox	Miss A.B. Shaw Lenox, Mass.			no	no	no	no good	no	5	9	fair	fair blue	none	Sweden	Belaho Norrcoun. L.
30	yes	self	yes	yes	yes	1911	New York	Argentine Consul	80 Wall St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	Argentine	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Knr second Offr (Name whether Master, First or Second Officer), of the AMERIKA, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knorr
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lormann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Lormann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

21

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 346
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. America sailing from Cherbourg, March 29th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Besnières	Paul	25		m s	valet	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Philadelphia	father, Mme Emile Bard, Paris	Pa	Philadelphia
2	Donahue	Charles S.	38		m m	real estate	"	"							
3	— " —	Agnes J.	25		f s	none	"	"							New York
4	Tilton	Chas. L	41		m m	miniature	"	"	U. S. A.	Citizen					— " —
5	— " —	Mary J.	42		f m	none	"	"							Mass Boston
6	Goodrich	Mariette	13		f s	"	"	"							" — " —
7	Rackemann	Louise	46		f s	none	"	"	U.S.A.	Citizen					" — " —
8	Brennan	Lassie W.	27		m m	burger	"	"							Mass. Lenox
9	— " —	"	26		f m	none	"	"	U. S. A.	Citizen					Pa Hershey
10	Lowery	Jennar	30		m "	merch	"	"							" "
11	Hershey	Milton S.	57		m m	manufact	"	"							" "
12	Tremaine	Henry A.	59	10	m "	"	"	"	U. S. A.	Citizen					Pa Hershey
13	McFarquhar	J. H	35		m m	burger	"	"							Ohio Cleveland
14	Noble	J. A. W	46		m m	burger	"	"							D. C Washington
15	Klauf	Louis	38		m s	merchant	"	"							N.J. Newark
16	Revell	Maud R.	36		f m	none	"	"							New York
17	— " —	Margaret	20		f s	"	"	"							— " —
18	Bowne	Walter	57		m m	privat	"	"							— " —
19	— " —	Ida S	50		f m	none	"	"							New York
20	— " —	Wm B	46		m m	privat	"	"	U. S. A.	Citizen					— " —
21	— " —	Cora H	30		f m	none	"	"							— " —
22	Winkham	John T.	39		m m	broker	"	"							New York
23	— " —	Mary L	24		f s	none	"	"							— " —
24	Stevenson	Wm	40		m m	buyer	"	"							Mass Forrested
25	Brown	Enerit	50		m m	privat	"	"							New York
26	— " —	— " —	44		f m	none	"	"							— " —
27	Lillie	Frances C	42		f m	"	"	"							Chicago
28	Bridgeman	Henry H	65		m m	privat	"	"							New York
29	— " —	— " —	58		f m	"	"	"							— " —
30	Briggs	Wallace P.	48		m m	buyer	"	"							Ny. Rochester

11

n° 24/1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912 22

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet. Inches.	23 Complexion.	24 Color of— Hair. Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	27 City or Town.
1	no	employee Mr Ingersoll	yes	yes 1910 Philadelph.	going with employer Mr Ingersoll Philadelphia, Pa	no	no	no	good	no	5 7	fair	black	brown	none	France	Paris
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second Offr, of the [redacted], from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Thomsen, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th. day of September, 1912.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

159 7
57 — 1

166 108 274 — 71 | 60
58 322 380 5 23 | 4

115 - 159 - 274
32[illegible] - 57 - [illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	
Italian (North).	
Italian (South).	
Japanese.	

11—1118

No.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Cherbourg, March 29th, 1912

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	*Last Permanent Residence. 10 Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Whitney	Arthur	40		m	m	banker	yes	yes	U.S.A.	Citizen				N.Y.	Hendricks
2	— " —	Florence Dillon	34		f	"	none	"	"	"	"				NJ	Hendham
3	August	Marguerite	23		f	s	maid	"	"	French	French	U.S.A.	Hendham	sister Mr. Pfister Flamas Doubs	"	"
4	Wood	Chas. F.	34		m	m	privat	"	"	U.S.A.	Citizen					Bridport
5	Hall	Genevieve	24		f	s	none	"	"	"	"				Pa.	Ridgway
6	Ehrhardt	Lina	23		f	s	maid	"	"	Alsaci	Alsacienne	Germany	Sarmion	Miss J. Hall Sagmion Germany	"	"
7	Miller	Elisha H.	45		m	m	private	"	"	U.S.A.	Citizen				New	York
8	— " —	— " —	38		f	"	none	"	"	"	"					
9	Obry	Marguerite	27		f	s	maid	"	"	Luxembourg	French	France	Pari	Father: Ambely Obry Eischen Luxembourg		
10	Gotsch	Olar	35		m	s	valet	"	"	Sweden	Skandinav	— " —		H.K.H. Gotsch H. Lessinghorg, Sweden		
11	Hannoghans	Frete	65		m	m	privit	"	"	U.S.A.	Citizen				New	York
	— " —		50		f	"	none	"	"	"	"					
12	Filleton	Augustine	28		f	s	maid	"	"	French	French	French	Paris	Mother Horace Boyeress Londres	L.I.	New York
13	Francis	Lama V.	60		m	m	Privat	"	"	U.S.A.	Citizen				New	York
14	Wacker	Nellie F.	24		f	m	none	"	"	"	"					
15	Miller	Mary	47		f	"	"	"	"	"	"					
16	Hull	Amanda	23		f	s	maid	"	"	Engl.	Engl.	Engl.	London	Walter Hull & Rose Cortayes Hawthornville	New	York
17	Jay	Frank Ashley	40		m	m	banker	"	"	U.S.A.	Citizen				Mass.	Boston
18	— " —	Mary Allison	48		f	"	none	"	"	"	"					
19	Nash	Jno J.	46		m	"	clergyman	"	"	"	"					
20	— " —	Jas. Jr.	34		m	"	physician	"	"	"	"					
21	Easler	Lloyd H.	32		m	m	contractor	"	"	"	"					
22	— " —	Martha F.	30		f	"	none	"	"	"	"					
23	Taylor	Sarah C.	30		f	"	"	"	"	"	"					
24	Keen	Margaret	45		f	s	"	"	"	"	"					
25	Rosenblatt	Rose	35		f	"	"	"	"	"	"					
26	Tyler	E. Braden	35		m	m	Lady	"	"	"	"					
27	Taylor	J. Donald	52	6	f	m	none	"	"	"	"					
28	Waldo Burton	W.	30		f	m	none	"	"	"	"					
29	Ingersoll	Henry H. Kean	50		m	s	privit	"	"	"	"					

12

* An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country to which alien re

† List of races will be found on the "General" sheet.

½ as long as one year shall be the last permanent

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912

24

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a charitable, or similar institution. For care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3	no	master	yes	yes 1908 1911 Scandinavia	Mrs. Wilfing, Manheim N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown green	none	French Switzerland
4																
5																
6	yes	Wm G Hall	yes	yes Ridgway	Miseren L. Hall Ridgway Pa.	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown brown	none	Germany Germany
7																
8																
9	yes	employer Mr Miller	yes	yes 1906 1910 Chicago / 1909 Chicago 1910 New York	to employers home: Mrs Miller New York Mr Miller New York	no	no	no	no	good	no			fair	tan blue	none	Luxemburg Luxemburg
10	"	— —	"	" / "	" "	"	"	"	"	"	"			"	blond "	— —	Sweden Helsingborg
11																
12																
13	yes	master	yes	yes 1912 N.Y.	Mr W H. Hall 293 and 61 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown blue	none	French Sweden
14																
15																
16																
17	no	Miss Miller	$45	no	— —	With Miss Miller Mt. Arlington N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	brown blue	none	Engl. London
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kors second Offr, (Master or Other Master, First or Second Officer) of the AMERIKA, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kors
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1921

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man wh

Steamship companies should make (

should be made, if nec
ination of alien arrivals

Column 7 (Able to
should be either Yes—
Yes—No (can read but

Column 8 (Nationalit
immigrant is a citizen or

Column 9 (Race or pe
column 9 should show the

Special attention shou
manifests should be care
instance, "France" appear
people, and similarly, "Fre
by nationality. An alien
under the heading of Unit
nection the following distinc

The term "Cuban" refe

"West Indian" refers to t

"Spanish-American" refe
descent.

"African (black)" refers t
islands of the West Indies, No
an admixture of blood of the Afr

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

ermanent residence).—An intended residence of one year shall constitute
The last country in which alien resided with the intention of remain-
shall be the last permanent residence regardless of length of actual
ntries in column 10 should show the *country, and city or town* of last
t is important for statistical purposes that steamship companies
f last permanent residence independent of country of temporary
ence.
nent residents of the United States and are returning from a
orded on manifests as United States for country of last perma-

complete address of nearest relative or friend in country whence alien
n 11 should give name and address of such relative. If no such
l address of friend.
ion).—Intended future permanent residence shall be the final
idence of one year shall constitute permanent residence. The
w definitely the place (city or town) of intended future perma-
nited States; country, if outside the United States
a ticket to such final destination).—The entry in column 14
r No (no ticket).
assage paid).—The entry in column 15 should show definitely
self; husband, father, brother, or other relative; friend;

cession of $50; and if less, how much).—The entry in column
individual or family) the exact amount of money shown.
family should not be divided among the several members

ore in the United States; and if so, when and where). The
whether or not (Yes or No) in the United States before,
ears) and place; as, 1894–97, Philadelphia.
ive or friend; and if so, what relative or friend).—The entry
r going to join either a relative or friend; and if so, what
complete address.
rs in these columns are subject to revision by any in-
of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I Dr Lomacen, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Dr Lomacen

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

A

IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence: Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (*Intended future permanent residence): State	City or Town
1	Henke	Else	20		f	s	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	father: August Henke, 32 Rossayerweg	Hamburg N.J.	Jersey City
2	Möller	Hans	14		m									uncle: Hermann Glade, 67 Vorsetzen	Hamburg N.Y.	Newyork
3	Philippson	Gisella	34		f	m	housewife					U.S.A.	Newyork	brother: L. Philippson	"	"
4	"	Lilly	6		f		none	no	no	U.S.A. Born					Berlin	
5	Rousso	Sotiris D.	33		m	m	merchant	yes	yes	Turkey	Turkish	Turkey	Smyrna	wife: Stella Rousso, Boyadgidikasti	Smyrna	Ill. Chicago
6	Siegle	Wilhelm	40			m	farmer			Russia	German	Russia	Hoffnungstal	brother: L. Christian Siegle	Nebr.	Redville
7	"	Lisbeth	38		f	m	housewife			"	"	"	"	Hoffnungstal	"	"
8	Bosche	Adolf	32		m	s	carpenter			"	"	"	Kassel	wife: Paulina Bosche	Kassel	N.D. Lehr
9	Kohn	Christine	48		f	m	housewife			Germany		Germany	Raudsbek	brother: Ferdinand Rowe, 38 Jersey	Raudsbek	Calif. Los Angeles (intending to return after 6 months)
10	Reiner	Leopold	42		m	m	captain			"	"	"	Hamburg	wife: Josefine Reiner, 138 Flurtenau	Hamburg	Richmond
11	Rochlitz	Bruno	20		m	s	student			"	"	"	Neukölln	father: Richard Rochlitz, 201 Kaiserfriedrichstr.	Neukölln	N.Y. Newyork
12	Jankowski	Josef	35		m	m	joiner			"	Polish	"	Strasburg	mother: Juliana Jankowska, Exessen	Stapleton	
13	"	Anna	31		f	m	housewife			"	"	"	"		"	"
14	"	Stefania	10		f	s	none			"	"	"	"		"	"
15	Gajtkowski	Bruno	24		m	s	farmlaborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Kassel	mother: Maryana Gajtkowska, Wierzchowa	Ill.	Chicago
16	Matel	Rudolf	32		m	m				Russia	German	Russia	Kassel		Ill.	Eureka
17	"	Eva	28		f	m	housewife			"	"	"	"	father: Adam Matel, Kassel	"	"
18	"	Anete	2		f	s	none	no	no	"	"	"	"		"	"
19	"	Eduard	6		m					"	"	"	"		"	"
20	"	Karoline	23		f	s	maid	yes	yes	"	"	"	"		"	"
21	Becker	August	34		m	m	farmlaborer			"	"	"	"	father: Johann Becker, Kassel	Idaho	American Falls
22	"	Jubtine	28		f	m	housewife			"	"	"	"		"	"
23	"	Maria	3		f	s	none	no	no	"	"	"	"		"	"
24	"	Martha	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
25	Gehring	Friedrich	35		m	m	farmer	yes	yes	"	"	"	"	mother: Elisabeth Reich, Kassel	"	"
26	"	Albine	25		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
27	"	Jakob	13		m	s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
28	"	Andreas	6		"	"	"	no	no	"	"	"	"		"	"
29	Rust	Theodor	61		m	m	retired	yes	yes	Germany	"	Germany	Elmshorn	son: Heinrich Rust, Elmshorn	Ill.	Chicago
30	"	Katharina	56		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [redacted], *April 6th*, 1912

26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes	yes 1907 Jersey City	cousin: Emma Reiner 666 Palisade Ave Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair blue	none	Germany Hamburg
2	yes	father	"	" 1901 Newyork	father: Wilhelm Molter Pier 65 N.R.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair blue	none	West Indies Puerto Rico
3	"	self	$50	1911	husband:							5	5	"	dark brown	"	Hungary
4	"	mother	"	1911	New York	120	120	116	116	"	"	3	2	"	blond	"	U.S.A. Newyork
5	"	self	"	1908 Newyork	friend: Morris Abo Chicago	"	"	"	"	"	"	6	2	fair	fair blue	none	Turkey Smyrna
6	no	"	$100	no	brother in l: Johannes Fechtner	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"	Russia Hoffnungstal
7	"	husband	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
8	"	self	$100	—	brother in l: Adam Nagel Redvilley	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
9	yes	"	$100	—	cousin: Christian M. Gehrkens 723 Hartford str Los Angeles	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair blue	none	Germany Eestkmmiehe
10	"	"	$100	yes 1905 Seattle	brother in l: Gustav Schmidt 1 B 227 Richmond	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	China Hongkong
11	"	father	$20	no	friend: Mrs Gertrud Kuder 9 Trimmon Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Germany Hamburg
12	no	self	$30	yes 1902 Brooklyn	brother in l: Albert Garkowski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair blue	none	" Lozesen
13	"	husband	"	no 1902	35 Water str Stapletown	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark brown	"	" "
14	"	father	"	no 1903	" "	Louis Blumenfeld	"	"	"	"	"	4	7½	"	fair blue	"	U.S.A. Bayonne City
15	"	self	"	8	friend: Albert Garkowski 35 Water str Stapletown	"	"	"	"	"	"	4	7	fair	fair blue	none	Germany Kiezenkeow
16	"	"	$300	no		"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	Russia Kassel
17	"	husband	"	—	brother: August Matzl Eureka	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	New Guckothee
18	"	father	"	—		"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	"	" Kassel
19	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	"	" "
20	"	self	$1400	—	uncle: August Matzl Eureka	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" "
21	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	6	2	"	fair	"	" "
22	"	husband	"	—	brother: Andreas Becker American Falls	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" "
23	"	father	"	—		"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	" "
24	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	" "
25	"	self	$1000	—	cousin: Andreas Becker American Falls	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	" "
26	"	husband	"	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" Kowatsch
27	"	father	"	—		"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	" Kassel
28	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	" "
29	yes	self	$2500	—	son in l: F. Schlittauff 1844 W. 57th str Chicago	"	"	"	"	"	"	6	—	"	fair blue	none	Germany Harz Elmshorn
30	"	husband	"	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kvos second Offc, of the AMERIKA, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kvos
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at NEW YORK [signature]

Immigration Officer.

11- 1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, H Romaine, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Romaine

Sworn to before me this 4th day of April, 1912

at New York

H Mitchell

Immigration Officer.

27

11—1117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 502-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

14

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Knopf	Ernst	40		m s	farmlabourer	yes	yes	Germany	German	Germany	Schierotzken	father Ludwig Knopf Schierotzken	Wisc.	Ashland
2	Reiss	Adolf	50		m	merchant			Austria		U.S.A.	Brooklyn	sister Rose Schneider 33 Braunhirschengasse Wien XIV	N.Y.	Brooklyn
3	Pazderka	Josef	46		m	florist					Austria	Mellersdorf	brother Alois Pazderka	Ohio	Cleveland
4	-"-	Elisabeth	47		f	housewife							Mutter Agisch		
5	Kausel	Franz	28		m	knitter							father: Johann Kausel		
6	-"-	Genovefa	22		f	housewife							Mellersdorf		
7	Reed	Charles	50		m	merchant			England	English	India	Calcutta	Herrn Maier & Walker		
8	Johannessen	Siegfinn	23		m	shipbroker			Norden	Nordisk	Norway	Bergen	father: Edvard Johannessen Bergen	N.Y.	Bergen
9	Huebsch	Philip	43		m	merchant			Austria	Hebrew	Austria	Wien			
10	"	Louise	39		f	housewife			"	"	"	"	brother Ludwig Huebsch		
11	"	Alfred	11		m s	none			"	"	"	"	55 Neubaugasse Leopoldst. Wien XVII		
12	"	Isabella	10		f				"	"	"	"			
13	Mann	Johannes	22		m	student			Germany	German	Germany	Kropp	father: Heinrich Mann 9 Neue Torstr. Rudolfplatz	Minn.	St. Paul
14	Slawicki	Antonina	41		f	housewife			"	Polish	"	Lauburg		N.J.	Hoboken
15	"	Stefanie	14		f	none			"	"	"	"	brother: Ludwig Kowalowski	"	"
16	"	Cieslawa	11		f				"	"	"	"	17 Grabenstr. Posen	"	"
17	"	Melania	7		f				"	"	"	"		"	"
18	Winter	Rudolf	32	9	m	engineer			Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	wife Mrs Louise Winter Norrmalmsgatan 31 Stockholm	N.Y.	New York
19	Kramer	Otto	16		m s	student			Germany	German	Germany	Linden	mother: Gustav Döring 9 Hannoversegerstr. Linden	~~Wash.~~	~~Seattle~~ Oakland
20	Friedt	Rudolf	22			florist			"	"	"	Heidkrug	father: August Friedt Heidkrug	Ill.	Oak Park
21	Weise	Frieda	26		f	none			Hungary	Magyar	Hungary	Dobczina	father: Moritz Weise Dobczina	N.Y.	Brooklyn
22	Bleasser	Helene	17						Switzerland	German	Switzerland	Basel	father: Hermann Bleasser 153 Zürcherstr. Basel	Wash.	Seattle
23	~~Freeblatt~~	Bernhard	39		m	merchant			Germany						
24	Miller	Hugo	26		m s	butcher	yes	yes	Germany	German	Germany	Lokkendorf	father: Otto Miller Lokkendorf	Calif.	Oakland
25	Leitgeb	Leopoldine	21		f	none			Austria		Austria	Rosenberg	father Konrad Leitgeb Rosenberg	N.Y.	Troy
26	Friedl	Marie	16						Hungary			Wien.	aunt Therese Friedl 26 Schwenkgasse Wien XV		Newyork
27	Krug	Ida	30						~~Hungary~~			Rosenberg	mother: Ivana Gregorich Rosenberg		
28	Miliertz	Mizi	29		m	housewife			Aust			U.S.A. Newyork	father Josef Tamuschitz		
29	-"-	Anna	2		f	none			~~US Born~~				Neunetzigrae		
30	Moernaut	Henri	27		m	reverend	yes	yes	France	French	Belgium	Tournai	Moernaut 6 Place L. Harazé Canada	Canada	Quebec

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *April 6th*, 1912

28

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No / If Yes—Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$50 yes	no — —	friend: Theodor Rosinsky 209 Willys Ave. Ashland	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	fair	blue	none	Germany	Schierotzken.
2	yes	"	" yes	1909 Ni Brooklyn	friend: Emil Neumann 1036 52nd st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	blue	none	Austria	Wien.
3	no	"	$50 "	1906 to Hartford	friend: Johann Schmidt	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	none	"	Unter Aguech
4	"	husband	"	1909 to "	3234 W. 41st st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Tremeles
5	"	self	$50 no	— —	friend: Anton Sokan	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	none	"	- -
6	"	husband	"	— —	3234 W. 41st st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Brünn.
7	yes	self	$30 yes	1888 Newyork	Hotel Waldorf Astoria New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	blue	"	England	Liverpool.
8	yes	self	$30 yes	no — —	Kaufmann Co. Banks New York Stone Street 74	"	"	"	"	"	"	6	2	"	fair	blue	none	Norway	Bergen.
9	"	brother	$50 "	— —		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Bradaschow
10	"	brother	"	— —	brother-in-l. Richard Kohn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Teplitz
11	"	uncle	"	— —	302 161st st. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Wien
12	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	- -
13	no	father	$50 "	— —	Lutter Seminary St. Paul	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	none	Germany	Neustadt.
14	yes	self	$50 "	— —		"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	"	Posen.
15	"	mother	"	— —	husband Ladislaus Stanicki	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Hamburg
16	"	"	"	— —	759—37th st Hoboken.	"	"	"	"	"	"	4	0	"	fair	"	"	"	- -
17	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	"	"	"	- -
18	"	self	$50 "	— —	friend Swedish Mission Newyork	yes	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	none	Sweden	Kristianstad
19	yes	uncle	$50 "	— —	father Louis C. Krämer 795 Cleveland ave Portland	"	"	"	"	"	"	4	8	"	fair	grey	none	Germany	Buntheim.
20	no	self	$50 "	— —	aunt: Lydia Hogmann 2398 Kenilworth ave Oak Park	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	"	Heidelberg
21	yes	"	$50 "	— —	sister: Margit Goldstein 131 White Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	9	"	black	brown	"	Hungary	Dobczina.
22	"	"	$40 "	— —	sister: Mrs J. Schlesinger 808 Broadway Seattle	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	Switzerland	Basel
23																			
24	no	self	$120 yes	no — —	brother: Otto Miller Myrtle st. Oakland	no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	blue	"	Germany	Schkeuditz
25	"	"	"	yes 1911 Troy	brother: Eduard Lentzsch Troy	"	"	"	"	"	"	4	7	"	dark	brown	none	Austria	Rosenberg
26	yes	"	$20 no	— —	sister: Therese Friedl 27 E 95th st Newyork	"	"	"	"	"	"	4	3	fair	dark	brown	none	Hungary	Tobry.
27	"	"	$25 yes	1907 Newyork	brother: Adolf Krug 89 1st ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	- -
28	"	"	$30 "	1911 "	husband Frank Miliartz	"	yes	no	$25	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Nemetzvar.
29	"	mother	"	1907 "	668 E 179 & 65th st Newyork	"	"	"	"	"	"	3	—	"	fair	"	"	U.S.A.	Newyork
30	no	self	" no	— —	in transit to Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	France	Lille.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vice Second Off. of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vice Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

II-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

ALIENS, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Halter	Barbara	29		f s	housekeeper	yes	yes	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn	sister Lina Siegert Tucher Mainberg	N.Y.	Brooklyn
2	Schramm	Margarethe	19		f	none	"	"	"	"	Germany	Trossenfurt	father Konrad Schramm Trossenfurt	"	"
3	Hopf	Felix	21		m	clerk	"	"	"	"	"	Exten	mother Anna Hopf Exten	Ill.	Chicago
4	Ochs	Marie	42		f m	housewife	"	"	"	"	"	Hamburg	son Karl Teesmann % Cook & Son Hamburg	N.Y.	Newyork
P-370/Sen-Cleveland 6/7/37 5	Wotschak	Robert	35		m	merchant	"	"	"	"	"	Lauban	brother U. Joseph Wotschak Schwiebus	Pa.	Philadelphia
6	"	Hedwig	32		f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Hildegard	9		f	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Gregor	7		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Casadevall	Duran Louis	26			civil engineer	"	"	Spain	Spanish	"	Cassel	father F. Casadevall 9 Calle de F Barcelona	N.J.	New York
10	Hagauer	Richard	23			watchmaker	"	"	Austria	German	"	Frankfurt a/M	mother Katharina Wolgowitsch 18 Nagelgasse Graz	N.Y.	Newyork
11	Stadler	Margarethe	18	6	f	none	"	"	Germany	"	"	Straubing	father Johann Stadler 21 Landshuter str. Straubing	Ill.	Chicago
12	Beutlage	Paula	27			tailoress	"	"	"	"	"	Bielefeld	father August Beutlage 8 Kreuzstr. Bielefeld	Ind.	Indianapolis
13	Lorenzen	Johann	22		m	laborer	"	"	"	"	"	Bergenhusen	father Theodor Lorenzen Bergenhusen	Colo.	Denver
14	Siebenbaum	Friedrich	25			farmlaborer	"	"	"	"	"	Flensburg	mother Anna Siebenbaum 17 Klaus Groth str. Flensburg	Iowa	Davenport
15	Matthiesen	Heinrich	28			clerk	"	"	"	"	U.S.A.	Newyork	sister Marie Christensen p. Rukjenes Dalsgaard	N.Y.	Newyork
16	Streit	Franz	29		m	~~Engineer~~ Lapidar	"	"	Austria	"	Germany	Nürnberg	wife Marianna Streit 3 Maigchetn Nürnberg	Ohio	Cleveland
17	Janssen	Johannes	26			farmlaborer	"	"	Germany	"	"	Bergenhusen	father Jürgen Janssen Bergenhusen	Colo.	Denver
18	Talgos	Ludwig	38		m	tailor	"	"	Hungary	Magyar	"	Berlin	wife Martha Talgos 18 Gosslerstr. Berlin	N.Y.	Brooklyn
19	Heickesen	Theodor	16			none	"	"	Germany	German	"	Morsum	father Johann Heickesen Morsum	Iowa	Cedar Rapids
20	Rösiger	Hans	20		m	~~Engineer~~ student	"	"	"	"	"	Strassburg	father Dr. F. Rösiger 20 Hebelstr. Heidelberg	Ill.	Chicago (Tourist, intending to return after 6 months)
21	Haberland	Anny	20		f	none	"	"	"	"	"	Tasing	father Johann Haberland 6 Bahnhofstr. Tasing	N.J.	Hoboken
22	Papke	Rosa	58			"	"	"	"	"	"	Rostock	brother Friedrich Papke Rostock	Ill.	Chicago
23	Ström	Fredrika	19			"	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	friend Nora Stael v. Holstein 26 Lindlagsgatan Stockholm (Tourist, intending to return after 2 years)	Mass.	Boston
24	Schmidt	Erich	27		m	farmlaborer	"	"	Germany	German	Germany	Laage	father Emil Schmidt 17 Johann Albrechtstr. Laage	N.D.	Fayette
25	Mattenheimer	Andreas	23			"	"	"	"	"	"	Dampfach	mother Anna Mattenheimer Dampfach	N.Y.	Brooklyn
26	Steinbürger	Rudolf	23			clerk	"	"	"	"	"	Bielefeld	father Peter Steinbürger 27 Schnatgang Osnabrück	Ind.	Indianapolis
27	Arnsgardt	Henry	25			mason	"	"	"	"	"	Peker	father Friedrich Arnsgardt Peker	Conn.	New Haven
28	Pfeffer	Johannes	18			clerk	"	"	"	"	U.S.A.	Newyork	father Johannes Pfeffer Roldsaum	N.Y.	Newyork
29	Lohrmann	Clara	19		f	none	"	"	"	"	Germany	Darmstadt	father Georg Lohrmann 29 Rheinstr. Darmstadt	N.J.	Hoboken
30	Vogel	Elise	30			housewife	"	"	"	"	"	Plauen	friend Adolf Schlag Klostermarkt Plauen	Ore.	Portland

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

30

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 19 12

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash paid by passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an anarchist.	20 Whether a polygamist.	21 Whether an anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$50	no 1906	sister: Marie Tuchs 134 Rollstr. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black	brown	none	Germany	Redemsdorf
2	"	father	$40	no — —	uncle: Michael Achtziger 635 Bushwick Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 3	"	dark	brown	"	"	Rosenfurt
3	no	self	$60	no — —	brother: Adolf Dopf 1921 Fletcher str Chicago	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	blue	none	"	Exten
4	yes	"	$100	no — —	husband: Martin Cohn 40 Thos Coons Son Newyork	"	"	"	"	"	"	5 7½	"	fair	brown	none	"	Hamburg
5	"	"	$125	no — —		"	"	"	"	"	"	6 2	"	fair	blue	none	"	Schwerin
6	"	husband	"	no — —	friend: Martin Menzel	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Görlitz
7	"	father	"	no — —	1920 Tasker str Philadelphia	"	"	"	"	"	"	3 4	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	no — —		"	"	"	"	"	"	3 2	"	"	"	"	"	"
9	"	self	$150	no 1 Trans Winter Injol 1924	Hotel [illegible] New York	"	"	"	"	"	"	4 9	"	dark	brown	"	Spain	Barcelona
10	yes	"	$40	no — —	friend: Vincent Arbl 91 Nassau str Newyork	"	"	"	"	"	"	6 1	"	fair	blue	none	Austria	Graz
11	"	sister	$80	no — —	sister: Katharina Stadler 1916 Lincoln Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dark	brown	none	Germany	Straubing
12	no	self	$50	no — —	brother in l. Richard Adler 1543 Ringold str Indianapolis	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair	blue	"	"	Bielefeld
13	yes	"	$40	no — —	friend: John Lange [illegible] Peoria Ill	"	"	"	"	"	"	5 9	"	fair	blue	"	"	Bergneusen
14	"	"	$40	no — —	friend: Henry Reese Davenport	"	"	"	"	"	"	6 —	"	dark	blue	none	"	Lagerdorf
15	"	"	$25	yes 1911 Newyork	home: 113 W. 84 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5 6	"	fair	"	"	"	Flensburg
16	"	"	$25	no — —	sister: Maria Rolf 5332 Homer Ave Cleveland	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair	dark grey	none	Austria	Graz
17	"	"	$45	no — —	uncle: John Lange 1727 [illegible] Denver	"	"	"	"	"	"	6 —	"	fair	blue	none	Germany	Bergenhusen
18	"	"	$50	no — —	friend: Nikolas Szijes 261 Lincoln Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dark	brown	none	Hungary	Szabadszallas
19	"	father	$20	no — —	uncle: Peter Schuett 421. 9th Ave. West Cedar Rapids	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	blue	none	Germany	Moresum
20	"	uncle	$40	no — —	uncle: Gustav A Jacobsen 4200 N Sheridan Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dark	"	"	"	Konetang
21	"	father	yes	no — —	aunt: Anna Birkemeier 121 Washington str Hoboken	"	"	"	"	"	"	5 3	"	dark	blue	none	"	Pasing
22	"	self	$20	no — —	brother in l: Wilhelm Dietz 5941 Ingatime st. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	fair	"	"	Roklau
23	no	[illegible]	$150	no — —	friend: Barkly Street 40 Boston	"	"	"	"	"	"	6 —	"	dark	"	—	Sweden	Barås
24	"	"	$70	no — —	brother: Hans Schmidt Lafayette	"	"	"	"	"	"	6 2	"	fair	fair	blue	none	Germany Louisenfelde
25	yes	"	$40	no — —	cousin: Fred Schwartz 618 Johnsplatz Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dark	"	"	"	Lampfack
26	no	"	$50	no — —	aunt: Marie Schumann Parkway Ave Indianapolis	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	"	"	"	Canabrück
27	"	"	$35	no — —	brother in l: Karl Beckert 207 Ashmore Ave Newhaven	"	"	"	"	"	"	5 3	"	fair	blue	none	"	Wilhelmshaven
28	yes	"	$50	yes yes 1908 Newyork	brother in l: Christian Gardenys 851 Kings Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair	fair	blue	none	Boldraum
29	"	brother	$15	no — —	brother: Emil Rohrmann 218 Willow Ave Hoboken	"	"	"	"	"	"	4 9	"	dark	brown	"	"	Unterlirkheim
30	yes	self	$100	yes — —	husband: Alfred Vogel 227 Madison str Portland	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	dark	brown	none	"	Schleiz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Third second Off., of the **AMERIKA**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Third Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Romaine, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

L.

IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stendler	Melchior	29	m	s	watchmaker	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Gadmen	brother: Hans Stendler Gadmen	Pa	Warren
2	Eschke	Paula	23	f		none	"	"	Germany	"	Germany	Plauen	mother: Agnes Eschke 45 Melguettstrasse	Plauen	Ore. Portland
3	Morgner	Melanie	23	f		"	"	"	"	"	"	Zipendorf	mother: Lina Morgner Zipendorf	Ind	Fort Wayne
4	Mertens	Walter	23	m		clerk	"	"	"	"	"	Berlin	brother: Friedrich Mertens 36 Jenastr.	Utah	Salt Lake City
5	"	Helene	21	f		housewife	"	"	"	"	"	"	mother: Clara Schmidt	Kiel	"
6	Fischer	Paul	17	m	s	baker	"	"	"	"	"	Gera	2a Plauenstr. father: Carl Fischer	Plauen	Ore. Portland
7	Schönlank	Ramona	32	f	d	none	"	"	"	"	"	Berlin	father: William Schönlank	Freyeburg	N.Y. Newyork
8	Todt	Alfred	21	m	s	clerk	"	"	"	"	"	Hamburg	31 Fabriusstr. mother: Bertha Todt	Hamburg	Iowa Arcadia
9	Wiesenecke	Saly	24	m	s	clerk	"	"	"	Hebrew	"	Hanau	mother: Bertha Wiesenecke	Rotterm.	N.Y. Newyork
10	Gehrig	Paul	22	m	s	farmlabor	"	"	Switzerland	German	U.S.A.	New Glarus	mother: Marie Gehrig	Niederbipp	Wisc. New Glarus
11	Silbiger	Bruno	21	m	s	"	"	"	Austria	"	Austria	Wien	mother: Antonie Silbiger 19 rote Löwengasse	Wien	N.Y. Corona
12	Zach	Christina	27	f	m	housewife	"	"	"	German	"	"	brother: L. Albert Neumann	Pa	Philadelphia
13	"	Elisabeth	5	f	s	none	no	no	"	"	"	"	37 Siebenstemengasse	Wien	"
14	"	Franz	2	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Singer	Paula	23	f	s	"	yes	yes	Austria	German	"	"	brother: L. Albert Neumann	"	"
16	Mara	Johann	49	m	m	mechanic	"	"	"	Bohemian	"	"	37 Siebenstemengasse Wien	"	"
17	Magenheim	Josef	32	m	s	officer	"	"	"	Jew	"	Lemberg	brother: L. Josef Neid 22 Nr. Hofrengasse Wien	N.Y. Newyork	"
18	Lazek	Franziska	19	f	s	maid	"	"	Hungary	Slovenian	"	Wien	Feld-Artillerie Regiment 32 Lemberg father: Mathias Lazek	Stonint Intending return after 2 yrs N.Y. Newyork	"
19	Silbiger	Frieda	21	f	s	none	"	"	Austria	German	"	"	Malarka mother: Antonie Silbiger 19 Rote Löwengasse Wien IX	"	Corona
20	Tutó	Terenczne	43	f	m	housewife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nagykanizsa	mother: Janosné Tolgar Nagykanizsa	Calif	San Leandro
21	"	Ilona	15	f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Josef	10	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Petersen	Peter	28	m					Germany	German	U.S.A.	Newyork	father: Leo Petersen Wyk	N.Y. Newyork	"
24	"	Therese	27	f		housewife			"	"	"	"	"	"	"
25	"	Johanna	5	f	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Theodor	3	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Schicht	Clara	57	f			yes	yes	"	"	"	Washington	friend: G. Kuickelbain	D.C.	Washington
28	Beckmann	Walter	22	m		farmlabor	"	"	"	"	Germany	Gohren	father: August Neldeck	Idaho	Meservile
29	Deppuhl	Gertrud	22	f		none	"	"	"	"	"	Breslau	father: Friedrich Liebendörfer	Ill.	Chicago
30	Liebendorfer	Otto	16	m		photographer	"	"	"	"	"	Hedmannhausen	Kornthal	N.Y.	Newyork

46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912 37

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$75	yes no	— —	brother in l. John Abplanalp R. F. D. 1 Warren Pa	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Switzerland	Gadmen
2	no	"	$100	—	—	uncle: Bernhard Schmidt 227 Madison str Portland	"	"	"	"	"	5	5	fair	dark	blue	none	Germany	Mühlhoff
3	"	"	$25	"	—	uncle: Richard Lohse 711 Union ave Fort Wayne	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	none	"	Niederwiesenthal
4	no	"	$40	—	—	uncle: William Neumann	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	"	Magdeburg
5	no	husband	"	—	—	Temple Square Salt Lake City	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Berlin
6	"	self	$100	—	—	uncle: Bernhardt Schmidt 227 Madison str Portland	"	"	"	"	"	5	4	fair	dark	brown	none	"	Schlesien
7	yes	"	$40	—	—	friends: Hans Domnin 450 E 81st str Newyork	"	"	"	"	"	6	1	"	"	blue	"	"	Merseburg
8	no	"	$50	—	—	friend: Adolf Heul Arcadia	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	"	Lincolnsh.
9	yes	self	$40	yes no	— —	brother: Aron Miereneck 415 Broadway Newyork	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	Germany	Langen
10	"	"	"	yes no	— —	home: New Glarus	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	none	Switzerland	Niederbüren
11	no	"	$25	no	— —	uncle: Carl Silbiger 141 National Ave Corona	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Austria	Schwarzwasser
12	yes	"	$25	"	— —	husband: Franz Zach	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	blue	none	"	Straden
13	"	mother	"	"	— —	617 N. 3rd str Philadelphia	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wien
14	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	2	3	"	"	"	"	"	"
15	"	self	$20	"	— —	uncle: Josef Vidarek 617 N. 3rd str Philadelphia	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	none	"	Stradin
16	"	"	$25	no	— —	brother in l. Karl Baier 344 E. 9th st. Newyork	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	none	"	Skola Smetanova
17	"	"	$45	"	— —	mother: R. Magendheim 83 Lewis str. Newyork	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	"	Leszajsk
18	"	"	$35	yes	— —	cousin: Emma Michalovic 562 W. 144th st. Newyork	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	none	Hungary	Skalazka
19	no	"	$25	"	— —	uncle: Karl Silbiger 141 National ave Corona	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Austria	Schwarzwasser
20	yes	[illegible]	$5	—	—	James Kaszmer	Brooklyn	"	"	"	"	5	4	"	grey dark	brown	"	Hungary	Nagykanizsa
21	yes	[illegible]	"	yes	— —	P. O. Box 993 San Leandro	"	"	"	"	"	4	3	"	fair	blue	"	"	Zala
22	yes	husband	"	"	— —		"	"	"	"	"	4	—	"	"	brown	"	"	Negye
23	yes	self	"	yes 1905			"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	none	Germany	Groede
24	"	husband	yes	" 1905		cousin Gustav Meinerts	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Aurum
25	"	father	"	" 1906		4017 3rd Ave. Newyork	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	U. S. A.	Newyork
26	"	"	"	" 1909			"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"	"
27	no	self	$45	Washington		friend: Mrs C. M. McCanahan 1631 9th st. Nw. Washington	"	"	"	"	"	4	6	"	grey	blue	none	Germany	
28	"	"	$45	no	— —	friends: John Thurst Mercerville	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	"	"	"	Sokren
29	"	"	$25	yes 1907 10 Chicago		sister: 1371 Kalteste Chicago	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	"	"	Breslau
30	yes	"	$60	no	— —	friend: Julius Saeger 355 E. 62nd st. Newyork	"	"	"	"	"	5	3	fair	dark	brown	none	"	Erdmannhausen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vice second Off, of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Broon-
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I Dr Hermann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by" "owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hermann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

H E Watson

Immigration Officer.

33

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Magyar	Katharina	38		f m	housewife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Apatni		Wisc	Mainville
2	"	Anton	15		m s	none	"	"	"	"	"	"	mother: Ewa Sikinger.	"	"
3	"	Johann	13		" "		"	"	"	"	"	"	827 Fabrikstr. Apatni	"	"
4	"	Stefan	11		" "		"	"	"	"	"	"		"	"
5	"	Mathias	7		" "		"	"	"	"	"	"		"	"
6	"	Ewa	22		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	mother: Ewa Sikinger	"	"
7	"	Josef	1		m s	none	no	no	"	"	"	"	827 Fabrikstr. Apatni	"	"
8	Miller	Peter	38		m m	furrier	yes	yes	"	Szeghegy	"	"		N.Y.	Brooklyn
9	9/7/671 10/23/95	Elisabeth	36		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	father: Daniel Miller	"	"
10	"	Elisabeth	11		f s	none	"	"	"	"	"	"	Szeghegy	"	"
11	"	Peter	10		m "		"	"	"	"	"	"		"	"
12	"	Maria	8		f "		"	"	"	"	"	"		"	"
13	Schuster	Karl	21		m s	farmlabor	"	"	"	"	"	"	mother: Katharina Freund Szeghegy	"	"
14	Klotz	Mary	18		f s	none	"	"	Germany	"	Germany	Meuselwitz	sister: Mrs Klara Forbok 10 Bibliagstr. Meuselwitz	Wisc	Milwaukee
15	Meike 2-23-540 11/2/12	Dora	20		" "		"	"	"	"	"	Osterode	mother: Johanna Meine 3 Kreuzplatz Osterode	N.Y.	Far Rockaway
16	Bukur	George	26		m m	farmlabores	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Kacza	wife: Maried Bukur Kacza	Ind.	Indian Harbor
17	Nemeth	Tereza	17		f s	maid	"	"	"	Magyar	"	Gacztany	father: Lajos Nemeth Gaztony	Pa.	S. Bethlehem
18	Pougracz	Daniel	34		m m	joiner	"	"	"	"	"	St Gotthard	father: Daniel Pougracz St Gotthard	"	"
19	"	Magdalena	29		f "	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Horvath	Katalin	26		" "	tailoress	"	"	"	"	U.S.A.	S. Bethlehem	father: Lajos Nemeth St Gotthard	"	"
21	Kovacs	György	34		m m	farmlabores	"	"	"	"	"	"	brother: Laudor Kovacs	"	"
22	"	Cecilia	24		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	Szomorocz	"	"
23	Tonsthoin	Rudolf	29		m s	clerk	7-27-714	"	Russian	Russ	Sweden	Stockholm	to mother: Minnie Tonstrom Akanas	Ohio	Ashtabula
24	Landau	Anna	34		f m	housewife	"	"	Austria	German	Austria	Wien	father Mrs. Moses Landau	N.Y.	Newyork
25	"	Trude	5		f s	none	no	no	"	"	"	"	19 Zirkusgasse Wien I	"	"
26	Gassner	Leopoldine	32		f "		yes	yes	"	"	"	Raithofen	father: Ludwig Gassner Raithofen	U.S.	Mineral Hill
27	Löschner	Arno	29		m m	barber	"	"	Germany	"	Germany	Augustusburg	wife: Clara Löschner 66 Hermsdorferstr. Chemnitz	Ind	Fort Wayne
28	Petersen	Maime	24		f s	none	"	"	"	"	U.S.A.	Newyork	mother: Anna Petersen 109 Lübeckerstr. Hamburg	N.Y.	Newyork
29	Rauscher	Ernst	36		m m	baker	"	"	Austria	"	"	"	father: Wilhelm Rauschel 206 Kirchengasse Dresden	"	"
30	Schwartz	Paul	27		m s	cook	yes	yes	Germany	German	Germany	Marlenheim	mother: Louise Schwartz Marlenheim	N.Y.	Newyork

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

34

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, a relative, friend, corporation, society, charitable institution, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$20	no	—	—		no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Hungary	Apatin
2	"	mother		"	—	—	husband: Johann Magyar	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"		yes	—	—	Box 400 Mairille	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"	"
4	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	3	5	"	"	"	"	"	"
5	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"	"	"
6	"	self	$4	"	—	—	husband: Anton Magyar	"	"	"	"	"	2	—	"	"	"	"	"	"
7	"	mother		"	—	—	Box 400 Mairille	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
8	yes	self		yes	1907	Brooklyn		"	"	"	"	"	5	6	"	fair	brown	none	"	Szeghegy
9	"	husband		yes	—	—	cousin Johann Tech.	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"
10	"	father		yes	—	—	296 Eleventh Brooklyn	Elderly					4	3	"	"	"	"	"	"
11	"	"		7	—	—		"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"	"
12	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	3	5	"	"	"	"	"	"
13	"	self	$20	"	—	—	father: Karl Schuster	25.7	E.	Elderly		—	6	1	fair	fair	blue	"	"	"
14	"	brother	yes	"	—	—	257 [illegible] st. Brooklyn													
15	yes	brother	$70	"	—	—	brother: Paul Klotz	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	blue	none	Germany	Neuselwitz
16	no	self	$40	yes	1903	9 Indian Hark	842 Mil st. Milwaukee	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue	"	"	Osterode
17	"	"	40	no	—	—	brother: Henry Bengard	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Hungary	Kacza
18	"	"	$25	yes	1904	9 Indian Hark	3492 Emma Ave Indian Hark	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	Szaszfalu
19	"	husband	$[illegible]	"	1911	Bethlehem	brother: Nemeth Jakob	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Nagyraka
20	"	self	40	yes	1905	Bethlehem	10 School st. S. Bethlehem	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jak
21	"	"		yes	1905	"	cousin: Georg Meser	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	"	Szentkiraly
22	"	husband		"	1905	"	730 4th st. S. Bethlehem	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	none	"	Szinvocza
23	no	self	$[illegible]	no	—	—	brother: John A. Tornström Aster	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Szentgotthard
24	yes	"	$50	"	—	—	husband: Josef Landau	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	"	Russia	Akanas.
25	"	mother		"	—	—	1992 120th st. Newyork	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	Odessa
26	no	self	$40	"	—	—	friend: Fred Metkamber 317 Main st. Union Hill	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Austria	Wien.
27	"	"	$6	"	—	—	father: Adolf Fischner 1226 John st. Fort Wayne	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Znaim.
28	yes	"	"	yes	1904	18 Newyork	brother: Andreas Petersent 50 Central Park N. Newyork	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	Germany	Chemnitz
29	"	"	$50	yes	"	"	home: 941 E 3rd ave Newyork	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	"	"	"	Fohr.
30	yes	self	$100	yes	no	—	friend: Josef Schmidt 426 W. 50th st. Newyork	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	blue	none	Austria	Riesnitz.
								"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	blue	none	Germany	Karlsruhe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Thos. Heard Officer, of the AMERIKA, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-[redacted]person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Heard
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Romaen, Surgeon of the [redacted], [redacted] sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Romaen

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

R K Hitchens

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dombrowski	Stanislaw	19		m s	farmlabor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zsardozsi	mother: Frantiska Dombrowska Sura	N. J.	Sayville
2	Zaremba	Antonia	25		m	butcher	"	"	"	"	"	"	mother: Bronislowa Zaneyoska	"	"
3	26720	Kasimira	20		f	housewife	"	"	"	"	"	"	Zsardozsi	"	"
4	Freyer	Georg	23		m	chauffeur	"	"	Austria	German	Austria	Louistie	father: Philip Freyer Unt. Louistie	"	Newyork
5	Wguer	Gayl	30		m	engineer	"	"	Germany	—	Germany	Wittenberg	wife: Mrs. E. M. Wagner 8 Maley Ave	Canada	[illegible]
6	Kilz 917/671-10	Andras	38		m	farmlabor	"	"	Hungary	—	Hungary	Magyar	father: Andras Kilz Szeglegy	Ill	Chicago
7	" 917/671/10	Margit	36		f	housewife	"	"	"	—	"	"		"	"
8	"	Andras	12		m	none	"	"	"	—	"	"		"	"
9	Firneisz	Anton	25		m	barber	"	"	"	—	"	Vejte	wife: Anna Firneisz Vejte	Ohio	Cincinnati
10	Graf	Philipine	18		f	maid	"	"	"	—	"	Szeglegy	mother: Elisabeth Graf Szeglegy	N. Y.	New York
11	Schmidt	Gyorgy	20		m	barber	"	"	"	—	"	Vejte	stepfather: Matyas Hohinborn Vejte	Ohio	Cincinnati
12	Kurcz	Janos	35		m	weaver	"	"	"	—	"	[illegible]		Pa	Philadelphia
13	"	Marika	38		f	housewife	"	"	"	—	"	"	brother: Lorenz Kurz Nagybenkerek	"	"
14	"	Eleonora	11		s	none	"	"	"	—	"	"		"	"
15	Pleuert	Jakob	54		m	farmlabor	"	"	"	—	"	Kisöz	brother: Johann Pleuert Kisöz	Pa	Philadelphia
16	"	Margit	54		f	housewife	no	no	"	—	"	"		"	"
17	Fischler	Moritz	24		m	joiner	yes	yes	Magyar	U. S. A.	Chicago		grandmother: Jannie Waldmann Nagyvarod	Ill	Chicago
18	Grill	Ludwig	26		m	engineer	"	"	"	Hungary	Raab		father: Ludwig Grill Raab	Minn	Owabik
19	Jedlansky	Katicza	22		f	housewife	"	"	Roumanian	"	Lippa		father: Babo Vasó Lippai	N. Y.	Newyork
20	Bucher	Philipp	36		m	joiner	"	"	German	"	Rozáros		father: Nicolaus Bucher Rozáros	Pa	Philadelphia
21	"	Katalin	31		f	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
22	Schimmel	Matthias	43		m	farmlabor	"	"	"	"	"		father in l. Adam Friedrich Rozáros	"	"
23	"	Margit	44		f	housewife	"	"	"	"	"			"	"
24	"	Maria	14		s	none	"	"	"	"	"			"	"
25	Lalier	Terez	28		f	maid	"	"	"	"	"		father: Matyas Lalier Rozáros	"	"
26	"	Katalin	16		"	"	"	"	"	"	"			"	"
27	Bein	Philipp	34		m	farmlabor	"	"	"	"	Kiszora		wife: Katharina Bein Kiszora	N. J.	Newyork
28	Trendler	Borbala	32		f	tailoress	"	"	"	"	Temesvar		mother: Barbara Trendler Ujbenyzo	Mo	St. Louis
29	Krieger	Jstvan	35		m	farmlabor	"	"	"	"	Szeglegy		wife: Katharina Krieger Szeglegy	Ill	Chicago
30	Freund	Katharina	17		f	maid	"	"	"	"	"		mother: Angelia Freund Szeglegy	N. Y.	Brooklyn

18

H. E. Bruder

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, April 6th, 1912

36

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by the passage paid by other persons, or by any corporation, or public authority, or otherwise.)	In possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	16	no	friend Stanislaw Rzayewski Lafville	No	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark brn		none	Russia	Gura
2	"	"																	
3	"	husband			cousin Stanislaw Rzayewski Lafville	No	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none	Russia	Zaardosze
4	yes	self			cousin Frank Schmalenberg 530 Lenox Ave New York	No	no	no	no	good	no	5	4	"	"		"	"	"
5	no	"			friend for Stanley	No	no	no	no	good	no	5	6	"	dark brown		none	Austria	Rudersdorf
6	no	"			brother in l. Konrad Freund 419 Noria Av Chicago	No	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair blue		none	Germany	Berlin
7	"	husband										5	4	"	"	"	"	Hungary	Szeghegy
8	"	father										4	—	"	"	"	"	"	"
9	"	self			cousin Jakob Finnegy 1900 Southgate Cincinnati	No	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	Vegte
10	yes	"			brother in l. Philipp Burger 702 E 13th str Newyork	No	no	no	no	good	no	5	6	Rep.	dark brown		none	"	Szeghegy
11	no	"	40	—	brother in l. Joseph Schmidt 126 E 12th Cincinnati	No	no	no	no	good	no	5	5	"	fair blue		none	"	Vegte
12	"	"			brother in l. Ignacy Kwovics	No	no	no	no	good	no	5	4	fair	black brown		none	"	Nagykekesek
13	"	husband			2467 Belen str Philadelphia	No	no	no	no	good	no	5	2	"	"		defigure the nose	"	"
14	"	father										4	3	"	"		none	"	"
15	"	self			son in l. Ludwig Osterling	No	no	no	no	good	no	5	3	"	dark		none	"	Kisvaz
16	"	husband			1515 N. Galwallerst Philadelphia	No	no	no	no	good	no	4	9	"	"		"	"	"
17	"	self			brother in l. Frank Fiegler 1247 N Oakley Chicago	No	no	no	no	good	no	5	4	"	"		"	"	Nagyrarad
18	"	"			friend Josef Polak 602 N Ashley Chicago	No	no	no	no	good	no	5	6	"	dark brown		none	"	Raab
19	yes	"			husband Stefan Jedowsky 313 E 95th str Newyork	No	no	no	no	good	no	5	5	"	dark brown		none	"	Zippes
20	no	"			brother in l. Nikolaus Pehl	No	no	no	no	good	no	5	6	"	dark blue		none	"	Bogaros
21	"	husband			1611 Filipp str Philadelphia	No	no	no	no	good	no	5	4	"	"		"	"	"
22	"	self			son in l. Peter Schirmer	No	no	no	no	good	no	5	4	"	dark brown		none	"	"
23	"	husband			1426 Galwallerst Philadelphia	No	no	no	no	good	no	5	3	"	"		"	"	"
24	"	father										4	8	"	"		"	"	"
25	"	self			brother in l. Peter Schirmer	No	no	no	no	good	no	5	3	"	dark blue		"	"	"
26	"	"			1426 Galwallerst Philadelphia	No	no	no	no	good	no	4	9	"	fair brown		"	"	"
27	yes	"			uncle Valentin Tafankos 702 E 13th str Newyork	No	no	no	no	good	no	4	9	"	dark blue		none	"	Kuczura
28	no	"			cousin Peter Tarzak St Louis	No	no	no	no	good	no	5	6	"	dark brown		none	"	Temesvar
29	"	"			brother in l. Jacob Mandel 773 Fullerton Ave Chicago	No	no	no	no	good	no	5	5	"	black blue		"	"	Szeghegy
30	yes	"			friend Carl Schuster 251 Ostrich str Brooklyn	No	no	no	no	good	no	5	6	Rep.	dark		fair	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Ross second Offr, of the AMERIKA, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physicial and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble[redacted]on, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross.
Second Officer.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

II—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lomasin, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear: that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)

37

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Laeberger	Josephine	26		f m	housewife	yes	yes	Austria	German	Austria	Stollhofen	father: Michel Laterer Stollhofen	Ohio	Cleveland
	"	Josephine	2		f s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
	"	Leopoldine	4		f s				"	"	"	"	"	"	"
	Modl	Sophie	4		f s	7-19585 2-5-29-42-505			"		Kiew		uncle: Anton Rihoda 51 Getreidegasse Wien XVI		
5	Just	Anna	31		f m	housewife	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Nagentmiklos	father: Jakob Elsinger mother: Anna Just		Cincinnati
6	Curik	Marie	22		f s	servant			Austria		U.S.A.	Newyork	sister: Josefine Kapschan		
	Vasowa	Frantiska	22		f s	do			"	Bohemian	Austria	Prag	Prag	N.J.	Newark
8	Walter	Hans	16		m s				Germany	German	Germany	Bodenteich	father: Franz Walter	Bodenteich	Mich. Sandusky
9	Gergert	Stanley	25		m s	Farmer	yes	yes	Austria		Austria	Kurdo Kloster	father: Franz Gergert	Warschau	Ill. Chicago
10	Richler	Helen	25		f m	wife			"		Austria	Lemberg	father: Ludwig Richler	Lemberg	
11	Rosemann 154334 3/23/12	Josef	25		m s	clerk			Hungary		U.S.A.	Newyork	father: Peter Rosmann	Nagy Szent Miklos	N.J. Newyork
12	Fill	Emilie	19		f s				Austria	Moravian	Austria	Kussovic	father: Jindrich Fill	Kyjovic	Ill. Chicago
13	Schmidt	Peter	15		m s				Germany	German	Germany	Burg.	grandfather: Mathaeus Schmidt	Burg.	Iowa Grand Mount
14	Fischer	Anna	55		f wd	housekeeper			"		"	Hamburg	son: Karl Fischer		
15	"	Therese	18		f s				"		"	"	33 Hammerstr.	Hamburg	
16	"	John	18		m s				"		"	Berlin	brother: Karl Fischer 33 Hammerstr.	Hamburg	
17	Beyer	Andreas	15		m s	farmer			Norway	Norwegian	Norway	Bergen	uncle: Thorvald Beyer	Beyer	
18	Pahlitzsch	Frieda	27		f				Germany	German	U.S.A.	Newyork	mother: Elise Pahlitzsch 9 Klugbergerstr.	Breslau	
19	Scheller	Heinrich	17		m s	clerk			"		Austria	Würzburg	mother: Eliese Scheller	Würzburg	
20	Cuzuik	Josef	47		m m	oekonomer			Hungary		Austria	Dragonic	daughter: Maree Dukcitt	Karlstadt	Pa. Sharpsburg
21	Loltmann	Max	41		m s	artist			Germany	German	U.S.A.	Philadelphia	uncle: Otto Loltmann	Leipzig	Philadelphia
22	Berger	Thomas	30		m m	carpenter			Hungary			Celwein	father: Josef Berger		Iowa Celwein
23	"	Marie	25		f m	housewife			"		Hungary	Mönkhof	father: Josef Kapfner	Mönkhof	
24	Kapfner	Magdalene	21		f s	maid			"		"	"	father: Johann Zeugler	Mönkhof	
25	Zeugler	Johann	17		m s	shoemaker			"		"	Nagy Szent Miklos	sister: Mrs Anna Steinberger	Hospital Soc.	Milwaukee
26	Lessy	Emilie	61		f w	retired	yes	yes	Germany	German	Germany	Halle	2 Georgestr.	Halle	N.J. Hoboken
27	Miller	Martha	26		f m	housewife			"		Germany	Schkeuditz	mother: Wilhelmine Schumann	Calf	Oakland
28	"	Else	4		f s	none			"		"	"	"	Schkeuditz	
29	Kenyeres ito	Pepa	22		m s	tailor	yes	yes	Hungary		Hungary	Kiseveits	mother: Milova Kiseveits	Modos	Pa. E. Berkeley
30	Raudler	Ludwig	17		m s	farmlaborer			Germany		Germany	Woldeck	father: Louis Raudler	Woldeck	N.Y. Newyork Pa. Merriavelle

H. E. Snider

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	husband	$50	yes 1907 2 yrs in Cincinnati	husband: Josef Taeberger 1820 Race st Cincinnati	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark brown	none	Austria Rassing.
2	"	sister	"	yes 1907 2 yrs in Cincinnati	sister: Mrs. Franz Bruch 1820 Race st Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dark brown	"	Austria Rassing.
3	"	"	"	yes 1907 2 yrs in Cincinnati	uncle: Anton Feran 1820 Race st Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria Rassing.
4	"	aunt	none	—	aunt: Mrs. Franz Bruch 1820 Race st Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria Rassing.
5	yes	husband	$50	yes 1907 2 yrs in Cincinnati	husband: Thomas Jugt 1820 Race st Cincinnati	"	"	"	"	fair	dark brown	5	4	fair	dark brown	none	Hungary Grabatz.
6	"	self	$35	yes 1907 2 yrs in Newyork	uncle: Anton Feran 171 [illegible] Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria Czarlau
7	"	"	$50	no	uncle: Frank Petl 53 Bostanzki Bromberg	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark brown	Rep. from Berlin	Prussia Schedin.
8	no	"	$50	—	uncle: Johann Kohn Gudnefey	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair brown	none	Germany Greifenhagen
9	"	"	$50	yes 1907 2 yrs in Chicago	friend: Cousine de Schimansky 1080 Pauline st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	Russia Horaschau
10	"	[illegible]	$50	yes 1907 2 yrs in Chicago	friend: [illegible] Chicago	Prague Bergen Mrs. Amanda Duplex marriage cert. at Chicago	"	"	"	"	"	5	3	fair	Auburn dark brown	Rep. from Pauline st Chicago	Austria Duberg.
11	yes	"	[illegible]	yes 1907 2 yrs in Newyork	brother: Jacob Roemahn 20 E. 20th st Newyork	"	"	"	"	"	"	between 5 ft 3 & 5 ft 4		fair	dark brown	Rep. from Pauline st Chicago	Hungary Nagy St. Miklos.
12	& aunt	25	no	—	aunt: Karoline Kudnacek 5418 S. Winchester ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	dark brown	none	Austria Brinn.
13	no	uncle	$50	no	uncle: Jakob Schmidt Grand Mount	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	blue	Has been to Europe	Germany Burg
14	"	self	$500	—	brother: Jakob Schroeder Grand Mount	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	grey blue	none	" " Mendorf
15	"	mother	"	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	" " Hamburg
16	"	"	"	—	uncle: Jakob Schroeder Grand Mount	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	Rep. from Bremen
17	yes	yes	$150.	—	intends to marry Maria Berger 21 E 33 St. N.Y.	to marry Maria Berger 21 E 33 St. N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	dark blue	primitive	Norway Norberg.
18	"	self	$30	yes 1907 4 yrs in Newyork	sister: Elise Kesdrowsky 157 W. 98th st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Germany Dresden.
19	"	"	$40	no	cousin: Frank Greer 18 W. 18th st Newyork	"	"	"	"	"	"	4	6	"	fair blue	none	" " Wurzburg
20	no	"	$32	—	son: [illegible] Zurcic 9 5th st Sharpsburg	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark blue	none	Hungary Dragonic
21	"	"	$150	yes 1911 Philadelphia 4 yrs	home: 805 Callowhill st Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Germany Guttentag
22	"	"	$60	yes 1911 2 yrs in Delwein	brother: Michael Berger Box 404 Delwein	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	none	Hungary Mintkof
23	husband	no	$50	—	" " " "	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	" "
24	"	self	$50	—	friend: Michael Berger Box 404 Delwein	"	"	"	"	"	"	4	8	"	dark brown	"	" "
25	"	"	$50	yes 1911 3 yrs in Milwaukee	sister: Susanna Zengler 529 3rd st Milwaukee	"	"	"	"	"	"	4	9	8/4	black brown	none	Bank Hungary Torontal
26	yes	self	$100	yes 1911 3 yrs in Hoboken	home: Sister Nevsa 842 Park Ave Hoboken	A. Hostmann N.J.	"	"	"	"	"	5	—	"	grey blue	Bank Hoboken	Rep. from Germany Sondershausen
27	husband	husband	$40	no	husband: Otto Miller	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	"	" " Schkeuditz
28	"	father	"	—	Myrtle st Oakland	cal.	"	"	"	"	"	5	3	"	fair blue	"	" " "
29	yes	self	$400	yes 1911 Milwaukee 4 yrs	friend: Jakob Bosmann 204 E. 2nd st Hoboken	Father, Kreszentia Radaparo 314 32nd St. Bayonne	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	none	Hungary Modoo
30	no	"	$300	no	friend: Johann Thum Merrieville	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dark brown	none	Germany Holdeck

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kron second Offr (Strike out Master, First or Second Officer.), of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **AMERIKA**, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the **German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this [illegible] day of April, 1912

at New York [illegible]

Immigration Officer.

39

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Braun	Magdalena	22		f m	housewife	yes	yes	Hungary	German	U S A	Rochester	father Franz Braun	N Y	Rochester
2	"	Franz	2		m s	none	no	no	"	"	"	"	Temeskutas	"	"
3	Kuhn	Heinrich	26		m	florist	yes	yes	"	"	Hungary	Perjamos	father Josif Kuhn	Pa	Philadelphia
4	"	Helena	21		f	housewife	"	"	"	"	"	"	Perjamos	"	"
5	Bahnweg	Peter	32		m	barber	"	"	"	"	Vejte		wife Rosa Bahnweg	N Y	Newyork
6	Risser	Elisabeth	18		f s	maid	"	"	"	"	Perjamos		mother Anna Risser	N J	Newark
7	Stein	Kaspar	23		m	barber	"	"	"	"	Omor		Vejte		
8	Schlesinger	Otto	26		m	Aviator			Austria		Austria	Ostrau	father Adolf Schlesinger	Ill	Chicago
9	Ivanyi	Verona	44		f m	housekeeper			Hungary	Magyar	Hungary	Obecse	Mahr Ostrau		
10	Papp	Josef	30		m s	joiner	"	"	"	"	"	Budapest	friend Antal Baranyk	N Y	Newyork
11	Pfandt	Mikles	32		m	barber	"	"	"	German	"	Vejte	Obecse		
12	"	Sidonie	27		f	housewife	"	"	"	"	"	"	father Janos Papp		
13	"	Jenö	6		m s	none	no	no	"	"	"	"	Budapest	Ohio	Cincinnati
14	"	Janos	3		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Tristof Pfandt		
15	"	Marie	2		f	"	"	"	"	"	"	"	Vejte		
16	Szuczki	Alexander	24		m	farmlaborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wilna			
17	"	Julie	30		f	housewife	2-697424 - 2/3/40 - 505							N Y	Newyork
18	"	Tamarally	8		m s	none							father Johann Szuczki		
19	"	Julie	7		f		2-699694 - 2/3/40 - 505						Wilna		
20	Kurtz	Paula	27		"	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Boldogasony	father Lipot Kurtz		
21	Groposreau	Persida	35		m	housewife	no	no	"	Roumanian	"	Nagykomlos	Boldogasony		
22	"	Joan	14		m s	none	yes	yes	"	"	"	"	father Al. Anton Groposreau	Pa	Philadelphia
23	Toth	Jetvan	29		m	pharmacist	"	"	"	Magyar	"	Bártfa	Nagykomlos		
24	"	Klara	29		f	housewife	"	"	"	"	"	"	father Jetvan Toth		Kansford
25	Freund	Matyas	37		m	shoemaker	"	"	"	German	"	Perjamos	Bártfa		
26	"	Eva	33		f	housewife	"	"	"	"	"	"	father Andras Freund		Philadelphia
27	"	Bela	10		m s	none	"	"	"	"	"	"	Perjamos		
28	Soka	Verona	27		f m	housewife	"	"	"	Hebrew	U.S.A.	Newyork	father Ferenz Klonek	N Y	Newyork
29	"	Aurelia	6		f s	none	no	no	"	"	"	"	Vozgerad		
30	Loyda	Waclaw	22		m	clerk	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Czenstochau	aunt Maryna Trobkowska father Jan Loyda	Ill	Chicago
													Czenstochau		

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Apr 7*, 1912

40

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	husband	40	Yes 1908 Rochester	husband Julius Braun.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark brown	none	Hungary	Szenlak
2	"	father	"	"	940 St. Paul st Rochester	"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	"	U.S.A.	Rochester
3	"	self	60	Philadelphia	friend Josef Filop	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair blue	none	Hungary	Pyanovo
4	"	husband	40	1905 Phila	1507 Hancock Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lajos
5	yes	self	25	yes no Newyork	cousin Michael Bapinec 346 E 93rd st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	none	"	Lajos
6	no	"	25	no — —	Board Kate Drucker 18 Lesler st. Newark	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	Terjanos
7	"	"	[illegible]	— —	friend Johann Falcher Newark	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Katalinfalva
8	"	"	[illegible]	— —	friend Valentin Jankowsky 3503 Wentworth Chicago	"	"	"	"	"	"	4	9	"	fair blue	None place of the map	Austria	Mähr. Ostrau
9	yes	"	[illegible]	1907 Newyork	son in law Salman Lubow 523 E 78th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark brown	none	Hungary	Erlenhaza
10	"	"	[illegible]	no Newyork	cousin Josef Lonogh 502 E 58th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	Papa
11	no	"	[illegible]	no — —		"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark blue	none	"	Lajos
12	"	husband	38	— —	brother in l. Jeno Dudas	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Somorja
13	"	father	60	— —	272 W. McMicken Cincinnati	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"	Lajoslye
14	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	"
15	"	"	[illegible]	— —		"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	"	"	"
16	yes	self	100	— —	stepbrother John Renges	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	"	Russia	Nilna
17	"	husband	yes	— —	541 E 10th st Newyork	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"
18	"	father	"	— —		"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"	Madwostok
19	"	"	25	— —		"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"
20	"	brother	50	— —	brother in l. Josef Gubert 2702 8th Ave. Newyork	fair	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	none	Hungary	Boldogasszony
21	yes	wife	20	— —	husband Joan Gropsorean	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	none	"	Nagykanizsa
22	"	mother	"	— —	1189 W. Americanst. Phila.	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"
23	no	self	60	— —	friend Gabriel Martyak.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	dark brown	none	"	Eperjes
24	"	husband	60	— —	Box 41. Lansford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Budakeut
25	"	self	156	yes 1905 Phila.	friend Josef Filop.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark blue	none	"	Terjanos
26	"	husband	yes	1905 do	1507 Hancock st. Phila.	Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
27	"	father	"	" do		"	"	"	"	"	"	4	—	"	fair	"	"	Arad
28	yes	husband	10	yes 1906 Newyork	husband Johann Loka	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	none	"	Bofalva
29	"	father	"	1906 " "	2702 — 8th ave Newyork	18	1	7	"	"	"	3	5	"	fair blue	"	"	"
30	no	self	25	no — —	aunt Marya Woblewska 1112 Lincoln st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark brown	"	Russia	Egnatochan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ferro second Offc, of the AMERIKA, from Hamburg
(State whether Master, First or Second Officer.)
..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ferro
second Officer.

Sworn to before me this ... day of April, 1912,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

41

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Romaeus, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (State whether regularly "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Romaeus

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 505 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
4994	Szabau	Partenej	26		m	farmlaborer	yes	yes	Hungary	Roumanian	U.S.A.	Newark	father i.l. Mihaly Dancea	Ohio	Newark
2	"	Ludovica wife	21		f	housewife	no	no	"		Hungary	Felzoog	Dional " "		
3	Hirschl	Lola	29		f	tailoress	yes	yes	"	Magyar	U.S.A.	Newyork	father: Mor Hirschl	N.J.	Newyork
4	"	Erszebet	20		f				"				Raczalmas "		
5	Petz	Josef	29		m	farmlaborer			"	German	Hungary	Zsombolya	brother i.l. Ernest Rendörfer	Ohio	Cleveland
6	"	Marika wife	27		f	housewife			"				Zsombolya "		
7	Rendörfer	Mikolos	33		m	farmlaborer			"		U.S.A.	Cleveland	father: Ernest Rendörfer	"	"
8	"	Borbala wife	34		f	housewife	7x-24799	7/4/40	"		Hungary	Zsombolya	Zsombolya "	"	"
9	"	Katalin	9		f	none			"					"	"
10	"	Borbalas	5		"	"	no	no	"					"	"
11	Schuld	Juliana	46		m	housewife	yes	yes	"	Magyar	U.S.A.	Cleveland	mother: Teresa Loucadi	"	"
12	Wiszencz	Gyorgy	28		m	florist			"	German	"	Philadelphia	Gatalya	Ohio	"
13	"	Katalin wife	25		f	housewife			"				father: Nikolaus Wiszencz	Pa	Elkes Park
14	Klein	Roza	20		f	maid			"				Kisösz "	"	"
15	"	Erszebet	18		"	"			"				father: Terenca Klein	N.J.	Newyork
16	Korek	Robert.	24		m	painter			"				father: Nagy alton St. Miklos Korek	"	"
17	Kapui	Anna	16		f	maid	1-191017	9/20/40	(505)				father: mark Kapui Detta	N.J.	Newark
18	Dornecker	Peter	53		m	farmlaborer			"		Hungary	Gatalya	brother: Mathias Dornecker Gatalya	Ill	Chicago
19	Cincasin	George	36		"	merchant			"		"	Ernohara	mother: Marya Cincasin Ernohara	"	"
20	Pizybytka	Andreas	30		"	tailor			"	Roumanian	"	Bolfalu	sister 429 Katarina Bolfalu	Ind.	Harbor, Ind
21	Gudekuntz	Maria	27		f	housewife			Austria	German	Austria	Bolivia	father: Jacob Gudekuntz 429 Lipnitza	Ill	Chicago
22	Roszmann	Janos.	50		m	shoemaker			Hungary		U.S.A.	Philadelphia	mother: Eva Roszmann Kodony	Pa	Philadelphia
23	"	Agnes wife	45		f	housewife			"		Hungary	Arad	sister i.l. Eva Roszmann Sat Miklos	Ohio	Cincinnati
24	Stepanow	Melica	22		"	"			"		"	"	" " Sat Miklos	"	"
25	"	Arzen	6		m	none	no	no	"			Nortumiklos		N.J.	Newark
26	"	Ilona Children	6		f	"			"				mother: Aleska Budnai	"	"
27	"	Omer	2		m	"			"				Nagy Sat Miklos	"	"
28	Bretz	Dora	30		f	none	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Newark	father Johannes Bretz Volkaheim	N.J.	Newark
29	Grosz	Marie	23		"	"			Hungary	"	Hungary	Tauenkirchen	father Stefan Grosz Figuerkirchen	Minn.	St. Paul
30	Günther	Marie	36		m	housewife			Austria	"	Austria	Wien	brother i.l. Robert Anita 13 Bilostofgasse Wien I	N.Y.	Newyork

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List J.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912

47

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$ 40	no			cousins Stefan Taban	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark brown		none	Hungary	Felgyogy.
2	no	husband	$ 40	no	—	—	265 Beck st. Newark	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lonya.
3	yes	self	60	yes	1907	to Newyork	home	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	none	"	Kisfaludvar
4	no	"	60	"	1907	to	240 E 82nd st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Csudorszallas
5	no	"	$ 40	no	—	—	brother in l. Jakob Taban	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	Szederkeny.
6	no	husband	$ 50	no	1903	to	3075 W 105th st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Zsombolya.
7	no	self		yes	1904	to	Cleveland	"	"	"	"	"	"	6	2	"	fair	blue	none	"	"
8	no	husband	70	no	00	—	brother in l. Jakob Taban	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Nemetegyrny.
9	no	father	60	"	—	—	3075 W. 105th st Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Zombolya.
10	no	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	U.S.A.	Cleveland
11	no	husband	$ 50	yes	1905	to	husband: Georg Lehuld Cleveland 6222 Hosler ave. 63rd st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	4	5	"	dark	brown	"	Hungary	Partos
12	no	self	50	"	1907	to	Phila cousin: Peter Kincs	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kisorz.
13	no	husband	50	"	1907	to	Elkis Park	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	no	self	70	"	1907	to	Newyork friend: Janos Freithof	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	"	"	Nagyszt. Miklos
15	no	"	57	"	1907	to	" 729 E. 165th st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
16	no	"	$ 30	"	1905	to	Newark friend: Johann Salcbd 184 E. Kinney st Newark.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Detta
17	no	"	$ 40	no	00	—	sister: Marika Kapui 1647 Farwell ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	brown	none	"	Gyalalya
18	no	"	$ 250	yes	1905	to	Chicago son: Victor Domecker 11340 Rutford str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	glero	blue	none	"	Kislonca
19	no	"	$ 50	yes	1907	to	Ind. Harbor friend: Joan Dora 3492 Cuyahoga ave. Ind. Harbor	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dark	brown	none	"	Boldalu.
20	no	"	$ 60	"	1909	to	Chicago brother in l. Victor Janowski 3503 North Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Austria	Bohmia
21	no	"	70	"	1903	to	Phila husband: Michael Engelkunt 1516 Feldorpstr. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	Hungary	Bodony
22	yes	"	$ 60	no	00	—	brother: Josef Rozmann.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	blue	"	"	Nagy St. Miklos
23	yes	husband	$ 50	"	—	—	17 Elder st. Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Nagylate.
24	no	self					husband: Joca Stepanow	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	—	"	Nagy St. Miklos
25	no	mother	18	"	—	—	41 Prince str Newark	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"	"	"
26	no	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"	"	"
27	no	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	"	"	"	"
28	no	self	$ 85	yes	1908	to	Newark cousin: Mary Giller 41 13th ave Newark	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Germany	Lokshorn.
29	no	"	100	no	00	—	brother Stefan Grosz 1 Brook St. Paul	"	"	"	"	"	"	4	7	"	dark	blue	none	Hungary	Szentkuchen.
30	yes	"	$ 40	yes	1907	to	Newyork friend: Hulda Alter 2176 62nd str Newyork	"	"	"	"	"	"	4	5	"	fair	blue	none	Austria	Friedeck

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kron second Offr, of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kron
second Officer.

Sworn to before me this 10th day of April, 1912,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Homann, Surgeon of the AMERIKA, sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

K.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sonnekes	Friedrich	39		m s	painter	yes	yes	Germany	German	U. S. A.	Spokane	mother Johanna Sonnekes	Wash.	Spokane
2	"	Anna	29		f s	housewife							Barkenkemerlandstr. 44 Frankfurt a/M		
3	"	Heinz-Günther	3		m s	none	no	no							
4	Steinberger	Jolan	17		f s	none	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tapolcza	sister Moses Jolan Tapolcza		
5	Traunig	Frieda	21		" "	"	"	"	Germany	German	Germany	Dresden	mother Therese Traunig 62 Schweriner Str. Dresden		
6	Schmidt	Hans	24		m s	clerk	"	"	"	"	"	Tondern	father Wilhelm Schmidt Tondern	Calif.	Hayworth
7	Hanso	Anna	25		f s	housewife	"	"	"	"	"	Garding	father Hans Hansen Garding	"	S. Francisco
8	"	Amanda	1		f s	none	no	no	"	"	"	"			
9	Krench	Anton	27		m s	locksmith	yes	yes	Austria	"	Austria	Knittelfeld	mother Helene Krench Prevoli	N.Y.	Newyork
10	Ehlers	Minna	21		f s	none	"	"	Germany	"	Germany	Marne	father Johann Ehlers Marne	Calif.	S. Francisco
11	Solbach	Maria	1		f s	"	"	"	"	"	"	Elberfeld	father Ewald Solbach	"	"
12	Rause	Alwine	36		f m	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Lüneburg		N.Y.	Newyork
13	"	Albert	13		m s	none	"	"	"	"	"	"	father Albert Rause	"	"
14	"	Trude	7		f s	"	"	"	"	"	"	"	Kortfirstr. Braunschweig	"	"
15	"	Werner	4		m s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
16	Napolska	Kunigunde	30		f m	housewife	yes	yes	Russia	"	Russia	Niemcowizna	mother Julianne Radomska Niemcowizna	Ill.	Chicago
17	"	Stanislawa	6		f s	none	no	no	"	"	"	"		"	"
18	Hellmann	Richard	36		m m	merchant	yes	yes	Germany	"	U. S. A.	Newyork	father Hermann Hellmann Tetschau	N.Y.	Newyork
19	"	Margarethe	34		f m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
20	"	Margarethe	6		f s	none	no	no	"	"	"	"		"	"
21	Vossberg	Frieda	24		" "	"	yes	yes	"	"	Germany	Berlin	mother Johanna Vossberg Kl. Bäckergasse Danzig		
22	Erikson	August	24		m s	Lithographer	"	"	"	"	"	Peterdorf	brother Karl Erikson Peterdorf Estonia	Iowa	Hankpiction
23	Beer	Nelly	22		f s	Nurse	"	"	"	"	"	Berlin	sister Elsa Schneider Tempelhof Berlin Bonnerstrasse 14	Ill.	Chicago
24	Bernhard	Wilhelm	34		m m	Merch	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Budapest	father Paul Roder Budapest VIII Lisz utca 4. II.	N.Y.	Newyork
	Transferred from Steerage. Bizi	Sigmund	37		m m	jeweller	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Szegedin	wife Fanny Bizi Szegedin	N.Y.	N. York
	Transferred from Steerage. Antoni 10 9252 4-3-26	David	17		" "	bookmaker	"	"	"	German	"	Szegedy	father Antoni David Szegedy	Ill.	Chicago
27															
28															
29															
30															

22

Jakob Ulert
Ex-Postor.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List K.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 44

Arriving at Port of NEW YORK April 6th, 1912

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute, or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	1900	Spokane	home:		no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark brown	none	Germany	Jever
2	no	husband	[illegible]	1903	Wash	613 14th Ave. Spokane		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Magdeburg
3	no	father	[illegible]	1909	Wash									3	4	"	fair	"	U.S.A.	Spokane.
4	no	self	25	no		brother: Louis Steinberger								5	0	fair	dark brown		Hungary	Sapolya.
5	no	"	[illegible]	yes		247 E 79th str. Newyork								5	8	"	brown		Galizia	Kamen.
6	no	"	120			uncle Richard Hahn 385 524 8 Broadway Newyork								5	5	"	fair		Germany	Tondern.
7	no	"	[illegible]	[illegible]		uncle: Jacob Boire Haywards								5	7	"	fair		"	Garding.
8	no	mother	300			husband: Magnus Hansen								5	3	"	fair		"	Borrich.
9	no	self	168	[illegible]		1704 Eddy str. S. Francisco								5	7	"	dark blue		Austria	Lecken.
10	no	"	[illegible]	"		friend: Lovicec Slavka 432 6 60th str. Newyork								5	5	"	fair	brown	Germany	Marne.
11	no	father	360			uncle: Henry Karch 877 Hayes Ave. S. Francisco								[illegible]					"	Elberfeld.
12	no	self	[illegible]	no		uncle: Sophie Lafaye 554 6 3rd ave. S. Francisco								5	4	"	dark brown	none	Germany	Cassel.
13	no	mother	[illegible]	[illegible]		husband: Gustav Hause. 2256 15th str. Newyork								5	5	"	"	"	Germany	Cassel.
14	no	"	"	"										3	7	"	"	"	"	Aschersleben.
15	no	"	"	"										3	4	"	fair	"	"	Aschersleben.
16	no	self	[illegible]	1904	no	husband: Stanislaw Kapolek								5	4	"	fair	blue	Russia	Mlawowicana
17	no	mother	"	1905	no	1023 1 M. Ave. Chicago								3	4	"	"	"	U.S.A.	Chicago.
18	no	self	"	1896	1911	Newyork.	home:							5	4	"	dark blue	none	Germany	Vetschau
19	no	husband	[illegible]	1903	no		490 Columbus Ave. Newyork.							5	7	"	fair	"	"	Danzig.
20	no	father	"	1905	no									3	4	"	fair	"	U.S.A.	Newyork
21	no	brother in l.	[illegible]	no		brother in l. Richard Hellmann 490 Columbus Ave. Newyork								5	4	"	"	"	Germany	Danzig.
22	no	self	[illegible]	no		Frau Lorenz Hornpelicier R.F.D. 1. Nowa								[illegible]					"	Neudorf
23	no	"	[illegible]	no		sister Susanne Chicago Ill 1117 1. Halsted Str.								5	6	"	dark	none	"	Breslau
24	no	self	[illegible]	no		uncl. Ignatz Waldmann Chicago 2. Uebelhack Newark								5	5	fair	dark brown	none	Hungary	Eger
25	no	self	[illegible]	[illegible]	1910	San Francisco friend Martin Nerschkowik 312 Houston St. New York								[illegible]					Hungary	Golgo
26	yes	"	[illegible]	"		716 W. Congress St. Chicago Ill Wosko Olizuyk								5	5	"	fair	blue	"	Szeghely
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] second Officer, of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded [illegible], insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible] Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

45

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lorman, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners hereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

L

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Pommer	Otto	36		m	engineer	yes	yes	Germany	German	Canada	Quebeck	father Pommer Leipzig Saloonmstr.	Canada	Quebeck
2	"	Alma	24		f	housewife	"	"	"	"	"	"			
3	Horne	Hermann	35		m	merchant	"	"	Canada	German	"	Montreal	Hotel Reichshof	Canada	Montreal
4	Fryxeldt	Bernhard	39		m	"	"	"	Germany	German	Germany	Leipzig	wife Margarethe Fryxeldt Saloonmstr.	Germany	Leipzig
5	Schlag	Karl	26		m	farmer	"	"	"	"	Canada	Winnipeg	father Christian Schlag	"	Winnipeg
6	"	Emma	21		f	housewife	"	"	"	"	Germany	Graudenz			
7	"	Ella	6		f	none	no	no	"	"	"	"			
8	Pedde	Gustav	24		m	farmer	yes	yes	Russia	"	Germany	Graudenz	father Pedde Roschadde	Pol. Russia	
~~9~~	~~Erickson~~	~~August~~													
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

8 8

23

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~NEW YORK~~ *April 6th*, 19 12

46

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or absconder, or had come, for any such purpose, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$70	no	Quebec in transit to Canada	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Germany	Leipzig.
2	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
3	"	self	$50	"	Montreal in transit to Canada	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark	"	"	"	Hamburg.
4	"	"	$50	"	Mr. Mooney. Ont. Can	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Poenneck
5	no	self	$117.50	no	Self. Winnipeg	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	blue	none	Russia	Kanicewa
6	no	husband	"	"	" Can	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Schein
7	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Grozclanbrin
8	no	self	$50	—	Empl as above	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	blue	none	"	Roschotko.
9																			
10					H. E. Snider														
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] second Offr (State whether Master, First or Second Officer), of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hermann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, (State whether "surgeon" sailing therewith" or "employed by owners hereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

O Hermann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 507
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

M.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 28th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wiesenecke	Aron	25		m	s clerk	yes	yes	U.S.	Hebrew	U.S.	Newyork	Bertha [illegible] Germany	N.Y.	Newyork
2	Sturm	Johann	65		m	s farmer	"	"	"					Colo.	Meeseville
3	-"-	Ida wife	55		f	s housewife	"	"	"					"	"
4	Williamson	Auguste	54		f	s	"	"	"					N.Y.	Newyork
5	Steudler	Andreas	46		m	s watchmaker	"	"	"					Kent.	Ashland
6	Moulton	Harold	18		m	s student	"	"	"					Ill.	Chicago
7	Connacker		39		m	s painter	"	"	"					Wash.	Spokane
8	"	Anna	46		f	s housewife	"	"	"					"	"
9	"	Herry J.	3		m	s none	"	"	"					"	"
10	Azzi	Elizabeth	35		f	s housewife	"	"	U.S.					N.Y.	Brooklyn
11	-"-	Josefine	6		f	s	"	"	"					"	"
12	Kempf	Karl	48		m	s bartender	"	"	"					Wisc.	Milwaukee
13	Hoffmann	Elisabeth	42		f	m housewife	"	"	Germany					Louis.	Morrisport
14	Maune	Emma	51		f	s housewife	"	"	U.S.					Kans.	Garden City
15	Wollersheim	Leo	45		m	s retired	"	"	"					Minn.	Barrenaville
16	Kohn	John	55		m	s farmer	"	"	"					Mich.	Landusky
17	"	Auguste wife	57		f	s housewife	"	"	"					"	"
18	"	Paul Don	10		m	s none	"	"	"					"	"
19	Papke	Carl	54		m	s retired	"	"	"					Mont.	Bozeman
20	"	Marie wife	52		f	s housewife	"	"	"					"	"
21	"	Ella daugh	15		m	s none	"	"	"					"	"
22	Schmidt	Cajus	29		m	s bakemaker	"	"	"					Nebr.	Germantown
23	Roeckl	Sara	32		f	m housewife	"	"	Germany					N.Y.	Brooklyn
24	Assel	Anton	57		m	m manufacturer	"	"	U.S.					Pa.	Philadelphia
25	Foella	Ben	46		m	s merchant	"	"	"					Ill.	Chicago
26	Wolff	William	45				"	"	"						
27	-"-	Margaret wife	32		f	s housewife	"	"	"						
28	Schroder	Jacob	46		m	s farmer	"	"	"					Iowa	Grand Mound
29	-"-	Marie wife	45		f	s housewife	"	"	"					"	"
30	Geier	Edward	23		m	s farmer	"	"	"					Minn.	Sutton

24

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List M.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, April 6th, 1912

48

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for by any other person, or how paid, and if in part only, state amount.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or subject, or ticket, passage, or support furnished by charity or by any society or person? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	$50		593 Riverside Drive							5	8	Dk Pros	160	125	[illegible]
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13	No	Self	Yes	35$?		Home Moorings port La.							5	6	Dk	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23	No	Self	Yes	50		207 11th St.							5	6	Dk	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kress Second Offr, of the AMERIKA, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ryan
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1921

at NEW YORK

Whitehurn
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the [redacted], sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 507
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

N.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 26th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
25															
1	Mc Evily	Alice	48		f.	housekeeper	yes	yes	U.S.A. citizen					N.Y.	Newyork
2	Weinberg	Max	46		m.	merchant	"	"	U.S.	"				"	"
3	Martell	August	43		"	farmer	"	"	U.S.	"				S.D.	Eureca
4	Käfer	Karl	20		"	"	"	"	U.S.	"				"	"
5	Schultz	John K.	54		"	retired	"	"	U.S.	"				Wy.	Lander.
6	Schulz	Ernst	41		m.	reverend	"	"	U.S.	"				N.Y.	Newyork
7	"	Sophie	40		f.	housewife	"	"	U.S.	"				"	"
8	Rossberg	Karl	52		m.	merchant	"	"	U.S.	"				"	"
9	Wagner	Henry W.	42		m.	retired	"	"	U.S.	"				Calif.	Sacramento
10	"	Margarete	38		f.	housewife	"	"	U.S.	"				"	"
11	"	Richard	9		m.	none	"	"	U.S.	"				"	"
12	St. Paul	Moritz	48		m.	dentist	"	"	U.S.	"				Mo.	St. Louis,
13	Ewe	Jacob	62		"	retired	"	"	U.S.	"				N.J.	Hoboken
14	"	Ursula	52		f.	housewife	"	"	U.S.	"				"	"
15	Kaul	Leo	43		m.	merchant	"	"	U.S.	"				Ill.	Chicago
16	Hanso	Christian	29		"	baker	"	"	U.S.	"				Calif.	Haywards
17	Lewizski	Hermann	36		"	truck driver	"	"	U.S.	"				N.Y.	Brooklyn
18	Radix	Gertrud	23		f.	wife	"	"	U.S.	"				Ill.	Chicago
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

H. E. Sniedeck

25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List N.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 6th*, 1912

50

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
												25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin passage, or if not, by whom paid; if by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government, state.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, where and when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ross second Off'r, of the AMERIKA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross

second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether European "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. Hermann

Sworn to before me this 16th day of April, 1912

at New York

N. Stitzer

Immigration Officer.

51

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. America sailing from Southampton 29th March, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Leach	Annie Jane	30		F	M	wife	yes	yes	Engl	English	England	London	Ada Leach 15, Evesham Rd		
2	Schiffeler	Lora	24		F	S	Ladies maid	yes	yes	Bavarian	German	Germany	Augsburg	Clarissa London Miss Fischer	N.Y.	Geneva
3	Weinstein	Fritz	21		M	S	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Fra Kurd	Bruno Lg 60 London W Landgerichtsrat Weinstein	NY	NY
4	Motta	Francesco Rinaldo	32		M	M	Waiter	yes	yes	Italy	Italy	England	London	Mr Alberto Motta Torquay Monza Via Umberto Guanmelo	N.Y.	Newburgh
5	Schaer	Ernest W.	40		M	M	Mechanic	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	New York	Fred. Krueger 306 E 72nd Street N. New-York	N.Y.	N.Y.
6	Moore	George	29		M	M	Artiste	yes	yes	British	English	France	Paris	Father Fred Moore 25, Derwent Street Lindeland	N.Y.	"
7	— " —	Gertie Wife	46		F	M	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	— " —	Jorge	3		M	S	—	—	—	"	"	"	"	— " —	"	"
9	Campbell	J. J.	46		M	M	Foreman Ironworker	yes	yes	U.S.A. Citizen						
10	— " —	Margaret	36		F	M	wife	"	"	"					Ind	Goshen
11	Shank	J. W.	30		M	M	teacher	"	"	"					N.Y	Pawling
12	Dixon	Hiram	42		M	M	blacksmith	"	"	"					"	"
13	— " —	Ida E. Wife	36		F	M	none	"	"	"					"	"
14	— " —	Mary Ann Daughter	8		F	S	"	"	"	"					"	"
15	Morris	Daniel	27		M	M	artist	yes	yes	French	French	Paris		wife - 53 Rosendal Rd Barnes London.	N.Y	New York
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

26

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List XV

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, April 9th, 1912

52

	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage or whether he was in any other person, society, corporation, partnership, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	1	Yes	by self	yes	no	—	—	to join fiancé Mr George Warden Geneva Brother (Hegt) Prof Kepler 301 E 85 St.	no	no	no	good	no	5	1	pale brown	light	slight brown mark under left ear.	England	London.
	2	Yes	self	yes	—	—	—		no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	none	Germany	Augsburg
	3	Child	self	$20	no	—	—	To Remain to Montreal Canada to friend Mr Berea 257 West 43 Street N.Y.	no	no	no	good	no	1.65 m	fair	black	grey		Germany	Gera-Reuss
	4	Yes	self	$50	no	—	—		no	no	no	good	no	1.67 m	fresh	black	dark	none	Italy	Casale Monferrato
	5	Yes	a friend	$50	yes	1906	New York	Cousin Fred Geiger Esqr of 366 E 148th Street	no	no	no	good	no	170 m	fair	black	black		Germany	Johannisheim
	6	Yes	self	yes	no	—	—	Winter Gardens New York	"	"	"	"	"	5	3	4	dark	blue	4	England	Durham
	7	Yes	husband	$20	yes	1911	New York	—	"	"	"	"	"	5	2	4	4	"	4	"	Edinborough
	8	Yes	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	3	4	4	4	"	4	"	London
	9																				
	10																				
	11																				
	12																				
	13																				
	14																				
	15	yes	self	yes	no	—	—	Winter Garden New York	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	blue	—	Lancashire	Liverpool
	16																				
	17																				
	18																				
	19																				
	20																				
	21																				
	22																				
	23																				
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

25

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second officer (Name in full: Master, First or Second Officer) of the AMERIKA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the [redacted] surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 ,

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

15

53

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Domann, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Domann

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York.

W. C. Watchorn

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

IMMIGRATION SERVICE

STEERAGE PASSENGERS, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Cherbourg, March 29th, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jacques	Rosa			f.											
2	Buisson	Marguerite	28		f.		none	yes	yes	France	French	France	Paris	Sister: Mme. Lafrenier, 2 Cité Malesherbes, Paris	Ny	New York
3	Medjanoff	Oschak	30		m.		merchant	yes	yes	Russia	Armenian	Turkey	Constantinople	Father: Lev Medjanoff, Constantinople	Ny	New York
4	Lindfeld	Anton	31		m.		merchant	—	—	Germany	German	Germany	Hamburg	Father: Anton Lindfeld, Hamburg	Ny	New York
5	Eisenhardt	Adolf	28		m.		Engineer	yes	yes	Germany	German	Germany	Charlottenburg	Mother: Margarete Eisenhardt, Augsburg	Pen	Luna
6	Berg	Axel	29		m.		Engineer	"	"	Denmark	Scandinavian	U.S.A.	Baltimore	Father: Frederik Berg, Kopenhagen, Bayaria	Ill.	Chicago
7	Finnberg	Bernhard	50		m.		artist sculptor	"	"	France	Russian	France	Neuilly	Landelejelokalen, Kopenhagen	Ny	New York
8	Bazin	Arnold	30		m.		chauffeur	"	"	"	French	"	Haute Savoie	18 rue des Grezes, Neuilly s/Seine	Can.	Montreal
9	Bensch	Theodor	22		m.		clerk	"	"	Germany	German	"	Paris	Yonnex, Haute Savoie	New York	
10	Lahhardt	Gustav A.	22		m.		merchant	"	"	Switzerland	— " —	Switzerland	St. Gall	Father: Arnold Bellerd, Berlin	—	—
11	Wehr	Josef	20		m.		baker	"	"	Germany	— " —	Austria	Vienna	Birkenstock 3, St. Gall	—	—
12	— " —	Stephan	17		m.		waiter	"	"	"	"	"	"	mother: Mary Wehr, 23 Mandlgasse, Vienna	Ill.	Chicago
13	— " —	Johann	22		m.		—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	— " —	Franziska	16		f.		servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Hurford	Alvin	53		m.		private	"	"	U.S.A.	Citizen					
16	Alvera	Guido	23		m.		owner	"	"	Italy	Italy	Italy	Genoa	Luigi Alvera	O.	Canton
17	Sieh	William J	19		m.		farmer	"	"	U.S.A.	Citizen				N.Y.	New York
18	Harvill	Percy	45		m.		Lawyer	"	"	U.S.A.	Citizen				Ill.	Aberdeen
19	Wasilewska	Sophie	20		f.		dress maker	"	"	Russia	Hebrew	French	Paris	Walowsziskaja Str. Caterna Jakow Vota Wasilewska 19	Mass.	Boston
20															N.Y.	N. York
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																

14 3/529 X

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 19.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [redacted] YORK, April 6th, 1912

54

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by himself, by other person, by relative, by whom, or by what corporation, society, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a person coming for an immoral purpose, or supported by others; if so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
2	Wife	husband	25	no	—	—	husband, Sussman 257 W. 30th Street, New York	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	blond	black	moore	France	Camps d'Avon Dept. du Var
3	Yes	self	50	Yes	—	—	224 E. 25th St., New York	no	no	no	no	"	"	5	6	fair	fair	brown	—	Turkey	Adrianople
4	"	"	8-150	no	1911	New York	own office at Wilkinsburg, Pa.	no	no	no	no	"	"	6	—	"	fair	blue	—	Germany	Hamburg
5	no	self	50	no	—	—	Meyers Hotel Hoboken,	no	no	no	no	"	"	5	4	ruddy	fair	brown	dagger on left chest	Germany	Augsburg
6	Wife	"	600	yes	1906	Baltimore Md	Meyers Hotel Hoboken	no	no	no	no	"	"	5	7	fair	"	"	crown	Denmark	Copenhagen
7	Yes	"	1000	yes	1905	New York	205 Graham Ave, Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	"	"	5	6	"	fair	blue	red bird mark on right cheek	Russia	Georgenburg
8	no	employed by Miller	700	yes	1905 1911	—	5 E. 60th St. New York	no	no	no	no	"	"	5	10	fair	blond	gray	moore	France	Yonnes (dept. Yonne)
9	no	self	48	no	—	—	Hotel Renwick 35 W. 31st Street New York	no	no	no	no	"	"	5	7	"	"	blue	—	Germany	Strausberg near Berlin
10	no	"	150	yes	—	—	74 Cedar Avenue 74 West 91st St. New York	no	no	no	no	"	"	6	2	"	dark brown	—	—	Switzerland	St. Gall
11	no	brother	"	"	—	—	Brother:	no	no	no	no	"	"	5	9	pale	blond	"	—	Austria	Vienna
12	no	mother	15	no	—	—	John Wehr	no	no	no	no	"	"	5	4	ruddy	"	"	—	—	—
13	"	self	"	yes	—	—	1005 Diversey St.	no	no	no	no	"	"	5	8	"	"	"	—	—	—
14	"	mother	"	no	—	—	Chicago, Ill.	no	no	no	no	"	"	5	4	"	"	"	left eye lost.	—	—
15																					
16	no	self	50	yes	—	—	Van Salvadori - Ufficio Nazionale Italiano 11 East 44th Street	no	no	no	no	"	"	5	6	fair	dark	blue	moore	Italy	Venice
17																					
18																					
19	yes	brother	10	no	—	—	brother in law David Kaplan 215 Lloyd St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	brown	moore	Russia	Odessa
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kroß second Off. of the AMERIKA, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kroß
second Officer.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Bielski	Pera	28		m	m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Besahid	wf	Janka Bielska Bosahid	Canada	
Jovanov	--	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Julia Jovanov	"	
Jerenczar	Paja	44		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Emila Jerenczar	"	
Wichtarz	Ludwig	17		"	s	"	"	"	Germany	Polish	Germany	Neutroff	moth	Magdalena Wichtarz Neutroff	"	
Majchrzak	Michael	14		"	"	"	"	"	"	"	"	Kobierno	father	Stefan Majchrzak Kobierno	"	
Kubiak	Rosalia	17		f	"	h. maid	"	"	"	"	"	Neutroff	"	Ignatz Kubiak Neutroff	"	
Kozlowski	Lorenz	23		m	"	f. lab	"	"	"	"	"	Bisty	"	Franz Kozlowski Bisty	"	
Ryska	Marianna	19		f	m	wf	"	"	"	"	"	"	"	Franz Kozlowski	"	
Penka	Adalbert	17		"	s	f. lab	"	"	"	"	"	"	"	Valentin Penka	"	
Serek	Stanislaw	17		m	s	"	"	"	"	"	"	Kamienro	"	Josef Serek	"	
Racz	Miklos	38		m	m	f	"	"	Hungary	Rumanian	Hungary	Tornova	"	Anna Racz Kamienro	"	
"	Gyorgy	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lewka Racz Tornova	"	
Kerlust	Josef	19		"	s	"	"	"	"	Slovak	"	Niene	"	Martin Kerlust	"	
Zahorovica	Jacob	18		"	s	7-11965-505	"	"	"	"	"	"	"	Gabriel Zahorovica Niene	"	
Palica	Jacob	24		"	m	"	"	"	"	"	"	Chlebovica	wf	Anna Palica	"	
Szczejeff	Szmerkie	23		"	s	"	no	no	Russia	Armenian	Russia	Terskey	father	Julia Szczejeff Chlebovica	"	
Kozeoff	Alexej	28		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf	Kalle Kozeoff Terskey	"	
Tuskejeff	Elias	22		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father	Kirkat Tuskejeff	"	
Dirkojeff	Dudar	28		"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Ali Dirkojeff	"	
Tanajeff	Sauerbeck	22		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	Drembat Tanajeff	"	
Bagoloff	Salomon	23		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	Rosia Bagoloff	"	
Kapsulat	Kapsulat	25		"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Drembat Tanajew	"	
Dirijeff	Anastif	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	Chadinet Dirijeff	"	
Dowajeff	Elias	23		"	s	"	"	"	"	"	"	"	moth	Ibrahim Dowajeff	"	
Tankijeff	Asiko	24		"	m	"	"	"	"	"	"	"	father	Bazyl Tankijeff	"	
Dunkonoff	Omar	24		"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Trofim Dunkonoff	"	
Osmanoff	Osman	24		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	moth	Rosanna Osmanoff	"	
Chabrowez	Chabrowez	30		"	m	"	no	no	"	"	"	"	father	Pirja Tuszkejeff	"	
Ibicharsek	Ibicharsek	26		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	"	Andreas Ibicharsek	"	
Karoleo	Karoleo	28		"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Kirlesi Karoleoff	"	

28.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 7th, 1912

56

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years.	17 If Yes—Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	20	yes 11	Bellaville	broth. Kosta Bielovski no # Bellaville Ont	no	no	no	good	no		5 6	fair	black	brown	none	Hungary Baselin
2	S	"	20	no		br i l. Milan Bielaski												
3	S	"	20			br i l. Lyubo Petit	"	"	Dr Cank	Hemia	Left		5 5	"	brown	grey	"	"
4	S	"	20			br " Jovan Petit	"	"	Rej	boy	Can.	Left			Red	blue	"	"
5	S	"	20			br in l Hermann Wichtaue no # Bellaville Ont	"	"	"	"	"		5 3	"	light brown	"	Germany	Neudorf
6	S	"	20			friend Valentin Vojnikowski	"	"	"	"	"		5 4	"	blond blue	"	"	Kobierer
7	S	"	20			uncle Sebastian Ziegler	"	"	"	"	"		5 5	"	" brown	"	"	Neudorf
8	S	"	20			br i l Franz Rybka	"	"	"	"	"		5 4	"	" blue	"	"	Budy
9	S	"	20			friend same address Johann Hensel	"	"	"	"	"		5 3	"	"	"	"	"
10	S	"	20			friend no # Bellaville Ont	"	"	"	"	"		5 3	"	" brown	"	"	"
11	S	"	20			friend same address Stefan Sleika	"	"	"	"	"		5 4	"	" grey	"	"	Kaschau
12	S	"	20			friend no # Bellaville Ont	"	"	"	"	"		5 8	"	brown brown	"	Hungary	Temova
13	S	"	20			friend same address Jan Kosenska	"	"	"	"	"		5 7	"	black	"	"	"
14	S	"	41			cous 5722 Wabash Av Fort William Ont	"	"	"	"	"		5 5	"	blond blue	"	"	Vrine
15	S	"	42	yes 11	Sask.	cous 508 Peter Kosenska	"	"	"	"	"		5 5	"	" grey	"	"	"
16	S	"	25	no		br i l. Jan Kudge no # Maple Creek Sask.	"	"	"	"	"		5 6	"	"	"	"	Chlebova
17	S	"	25			friend Alex Turgieff 37 Bernard Av Winnipeg Man.	"	"	"	"	"		5 6	"	brown grey	"	Russia	Tarsk
18	S	"	27			friend same address Jacob Kotroff	"	"	"	"	"		5 6	"	brown	"	"	Gorinsk
19	S	"	27			369 Powell St. bro in l Demkylat Sentzieff	"	"	"	"	"		5 8	"	" grey	"	"	Kogrnitsuk
20	S	"	27			758 Bannatyne St. friend same address	"	"	"	"	"		5 9	"	" brown	squints at the left eye	"	"
21	S	"	25			friend Jacob Kotroff 369 Powell St.	"	"	"	"	"		5 5	"	"	none	"	"
22	S	"	25			friend Demkylat Sentzieff 758 Bannatyne St.	"	"	"	"	"		5 6	"	light brown grey	"	"	"
23	S	"	25			cous same address	"	"	"	"	"		5 8	"	brown brown	"	"	"
24	S	"	27			cous same address	"	"	"	"	"		5 6	"	"	"	"	"
25	S	"	20			friend same address	"	"	"	"	"		5 8	"	"	"	"	"
26	S	"	25			friend Moisko Surgieff	"	"	"	"	"		5 8	"	"	"	"	"
27	S	"	25			friend " Jacob Kotroff 369 Powell St.	"	"	"	"	"		5 7	"	"	"	"	"
28	S	"	20			cous 6711 Cortez St. Daniel Borioff	"	"	"	"	"		5 11	"	black	"	"	"
29	S	"	20			friend same address Jacob Kotroff 369 Powell St.	"	"	"	"	"		5 8	"	light brown grey	"	"	"
30	S	"	20			friend same address	"	"	"	"	"		5 9	"	" brown	"	"	"
						cous 547 Bernard St. Moisko Surgieff	"	"	"	"	"		5 10	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kroo second Offc of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruri

second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

P Whitehead

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. ~~Hermann~~ de Beck, Surgeon of the Amerika, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Beck.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11-1116

57.

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 508 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from CUXHAVEN 28 MRZ 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kedziora	Jan	24		m	s	farm lab.	yes	yes	Germany	German	Germany	Lagiewniki	father: Jakob Kedziora Lagiewniki	Ny	Buffalo
2	Brey	Georg	17				telegraphist	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Kegarie	mother: Louise Brey Sagan Dorotheenstr. 13	Wisc	Manitowoc
3	Lorenzen	Hugo son	24				farm lab.	"	"					mother:		
4	"	Peter	64		m		teacher	"	"				Wilhelmsburg	wife: P. Lorenzen	Ia.	Holstein
5	"	Walther son	17			s	child	"	"					mother: Wilhelmsburg		
6	Meinster	Alwine	18				house maid	"	"					acq:		
7	Dix	Martha	40		m	wd	dress-maker	"	"				Plauen	mother Louise Dix Breda y Th.	O.	Germany
8	Lemmrich	Kurt	13		m	s	child	"	"							
9	Finkert	Gerstav	24				joiner	"	"				Oberalthein	father: Gustav Finkert Oberalthein	Minn	Lakefield
10	Koenig	Klara	29		f		governess	"	"				Klagenfurt	sister Klara Koenig Dresden	Ny	Ny City
11	Thal	Bertha	30				home boy	"	"			Germany	Gr. Liedersdorf	brother-in-l: Carl Schulz Bottrop - Rummelsburg	Mich	Detroit
12	Köster	Fritz	16		m		farmhand	"	"				Wilhelmsburg	father: Reiner Köster Wilhelmsburg	Ia.	Holstein
13	Opitz	Paul	18				post-boy	"	"				Berlin	father: Paul Opitz Berlin	N Y	Batavia
14	Bode	Karl	26				engineer	"	"					mother: Augusta Bode Braunschweig	Cal.	San Francisco
15	Schulze	Gustav	52		m	m	smith	"	"				Pleuzlau	acq: Mrs. Klemnitz Schneidemühler	Minn.	Lakefield
16	"	Wilhelmine	53		f			"	"							
17	"	Gustav	20		m	s	shoemaker	"	"							
18	"	Ernst	16		"	"	fisher	"	"							
19	"	Max	6		"	"	child	"	"							
20	Dörmeyer	Wilhelm	36				mason	"	"				Hannover	brother: Heinrich Dormeyer	Ill.	Kinkling
21	Helbig	Auguste	32		f		help	"	"					acq: Hannover	"	"
22	"	Elisabeth	5		"		child	"	"						"	
23	Ramlow	Margarethe	22				house maid	"	"				Bischofsburg	father: Gustav Ramlow Bischofsburg	Nebr.	Blair
24	Klausen	Lene	16				help	"	"				Bau	uncle: H. Klausen Bau	Cal.	Ferndale
25	Bucher	Augustin	26		m		smith	"	"				Einsiedeln	brother: Lorenz Bucher Zofingheim	"	San Francisco
26	Zunker Zunker	Hans	21				cook	"	"			U.S.A.	Chicago	father: Johann Zunker Segenstorf	Wash	St. Louis
27	Burker	Maria	25		f		house maid	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Zehren	father: Franz Burky Zehren	Ill.	Chicago
28	Krippke	Frieda	12		f		"	"	"	Germany	German	Germany	Altona a/E.	father: Johann Schröning Altona a/E.	Ia	East Vatican
29	Bögedik	Minna	19		f		"	"	"	"	Lutheran	"	Schneidemühl	mother: Emma Bendick Schneidemühl	Wash	Seattle
30	Kemmerli 29	Erzsebeth	33		f		comp stress	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	London	father: Bernat Kemmerli Csongrelija	Ill.	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Third Class

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

58

Arriving at Port of New York *April 6th.* 191 2

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				No.	If Yes— Year or period of visits.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes			brother: Franz Kehrens Buffalo ny Broadwell st.	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	blue	none	Germany	Lagiewnik
2	yes	"	20	yes	1912	Manitowoc wisc.	brother: Albert Brey Manitowoc, Wisc 916 Jay street	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Russian	Mocrydo
3	no	"	12	"	1909	Kohlstein Va		"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	Germany	Wollenbarg
4	"	"	70	no			son: Walther Kozeuren Kohlstein Va	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tuptum
5	"	"		"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wilhelmsberg
6	"	"	50	"			wife: Mrs Konrad Klausen Kohlstein Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Clausthaven
7	yes	uncle	60	no			~~aunt~~ uncle: H. J. Weber 2623 Lincoln Cincinnati O. ~~2222~~ 4th Ward	See affd 985644205	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Schönhide
8	yes	"		"				Temp to D. Ludwig R. Sattler	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Weida
9	yes	uncle	40	"			uncle: Karl Finkert Lakefield Minn C.O. Jackson Co.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	brown	"	"	"	Gr. Ottersleben
10	yes	self	23	yes	1911	my Uncle	acq: Karl Krueger my Uncle W Brook school mast Lanse Mill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Eschopau
11	yes	"	21	no			Jack: Berlin Schermack Detroit Mich. 200 Hastarmen ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dahme Mk.
12	no	"	40	no			acq: Walter Kozeuren Kohlstein Va no street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kaiser Wilhelmsberg	Wilhelmsberg
13	yes	"	25	no			friend: Max Rieder Batavia ny 21 North street	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Berlin
14	"	"	45	yes	1911	ny Uncle	for [illegible] no address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Braunschweig
15	yes	nephew	100	no				"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	"	"	"	Pleurlau
16	yes	"	45	"			brother: Wilhelm Schmitz Lakefield Minn.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	"	"
17	yes	uncle	100	"				"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	"	"	"	"
18	yes	"		"				"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
19	yes	"		"				"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
20	yes	self	45	"			brother in l.: Heinrich Hohmkare Hinkeling Ill. 60 Hall Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"	"	Rockenau
21	yes	"	45	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Immsen
22	yes	mother		"				"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Breiteck
23	yes	self	25	"			brother in l.: Otten Stubbe Blair Wisc. Hermann father: Heinrich Klausen Ferndale Cal. Humboldt Co Box 268	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bischofsburg
24	yes	father	200	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Arleben
25	yes	self	23	"			cousin: Joseph Pick San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	brown	"	"	Bolsheim
26	no	"	50	yes	1911	Chicago Ill	nephew: ~~Nikolaus Lenker~~ St Joseph Mo no street	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Wegnitz
27	yes	"	25	no			sister: Agnes Ourky Chicago Ill 2738 Teehinny Ave	"	"	"	"	"	"			"	black	"	"	Austria	Lehnin
28	yes	uncle	25	"			uncle: Christian Miller Lost Nation Ia no street	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dark brown	brown	"	Germany	Krawinkorst
29	no	self	45	"			brother in l.: Fred Aug Gen Langton Mich. Count 114 — 115 sheet cousin: Samuel Schmidt	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Schneidemühl
30	yes	"	40	"			Chicago Ill 226 Erie st 426 Fair st	Decent Operatives						5	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	"	Hungary	Veszprém

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vice second Offr (State whether Master, First or Second Officer), of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWC that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vice second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass potisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

59

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [redacted]; Surgeon of the Amerika, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. deBra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11 - 1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from CUXHAVEN, 28 MRZ. 1912 191

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Klein	Lina	36		f	m	wife	yes	yes	Germany	Hebrew	Germany	Schneidemühl	mother: Johanna Fernstedt Schneidemühl	Kas	San Francisco
2	"	Elsa	4		f	s	child	-	-							
3	Klein	Katharine	58		f	m	wife	-	-	Hungary	German	Hungary	Edene	wife: Peter Klein Szakatka	O.	Cincinnati
4	"	Maria	16		f	s	child	-	-							
5	"	Stefan	14		m	s	"	-	-							
6	Lichgott	Tadeus	48		m	m	farm lab.	-	-	Hungary	Hungarian	Hungary	Bereertoer	brother in l.: Franz Nagioz Bereertoer	Minn.	Winona
7	"	Barbara	42		f	m	wife	-	-							
8	"	Josef	20		m	s	farmer	8-89475		8/1902						
9	"	Tadeus	12		m	s	child	-	-							
10	"	Johann	9		m	s	"	22-41981		11-23-34						
11	"	Stefan	7		m	s	"	-	-							
12	Janecek	Vendel	33		m	m	farm lab.	-	-					wife: Agnes Janecek Bereertoer		
13	Weisz	Thomas	40		m	m	"	-	-					wife: Elisabeth Weier —		
14	Szwaten	Simon	40		m	m	"	-	-					wife: Veronika Szwaten —		
15	Eubaerta	Franz	29		m	m	"	-	-					wife: Elisabeth Eubaerta —		
16	Klein	Heinrich	34		m	m	butcher	yes	yes	"	"	"	Edene	father in l.: Josef Heinrich Edene	O.	Cincinnati
17	"	Barbala wife	32		f	m	wife	-	-							
18	"	Josef son	1		m	s	infant	-	-							
19	Lang	Ferenez	34		m	m	farmer	yes	yes	Hungary	Hungarian	"	Zsamboker	father: Balazit Lang Zsamboker	Ill.	Chicago
20	"	Terez wife	36		f	m	wife	-	-							
21	"	Janos son	4		m	s	child	no	no							
22	Pazkiewicz	Teodor	17		m	s	farm lab.	-	-	Austria	Ruthenian	Austria	Medyka	father: Jedrzej Pazkiewicz Medyka	N.J.	Jersey City
23	Chrystra	Michal	21		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: Katarzyna Chrystra —	"	"
24	Chodziw	Anna	22		f	s	servant	3-181788	no	5/08	"	"	"	brother: Thomas Chodziw —	"	"
25	Lipan	Josef	11		m	s	farm lab.	8-172199		10/19/39	Polish	"	Rzeki	father: Wojciech Lipan Rzeki	Mich	Detroit
26	Taserka	Katarina	26		f	m	wife	8-94888	yes	yes	"	"	Targanice	father: Jacob Targos Targanice	"	"
27	"	Rosalia dau	3		f	s	child	8-[illegible]76	no	no						
28	Tomczek	Katarina	24		f	m	wife	yes	yes	-	10/10/4	"	Lwitkowce	father: Franziska Maryglod Lwitkowce	"	"
29	"	Jan son	4		m	s	child	8-4005	no	no						
30	Nitsch	Karoline	18		f	s	house maid	yes	yes	"	German	"	Katarzinendorf	father: Jakob Nitsch Katarinendorf	N.J.	Jersey City

*Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

Third Class

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

60

Arriving at Port of New Y... , *April 6th* 191 2

13 No. in List.	14 Whether having a ticket to point of final destination.	15 By whom was passage paid? Whether cash paid by himself, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height.		26 Complexion.	27 Color of—		28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$50	no			husband: Georg Klein	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	blond	blue	none	Germany	Schmiedmühl
2	"	mother	"	"			San Francisco Cal. 631 Eagle str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
3	yes	self	yes	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Vacse
4	"	mother	"	"			son: Josef Klein	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
5	"	"	"	"			Cincinnati O. 210 Linck str.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"
6	"	self	yes	1907	Cincinnati O.			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Beresztocz
7	"	husband	yes	no			son: Conrad Lichgott	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	"
8	"	self	yes	72			St. Paul Minn 910 Hennepin	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
10	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
11	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	self	37	yes	1907	St. Paul Minn	neg: Franz Semeter St. Paul Minn. 875 Marion str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"
13	"	"	38	"	1906	"	comrade: Markus Meier — " — 1132 Rice str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	"	35	no			brother i. l.: Franz Semeter — " — 875 Marion str.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	"
15	"	"	28	yes	1907	St. Paul Minn.	neg: Pamela Lammike — " — 1132 Rice str.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	"
16	"	"	"	"	1907	Cincinnati O.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Wisjecca
17	"	husband	50	"	"	"	brother i. l.: Josef Wilhelm Cincinnati O. 2127 Barnett.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Vacse
18	"	father	"	no				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Sask.	Vancouver
19	"	self	25	"			Comrade: Janos Schmidt Chicago Ill. 726 Fifth str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	Hungary	Vacse
20	"	husband	25	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szombathely
21	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Zombor
22	yes	self	24	"			brother i. l.: Simon Ryzek Jersey City, N. J. 158 Pine str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Austria	Miskolcz
23	"	"	28	"			comrade: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
24	"	"	20	"			neg: Anna Kornecek Jersey City 158 Pine str.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
25	yes	"	22	"			brother i. l.: Josef Kominiac Detroit Mich. 83 Cortland str.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Brecki
26	"	"	10	"			husband: Franciszek Kopotka Detroit Mich. Delray Avenue Ave 22	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Karpaty
27	"	mother	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
28	"	husband	22	"			husband: Josef Tomecek father: Detroit Mich. 83 Cortland str.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Zalkowce
29	"	mother	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	yes	self	125	"			sister: Karoline Archer Jersey City, N. J. 135 Pleasant Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Galizien Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kors second Offc (State whether Master, First or Second Officer), of the Amerik from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

second Officer.

Sworn to before me this 6t day of April 1912,

at New Y...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid) — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (Here strike out "sailing therewith" or "expected to sail therewith," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York.

P. F. Whitehill

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ronnic	Pavao	17	7	m	s	f. lab.	no	no	Austria	Croatian	Austria		Husband Kuntonyi Mother Paulina Kuntonyi	Pa	Connellsville
2	Kuzmov	Pintus	44		m	married	merchant	yes	yes	Russia	Russian	Russia			Pa	Pittsburgh
3	Sawulowski	Stanislaus P.	45		m	"	engineer	"	"	Russia	Polish	Russia				
4	"	Antonina	42		f	"	wf.	"	"	Russia	Polish	Russia			N.Y.	Brooklyn
5	"	Zofia	18		f	s	h maid	"	"	Russia	Polish	Russia				
6	"	Antonina	9		f	s	child	"	"	Russia	Polish	Russia				
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
31																

6/5/10

Citizens of the U. S. A.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

62

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether over before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Self	15	no	19 0[illegible]	Pa	~~Father~~ bro Miles Leisering No 2		no	no	good	ns		5 5½	fair	blk	gray		Claims U.S. — U.S. Leisering
2						East. Dist., Pa., Oct 6/02				(Quinn)								
3																		
4						P.O. 6c/20 trade Dec 21/11				(Quinn)								
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos second Offr (State whether Master, First or Second), Amerika, of the ..., from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. C. Mitchell

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [redacted], Surgeon of the Amerika, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P K Fitchen

Immigration Officer.

11—1118

69

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 100 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from CUXHAVEN, 28 MRZ. 1912 191

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Stakmann	Ferdinand	56		m	m	Farmer	yes	yes	U.S.A.	German				Pa.	Arcadia
2	"	Dora 1147 02	44		f	m	housewife	yes	yes	U.S.A.	German			Frankett 9913 5/8 ave	"	"
3	"	Emma	9		f	s	child			U.S.A.	German				"	"
4	Feuerhake	Therese	35		f	m	wife	yes	yes	Germany	German	Germany		Bro. Isenbert Albert Hamburg Germ. 57 Lagerstr.	Ny	Ny City
5	Lange	Georg	58		m	m	mason	yes	yes	U.S.A.	German				"	Attica
6	Friedsen	Hans	65		m	wid	farmer	yes	yes	U.S.A.	German				Ia.	Davenport
7	Roeder	Max	38		m	s	traveler	yes	yes	U.S.A.	German				Baltimore	
8	Weis	Johann	57		m	m	gardener	yes	yes	Germany	German	Germany		has left (illegible)	Wisc.	Milwaukee
9	Kubis	Wilhelm	30		m	m	farmer	yes	yes	U.S.A.	German				Minn	Blair
10	"	Ida	41		f	m	wife	yes	yes	Germany	German	Germany			"	"
11	Kaiss	Ernst	34		m	m	brewer	yes	yes	U.S.A.	German				W. Va	Elkins
12	Waldmann	Walter	54		m	m	merchant	yes	yes	U.S.A.	German				N. Y.	New York
13	Ogler	Anna	31		f	m	wife	yes	yes	U.S.A.	German				Wyo.	Ft. Laramie
14	"	Susanna	10		f	s	child	yes	yes	U.S.A.	German					
15	"	Peter	8		m	s		yes	yes	U.S.A.	German	Born				
16	"	Marina	3		f	s		no	no	U.S.A.	German	Born				
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																

16 c
13
3 a
3 d

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

No. on List	Whether having a ticket to final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 or more, and how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist	Whether an Anarchist		Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?							Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1					9 9/30/877		14 Harrison Davenport Iowa	Not	Can't									
2																		
3																		
4	Yes				30 yrs 1904 1911		Mrs [illegible] 59 Audubon Ave NYC	No	God no				5	3	Fair			
5							Cousin, Cancer Co. Ky		Jan 2 1907									
6							Homesteader / Papers taken out of Davenport Ia		3 years ago									
7							Left Co. 6 years ago		Cousin									
8	No				11		home 516 Prairie St Milwaukee Wis	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Grey	
9							Left Co. 12 years ago		Cousin									
10	Yes				4 yrs		Home 516 Prairie St Milw =		accomp by cousin				5	7	Fair	Brn	Grey	
11							Cousin Chas. Ohlrogge Milw Wis											
12							Left Co. 4 years ago		Cousin									
13							Check paper # 223572 St Louis Mo Oct. 21. 1911											
14					= 1902 1911	9 ll												
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
Germany	Oldenburg
Germany	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kons second Offr, of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rossi
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912.
at New York
R. C. Tillinghast
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 16th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—2116

65

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Szimczyk	Alina	26		f	s	farm ne	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Nestorowice	father Ignaz Szimczyk Nestorowice	N.J.	Central Junction
2	Rólka	Ignaz	20		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Wykrot	" Jan Rolka Wykrot	Conn.	Hartford
3	Stachelek	Stanislaw	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Konopki	" Franciszek Stachelek Konopki	Mass.	Pittsfield
4	Gregorzewicz	Antoni	30		m	m	"	"	"	"	"	"	Nestorowice	wife Maria Gregorzewicz Nestorowice	N.J.	Central Junction
5	Torolska	Stanislawa	19		f	s	farm ne	no	no	"	"	"	Konopica	brother Alexander Torolska Konopica	Mass.	Fitchburg
6	Szarkorski	Felix	22		m	s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Bobi	brother Boleslaw Szarkorski Bobi	Conn.	New Haven
7	Silinski	Alexander	19		m	s	"	"	"	"	"	"	Podbiele	father Wojciech Silinski Podbiele	N.J.	Brooklyn
8	Kowalska	Aniela	18		f	s	farm ne	"	"	"	"	"	Kwile	mother Antonina Kowalska Kwile	O.	Cleveland
9	Janowitz	Josip	27		m	m	farm lab	3-148272 (505) 9/5/39		"	"	"	Trzcinin	wife Franziska Janowitz Trzcinin	Mass	Boston
10	"	Ignaz	25		m	s	"	1-148168		"	"	"	"	father Justyn Janowitz Trzcinin	"	"
11	"	Adolf	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Ogiejko	Josef	30		m	m	"	"	"	"	"	"	Nestorowice	mother Angelina Ogiejko Nestorowice	N.J.	Shamokin
13	Kawenitz	Hipolit	22		m	s	"	no	no	"	"	"	"	father Jan Kawenitz "	N.J.	Central Junction
14	Bogdanski	Antoni	35		m	m	"	"	"	"	"	"	Krasne Holki	wife Leonora Bogdanski Krasne Holki	N.J.	Trenton
15	Wisniewski	Josef	22		m	s	"	3-65645		"	"	"	Lapczin	father Wincenty Wisniewski Lapczin	Pa.	Edwardale
16	Krasinska	Katarina	20		f	s	farm ne	no	no	"	"	"	Kownacznitz	" Wojciech Krasinski Kownacznitz	N.J.	Utica
17	Witkowska	Kamela	20		f	s	"	2-85007-3/25/41-505		"	"	"	Pszczelnow	" Pawel Witkowski Pszczelnow	"	South River
18	Leczko	Jan	17		m	s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Szimbelocza	" Wincenty Leczko Szimbelocza	Conn.	Windsor
19	Nielnitzki	Wladislaw	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Skwa	mother Katarzyna Nielnitzki Skwa	N.J.	Brooklyn
20	Ridzewski	Teofil	20		m	s	"	2-99493		"	"	"	Parzik	" Josef Ridzewski Parzik	"	"
	Caplicki	Gerhard	35		m	m	"	3-233136-7-21-42		"	"	"	Woglenda	wife Carolina Caplicki Woglenda	"	Camden
22	Lewasch	Ignaz	27		m	s	"	"	"	"	"	"	Zeropkowice	" Palagia Lewasch Zeropkowice	"	Hampstead
23	Szimczik	Robert	19		m	s	"	"	"	"	"	"	Nestrowice	mother Ebsilenta Szimczik Nestrowice	"	Long Island
24	Malischkowna	Antonina	25		f	m	farm ne	no	no	"	"	"	Lambelizy	brother Piotr Malischkowna Lambelizy	"	New York
25	Brilwitzkowna	Klementyna	18		f	s	"	2-140455 5/11/40		"	"	"	Dligolenka	father Josef Brilwitzkowna Dligolenka	N.J.	Orient
26	Liszak	Wojciech	37		m	m	farm lab			"	"	"	Wojcin	wife Elzbieta Liszak Wojcin	Ill.	So. Chicago
27	Radecki	Josef	18		m	s	"	11-293145-10/20/41-505		"	"	"	Szamanitek	father Piotr Radecki Szamanitek	"	Chicago
28	Lewlasek	Bronislawa	25		f	m	wife	no	no	"	"	"	"	" Teodor Radecki "	"	"
	[illegible]ecki	Iwan	30		m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Sawiny	wife Paryska Podyajecki Sarbiny	N.J.	Shenandoah
		Jan	22		m	s	"	"	"	"	"	"	Szamanitka	" Helena Nowak Szamanitka	Ill.	So. Chicago

Josef Gutowski Inspector

* Insert here the place where alien's permanent residence shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† See Instructions 6 and 7 at head of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 6th, 1912

66

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said [illegible] other person or by [illegible] name.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	$18 no		brother Bronislaw Jaśniewski Box 53 Centre Moriches, N.Y.	no	no		no	good	no	5 3	fair	d'brown	brown	none	Russia	Nestorowice
2	"	"	60		brother Sigil Dombrowski Farm or Box Hartford, Conn.	"	"		"	"	"	5 9	"	d'blond	grey	"	"	Wykrot
3	"	"	30		brother Josef Stachelski Linden str. 1 Litchfield, Conn.	"	"		"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Lowicz
4	"	"	20		brother Aleksander Adamczewski Box 53 Centre Moriches, N.Y.	"	"		"	"	"	6 0	"	"	blue	"	"	Nestorowice
5	"	"	25		brother Josef Pietrzak 75 Calhoun str. Titusburg, Penn.	"	"		"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Lowicza
6	No	"	15		cousin Josef Podlewski 134 Fallcourtall str. New Haven, Conn.	"	"		"	"	"	5 8	"	"	brown	pockmarked	"	Boby
7	yes	"	20		uncle Josef Kucinski Manhattan str. 65 Brooklyn, N.Y.	"	"		"	"	"	5 2	"	"	grey	none	"	Podbiele
8	"	"	15		uncle Josef Piotrowicz 6818 Superior str. Cleveland, O.	"	"		"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Skwirlino
9	"	"	25		cousin Antoni Krukowa	"	"		"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	Skarzanka
10	"	"	25		cousin Boston, Mass	"	"		"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	"
11	"	"	25		" 103 Salem str.	"	"		"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
12	no	"	25		cousin Walenty Ogrzeko Jefferson str. 11 Rensselaer, N.Y.	"	"		"	"	"	5 8	"	"	blue	"	"	Nestorowice
13	"	"	15		friend Josef Wasilewski Box 88 Lower Lawyers, N.Y.	"	"		"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	"
14	"	"	25	yes 1907 Canton, N.Y.	4 years cousin Antoni Karcinski II str. 53½ Canton, N.Y.	"	"		"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Rzawa Ruska
15	"	"	20	no	cousin Karol Biernacki no str. Eversdale, Pa.	"	"		"	"	"	5 10	"	"	blue	"	"	Laporzin
16	yes	"	25		cousin Stanislaw Ozerski Asbury str. 114, Utica, N.Y.	"	"		"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Konnacznski
17	"	"	12		brother Stanislaw Kwiatkowski 83rd str. 76 South River, N.J.	"	"		"	"	"	5 3	"	"	grey	"	"	Przechody
18	no	"	20		brother Majik Leczko 58 Mill str. Windsor, Conn.	"	"		"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Swiniubrod
19	yes	"	18		cousin Maryanna Gawryk Greenpoint str. 83 Brooklyn, N.Y.	"	"		"	"	"	5 4	"	d'brown	"	"	"	Skwyl
20	"	"	15		brother Jan Lata Greenpoint str. 54 Brooklyn, N.Y.	"	"		"	"	"	5 3	"	d'blond	"	"	"	Pazuk
21	no	"	30		brother Jan Rembelski Tenneman str. 1255 Camden, N.J.	"	"		"	"	"	5 7	"	"	blue	"	"	Voglenda
22	"	"	20		cousin Sergy Lewanik Maple ave 6 Hampstead, N.J.	"	"		"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Zereptowce
23	no	"	25		cousin Edmund Engorecnik Box 24 Long Island, N.J.	"	"		"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Nestanowice
24	"	"	10		sister Jadwiga Malinskowna Jane str. 236 New York, N.Y.	"	"		"	"	"	5 3	"	d'brown	grey	"	"	Sambelinay
25	no	"	12		brother Aleksander Olejnicki no str. Orient, N.Y.	"	"		"	"	"	5 2	"	"	blue	"	"	Dlugolenka
26	yes	"	25	yes 1908 Ft. Chicago	6 years cousin Felix Badenia Pulaski ave 1521 Ft. Chicago, Ill.	"	"		"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Wojcin
27	"	"	12	no	brother Andrej Smolarek Nolan ave 1512 Chicago, Ill.	"	"		"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Szamanink
28	"	"	25		husband same address	"	"		"	"	"	5 3	"	d'blond	"	"	"	"
29	no	"	11		anger: Owan Polisarik 325 Front str. Shenandoah, N.J.	"	"		"	"	"	5 7	"	d'brown	blue	"	"	Sawiny
30	yes	"	10		brother Stefan Wieczorek Ave Klein ave 8300, Ft. Chicago, Ill.	"	"		"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Szamanina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Knox Second Offr., of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knox
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. Mitchell
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. ~~de Bra~~ Hamburg, Surgeon of the Amerika, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from **CUXHAVEN**, 28 MRZ. 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Frozdz	Franziszka	33		m	m	farm lab.	yes	yes							
2	"	Petronela	4	1	f		wife	no	no	Austria	Polish	U.S.A.	Pa.	husband: Hanka Frozdz Palcza	W. Va	Pittsburg Armour & Co.
3	"	Maria	5		f		child	"	"							
4	"	Stanisia	2		f		"	"	"				W. Va			
5	"	Rosalia	11		f		"	"	"							
6	Liska	Aniela (Stan)	12		f		house maid	yes	yes	"	"	Austria	Palcza	father: Sebastyan Liska Palcza	Minn.	Owatonna
7	Goodkow	Elizabeth	17		f		dress maker						Kalisznendorf	father: Heinrich Lenskow Kalisznendorf	N.J.	Jersey City
8	Krzyszkofiak	Franz	34		m	m	farm lab.					U.S.	Pa.	cousin: Michael Kolodziej Stony Farz	Minn.	Minneapolis
9	"	Anna	25		f		wife									
10	Gerber	Peter	31		m	m	farm lab.			Hungary	German	Hungary	Szepezy	wife: Katarina Gerber Szepezy	Ill.	Chicago
11	Eberhardt	Josef	25		m		shoe maker						Brussels	father: Josef Eberhardt Brussels	Wy	Wy
12	"	Katalin	18		f		wife									
13	Slehoda Sleboda	Josef	23		m	s	miner			Austria	Polish	Austria	Zaclen	mother: Theresa Slehoda Wittenau	Ill.	Mount Olive
14	Paling Paling	Emil	31		m	m	musician									
15	"	Adelle	32		f		wife			Germany	German	Germany	Bahrenfeld	father: Wilhelm Paling Rüstedt	Pa.	Hartley
16	"	Wilhelm	10		m	s	child	no	no							
17	"	Emil	8		m		"	"	"							
18	"	Margarethe	6		f		"	"	"							
19	Lunkarevic	Nikola	16		m	s	farm lab.	yes	yes	Croatian	Croatian	Croatian	Kasljevac	father: Nikolaus Lunkarevic Kasljevac	Pa.	Brownsville
20	Anghel	Mihai	32		m					Hungary	Rumanian	Hungary	Peszaka	wife: Zofia Anghel Peszaka	"	Philadelphia
21	Niculicza	Traian	12		m							U.S.A.		sister: Anna Marian	"	"
22	"	Juliana	10		f		wife	no	no							
23	Lacza	Vasilie	42		m		farm lab.	yes	yes					wife: Zofia Lacza	"	"
24	Protiza	Maria	26		f	m	wife				Slovak			husband: Selina Protiza Lucka	O.	Cincinnati
25	Ochs	Peter (Stein)	35		m	m	shoemaker				German	U.S.A.	Cincinnati O.	brother i.L.: Elis Wittwicka Lucka	"	"
26	"	Wilma	35		f	m	wife								"	"
27	Heinz	Jakob	37		m		farm lab.					Hungary	Sandorhaza	father: Josef Heinz Sandorhaza	Pa	Philadelphia
28	"	Anna	39		f		wife									
29	"	Tomas	14		m		child									
30		Peter	16		m		laborer						Lovrin	father: Josef Gorshi Lovrin	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *7th April* 191 2 68

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination	15 By whom was passage paid? Whether cities paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, etc.	16 Age. If under 1 year, state months.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Years or period of—Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Passage self	30	yes 1907 3/12		no	no	no	no	good	none	5	6	fair	brown	grey	none	Austria	Palcza
2	"	husband	28	" " "	brother in l.: Andrej Gruda	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	"
3	"	father		Abroad	Harrison N. Y. Box 36	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bland	brown	"	U. S. A.	Kreplan Austria
4	"	"		" Abroad		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
5	"	"		" "		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
6	Yes	self	30	no	brother in l.: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Palcza
					sister: Margareta Gunker														
7	no	"	25	"	Agtelek 3143 - 122 E 4th.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hatvanmindszent
8	Yes	"	32	yes 1904 1/2 Minneapolis Minn.	brother in l.: Anton Kuhiz	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bland	grey	"	"	Nagy Tarz
9	"	husband	27	no 6 4	Minneapolis Minn. 1231 - 5th st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	Yes	self	20	"	cog: Schank Handel Chicago Ill. 78 Berlan ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Szeghegy.
11	"	"	24	yes 1905 1/2 no	brother: Josef Eberhardt	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Orszallas
12	"	husband	27	no	Agtelek 7 = 11 E 7th Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	Yes	self	25	" 1906	brother: Peter Slobada Mount Olive Ill. no street	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	Austria	Orla Zadunavska
14	Yes	"	37	yes 1904 no		"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	Germany	Bonnenettshaus
15	"	husband	28	no	uncle: Christian Storkach	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Wittern
16	"	father			Hartley Ia no street	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
18	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	Allsau Yz
19	Yes	brother	25	"	brother: Josip Lunkarevic Brownsville Pa no street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Croatian	Kosljavac
20	Yes	self	24	"	cog: Slic Friedan Philadelphia Pa # 223	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Hungary	Pleszka
21	Yes	"	26	yes 1907 1/2 Philadelphia Pa	nephew: Lucia Traian Philadelphia Pa 82 N. American str.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	brown	"	"	"
22	no	wife	3	no	brother: Stena Lacza — " — 723 — " —	"	"	"	"	"	"	4	5	"	brown	"	"	"	"
23	Yes	self	28	"	cousin: Johann Ochs Cincinnati O. 1630 Beaches	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	no	"	40	"	brother: Johann Ochs — " — 1830 Races	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Usak
25	"	"	37	yes 1904 1/2 Cincinnati O.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Jaszfold
26	"	"	3	no		"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Usak
27	Yes	"	26	"	cousin: Michal Klein Philadelphia Pa 1307 Lawrence str.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Sandorhaza
28	"	husband	32	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Bogaros
29	"	father	4	"		"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	Sandorhaza
30	Yes	self	25	"	cousin: Johann Kabl — " — " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lovrin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ross second Off (Name Whether Master, First or Second Officer.), of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross
second Officer.

Sworn to before me this 6th. day of April. 1912.

at New York

N. F. Whitehead
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912
at New York

Immigration Officer.

11—2116

69

(7)

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Birak	Alexander	20		m	s	farm l.	no	no	Russia	Russian	Russia	Rusaki	father Alexej Birak Rusaki	NJ	Perth Amboy
Mikulitz	Josim	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jacob Mikulitz	"	"
Taranda	Mark	25		"	m	"	"	"	"	"	"	Gulisi	wf Maria Taranda Gulisi	Ny	Freeport
Lomaszuk	Iwan	25		"	s	"	"	"	"	"	"	Grabovo	father Nikolaj Lomaszuk Grabovo	NJ	Bayonne
Nikolaiuk	Fioder	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Putisk	father Nikifor Nikolaiuk Putisk	NY	Schenectady
Morosz	Michael	21		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf Alexandra Moross Putisk	"	"
Lieniarski	Adam	33		"	"	"	no	no	"	"	"	Rahodorcz	wife Lukija Lieniarska Rahodorcz	"	New York
Pienkewicz	Kasimir	26		"	s	"	"	"	"	Polish	"	Sakopu	father Marcin Pienkewicz Sakopu	"	"
Philipowitz	Bronislaw	17		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Mlynow	father Jan Philipowitz Mlynow	"	"
Rozgo	Wladislaw	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Lomza	mother Michalina Rozgo Lomza	"	"
Bartoryjska	Bronislawa	18		f	"	Housework	no	no	"	"	"	Rianka	father Bartoryjski Josef Rianka	NJ	Jersey City
Zgleitz	Veronika	30		"	m	housework	"	"	"	"	"	Tarnopol	brother Gabriel Nowakowski Popielci	"	"
Wisovaty	Josef	18		"	m	farm l.	yes	yes	"	"	"	Kuczin	father Onufri Wisovaty Kuczin	"	"
Bernatowicz	Jan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Sembelotz	father Josef Bernatowicz Sembelotz	bor.	E. Windsor Ont.
Weiss	Hugo	26		"	"	baker	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	acqu: Johanna Lüdtke Hamburg Wendenstr. 96	Neb.	Omaha
Zalek	Stanislaw	23		"	"	farm l.	"	"	Russia	Polish	Russia	Gory	father Jan Zalek Gory	Mich.	Muskegon
Ivkovic Ivkovic	Simo	24		"	m	"	no	no	Hungary	Croatian	U. S. A.	Claron, Pa	wf Milka Ivkovic Povic	Pa.	Claron
Samardzic	Petar	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Steelton, Pa	wf Maria Samardzic Semonica	"	Steelton
Bakic	Anton	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf Zara Bakic Topusko	"	"
Klaica	Marka	25		"	m	"	"	"	"	"	Hungary	Virjunmost	father Stefan Klaukovics Virjunmost	"	"
Rosz	Josefa	28		f	"	farm m.	"	"	Russia	Polish	Russia	Warschau	father Karol Rosz Warschau, Koperniika 12	NY	New York
Makusla	Ignacy	23		m	s	farm l.	yes	yes	"	"	"	Kamionka	father Antoni Makusla Kamionka	"	Niagara Falls
Biciak	Kaspar	32		"	m	"	"	"	"	"	"	Norzydrow	wf Josefa Biciak Norzydrow	Wis.	Wheeling
Biszuk with 2 on D	Wincenti	42		"	"	"	"	"	"	Russian	"	Kusava	wf Pelka Biszuk Kusava	NJ	Jersey City
Sovzak	Wasyli	30		"	s	"	"	"	"	"	"	Stankovec	wf Anna Sovzak Stankovec	NY	Philadelphia
"	Filip	17		"	m	"	no	no	"	"	"	"	wf Marya Sovzak	"	"
Tsiurzeja	Nichon	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf Pelagia Tsiurzeja	"	Cornwall Ont.
"	Josef	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf Marya	"	"
[illegible]ka	Sidor	28		"	s	"	"	"	"	"	"	Maczuk	father Michael Haluszka Maczuk	"	"
[illegible]	Iwan	26		"	m	"	"	"	"	"	"	Sicrowo	wf Tatiana Kokurdinska Sicrowo	"	"

* As to permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer, by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 7th April 1912. 70

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in certain excepted classes not to be admitted.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25 no		friend: Dimitri Polazcik 120 Lackawanna Perth Amboy, NJ	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Russia	Rusaki
2	"	"	26 "		friend Lawrence Dzymumpin Florin 2 Lorain St. Perth Amboy, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25 "		bro. Pavel Sotal Freeport, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Julesci
4	"	"	25 "		friend: Michael Tencarusky 6 ave 410 Bayonne, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Grabow
5	no	"	12 "		friend Rachel Rivra 26 Jefferson Schenectady, NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	grey	"	"	Rutish
6	"	"	11 "		cousin: Jovan Petrisitch 325 Monroe St.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	blue	"	"	"
7	yes	"	25 "		friend Pavel Olkaintschik 190 grandst New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Rakodzico
8	"	"	221 "		brother Karol Kwiatkowicz 200 Brookfave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Jakopu
9	"	"	330 "		cousin John Richanowecki 695 Morris ave	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	scar over right eye, right eye squinting	"	Mlynow
10	"	"	285 "		friend Pavel Bychowsky 544 Hamburg Lovez Ave	"	apr 11/12										none	"	Lomza
11	no	"	5 "		bro. Adam Rybicki 130 Reubens Jersey City, NJ	"	Last rat										"	"	Skarka
12	"	"	6 "	04/11	husband Same address	"	adam Zyliz									brown	"	"	Zawory
13	"	"	20 "		brother Frank Wisnosky 526 grocesta	"	62 Lackawanna					5	8	"	"	grey	"	"	Zincin
14	"	"	15 "		cousin: Michal Horka 58 Hermosa East Windsor, Hill, Con	"	Hudson City					5	8	"	"	"	"	"	Lombelota
15	"	"	60 "		friend: Frank Wjechert no sts. Omaha, Nebr	"	pas. 1912					5	3	"	"	"		Germany	Stampelken
16	yes	"	10 "		friend Marimierz Kyler 549 Dalcave Muskegon, Mich	"	Steamer					5	6	"	brown	"		Russia	Warupa
17	"	"	20 "	yes	friend Teodor Zikuja 311 Greenfield ave Sharon, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Hungary	Borie
18	"	"	19 "	1907 Pa	friend Simo Boganovics 3rd st 632 Steelton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Semonicica
19	"	"	120 "	1907/12 "	brother Drijo Gjubrica 3rd st 634	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Topasto
20	"	"	8 "		brothers Marko Hanlovics 3rd st. 617	"	hand address adalica 8 nos					5	5	light	"	"	"	"	Vojinnovt
21	"	"	330 "		brother Adam Bor 106 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light grey			Russia	Warschau
22	"	"	25 "		friend Michal Lukaszewicz 1911 st 272 Niagara Falls, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	brown	"	"	Franciszka
23	no	"	20 "		friend: Josef Pelsmuski 78 Marendeto Mucelling, Italy	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Novydvor
24	"	"	13 "		brother: Martin Gutzmuski 215 grandave Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	0	blue		"	Muzava
25	"	"	200 "		friend: Dantka Zatorski Bares Cornwall Landing, NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown		"	Stankovec
26	"	"	221 "		friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		"	"
27	"	"	281 "		friend: Dimka Zarovski " Cornwall Landing NY	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	"
28	"	"	25 "		friend	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	"
29	"	"	25 "		friend	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue		"	Macuck
30	"	"	25 "		friend	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey		"	Sierno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, first second Offr (State whether Master, First or Second Officer), of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). -The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

71

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by," certain Steamer", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. **Amerika** sailing from CUXHAVEN 28. MRZ. 1912 191

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Franz	Josef	40		m	m	farm lab.	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Sandorhaza	father: Anton Franz Sandorhaza	Pa	Philadelphia
2	" Mr	Zuzsana	35		f	m	wife	"	"							
3	" Fch	Mikelos	14		m	s	farm lab.	"	"							
4	Uhl	Ferenez	25		"	m	"	"	"							
5	"	Anna	20		f	m	wife	no	no	"	"	"	"	father: Josef Uhl Sandorhaza	Pa	"
6	"	Ketelin	-		"	s	baby	"	"							
7	Bauer	Josef	28		m	m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	"	father: Josef Bauer — " —	"	"
8	"	Anna	24		f	m	wife	"	"							
9	Kittelberger	Antal	29		m	m	farm lab.	-	"	"	"	"	Arad	acq: Jakob Bernhard Arad	Ny	Ny
10	"	Magdalena	21		f	m	wife	-	"							
11	Todorusen	Brinda	28		f	m	farm lab.	no	no	Hungary	Rumanian	Hungary	Valkany	father: Avram Todorusen Valkany	Minn	St. Paul
12	Krier	Anna	57		f	m	wife	yes	yes	"	German	"	Vijte	father in l.: Josef Vaderer Vijte	Ny	Ny
13	Buck	Josef	36		m	m	farm lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Buck — " —	"	"
14	Windhacher	Barbala	19		f	s	3-167910-12/7/09									
15	"	Anna	17		"	s	house maid	"	"	"	"	"	"	father: Josef Windhacher — " —	"	"
16	Krimmer	"	21		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Samos Krimmer — " —	Pa	Philadelphia
17	Krue	Martha	27		"	s	"	"	"	Germany	"	Germany	Rathenklehen	father: Jens Krue Rathenklehen	Nebr.	Oliver
18	Andersen	Anna	22		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Nes Tanthorst — " —		
19	Uhrlaub	Elise	22		"	s	14-5,767-8/14/11									
20	"	Walter	2/12		m	s	child	no	no				Friedeberg N/M.	brother in l.: Hermann Fehlenke Berlin-Schöneberg	Heim	Minnesota
21	Pech	Anna	24		f	m	house maid	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Chotovin	father: Karel Pech Chotovin	Ill.	Chicago
22	Onzika	Marie	26		"	s	"	"	"	"	"	"	Zehun	father: Franz Jiszky Zehun	"	"
23	Kükela	Franziska	16		"	s	farm maid	"	"	"	"	"	"	father: Franz Kükela Zehun	"	"
24	Kouska	Anna	26		"	m	house wife	"	"	"	"	"	Velenice	mother: Anna Maria Velenice	"	"
25	Petivlas	Josef	25		m	s	baker	no	"	"	"	"	Chotovirny	father: Franz Petivlas Vandovo Zahoren	"	"
26	Ernst	Marian	32		f	m	farm lab.	"	"	Hungary	German	[illegible]	Rittlehem	father: Johann Ernst Mariasdorf	Pa	South Bethlehem
27	"	Franziska	28		"	m	wife	"	"							
28	Szabo	Ursula	24		"	s	11-148446-7/26/38						Nikrauthen	mother: Maria Onodenaka Ernst	Minn.	Nikrauthen
29	"	Maria	-		"	s	baby	no	no	[illegible]	Slavic	[illegible]				
30	"	Ursula	17		"	m	wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Ernest	father: Jan Onodenaka — " —	"	"

*Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 72

Arriving at Port of New York, April 6th. 1912

13–18 No.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid the wom. herself, whether paid by any other person, or by what corporation, society, individual, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by any person or corporation, or has sufficient money to pay for transportation, or will be assisted by friends or relatives, and how.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self		no			acq: Johann Klein Philadelphia Pa 874 # 9	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	brown	none	Hungary	Sandorhaza
2		husband						"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3		father						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
4		self				Philadelphia	brother i/l: Wilhelmus Schildapp Philadelphia Pa bei Jefferson str.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
5		husband				Phil.		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
6		father						"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	grey	"	"	"
7		self					brother i/l: Johann Kändel	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	"
8		husband					— " — Box 7	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
9		self					acq: Johann Friedhoff	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	Mezzyzrentmikolas
10		husband					My Katz 7224 – 63rd str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Gergorac
11		self					Chicago Ill. 4a Lorcie St. Paul Minn. 288 Stinson str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Vallaray
12		"					von Ill: Peter Goris my Katz my 2075 Mapes Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Makarjaska
13		"				New York	Chicago Ill: Peter Goris " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Vejte
14		"					canin: Peter Goris	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Brezonjaska
15		"					2075 Mapes Ave Bronx	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
16		"				Philadelphia Pa	canin: Ferdinand Klaska Philadelphia Pa 821 Filbert str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Vejte
17		"					acq: Wm Hermann 4 Kutzie	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Germany	Hadersdorf
18		"					Hermann neve Blasi, Peter	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wiktring
19		"					unmarried Chicago friend: Fritz Fabienke, Morris brother, Illinois	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Friedeberg i. M.
20		mother						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21		brother		yes	1906	Chicago Ill.	brother: Anton Perk, 5016 Vine Ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Austria	Ebenau
22		self					brother i/l: Chas. Nitek 2744 Hillard Ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Zehnu
23		"					sister: Marie Hzoilka 2849 43 Ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
24		husband			1909	Chicago Ill.	husband: Josef Hanzley, Chicago, Ill. 1513 19 str.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Volenice
25		self					cousin: Anton Perk 5016 Vine Ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Dandovo Zehovo
26		"					brother i/l: Michael Horvang	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Hungary	Mariafolde
27		husband					Frank Bethlehem Pa 111 str.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
28		self					husband: Ludwig Lesko	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Kunsat
29		husband					Milwaukee Wis 828 Jackson str.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.	Lukovanka
30		self		no			husband: Ernest Papp	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Kunsat

38

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Second Asst Engr. of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA Sailing HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. Whitehelds

Immigration Officer.

15—3138

73

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15—3138

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

AMERIKA sailing from ~~Hamburg~~ March 27th 1912, 19

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koring	Johann	37		m	m	farm lab	yes	yes	Russia	German	Russia	Rzhev	wife name Koring Rzhev	Ill.	Evanston
2	Gutowska	Katarina	25		f	wife		no	no	"	Polish	"	Lodzyn	father: Simon Gutowski Lodzyn	Mass	Hyde Park
3	Nestanik	Iwan	26		m	s	farm lab	yes	yes	"	Russia	U.S.a	Springfield,	mother: Matrey Nestanik Klanka	"	Springfield
4	Troyskowa	mariana	20		f					"	Polish	Russia	Grodzisko	" antone Troyskowa Grodzisko	Conn	New Britain
5	Weiss	Jan	20		m		8-34225 farm lab			"	"	"	Binczkowo	" antone weiss Binczkowo	N.Y	Utica
6	Lipinska	marianna	18		f		servant	no	no	"	"	"	Brzezinz	" Jan Lipinski Brzezinz	Mass	Springfield
7	Dekert	Rudolf	26		m		farm lab	yes	yes	"	German	"	wola Richwol	" Ernst Dekert wola Richwol	Ja	Rockwell
8	Igel	Carl	29				8-142352 11/23/09	no	no	"	"	"	wola Richwol	mother Dorothea Igel wola Richwol	Ill	La Grange
9	Lewandowska	Bronislawa	31		f	wife		yes	yes	"	Polish	"	Wrzaca	father in law Piotr Lewandowski Wrzaca	Wis	Milwaukee
10	Makowski	Josef	30		m		farm lab			"	German	U.S.a	Evanston, Ill	farmer Andras Makowski Evanston Ill	Ill	Evanston
11	"	Wanda	18		f		wife			"	"	"	"	father in law " Grabinior	"	"
12	Schmidt	Hedwig	17		f	s	farm lab			"	"	Russia	Grabinior	farmer Karl Schmidt Pistrojew	"	"
13	Nitecki	Josef	34		m					"	"	"	Pistrojew	wife Anna Nitecki Dembi Wielkanka	Wis	Milwaukee
14	Klazura	Konstanty	27			married	farmer			"	Polish	U.S.a	Milwaukee, Wis	" Michalina Klazura Rogalin	"	"
15	Chmielik	Piotr	24			s	farm lab			"	"	Russia	Rogalin	farmer Piotr Chmielik Pitrisk	N.y	Thenectady
16	Teske	Wilhelm	54		m		11-127537=11/0136	no	no	"	Russian	"	Pitrisk	wife Leonore Teske Gadanow	Ill	Oganga
17	"	Emma	18		f	daughter		yes	yes	"	German	"	Gadanow	mother " "	"	"
18	Müller	Gottlieb	24		m	s	farm lab			"	"	"	Gardow	br: Wilhelm Müller Gardow	"	Lagrange
19	Stelmer	Emil	29		m					"	"	"	Gardow	wife Emma Stelmer wola Richwol	"	"
20	Haizabedian Avakedoff	Dikran	24			s				"	Armenian	"	Löwenwerdy	mother Sorjan Aivakedoff Löwenwerdy	Cal	Los Angeles
21	Chasaroff	Aram	36		m			no	no	"	"	"	"	wife Sara Chasaroff "	"	"
22	Kaszynski	Pawel	26					yes	yes	"	Polish	"	Radziejewo	father Andrej Kaszynski Radziejewo	Ill	Chicago
23	Bukowska	Helena	24		f	farmer		no	no	"	"	"	Opielanki	" Jan Bukowski Opielanki	O	Toledo
24	Terko	Jakob	18		m		farm lab	yes	yes	Hungary	Slov	Hungary	Rozgon	" Jakob Terko Rozgon	Pa	Homestead
25	Martonjik	Andreas	26		m					"	"	"	Kecserpeken	br: John Martonjik Kelzerpeken	N.J	Trenton
26	Wojtko	Andreas	32							"	"	U.S.a	Johnstown	br-in-law Anna Wojtko Radwan	Pa	Johnstown
27	Telgarski	James Andrew	24			s				"	"	Hungary	Zawadka	father Stepan Telgarski Zawadka	"	"
28	Martonjik	Georg	17							"	"	"	Kecserpeken Kecsp	mother Theresia Martonjik Kecserpeken	N.J	Trenton
29	Hudak	James	38		m					"	"	"	Kemencse	wife Terese Hudak Kemencse	Pa	Homestead
30	Jaroszewski	Wladyslaw	33							"	Russian	Russia	Holo	" Valerya Jaroszewski Holo	Mich	Detroit

Prev. Heft 3-14-27 Pol. Ent. 2-27-27 Pol. Ent. 2-27-27

* The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† Give race or people, as Hebrew, Polish, Bohemian, Scandinavian, Spanish, Italian, Negro, Mixed, Mongolian, Indian, Chinese, Japanese, Anglo-Saxon, English, Irish, Scotch, Welsh, German, French, Dutch, Flemish, Magyar, Roumanian, Russian, Finnish, Turkish, Armenian, Greek, Syrian, Bulgarian, Servian, Croatian, Dalmatian, Ruthenian, Slovak, Bohemian, Moravian, Portuguese, Hebrew, Polish, Spanish, Basque, Cuban, Porto Rican, West Indian, Scotch-Irish, Welsh-Irish, Irish-Canadian, Canadian-French, Acadian, Mexican, Pacific Islander, South American, Central American, Other.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List No.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

tatee Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

t Port of New York April 6th, 1912

74

16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket prepaid by others, or has paid passage, or has come in possession of money to pay for same, and how.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
2	no	friend: Ludwig Domlrow home ave 1727 Evanston, Ill	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	black	grey	none	Russia	Rypky
2		husband: Franz Grabowski 11 Winter ct. Hyde Park, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk brown	"	"	"	Lisgin
25	yes 07 Springfield Mass	brother: Karl Nastanek Ferry ct 4 Springfield, Mass	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	"	Klanke
15	no	wife: Klemens Sapkowski High ct 191 New Britain, Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Gedzinski
41		brother: Alexander weiss Mendenville ct. 108 Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Binatowo
25		uncle: Frank Lipinski Sharon ct 270 Springfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Berezniy
30	7	brother: Adolf Detert no st. Rockwell, Ja.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	wola Richwal
300		brother: August Igel no st. La Grange, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
50		husband: Michal Lewandowske 182 16th ave Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Wrzaca
50	yes 08 Evanston Ill	friend: Ludwig Domlrow Evanston, Ill home ave 1727	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbrown	grey	"	"	Grabinicz
—	no	friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26		brother: Antoni Dorobialoke 16th ave 182 Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Piotrojew
50	yes 08 Milwaukee Wis	brother: Joseph Trapny Wydlana ct. 1181,	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Rudowo
"	" 07 Chicago Ill	brother: Tomas Plewa 26 Jefferson ct. Shenectady, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Rogalin
47	no		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Patok
45	yes 07 Ogranga Ill	cousin: Ernst Herbolt Ogranga, Ill no st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Gadawa
20	no		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
24		brother: Martin Muller no st. Lagrange, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Gardow
28		brother: Johann Muller " Lagrange, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblond	blue	"	"	wola Richwal
250		brother: Elias Airabekoff F. 8 th st. 2305 Los Angeles, Cal	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	"	Alexandropol
15		uncle: Aga Chatschadurioff East 7th st. 114 Los Angeles, Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
22		cousin: Felix Pszwacki Cerocgreen Ave 1956 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dblond	grey	"	"	Radziejowo
118		cousin: John Krzyzecki Cousins 238 Toledo, O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Opielanki
6		uncle: Joseph Olesa Box 54 Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Hungary	Rozgow
20	yes 07	brother: John Martonyak 461 Greenwood Ave Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Koczerzyblow
12	yes 08 Johnstown Pa.	brother: Mike wojtko no st. Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Radwan
50	no	brother: Sal Selgarski " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Zawadka
20		uncle: John Martonyak Greenwood Ave 461 Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Koczerzyblow
15	yes 08 Homestead Pa.	nephew: Andreas Rozbojnik no st. Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Klenowiec
18	no	b. sl: Stanislaw Frantzek Michale st. 771, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dblond	blue	"	Russia	Kolo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Iron second Offr. of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Iron
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. F. Whitehill
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

Dr. de Bra

I, ..., Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (one steamer hereof, sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

75

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

R. Mitchell

Immigration Officer.

15—1110

1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

ALL PERSONS, CITIZEN, AND OTHERWISE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "AMERIKA" sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.				Able to—				*Last Permanent Residence.			Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
Csaglos	Janos	18		m	s	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lahar	fath. Gyorgy Csaglos Lahar	Pa.	Pittsburgh
Harpe	Istvan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	moth. Terezia Harpe "	"	"
Kuzia Kuntar	Andras	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Tiszer	fath. Janos Kuzia Tiszer	"	Bradley
Tarczejewska	Antonia	28		m	"	ginner	"	"	Russia	Polish	Russia	Sarny	wf. Walwina Tarczejewska Sarny	N.J.	New York
Gorlowski	Lazarz	20		"	s	porter	"	"	"	Hebrew	"	Radomysl	fath. Ascher Gorlowski Radomysl	"	"
Roth	Elisabeth 6/1/3	21		f	s	wf.	"	"	Germany	Saxonian	Germany	Hamburg	moth. Elisabeth Forster Hallwangen	"	"
"	Anna	4		f		child	—	—							
Jensig	Rudolf	28		m	s	clerk	yes	yes	Austria	Slovak	N.Y.	New York	broth. Karl Jensig Breslau	"	"
Sprek	Istvan	26		"	"	day laborer	"	"	Hungary	Slovak	Germany	Hamburg	fath. Josef Sprek Balsmoor	Ill.	Chicago
Jekielszyc	Andras	25		"	m	f. lab.	"	"	"	"	Hungary	Jekielfalu	wf. Verona Jekielszyc Jekielfalu	Pa.	Greensburg
Kubrik	Janos	25		"	s	HOSPITAL DISCHARGED							" Anna Kubrik "	"	Homestead
Kipirkasza	Josef	25		"	s	7 "	yes	yes	"	"	"	"	moth. Erszebeth Kipirkasza "	"	"
Turko (33322/5)	Janos 94366/655	21		"	s	5-75259-3-11-37	"	"	"	"	"	Lepsorekhaly	wf. Marya Turko Lepsorekhaly	O.	Youngstown
Zalowicz	-"-	20		"	m	"	"	"	"	"	"	"	moth. Marya Zalowicz "	"	"
Wabiak	-"-	18		"	s	5-43653-" 9/28/14	"	"	"	"	"	Jaworska	" Maria Wabiak Jaworska	"	"
Pollak	Anna	16		f	s	Domestic	"	"	Servian	"	"	Kosztolne	fath. Pal Pollak Kosztolne	Ill.	Chicago
Sobula	Katarzyna	18		"	s	Domestic	"	"	Austria	Polish	Austria	Pyzowka	" Josef Sobula Pyzowka	"	"
Pazniat	Karolina	36		"	m	Domestic	"	"	"	"	"	"	broth. Jan Pazniat "	"	"
Ksiarek	Eleonore	22		"	s	h. maid	"	"	Russia	"	Russia	Hyzakowice	fath. Mateusz Ksiarek Hyzakowice	"	"
Kowalczyk	Jan	32		m	m	f. lab.	"	"	Austria	"	Austria	Wolica	fath. Marcin Kowalczyk Wolica	"	"
"	Bronislaw	21		"	s	"	"	"	"	"	"	"	broth. Andreas Kowalczyk "	"	"
Kaiczak	Janos	21		"	s	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gorgov	fath. Tomasz Kaiczak Gorgov	"	"
Kowron	Jan	22		"	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Uranty	wf. Margarita Kowron Uranty	"	"
Lacapaniak	"	31		m	m	11-27140-3/5/11	"	"	Austria	"	Austria	Bilenia	fath. Tadeus Lacapaniak Bilenia	"	"
Ksiarek	Tomasz	22		"	s	"	"	"	Russia	"	Russia	Pietrowice	wf. Justyna Ksiarek Pietrowice	"	"
Kradula	Michal	41		m	m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kraiske	wf. Marya Kradula Kraiske	"	Arlington
Szymaj	Piotr	40		"	m	"	"	"	"	"	"	"	" Marya Szymaj "	"	"
Fore	Josef	24		"	s	"	no	no	Austria	Ruthenian	Germany	Hamburg	fath. Nicolaus Stefan Fore 3 Kirchenweg Hamburg	N.J.	Newark
Fabec	Pid	27		"	s	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Bistrica	moth. Anna Fabic Bistrica	Ill.	East St. Louis
[illegible]	Jova	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Krajevac	wf. Jula Lazarz Krajevac	Wis.	Milwaukee

38

* A declared residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† [illegible] will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 0.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th*, 1912 76

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes No.	If Yes— Time or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	50 no				brother Vojtech Czaplos 2317 - 2nd Ave. Pittsburgh Pa.	no	no	no	good	no	5 7	fair	l.br. brown	none	Hungary	Zahar Veselkovje
2	"	"	50 "				brother George Karpa 2317 - 2nd Ave. " "	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	Zahor
3	"	"	25 "				cous. Johann Vavrik 2317 - 2nd Ave. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	5 4	"	" grey	"	"	Firer
4	yes	"	50 "				friend Pawel Potyna 163 Livingston St. New York	"	"	"	"	"	5 10	"	" blue	"	Russia	Radomysl
5	"	"	25 "				cous. Olga Kalenowski 736 - 9th St. " "	"	"	"	"	"	5 11	"	" brown	"	"	"
6	"	"	50 "				husband Ernst Roth New York	yes	no	no	yes	"	5 6	"	brown blue	"	Germany	Hallerangen
7		mother	"					"	"	"	"	"	—	"	light brown	"	"	Stutgart
8	yes	self	25 yes	1910		New York	Superior Immigrant Home 8 Broad St. New York	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	Austria	Prag
9	"	brother	25 no				brother Josef Zaloek 2132 Grand Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	Hungary	Beliniva
10	no	self	22 yes	1909	16	Greensburg Pa.	br. in l. Josef Barko no St. Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	tattoo marks of burning at the face	"	Je Kalfalu
11	"	"	18 no				br. in l. [illegible] no St. Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	brown grey	none	"	"
12	"	"	25 no				uncle Vaclav Ottras	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	"	"
13	no	"	25 "				cous. Josef Zajewski [illegible] Youngstown O.	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	"	Herincsfalu
14	no	"	25 yes	1905	10	Youngstown O.	br. in l. Stefan Bodkay 235 Porthmouth St. " "	"	"	"	"	"	5 6	"	black "	"	"	Jegyenkaly
15	no	"	18 no				br. in l. Josef Andras [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 4	"	brown brown	"	"	Jaroska
16	no	"	25 "				cousin Katerina Belak [illegible] Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Hungary	Koszkolice
17	no	"	19 "				sister Juliana Sobota [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Austria	Przewrka
18	no	"	17 "				br. in l. Andrzej Mrozek [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 4	"	blue grey	"	"	"
19	no	"	25 "				cous. Franciszek Kmiele [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	Russia	Jazykovice
20	no	"	30 yes	1907	4	Chicago Ill.	uncle Josef Kwak [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	Austria	Zawada
21	"	"	20 "				uncle "	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	"	Krolice
22	no	"	23 "				brother Sobek Maciejak [illegible] Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	Hungary	Surzir
23	no	"	30 "				cous. Ignatz Kmiecik [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Austria	Brzuti
24	no	"	20 yes	1908	10	Chicago Ill.	br. in l. Simon Zuzawica [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	Austria	Brlenka
25	no	"	25 no				cous. Franek Tkawek [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	Russia	Pietrkowice
26	no	"	10 "				cousin Nicolas Skacesik [illegible] Pittsburgh Ill.	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	Hungary	Jaraiske
27	"	"	20 "				cousin Mateus Kmiecz [illegible] " "	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
28	no	uncle	50 "				uncle Wasil Presenik [illegible] Newark N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	l.brown brown	"	Austria	Wybuczyj
29	yes	self	100 "				friend Louis Stefanska [illegible] Fort St. Louis Ill.	"	"	"	"	"	5 4	"	blond grey	"	Hungary	Pitrnic
30	"	"	25 "				friend Edgar Kuzie 6018 S. Carl Ave. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	5 7	"	l.brown "	"	"	Kralyvac

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Knox second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon, and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knox
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. F. Whitelaw
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April 1912

at New York

Immigration Officer.

11 1115

77

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from CUXHAVEN, 28 MRZ. 1912 191

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Martin	Anna	24		f	s	house maid	yes	yes	Germany	German	Germany	Stockholm	father: Carl Martin Finsterburg	Ill.	Chicago
2	Meyer	Jakob	49		m	m	farm lab.	no	no							
3	"	Anna	35		f	m	wife	"	"	Hungary	German	Hungary	Kaschorent		Mich.	Detroit
4	"	Kata	13		f	s	child	"	"							
5	"	Margit	9		f	s										
6	"	Peter	6		m	s	8-66147									
7	"	Lina	5		f	s										
8	V-262343 4/29/35	Anna	-	10	f	s										
9	Kiri	Josef	39		m	m	farm lab.	"	"							
10	"	Roza	37		f	m	wife	"	"							
11	"	Lina	16		f	s	house maid	"	"					cousin: Franz Riese Szt. Miklos	Mich.	Detroit
12	"	Josef	13		m	s	8-138817	8-23	37	"	"	"	"			
13	"	Borbala	11		f	s										
14	"	Peter	5		m	s		no	no							
15	"	Janos	1		m	s		"	"							
16	Lawecka	Josef	21		m	s	[illegible]	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Lowrowice	wife: Lucia Lawecka Lowrowice	Ill.	Chicago
17	Tobijia	Michal	24		m	s	house maid	"	"	"	Polish	Austria	Rybarzowice	wife: Katarzyna Tobija Rybarzowice	Ill.	Chicago
18	Kandrela	Jan	24		m	s	farm lab.	"	"	"	"	"	Krakowice	wife: Franciska Kandrela Krakowice	"	Brooklyn
19	Satary 73403 6/11/31	"	29		m	s	"	"	"	"	"	Germany	Rielsk	wife: Magdalena Satary Rielsk	N.J.	Newark
20	Jakubiec	Marcin	35		m	m	"	"	"	"	"	Austria	Slotwina	wife: Roxana Jakubiec Slotwina	Ill.	Yonkers
21	Wandrol	"	38		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Wandrol	"	"
22	Kocek	Rudolf	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Trzcinka	mother: Terese Kocek Trzcinka	Mass.	Pittsfield
23	Szimina	Maria	28		f	m	wife	"	"	Hungary	German	Hungary	Nagykanizsa	father: Georg Liman Hamburg	Mich.	Detroit
24	"	Erzsebet	5		f	d	child	no	no							
25	"	Maria	3		f	d	"	"	"							
26	Ehr	Johann	39		m	m	engineer	yes	yes	"	"	"	Lemberg	brother: Elisabeth Ehr Tolna	Ill.	Chicago
27	"	Anna	32		f	m	wife	"	"							
28	[illegible]	Marina	25		f	s	house maid	14-38960	3/1/39	Rumanian	"	"	Tolkany	brother: Tanase Andelean Tolkany	Penn.	St. Paul
29	[illegible]	Stanislaw	26		m	s	farm lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Schabowka	uncle: Josef Schaweck Ehrn	Ill.	Chicago
30	[illegible]	Pasquale	36		m	m	stone lab.	"	"	Italian	North	Austria	Herrin	wife: Anna Chiesari Rojo	"	Buffalo

*Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th.* 1912

78

1	13 (11–215) No. of List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes—Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language. (Whether he can read.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	1	yes	self	yes	no	acq: Swiss Home my city 25-27 West-67 St. etc.	no	no	no	no	good	no	5	–	fair	black	blue	none	Germany	Neubaus
	2	S	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Szentmiklos
	3	S	husband's mother	yes			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Nagyvor
	4	S	father	"		Acq: Peter Rosemann	"	"	"	"	"	"	4	3	"	black	blue	"	"	Neubaserentmiklos
	5	S	"	"		Detroit Mich. 152	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
	6	S	"	"		North Michigan ave.	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	–	"	"	"
	7	S	"	"			"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
	8	S	"	"			"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
	9	S	self	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	"	"	Szt Miklos
	10	S	husband	yes	75		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	"
	11	S	father	"		brother Peter Kiri	"	RG.	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	"
	12	S	"	"		Detroit Mich. 256 Hamp ave.	"	"	"	"	"	"	5	–	"	black	blue	"	"	"
	13	S	"	"			"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
	14	S	"	"			"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
	15	S	"	"			"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
	16	S	self	25		brother-in-law: Josef Kovacs Chicago Ill. 7718 Drummond Ave	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Harovice
	17	S	"	25		cousin: Jan Kreicharsky my City 326 S 30	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	Hungary	Ryharrowice
	18	S	"	20		brother: Michal Vandlik Bryden Wy	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Brezkowice
	19	S	"	25		Josef Kurzia Schwerk N. 2ds. 8912 Wallace st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Billitz
	20	S	"	24		nephew: Filip Klavic Yonkers, Wy 257 Vlavi Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Slotwina
	21	S	"	28		acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
	22	S	"	25		uncle: Wojciech Tarnowa Northfield Mass. 15 Kent Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Trezzyk
	23	S	"	9		husband: Nikolaus Tarnowa Detroit Mich. 272 Warren ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Nagykonder
	24	S	mother	"			"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	Hamburg
	25	S	"	"			"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	Nagykonder
	26	S	self	52		acq: Peter Appel Chicago Ill. 545 Lester ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Lozsan
	27	S	husband			sister-in-law: Kiki Papa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Felsohegat
	28	S	self	25	yes	brother-in-law: Mr. Paul Heim Mecsenett.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Vathany
	29	S	"	100	no	cousin: Gajkut Kuiarowski Detroit Mich. 24 Hamtramck ave.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Austria	Krakau
	30	S	"	40	yes	brother-in-law: Octavio Gorlandini Rupert, Wy 27 Norris ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	Galicia	Rozo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Asst second Offr, of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst second Officer.

Sworn to before me this 6th. day of April 1912

at New Y

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single) — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass potisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be eitherYes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). - The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid) — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). - The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (Name of vessel) (Name of steamship, sailing vessel, or other conveyance.) do solemnly, sincerely, and truly ~~Swear~~ that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

79

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Kuczeska	Helena	19		f.	s.	Hand.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Koperczyna	brother: Josef Kuczeska Koperczyna	Pa.	Hazleton
Drenzek	Rosalia	15		f.	s.	maid	no	no	"	"	"	Helki	mother: Anna Drenzek Helki	Ill.	Verona
Szymczyk	Josefa	17		f.	s.	"	"	"	"	"	"	Kamilawow	brother: Wolclaw Szymczyk Kamilawow	N.Y.	Brooklyn
Popiecka	Marya	17		f.	s.	"	"	"	"	"	"	Kosyki	uncle: Stanislaw Popiecka Kosyki	"	Stuyvesant Falls
Leszczyuko	Stanislawa	22		f.	m.	"	yes	yes	"	"	"	Sorembka	father: Stanislaw Leszczyuko Sorembka	Pa.	Bethlehem
Zitko	Konstanty	20		m.	s.	lab.	"	"	"	"	"	Bialostock	sister: Zofia Nowicka Bialostock	Ill.	Chicago
Lotka	Hela	22		f.	m.	wife	no	no					aunt: Maria Baldwoja Wolkow	Pa.	Coalport
"	Ignatz	2		m.	s.	son	"	"	"	"	"	Wolkow		"	"
Tatar	Daniel	26		m.	s.	lab.	yes	yes	Austria	German	Germany	Schiffbeck	wife: Mariana Tatar Schiffbeck	Ill.	Chicago
Simorad	Anton	40		f.	s.	lab.	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Bistrica	brother: Brigita Simorad Bistrica	Ill.	E. St Louis
Zuk	Juraj	21		m.	s.	12-1442 9: 1/20/37	"		"	"	"	Globocic	father: Franz Zuk Globocic	"	"
Cifrent	Joan	48		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Sliano	wife: Katia Cifrent Sliano	Minn.	Duluth
Cilich	Josef	39		"	"	"	yes	yes	"	Slovak	"	Kiavnik	" : Maria Cilich Kiavnik	Pa.	Torentum
Chvatuck	Franz	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Maria Chvatuck — " —	"	"
Ciso	Andrej	18		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	mother: Sofie Ciso — " —	"	"
Kollner	Paul	34		"	m.	mason	"	"	"	German	"	Schleining	wife: Franziska Kollner Schleining	Ill.	Chicago
Fritz	Stephan	31		f.	s.	lab.	"	"	"	"	"	Neumarkt	" : Maria Fritz Neumarkt	"	"
Babic	Petar	23		"	"	8-259532-404-2/23/12				Croatian	"	Podgarje	" : Eva Babic Podgarje	"	E. St Louis
Gavrinec	Gavrinec	19		"	s.	"	"	"	"	Slovak	"	Kiavnik	mother: Sofie Durec Kiavnik	Pa.	Blairsville
Zobzjak	Joan	24		"	m.	"	"	"	"	"	"	"	father: Paulina Zobzjak — " —	"	"
Zederzyka	Jewdocha	27		f.	m.	wife	"	"					mother: Maria Zavac Zerebki	N.Y.	New York
"	Metro	6		m.	s.	son	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Zerebki		"	"
Romaniak	Olga	18		f.	s.	Maid	"	"	"	"	"	Szczawonik	brother: Andrej Romaniak Szczawonik	"	Passaic
Perkaucz	Michal	17		m.	s.	lab.	"	"	"	"	"	Brzuska	father: Joan Dorkacz Brzuska	"	New York
Zentze	Zie	27		m.	m.		no	no					mother: Eva Zentze Szekelelator	Jud	Julianopolis
"	Eva	20		f.	m.	wife	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Szekelelator		"	"
Szat	Joan	24		m.	s.	lab.	yes	yes	"	"	"	Nagyfalu	wife: Marta Szat Nagyfalu	"	"
Joan	"	29		"	"	"	no	no	"	"	"	Szentmargita	wife: Florida Czerpan Szentmargita	"	"
	Grigore	44		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Anuska Lucz — " —	"	"
	Damian	25		"	s.	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Teodor Marocean — " —	"	"

John Cauer Interpreter

*Last permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th*, 1912 80

13 No. as List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid the money herself, whether paid by relative or friend, or by some other person, or by a charitable society, or by the State, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person or persons coming under the head of contract labor, as defined by the act of February 26, 1885, and amendments thereto, and if so, whether prepaid by others or by himself.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	brother-in-l	$30	no	brother-in-l Jakob Konecki 115 Broad St - Hartford Ct	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	blue	none	Russia	Kopczynce
2	Yes	"	$22	50	wife Veruna Jill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	Hetki
3	"	sister	$ 4	00	sister Stefania Szymczyk Digg St. 184 - Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	"	"	Nowosielce
4	"	father	12	"	father Josef Szpiecha Szymczyk Falls Wis	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	gray	"	"	Kopki
5	"	friend	25	"	friend Jakob Jarkiewicz 708 4th St - S. Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Sorenska
6	"	brother	15	"	brother Josef Cetka Armitage 2119 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	Bialaboh
7	2	husband	$25	00	husband Ignatz Potka Coalport Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Wolkowa
8		father				"	"	"	"	"	"	— —	"	blond	gray	"	"	"
9	2	self	25	"	comm: John Kuras 1746 W Superior St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	blue	"	Austria	Sekarca
10	2	"	$20	00 1907 St Louis Ill.	friend Jens Rasmussen Delange ave 1101 - St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	Hungary	Brinica
11	2	"	$25	00	— " —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Globocic
12	2	"	30	"	nephew Anton Slikard Box 201 - Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	Slano
13	2	"	$40	00 1905 Parentium Pa 1907	friend Marcy Harlan Parentum Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	"	"	Stiavnik
14	"	"	20	"	" Brigida Wangel	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
15	"	"	$20	00	uncle Paul Kubada	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	"	"	"
16	2	"	$20	00 1907 Chicago Ill	friend Johann Terlerber Shields ave 43/58 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Alt Schleining
17	"	"	$16	00	brother Joh Seitz Armitage ave 2214 - — " —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	gray	"	"	Steinmarkt
18	"	"	$22	"	friend Jana Klanek 1101 Delange av. St Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	Sarvgarje
19	"	"	$30	"	— " — Jeane Magdzinic Liberty St 66 - Blairsville Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	Stiavnik
20	2	"	$30	00 1906 Blairsville Pa	friend Josef Kupacik — " — 64 — " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	"
21	5	husband	$ 2	00	husband Joan Vedlerzyhka Hanlon ave 1196 New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	Austria	Zerebki
22	"	father	4	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	2	sister	$60	"	sister Mera Romanjek 244 St. 143 - Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Szarvnik
24	"	brother	8	"	brother Ivan Kopkunz Hedman St 100 - New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	"	Brzoka
25	3	self	$29	50 1907 Indiana Pa 1907	comm: Gabor Argyelan Washington St 523 Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	Hungary	Szekelahaza
26	"	"		no		"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	gray	"	"	"
27	1	"	26	"	brother-in-l Moldovan Saranan — " — 627 — " —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	"	Nagyfalu
28	5	"	26	50 1907	friend Joan Filipe — " — 629 — " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Felsorozja
29	1	"	32	"	cousin — " — — " —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Szentmargita
30	3	"	26	"	cousin Justor Jakars — " — — " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Kurt second Offe, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurt
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon

I, Dr. [redacted], Surgeon of the Amerika, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. K. Whitaker

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** *sailing from* **CUXHAVEN** , 13 MRZ. 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kiryllo	Josef	24	M	s	Colorist	yes	yes	Austria	Lithuanian	Austria	Stanislau	Johann Kiryllo Stanislau	Pa.	Pittsburgh
2	Ehlich	Peter	27	m	m	mason	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nagy Szt Miklos	father: Karoly Ehlich Nagy Szt. Miklos	N.Y.	New York
3	"	Eva	20	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	father: same address	"	"
4	Kozatolecskyy	Karoly	49	m	w.	butcher	"	"	"	German	"	"	son: Jung Janos	"	"
5	"	Hanka	18	f	s	house m.	"	"	"	"	"	"	brother: Nagy Szt Miklos	"	"
6	Ehlich	Konrad	30	m	m	shoemaker	"	"	"	"	"	"	father:	"	"
7	"	Katalina	26	f	m	wife	"	"	"	"	"	"	father: Karl Ehlich	"	"
8	"	Eva	5	"	s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather: Nagy Szt. Miklos	"	"
9	"	Peter	2	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Kovacs	Gligor	33	"	m	farm lab.	yes	yes	"	Roumanian	"	Nagylak	wife: Hanka Kovacs Nagylak	Mich.	Detroit
11	Faur	Sandor	37	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Juliana faur "	"	"
12	Szelersan	George	24	"	"	"	"	"	"	"	"	Peszak	father: Nika Szelersan	Pa.	Philadelphia
13	"	Sofia	22	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	father's grandfather: Peszak	"	"
14	"	Traian	8	m	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
15	Trintoi	Petre	25	"	m	farm lab.	"	"	"	"	"	"	father: Demian Trintoi	"	"
16	"	Anna	24	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	father: Peszak	"	"
17	Borek	Jan	35	m	"	farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kodygowice	wife: Karolina Borek Kodygowice	N.Y.	Railway
18	"	Jan	35	"	"	"	"	"	"	"	"	Rybarrowice	" Teonicka Borek Rybarrowice	Pa.	Philadelphia
19	Byrdy	Antoni	28	"	s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Byrdy " "	Ill.	Chicago
20	"	Josef	20	"	"	plumber	"	"	"	"	"	Szczyrk	father: Jan Byrdy Szczyrk	N.J.	Plainfield
21	Kubica	Simon	38	"	m	farm lab.	"	"	"	"	"	Rybarrowice	wife: Maryanna Kubica Rybarrowice	"	New York
22	Pezda	Antoni	24	"	s	plumber	"	"	"	"	"	Szczyrk	father: Michal Pezda Szczyrk	"	Plainfield
23	Tanger	Peter	46	"	m	farm lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Sandorhaic	father: Josef Tanger Sandorhaic	Pa.	Philadelphia
24	"	Barbala	44	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Schleesinger	Roza	17	"	s	house m.	34-1170-505-4/4/37		Hebrew	"	"	Kusat	father: Simon Schleesinger Kusat	"	"
26	Schneider	Miklos	40	m	m	farm lab.	"	"	"	German	"	Nagy Szt Miklos	brother: Adam Schneider	Ill.	Chicago
27	"	Anna	42	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	brother: Nagyszentmiklos	"	"
28	Haupt	Juliana	17	"	s	house m.	"	"	"	Magyar	"	Kusat	father: Cyrill Haupt Maramaros	East Long Island	
29	Müller	Jakob	21	m	s	farm lab.	"	"	"	German	"	Nagy Szt Miklos	father: Filipp Müller Nagy Szt. Miklos	Mo.	St. Louis
30	Nyak	Nicolaus	28	"	"	8-10248-1/18/35	"	"	"	"	"	"	mother: Eva Nyak " "	Mich	Detroit

*Instead of showing occupation of tourists and settlers in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of New York *April 6th* 1912

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or person, and if so, what relation or friendship, if any, existed between them)	Whether in possession of $50 and upwards, and if not, how much less?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes — Year or period of time.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of — Hair.	Color of — Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	30	no			friend Josef Czokonyai 1069 Spruce st. Passaic, N.J.	no	no	good	no	5	7	fair	blond	gray	none	Austria	Stanislau
2	yes	"	40				brother: Jakob Ehlich 745 St. Anns Ave New York, N.Y.					5	6	"	"	"	"	Hungary	Nagy Sz. Miklos
3	"	husband	"				wife: same address					5	4	"	"	gray	"	"	"
4	"	self	55				uncle: John Strauss 66 W. Barbu New York, N.Y.					5	5	"	grey	"	"	"	"
5	"	father husband	"				brother: Jakob Ehlich bro in l.: New York, N.Y.					5	5	"	brown	brown	"	"	"
6	"	self	"				uncle: 745 St. Anns Ave					5	3	"	black	"	"	"	"
7	"	husband	40									5	3	"	blond	blue	"	"	"
8	"	father	"									—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"									—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	self	28				cousin: Hic Urban Kirby ave 441 Detroit, Mich bro in l: Lazar Urban					5	6	"	brown	brown	"	"	Nagylak
11	"	"	36	yes	09/10	Detroit Mich	" " " "					5	4	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	09/10	Philadelphia Pa	cousin: Vasile Marian Philadelphia, Pa.					5	3	"	"	"	"	"	Peszak
13	"	husband	70	no			uncle: 831 N. american st					5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	father	"	"								—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	self	30				agent: Daniel Damian 703					5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	husband	"									5	5	"	black	"	"	"	"
17	no	self	40				cousin: Szymon Szymczak Ella st. 29 Rahway, N.J.					5	4	"	blond	grey	"	Austria	Hodygowice
18	no	"	31				agent: Josef Kissek 23rd st. 244 Philadelphia, Pa					5	6	"	"	brown	"	"	Rybarzowice
19	yes	"	30				brother: Josef Szyday Clayborn ave 2482 Chicago, Ill					5	6	"	brown	"	"	"	"
20	"	"	29				bro in l: Johann Augdal 2nd st. 633 Plainfield, N.J.					5	7	"	"	"	"	"	Szczyrk
21	"	"	24				agent: Jan Drewan 132 st. 334 New York N.Y.					5	4	"	blond	grey	"	"	Rybarzowice
22	"	"	34				bro in l. Johann Augdal 2nd st. 633 Plainfield, N.J.					5	8	"	"	blue	"	"	Szczyrk
23	"	"	yes	yes	05/08	Philadelphia Pa	agent Johann Walek Philadelphia, Pa.					5	5	"	brown	"	"	Hungary	Sanderhaic
24	"	husband	-	no			1242 N. Lawrence st.					5	5	"	"	"	"	"	"
25	"	self	8	"			cousin: Lazar Herdanovics Dallerhill st. 523 Philadelphia, Pa.					5	5	"	blond	"	"	"	Hivart
26	yes	"	32	"			cousin: Anton Schuster Chicago, Ill.					5	5	"	"	"	"	"	Nagyjen
27	"	husband	-	"			1034 N. Paulina st.					5	5	"	"	"	"	"	Nagyszentmiklos
28	no	self	12				uncle: Johann Oderwald 102 P.O. no st. Long Island,					5	5	"	"	grey	"	"	Hivart
29	yes	"	29				agent: Josef Platan 1268 Lafayette ave St. Louis, Mo.					5	6	"	brown	brown	"	"	Nagy Sz. Miklos
30	yes	"	28				uncle: Peter Roszmann Fermain st. 152 Detroit, Mich.					5	6	"	blond	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Vice second Offr (Master, Commander, First or Second Officer) swear of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prov
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). - The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). - The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [redacted], Surgeon of the Amerika, sailing therewith (state whether Surgeon, "sailing therewith", or "employed by certain Steamer", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

[signature] Immigration Officer.

11—1118

83

328

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from CUXHAVEN 28 MRZ. 1912 191

11—7118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pilarz	Wojciech	36		m	m	mountain	yes	yes	Austria	Polish	U. S. A.	Wyrzitz	wife: Anna Pilarz Zuerkowice	Ny	Wyrzitz
2	Wieczorek	Josef	19			s	farm lab.	"	"	"	"	Austria	Szczyrzyc	father: Anton Wieczorek Szczyrzyc	Mass.	Pittsfield
3	Laszczak	Jan	19			s	carpenter	"	"	"	"	"	"	father: Anton Laszczak	"	"
4	Knyffel	Josef	48		m	m	farm lab.	"	"	"	"	"	Skolina	wife: Marianna Knyffel Skolina	"	"
5	Knypczak	"	37		"	"	"	"	"	"	"	"	Lipowa	wife: Regina Knypczak Lipowa	Ny	Yonkers
6	Adamicz	"	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Skolina	wife: Marianna Adamicz Skolina	Mass.	Pittsfield
7	Kuczk	Jeva	34		f	m	wife	"	"	Hungary	German	Hungary	Szt. Miklos	father: Johann Albrecht Szt. Miklos	Ill.	Chicago
8	Burghardt	Janos	42		m	m	farm lab.	8-31417-4-04-2-24-13					Szekelhera	wife: Margaretha Burghardt Szekelhera	"	"
9	Bohn	Katalaczi	34										Baloner	sister: Thir Bohn Baloner	Minn.	Minneapolis
10	~~Kovach~~ Stock	~~Luc~~ Jose	25										Lowenyaz	father: Stefan Kovach Lowenyaz	Nebr.	Omaha
11	Barna	Anna	22				wife						Perjamos	mother: Barbara Zolnik Perjamos	N. J.	Elizabeth
12	Morni Mosin	Martin	16		m	s	farm lab.	"	"	"	Magyar		Brero	father: Jan Moroni Brero	Ill.	Chicago
13	Kwasny	Anton	30		m	m	blacksmith	"	"	Austria	Polish	Austria	Biala	wife: Stepanie Kwasny Biala	Pa	Allegheny
14	Leuzenfelder	Peter	33				joiner	"	"	Hungary	German	Hungary	Vejte	wife: Margaretha Leuzenfelder Vejte	Ny	Ny
15	Schneider	Thir	32		f	m	wife	"	"							
16	"	Johann	13		m	s	child	"	"	"	"	"	Nagykaroly	Mother in L.: Barbara Schneider Nagykaroly	Mich.	Detroit
17	"	Stefan	10		"	"	"	"	"							
18	Benye	Tamas	39		m	m	butcher	"	"							
19	"	Katalin	40		f	m	wife	"	"							
20	"	Erzsebet	16		"	s	child	"	"				Nagyszentmiklos	father: Tomas Benye Nagyszentmiklos	Mich.	Detroit
21	"	Antal	13		m	"	"	"	"							
22	"	Josef	11		"	"	"	8-168317-6-29-39.								
23	"	Janos	7		"	"	"	"	"							
24	"	Rosalia	4		f	"	"	8-170340-4/29/36		505-7/8/36-16						
25	"	Ferenc	2		m	"	"	8-4-22-18								
26	Szyllian	Laszlo	28				farm lab.	yes	yes				Betsreaver	mother: Maria Szyllian Betsreaver	Pa	Sharpsville
27	Berán	Gabriela	27		f	m		7-53192-4-6-34				U. S. A.	Mezocegles	wife: Paraschima Leresa Reiner	6.	Youngstown
28	Laszczak	Zofia	18			s	dressmaker	2-3-46077		Austria	Polish	Austria	Lokal	mother: Paraska Laszczak Lokal	N. J.	Newark
29		Jan	47		m	m	farm lab.						Stalna	wife: Antonya Lesca Stalna	Mass.	Pittsfield
30		Josef	37		"	"	"						Klotwina	wife: Anna Zielek Klotwina	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th* 191 2

84

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether when paid by the master, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	20	yes	1909	Ny	acq: Jan Kachorlar My city 2nd st. & 2r	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Austria	Bucchowina
2		"	30	no			acq: Anton Marik Pittsfield Mass 5 Furnace Ave	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Czczyrk
3		"	30				cousin: same address	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4		"	30				acq: Josef Klimek 1 " — 15 Kent Ave	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skalica
5		"	30				acq: Filip Sleva Yonkers NY 105 Court Ave	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lipana
6		"	20				acq: Josef Chmat Pittsfield Mass. Kent Ave 15	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Skalica
7		"	30	yes	1910	Hungary Lt	husband: Andras Kurik Chicago Ill. 2108 Wallstreet	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Szt Mihaly
8		"	40	"	1907	Ho	brother: Anton Kurjanek " " — 2040 Spring st.	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Szakathera
9		"	60	no			cousin: Zoltan Kinkery Milwaukee Wisc 218 Cedar st.	"	"	Died cert Less left eye		5	6	"	blond	"	"	"	Bakovar
10		"	40	"			brother: Matthias Horch Omaha Nebr. 527 So. 4th st.	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Szvenyhera
11		"	26	yes	1907	Hungary NY.	husband: Karoly Karner Elizabethport N.J. 1824 Emmett st.	"	"	Left Eye		5	5	"	brown	brown	"	"	Sopianos
12		brother	25	no			brother: Jan Marcin Chicago Ill. 1817 Lewis st.	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Brzo
13		self	35	"			cousin: Vincenty Cichowski Allegheny Pa 511 Ave	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Austria	Biala
14		"	25				cousin: Peter Zenis My city 2025 Lexington Avenue	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Hungary	Dolacz
15		"	30	"			husband: Franz Schneider	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Magyarorszag
16		mother	30	"			Detroit Mich. 203 Russel st.	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17		"						"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18		self	20	yes	1910	Hungary		"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Magyarcsanadfalva
19		husband	25	yes				"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
20		father	25	"			son: Thomas Renye	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
21		"					Detroit Mich. Clinton st. 82	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"
22		"						"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23		"						"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24		"						"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25		"						"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26		"	26	yes	1909	Hungary Lt	acq: Jaszkany Laszlo Shirpeville Pa	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Batizvarmer
27		"	20	"	1909	Hungary Lt	acq: Nicolas Mistrac Youngstown O. Orchard Ave 9 per	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Pezinar
28		cousin	12	no			cousin: Adam Klimchik Newark N. J. 8 Charlton	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Austria	Lokal
29		self	35	"			brother's f.: Josef Sternat Pittsfield Mass. 15 Kent Ave	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skalica
30		"	30	"			acq: same address	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Skarbmna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kvvo second Offr (Strike out whether Master, First or Second Officer) of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kvvo
second Officer.

Sworn to before me this 6th. day of April 1912

at New Y[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith (State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owner's Consent," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

12—2116

85

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL. Family Name.	44 Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Baran	Fryderyk	17		m s	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Borzecin	mother Katharina Baran Borzecin	Ill	Chicago
Kapeller	Josef	26		m				Hungary	German	Hungary	Kotzmar	wife: Gertrud Kapeller Kotzmar	N.Y.	New York
Schmidmeister	Emil	24		"	H-190866 - 9/5/40			"	"	"	"	" Magdalena Schmidmeister "	"	"
Bendz	Sebastian	21		"	Mechanic	"	"	"	"	"	"	" Katharina Bendz "	"	"
Tew	Alter	34		"	peddler	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Uzlan	Beile Tew Uzlan		Brooklyn
Golembinski	Josef	19		s	8-56570 farm lab				Polish		Przyzyk	father Michael Golembinski Przyzyk	Pa	Donora
Levant	Boske	35		m	8-174801 - 505 - 1/26/40 housemaker	"		"	Hebrew	"	Klimowice	father	N.Y.	New York
	Rachel	32		f	wife							son-in-l		
	Telkon	8		m	8 son 8-66060-22							mother Tekla Levant		
84/768	Michael	3		"		no	no					grandf: Klimowice		
Smaluk	Nazari	25		"	11-262781-9/30/40-505 farm lab	yes	yes		Russian	"	wola	mother Tekla Smaluk wola		forest Glen
Kaptanuk	Ignati	24		"	"	"	"	"	"	"	Liankowce	wife: Eufrosina Kaptanuk Liankowce		Cornwall Hts
Dmitrenko	Alexander	26		"	"	"	"	"	"	"	Szczudrowce	" Marianna Dmitrenko Szczudrowce		Cornwall Hts
Zalchochanuk	Filimon	35		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. C. New York, N.Y.		" Evdokia Zalchochanuk Liankowce		"
Nowacki	Piotr	20		s	"	no	no	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Coatesville, Pa.		father Marcin Nowacki Moroko	Pa.	Coatesville
Malyska	Josef	28		m	"	yes	yes	"	"	Russia	Nowydwor	wife: Ewa Malyska Nowydwor	W.Va	Wheeling
Lobczak	Jakob	18		s	"	"	"	"	"	"	Pulawy	mother Karolina Lobczak Pulawy	Pa.	Coatesville
Borowski	Stanislaw	24		m	"	no	no	"	"	"	Szylewo	wife: Marianna Borowski Szylewo		
Malyska	Franz	27		s	8 191644 I (505) - 11-25-40						Nowo Dwor	mother Elisabeta Malyska Nowo Dwor	W.Va	Wheeling
Schabelski	Piotr	24		m	"	"	"	"	"	"	Kamionka	wife: Marya Schabelski Kamionka	Mich	Detroit
Kamyna	Jan	25		s	"	"	"	"	"	"	Martiszki	br Ludwig Kamyna Martiszki	Mass.	Worcester
Liscza	Stefan	34		m	"	no	no	"	"	"	Wasilki	wife: Katarzyna Liscza Wasilski	Mass.	Brockton
Pawelska	Alexandra	20		f. s	servant m.	yes	yes	"	"	"	Gorniowe	mother Paulina Pawlowska Gorniowe	N.Y.	Long Island
Gill	Anna	20		"	farm m	"	"	"	"	"	Lichowiec	" Josefa Gill Lichowiec	"	Gowanda
Marcinowski	Antoni	30		m	m. farm lab.	"	"	"	"	"	Warschau	wife: Wanda Marcinowski Warschau	Conn.	New Britain
Milinczuk	Osip	34		s	"	"	"	"	Russian	"	Blaszki	br: Pawel Milinczuk Blaszki	Del.	Wilmington
Andrejczuk	Leonti	30		m	"	"	"	"	"	"	Deninsk	wife: Xenebia Andrejczuk Deninsk	"	"
Slawczuk	Lidor	45		"	"	"	"	"	"	"	Blaszki	" Efimia Slawczuk Blaszki	"	"
Denycsak	Pal	34		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Legart	" Erza Denycsak Legart	Pa.	Monessen
Vassily	Janos	25		"	42	no	no	"	"	"	Sadowa	" Maria Vassily Sadowa	"	Coatesville

43

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. Other classes will be found on back of this sheet.

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8.

TATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

rriving at Port of New York, April 6th, 1912 86

14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the immigrant has paid his passage, or has it been paid by others, or is he assisted by others in coming?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person of constitutional psychopathic inferiority.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes. No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
5	brother	30	no			brother: Leonard Barau 932 N. Ashland Av, Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blond	grey	none	Austria	Bozkau
3	self	30				sister: Elisabeth Harle 538 E. 84th st. New York, N.Y.							5	5	"	dk.	"	"	Hungary	Kotzman
3	"	20				sister: same address							5	5	"	"	brown	"	"	"
3	"	30				" " "							5	6	"	"	grey	"	"	"
3	"	35				bro.-in-l: Sam Zoffe 219 Dutch st. Brooklyn, N.Y.							5	4	"	"	brown	"	Russia	Uzlan
3	"	37				bro: Sam Golombiewski no str. Dunbar, Pa							5	10	"	blond	blue	"	"	Przeworsk
3	"												5	9	"	dbrown	grey	"	"	Lancow
3	husband	40				friend: Jesach Selkowitz New York, N.Y.							5	6	"	"	brown	"	"	"
3	father					121 2nd st.							—	—	"	"	"	"	"	"
3	"												—	—	"	"	"	"	"	"
3	wife	25				friend: Vincent Grzesiewicz Bx 31 forest Glen, N.J.							5	7	"	dblond	grey	"	"	Viola
3	"	25				Danilo Jaracki Bx 25 Cornwall Hands, N.J.							5	8	"	"	brown	"	"	Siankowec
3	"	24				same address							5	7	"	"	"	"	"	Szunowec
3	"	25	yes	yes	New York, N.J.	"							6	-	"	"	blue	"	"	Siankowec
4	"	25		07/11	Coatesville, Pa.	cousin: Frey Stojak 40 Pleasant st. Coatesville, Pa.							5	6	"	"	"	"	"	Morsko
4	"	40	no			friend: Jos. Belczinski 75 Marshall st. Wheeling, W.Va.							5	11	"	dk	"	"	"	Nowydwor
4	"	21				friend: Kazimir Nizinski 42 Pleasant st. Coatesville, Pa.							5	6	"	"	brown	"	"	Ivanowka
4	"	37				friend: Frey Stojak 40 Pleasant st.							5	6	"	dk	"	"	"	Szylewo
3	"	38				friend: Michal Belczinski 75 Marshall st. Wheeling, W.Va.							5	11	"	"	"	"	"	Nowydwor
3	"	30				cousin: Waclaw Szczlowski Dubois st. 1000, Detroit, Mich.							5	10	"	"	"	"	"	Kamionka
4	"	25				friend: Jan Beniecewicz Lancaster st. 93, Worcester, Mass.							5	7	"	"	grey	"	"	Martiszki
4	"	20				bro-in-l: Anton Sniroki 745 Main st. Brockton, Mass.							5	10	"	"	brown	"	"	Wosilisrki
4	"	9				uncle: Pawel Zilynski New Hide Park, Long Island, N.Y.							[illegible]							Gorniowe
4	"	23				father: Ignacy Zdanacki + wife Box 64 Cowanda, N.Y.							5	6	"	dk	blue	"	"	Gaschadow
3	"	14				cousin: Victor Krajewski Lafayette st. 95 New Britain, Conn.							5	8	"	dk	"	"	"	Warschau
3	"	20				friend: Onufry Zalenko Bartlett st. 716 Wilmington, Del.							5	7	"	dblond	grey	"	"	Blaszko
3	"	24				bro-in-l: Onufry Zalinko Bartlett st. 716 Wilmington, Del.							5	7	"	"	"	"	"	Dzwinek
3	"	25				nephew: same address							5	7	"	"	brown	"	"	Blaszke
4	"	30	yes	04/09	Monessen, Pa.	cousin: Jacob Denczak no str. Monessen, Pa.							5	8	"	dblond	"	"	Hungary	Legart
4	"	36	yes	07/07	Cleveland, O.	cousin: Wasil Majik Box 44 Coatesville, Pa.							5	4	"	"	blue	"	"	Sadowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Knr second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knr
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York.

Immigration Officer.

11—1136

87

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1145

ALIENS, OTHER THAN BRITISH, AND BRITISH ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, March 25th 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kaslowski	Jan	48		m	m	farmer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kamionka	Wf Anna Kozlowska Kamionka	Mich.	Detroit
2	Latach	Wladislaw	29		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Wf Alexandra Latach	"	"
3	Lasiborska	Marya	22		f	s	housework	"	"	"	"	"	Kleszczeniuwa	father Jendrej Kolkiewski Haus Kleszczeniuwa	"	"
4	Wiszniewski	Nikifor	25		m	"	farmer	"	"	"	Russian	"	"	father Platon Wiszniewski	"	"
5	Kucharuk	Nikifor	25		"	"	"	no	no	"	"	"	"	father Kiron Kucharuk	"	"
6	Jawilnik	Kalenik	36		"	m	"	"	"	"	"	"	Petrigow	Wf Sabina Jawilnik Petrigow	Penn.	Waterbury
7	Taran	Leonty	35		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Wf Julia Taran	"	"
8	Omelianiuk	Iwan	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Seliscze	father Wasil Omelianiuk Seliscze	N.Y.	Matteawan
9	Nowicki	Nadzia	16		"	"	"	no	no	"	"	"	Andrusiuk	mother Aleksandra Nowicka Andrusiuk	"	New York
10	Banaszuk	Walenty	24		"	"	"	yes	"	"	Polish	"	Zakrzewo	Wife Walenti Wisniewsk Farzarei	"	Brooklyn
11	Kostrzewski	Michal	34		"	m	"	"	"	"	"	"	Fabianki	Wf Ludwika Kostrzewska Fabianki	"	Schenectady
12	Szczesynska	Julianna	13		f	s	farm-w.	"	"	"	"	"	Lawiczta	father Josef Szczesynski Lawiczta	"	Scotch Hills
13	Roman	Helena	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Antoni	"	"
14	Rozanski	Jakob	31		m	m	farmer	V.		"	"	"	Lubraniec	Wf Helena Rozanska Lubraniec	Ill.	Chicago
15	Szczechowski	Kasimir	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Wolka	Wf Marianna Szczechowska Wolka	"	"
16	Wawrzyniak	Jan	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Szczepidlo	Wf Jagna Wawrzyniak Szczepidlo	"	"
17	Banasik	Josef	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Leonow	Wf Marianna Banasik Leonow	"	"
18	Braniewicz	"	24		"	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father Jacob Braniewicz	"	"
19	Lukaszewski	Wladyslaw	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Sawilna	father Wojciech Lukaszewski Sawilna	"	Evanston
20	Barmusz	Jan	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Szymonowa	mother Magdalena Barmusz Szymonowa	"	"
21	Sowa	Wincenty	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Sylkowo	father Jakob Sowa Sylkowo	"	"
22	"	Bronislaw	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Marciniak	Wladyslaw	29		"	m	"	"	"	"	"	"	Lubraniec	Wf Antonina Marciniak Lubraniec	"	"
24	Haiporowicz	Franciszek	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Lenty	mother Zofya Haiporowicz Lenty	Miss.	Gardner
25	Bielinski	Andrzej	32		"	m	"	"	"	"	"	"	Sporne	Wf Katarzyna Bielinska Sporne	Wis.	Milwaukee
26	Szarocki	Jan	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Laguszewo	Wf Agnieszka Szarocka Laguszewo	Mich.	Detroit
27	Sobczyniak	Josef	23		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Kaszuba	father Maciej Sobczyniak Kaszuba	"	"
28	Buczkowski	Julian	17		"	s	"	"	"	"	"	"	Malinowo	father Jan Buczkowski Malinowo	N.Y.	Huntington
29	[illegible]	Josefa	20		f	m	housework	no	no	"	"	"	Gowarowo	father Wincenty Klimann Szybarow	"	Syracuse
30	"	Justynina	6		"	s	child	"	"	"	"	"	"			

44

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

88

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid transportation to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	no			son: Waclaw Kozlowski 1000 Embassave Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Russia	Warmionka
2	"	"	20	"			friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"	20	"			husband: Stanislaw Jamborski 1492 Bonnivalet	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Stara Konstantinow
4	No	"	40	"			travels: same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light	grey	"	"	"
5	No	"	20	"			cousin: Vasili Kuchinsk	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	"	"
6	No	"	35	"			friends: Antoni Baszczyko 17 Ely Ave. Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Nietychorek
7	No	"	20	"			bro-in: Peter Rzepodzinski 330 Hamilton	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	"	Petrzow
8	No	"	25	"			friend: Franz Curtis Box 203 Matteawan, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light	blue	"	"	Seliscese
9	yes	"	40	"			father: Simon Nowotski 71 1st Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	0	"	fair	"	"	"	Andrussuk
10	"	"	25	"			friend: Teodor Gorny 621-6th st Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Zakrzewo
11	"	"	20	"			bro-in-l: Wladyslaw Gialkowski 446 N. 14th Schenectady, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Fabrianki
12	No	"	20	"			cousin: Piotr Dzikowski 130 Baldwin Ave Grand Hills, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Lasienta
13	No	"	20	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
14	yes	"	15	"			bro-l: Stanislaw Rojewski 2115 Robbins Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kobie
15	"	"	30	"			bro-l: Josef Przerodowski 837 Bordave	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wreka
16	"	"	20	"			cousin: Josef Boja 3001 Paulett	"	"	"	"	"	"	5	9	"	light	"	"	"	Kiszopidlo
17	"	"	18	"			bro-l: Anton Szalkowski 9321 Peladenta St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	Lomovo
18	"	"	20	yes	1908/10	Chicago, Ill.	bro-l: same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
19	"	"	10	no			bro-l: Walenti Kozell 1022 Jersey Ave Evanston, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sacrena
20	"	"	12	"			friend: Piotr Sandinski	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Monkasinia
21	"	"	10	"			brother: Josef Sara 102 3 Division	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Krynow
22	"	"	18	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	"	"	17	"			friend: Jan Paradzienski 1009 Western Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lubraniec
24	No	"	25	"			cousin: Franz Misiewicz 130 Emerald st Gardner Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Lenty
25	yes	"	30	yes	1907/11	Milwaukee, Wis.	brother: Jan Bielinski 406 Lincoln st Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Sposna
26	"	"	45	yes	1911/10	Detroit, Mich.	bro-l: Jan Dakul 20 Adelaide Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	brown	"	"	Kaguszew
27	"	"	30	yes			bro-l: Marcin Girdala 789 Roosevelt	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kaszuca
28	"	uncle	25	"			uncle: Julian Wojciechowski Box 42 Huntington, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Mrowar
29	No	husband	25	"			husband: Josef Klimann Box 120 Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Szydlowo
30	"	father		"				"	"	"	"	"	"			"	"	"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ihre second Offe (Master, Commander, Purser, or Surgeon), of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Firm
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. ~~Hermann~~ de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York P. Stitzer

Immigration Officer.

11 1118

89

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Supervising Inspector and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Separate list

LIST OR MANIFEST OF ALIEN ~~PASSENGERS~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from CUXHAVEN 28 MRZ 1912 191

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Thoren	Konrad	1 23		m	s.	gardener	yes	yes	Germany	German	Germany	AUS IMMIGRANT ALIEN Berlin	father Johann Thoren Holpe	Ont.	Toronto ✓
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

12
17

45

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

90

Arriving at Port of New York *April 6th* 1912

11–13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether over before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for with passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	sup	No	No			new address	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	none	Germany	Marienburg
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Erst second Offr, of the Amerika from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Erst
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single) — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass potisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination) — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). - The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

91

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. ~~Hermann~~ de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and [redacted] and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1136

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from CUXHAVEN 28 MRZ. 191

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Wellenbach	Maria	25		w		wife	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kerestenetz	father: Lukas Schmelowsky Kerestenetz	Wy	Wy
2	Tacker	Maria	23		w		house maid	"	"	Hungary 13-1874-5/8/39	Magyar	Hungary	Kisvlaka	father: Martin Tacker Kisvlaka	Pa	Philadelphia
3	Schneider	Ferenez	46		m		farm lab.	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN			Can	Toronto
4	"	Maria	44		f		wife	"	"				Perguly	mom: Josef Schneider Perguly	Ont	Penetanguishene
5	"	Ferenez	7		s		child	-	-							
6	"	Ferenez	3		m		"	-	-							
7	Thies	Bernat	27		m		farm lab	yes	yes			U.S.A.	Buffalo	wife: Maria Thies Künzli	"	"
8	Demorovics	Julia	36		f		housework	no	no	Polish	Polish	Rumania	Bukarest	mother: Marya Demorovics Schiavonska	Wy	Wy
9	Yorghi	Georgy	30		m		clerk	yes	yes	Rumanian	Rumanian			mother: Aloiska Baile Cucoara	"	"
10	"	Maria	32		f		wife	"	"	"	"			mother: Anna Rosenstock Liscsk	"	"
11	Rosenstock	Klara	24		f		dressmaker	no	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	husband: Lenik Fischer Kovalipolya	Sk	Allenstown
12	Fischer	Julia	22		m		wife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kovalipolya	brother: —	"	"
13	Bernic	Karolina	18		f		house maid							father: Alois Fasching Kabinecsalasi	"	"
14	Fasching	Roza	20		f			3-23020	4/4/10/1				Alaca			
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																

46

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 6th 1912

92

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes—Year or period. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes	husband: Johann Kellerlach my wife: 218 7/8 E 85 St. brother: Martin Jacko Williamsburgh L.I. 5562 Flushing ave.	no	no		Left	good	Eyes	5	3	fair	blond	brown	none	Austria	Karolowka
2	"	brother	$50	yes	no	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Sarospatak
3	no	self	$3.00			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Olyphtov
4	"	husband	$53			"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	gray	"	"	Kisermania
5	wife	father				"	"	"	"	"	"	4	3	"	blond	"	"	"	Perpeley
6	"	"				"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
7	yes	self	$25	yes	brother: Paul Kiss Buffalo, N.Y. 74 Lovell st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kovesla
8	"	"	$40	no	acq: Sallie Butler Highland, N.Y. 94 Miller st.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	brown	"	"	Austria	Zdrawradar
9	"	"	$10		acq: Sallie Butler	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	Rumania	Procovec
10	"	"			Highland, N.Y. 94 Miller st.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	Radawk
11	"	"	$10		acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Austria	Lesowki
12	yes	"	$20		brother: Josef Zahel	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Hungary	Palosfalva
13	"	"	$20		Allentown Pa 116 Crain st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	yes	"	$10		stepbrother: same address brother: Alois Fasching Allentown Pa 720 Bridge st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Olawki
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Prov. Second Offr, of the **Amerika** from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Provi
second Officer.

Sworn to before me this 6th. day of April 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

99

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, March 25th 1912, 19

2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
NAME IN FULL. 48		Age.				Able to—			*Last Permanent Residence.			Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
Bernotki	Jan	24		m	f. lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Jarowice	wf. Franciska Bernotka	Pa.	Reese
Chatcziak	Stanislaw	24		"	rubber	yes	yes	"	"	"	"	aunt Jarowice		
Augustoki	Josef	34		"	f. lab	1-182334	8-11-36	"	"	"	Przedez	wf. Franciska Augustoka Przedez	Minn.	Minneapolis
Bzymowicz	Iwan	9		"		no	no	"	"	"	Lazarcau	broth. Josef Bymowicz Zgarcau	Minn.	Minneapolis
Bzymcki	Antoni	16	11	"		yes	yes	Austria	"	Austria	Libotino	fath. Michal Bzymcki Libotino	N.Y.	Herkimer
Komeniak	Jerozja	20		f		"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Skrzewnik	broth. Andrej Komeniak Skrzewnik	Pa.	Pittsburg
Martin	Mikrut	36		m	"	no	no	Austria Hungary	Ruthenian	Austria Hungary	Sinnor	wf. Dunko Mikrut Sinnor	Minn.	Duluth
Forro	Josef	38		"	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Haza	" Ernestine Forro taga	O.	Cleveland
Kremer	Ferenc	28		"	brotmaker	"	"	"	"	Hungary	Alsó Lemacs	fath. i. l. Simon Kremer Alsólemacs	N.Y.	New York
"	Maria	22		f	wf.	"	"	"	"	"	"			
"	Gergely	11	10	m	infant	-	-	"	"	"	"			
Grecran	Mihos	24		m	f. lab	7-14-127305	8-1-10 yes	"	Servian	Hungary	Nagykikinda	fath. Mihaly Grecran Nagykikinda	O.	Akron
"	Lilia	19		f	wf.	yes	yes	"	"	"	"	wf. Szovja Milankov	"	"
Milankov	Miklos	48		m	f. lab	no	no	"	"	"	Szirman	" Lenicza Kmez Szirman	"	"
Kmez	Lyuba	47		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
"	Borivoj Don	15		"		"	"	"	"	"	"	moth. " "	"	"
Gunne	Ivan	40		m		"	"	Roumanian	"	Roumania	Skelestor	moth. i. l. Reveka Osvat Skelestor	"	"
Slinyaki	Janos	17		"		yes	yes	Hungary	Slovak	"	Lucsaszka	moth. Maria Slinyaki Lucsaszka	O.	Pittstown
Maksim	V.L-190253	17		"		"	"	"	"	"	"	" Lenica Maksim	"	"
Kapuitz	Tis	30		m		no	no	Russia	Russian	Russia	Biala	wf. Karoline Kapuitz Biala	N.Y.	New York
Jelowitzer	Grosse	40		"	peddler	"	"	"	Hebrew	"	Brunn	" Liebe Jelowitzer Brunn	"	"
Presner	Selig	25		"	tailor	yes	yes	"	"	"	Neukosentin	moth. Chaike Presser Neukosentin	"	"
Lapinski	Josip	20		"	f. lab.	no	no	"	Lithuanian	"	Lukniane	moth. Maryanna Lapinska Lukniane	Mass.	Boston
Meylis	Lucilie	19		f	"	I-271064-9-18-39 f. maid	yes	"	"	"	Vaspole	fath. Martin Meylis Vaspole	"	fo
Wylutis	Anna	18		"	"	IN RUSNITZ	"	"	"	"	"	moth. Anastarya Wylutys	"	"
Kaskus	Adam	24		m	"	I-327 39	f. lab	no	no	"	Bikacy	fath. Josip Kaskus Bikacy	"	Cambridge
Meylis	Iwan	18		"	"	I-133795	"	yes	yes	"	"	" Mateus Meylis	"	"
Bogdanowicz	Stanislaw	18		"	"	4-347685	8-8-13	"	"	"	Shmiany	moth. Anna Bogdanowicz Shmiany	N.J.	Brooklyn
Wiczenski	Wikenti	18		"	"	1917550		"	Polish	"	Karenta	fath. Jan Wiczenski Karenta	"	"
	Josef	19		"	"	yes	yes	"	"	"	Sokyan	" Antros Lesnowski Sokyan	"	"

Chicago Dec 5 1912

*The country of his or her last permanent residence. A mere visit as a tourist or otherwise to a country other than that of his or her permanent residence shall not be regarded as residence therein. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Specify in each case whether Hebrew, Bohemian, German, Scotch, English, Irish, Italian, French, Spanish, Dutch, Magyar, Slovak, Polish, Roumanian, Russian, Servian, Croatian, Ruthenian, Portuguese, Japanese, Chinese, Mexican, Negro, Indian, or other race or people.

11—1115

List No. 10.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th*, 1912 94

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether in own possession, or by whom purchased, and if not, how procured.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of an unexpired ticket by continuous passage to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who has been previously deported at Government expense, and if so, when and why.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self			1907	Chicago Ill	brother Felix Osinski	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	l brown		none	Russia	Sierpid
2		uncle					uncle 2 - 11th St Rensselaer	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3		self			1907	Cleveland	brother Antoni Zakrzewski	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Prussia
4		"					brother-in-law Wm Brown town	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l brown	grey	"	"	Lezarren
5		"					cousin Wroclaw Rozycki	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	Austria	Brzezny
6		sister					cousin Wroclaw Rozycki	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Krzewnik
7		self					brother Wladislaw Rozycki	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Slawno
8	no	"			1907	Cleveland	cousin Ben Lenko	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Paza
9		"				O.	3510 Burkey Ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"	"	Kotzyhaza
10	yes	aunt mother						"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kleinstenaus
11		father						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Nagy
12		self					cousin Gregorius Bozwitz	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Kirinda
13		husband					101 Bell St. Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14		self					cousin Leopold Tuszov	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kuman
15		"			1907	Hartford Ct.	311 " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
16		father					friend same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
17		self			1907	Akron O.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Fekecsaba
18		"					cousin Jacob Tarese 1157 Elm St. " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Szentarsha
19		"					father Johann Skuski	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	"
20		"					108 Water St. Pittstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia	Kicaukas
21		"					brother Mike Mekesenn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Vennir
22		"			1907	Brooklyn N.Y.	friend Simon Petrostein	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	grey	"	"	Kreebyny
23		"					110 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Lukmiene
24		"					cousin Abraham Segenowitz	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Thezpole
25		"					1 Hester St. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	pock	marked	"
26		"					brother Michael Kosko	"	"	"	"	"	"	6	6	"	"	"	none	"	Kikaly
27		"					191 Eastern Ave Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
28		"					sister Valiuhnas	"	"	"	"	"	"	6	6	"	"	"	"	"	Vesmiene
29		"					brother Aurelas Vaskas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kaseuty
30							371 Cambridge St. Cambridge Mass.														
							cousin same address														
							friend Karol Kozlowski 36 Grand St. Brooklyn N.Y.														
							brother Leon Kaschewitz 55 Kent St. Brooklyn N.Y.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Ass second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Second Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

95

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing the [illegible]

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—2130

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2130

CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1913

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Kasprezak	Vicenty	34		m.	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pawnice	wife: Wendzyl. Kasprezak Pawnice	Wis.	Milwaukee
Trcikal	Stanislaw	19		s.	"	nr	nr	"	"	"	Zwirzko	father: Wojciech Trcikal Zwirzko, R.	Mich.	Detroit
Wojciechowski	Jan	18		"	"	yes	yes	"	"	"	"	" i schwiegervater Wojciechowski	"	"
Sadowski	Joseph	48		m.	"	nr	nr	"	"	"	Kwiecew	wife: Rozalia Sadowski Kwiecew, R.	"	"
Wilk	Wawrzyn	31		"	"	"	"	"	"	"	Wicnia	" i Maria Wilk Wicnia	"	"
Opata	Jan	18		s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Piotr Opata	"	"
Zawacki	Jan	12		"	"	yes	yes	"	"	"	Kuchary	father: Josef Zawacki Kuchary	Wis.	Milwaukee
"	Josef	19		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Ostrzyka	Jan	30		m.	"	nr	nr	"	"	"	Brzeziec	wife: Antonia Ostrzyka Brzeziec	Conn.	Terryville
Polak	Andreas	18		s.	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kemenne	grandfather: Georgy Polak Kemenne	Pa.	New Salem
Swirnik	"	29		m.	6-55360-2 11-37	"	"	"	Slovak	"	Zawadka	wife: Maria Swirnik Zawadka	"	Latrobe
Filo	"	25		s.	"	"	"	"	"	"	Jakubfalu	mother: Anna Filo Jakubfalu	"	Charleroi
Pollak	Istvan	35		m.	"	"	"	"	"	"	Jaszkelek	wife: Katarina Pollak Kisztelne	N.Y.	New York
Skeduec	"	17		s.	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Skeduec	"	New York
Kalafa	Mihaly	32		m.	"	"	"	"	"	"	Palak	wife: Marga Kalafane Palak	Pa.	Pittston
Teresiak	Jakob	20		s.	"	nr	nr	Russia	Polish	Russia	Chilewn	bro. in l.: Stanislaw Jastrzski Chilewn	Conn.	New Britain
Wasilewski	Josef	30		s.	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Wiszkopi	father: Jonas Wasilewski Wiszkopi	Mass.	Norwood
Minka	Sergei	24		m.	"	nr	nr	"	Russian	"	Dubno	wife: Hefronida Minka Dubno	"	Lawrence
Czarnecki	Michal	20		"	"	"	"	s.	"	"	"	father: Iwan Czarnecki	"	Hoyerswerda
Meilis	Simon	23		"	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Westfield,	wife: Rosalia Meilis Westfield,	Mass.	West Hoosac
Kulesza	Franz	17		s.	"	"	"	"	Polish	Russia	Lokenick	father: Jan Chiesiak Makenek	"	Warehouse
Chiesiak	Franz	19		"	"	"	"	"	"	"	Glinski	wife: Antonina Glowacki Glinski	Pa.	Pittsburg
Glowacki	Kasimir	37		m.	"	"	"	"	"	"	Wyszyn	father: Simeon Pinkus Wyszyn	N.Y.	Brooklyn
33514 Orlowska	Anna	30		f.	"	nr	nr	"	"	"	Adrin	bro. in l.: Josef Glowacki Adrin	Mass.	New Bedford
Kiersnowski	Alexander	30		m.	s.	"	"	"	"	"	Ostrycki	wife: Maryanna Karpowicz Ostrycki	C.	Dunn
Karpowicz	Albin	35		m.	"	"	"	"	"	"	Topczyn	father: Tomasz Kowalski Topczyn	N.Y.	Yonkers
Kowalski	Adam	30		"	"	2-80264-10/15/40		"	"	"	Wyszyn	wife: Stefanya Bursaki Wyszyn	"	Brooklyn
Bursaki	Jan	20		m.	"	yes	yes	"	"	"	Brzeze	father: Ludwik Sokolski Brzezno	Conn.	Waterbury
"	Josef	19		s.	"	nr	nr	"	"	"	Wyszyn	wife: Nellie Fischer Wyszyn	N.Y.	Carnarsie
Sokol	Josef	29		m.	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Simferopol	Simferopol	N.Y.	New York

200/

*If alien has resided in the United States this year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Fill out blank according to list on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912. 96

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the alien has to his or her own use, or has been furnished by any other person or corporation, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or has been assisted by any other person or corporation in coming.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	30	1909		Nat. br. Hl.: Anton Rozanski					yes	no	5 5	fair	brown grey	none	Russia	Famine
2	S	"	25			8th Ave 736, Milwaukee, Wisc.												
3	S	"	35			brother: Jan Breikal							5 6	"	" blue	"	"	Zelezkov
4	S	"	26	yes	1909	20 Adelle Av., Detroit, Mich.							5 7	"	" "	"	"	"
5	S	"	27	no		brother: " " " "							5 6	"	" "	"	"	Kozierow
6	S	"	20	"		bro. Hl.: Pawel Zakrzewsky							5 5	"	" grey	"	"	Lipnica
7	S	"	20	yes	11	bro. Hl.: Jan Wozniak							5 8	"	blond blue	"	"	Winiec
8	S	"				2265 Orchard Av.										postmarker		
9	S	"	17			brother: Wojciech Zawacki							5 6	"	brown grey	"	"	Knichary
10	S	"	46			147 Kammerer Av., Milwaukee, Wisc.							5 6	"	" blue	none	"	"
11	S	"	40	yes	1909	bro. Hl.: Antoni Krajewski							5 5	"	" "	"	"	Przedecz
12	S	"	11	no		3rd Ave 42, Middlebrook, N.J.												
13	S	"	100	yes	1909	father: Andrzej Dolak							5 6	"	" grey	"	Hungary	Komenne
14	S	"	40	no		none Av., New Salem, Pa.												
15	S	"	20	yes	1909	Hl. bro. Hl.: Stefan Nirko							5 4	"	" "	"	"	Zawadka
16	S	"	11	no		none Av., Latrobe, Pa.												
17	S	"	100	yes	1909	" sister: Sophie Gregory							5 6	"	blond blue	"	"	Jakobsfeld
18	S	"	40	yes	1909	1000 Aiken Av., Chaldron, Pa.												
19	S	"	40	no		Hl. orgn.: Stefan Michalec							5 5	"	" brown	"	"	Kotelno
20	S	"	25	yes	1909	256, 1st Ave, New York												
21	S	"	20	no		cousin: " "							5 4	"	" grey	"	"	"
22	S	"	25	no		bro. Hl.: Georg Heinkorki												
23	S	"	25	yes	1909	116 Kenchy Av., Akron, Ohio							5 6	"	" blue	"	"	Polak
24	S	"	25	no		sister: Rosalia Jost												
25	S	"	25	no		96 Forest Av., New Britain, Conn.							5 2	"	brown brown	"	Russia	Chelmno
26	S	"	25	no		brother: Stanislaus Wasilewski												
27	S	"	25	no		7 Hurlbut Av., New Haven, Conn.							5 5	"	" grey	"	"	Wyszynsky
28	S	"	25	no		cousin: Anton Konewicz												
29	S	"	27	no		69 Main Av., Lawrence, Mass.							5 5	"	" blue	"	"	Debina
30	S	"	30	no		cousin: Piotr Pronko												
31	S	"	30	no		578 Bay, Maynard, Mass.							5 6	"	" grey	"	"	"
32	S	"	25	yes	1909	cous. cousin: Josef Kasperaus												
33	S	"	25	yes	1911	20 Pennsylv. Av., Westfield, Mass.							5 9	"	" "	"	"	Przecisz
34	S	"	30	no		brother: Wladyslaw Kulesza												
35	S	"	30	no		1220 Ave, Waterbury, Conn.							5 8	"	" "	"	"	Indrzejow
36	S	"	13	no		cousin: Ludwig Slawecki												
37	S	"	13	no		2109 Auburn Av., Pittsburg, Pa.							5 8	"	" brown	"	"	Gluski
38	S	"	60	yes		bro. Hl.: Jozef Lisiecki												
39	S	"	25	no		3rd Ave 680, Brooklyn, N.Y.							5 8	"	" "	"	"	Wysoczyn
40	S	"	25	no		bro. Hl.: Wladyslaw Olenski												
41	S	"	25	no		157 Front Av., New Bedford, Mass.							5 7	"	blond blue	"	"	Wolsztyn
42	S	"	25	no		cousin: Pawel Wyszynski												
43	S	"	25	no		325 Main Av., Kent, O.							5 9	"	brown grey	"	"	"
44	S	"	25	no		friend: Marcel Wylonski												
45	S	"	25	no		7 Seymour Av., Yonkers, N.Y.							5 10	"	" blue	"	"	Wysoczyn
46	S	"	25	no		brother: Antoni Kowalski												
47	S	"	12	no		65 3rd Ave, Brooklyn, N.Y.							5 6	"	" brown	"	"	Wysoczyn
48	S	"	30	yes	1907	cousin cousin: Antoni Banachowicz												
49	S	"	25	yes	1911	Waterbury 61 Scott Av., Waterbury, Conn.							5 6	"	" grey	"	"	Zawada
50	S	"	20	no		cousin: Franciszka Lisiecki												
51	S	"	20	no		3rd Ave 680, Brooklyn, N.Y.							5 7	"	" "	"	"	Wysoczyn
52	S	"	46	no		brother: Jozef Fischer 603 Broadway Bkln							5 8	"	" brown	"	"	Kamin
53	S	"	46	no		417 Av., New York												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thurs second Offr (Give whether Master, First or Second Officer.) swear of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thurs
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1715

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing [illegible], (Here insert "Surgeon sailing" or "Surgeon employed by [illegible]," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 16th day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—2118

97

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.				Able to—				*Last Permanent Residence.			Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name. 51	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
Fanajel	Simon	18 ✓	m	s	farm lab	yes	yes	Russia ✓	Russian	Russia	Andrinow	father Antony Fanajel Andrinow	N.Y.	Yonkers ✓
Binko	Fedor	19 ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Sieler	" Pawel Binko Sieler	N.Y.	Matteawan ✓
Altraerkewicz	Pawel	24 ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Trohow	" Philipp altraerkewicz Trohow	"	New York ✓
Kolascinski	Franciszek	19 ✓	m	"	"	no	no	"	"	Russia ✓	Wirballen	mother Kasper Kolascinski Pezdrzy	wis	Milwaukee
Jaharczik	Stanislaw	18 ✓	"	s	"	yes	yes	"	"	Russia	wojwirze	farm: Jan Jaharczik wojwirze	N.Y	Brooklyn ✓
Antczak	Wladyslaw	31 ✓	m	m	"	no	no	"	Polish	"	Bromiki	wife Katarzyna Antczak Bromiki	wis.	Milwaukee
Mielczynski	Michal	19 ✓	"	s	"	"	"	"	"	"	Konin	mother Maryanna Mielczynski Konin	Ind	S. Bend ✓
Kadzinski	Wawrzyn	21 ✓	"	m	"	yes	yes	"	"	"	Otmanowice	wife Katarzyna Kadzinski Otmanowice	Mich.	Detroit ✓
Przybysz	Marya	18 ✓	f	s	servant	no	no	"	"	"	Kulbanie	mother Katarzyna Przybysz Kulbanie	Ill	Chicago ✓
Borniewicz	Wladyslaw	19 ✓	m	s	farm lab	yes	yes	"	"	"	"	father michal borniewicz kulbanie	"	" ✓
Karzinski	Stanislaw	52 ✓	"	m	"	no	no	"	"	"	Jezierzko	wife Josepa Karzinski Jezierzko	Mich.	Detroit ✓
Palmis	Karol	24 ✓	"	s	"	"	"	"	Lithuanian	"	Warajki	father Sigmund Palmis Warajki	N.Y.	Manchester ✓
Paszkowski	Jacob	23 ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Paszkiwski	" Iwan Paszkowski Paszkiwski	Minn.	Gardner ✓
Jozsuns	Pawel	24 ✓	"	"	"	yes	yes	"	✓	"	Jotejus	" Jurgis Jozsuns Jotejus	N.Y	Brooklyn ✓
Fecsik	Gyorgy	17 ✓	"	"	"	"	"	Hungary ✓	Slovak	Hungary	Ungliidas	" Matthias fecsik Ungliidas	PA	Liberty ✓
Benyocsak	Andras	17 ✓	"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Lehart	" andreas Benyocsak Lehart	Pa	Monessen ✓
Weinstein	Efraim	35 ✓	m	"	tailor	no	no	Russia ✓	Hebrew	Russia	Minsk	wife Perle Weinstein Minsk	N.Y.	New York ✓
Niedrostek	Stefan	17 ✓	"	s	farm lab	yes	yes	Hungary ✓	Slovak	Hungary	Lepes	mother Katerina Niedrostek Lepes	Conn	New Hartford ✓
Biblik	Jacob	25 ✓	"	m	"	"	"	"	✓	"	Rudnok	wife Franciszka Biblik Rudnok	O.	Elyria ✓
Hrenko	Georg	29 ✓	"	"	"	"	"	"	✓	"	Rang	" Barbara Hrenko Rang	Conn	Bridgeport ✓
Filicsko	Mihaly	18 ✓	"	s	"	no	no	"	Ruthenian	"	Jastreb	mother Anna Filicsko Jastreb	Pa	Passmore Lisle ✓
Krupelak	Mihal	22 ✓	"	m	"	yes	yes	"	Slovak	Austria	Dedina	wife Anna Krupelak Rudnok	Pa	Donora ✓
Piatek	Andras	25 ✓	"	"	"	"	"	"	Slovak	Hungary	Jastreb	" Anna Piatek Jastreb	"	Monessen ✓
Jadas	Georg	18 ✓	"	s	"	"	"	"	Slovak	"	Lapispatak	farmer Janos Jadas Lapispatak	Ill.	Virden ✓
Petrosiewicz	Janos	27 ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Klembark	" Istvan Petrosiewicz Klembark	Pa	Wilkesbarre ✓
Pastor	Janos	24 ✓	"	m	"	"	"	"	"	"	Lapispatak	wife Marya Pastor Lapispatak	Ill.	Chicago ✓
Jukon	Andras	17 ✓	"	s	"	"	"	"	Ruthenian	Ay	Kis Szeben	father Miklos Jukon Kis Szeben	O.	Lorain ✓
Profanczik	Istvan	18 ✓	"	"	"	"	"	"	Slovak	Hy	Csermend	" Gyorgy Profanczik Csermend	"	Cleveland ✓
Mocun	Janos	18 ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Potocki	" Janos Mocun Potocki	"	✓
Chrabczewitz	Samuel	18 ✓	"	"	"	"	"	Russia	Jew	Russia	Orda	" Lew Chrabczewitz Orda	N.y	New York ✓

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL DISCHARGED

I-105424

S-83523

NON-IMMIGRANT ALIEN

W. J. Macintosh Insp. in Chg.

40

*The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
If more room will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 8 & 9th, 1912. 98

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Years or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25 no		brother Isaac Fanajet Box 155 Kingston, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	d'blond	blue	face pock-marked	Russia	Wandowa
2	"	"	25		uncle Ivan Binko Box 203 Matteawan, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	"	Szeliszyk
3	"	"	25		brother Tomasz Abraszkowicz cousin 89 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Rakody
4	"	"	38 yes 9/11	wife Milwaukee	cousin Michal Kolasczinski 10th ave 1119 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	brown	"	"	Konica
5	"	"	25 no		cousin Josef Michanczyk Ernest Szymanski 55 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d'brown	"	"	"	Wojcowice
6	"	"	25 no		brother Josef Chaniak Cardyn ch. 1243 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bernike
7	"	"	0		father Michal Mielczynske warren ave 745 St Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	6	0	"	d'blond	blue	"	"	Zonn
8	"	"	25		brother Mateusz Dabrowski Brandy ch. 539 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Ohmanowice
9	"	"	6		father Antone Przybyzer Buffalo ave 8357 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Lubranic
10	"	"	25		cousin Kazmierz Pomierich Holt ave 132 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Scar on left temple	"	"
11	"	"	250		son in l. Jan Lipinski 115 Dorgall ave Detroit, Mich.	"	"	"	dlt	"	"	5	7	"	grey	brown	"	"	Zeriorko
12	"	"	25		cousin Walenion Kilsza Pine ch. 303 Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	d'blond	grey	"	"	Waraszki
13	no	"	460		cousin Andrzej Minnicki Lowell ch. 37 Gardner, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Paszkiszke
14	"	"	23		brother in l. Jan Komuski Andrew ave 58 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lubanych
15	no	"	187		brother Ignac Jeczyk no ch. Allegheny Co. Liberty, Pa.	"	"	"	dlt	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Nagliday
16	No	"	25		brother Janos Denyesik no ch. Monessen, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Lehart
17	yes	"	325		brother Markely Weinstein 2 y. 99 ch. 209 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Russia	Flesznice
18	"	"	320		brother in l. Josef Stefaniak no ch. New Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	Hungary	Sepes
19	"	"	107 yes 7/07	Brandeville, Pa.	mother Frank Liblato west bur ch. Elyria, O.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	brown	"	"	Riderok
20	"	"	320 no	Bridgeport, Conn.	sister in l. Lizzy Zelenska 146 Hallock ch. Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rang
21	no	"	25 no	Allegheny, Pa.	uncle Stefan Zelenska Allegheny Co. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jastreb
22	"	"	23 no	Donora, Pa.	father Mihaly Krupelak no ch. Donora, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Riderok
23	"	"	10 no		cousin Georgy Hayas Bradley ave 152 Lebanon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Jastreb
24	"	"	1 (1)		brother Johann Widas Box 100 Virden, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Lapispatak
25	"	"	10		uncle Mayer Boczko Davis ch. 15 Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Klembark
26	"	"	8		brother Louis Pastor Box 153 Chester, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Lapispatak
27	"	"	10		brother John Durkon 32nd ch. No 1050 Foram, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Ko Szelen
28	"	"	8		sister Margit Propancsik Markham ch. 2813 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Czermene
29	"	"	10		uncle Jaike Kacmar Pipe Creek 2546	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Polocki
30	"	"	15		uncle Jacob Kurzyki Canal ch. 41 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Orda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Ihrs second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ihrs
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

99

Affidavit of Surgeon.

Dr. de Bra sailing therewith

I, ..., Surgeon of the AMERIKA, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. Mitchell

Immigration Officer.

15—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Sex. Mos.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
52														
Romosan	Vasile	43	M	m	farmh.	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Szasvaros	sf Sofia Romosan Szasvaros	O.	Youngstown
Lutka	Marcu	42	"	"	"	no	no	"	"	"	Gerlad	sf Pargaliva Lutka Gerlad	"	"
Kis	Karoly	30	"	"	"	yes	yes	"	Magyar	U.S.A.	NON IMMIGRANT ALIEN Kansas Springs	sf Erzsebeth Kis Turkeveles	N.Y.	Massena Springs
Molnar	Janos	15	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Turkeveles	father Janos Molnar	"	"
"	Andras	50	"	m	"	"	"	"	"	"	"	sf Marta Molnar	"	"
Milankov	Lazo	40	"	"	"	no	no	"	Cyrpan	"	Kuman	sf Rokka Milankov Kuman	O.	Akron
Tuksan	Stjepan	30	"	"	"	yes	yes	"	Croatian	"	Gjina	sf Sofia Tuksan Gjina	N.Y.	Mariner Harbor
Gorski	Kostanty	26	"	"	farml.	"	"	Russia	Polish	Russia	Dronek	sf Stanislawa Gorska Dronek	Mass	Westfield
Bojanowski	Josef	26	"	"	"	"	"	"	"	"	Ostrolenka	father Jan Bojanowski Ostrolenka	"	"
Muschal	Wladislaw	27	"	"	"	no	no	"	"	"	"	sf Helena Muschal	"	"
Kiseelis	Stanislaw	21	"	s	"	"	"	"	Lithuanian	"	Rakov	father Josef Kiseelis Rakov	"	Cinnaminson Waterbury
Randanovicz	Victoria	21	"	m	housewife	"	"	"	Polish	"	Radvinski	father fr. Zachem Randanovicz Radvinski	N.J.	Bayside
Godkowski	Stanislaw	21	"	m	farml.	"	"	"	"	"	Krzyzevo	sf Anna Godkowska Krzyzevo	"	Elmendale
Majkowski	Bolesław	18	"	s	"	"	"	"	"	"	Rafaly	mother Rosalia Majkowska Rafaly	"	Niagara Falls
Wrzesinski	"	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Zaczevo	mother Marjanna Wrzesinski Zaczevo	"	Minecola
Dubitzki	Julian	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Wisniowce	father Walenti Dubitzki Wisniowce	N.J.	Keyport
Podlesny	Stefan	45	"	m	"	"	"	"	"	"	Kovalevovina	sf Marianna Podlesny Warshau, Hilauska 25	"	Brooklyn
Kolajuk	Kiril	32	"	"	"	"	"	"	Russian	"	Bogdany	sf Perodokia Kolajuk Bogdany	"	New York
Herwinsky	Rafael	25	"	s	"	yes	yes	"	Polish	"	Golnikko	father Andrej Herwinsky Golnikko	"	"
Garbrak	Jan	48	"	m	"	"	"	"	"	"	Zavady	sf Marjanna Garbrak Zavady	"	South River
Wolkis	Stanislaw	25	"	s	"	"	"	"	"	"	Skoderlle	father Adam Wolkis Kasdrill	"	Stuyvesant
Sawandowsky	Wladyslaw	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Rasziouska	father Antoni Sawandowsky Rasziouska	"	Buffalo
Janowicz	Stanislaw	25	X	"	"	"	"	"	"	"	Piaski	father Franz Janowicz Piaski	"	"
Garbak	Jan	29	"	m	"	"	"	"	"	"	Szirvice	sf Anna Garbak Szirvice	Mich	Mapleton
Lunkanicz	Anton	20	"	s	"	"	"	"	"	"	Kovalki	father Krystof Lunkanicz Kovalki	R.I.	Centre Falls
Samulewicz	Macey	26	"	m	"	no	no	"	"	"	"	sf Narula Samulewicz	"	"
Sandra	Adam	21	"	s	"	"	"	"	"	"	Maliasy	father Micenty Sandra Maliasy	NJ	Jersey City
Ski	Wladislaw	20	"	s	"	yes	yes	"	"	"	Sougol	father Wincenty Nizoski Sougol	"	"
Ski	Josef	32	"	m	"	"	"	"	"	"	Silipova	sf Ludwika Skotzinska Silipova	"	"
	Wladislaw	17	"	s	"	"	"	"	"	"	Tschinie	father Alexander Lisovski Tschinie	"	Elizabethport
	50													

1-360056-5/19/41

1-350468-10/15/41-505-

1-171521 3-17-36

1-377636-10/8/03

*The intended residence of alien must shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†If more will be found on back of this sheet.

11—1114

List 15.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

100

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes—Year or period of former visit. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to carrying passage paid by another, or having a ticket, has less than $50 in possession.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	S yes	self	$25	yes 1907 Youngstown	cousin: Nikolaus Filimon 194 Alberton Youngstown, O.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair blue	none	Hungary Romnoz
2	S	"	$30	" 1907 "	brother: Joan Dulka 219 Front Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black grey	"	" Borlad
3	"	"	24	" 1910 Massena Springs, NY	bfd. Gaspar Szmary rostreet Massena Springs, NY	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair "	"	" Bgri
4	"	"	25	no	bfd. Panos Seles	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" Turlerches
5	S	"	15	yes 1910 Norfolk, Va	son: Panos Molnar	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
6	"	"	28	no	acqu: Nemzeny Joseph 379 Carstens St. Akron, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Khuman
7	no	"	45	"	bfd. Ljuban Plavjanic 116 Hollander Manor Harbor, NY	"	"	"	"	"	"	5 10	"	fair grey	"	" Lesinja
8	"	"	26	"	brother: Franz Gurski 22 Church St. Westfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	Russia Dvonek
9	"	"	28	"	cousin: Franz Gurski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" Ostrolenka
10	"	"	24	"	bfd	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
11	S yes	"	55	"	name address cousin: Anton Jamnicka 3796 Deodrick Indiana Harbor, Ind	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" grey	"	" Rakor
12	no	"	200	"	husband: Adolf Randenowicz 29 St. Bayside, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	" Randanowska
13	1	"	15	"	bfd: Wladislaw Ruski Alexander 658 Fulton Schenectady, NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair "	"	" Krzyzewo
14	Ret	"	6	"	bfd. Kazimir Sopronski 319 Fallsst Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" Rafaly
15	"	"	25	"	cousin: Clemens Grzesinski for 183 Minerva, NY.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" grey	"	" Baczero
16	"	"	25	"	brother: Jan Dubitzki Keyport for 368 Matawan, NJ.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	" Wisniowce
17	yes	"	22	"	bfd: Alexander Rennigwitch 181 Pilkinson Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" Karabowowo
18	"	"	22	"	friend: Alexander Orinczak 319 E. Houstonst New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	" Bogdany
19	"	"	20	"	brother: Josef Dudonas No. 685 22 Williamsbridge	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Bolnikl
20	no	"	24	"	bfd. Jan Kormajsky Box 411. South River, NJ	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	" Zavady
21	Ret	"	28	"	cousin: Teofy Micley Box 155 Hunyevant, NY.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	" Piszesny
22	S yes	brother	24	"	brother: Franz Lewandowski 70 Polish Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Kaszionska
23	"	"	25	"	brother: Andrej Banovec 58 Reeder	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	" Piaski
24	S	"	20	"	bfd. Jan Pickarski Box 47 Mapleton, Mich	"	"	"	"	"	"	5 8	"	fair blue	"	" Sirvice
25	no	self	25	"	brother: Peter Benkalinke 40 Louisalst Central Falls, RI	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Kovalki
26	"	"	25	yes 1910 Providence RI	cousin: Same address	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" grey	"	"
27	"	"	25	no	brother: Kazimir Mandra Grandst Henderson Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	" Madiasy
28	"	"	25	"	cousin: Boleslaw Glodowski 13 [illegible] 180	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Sielce
29	"	"	25 yes	1909 Jersey City NJ	bfd. Frenk Kiskiewicz 11 ave 180	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	" Klipova
30	"	"	20	no	brother: Eduard Lisowski 62 Pinest Elisabethport, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" Sichnie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Iron Second Offr (Master, Commander, First or Second Officer.) swear that the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Iron
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

e regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
E IN FULL. 53 Given Name.	Age. Yrs.	Mos. Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Martin	34	m	m	f. lab	yes	yes	Hungary	Rumanian	Hungary	Temesvarkovacs	wife Eleana Torkeantza Temesvarkovacs	Ill	Chicago
Pavel	26	m	"	"	"	"	"	"	"	Nagykovacs	" Ilyula Jerea Nagykovacs	"	"
Joan	45	"	"	11-127903-1/24/12	"	"	"	"	"	"	" Eva Cracinu —"—	"	"
Mihai	40	m	"	"	"	"	"	"	"	Jekelebatar	" Saveta Ardelan Jekelebatar	Ind	Indianapolis
Florian	36	m	"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Pancea —"—	"	"
Mihai	30	m	"	"	no	no	"	"	"	"	" Maria Nacopan —"—	"	"
Joan	28	m	"	"	yes	yes	"	"	"	Szentmargita	" Anna Lazar Szentmargita	"	"
Gavrila	37	m	"	"	"	"	"	"	"	"	" Julieska Kuez —"—	"	"
Grigore	36	m	"	"	no	no	"	"	"	Peterhaza	" Marineza Rej Peterhaza	"	"
Simion	38	m	"	"	"	"	"	"	"	Berlad	father —"— Kues wife Berlad	O	Youngstown
Florea	32	m	m	7-135[illegible]-4/16/[illegible]			"	"	"	Krasnaros	father Ivan Morar Krasnaros	"	"
Valeria	5	f	1	wife 7-[illegible]194- 4-4-1940	yes		"	"	"	"	"	"	"
Maria	3	f	1	child 7-135414-4/16/40	no	no	"	"	"	"	"	"	"
Mihai	44	m	m	f. lab	"	yes	"	"	"	Jekelebatar	wife Maria Kragenu Jekelebatar	"	Akron
Pavel	26	m	"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Fabian —"—	"	Cincinnati
Joan	25	m	"	"	"	"	"	"	"	"	sister Maria Fabian —"—	"	"
Jeles	36	m	m	"	yes	yes	"	Magyar	"	Szekas Ofalu	wife Maria Jelvan Szekas Ofalu	Pa	Harrisburg
Nicolae	36	m	"	"	"	"	"	Rumanian	"	Offelia	" Milna Hocs Offelia	"	"
Savu	39	m	"	"	"	"	"	"	"	"	" Dragina Novak —"—	"	"
Michal	24	m	"	"	"	"	Austria	Lutherian	Austria	Harburovo	father Hilko Kahan Harburovo	"	New Kensington
Mykie	43	m	m	"	"	"	"	Polish	"	"	wife Tekla Kowol —"—	"	"
Mikolaj	34	m	"	"	no	no	"	"	"	"	" Maria Mankovo —"—	"	"
Josef	17	m	"	"	yes	yes	"	"	"	Rudnika	father Andrej Kasperzyk Rudnika	Ill	Jersey City
Joan	28	m	m	"	"	"	"	"	"	Jankowka	wife Aniela Kozwadowski Jankowka	"	"
Zofia	25	f	"	h. maid	"	"	"	"	"	Polna	sister Apolina Kopaczyska Polna	Ill	Chicago
Ludwika	18	f	"	11-2[illegible]596-4/28[illegible]-505	"	"	"	"	"	Charzewice	father Wladyslaw Koickowska Charzewice	"	"
Franz	22	m	m	1-331673-11-5-41 f. lab	"	"	"	"	"	Cisowo	father Michal Glazewski Cisowo	N.H.	Conway
Wiktoria	wife 22	f	"	wife 1-331745-[illegible]/[illegible]/41	"	"	Russia	"	Russia	"	" Piotr Jagielewicz Rudzienko	"	"
Piotr	24	m	m	f. lab	"	"	"	"	"	Rudzienko	wife Juliana Dalek Kielce	Wis	Thorp
Teofil	27	m	m	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.P.	Salem-Mass		Mass	Salem

P B Mealey Insp

*Residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Data for this column will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

102

14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
Whether having a ticket to final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 cash, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes or No.	If Yes— Year or period of time. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
S	self	39 Yes	No	Chicago Ill	cousin Joe Wentzel 921 E. Indiana St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	brown	none	Hungary	Tenneschovacs
S	"	25 "			friend " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Nagykojecs
S	"	28 "			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
S	"	25 "			cousin Viktor Bukan Washington St. 525 Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Jekeschalom
S	"	20 yes	1909	Indianapolis Ind	brother-in-law Vasilie Arvai	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
S	"	14 no			nephew Todor Kad " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"
S	"	26 "			friend Zsidor Farkas " " 629 " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Szentmargita
"	"	18 "			" " " " " "	"	"	"	"	"	"	6	5	"	"	"	"	"	"
S	"	25 "			cousin " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	brown	"	"	Peterhaza
S	"	46 yes	1909	S. Ohara Ia.	friend Firmar Frizdler Fronth 28 - Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Berlad
S	"	43 no			husband Filiman Nikolae Albert St. 294 Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Szarvaros
S	nothing	yes			" " " " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
S	"	"			" " " " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
S	self	28 "			cousin Joan Vancu Main St. 1157 - Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Jekeschalom
S	"	44 "			son Frank Fabian Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"
S	"	25 "			nephew " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
S	"	26 "			friend Teodor Ulver Kamerer St. 111 Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Szekas Ilka
S	"	27 yes	1907	Minneapolis Minn	brother " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Szunlak
S	"	30 no			friend George Ardelean " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szecska
S	"	15 "			cousin Tekla Dmytrow 3 ave 1213 - New Kensington Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Harbucin
S	"	40 "			" Wasyl Kalinowski 4 ave 1213 - " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	"
S	"	15 "			brother-in-law Alex Dabrowski 3 ave 1210 " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	"
m	"	28 "			friend Johann Orzechowski Ewc St. 18 - Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Rudnika
"	"	30 "			" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Jankowka
S	"	15 "			brother Wojciech Kopczynski Forster Park 3720 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Polina
S	"	10 "			friend " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
m	"	42 "			brother-in-law Josef Krozinski Row 11 - Cascade P.A.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Cisowo
"	"	"			" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szczenie
S	"	10 ?			cousin Alex Lawenyke Row 30 - Shorp Wisc	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Studzienko
S	"	22 ?			brother-in-law Maryan Heszmann 40 Derby - Salem Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Wawrunze

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Offe, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA Saling therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berend	Leonard	25		m s	miller	yes	yes	Russia	German	Russia	Libava	mother	Henriette Berend Libava	Connecticut
2	Wolczanski	Karol	32		m m	tailor	no	no	"	Polish	"	Zosza	wife	Alexandra Wolczanska Zosza	Mass. Worcester
3	Krzakowski	Wladyslaw	25		" "	"	"	"	"	"	"	Kosarka	"	Maria Krzakowska Kosarka	" "
4	Sarnecki	Antoni	38		" "	"	no		"	"	"	Lomzynkel	"	Marianna Sarnecka Lomzynkel	" Lawrence
5	Wiecicol	Walenty	26		" s	"	yes	yes	"	"	"	Ciszki	father	Josef Wiecicol Ciszki	N.J. Richmond
6	Stanisiewski	Josef	19		" "	"	no	no	"	"	"	Czechanow	"	Josef Stanisiewski Czechanow	" Brooklyn
7	Waszynska	Leokadya	26		" "	"	yes	yes	"	"	"	Kurky	"	Piotr Waszynski Kurky	" "
8	Zorinowitz	Lewel	30		m "	"	no	no	"		"	Kornowo	wife	Helena Zorinowitz Kornowo	" New York
9	Targonski	Antoni	27		" "	"	yes	yes	"	"	"	Piotzyk	"	Teofila Targonska Piotzyk	" Wisconsin
10	Golow	Lewel	20		" "	"	"	"	"	"	"	Lidle	"	Rosalia Golow Lidle	" Roslyn
11	Ziuba	Mathej	25		" s	"	"	"	"	"	"	Kamionka	father	Dominik Ziuba Kamionka	Va. Hyson
12	Szymborski	Teodor	34		" m	"	"	"	"	"	Russia	Sedlowo	wife	Maria Szymborski Sedlowo	Va Natrona
13	Matwijuk Sabocato	Nikifor	31		" s	"	"	"	"	"	"	Ortel	sister	Sofonie Wisniak Ortel	Pa Bethlehem
14	Mazaikas	Jackas	22		"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Pryzaturty	mother	Teofila Mazaikas Pryzaturty	Mass Norwood
15	Wadaicze	Jelsbita	25		"	"	"	"	"	"	"	Likaln	father	Jonas Wadaicze Likaln	" "
16	Greisz 4.30a-18	Alexander	22		"	4-38915-66-35			"	Polish	"	Sziarcea	father	Wincent Greisz Sziarcea	N.J. Roebling
17	Tarczewicz	Iwan	17		"	3-13/871-11/25/34			"	Russian	"	Bakszte	"	Jan Tarczewicz Bakszte	" "
18	Borro	Andras	25		"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Jeneselva	wife	Maria Borro Jeneselva	Pa Pittsburgh
19	Kopcio	Janos	18		"	"	"	"	"	"	"	Loicska	father	Janos Kopcio Loicska	" Homestead
20	Szymorski	Stefan	18		"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Krakowkowa	"	Iwan Szymorski Wolka pokolowa	N.J. Newark
21	Tyez	Kasimir	17		"	h maid	"		"	"	"	"	brother	Iwan Tyez	" "
22	Kozial	Tomas	17		"	f lab	"		"	Polish	"	Iwaniec	father	Jan Kozial Iwaniec	" "
23	Chmiel	Thomas	28		"	"	"		"	"	"	Brzuzo	wife	Barbara Chmiel Brzuzo	" Cassaic
24	Voss	Heinrich	48		"	tool seller	"		Germany	German	Germany	Elfeld	"	Elly Voss Elfeld	Pa New York
25	Tatroff	Tigran	24		"	f lab	"		Russia	Armenian	Russia	Erivan	"	Ovanessa Tatroff Erivan	Cal Los Angeles
26	Malaituroff	Jakob	24		"	23 44409 505	no	no	"		"	Volgsikkenka	father	Jacques Malaituroff Moratjokowka	" "
27	Brzezjanz	Mark	26		m	"	yes	yes	"		"		wife	Marcinia Brzezjanz	" "
	Krasinczuk	Filip	38		"	"	"		"	Russian	"	Lowicki	wife	Heja Krasinczuk Lowicki	Mass Springfield
	"	Iwan	21		"	"	no	no	"		"	"	father	Andrej Krasinczuk	" "
	Zapolje	Michael	19		"	[redacted]	yes	yes	"	Polish	"	Zapolje	mother	Pirela Zultok Zapolje	" "

52

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th*, 1912

104

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
												Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	22		cousin Wilhelm Herr 2533 Hamilton ave. Cleveland O.	no	no	no	good	no		6 —	fair	l.br. grey	none	Russia Golany
2	no	"	30		brother Antony Goleszewski 67 Laderte St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"		5 6	"	" blue	"	" Goza
3	no	"	20		cousin Albert Andreas	"	"	"	"	"		5 6	"	" "	"	" Woszka
4	yes	"	60	1905 Lawrence Mass	brother Wladyslaw Jamecki 13 Brooke St. Lawrence St.	"	"	"	"	"		5 7 0	"	" "	"	" Lozzopdol
5	no	"	22	no	brother Stanislaw Arienciel 238 Centre St. Ridgewood N.Y.	"	"	"	"	"		5 9	"	blond grey	"	" Skwirta
6	yes	"	58	"	br. in l. Ludwig Jaworski 192 Freeman St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"		5 8	"	l.br. blue	"	" Lochanow
7	"	"	21	"	cousin Wacław Plonski 708 3rd St. "	"	"	"	"	"		5 3	"	" brown	"	" Lwsky
8	"	"	26	"	friend Gabriel Kwasnica 278 Harrison St. New York	"	"	"	"	"		5 5	"	" blue	"	" Krowinow
9	no	"	24	1908 Depew 8 mos. N.Y.	br. in l. Wacław Gorkowski 141 Clinton St. Depew N.Y.	"	"	"	"	"		5 6	"	" grey	"	" Pielki
10	"	"	22	no	brother Franz Golen " St. Lodyn N.Y.	"	"	"	"	"		5 7 0	"	" blue	"	" Fleum
11	"	"	24	yes 1906 Fordham 11 4½ years	brother Adam Zmitd no St. Lodyn N.Y.	"	"	"	"	"		5 8	"	light "	"	" Wrny
12	yes	"	26	no	br. in l. Michal Zawitowski cousin Katrina St.	"	"	"	"	"		5 5	"	l.br. blue	"	" Skidowo
13	no	"	20		[illegible]	"	"	"	"	"		5 5	"	" "	"	" Bukiwa
14	yes	"	30		br. in l. Wlacze Skrzypczak 3 Hurlburt St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"		5 8	"	" "	"	" Wyszkowy
15	"	"	46		brother Charles Wakuzis	"	"	"	"	"		5 7	"	" grey	"	" Mikolaski
16	no	"	25		cousin Ago Kinszewicz 67 N. 2nd St. Lasburg N.Y.	"	"	"	"	"		5 9	"	" blue	"	" Piarcie
17	"	"	25		cousin Wacze Adamczyk	"	"	"	"	"		5 7	"	" "	"	" Zakrzew
18	"	"	25	1907 Pittsburg Pa.	brother Michal Borr no St. Pittsburg Pa.	2 na	dwa	21	"	"		5 6	"	blond brown	"	Hungary Kenefalva
19	"	"	22	no	uncle Johann Skorr 1662 Morgan St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"		5 5	"	" blue	"	" Cricoka
20	yes	"	22	"	cousin Jacob Jazwowski 58 Market St. Newark N.J.	"	"	"	"	"		5 5	"	brown brown	"	Austria Sokolowa
21	"	"	20	"	cousin Wacze Adamczyk	"	"	"	"	"		5 3	"	blond grey	"	" "
22	"	"	18	"	br. in l. Josef Jakubczyk 78½ no St. Newark N.J.	"	"	"	"	"		5 5	"	" "	"	" Zawiz
23	"	"	23	"	nephew Michael Skwarz 141 Passaic N.J.	"	"	"	"	"		5 6	"	" "	"	" Brnow
24	"	"	15	yes 1911 N.J.	friend Lozzie Rerka 78 Grand St. Jersey City	"	"	"	"	"	right little finger crooked	5 7	"	grey brown		Germany Kepet
25	[illegible]	friend	25	no	friend Kazimir Dukszoff 1100 Main St. Passaic N.J.	"	"	"	no	"		5 [illegible]	"	black "	none	Russia Krivan
26	"	"	24	"	cousin Wladislaw Wrobel 28 Newbury St. "	"	"	"	"	"		5 6	"	black brown grey	"	" "
27	cousin	"	29	"	cousin Wladislaw Borkowicz 29 Woodbury St. "	"	"	"	"	"		5 3	"	l.br grey	"	" "
28	self	"	25	"	brother Piotr Kreminark Springfield Mass.	"	"	"	"	"		5 3	"	" blue	"	" Kovnok
29	"	"	25	"	brother Johan Kreminark 9 Ferry St. "	"	"	"	"	"		5 [illegible]	"	" "	"	" "
30	no	"	26	"	cousin Wojciech Jarocewicz 42 Valley St. "	"	"	"	"	"		5 6	"	light grey	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Amerika

I, Knn second Offe, of the ....., from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knn
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. F. Mitchell
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mo.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kanuch	Mihaly	25	✓	m m	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Remenye	wife Ilona Kanuch Remenye	O.	Cleveland
2	Mozes	"	19	✓	" s	"	"	"	"	"	"	"	father Mihaly Mozes "	Pa	Alloghany
3	Kisgyorgya	Janos	35	✓	" m	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Kisgyorgya "	N.Y.	Yonkers
4	Hruska	Anna	20	✓	f s	Home m	"	"	"	"	"	Kisinczvagas	father Janos Hruska Kisinczvagas	O.	Youngstown
5	"	Janos Bro	18	✓	m s	6-49794- 5/27/37 - 200 c/p farm lab	"	"	"	"	"	"	same address	Pa	Allegheny
6	Resetar	Mihaly	18	✓	"	"	"	"	"	"	"	Patak	mother Manja Resetar Patak	"	Hazleton
7	Hubiniec	Andras	33	✓	m	"	"	"	"	"	"	Kollonfalu	wife Manja Hubiniec Kollonfalu	"	Monessen
8	Niedzwetek	Paul	17	✓	s	"	"	"	"	"	"	Tottfalu	mother Zuzanna Niedzwetek Tottfalu	"	Catasauqua
9	Estociak	Janos	39	✓	m	3-145419-41-20/36	"	"	"	"	"	Orkulo	wife Erse Estociak Orkulo	"	Emaus
10	Peregrin	Istvan	17	✓	s	"	"	"	"	"	"	Jakobfalu	father Andras Peregrin Jakobfalu	Mass	Westfield
11	Andras	Mihaly	18	✓	"	"	no	no	"	"	"	Jestreb	father Andras Mihal Jestreb	N.Y.	Granville
12	Bodnar	Janos	17	✓	"	"	yes	yes	"	"	"	Alospilok	mother Katerina Bodnar Alospilok	Pa.	Brisbin
13	14 Pauko	Mihaly	18	✓	m	"	"	"	"	"	"	Kaczelva	wife Manya Pauko Kaczelva	"	Duquesne
14	Mitol	Janos	44	✓	"	"	"	"	"	"	"	Remenye	father Maria Mitol Remenye	"	Alden
15	Thuat	"	17	✓	s	"	"	"	"	"	"	Warano	father Janos Thuat Warano	N.J.	Jersey City
16	Braunko	Michal	25	✓	"	"	"	"	"	"	"	Bolar	brother Janos Braunko Bolar	Pa	Wilkesbarre
17	Belak	Janos	18	✓	"	"	"	"	"	"	"	Czemene	mother Anna Belak Czemene	"	Mc Keesport
18	Snyder	Georg	25	✓	m	"	"	"	✓	"	"	Remenye	wife Anna Snyder Remenye	O	Cleveland
19	Hodowaniec	Peratka	17	✓	f s	servant m	"	"	Austria	Lithuanian	Austria	Molodylow	father Mychas Hodowaniec Molodylow	N.Y.	New York
20	Kinasz	Marya	18	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Oleksa Kinasz "	"	"
21	Kwasniuk	Justyna	18	✓	"	2-47952 - 10/9/36	"	"	"	Rack 2/9/39	"	"	brother Mychas Kwasniuk "	"	"
22	Lechowid	Nascia	18	✓	"	"	"	"	"	"	"	Lewkow	father Oleksa Lechowid Lewkow	"	"
23	Wilko	Katarzyna	17	✓	"	"	"	"	"	Polish	"	"	mother Marya Wilko Lewkow	"	"
24	Makzymowicz	"	27	✓	"	"	no	no	"	Lithuanian	"	"	father Roman Makzymowicz	"	"
25	Tenisk	"	18	✓	"	7-90401- 11/2/37	"	"	"	"	"	"	sister Anna Tenisk	"	"
26	Makzymowicz	Nascia	17	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Nascia Makzymowicz	"	"
27	"	Ivan Bro	21	✓	m	m farm lab	yes	yes	"	"	"	"	wife Marya Makzymowicz	"	"
28	Bollenbach	Georg	36	✓	"	blacksmith	"	"	"	Lutheran	"	Baginsberg	" Elisabeth Bollenbach Baginsberg	"	"
29	Lebiera	Nicolai	20	✓	"	s farm lab	"	"	Russia	Russian	Russia	Lezyiewszyna	father Alexey Dulcina Lezyiewszyna	"	"
30	"	Michal Bro	19	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	" Nikifor Dulcina "	"	"

5B

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 9th, 1912 186

13 No. in Line.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (whether by himself, by relative, by other person, or by what corporation, society, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Time of previous visit. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to your own passage you have been assisted by others, and if so, by whom?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether you have a ticket through to your final destination, and whether you have been assisted by others, and if so, by whom?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$45	Yes 09	Pittsburgh Pa	stepmother Mari Szudor Hall st 705 Cleveland, O	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	none	Hungary	Rennenye
2	No	"	16	no		uncle Pilat Vasiliy N 12th Ave 1242 Allegheny, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	gray	"	"	"
3	No	"	20	Yes 09	Pittsburgh Pa	brother-in-l Willie Terkanich 437 Walnut st Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	"
4	No	"	18			brother Georgye Hrinka 332 Adam st Youngstown, O	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Lirincvaga
5	No	"	16			uncle Pilat Vasiliy Ave st 1242 Allegheny, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	"
6	No	"	5			brother Mike Fredericks 14th st 779 Carleton, Pa	—	"	"	—	"	"	5 5 —	"	"	blue	"	"	Patak
7	Yes	"	100			brother-in-l Vasil Sanicory no st Newton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Kollospalu
8	S	"	30			aunt Ana Adlon Lentberg str 300, Catasauqua, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5 —	"	"	"	"	"	Tolpalu
9	S	"	12			brother-in-l Andreas Jacob no st Tamaqua, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Orkuto
10	S	"	20			uncle Andreas Linall Cleveland ave Westfield, Mass	—	"	"	"	"	"	5 3 —	"	brown	"	"	"	Jakobpalu
11	S	"	20			brother Johann Andras no st Granville, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	"	Testreb
12	S	"	10			brother Georgy Bodnar no st. Brinton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3 —	"	"	gray	"	"	Alospilok
13	Yes	"	15			brother-in-l Josef Kabik Hunter ave 66 Duquesne, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Hencfelva
14	S	"	20	Yes 7/08	Alden, Pa	uncle John Antal Erie Co Alden, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	blue	"	"	Rennenye
15	—	"	6	no		cousin Sara Neuergut Ottington Ave 330 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5 —	"	blond	brown	"	"	Varano
16	No	"	10			friend Andor Brannitko Hooker 372 Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7 —	"	"	gray	"	"	Bolar
17	No	"	20			cousin Peter Lofak Elm ave 1212 Mc Keesport, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Krenene
18	No	"	20	Yes 07	Homestead Pa	sister Mari Laydor Hill str 705 Cleveland, O	—	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	"	"	Rennenye
19	Yes	"	18			cousin Justyna Zurylak 36 E. 7th st Newyork, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	blond	brown	"	Austria	Molodylow
20	" —	"	165			same address	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	gray	"	"	"
21	" —	"	14			sister	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"	"
22	" —	"	25			cousin Wasyl Pleita 111/15 E. 7th st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Lenkova
23	" —	"	27			cousin Szczepan Kuaszynski 417 9th st " " "	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	gray	"	"	"
24	" —	"	20			same address	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
25	" —	"	30			cousin Vera Makzymowicz 66 Canal st New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	"
26	" —	"	26			sister — same address	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	"
27	" —	"	19				"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
28	" —	"	5			Petrina Peter Bollenbach 32d E. 122nd st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Baginsbirg
29	" —	"	25			cousin Alexander Krenenko Houston Ave 319	"	"	"	"	"	"	5 8	"	M	gray	pockmarked	Russia	Kazierszyna
30	" —	"	25			cousin same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	none	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kons second Offr, (Insert Master, First or Second Officer.) of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereinto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jenni
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. F. Ketchin
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the ~~Amerika~~ sailing herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

107

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 3
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manifest .4

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

March 27th 1913

S. S. Amerika sailing from Hamburg , , 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Toth	Ferenez	17	m	m	f. leb.	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bak	wf. Teresa Toth	Canada	
2	Molnar	Istvan	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hernyek	father Istvan Molnar		
3	Giorgios	Ivan	60	"	m	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Borrojeni	wf. Sofia Giorgios		
4	Teodorowicz	Fedko	36	"	"	"	"	no	no	Austria	Ruth.	Austria	Tritkozy	" Tyrgyna Teodorowicz		
5	Vale	Constantin	25	"	"	"	"	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Borrojeni	wf. Sofia Vale		
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

56

5 1

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer, by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 9th, 1912

108

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship ticket or through any other person, or by himself, or by relative, and how paid.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid order, or has sufficient money to pay railroad fare to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	self	$18 do.				cous. Bogos Ulcinar Box 258 Port Colborne Ont	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	black	blue	none	Hungary	Bak
2	S	"	$6				brother same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Hrnjek
3	S	"	$2				son Adam Bogos no St. Pyars Lasta	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown gray	"	"	Borojevo
4	S	"	$30				friend Petro Vojichmotke no St. Bogurgovo Lau	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blond brown	"	Austria	Trnkovgn
5	S	"	$250				friend Stanil Bogos no St. Pigsat Lesk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Hungary	Borojevo
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Imm second Offr of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Imm
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. C. Whitehill

Immigration Officer.

11—3116

109

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

March 27th 1912

S. S. ~~[illegible]~~ AMERIKA sailing from Hamburg, 19

2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
[illegible]	Kajetan	18		m	s	farml.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Montaly	Philip Kanisler Kanerwitz Montaly	NY	Syracuse
Kadlewicz	Bronislaw	18		m		"	"	"	"	"	"	Lusevo	Mr. Bronislawa Kadlewicz Lusevo	Pa	Monessen
Jerzka	Julian	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Kalinowka	brother Jan Jerzka Kalinowka	"	Scranton
Wasikowska	Stanislaw	26		f	m					"	"	Wirzik	father Josef Wasikowski Wirzik	Mich	Hamtramck
Piennecki	Wladyslaw	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Dembitten	father Jan Piennecki Illowo	NJ	Jersey City
Poime	Kazimir	29		m	m	"	"	"	"	"	"	Biala	father Jan Poime Biala	Vt	Springfield
"	Marie	22		f	s	house wf.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Milewsky	Josef	21		m	s	farml.	"	"	"	Lithuanian	"	Dantzicken	father Wincenty Milewsky Dantzicken	NY	Brooklyn
Rudnowski	Stanislaw	21		m	s	"	no	no	"	"	"	Rudnajcze	wf Elzbieta Rudnowska Rudnajcze	Ind	Indiana Harb
Laszkowski	Ludwig	34		m	m	"	"	"	"	"	"	Rasciny	wf Agnieska Laszkowska Rasciny	"	"
Body	Peter	35		m	m	"	"	"	"	German	"	Pajdek	wf Hegia Body Pajdek	NJ	Newark
Limanowski	Mateusz	34		m	m	"	"	"	"	Russian	"	Kutno	wf Lynora Limanowska Kutno	"	Port Reading
Linnik	Stefan	38		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Matiasy	wf Anna Linnik Matiasy	Conn	Stratford
Ignatowicz	Franz	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Bruchny	father Kochan Ignatowicz Bruchny	"	Keyport
Kirsun	Jerzem Adam	26		m	m	"	"	"	"	"	"	Wilanow	wf. Wofalia Kirsun Wilanow	NY	Astoria
Jemjanowicz	Franz	34		m	m	"	no	no	"	"	"	Lubaczow	wf Zofia Jemjanowicz Lubaczow	"	116
Alekiejewicz	"	22		m	s	"	"	"	"	"	"	Polszowka	father Filip Alekiejewicz Polszowka	"	"
Kunisch	Marcin	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Slinko	wf Hanna Kunisch Slinko	"	"
Kot	Leit 574/653	30		m	m	Miner	yes	yes	"	Hebrew	"	Litwinow	wf Salviene Kot Litwinow	"	"
Waicechowsky	Michael	22		m	s	farml.	"	"	"	Russian	"	Repincze	mother Elisabeta Waicechowska Repinsze	Vt	Springfield
Belik	Jan	24		m	s	"	"	"	"	"	"	Andrusow	father Marcin Belik Andrusow	Pa	Kingston
Marronski	Josef	24		m	m	"	"	"	"	Polish	"	Sawadyn	wf Alexandra Marronska Sawadyn	"	Scranton
Dworczuk	Andrzej	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Orlel	mother Alexandra Dworczuk Orlel	NJ	Newark
Osinski	Felix	22		m	s	"	"	"	"	"	"	Sendzin	wf Michalina Osinska Leonarka	"	Jersey City
Semyonkowski	Franciszek	18		m	s	"	no	no	"	"	"	Gradanow	mother Josefa Semyonkowska Gradanow	"	Bayonne City
Bagasiak	Stanislaw	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Bogusevice	father Jan Bagasiak Bogusevice	Mich	Detroit
Jasikowsky	Franz	27		m	m	"	"	"	"	"	"	Repisze	father Josef Jasikowsky Repisze	NY	Brooklyn
[illegible]	Karol	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Sawoly	mother Teresa Hasselkus Sawoly	"	Rochester
[illegible]	Adam	45		m	m	"	"	"	"	"	"	Grudy	wf Maria Kowalski Grudy	"	Riverhead
[illegible]	Wladyslaw	24		m	s	"	"	"	"	"	"				

* Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† Explanation of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 18.

TATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912 110

14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said alien has been in possession of $50, and not less than $50 in money.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
	self	20	no	Borchin Stanislaw Tempeczki 215 Salisbury Syracuse, NY	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair grey	none	Russia / Montaly
	"	21	"	bro: Josef Borudowski 109 Tooth Monessen, Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" / Lusero
	"	21	"	brother Josef Reorka 6 Lackawanna Scranton, Pa	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" / Kalinorka
	"	31	"	cousin: Szymund Aleksandki 30 Rockwell St Hamtramck, Mich	"	"	"	"	"	5 11	"	" blue	"	" / Wirzik
	"	19	"	cousin: Konstanti Moszkowski 80 Essex Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" / Dembinka
	"	55	"	bro: Witold Krystgevicz 35 Mineral St Springfield, Mass	"	"	"	"	"	6 —	"	" "	"	" / Biala
	husband	0	"	cousin: Jokin Dabkowski 107 Graham Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" / "
	self	65	"	bro: Ignac Kussmirski 3726 Bodovan Pedricktown, NJ	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" / Novikovr
	"	16	"	same address	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" / Pudinajese
	"	60	"	friend: Filip Schneider 83 Rosselle St Newark, NJ	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	" / Raszuny
	"	40 yes	1906 / Ten Mile Orl.	brother Franz Kiwaszewski 738 Kater St Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" / Dalovka
	"	46	no	friend: Konstanti Kaczor Henderson St Jersey City NJ	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" / Rutze
	"	20	"	brother Joe Ignatovich Box 41 Weyport, NJ	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" / Maliasy
	"	24	"	friend: Tomas Rutkoff 20 Franklin St New York	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" / Cerechny
	"	0	"	cousin: Tomas Rutkoff	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" / Wilanovr
	"	60	"	friend: Ignaty Nikolajuk 319 Houston St	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	" / Grabiske
	"	20	"	bro: Nikolaj Kawiraes 390 Grand St	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" / Bolszovka
	"	24	"	bro: Oskar Adelmann 54 Ludlow St	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" / Slinko
	"	22	"	cousin: Taras Arnaus Box 256 Springfield, Mass	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" / Libnsovr
	"	22	"	friend: Ivan Hanapel Box 155 Kingston, Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" / Kopiscove
	"	25	"	bro: Vincenty Karis 1534 Howard Scranton, Pa	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	" / Andruszov
	"	11	"	uncle: Symon Orczarek 184 Hackett St Newark, NJ	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	" / Podlaczyn
	"	14	"	friend: Konstanti Mockarski 80 Essex Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" / Orlykrulevski
	"	8	"	uncle: Alex Karwosky 116 Prospect Bayonne City, NJ	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	" / Nasierak
	"	20	"	uncle: Stanislaw Bogaszak 1176 Dubois Ave Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	" / Gradanov
	"	20	"	uncle: Cesar Kejno 53 Hudson Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	" / Bogusz evce
	"	36	"	brother Justinus Kastikaitis 251 Hudson St Hackensack NJ	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" / Repisove
	"	28 yes	1906 / Riverhead NY	son: Boleslaus Suchta no str. Riverhead NY	"	"	"	"	"	5 8	"	brn brn	"	" / Sirvoly
	"	30	" "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	fair blue	"	" / Pinsky
										5 8	"	" grey	"	" / "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Kross second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

P. A. Fitchett
Immigration Officer.

13—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1118

Affidavit of Surgeon.

111

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912. 112

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to point final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of last visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	ya	self	25	no	Brother Casya Heitczek 4 Jersey St - Springfield Mass	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown blue	none	Russia Klonky
2	"	"	25	"	" Jurgis Dalke 2 W Broad - Burlington N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	" Pegech
3	"	"	13	"	" Karol Rehmetiuk Box 463 - Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	blond "	"	Austria Siedliska
4	"	"	16	"	friend Jakob Sabalowicz 46 Howe St - Uniontown Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	brown gray	"	" Beduarowka
5	"	"	18	"	brother " — " — "	"	"	"	"	"	5 3	"	blond brown	"	" "
6	"	"	41	"	uncle Jan Kozial 1827 Michigan St - Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Lewkow
7	"	"	19	1907 Chicago Ill.	husband Stefan Cieciowski 4306 Honore St — " —	"	"	"	"	"	5 5	"	" gray	"	" Zurawce
8	"	"	born			"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	U.S.A. Chicago Ill
9	"	"	23		uncle Jan Kowal 1828 W Race — " —	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	Austria Przyborow
10	"	"	16		husband Josef Gabryo 2101 W Race — " —	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" "
11	"	"				"	"	"	"	"	— —	"	" gray	"	" "
12	no	"	22		friend Jan Lehmann no St - New Britain Conn	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	" Lewkow
13	no	"	10		brother Marcin Frydyk Racoey St 56 - Newark N.J.	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Kozlow
14	no	"	30		brother Teder Charitan — " —	"	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	" "
15	no	"	25		sister Franciska Szczesny Seaman St.	"	"	"	"	"	4 10	"	" "	"	" Lewkow
16	yes	"	18		cousin Wikola Stelurz 457 Atlantic ave - Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" Siedliska
17	"	"	45		friend " — " — "	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Holodylow
18	"	"	18		cousin Wladyslaw Kerzpinski Paulina St 752 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	Russia Kazimierz
19	"	"	15	1906 Kobyla Sty.	brother " — " — "	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" "
20	"	"	25	no	cousin Nikola Grabovic 34 St 732 - Shelton Pa	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown	"	Hungary Kirin
21	"	"	25		" Glisa Kuean — " —	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	" Krumvince
22	"	"	14		cousin Marcin Ciesielski Buffalo St 1701 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 8	"	blond blue	"	Russia Radzejew
23	"	"	20		" Josef Berdzinski Racine St 752 — " —	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	" Kozuk
24	"	"	24		friend Djuro Rekic 34 St 732 - Shelton Pa	"	"	"	"	"	5 9	"	" brown	"	Hungary Slivovac
25	"	"	24		cousin Lenka Korac — " —	"	"	"	"	"	5 5	"	" gray	"	" Semernica
26	brother	"	100		brother Ivanka Jakimmas 17 St St. 38 - Niagara Falls	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	Russia Gudeli
27	uncle	no	no		uncle — " — " —	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	" "
28	self	"	40		cousin Stanislaw Zaniatowski Grand 643 - Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	5 6	"	black "	"	" Jagorup
29	"	"	25	1909 Chicago Ill.	brother " — " — "	"	"	"	"	"	5 9	"	gray blue	"	" "
30	"	"	100	no	cousin Kazystanfin Hacky Grand St 378 - Detroit Mich	"	"	"	"	"	6 10	"	brown gray	"	" Swierchowo

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. Whitehill

Immigration Officer.

15—1115

111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Klerczuk	Juvan	27		m	f. lab	no	no	Russia	Russian	Russia	Klonky	wife: Elzbieta Klerczuk Klonky	Mass	Springfield
Dalki	Gracilda	18		s	"	yes	"	"	Lithuanian	"	Degecz	father: Rafael Dalki Degecz	N.J.	Burlington
Schmelink	Michal	25		m	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Siedliska	wife: Marya Schmelink Siedliska	Pa	Greensburg
Krzyminsk	Karyl	35		s	"	"	"	"	"	"	Bednarowka	sister: Paulina Gruszkiewicz Bednarowka	"	Uniontown
Gruszkiewicz	Wincenty	31		m	"	no	no	"	Polish	"	"	wife: Zofia Gruszkiewicz	"	"
Kaliska	Katarzyna	18		s	h. maid	yes	"	"	"	"	Cewkow	mother: Marya Kaciak Cewkow	Mich	Detroit
Kucioreka	"	26		m	wife	yes	yes	}	"	"	Chicago Ill	mother: Rozalia Makezyn Zuranica	Ill	Chicago
X Ola	Siota	2		m	son	no	no	U.S.A. born	"	"	"		"	"
Kozeka	Anna	21		s	h. maid	yes	yes	11-357-632-12 Austria	"	Austria	Przyborow	father: Marcin Kokorek Przyborow	"	"
Kabrys	Marya	24		m	wife	"	"	11+30032-10/22/11-505	"	"	"	father: Jan Kaminski	"	"
" Ola	Jan	2		s	son	no	no	}	"	"	"		"	"
Kazmorowicz	Juvan	17		s	f. lab	"	"	"	Ruthenian	"	Cewkow	" : Dmytro Kakszynowicz Cewkowo	Conn	New Britain
Kadrzyk	Leon	17		s	"	yes	yes	"	Polish	"	Kozlow	" : Jan Frydzie Kozlow	N.J.	Newark
Kadowski	Bartlomiej	18		s	"	"	"	"	"	"	"	" : Jan Paradowski	"	"
Cekeara	Marya	17		s	h. maid	1-4/12226-9/5/12		"	"	"	Cewkow	mother: Ewa Niechara Cewkowo	"	Teaneck
Kiewicz	Justyna	17		s	"	"	"	"	"	"	Siedliska	sister: Anna Jurkiewicz Siedliska	N.Y.	Brooklyn
Kaminik	Mykola	24		m	f. lab	no	no	"	Ruthenian	"	Malodylan	wife: Justyna Kwaminik Malodylan	"	"
Kuzik	Kazimir	18		s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Kazmier	father: Josef Granzik Kazmirz	Ill	Chicago
Kenzel	Waclaw	28		m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Josefa Menzel	"	"
Kovakovic	Hanko	18		s	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Kirin	mother: Sara Sovakovic Kirin	Pa	Steeltan
Kelic	Teodor	18		s	"	"	"	"	"	"	Krzanovica	father: Jovre Kelcic Krzanovica	"	"
Kel	Alexey	25		s	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Radiejew	" : Pawel Terlel Radiejew	Ill.	Chicago
Kalski	Stanislaw	19		s	"	"	"	"	Polish	"	Kozut	" : Josef Czekalski Kozut	"	"
Kanovic	Lazar	37		m	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Slivovac	wife: Sawa Kadanovic Slivovac	Pa	Steeltan
Kanovic	Milos	18		s	"	"	"	"	"	"	Lemenica	sister Milka Jovanovic Klemenica	"	"
Kiminas	Zuras	25		s	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Judeliu	brother: Anton Kakimmas Judeliu	N.Y.	Niagara Falls
Kaiczite	Magdalena	15		s	f. hand	"	"	"	"	"	"	father: Alexander Kaikaiczite	"	"
Kolajczyk	Marcin	32		m	f. lab	yes	yes	"	Polish	"	Zagorzy	wife: Antonina Nikolajczak Zagorzy	Wis	Milwaukee
"	"	24		s	"	"	"	"	"	"	"	" : Kexida Nikolajczak	"	"
	Franz	25		s	"	"	"	"	"	"	Smerlechowo	father: Eduard Kmgewski Smerlechowo	Mich	Detroit

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

o the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th*, 1912

112

14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write; if not, whether head of family so able.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes or No.	If Yes— Year or period of time.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
yes	self	$28	no			Brother Jerzy Nestorczek c/o Jerry Kr - Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Russia	Klenky
yes	"	25	"			" Jurgis Bulka 2 W Broad - Burlington Vt	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Wegeck
yes	"	13	"			" Karol Rechmelinski Box 463 - Greensburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Austria	Siedliska
yes	"	16	"			friend: Jakob Sabalowicz 41 Howe St - Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown gray		"	"	Radwarowka
yes	"	18	"			brother:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond brown		"	"	"
yes	"	21	"			cousin: Jan Kozial 1827 Michigan St - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	Lewkow
yes	"	17	1907	Chicago Ill		husband: Stefan Gwiazowski 4306 Homer St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Zurawica
no	"	born					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	U.S.A.	Chicago Ill
yes	"	13	no			uncle: Jan Kowal 1824 12 Place	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Austria	Przyborow
yes	"	16	"			husband: Josef Gabrys 2201 18 Place	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	"
							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gray	"	"	"
yes	"	22	"			friend: Jan Lehmann no St - 1600 Archer Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Lewkow
no	"	10	"			brother: Maciej Przybyla Posey St 71 - Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	Kozlow
no	"	30	"			brother: Teofor Charitan	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	"
no	"	25	"			sister: Franciska Tyczkany Swanson St.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"		"	"	Lewkow
yes	"	18	"			cousin: Wasyl Stelmak 457 Atlantic ave - Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	Siedliska
yes	"	18	"			friend:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Molodylow
yes	"	18	"			friend: Wladyslaw Kerpinski Paulina St 725 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia	Kazimierz
yes	"	15	1906	Rodzyla Pol.		brother:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	"
yes	"	20	no			cousin: Nikola Azanic 34 St. 732 - Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Hungary	Kirin
yes	"	25	"			" Elias Kuran	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	"	Krumurice
yes	"	14	"			friend: Marcin Ciesielski Buffalo St. 1705 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond blue		"	Russia	Radiejew
yes	"	20	"			" Josef Berdzinski Loomis St. 1811	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown		"	"	Korzil
yes	"	21	"			friend: Ujma Rekic 34 St. 732 - Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Hungary	Slivovac
yes	"	26	"			cousin: Ivanka Korac 5. 3 St. 644 -	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Semenica
	brother	20	"			brother: Ivanka Jakimunas 1424 St. 34 - Niagara Falls	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	Russia	Gudelin
	uncle	46	"			uncle:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
	self	40	"			sweetheart - Stanislaw Zamiatowski Grand 643 - Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black		"	"	Zagorus
	"	32	yes	1909 Chicago Ill.		brother:	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gray blue		"	"	"
	"	22	no			cousin: Konstantin Kaplay Grand St. 278 - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	6	10	"	brown gray		"	"	Swerlechow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Amerika

I, Kais second Offr, of the ..... from Hamburg, do
(Give name, Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurr
second Officer.

Sworn to before me this 8th day of April, 1914,

at New York

R. C. Whitehill
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, (State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.				Able to—				*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.		State.	City or Town.
59														
Gula	Maryanna	19	f.	S.	servant maid	yes		Austria	Polish	Austria	Wadowice gróne	father: Franciszek Gula Wadowice gróne	Mass.	Bondsville
Tempka	Marya	18	"	"	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Kobierno	mother: Tacka Tempka Kobierno	Mo.	St. Louis
Kwarcelba	Mordyelwr	18	m.	"	farm lab.	"	"	"	Polish	"	Sierade	father: Jan Wawrecka Sierade	Conn.	Seymour
Orszula	Franciszek	35	"	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maryanna Orszula	"	"
Cyrczak	Kawa	19	f.	S.	maid	no	no	"	Ruthenian	"	Cicre	father: Iwan Cyrczak Cicre	N. Y.	New York
"	Katarzyna	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Iwiko Cyrczak	"	"
Kodan	Ewa	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	aunt: Kania Perisek	"	"
Kovács	Jano	22	m.	m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Petervaradin	wife: Susanna Kovács Petervaradin	cent.	Detroit
Kollar	Jano	20	"	"	"	"	"	"	Slovak	"	"	father: Jano Kollar	"	"
Smbin	Manir	24	"	"	"	"	"	"	Magyar	"	N. Ut. Mikes	sister: Kerpenics Smbin N. Ut. Mikes	Ill.	Chicago
Parasckin	Valeria	25	f.	S.	house maid	"	"	"	Rumanian	"	Fekétenyplom	mother: Anna Parasckin Fekétenyplom	"	"
Kuaba	Gyorgye	45	m.	m.	f. lab.	"	"	"	/	"	Jósas	wife: Lena Kuaba Jósas	"	"
Bojdán	"	25	"	S.	"	"	"	"	/	"	"	father: Todor Bogdan	O.	Martinsburg
Beka	"	37	"	m.	"	"	"	"	/	"	Körösfenyes	wife: Emma Beka Körösfenyes	"	"
Nadás	János	32	"	"	"	"	"	"	/	"	"	" : Marica Nadás	"	"
Kovács	István	32	"	"	"	"	"	"	Magyar	"	Varáró	" : Koralia Kovács Varáró	Pa.	Cheswick
Földi	Analyas	30	"	"	"	"	"	"	/	"	"	" : Rozalia Földi	"	"
Jsók	Béla	29	"	m.	"	"	"	"	/	"	Sarpatenka	wife: Erzebet Jsók Sarpatenka	Wis.	Racine
Kovács	Imre	25	"	"	"	"	"	"	/	"	Jsén	" : Erzebet Kovacs Jsén	Pa.	Bairdtown
Kalos	Sándor	39	"	"	"	"	"	"	/	"	Felsövalye	" : Katalin Kalos Felsövalye	"	Leechburg
Kovacs	János	28	"	S.	stone cutter	"	"	"	/	"	Tótkomlós	" : Erzebet Kovacs Tótkomlós	Wis.	Cudahy
Kimmel	"	20	"	S.	machinist	"	"	"	"	"	"	father: Jano Kimmel "	"	Milwaukee
Kudák	György	20	m.	"	Cutter	"	"	"	"	"	"	mother: Kudák Anna "	"	"
Petrovici	Rada	18	"	"	f. lab.	"	"	"	Serbian	"	Kiman	father: Jova Petrovici Kiman	cent.	Detroit
Terarov	Conrad	26	"	m.	"	"	"	"	"	"	Barakad	wife: Maria Terarov Barakad	"	"
Oblicker	Katarzyna	30	f.	m.	wife	"	"	"	Rumanian	"	Szeghegy	father: Christian Rohk	N. Y.	New York
"	Katarina	6	"	S.	child	no	no	"	/	"	"	Szeghegy,	"	"
"	Elena	2	"	"	"	"	"	"	/	"	"		"	"
ski	Osip	19	m.	S.	f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sichilkovki	father: Iwan Gwozynski Sichilkovki	Mass.	Lowell
	Rosalia	24	f.	m.	wife	no	no	"	Polish	"	Kanenitz	mother: Jana Kobes Kanenitz	Del.	Wilmington
57														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 6th, 1912

117

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of time. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$12 no		brother: Walenty Gula 222 Bra, Brandville, Can.	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	brown	none	Austria	Wadowice gmne
2	"	"	20 "		sister: Anna Tempka 1125 Hastings Str., St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	Blue	"	"	Rolsina
3	"	"	25 "		wife: Mary Janusz 290 Bra Stamford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Blond	brown	"	"	Lwadz
4	"	"	30 yes	1904 Hom. to 10 Imp. Stamford	" " " "	"	"	"	"	1	"	5 6	"	"	"	"	"	"
5	"	"	24 no		wife: Wanda Galera 155 Remington Str. New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Clare
6	"	"	22 "		" " " "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	grey	"	"	"
7	"	"	25 "		wife: " " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Blond	blue	"	"	"
8	"	"	20 "		friend: Jirasko Jan 1423 Shen St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	grey	"	Hungary	Petervaradin
9	"	"	26 "		" " Toni Bertoka	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
10	"	"	22 "		" " Louis Jacobs 1854 Lincoln Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Blond	blue	"	"	N. Sk. Miklos
11	"	"	20 "		" " Antonia Pecka 1542 Fullerton Ave "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Fükerkemplen
12	"	"	20 "		" " Lestor Kalik 904 Rock St. Kewaunee, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	brown	"	"	Jrsaás
13	"	"	30 "		" " Antonka Stefanik 119 Arcadia St.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	"	"
14	"	"	25 "		" " Mateyr Healab 604 Rock St.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	brown	"	"	Körösfenyes
15	"	"	27 "		" " Lekeres Janos	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"	"	"
16	"	"	30 yes	1907 Hom. to Imp. Expedit Hospedit Co., Chicago, Ill.	" " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	Tamási
17	"	"	21 "	1907 Hom. to 06 Windsordale	" " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	"
18	"	"	32 "	1907 Hom. to 06 Racine	wife: Laszló Jülik 1826 Clemont St., Racine, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Sajolaska
19	"	"	30 "	1904 Hom. to Schlitz Co.	" " Kovács János Schlitzen, Co.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	grey	"	"	Ecser
20	"	"	35 yes	1907 Hom. to Leesburg	friend: Sinyan Károly P.O. Box 209 Leesburg, Co.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	blue	"	"	Jelsőnlpi
21	"	"	25 "		" " Paul Lipot P.O. Box 38 Crosby, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	"	Tiszakeresztes
22	"	"	26 yes	1907 Hom. to Wis.	" " Brockay Georges 147 Superior St., Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	"	"
23	"	"	20 "		" " Tersanyi Miklos	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
24	"	"	26 "		" " Tersanyi Lajos 1425 Lincoln St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	"	Kimmen
25	"	"	25 yes	1909 Hom. to Det.	sister: Tersanyi Lajos	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	grey	"	"	Bocskis
26	"	"	[illegible] no		husband: Raymond Albicker 14 St. cor 2nd 229 New York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	"	"	"	Szyhely
27	"	"	[illegible] "			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
28	"	"	[illegible] "			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
29	"	"	25 "		wife: Jozef Zgrunta 14 Home St., Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	blue	"	Austria	Oberwildenberg
30	"	"	20 "		husband: Jan Kowalewski 1702 Cobe Ave, Wilmington, Del.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	"	Konieroldi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Amerika

I, Imm second Offr (Master, Commander, Purser, or Second Officer), of the ..... , from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Imm
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. W. Mitchell

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

115

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. Chetcuti

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chmiel	Lipierko	26		m	IN HOSPITAL DISCHARGED							brother: Petro Chmiel		
						farm lab	yes	yes	Austria	Lithuanian	Austria	Brüno	Brüno	Pa	Pittsburgh
2	Lebarzempa	Piotro	18		"	"	"	"	"	Polish	"	Wilkowodmedrada	father: Wojciech Lebarzempa wilko medrieadka	N.Y.	New York
3	Makary	Iwan	28		"					Ruthenian	"	Deszyce	sister Marya Chojna Deszyce	Wis	Pan Pan
4	Homa	Teodor	31		"		7-37501-	7/6/36					wife: Marya Homa	"	"
5	Brodnar	Nikolaj	19		"	"	"	"	"	"	"	Düba	father: Andrejko Brodnar Düba	N.Y.	Little Falls
6	Karpiniec	Jan	42		m	tailor	"	"	"	"	"	Pawaszenka	wife Zofia Karpiniec Pawaszenka	"	York
7	Nierodka	Bronislawa	16		s	farm lab	"	"	Russia	Polish	Russia	Marcupol	father: Wincenty Nierodka Marcupol	"	Perry
8	Schärer	Heinrich	16		"	"	"	"	Austria	German	Austria	Baginsberg	trustee: Johann Graf Baginsberg	Ill.	Chicago
9	"	Anna	18		"	house m	"	"	"	"	"	"	" : same address	Ill.	Chicago
10	Leikala	Marja	20		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Forki	father: Michael Leikala Forki	"	"
11	Koch	Karoline	20		"	"	"	"	"	German	"	Baginsberg	" : Johann Koch Baginsberg	"	"
12	Schmalenberg	Elisabeth	20		"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Elisabeth Schmelenberg	"	"
13	Taraszuck	Iwan	18		m	farm lab	"	"	Russia	Russian	Russia	Büschmisz	brother Samuel Taraszuck Büschmisz	N.Y.	New York
14	Plochotzki	Stanislaw	34		m	shoemaker	"	"	"	Polish	"	Nowomiesk	wife: Karolina Plochotzki Nowomiesk	Pa	Pittston
15	Berak	Katalin	25		f	wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Borsan	mother: Madalina Melarz Borsan	Wis	Milwaukee
16	"	Rozalja	2		s	daughter	no	no	"	"	"	"	granddaughter same address	"	"
17	Michalidesz	Antonia	27		m	wife	yes	yes	"	"	"	Nyitraszerdypal	mother Flag Maria Nyitraszerdypal	N.Y.	New York
18	Szweda	Tomasz	25		s	farm lab	"	"	Austria	Polish	Austria	Trzisow	" : Zofia Szweda Trzisow	"	"
19	Malek	Szymon	23		"	"	"	"	"	"	"	Rakovac	father Andrey Malek Rakovac	Minn	Minneapolis
20	Kawylyszyn	Iwan	32		m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Podberez	wife Anastazya Kawylyszyn Podlasek	N.Y.	yonkers
21	Kwasz	Piotr	21		"	"	"	"	"	Polish	"	wadowice gorne	father: Jan Kasza wadowice gorne	Mass	Ludlow
22	Dabro	Franciszek	29		m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Zofia Balon "	"	Bondsville
23	Gwozdz	Piotr	19		s	"	"	"	"	"	"	wadowice dolne	mother Ludwika Gwozdz wadowice dolne	Conn	Thompsonville
24	Galica	Wladyslaw	19		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Galica "	Mass	Chicopee Falls
25	Alukowa	Zofka	40		f	wife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Adwiernuki	daughter Petronella Alukowa adwiernuki	"	worcester
26	Freis	Peter	35		m		3-9872						wife Cornilia Freis	N.J.	Newark
						farm lab	yes	yes		German	"	Pajdek	Pajdek		
27	Dabitzki	Anton	18		s		1-323297-	006	10/25/10				mother Antonina Dabitzki		
							no	no		Polish	"	Wsnionka	Wsnionka	Conn	Plantville
28	Kracik	Stanislaw	24		"	carpenter	"	"	"	"	"	Sirelow	wife Helena Kracik Sirelow	Ill	Chicago
													father: Jozef Kwiatkowski		
	Kwiatkowski	Franciszek	19		"	farm lab	yes	yes	"	"	"	warzontowka	warzontowka	N.J.	South Amboy
													" : Tomasz Karpocz		
	Boleslawa		19		f	farm m	"	"	"	"	"	Krüszowa	Krüszowa	N.Y.	New York

28

Et Jmarie Pius

Every alien who remains all one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

See special rule at back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York** *April 6th.* , 1912

116

13 No. in List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No. If Yes—Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	22	no	brother Mikolaj Chmiel Box 1 Passaic, N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	gray	none	Austria	Brüno wsiłko niedźwiedzka
2	"	"	38	"	cousin: Magdalena Chorzempa Pole 31 Washington Str. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
3	no	"	8	"	brother: Tymko Konca Box 73 Paw Paw, W.Va.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Deszyce
4	"	"	20	yes H	brother: Tomasz Konca Box 73 Paw Paw W.Va.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
5	"	"	21	no	brother: Pedro Arhenuk no str. Little falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Duba
6	"	"	50	"	brother: Dionizy Nowicki Box 33 Jean Reno	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Pawezowska
7	"	"	18	"	cousin: Rejo Katarzina Box 910 Perry, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	Russia	Mariopol
8	yes	"	2	"	brother: Philipp Rotchaas 21st str. № 1069 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gray	"	Austria	Baginsberg
9	"	"	2	"	" " " same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
10	"	"	25	"	brother: Jakob Cikala Monroe str. № 532 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Torki
11	"	"	22	"	brother: Friedrich wendeer Pleasant ave 9300	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Baginsberg
12	"	"	19	"	" " Jakob Kohl 21st Place № 2033	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	"
13	"	"	25	"	friend: Maxim Sylik 245 Grand ave New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	gray	"	Russia	Brachnisz
14	"	"	22	"	brother: Jan Borkiecki 115 th 213 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	brown	"	"	Nowomiasto
15	yes	"	20	"	husband Stefan Bezak	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	gray	"	Hungary	Borsan
16	yes	mother	—	"	father: Wilwaukee, Wis Chestnut 546	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
17	"	self	30	"	husband Adam Michalidesz 205 - 3rd ave New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	Nyiregyhazdyad
18	"	"	19	"	friend: Jan Markowski # 424 & 10th str. " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	brown	"	Austria	Tuzow
19	no	"	26	"	brother: Piotr Kalata # 491 24 ave Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	Raborac
20	"	"	15	"	cousin: Josef Hajnacki Box 33 Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Podlesek wadowice gmina
21	yes	"	26	"	brother in l: Jan Krabenska Box 236 Ludlow, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	wadowice gmina
22	"	"	24	"	brother in l: Michal Mielkowski no str. Bondsville, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
23	no	"	11	"	brother: Stanislaw Grodek Box 379 Stumpsonville, Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	d'k	brown	"	"	Wadowice dolna
24	yes	"	40	"	brother: Josef Galica Liddee str. 52 Chicopee falls, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	"	"	"
25	no	"	25	"	husband Alex Alitkowa Millbury str. 588 Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dk brown	gray	"	Russia	Adwiewinski
26	no	"	32	yes 11/03 Newark, N.J.	friend: Filip Silwaiser Roseville str. 63 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Dalowka
27	"	"	25	no	brother: Josef Dribitzki Box 67 Edenville, Conn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Wosniowka
28	yes	"	25	"	brother in l: Michal Wasiatek Oregon str. 2238 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	dk blond	gray	"	"	Luczkow
29	yes	"	25	"	brother: Josef Kwiatkowski no str. South Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	"	"	"	Waradzkowice
30	"	"	20	"	cousin: Jan Kraciewicz Division str. 79 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	d'k	"	"	"	Kuczkowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, First second Offr (Name whether Master, First or Second Officer) of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Person
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA ~~sailing thereunto~~, (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra,

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

13—2118

117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Niedzpski	Viktor	22		m. s.	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rosenlez	father: Josef Niedzpski Krugli	Pa	Erie
2	Chobinski	Gabriel	23		"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Jersey City, N.J.	wife: Marianna Chobinska Filipowa,	N.J.	Jersey City
3	Krinetz	Aeiss	30		"	"	nr	nr	"	Russian		Annia Krinsewsltz	" : Anna Krinetz Krinsewsltz	N.Y.	Portville
4	Riedel	Heinrich	49		"	"	"	"	"	German	"	Pajeck	" : Elizabeth Riedel Pajeck	N.J.	Newark
5	Tikobratović	Milos	17		"	7-12-590	yes	yes	Hungary	Kroatian	Hungary	Zagorje	father: Milovan Tikobratović Zagorje	Pa	Johnstown
6	Likarević	Ivan	44		m.	"	"	"	"	/	"	Tapinska	wife: Kata Likarevic Tapinska	"	Pittsburg
7	Popović	Petar	18		s.	"	"	"	"	/	U.S.A.	Johnstown	father: Jovko Popovic Tejerly Cnah	"	Johnstown
8	Vlemirović	Mihajlo	31		"	"	"	"	"	/			mother: Maria Vlemirovic Tjeak	"	Johnstown
9	Stankowski	Josef	45		m.	8XM-661-505-12/6/39	nr	nr	Russia	/ Polish	Russia	Kalisewo	wife: Josefa Stankowska Kalisewer	N.Y.	Kingston
10	Orlowski	Stanislaw	20		s.	"	"	"	"	/	"	Gnesenow	father: Jozef Orlowski Jemielnitz	"	Syracuse
11	Klesiec	Teofila	20		f.	s. maid	"	"	"	Russian	"	Rasla	" : Stepanja Klesiec Rasla	Mass.	Worcester
12	Klejna	Marianna	22		"	wife	"	"	"	/ Polish	"	Krzewata	husband: Antoni Klejna Krzewata	Conn.	Ansonia
13	Serkevisiene	Navele	16		m.	f. wife	"	"	"	Lithuanian	"	Rapsunis	mother: Antonina Serkevicz Rapsunis	Pa	New Kensington
14	Danilcik	Anton	35		m.	"	yes	yes	"	Russian	"	Jennicki	wife: Helena Danilcik Jennicki	Del	Wilmington
15	Liziewitez	Antien	22		s.	1-26402-8p1/4	"	"	"	/	"	Welewsiena	father: Anton Liziewitez Welewsiena	Pa	Spring Hill
16	Urbanowicz	Wincent	20		"	1-28294-1/2/40	nr	nr	"	/ Polish	"	Smagon	" : Simon Urbanowicz Smagon	N.J.	Bayonne
17	Bublis	Ivan	24		m.	"	"	"	"	/	"	Szczyrisk	wife: Bronislawa Bublis Szczyrisk	Pa	Portland
18	Kontwajus	Josef	33		m.	"	"	"	"	Lithuanian	"	Jalkey	father: Jeronym Kontwajus Valkey	Pa	Scranton
19	"	Marianna	30		f.	"	"	"	"	/	"	"	" : Stanisl. Opeka	"	"
20	Opeka	Josef	18		m.	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Klyneczka	brother: Wojciech Kunek Klyneczka	Pa	Cullman
21	Kunek	"	24		"	"	"	"	"	"	"	Klyniecko	step-father: Antoni Wiecek Klyniecko	Ill.	Morris
22	Lisek	"	18		"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Marcin Kendzia Klyneczka	Pa	Cullman
23	Kendzia	Jan	24		"	8-8419	"	"	"	"	"	Klyneczka	" : Josef Pietrzak Rosenka	"	"
24	Pietrzak	Josef	20		"	"	"	"	"	"	"	Rosenka	" : Nikolaj Ales Rosenka	"	"
25	Ales	Nikolaj	24		"	"	nr	nr	"	"	U.S.A.	Cleveland, O.	" : Stanisl. Kurczyc Klyneczka	"	"
26	Kurczyc	Tomasz	25		"	"	yes	yes	"	"	Austria	Klyneczka	" : Stanislaw Ostrowicz Jastrebie	"	"
27	Ostrowicz	Josef	17		"	"	"	"	"	"	"	Jastrebie	father: Karl Kaczorowicz Kaczorowicz	N.Y.	Syracuse
28	Kaczorowicz	Wincent	21		"	"	nr	nr	Russia	/ Polish	Russia	Kalisewo	mother: Marianna Libicka Czapczyn	Mich.	Detroit
29	Libicka	Josef	19		"	"	yes	yes	"	/	"	Czapczyn	father: Stanislaw Kaczorowicz Kaczorowicz,	N.Y.	New York
30	Czapczyn	Stanislaw	20		"	"	"	"	"	/	"	Kaczorowo			

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Race or people will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 6th, 1912 118

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
			Yes. No. If Yes— Year or period of years. Where?												
[illegible]	self	25	1907 N.Y.	mult: Jan Powiatowski 9 Reed St., Erie, Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	none	Russia Simply
no	"	25	no N. Jersey City	brother: Franz Wisinski 175 [illegible] St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	" Filipowo
no	"	25	no	brother: Abr Krinvela none Str., Carlville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" blue	"	" Smiesewitz
no	"	24	no 1907 N.J.	friend: Filip Schneider 53 Renwick Str., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Falopka
[illegible]	"	26	m	friend: Ignac Cilga 1905 Rahsdale Str. Johnstown	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	Hungary Zaforje
[illegible]	"	23	"	cousin: Josef Krinic 27 Glen Str., Allegheny, Pa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	" Horenskopolen
[illegible]	"	24	no 1907 Pa. Johnstown	" : Nikos Popovic 9 1/2 Brodaley Str., Johnstown	"	"	"	"	"	"	6 —	"	blond blue	"	" Velgin
[illegible]	"	30	" " "	" : Stanko Velemirovic	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown "	"	" Tuzla
[illegible]	farmer	24	m	Cousin: Julian Wojciechowski 72 Box, Huntington, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	Russia Volhynien
[illegible]	tailor	25	"	brother: Stanislaw Olkowski 120 Box, Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	" Przybrzezie
[illegible]	[illegible]	25	"	br. in l.: Adam Charka 17 Tamontine Str., Waverly, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown grey	"	" Rzeszow
[illegible]	"	25	"	" : Josef Sobieszewski 600 Monroe Str., La Porte, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" blue	"	" Krzeszow
[illegible]	father	8	"	father: Kazimir Pachniewicz Silver Creek Ave, New Philad.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" grey	"	" Karpenniki
no	self	19	"	step-br. in l.: Ludwig Labinke 716 Circlett Str., Wilmington, Del.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	" Lomnicki
no	"	22	"	cousin: Tomas Ahrid 150 Box, Springfield, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" blue	"	" Krzeszowa
[illegible]	"	24	"	" : Stanislaw Jankecki none Str. Bayviac, N.Y.S.P.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Szczawa
[illegible]	"	22	"	cousin: Stanislaw Zytko 535 Commercial Str., Portland, Ore.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Szczawa
[illegible]	"	24	"	male: Antonnas Kulakis 192 Nina Str., Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" Retawa
[illegible]	"	26	"	br. in l.: Jan Krzeja none Str. Dickson, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" "
[illegible]	"	24	"	" : Jan Szczepko 210 Pleasant Str., Morris, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	Austria Mlynczyska
[illegible]	"	36	"	male: Marcin Wiazorek	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Stopnice Kra
[illegible]	"	36	"	br. in l.: Marcin Sikora none Str. Dickson, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond "	"	" "
[illegible]	"	26	"	brother: Daniel Pielnak	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Mlynczyska
[illegible]	"	26	"	br. in l.: Josef Pacek	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" brown	"	" Rzeszow
[illegible]	"	25	m	brother: Jan Krzeja	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" black	"	" "
[illegible]	"	25	m	cousin: Andrej Halczyn	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" blond	"	" Mlynczyska
[illegible]	"	28	"	cousin: Vallerian Kik	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Zawisnie
[illegible]	"	25	"	38 High Str., Nanticoke, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown blue	"	Austria Schwarzwald
[illegible]	"	16	"	father: Leon Lebioda 156 Michigan Str., Detroit,	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Szczawa
[illegible]	brother	10	"	brother: John Kopczewicz [illegible] Str., New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	" [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Krs second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross

second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912,

at New York

W H Hitchcock

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the AMERIKA sailing Norwith, (Here strike out "acting steamship" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

119

15—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Hamburg

S. S. AMERIKA sailing from _____, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Oles	Marianna	26		f. m.	house w.	yes	yes	Austria	Polish	[illegible] Austria	Przysow		Con	Torrington
2	"	Jan	4		m. s.	child	no	no	U.S.A. born citizen		"	"	Wf. Marianna Oles Przysow	"	"
3	"	Anna	2		f. "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	"	Agnes	10		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Bargiel	Anna	65		f. "	farm w.	yes	yes	Austria	"	Austria	"	father Piotr Bargiel	Ill	Chicago
6	Falkusan	Miklos	33		m. m.	farm l.	"	"	Hungary	Roumanian	U.S.A.	Warren, O.	wf. Zuzanna Falkusan Friend	O.	Warren
7	Emili	Julianna	25		f. s.	farm w.	no	no	"	Magyar	Hungary	Mezöleven	mother Julia Emili Mezöleven	N.J.	Trenton
8	Volsitz	Josef	49		m. w.	farm l. laborer	yes	yes	"	"	"	"	cousin Antal Volsitz brother Antal Volsitz	"	"
9	"	Maria	22		f. s.	farm w.	yes	yes	"	"	"	"	wf. Anna Volsitz		
10	Velkker	Vendel	39		m. m.	farm l.	"	"	"	Germ	"	"	wf. Bertala Volsitz	O.	Cleveland
11	Volsitz	Istvan	29		" "	"	"	"	"	Magyar	"	"			
12	Parfire	Vasilika	33		f. "	"	no	no	"	Roumanian	Almastabora Hara		wf. Marie Porfire Almastalaszhara cousin Bara Ostromic		Astoria
13	Kasunic	Jela	26		f. s.	farm w.	"	"	"	Croatian	"	Buga gora	Buga gora mother Stefanija Borojevic		Torrington
14	Borojevic	Stevan	36		m. "	farm l.	yes	yes	"	"	"	Gradna	Gradna		Marin Lasva
15	Simon	Ilie	30		" m.	baker	"	"	Roumania	Roumanian	Turkey	Teslany	mother pl. Maria Bobocea Teslany		Chicago
16	"	Anna	26		f. "	house w.	"	"	"	"	"	"			
17	"	Elena	1	11	f. s.	child	no	no	"	"	"	"			
18	Mykyta	Stefan	17		m. "	farm l.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Troscieniec	father Wasyl Mykyta Troscieniec		Astoria
19	Torai	Istvan	31		" w.	"	"	"	"	Servian	"	Hernatihan	father Matyas Torai Hernatihan		
20	Mykyta	Wasyl	18		f. s.	"	"	"	"	Polish	"	Troscieniec	father Michal Mykyta Troscieniec		
21	Savistun	Mikolaj	19		" "	"	"	"	"	Ruthenian	"	Zabroza	step father Pawlo Marpluk Zabroza	N.Y.	Duquesne
22	Semporin	Josef	24		" "	"	no	no	"	Polish	"		mother Zofia Semporin		
23	Trzeciak	Johann	29		" m.	"	yes	yes	"	"	[illegible]	Stitsch, Russ.	wf. Marya Trzeciak Wasilcza mother Regina Ruziak	Ill	Chicago
24	Ruziak	Wojciech	19		f. s.	"	"	"	"	"	Austria	Lonia	Lonia mother Maryanna Lobrocinska	Ill	Chicago
25	Dobzanski	Josef	28		" "	"	no	no	"	"	"	Szczerzec	Szczerzec wf. Zofia Bajone		
26	Bajone	Jan	41		f. m.	"	"	"	"	"	"	Lubiowca	Lubiowca father Josef Tokarczyk		
27	Tokarczyk	Michal	18		" s.	"	"	"	"	"	"		father Antoni Kuzar		
28	Kuzar	Maryanna	24		f. "	house w.	"	"	"	"	"	Rostoka	Rostoka father Michal Soltiak		
29	[illegible]	Rosalia	18		f. "	"	"	"	"	"	"	Mlynczylla	Mlynczylla wf. Teresa Latoliff		
30	[illegible]	Kerop	29		m. m.	farm l.	"	"	Russia	Armenian	Russia	Meczyte	Meczyte		Mont St Louis

60

30 Del

*A person intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Further explanation will be found on back of this sheet.

11—2218

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 9th, 19 12 120

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	1906/4	Torrington, Con		no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Austria	Przysow
2	"	mother	20	"	"	husband Josef Ules 29 Magnemanstr	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U. S. A.	Torrington Con.
3	"	"	-	1906/4	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	4/4/11	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	yes	self	20			brother Mikolaj Bargiel 1844 St 3306	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Austria	Przysow
6	"	"	20	yes	Warren, O.	uncle Pawel Dziak Box 1239	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown		Hungary	Csinte
7	"	"	20	"		cousin Gyorgy Szucs 750 Glen St	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	blue		"	Mezökeresz
8	"	"	20	yes	Pittsburg, Pa	brother same address	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey		"	"
9	"	"	20	no		uncle	"	"	"	"	"	5	5	"	brown			"	"
10	"	"	20	"		brother Mihaly Fecser 25 North 4190	"	"	"	"	"	5	2	"	black			"	
11	"	"	20	"		brother same address	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue		"	"
12	"	"	25	"		brother-in-law Kunzal Doctor	"	"	"	"	"	5	7	"	brown				Alsocsabalaszhaza
13	"	"	25	"		cousin Manda Ostrunic	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	grey			Dugagora
14	no	"	25	"		brother Jovan Sarenjaca Box 871	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"			Gradna
15	yes						"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown			Pestszentkirala
16	"	husband	yes	"		brother Simon Angel 719 Bordeaux	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			Cegled
17	"	father					"	"	"	"	"	"	"	"	fair	"			Kalocsa
18	"	self	25	"		acqu: Stefan Hyrczak 165 Minnesota Ave	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey		Austria	Krzeszowice
19	"	"	12	1907/09	Elizabeth Pa	brother Jan Waschol	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown		"	Korczyna
20	"	"	20	no		cousin Dominik Wilk 7 Lusby 671	"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey		"	Krzeszowice
21	"	"	24	"		acqu: Maximilian Kramarski 115 Broadway	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			Lalowa
22	"	"	12	"		cousin same address	"	"	"	"	"	"	6	"	"				"
23	"	"	15	1907/11	Detroit Mich	brother Rafal Grzesik 139 Ingersoll St	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown			Szilcza
24	"	"	25	no		sister Helena Kurzak 1706 Fullerton Ave	"	"	"	Had Left fingers amputated	Loss of terminal phalanges of right index finger	5	5	"	fair	"	Stumps of the right index finger are missing		Lasna
25	yes	"	17	yes	Ebensburg, Pa	acqu: Agata Polonius 621 Bendrave	"	"	"	"	no	5	5	"	"	blue	none		Szczerzec
26	"	"	25	no		brother Josef Keil 1911 St 1901	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown			Lubica
27	"	"	36	"		brother same address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey			
28	"	"	25	"		brother Josef Gorecial 820 Marshfield Ave	"	"	"	"	"	5	3	"	"				Polska
29	"	"	25	"		brother same address	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown			Mszanowka
30	"	"	12	"		friends Mansol Bardra Bauman 15 Wallingford	St. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey			Horyd

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Voss second Offr, of the **Amerika**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Voss
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. Mitchell
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

121

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hannemann	Franz	20		m s	clk. factory	yes	yes	Germany	German	Germany	Rust	mother Krescentia Hannemann Rust	Ill.	Altoona
2	Przybyłowski 150514 31812	Jan	57		m m	f. lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Borow	wf Elzbieta Przybyłowska "	Wis	Milwaukee
ADMITTED 3	Lewandowski	Josef	45		" "	Carpenter	"	"	"	"	"	"	" Marianna Lewandowska	"	"
ADMITTED 4	Sołtysiński	Andrzej	25		m s	f. lab	yes	yes					father Wawrzyn Sołtysiński	Ill.	Chicago
ADMITTED 5	Kowalska	Seweryna	10		f	niece									
ADMITTED 6	"	Wladyslaw	8		m	nephew							uncle Antoni Wajda	"	"
7	Skotkowska	Katarzyna	26		f m	wf	no	no							
8	"	Franz	5		m	child	11-17-11	7/29/08					father Jakob Skotkowski	"	"
9	"	Anna	3		f	"									
10	Cieciełski	Ignacy	24		m m	f. lab	yes	yes	"			Radzejewo	wf Marcyanna Cieciełska	"	"
11	Abramowitz	Agnes	23		s	"	"	"	"		"	Swarzen	broth Josef Abramowitz	"	"
12	Moros	Istvan	23		"	"	1-88491		"		"	"	mother Anna Moros Czerwicki	Mass.	Worcester
13	Fahlbusch	Hugo	32		m	farmer	11-17-1906	1/20/31	Germany	German	Germany	Landsberg	father Heinrich Fahlbusch	Minn.	Lewisville
14	"	Clara	32		f	wf									
15	Schöning	Julius	27		m s	f. lab	11-1	84551	11-23-34			Kopenhagen	father Fritz Schöning Kopenhagen	Ia.	East Sioux
16	Krug	Heinrich	27		" "	Locksmith	"	"	"		"	Altona	broth Otto Krug Bentsch Warenberg Thel	Ca.	Lancaster
17	Luther	Hermann	25		" "	"	"	"	"		"	Hamburg	fa the Carl Luther 1 Nord Str Hessische Strasse	Ill.	Chicago
18	Geiger	" "	34		" m	butcher	"	"	"		Loyal	N. Y.	wf broth Georg Geiger Winnefeld	St. N. Y.	Brooklyn
19	Lazo	Anna	16		f s	h maid	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Galgoc	mother Theresia Lazo Galgoc	"	New York
20	Bruch	Marie	18		" "	"	"	"	"	Hungarian	"	"	father Balthasar Bruch	"	"
21	Skrivanek	Janka	25		" m	wf	2-28	1161	6-14	-33	Dec 10-2-36	N. Y.	New York	father Janos Galba	"	"
22	"	Antonia	2		f m	dau	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Borota	Seva	29		" m	f. lab	no	no	"	Croatian	Hungary	Bovic	wf Jana Borota	Ca.	Leadsdale
24	Krpanic	Ivan	27		" "	"	"	"	"	"	"	Pruck	father Sevo Krpanic Anna	"	"
25	Popa	Vasile	25		" "	yes	yes	"	Roumanian	"	"	Szaszkomany	mother Maria Popa Austria Germany	Mich	Detroit
26	Lupsa	George	32		" m	"	"	"	"	"	"	Foregyhaz	wf Juliana Lupsa Foregyhaz	"	"
27	Czibu	Salomun	16		" "	"	"	"	"	"	"	Ferry	wf Martha Czibu Ferry	"	"
28	Schiop	Joan	37		" "	4-9-07	8-135609	no	no	"	"	"	" Ecaterina Schiop	"	"
29	Bogdan	Simion	34		" "	"	yes	yes	"	Roumanian	"	"	" Anna Bogdan	"	"
30	"	Josef	31		" "	"	no	no	"	Roumanian	"	"	" Maria Bogdan	"	"

61

Ukraly Istvan born 7.8.9(0/18.

Bor

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

122

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	S	cousin	28	no	cous. Emil Jagielnicz Ilkowa Pl.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	brown	none	Germany	Kust
SE 2	S	self	220	well pleased	br. in l. Frank Grabowski 337-3rd St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 2	dark	"	"	"	Russia	Prov.
3	S	"	10		friend Jan Olszewski 572 32nd Ave. —" —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	gray	"	"	"	11
4					br. in l. Franz Czernecki													
5	S	male	23		father 1121 Noble Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	brn	blue	"	"	Ostrowo
6						"	"	"	"	"	"	— —	4	"	"	"	"	4
7	S	self	245		husband Stefan Kotkowski	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown	"	"	"	Lowicz
8	M	mother		Letter	2221 Hal Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"		"	blue	"	"	"	4
9	4	4			Relative	"	"	"	"	"	"		"	brown	"	"	"	4
10	S	self	12 yes	1908 to Chicago 08	brother Marcin Bigielski 8708 Buffalo Ave. Ch. —"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dark	"	"	"	Gr Bial
11	S	"	20 3/4 no		br. in l. Prof Gil 25 Millberry St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brn	"	"	"	Lesmin
12	S	"	22		br. in l. same address	"	"	"	"	"	"	5 8	"	grey	"	"	"	Martynski
13	S	"	185		uncle Wilhelm Borchert	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black brown	scar at the forehead	"	Germany	Neuhaldensl
14	brother		6		Louisville Minn.	"	"	"	"	"	"	6 7	"	brown	blue	none	"	Neuhaldensl
15	S	uncle	15		uncle Peter Hemmler ns St. Post Natrium Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	light	"	"	"	Kirchheim bei
16	S	self	178		friend Bryan Seibert 1046 Tyler St. Lancaster Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	"	"	Württemberg
17	S	"	300		uncle Otto Sommer 1511 Otto St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond blue	"	"	"	Kettig
18	yes	"	300 yes 12	Brooklyn	br in law Lozzie 1213 Madison St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	"	"	Eigenthal
19	—	"	10 no		friend Josef Krzyzanek 310 East 6th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	Hungary	Galgoc
20	—	"	17		friend same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	"	"
21	S		180 yes 190	11 New York	husband same address	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	grey	"	"	"
22	mother		"	"		"	"	"	"	"	"		"	blond	brown	"	"	"
23	S	self	150 no		friend Ivan Lvelgoa 1911 3 Leetsdale Ce.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	"	Bovic
24	S	"	20 3/4		friend same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Drnek
25	S	"	300		brother Jaye Rosa 767 Franklin St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	blue	"	"	Kaszhermany
26	S	"	35		cousin Mitru Iron 4 Br Ferry Ave. —" —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Keregyhaz
27	S	"	32		br. in l. Lica Lolcsew 769 Franklin St. —" —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Szeg
28	S	"	22		brother Lazarus Klimpo 201 Fleet St. —" —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
29	S	"	235		br. in l. Josef Klimpo 928 Franklin St. —" —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	red mustache	"	"
30	S	"	238 yes	1906 08 Detroit Mich	cousin Lazar Bogdan 828 —" —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Amerika

I, first second Offr, of the ..., from Hamburg ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Penn
second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners (thereof), as the case may be.)

Dr de Bra

123

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Amerika sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hanu	Eva	19		f s	servant m	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Hubicen	father Jan Hanu Hubicen	N.J	Minneola
2	Navoj	Maryanna	19		" "		no	no	"	"	"	"	" Stanislaw Navoj	"	"
3	Janas	Mirro	18		m "	farm lab	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Nagy Lucsko	" Lucsko Janas	Pa	Verona
4	Lidor	Janos	18		" "	IN HOSPITAL	"	"	"	"	"	"	" Janos Lidor	"	Allegheny
5	Kuntynowicz	Petri	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Janos Kuntynowicz	"	Wanello
6	Holot	Dmytro	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Dmytro Holot	"	Josephine
7	Tresa	Andras	21		" m	"	no	no	"	Slovak	"	Hernadthany	wife Anna Tresa Hernadthany	"	Johnstown
8	Sapo	Janos	19		" s	"	yes	yes	"	Slovak	"	Nizna Hanta	father Mihaly Sapo Nizna Hanta	"	Pittsburgh
9	Jacenik	Teodor	30		" "	6-86488-505-	"	"	2/27/40 Austria	Lutheran	Austria	Mirosyna	stepfather Karol Stiben Mirosayna	"	Mt. Kees Rocks
10	Korak	Marya	25		f "	home m	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Berekratos	mother Anna Korak Berekratos	N.J.	Rahway
11	Oguan	Michal	18		m "	farm lab	"	"	"	"	"	"	father Dariuly Doman	"	—
12	~~Lalo~~	Agnes	18		f "	home m	"	"	"	Slovak	"	Berezowree	uncle Josef Merobraci Berezowree	Conn	Bridgeport
13	"	Dorota	14		" "	"	"	"	"	"	"	"	same address	"	"
14	Lewicka	Anna	20		" m	wife	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Borysławka	mother Hanna Marinka Borysławka	Pa	Extri
15	Drap	Weronika	23		" "	"	"	"	Hungary	Claims U.S. Born	Hungary	Kis Szeben	father Pal Majnik Kis Szeben	"	Braddock
16	"	Ferenz	—		m s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather		
17	Žuk	Stepan	42		" m	farm lab	yes	yes	Austria	"	Austria	Zamna dolna	wife: Wiktoria Žuk Zamna dolna	"	New Castle
18	Rebisz	Antoni	16		" s		3-9718(505)		"	Polish	"	Wilcka	father Blazej Rebisz Wilcka	N.Y	Passaic
19	Wargacki	Jan	17		" "		3-5188		"	"	"	Wilcka wola	" Antonim Wargacki Wilcka wola	"	"
20	Jaszczuk	Lukasz	28		" "	fireman	"	"	"	"	Germany	Holleran	mother Josef Jaszczuk Lniatyn	Mich.	Detroit
21	Wachnicki	Antoni	32		" "	blacksmith	"	"	Russia	"	Russia	Jaroswice	father Wojciech Wachnicki Jaroswice	N.Y	Brooklyn
22	Korbu	George	24		" "		8-3609						father Korzma Korbu Szalwa	O	Youngstown
23	Timoce	Ludowika	20		f m	farm lab	yes	yes	Hungary	Romanian	Hungary	Szalwa	husband Joan Timoce Antiles		
24	Teaskú	Nikolae	35		m "	farm m	no	no	"	"	"	Antiles	wife Ileana Teaskú Holczmany	Ind.	Indianapolis
25	Barackan	Joan	34		" "	farm lab	yes	yes	"	"	"	Holczmany	" Hana Barackan Mondorlak	N.J	Buffalo
26	Bozniak	Fodor	31		" "	"	"	"	"	"	"	Mondorlak	" Lofia Bozniak	"	"
27	Maria	Joan	34		" "	"	"	"	"	"	"	Giraro	" Anna Maria Giraro	Ills	Illaska
28	Olejnik	Stanislaw	16		" s	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Ostrzenowo	father Tomasz Olejnik Ostrzenowo	Mich	Wakefield
29	Kaszan	Kazimir	19		" "	"	"	"	"	"	"	Tschimiszki	" Valerian Kaszan Tschimiszki	N.J.	Ridgefield Park
30	Kistowsky	Ignati	34		" "	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	"	Labrizinow	" Josef Kistowsky Labrizinow	N.J	Brooklyn

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

124

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid for himself, whether paid for by any other person, or by relative, or friend, and if so, what relative or friend.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25		cousin Jakob Kravisc Box 10 Minesola, Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Austria	Lubien
2	"	"	25		same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	17		brother George Janas Indiana Co Veyrnin, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Nagy Lucska
4	"	"	17		Indiana Co Blairsville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
5	"	"	20		friend Jan Wolonzyn Westmoreland Co Wainota, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	"	"	19		brother Geo Horion Indiana Co Josyline, "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	yes	"	40	yes 1904 Johnstown	brother James Trasa no str Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Hernadthany
8	"	"	18		brother Joseph Horak 67 Baleth Portabugh, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Nizna Hanta
9	"	"	22		cousin Jan Jadorcrak Oliver str 328 Mc Kees Rocks, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Mnorzyna
10	"	"	30		mother Georgy Horak Main str 936 Rahway, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	Hungary	Beregratot
11	"	"	37		uncle John Glagalen Box 16	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	grey	"	"	"
12	"	"	38		father Josef Cacco Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Berecgovice
13	"	"			Watern Ave 738	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"
14	Shipped	"	18		husband Michal Zawicka no str Eddy, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Boreglawka
15	self	18	yes	08/09 Braddock, Pa	husband Majik Draje	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Hungary	Vis Trebeu
16	mother	—	no		father Braddock, Pa River str 1247	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	self	20	yes	08 Bridgeport	uncle Wasil Hanelan Lincoln str 1225 New Castle, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Austria	Zamna dolna
18	no	"	21	no	brother Jan Rabior 6th str No 200, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Wilsa dolna
19	"	"	20	"	brother Jan Rajac 6th str No 95	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Wolica wola
20	yes	brother	25	"	brother Jan Jaszczuk no str Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Swiatyn
21	"	self	24	"	cousin Teodor Bonny 6th ave 620 Brooklyn, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dk	blue	"	Russia	Jalszewo
22	"	"	38	"	cousin Nicolas Lunitsia Front str 330 Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	beau	brown	"	Hungary	Szalva
23	"	"	27	"	cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Mitrlei
24	"	"	32	"	brother Josip Bria Washington str 531 Indianapolis, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Holetmony
25	"	24	24	yes 09/10 Buffalo, N.Y.	brother Nicolas Naigen str 196 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Mariaradvar
26	"	"	32	no	cousin Lazi Belgor 55 Austin str	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Mondorlak
27	"	"	44	yes 07/08 Hazka, Mo	brother Jakob Kator no str Hazka, Mo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Szirard
28	"	"	13	no	brother Anton Olejnico Box 357 Wakefield, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dblond	blue	pockmarked	Russia	Sroshovo
29	no	"	24	"	uncle Aleksander Lawicka Tyneshair str 213, Ridgefield Park, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	"	Karsniszka
30	yes	"	25	"	cousin Bezary Rozno Hudson Ave 53 Brooklyn, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblond	grey	"	"	Salazjenow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kreis second Offe (Name whether Master, First or Second Officer) of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kreis
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nation, or race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika eight sailing therewith
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg March 26th 1914, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kotorski	Jozef	25		m s	f. lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Romanowo	father Pawel Kotorski Romanowo	Pa	Reading
2	Nierzejewski	Leonard	18		" "	"	"	"	"	"	"	Jarmuty	mother Weronika Nierzejewski Jarmuty	Conn	Meriden
3	Sowaleka	Apolonia	18		f s	Pharm	yes	yes	"	"	"	Pyzdry	" Maryanna Sowalska Pyzdry	Mich	Michigan City
4	Bekic	Damjan	41		m w	f. lab	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Sirin	wife Maria Bekic Sirin	Pa	Hoeltan
5	Fennert	Auguste	29		f s	h. maid	yes	yes	Russia Germany	Polish	Germany	Gniewitten	uncle Michal Krebs Gniewitten	Cal	Anaheim
6	Senkow	Nykola	28		m m	coalchuman	no	no	Austria	Lutherian	Austria	Nowosielica	wife Katarzyna Senkow Nowosielica	N.Y	New York
7	Duma	Markwy	36		" w	f. lab	yes	yes	"	"	"	Nuszcze	sister Hanka Duma Nuszcze	"	"
8	Syrylo	Stefan	18		" s	"	"	3-210241		2/7/41	"	Lewkow	father Mikolay Syrylo Lewkow	"	"
9	Zuryle	Iwan	38		" m	"	"	"	"	"	"	"	wife Kasha Zuryle	"	"
10	Jablenski	Piotr	18		" s	"	"	8-L 3331	"	Polish	"	"	father Antani Jablonski	"	"
11	Mrowka	Sobek	35		f m	"	"	"	"	"	"	"	wife Katarzyna Mrozoka	"	"
12	Kuzelski	Leon	19		" s	shoemaker	"	"	"	Lutherian	"	Mogielnica	father Wacyl Kuzelski Mogielnica	"	"
13	Kruszelnicki	Michal	38		" m	f. lab	no	no	"	"	U.S.A.	New York	wife Anna Kruszelnicka	"	"
14	Potornice	Anna	17		f s	h. maid	yes	1-385206- 11/6/41	"	Polish	Austria	Mazkowice	father Josef Potonice Mazkowice	Conn	New Haven
15	Jasinkowska	Zofia	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Katarzyna Jasinkowska "	"	"
16	Jawor	Bartlomiej	26		m s	f. lab	no	no	"	"	"	"	mother Jawor "	"	"
17	Kuziel	Antonie	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" Regina Kuziel "	"	"
18	Chloet	Katarzina	17		f s	h. maid	"	"	"	"	"	Niemyscow	father Ludwik Chloet Niemyscow	Mass	Chicopee
19	Knap	"	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	Josef Knaby	"	"
20	Derkack	Oleksa	25		m w	f. lab	no	no	"	Lutherian	"	Bazar	wife Saracha Derkacz Bazar	N.Y	Amsterdam
21	Nyczaj	Hryniko	17		" s	"	"	"	"	"	"	Barachow	father Jedko Tycz Barachow	N.Y	Long Island
22	Vranjanin	Milan	26		" m	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Maligradac	wife Jania Vranjanin Maligradac	N.Y	Lockport
23	Petrisor	Leonte	24		f s	"	yes	yes					father Silvester Petrisor	"	Martinsburg
24	"	Sofia	33		f m	wife	"	"	"	Romania	"	Korbi	father Lineor " Korbi	"	"
25	"	Savia	6		" s	child	no	no						"	"
26	Mirco	Karoff	39		m m	f. lab	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Salmanoc	wife Jana Mirc Salmanoc	Ill.	Chicago
27	Hajanoff	Jovanoff	30		" "	"	yes	yes	"	"	"	Klocantschan	" Kostadina Hajanoff Klocantschan	"	"
28	Michalowski	Nikodem	19		" s	"	"	"					cousin Emilia Michalowski Kamina	Mass	Fall River
29		Anna	17		f s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Kamina		"	"
30	Adamas	Stanislaw	24		" m	f. lab	"	"	"	"	"	Sierowa	mother Paulina " Sierowa	N.Y	Schenectady

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 12

126

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$4	no	uncle Franko Kwiatkowski Springarden 39 - Reading Pa	no	no	no	no	good	no	5' 6	fair	brown brown	none	Russia Romanowo
2	"	"	22	"	father Leopold Kierzywski Box 253 - Meriden Conn	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	" gray	"	" Jarmuty
3	yes	father	5	"	Andrzej Powalisky Blaine 112 - Michigan City Ind	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	" blue	"	" Gzdny
4	"	self	26 yes	1904 Steelton	cousin Tadeusz Klosiewicz 2 Ry 910 - Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5' 10	"	" brown	"	Hungary Kerin
5	yes	brother	23 no		brother August Hanske Ingraleim Cool	"	"	"	"	"	"	5' -	"	" "	"	Russia Zetarnin
6	yes	self	40 no		friend Felix Helinski 155 Livingston St New York Bayside Line	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	blond "	"	Austria Nowovielica
7	"	"	22 yes		319 Houston St.	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	" gray	"	" Nadrize
8	no	"	25 "		uncle Tomas Lyrylo 29 C. ave.	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	" brown	"	" Krokow
9	no	"	27 "		cousin — " —	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	" "	"	" "
10	no	"	30 "		friend Stanislaw Sminch — " —	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	black "	"	" "
11	"	"	42 "		brother — " —	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	blond gray	"	" "
12	no	"	13 "		friend Wladyniewicz 220 E 3rd St.	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	" "	"	" Rogielnica
13	yes	"	33 yes	1907 New York	— " —	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	black brown	"	" "
14	no	"	37 no		uncle Jan Granola 23½ Lexer St. - New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	blond gray	"	" Herzkowice
15	"	"	26 yes		father Josef Jasienkowski 467 Columbus ave	"	"	"	"	"	"	4' 11	"	" brown	"	" Iracki
16	"	"	20 "		brother Josef Sawor 2 Lilac St.	"	"	"	"	"	"	4' 6	"	" gray	"	" Skarzkowice
17	"	"	45 "		brother Piotr Kugiel — " —	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	" brown	"	" "
18	no	"	22 "		— " — Piotr Chlost Westman St. 21 - Chicopee Mass	"	"	"	"	"	"	4' 11	"	" gray	"	" Niemsnidze
19	no	"	28 "		sister: Weronika Kuap 75 Springfield St — " —	"	"	"	"	"	"	4' 11	"	" "	"	" "
20	yes	"	307 "		brother Michal Harph Amsville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	" "	"	" Bizier
21	no	"	22 "		cousin Sypora Jurkiw 98 Canal St - Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	" "	"	" Zurawica
22	yes	"	5 "		brother Adam Krzyzanin Market St. 209 - Rockport Pa	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	black blue	"	Hungary Nezaperovica
23	"	"	38 yes	1904 Martins Ferry O.	brother Nicolas Petrisor	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	brown gray	"	" Petrli
24	"	"	44 "	1902 Canton O.	husband Joan Petrisor 603 Main Street Martins Ferry O.	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	" "	"	" "
25	no		no		— " —	"	"	"	"	"	"		"	blond "	"	" "
26	yes	"	28 "		friend Kulendoff Adams St. 209 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5' -	"	black blue	"	Bulgaria Tolumnce
27	"	"	29 "		— " — — " —	"	"	"	"	"	"	5' 5'	"	blond gray	"	" Kleinenbelau
28	yes	mother	no		mother Susanna Michalowski 761 Globe St - Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	brown brown	"	Russia Jane Ta
29	"	"	"		friend Vincenty Troskowski Clarendon 59 - Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	" gray	"	" "
30	"	self	20 "			"	"	"	"	"	"	5' 6	"	" blue	"	" Trivan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kurt second Offr of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurr
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the ~~America~~ ~~solemnly therewith~~, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, [illegible] 31, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klista	Aleksander	36		m	s	cartwright	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Gelsow	Wf. Anastazya Klista Gelsow	N.Y.	New York
2	Grecyn	Michal	17		m	s	farmer	no	no				Darachow	father Ludyko Grecyn Darachow	Kans	Kansas City
3	"	Wasil	17		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father Jan Wolaga Wola mazowiecka	"	"
4	Wolaga	Jan	19		m	s	"	"	"	"	"	Wola mazowiecka		father Stefan Majborodo Gdalewo	Ill	Chicago
5	Majboroda	Sofion	21		m	s	"	no	no	"	"	Gdalewo		mother Katarzyna Popowicz	"	"
6	Popowicz	Jerzyna	20		f	s	housework	"	"	"	"	"		father Piotr Stefaniszyn		
7	Stefaniszyn	Kasia	18		"	s	"	"	"	"	"	"		wf. Anna Nicolai Kiecimierz		Chicago
8	Nicolai	Jendrzej	44		m	m	farmer	yes	"	"	Polish	"	Kiecimierz	father Antoni Lewicki Lopuszanka	"	Detroit
9	Lewicki	Josef	19		m	s		1-92693 2-4-38 (505) 6-83672-506-12/4/39		"	Ruthenian	"	Lopuszanka	mother Katarzyna Lendura		
10	Lendura		18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Maryanna Pelot Trzciana		Philadelphia
11	Typiec	Franciszka	18		f	s	housework	yes	yes		Polish		Trzciana	mother Magdalena Typiec		
12	"	Josefa	18		"	s	"	"	"		"		"	brother Jerzy Typiec Warsaw		
13	Typiec	Jan	32		m	m	farmer	no	no		Ruthenian		Warsaw	wf. Agnieszka Jablonska Pochop		Scranton
14	Jablonski	Piotr	29		m	m	"	yes	yes		Polish		Pochop	mother Marya Typiec		
15	Skrzypiec	Jan	22		m	s	"	"	"		"			wf. Marya Sroczyk		
16	Szol		35		m	m		3-184869 - 4/2/40						mother Emma Schlesinger		
17	Schlesinger	Wilhelm	31		m	s	butcher	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	Berlin Charlottenburg		Philadelphia
18	Rusk	Marja	35		f	m	farmer			Hungary	Croatian	Hungary	Jabuca	father Jerzy Rusk Gradica	Ill	East St. Louis
19	Lechowicz	Jakob	40		m	m	"							brother Josef Lechowicz		
20	Broda	Josef	19		m	s	"			Austria	Ruthenian	Austria	Kamenka	father Jan Broda Kamenka	Pa	Pittsburgh
21	Riss	Marya	22		f	m	housework	"	"	"	"	"	Podkamien	father M. Michal Riss Podkamien	Del	Wilmington
22	"	Antonina	10		f	s	child	no	no							
23	"	Franciszek	12		m	"	"	"	"	"	"	"				
24	Lysocki	Mikolaj	18		m	s	farmer	yes	yes				Plechnatka	mother Zofia Lysocka Plechnatka	N.Y.	Syracuse
25	Abramowski	Katarzyna	28		f	m	housework	"	"	"	Polish	"	Trzcinica	father Wojciech Wilczek Trzcinica	Ill	Joliet
26	"	Josef	4		m	s	child	no	no	"	"	"				
27	"	Wladyslaw	19		m	s	"	"	"	"	"	"				
28	Kopczak	Olga	16		f	s	housework	yes	yes		"		Wrobliki	father Jan Kopczak Wrobliki	Pa	Scranton
29	Szalajda	Stella	35		f	m	farmer	no	no		Ruthenian		Manczarka	mother Antonia Kanzila Manczarka		
30	Skorzynski	Krzysiek	18		m	s		1-15691-505			Polish		Brudnal	father Marcin Skorzynski Brudnal		Scranton

64

304

Jew & Russian

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

128

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or others paid for him; and how and by whom paid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, Anarchist, or person coming by reason of any law, contract, or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	11	no		brother Mikolaj Klista 9 Rockland Lake New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Austria	Lukow
2	no	"	11	"		brother Leon Grecrys 226 Clessonstr Long Island City, New								6						Lancuchow
3	"	"	21	"		cousin Same address							5	6		black				
4	"	"	22	"		acqu. Michal Sobilowski 14 Wr. Meriden, Conn							5	7		fair				Kolo warszawska
5	yes	"	21	"		brot. Wojciech Krupowski 92 Belmont Boston, Mass							5	11		black brown				Ostrzeszow
6	yes	"	24	yes		cousin Paraulla Popowicz " " "							5	1		fair grey				
7	yes	"	26	"		cousin Same address							5			black brown				
8	"	"	23	yes	08 Chicopee Mass.	brot. Franciszek Bzdenlot 78 Springfield St Chicopee, Mass							5	7		grey				Zimnowoda
9	yes	"	35	no		acqu. Michal Sadony Box 201 Killingly, Conn							5	6		brown				Kapuscisko
10	yes	"	35	"		acqu. Same address							5	6		grey				
11	yes	"	33	no		brot. Tomasz Nowak 4143 Merrank Mayanck Philadelphia, Pa							5	7		black brown				Szczuka
12	"	"	30	yes		brot. Same address							5	6		fair				
13	yes	"	28	"		brot Mikolaj Kulyk 616 Dave 6164 Philadelphia, Pa							5	4		black grey				Lwow
14	"	"	24	"		acqu Jan Nieciak mont. Bonneleville, Pa							5	6						Bochnia
15	yes	"	25	"		acqu Jan Kryz mont.										brown				
16	yes	"	20	"		acqu. Same address							5	6		fair grey				
17	yes	"	35	"		friend Gabriel Kadziela 2311 St 1137 Philadelphia, Pa							5	4		brown black		Germany		Lwow
18	yes	"	25	no		friend Ivan Lucina 1107 Buchanan Court St. Louis, Mo.							5	8		fair blue		Hungary		Strakonice
19	yes	"	26	"		friend Josef Gjurica							5	5						Gjurica
20	yes	"	18	"		brother Dmeter Broda mont. Dorrington, Pa							5	5		grey		Croatia		Bosutno
21	yes	mother	35	"		friend Jan Rist 1241 Appelsta Wilmington, Del							5	6						Podkamien
22	yes																			
23	"	"	"	"																
24	yes	self	25	"		acqu. Stan Rzimbyna 1242 Str 247 Bayonne City N.J.							5	7		brown				Mordowarka
25	yes	"	27	"		brot. Pawel Szabowski 143 Grotst. Huffalo N.Y.							5	5		grey				Prussia
26	yes	mother	28	"																
27	"	"	"	"																
28	yes	self	20	"		uncle Wasko Kopczak Box 180 Ford City, Pa							5	4		brown				Lwowek
29	"	"	25	"		acqu. Michal Bordel Box 45							5	6		brown grey				Rzeczenica
30	yes	"	25	"		brother Piotr Kruszynski 172 Manderilleste Waterbury, Ct							5	7		fair blue				Lwowek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Knr second Offr, (Name whether Master, First or Second Officer.) of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feebleminded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knr
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, or country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the [illegible] sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

129

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, April 21, 1917, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Podolak	Iwan	23		m	s	f. lab.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Tarnenez	father: Stefan Podolak Tarnenez	N.J.	Zachariunka
2	"	Stefan	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	sister: Anna Podolak	"	"
3	Cisek	Franz	28		"	m	"	"	"	"	Polish	"	Swilcza	wife: Katarzyna Cisek Swilcza	"	Augustafalls
4	Wolczyn	Konstantyn	27		"	"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Skwilcz	" : Anastazya Wolczyn Skwilcz	"	"
5	Pelechatej	Jan	17		"	s	"	"	"	"	Polish	"	Gwiazdowy	father: Jakob Pelechatyj Gwiazdowy	"	Syracuse
6	Sumyk	Pawlo	21		"	m	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	"	wife: Hanka Sumyk	"	"
7	Michalewsky	Jakym	17		"	s	"	no	no	"	"	"	"	" : Elena Michalewska	"	"
8	Fischer	Antoni	17		"	s	"	"	"	"	Polish	"	"	" : Antonina Fischer	"	"
9	Bradu	Vicente	46		"	m	"	yes	yes	Hungary	Rumanian	Hungary	Nagykanizsa	wife: Sida Bradu Nagykanizsa	Ill	Chicago
10	Kulin	Jvan	43		"	m	"	no	no	"	"	"	"	" : Anna Kulin "	"	"
11	Serban	Vasile	48		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Botsfalu	" : Elena Serban Botsfalu	Ohio	Struthers
12	"	Paraschiva (daughter)	15		f.	s	House maid	"	"	"	"	"	"	mother:		
13	Fenn	George	32		m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	wife: Elena Serban	"	"
14	"	Maria	26		f.	m	wife	"	"	"	"	"	"	mother: Fata "	"	"
15	Pavlikes	Alexander	41		m	m	f. lab.	"	"	"	"	"	Fenn	wife: Ivan Pavlikes	"	"
16	Ekermeski	Ilie	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Lupeni	daughter: Anisal Ekermeski Lupeni	Pa	Philadelphia
17	"	Anna	24		f.	m	wife	"	"	"	"	"	"	father: " "	"	"
18	Jovan	Trifu	35		m	m	f. lab.	"	"	"	"	"	Lezak	wife: Tereza Jovan Lezak	"	"
19	Tekeu	Salvina	28		f.	m	"	"	"	"	"	"	Petroseni	husband: George Tekeu Petroseni	"	"
20	Popa	Jvan	24		m	s	"	yes	no	"	"	"	Sibiiel	wife: Elene Popa Sibiiel	"	"
21	Jordanoff	Nicola	40		"	m	"	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kozarevich	wife: Dinko Jordanoff Kozarevich	"	"
22	Peteroff	Panajot	45		"	m	"	"	"	"	Bulgarian	"	Zelezenitchan	" : Tanas Peteroff Zelezenitchan	"	"
23	Ivanoff	Todor	26		"	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Tana Ivanoff	"	"
24	Figlewski	Michal	15		"	s	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Kwaszenka	mother: Jadwiga Figlewska Kwaszenka	"	"
25	Vornalaite	Barbora	20		f.	s	"	"	"	"	Lithuanian	"	Andrejevo	mother: Barbora Vornalaite Andrejevo	"	"
26	Jester	Anastasia	17		"	s	"	"	"	"	"	"	Ivanovkanis	mother: Kasa Jesterski Ivanovkanis	"	"
27	Wrzenicka	Helena	16		"	s	House maid	"	"	"	Polish	"	Pilka	mother: Jannina Wrzenicka Pilka	"	"
28	Prager	Josel	20		m	s	laborer	yes	yes	"	Hebrew	"	Bialaretkow	brother: Carl Prager	"	"
29	Jamaitis	Josefina	17		f.	s	House maid	no	no	"	Polish	"	Jaraginee	father: Juozapas Jamaitis Jaraginee	"	"
30	Krzyzanski	Stanislaw	21		m	s	f. lab.	"	"	"	"	U.S.A.	New York	mother: Jadwiga Krzyzanski Krakow, Pol.	"	"

65

5-38597 C.O. 9/20/1940

1-518562 - 9/14/1940

300

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket prepaid by others, or in possession of less than $50	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of Hair. / Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
1		self	28		arrain: Stefan Pradlak 663 Ingham Av., Lackawanna, N.Y.							5	9	fair / brown / grey	none	Austria / Kamenice
2		"	28		brother: Wojciech Cisek 1220 Falls St., Niagara Falls, N.Y.							5	6	" / black / brown	"	" / "
3		"	21		brother in l.: Teodor Krzesinski 15 Krasnicka St.							5	6	" / blond / "	"	" / Cracow
4		"	21		cousin: Jenko Czarny 710 to Main St., Syracuse, N.Y.							5	5	" / brown / blue	"	" / Skrilow
5		"	20		cousin: Andrzej Chrzanowski 1213 " " "							5	7	" / " / brown	"	" / Jaroslawczyzny
6		"	18		br. in l.: Wojciech Bzymierski " " "							5	9	" / black / "	"	" / "
7		"	21		brother: Jan Jiszler 1004 " "							5	5	" / brown / grey	"	" / "
8		"	18		cousin: Bican Vicenik 1059 Fullerton Ave, Chicago, Ill.							5	4	" / blond / "	"	" / "
9		yes	26	1906 Cincinnati O.	cousin: Jozef Civlak 1806 " "							5	6	" / brown / brown	"	Hungary / Kapfenstein
10		"	28	1906 Chicago	" : Jan Palonkan 709 Franklin St., Detroit, Mich.							5	5	" / black / "	"	" / "
11		"	21½									5	4	" / brown / "	"	" / Lettgallen
12		"										5	3	" / black / "	"	" / "
13		"	50	1907 Detroit	cousin: "							5	5	" / " / "	"	" / Sokolowo
14		"										5	4	" / " / "	"	" / Lipsk
15		"	27	1904 Detroit	cousin: Jozef Sibior 119 Ward St., Detroit, Mich.							5	5	" / " / "	"	" / Lomza
16		"	20	now	br. in l.: Georges Bogdan 631 American St., Detroit.							5	4	" / brown / blue	"	" / Lipno
17		"	4		cousin: George Nowrocean 613 Adline St.							5	2	" / black / brown	"	" / Plozsk
18		"	30		" : Jozef Likszein 920 E 58 St., Erie, Pa.							5	6	" / brown / "	"	" / "
19		"	28		cousin: Nicolas Dimitrow 330 Front St., Youngstown, O.							5	5	" / " / "	"	" / Prosbaczard
20		"	26		cousin: Kalelkoff 709 Adams St., Chicago, Ill.							5	5	" / " / "	"	" / Sofia
21		"	20		cousin: "							5	9	" / black / "	"	Bulgaria / "
22		"	24		friend: "							5	6	" / " / "	"	" / Dolgorukowo
23		"	28		cousin: Josef Kwiatkowski rear St., St. Antony, St. Tex.							5	6	" / blond / brown	"	" / "
24		"	18		cousin: Leonard Klewinski 1340 St. 608 Pine Bluff, Ind.							5	5	" / brown / blue	"	Russia / Lomza
25		single	24		cousin: Josef Stefanowski 148 Elmhurst Ave, Newark, N.J.							5	7	" / " / "	"	" / "
26		"	16		father: Jan Wasnicka 70 Lathrop St., Chicago, Ill.							5	10	" / " / "	"	" / "
27		father	43		brother: Jan Prager 382 Harrison Ave, Kearny, N.J.							5	7	" / brown / brown	"	" / "
28		brother	30		cousin: Pitor Wasilewski 538 Market St., Manitowoc, Wis.							5	9	" / " / "	"	" / "
29		single	13	1907	br. in l.: Jan Bienkowski 68 Chatham St., Newark, N.J.							5	1	" / grey / "	pocks marked	" / "
30		br. in l.	68	yes / N. New York								5	6	" / " / "	none	" / "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Firrst second Offe Swear of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Firrst second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the ~~Victoria~~ ~~sailing therewith~~, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

131

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bikos	George	25		m s	f mk	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Selepkonka	wife: Lyda Bikos Selepkonka	O	Cincinnati
2	Roman	"	24		m	"	"	"	"	"	"	Lyd	father: Jakub Roman Lyd	"	Canton
3	Kalin	"	26		m	"	"	"	"	"	"	Klenovitz	wife: Katiga Kalin Klenovitz	Ill	Chicago
4	Andrei	Flovarea	27		f	wife	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago Ill	mother: Rosa Bradi Klenovitz	"	"
5	[illegible]	[illegible] 57139	34						U.S.A.						
6	Lyaran	Hedka	29		m	f mk	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Feny	wife: Maria Lyaran Feny	Mich. Detroit	"
7	Petko	Adam	24		m s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Silesyenka	father: Wojciech Petko Petkogorka	Pa	Reading
8	Jwaskow	Ivan	28		m	"	"	"	Russia	Russian	"	Beremany	wife: Marya Joachow Beremany	N.J.	Newark
9	Kriedzielski	Stanislaus	37		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Wiedzielski Beremany	"	Harrison
10	Noschina	Jakob	29		"	"	"	"	"	"	"	Debus	stepfather: Peter Gingen Debus	"	Lt. Sterling
11	Sracoyk	Paranka	16		f s	child	no	no	"	"	"	Podkamen	mother: Tekla Sracoyk Podkamen	"	Luckowski
12	Antone	Michal	25		m	f mk	yes	"	"	"	"	Dalsky	father: Antoni Antone Dalsky	"	Port Arthur
13	Kondras	Ilia	37		m	m	"	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bolasskya	wife: Rosalia Kondras Alexanbolasskya	"	Akron
14	Tripow	Gavrila	35		"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Flora Tripow Alexanbolasskya	"	"
15	Salamonian	Petro	35		"	"	yes	"	"	"	"	Kendermesi	wife: Hanika Salamonian Kendermesi	"	"
16	Stancin	Vincac	23		"	"	yes	yes	"	"	U.S.A.	St. Paul Minn	sister: Tovar Vanya Magyrepoli	Minn	St. Paul
17	[illegible]	Viola	35		f	wife	no	no	"	"	Hungary	Magyrepoli	same name	"	"
18	Kazarek	Maria	32		"	dress maker	yes	yes	"	"	"	Semeres	father: Vincac Kazarek Szegracs	"	"
19	Gero	Gabor	28		m	m	f	mk	no	yes	Magyar	"	wife: Flora Gero [illegible]	"	"
20	Molnar	Joseph	30		m	"	"	"	"	"	"	[illegible]	wife: Magdalena Molnar Turterecke	"	"
21	Karikas	"	26		m	"	no	no	"	"	"	"	wife: Barbara Karikas Turterecke	"	"
22	Kiss	Istvan	45		m	"	yes	"	"	"	"	Kereny	wife: Julianna Kiss Kereny	"	"
23	Kovacs	Katalin	24		m	"	no	no	"	"	"	Magyrnadaras	wife: Maria Kovacs Magyrnadaras	"	Chicago
24	Schönberger	Lajos	45		"	"	yes	yes	"	"	"	Turterecke	father: Vencel Schönberger Turterecke	"	"
25	Szikics	Ilia	32		m	m	no	no	Roumania	"	"	Cric	wife: Gizela Szikics Cric	"	Wilkesbarre
26	Jank	Vincac	24		"	"	"	"	"	"	"	Brai	wife: Anika Jank Brai	"	"
27	Mikya	"	22		"	"	yes	yes	"	"	"	Kerempatak	wife: Pelagia Mikya Kerempatak	Pa	Plains
28	Cuska	Gyorgy	20		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Hermina Prostka Kerempatak	"	"
29	Benya	Antal	29		"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Ilona Benya Kerempatak	"	"
30	Jani	Mose	32		"	"	yes	yes	"	"	"	Pennsylvania	wife: Magda Vincai Pennsylvania	Pa	Wanamie

JC6

* The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. Failure of answer will be found on back of this sheet.

II 1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 7, 1912

132

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on Line.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket and prepaid transportation, or has been assisted by friends or others, or has sufficient money to pay transportation to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?													
1		self	$26	no		brother Vasile Gunnicev Olivera St. 46-11 Lindenwood		no	no	no	no	no	5	6	fair	brown brown	none	Hungary	Negyboundo
2			$34			genin John Petrenkin 1941 Harrison ave Harrison							5	5				Austria	Lesko
3			$25	1907 Chicago		acq: Minnie Bruce Ravenswood Park 5043 Chicago							5	5		grey			Negyboundo
4			$40	1907 Chicago		husband Pavel Andrei Perry St. 2025 Chicago Ill							5	7		black brown			Pyeri
5						acq: Rosa Mancellow Wright St. 70 Passaic N.J.													
6		self	$25	1907 Chicago		brother Stanislaw Wisbroski Penn St. 628 Reading Pa							5	5					Lenny
7		self	$28	no		acq: Jan Kilinczyk Johnson Hoy Newark N.J.							5	3	fair	grey		Austria	Zdrzgorka
8			$24			acq: Kazik Wonckowski Johnson Hoi Harrison N.Y.							5			black			Berezowicy
9			$22			acq: Lucy Tobaccko no street Barking Fallow N.Y.N.Y.							5			grey			
10			$24			wife St. Klon Kenmore Passaic cor 20 Hackensack N.J.							5						Pekic
11			$40			acq: Kazer Jurenic Penn St. 207 Perth Amboy N.J.							5	4		brown			Pokanac
12			$24			acq: John Kunyas Dock St. — Akron O.							5	6					Galicy Austria
13			$40			acq: same address							5	7		brown		Hungary	Gorlogo
14			$50			comis: —													
15			$28			comis Pavo Antropenu 3 Box 120							5	6		black			Pavo Antropenu
16			$40	1909 Penn									5	6		brown			Hrag Kapela
17		husband	no																
18			$25	1906 Chicago		marks. David Stevens 640 Jefferson St. 7	Chicago Ill						5			black			Krasnoe
19		self	$26	1906 Perth Amboy N.J.		brother Geis Gerson Klosterj Perth Amboy N.J.							5	3		brown grey light			Nagyida
20			$25	and 40		brother Breg Wendel Rochilinsk Hoboken N.J.							5	5		fair brown			Vinnicka
21			$17	1908 Hoboken		acq: Ethely Kovacs Box 253 Perfolk N.J.							5						
22			$13	no		brother Jack Ethely Penn St. 143 Jersey City N.J.							5	5		black blue			Erdevik Austria
23			$24	1901 Chicago Ill.		gen: Horace Schmaltz no street Chicago Illinois Ill.							5	5		brown grey			Macedonia
24			$30			brother Kyle Andrus no street Perfolk N.J.							5	5		brown			Pinkerton
25			$21	no		acq: Jozef Kowalewski No 4 Box 46 West York							5	6		black brown			Pinsk
26			$40			acq: Josef Till Penn St. 27 New York							5	7		brown			Pinsk
27			$40			brother Vasile Chigin Scott Bros. Co. 2 Penn N.Y.							5	7		black			Vinnica Rock
28			$50			comis: Dumitru Pustea same address							5	5		brown			
29			$40			brother: John Benge same address							5	5		fair blue			
30			$30	1909 Dakota Ill.		acq: John Crimpea 638-137 St. New York							5	6		brown brown			Tarnopol

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second Offc, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEER...

133

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kirillowicz	Piotr	41		m m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	[illegible]	Eden, Mass	wf Sofia Kirillowicz Russell	[illegible]	New York
2	Kurnic	Lutka	42		f	"	"	"	"	"	Russia	Radomysl	wf Pelagia Kurnic Kiew	Mass	Springfield
3	Krapulis	Sigmund	29		m	"	no	no	"	Lithuanian		Mineweitz	wf Julia Krapulis Mineweitz		Boston
4	Rudzis	Lajetan	25		m	"	yes	yes	"			Kaczki	father Franz Rudzis Kaczki		Wisconsin
5	Kulessa	Peter	24		m	"	"	"	"			Andrassowek	father Klemens Kulessa Andrassowek		
6	Polierek	Sigmund	20		m	"	no	no	"	Polish		Sarafin	father Ignaz Polierek Sarafin		Wisconsin
7	Kulisz	Jereslow	20		m	"	"	"	"			Kaszebski	sister Ursula Kulisz Kaszebski		Chicago
8	Katzan	Adolf	19		m	"	"	"	"			Szapowaty	father Arcadom Katzan Szapowaty		Wisconsin
9	Besik	Adam	28		m	"	"	"	"			Tuhaczow	father Simon Besik Tuhaczow		Illinois
10	Zuraha	Franz	26		m	"	"	"	"			Zawisze	wf Barbara Zuraha Pisarzowa		Chicago
11	Cudka	Anton	19		m	"	yes	yes	"			Lowczi	father Dietro Cudka Lowczi		Wisconsin
12	Lubicki	Vincent	22		m	"	"	"	"			Zarnowiec	father Vincent Lubicki Zarnowiec		New York
13	Nikolajczik	Anna	26		f	wife	no	no	"			Strzelcze	father Anton Gorecki Nikolajczik Strzelcze		Illinois
14	Cyrodzinska	Josefa	45		f	housewife	"	"	"			Orla Ruda	father Jan Tizial Orla Ruda		Minnesota
15	Popovic	Mara	17		f	farmer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Jesse	father Ludwig Popovic Jesse		[illegible]
16	Kollnic	Milos	26		m	farmer	"	"	"			Sirig	father Mare Kollnic Sirig		Pennsylvania
17	Bolkis	Grigore	27		m	"	yes	yes	"	Roumanian		Gyöngy	wf Flore Bolkis Gyöngy	Ill	Chicago
18	Balog	Aron	46		m	"	"	"	"	Magyar	U.S.A.	Chicago, Ill		Ill	Chicago
19	"	Katalin	38		f	housewife	"	"	"	"	Hungary	Jesse	husband Gyula Nagy Jesse		
20	"	Gyuzlav	12		m	child	"	"							
21	"	Moses	10		m	"	"	"							
22	Nagy	Janos	38		m	farmer	"	"			Rumanian		wf Sarolta Nagy Rumanian	[illegible]	Illinois
23	Jankov	Petru	45		m	"	"	"	Roumanian		Jezik		husband Szanicz Jankovan Jezik		
24	"	Lutka	40		f	housewife	no	no	"	"					
25	"	Sofia	10		f	child	yes	yes	"	"			wf Sara Jankovan		
26	Szelezan	Nikolai	33		m	farmer	no	no	"						
27	Poporici	Petru	38		m	"	yes	yes	"		U.S.A.	Philadelphia			
28	"	Elena	32		f	housewife	no	no	"				father Demian Popovici Jesse		
29	"	Anna	13		f	child	"	"	"						
30	"	Maria	7		f	"	"	"	"						

7-169164-10/22/42 (505)

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

134

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of former visit.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	11	yes	1906	Galveston Tex	friend Gottlieb Wolke 26 Carondelet New York	no	no	no	no	good								
2	"	"	12	"			brother Lucian Madej 4 Wright Springfield Mass													
3	"	"	32	"			bro-in-law Wladyslaw Grimus 133 Hendrick Boston, Mass													
4	yes	"	23	"			acqu Salomea Kulczyna 503 Pine St Manchester, N.H.													
5	"	"	20	"			brother Same address													
6	"	"	25	"			cousin Marianna Przybyla 115 Palmetto Detroit, Mich													
7	no	"	21	"			uncle Anton Przybyla 765 Main St Brockton, Mass													
8	no	"	24	"			friend Jan Gorzowski 42 Chestnut St Norwalk, Conn.													
9	no	"	28	"			friend Anton Lisecki 537 Market St Warren, Pa													
10	no	"	25	"			brother Wladyslaw Kondracki Box 171 Quarry, Pa													
11	yes	"	25	"			uncle Wawrzyn Lisowski 20 Reed St Harrisburg, Pa													
12	yes	"	30	"			cousin Adam Kulikowski 620 E. 156th St New York													
13	no	"	25	"			husband Alexander Nikolajczik 11 Middendorf Middletown, Pa													
14	yes	"	3	"			husband Anton Grodzinski 2104 Vine St Milwaukee, Wis													
15	"	"	20	"			Sister Rose Bovo 3 Lawrence Connellsville, Pa													
16	"	"	19	"			uncle Louis Yanjo Box 3 Leechdale, Pa													
17	"	"	25	"			brother Laszlo Gallus 157 Petrypole Aurora, Ill													
18	no	"		yes	1905/6	Chicago, Ill														
19	"	husband		yes			brother Georg Prokisha													
20	"	father		"			uncle Chicago, Ill													
21	"	1		"																
22	yes	self	17	"			son Sandor Laczko Box 249 Elyria, O													
23	"	"		"																
24	"	husband		yes			acqu George Merlin 727 Mervine Philadelphia, Pa													
25	"	father		"																
26	"	self	32	"			acqu Rocia Tirian 731 Lincoln													
27	"	"		"	1908/9	Philadelphia, Pa														
28	"	husband		yes			brother Zopta Toporcer													
29	"	father		"																
30	"	"		"																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kurt Wend Offe swear, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurt Wend Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith eight (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) years' experience as a Physician solemnly, sincerely, and truly swear that I have had and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lis	Anna	17		f s	h. maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Mlynczyska	father Antoni Lis Mlynczyska	Conn	Meriden
2	Olekszy	Zofej	27		m s	f. Cook	"	"	"	"	"	Lukowica	step f. Michal Talagczyk Lukowica	"	"
3	Wojtas	Zofia	17		f s	h. maid	"	"	"	"	"	Mazkowice	father Jan Wojtas Mazkowice	"	San Heaven
4	Baluk	Pawel	22		m s	f. Cook	"	"	"	Ruthenian	"	Kamishnow	step f. Alexander Cyniebrowski Kamishnow	W. Va	Wewaco
5	Huley	Michal	24		" "	"	no	no	"	"	"	Bazan	father Andrej Huley Bazan	N J	Smithville
6	Zackowski	Jowan	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Anna Zackowski "	"	"
7	Mazur	Dmytro	19		" "	"	no	no	"	"	"	"	father Nicola Mazur "	"	"
8	Sekula	Stanislaw	25		" "	"	yes	yes	"	Polish	"	Zienpniow	" Piotr Sekula Zienpniow	Penn	West Warren
9	Bazdar	Dmitro	21		" "	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Borovitza	" Petro Bazdar Borovitza	Pa	Hooldale
10	Horvatovic	Gaspar	27		" "	"	yes	yes	"	"	"	Berkasovo	brother Mata Horvatovic Berkasovo	"	"
11	Szyszka	Jan	21		m s	tailor	"	"	Germany	Polish	Germany	Maciejowo	mother Magdalena Szyszka Maciejowo	Ill	Chicago
12	"	Agnieszka	22		f "	wife	"	"	"	"	"	"	mother Pawa Brucic "	"	"
13	Brucic	Pavas	47		m s	f. Cook	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Lovice	wife Fanny Klein Lovice	Pa	Lansville
14	Klein	Sigmund	33		m "	jeweller	yes	yes	"	Hebrew	"	Lovgrida	" Malia Rozulic Lovgrida	N Y	New York
15	Rozulic	Marko	33		" "	f. Cook	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Sumbebiande	" Manda Galovic Sumbebianchi	"	Hoboken
16	Galovic	Antonio	32		" "	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
17	Firut	Piotr	18		" "	"	"	"	"	Polish	"	Cewkow	father Michal Firut Cewkow	Pa	Exeter
18	Bakota	Franciszek	27		" "	"	"	"	"	"	"	Brzezny	" Szymon Bakota Brzezny	"	Homestead
19	"	Wojciech	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
20	Garbarz	Antoni	24		" m	"	"	"	"	"	"	Cewkow	wife Anna Garbacz Cewkow	"	Smilow
21	Zenka	Ewa	19		f s	h. maid	"	"	"	"	"	"	mother Ewa Bonka "	"	"
22	Sandrowski	Michal	38		m m	f. Cab	no	no	"	Ruthenian	"	Rawsko	wife Wekla Sandrowska Rawsko	"	Chester
23	Kawlikowski	Stefan	17		" s	"	"	"	"	"	"	"	father Wekza Kawlikowski "	"	"
24	Kuspis	Luc	17		" "	"	"	"	"	Polish	"	Guilowody	" Prezepan Kuspis Guilowody	Pa	Pittston
25	Klescu	Dimitru	41		" "	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Temesburco	brother Lazar Klescu Temesburco	N Y	New York
26	Barbir	Ivanko	19		" "	"	yes	yes	"	Croatian	"	Cemernica	mother Jenna Barbir Cemernica	Pa	Scranton
27	Hodak	Mate	24		" "	"	no	no	"	[illegible]	"	Catrnja	father Ilco Hodak Catrnja	"	Johnnywood
28	Pekec	Gjurac	37		" m	"	"	"	"	"	"	Radowica	brother Peter Pekec Radowica	"	"
29	Szipka	Terese	20		f s	Asst. cook	yes	yes	"	Magyar	"	Galgoc	mother Janovic Maria Galgoc	N Y	New York
30	Chrenko	Josefo	20		" s	h. maid	"	"	"	"	"	"	father Michal Chrenko "	"	"

transferred per II. Balin

VL-38

68

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York** *April 6th*, 19 12

136

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his passage, whether paid by other person, and if so, whether relative, friend, employer, society, etc., and name and address.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25		brother Josef Kurgovic 32 Arad St. Meriden Conn.	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond gray	none	Austria	Ulmorzoka
2	"	"	40	yes 1902 Chicago Ill	" — "	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Tuckowica
3	"	"	30	no	uncle Jakob Jasinskowski 467 Columbus St. New Haven Conn	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	Marklicovice
4	"	"	31	"	friend Georg Lependa Box 67. Wawaco W. Va.	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	Hanisliwa
5	"	"	26	"	brother Michal Mikulak Box 409. Amityville L.I.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown brown	"	"	Bazan
6	"	"	27	"	brother Michal Zuchowski Box 462 - " -	"	"	"	"	"	5	5	"	blond gray	"	"	"
7	"	"	26	"	brother " — " —	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"
8	"	"	20	"	brother Josef Lekula Box 196 West Warren Mass	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Zilnyriow
9	yes	"	15	"	cousin Nicola Nacar 2 Str. 102 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Hungary	Borcovka
10	"	"	40	"	brother Nota Karvalovic Cuka Str. 2 - 109. - " -	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Berkasovo
11	"	"	24	yes	uncle Josef Oferarch Whipple Str. 2329 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	blond gray	"	Germany	Breda
12	"	"				"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	Poznan
13	"	"	20	yes	father Alle Brucie 3 Str. 60 Canonsville Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown	"		
14	"	"	24	" 1904 San Francisco.	friend Martin Herschkowitz 312 Fourth St. New York	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Hungary	Polga
15	"	"	25	" 1906 Denver Col.	" Jedrik Judrosh Main St. 219 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria	Ponte bianche
16	"	"	35	" 1907 Pgh	" — " — "	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
17	5	"	24	no	sister Rosa Szent Commercial Hotel Dubois Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Lewkow
18	6	"	29	yes 1906 Homestead Pa	brother Jan Bakola 626. 2ave - Homestead Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Kalgorina
19	5	"	28	no	" — " — "	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"
20	5	"	22	"	" Jan Barbarz Box 25 - Hudlow Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	Krokow
21	5	"	20	"	" Antoni Rouk " — "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
22	5	"	24	"	" Petro Gilecki 207 Hayes Chester Pa.	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	Karvska
23	5	"	24	"	" Fedor Marczyszyn " — "	"	"	"	"	"	5	5	"	blond brown	"	"	"
24	5	"	22	"	cousin Josef Rubaj Beech St. 104. Fulton N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	Jucilowody
25	"	"	22	"	friend Cinpea Joan 638 E. 13 St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Hungary	Semerkeres
26	"	"	30	"	uncle Franje Kanic Box 2. - Lambert Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	Kemenicza
27	5	"	40	"	cousin Lawa Dozen Youngwood Pa.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Kadanja
28	5	"	12	yes 1904 Youngwood Pa	friend Lawa Dozen " — "	"	"	"	"	"	5	8	"	blond blue	"	"	Kadanica
29	"	"	24	no	" Emma Fillo 346 E. 2nd St. New York	"	"	"	"	"	5	3	"	brown gray	"	"	Jorgoc
30	"	"	28	"	sister Marie Sandor " — "	"	"	"	"	"	5	3	"	blond brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Knorr second Offr, swear, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knorr
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

P. F. Whitely
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and not city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

137

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Nikulitza	Floarea	47		f	m	wife	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Temesszekas		George Nikulitza Temesszekas	Minn.	Minneapolis
2	Markuian	George	38		m	"	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Hozarvar	wife	Maria Markuian Hozarvar	Ind.	Terre Haute
3	Anka	"	27		f	"	"	no	no	"	"	"	Kendermezö	"	Mariaria Anka Kendermezö	"	Indiana Harbor
4	Batrin	Petre	44		m	"	"	"	"	"	"	"	Offelia	mother	Zlegor Batrin Offelia	Pa	Harrisburg
5	Vale	Constantin	24		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Borosjeno	wife	Sofia Vale Borosjeno	"	New Castle
6	Sebestki	Sandor	25		"	"	"	"	"	"	"	Magyar	U.S. Hegyköz	"	Gozlin Sebestki Nagylonya	N.Y.	Kings County
7	Stricsko	Anna	38		f	w	home wife				Slovak	Hungary	Gerenda	mother	Erzsebeth Stricsko	O.	Youngstown
8	"	"	15		f	s	daughter	1-154309-	9/14/1910		"	"	"	grandmother	"	"	"
9	"	Maria	12		"	"	"	no	no		"	"	"	"	Gerenda	"	"
10	Zborai	Erzsebeth	25		m	wife	"	yes	yes		"	"	Szenten	father		"	"
11	"	Anna	6		"	child	"	no	no		"	"	"	grand.	Mihaly Andrejcso Szabicz	N.Y.	Szenten
12	Kvaszcov	Dorinka	38		w					Hungary	Servian	"	Detroit, Mich.		no address	Mich.	Detroit
13	Breg	Margit	20		f	s	house m.	1-55654-9/27/35		"	Magyar	Hungary	Fürtereber	mother	Marie Breg Fürtereber	N.Y.	Watertown
14	Šiciu	Ioan	42		m	m	farm lab.	yes	yes	"	Roumanian	"	Rettey	wife	Ileana Šiciu Rettey	"	New York
15	Csicso	Dominik	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Csicsanhalyfalva	mother	Zuzanna Csicso Csicsanhalyfalos	"	"
16	Kozma	"	38		m	m	"	no	no	"	"	"	"	wife	Zuzanna Kozma	"	"
17	Ilies	Grigore	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lukreczna Ilies	"	"
18	Dane	Aurel	44		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"	Ileana Dane	"	"
19	Prodanic	Nikola	20		"	s	"	"	"	"	Croatian	"	Salica	father	Mile Prodanic Salica	Pa.	Steelton
20	Adzic	Rade	45		"	"	"	no	no	"	"	"	Srezevac	mother	Jan adzic Srezevac	"	Youngwood
21	Stritz	Rozalja	18		f	"	house m.	3-242952-7/29/13		Austria	Ruthenian	Austria	Kranzberg	father	Dmytro Stritz Kranzberg	"	Chester
22	Wieckowicz	Mikolaj	40		m	m.	farm lab.	"	"	"	Polish	U.S.A.	Elizabeth, Pa.	wife	Marja Wieckowicz	"	"
23	"	Katarzyna	18		f	s	house m.	3-190750-2/24/14		"	"	Austria	Dublany	mother	Dublany	"	"
24	Zieba	Rozalja	17		"	"	"	"		"	"	"	Wola Malanowska	father	Antoni Zieba Wola Malanowska	N.Y.	Passaic
25	Lubas	Barbara	20		"	"	"	"		"	"	"	Koniecrkowa	"	Jan Lubas Koniecrkowa	Mass.	Chicopee
26	Chrystan	Justyna	22		"	"	"	3-14528-3/20/39		"	Ruthen	"	Sadowa	mother	Motanka Chrystan Sadowa	Pa.	Philadelphia
27	Prisieznij	Oleksa	36		"	m	farm lab.	"	"	"	Ruthenian	"	Slobudka	wife	Tekla Prisieznij Slobudka	N.Y.	Rome (Omeida)
28	Adamczuk	Lavko	16		m.	s	"	yes	yes	"	"	"	"	mother	Tofsia Adamczuk	"	"
29	Prysiezny	Jakib	42		"	m.	"	no	no	"	"	"	"	wife	Tekla Prysiezny	"	"
30	Lonus	Johanna	17		f	s	house m.	yes	yes	"	German	"	Oblitska	father	Josef Lonus Oblitska	Ill.	Chicago

69

W. J. Macintosh

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 9, 1912

138

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes—)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	3 no		husband: Dimitrie Mikulitza Washington st. 7, Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	black brown	none	Hungary	Paulis
2	S	"	25 "		husband: Joan Iricsko Rock st. 1445 Fire Hawk, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Kozarvar
3	S	"	20 "		father: Alex Anka Cedar st. 3619 Indiana Harbor, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	"	Kendermező
4	S	"	25 yrs 04 left Baltimore	in U.S.	aunt: Troiza Ardeleanu Tomaroni st. nn, Harrisburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey grey	"	"	Opaczka
5			30 no		aunt: Joan Hinz Preston ave 128 New Castle, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	"	Borosjenö
6	no	"	22 yrs 1909 Keys 1911 Europe		bro. i. l: Josef Zida no st. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	"	Nagylonya
7	V	"	— no		bro: Johann Sanas	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	"	Vecse
8	V	mother	90 "		Youngstown, O.	Dr. Ext	"	Def	"	"	"	5 2	"	blond blue	"	"	Jeronda
9	V	"	— "		1511½ Manhattan ave	"	"	"	"	"	"	4 10	"	" "	"	"	"
10	V	self	22 yrs 08/11 Trenton N.J.		husband: Johann Abraz	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black brown	"	"	Szalocz
11	V	mother	— Class U.S.B.		father: Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	U.S.A.	Trenton, N.J.
12	S	self	12 " 08/12 Detroit, Mich		aunt: Theresa Bodnovich Pancella st. 457 Detroit, Mich.	112 Mine	"	"	"	High	"	5 5	"	brown "	"	Hungary	Kiraly
13	No	"	25 no		brother: Greg Dendle No. 269 Hill st. Watertown, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dblond blue	"	"	Tiszeberes
14	V	"	30 yrs 04/07 Fire Hawk	2nd	aunt: Stefan George 8319 E Houston st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	"	Retteg
15	V	"	34 no		" same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Csikszentkalyalos
16	V	"	28 "		" " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
17	V	"	35 yrs 01/09 Fire Hawk	2nd	" " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	"	"
18	V	"	28 " 04/10	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
19	S	"	8 no		cousin: Simo Zaremac grd st. 701 Steelton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Salicza
20	S	"	13 yrs 02/06 youngwood	2nd	aunt: Dragia Katolic no st. youngwood, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	"	Presovar
21	S	"	20 no		friend: Jan Dambczynski 188 Levy st. Chester, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	Austria	Kranzberg
22	S	"	50 yrs 10/11 Chester, Pa		bro. i. l: " same address	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown "	"	"	Dubljany
23	S	father	— no		uncle "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
24	No	self	25 "		uncle: Jan Jiela 9 st st. 149 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" brown	"	"	wola Malanowska
25	S	"	27 "		brother: Paul Lubas 47 Depot Uhricsec, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond blue	"	"	Kwiecsorowa
26	V	"	25 "		cousin: Marja Hrynczuk no st. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" brown	"	"	Sadzowa
27	V	"	14 "		brother: Dmytro Barczuk Rome st. 9. Rome, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	"	Slobudka
28	V	"	11 "		sons: " same address	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" brown	"	"	"
29	V	"	32 "		bro. i. l: " "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown "	"	"	"
30	V	"	29 "		brother: Anton Lorenz 1309 W. Ohio st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond grey	"	"	Oblicska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Voss second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Voss
second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11 1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, swear Surgeon of the Amerika sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner" thereof" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eicht years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

F. Whitehall

Immigration Officer.

139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from **Hamburg** March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Maler	Katarzyna	22		f.	m.	wife	no	no	Austria	Polish	Austria	Krowica	father: Marcin Maler Krowica	Pa.	Jermyn
2	Thillner	Johann	27		m	s.	f. lab.	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Danig	brother: Josef Thillner Danig	"	Scranton
3	Belankoi	Gyorgy	34		m	m	"	no	no	"	Serbian	"	Kurlova	wife: Sofia Belankoi Kurlova	Ill.	Peoria
4	Corlits	Bogdanka	46		f	w	"	"	"	"	"	"	Krivan	cousin: Andrej Corlits Krivan	Wash.	Tacoma
5	Marinac	Ilona	33		f	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Danica Marinac	"	"
6	Vujnov	Jovo	26		m	s	"	"	"	"	"	"	Melenci	" : Katarina Vujnov Melenci	Wash.	Tacoma
7	Vadasi	Francesz	35		m	m	"	"	"	Austria	Croatian	Austria	Girovci	wife: Antonia Vadasi Girovci	N.J.	Secaucus
8	Ivanican	Ivan	21		m	s.	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Klevevne	father: Dero Ivanican Klevevne	Pa.	Carbondale
9	Colett	Ivan	27		m	m	"	"	"	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Vasallia	wife: Vasa Colett	Pa.	Shenandoah
10	Kinovsky	Anna	18		f.	s.	s. maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nyitrakeresztur	father: Jerem Kinovski Nyitrakeresztur	N.J.	Oakley
11	Rybkowski	Kazmier	24		m	s	f. lab.	"	"	Germany	Polish	Germany	Schroda	father: Johann Rybkowski Schroda	Wis.	Green
12	Wagner	Mihaly	45		m	m	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Tolleg	wife: Salomea Wagner Tolleg	N.Y.	Brooklyn
13	Romanko	Pal	32		m	s	"	"	"	"	Slovak	"	Herkze	" : Katalin Romanko Herkze	Pa.	Shenandoah
14	Orosz	Anna	28		f.	s	d'g wife	no	no	"	"	"	Nijlesy	father: Janos Gyes Nijlesy	"	Maphant
15	"	"	7		f.	s.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Maria	4	6	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Mitrik 380420 21/6/12	Janos	24		m	m	f. lab.	yes	yes	"	Slovak	"	Gyergyarhalin	father: Mitrik Pal u Csabas	Ill.	Alpin
18	"	Katalin	19		f.	s	d'g wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Istvan	30		m	m	f. lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Hanka Mitrik Gyergyarhalin	N.	Akron
20	Balazsi	Bandi	17		m	s	"	"	"	"	"	"	Kiralin	father: Andras Balazsi Kiralin	N.J.	Jeddo
21	Fejfar	Istvan	17		m	s	farmer	"	"	"	Slovenka	"	Ujfalusi	" : Alajos Fejfar Ujfalusi	Ill.	Chicago
22	Koselnik	Emilian	17		m	s	f. lab.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Vrbolik	mother: Anonja Koselnik Vrbolik	N.	Yonkers
23	Skarbak	Michal	58		m	m	"	no	no	"	Polish	"	Wewiorka	wife: Salomea Skarbak Wewiorka	Nebr.	Omaha
24	Kotnyz	Dmytro	25		m	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Jezierna	father: Mikolaj Kotnyz Jezierna	Penn.	Reston
25	Starczewiczyk	Zofia	35		f.	m	d'g wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Ungarisch-Petrzalkafalu		bro. Ill: Mihaly Cincina Kopalnafalu	Penn.	Scranton
26	X	Jakob	18		m	s	child	"	"	"	"	"	"	male:	"	"
27	Barar	Katalin	19		f.	"	f. lab.	"	"	Hungary	"	"	"	bro. Ill: Michal Michna	"	Ernst Angles
28	Mayer	Mathyas	41		m	m	"	"	"	"	Slovak	"	Nemedervanya	wife: Gisella Mayer Nemedervanya	Wis.	Kenosha
29	Ludwig	Josef	33		m	"	"	"	"	"	"	"	Szecsnyi	" : Maria Ludwig Szecsnyi	N.	Jonesmouth
30	Lazarov	Vesko	43		m	"	"	"	"	Bulgaria	Bulgarian	"	"	" : Velo Lazarov	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Race or people will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

140

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any Society, Committee, or Government, and which.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or an institution for the care and treatment of insane persons, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	28	no	husband: Anton Szalez, 135 3rd Av. Homestead, Pa. friend: Emil Beldichar, 2520 Bohemian Avenue, Minneapolis							5	4	fair	blond	blue		Austria	Prerau
2	"	self	25	"								5	6	"	brown	"		Hungary	Bonis
3	no	"	28	yes 1907	109 Belleville Av. [illegible] Kirk, Ill.							5	5	4	brown	"	4	4	Kurlova
4	"	"	20	no	: Kristian Trimnegeitz, 437 Kirkstreet, Kimry							5	5	4	"	"	4	4	Kimare
5	"	"	28	yes	65 Ave. B, St. Louis, Mo.							5	5	"	blond	blue	4	4	4
6	"	"	30	no	Iova Szenkow, 459 Trackstreet, Detroit, Mich.							5	5	"	brown	brown	4	4	Moldavia
7	no	"	12	yes 1907	N.Y. friend: John Stepnik, 343 E 74th St. New York, N.Y.							5	6	"	"	"	4	Austria	Gorovani
8	yes	"	20	no	single: Jonni Swanson, Box 1, Kelvadale, Ont.							5	6	"	"	blue	"	Hungary	Kovacsvar
9	"	"	28	"	Negn: Kalenaff, 709 Adam St. Chicago, Ill.							5	7	"	black	grey	4	Bulgary	Jamboli
10	no	"	26	"	br. Ill: Josip Kravcuk, 605 3rd St. New York							5	6	"	blond	"	40	Hungary	Nyiregyhaza
11	"	br. Ill.	10	"	: Ignacz Bielinsky, 613 Kelanath, Peru, Ill.							5	5	"	"	blue	4	Germany	Posen
12	no	self	32	yes 1907	Stiefbr. Ill: Georg Kinkel, 702 Bark Ave, Brooklyn, N.Y.							5	5	4	brown	grey	4	Hungary	Szaghegy
13	"	"	28	1909	Co. : Nikolaj Jovanovics, 92 Lonemaugh Ave, Lonemaugh, Pa.							5	4	"	"	blue	4	"	Horlge
14	"	"	24	1907 N.Y.	Stiefbr. Ill: Johann Arvai, Blaiber, Kirkland:							5	3	"	black	brown	"	4	Tarcal
15	"	"		no	Alexisha Beaver Ave. Chippewa, Pa.									"	blond	blue	"	"	Csaba
16	"	"		"										4	4	4		"	"
17	yes	"	50	no	br. Ill: Horvath Istvan, 351 Douglas Ave, Elgin, Ill.							5	5	4	brown	4	4	4	Gyergyoszentmiklos
18	"	"		"								5	5	4	4	4	"	4	4
19	"	"	34	"	sister Ill.: Rozsika Jakusa, 1956 Ashmeadow St. Akron, O.							5	5	4	4	4	4	4	4
20	no	"	100	"	uncle: Georg Friberska, Schadaune, N.J.									"	blond	blue	4	4	Bergsko
21	"	"	23	"	Brother: Alois Fejfar, 1709 Augusta St. Riverside, Chicago, Ill.							5	5	4	"	"	4	4	Czechoslovakia
22	yes	self	24	yes 1907	Stiefbr. Ill: Fuller: Dionys Vostelink, 2542 & 33rd St. Lorain, O.							5	4	"	blond	blue	4	Austria	Wrchlab
23	"	"	16	no 1902 Chicago	Ill. Bro: Josef Skarbak, 39 E St. Omaha, Nebr.							5	5	"	"	grey	4	4	Wesierowka
24	no	"	24	no	brother: Andrej Kitny, 96 Kirkland St. Boston, Mass.							5	5	4	brown	blue	4	4	Jekierow
25	"	Conn	36	yes 1907	husband: Mikhal Kaczmaczyk, Torrington 48 Smith St. Torrington, Conn.							5	-	4	"	brown	4	Hungary	Nagyalfalu
26	"	"												4	blond	blue	4	"	"
27	no	"	26	no	sister: Zuzana Bacat, 235 Bro St. East Douglas, Mass.							5	-	4	brown	brown	4	4	
28	"	Mag.	34	yes 1907	friend: Johann Pfeiffer, 17 Ashland Ave, Kenosha, Wis.							5	8	4	"	grey	"	4	Nieder Kreuzen
29	"	"	25	yes 1904	Co. brother: Ludwig Anton, Calcuanga 1626 Central Ave, Cincinnati, O.							5	5	"	blond	"	4	4	
30	"	"	25	yes 1908	Cincinnati " : Eugene Stillon, 1666 Central Ave,							5	6	"	brown	brown	"	4	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thom second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thom
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing (Steamship), (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

361

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika *sailing from* Hamburg, March 27th 1912, *19*

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Borza	Florian	25		m	m	farml.	no	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Borosbocsard	wife Eleana Borza Borosbocsard	Pa	Erie
2	Macsim	Augustin	25		"	s	"	"	"	"	"	"	"	mother Ana Macsim	"	"
3	Bolea	Mihai	46		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Bolea	"	"
4	Pop	Joan	29		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Mitilet	brother Grigore Pop Mitilet	O.	Youngstown
5	Marcu	Lucian	40		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Vasilica Marcu	"	"
6	Ragra	Dumitru	31		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Rozalina Ragra	"	"
7	Kobilas	Floare	26		"	"	"	yes	yes				Fenecsfures	husband Pavel Kobilas Fenecsfures	NY	New York
8	"	Ana	22		"	s	"	"	"				"	sister Vasilica Kobilas	"	"
9	Grodinar	Fenia	26		"	"	"	no	no					mother Paraschiva Grodinar	"	"
10	Khisan	Anna	40		"	m	"	"	"				Brad	wife Maria Khisan Brad	"	"
11	Rusla	Joan 12/26/31	26		"	m	8/10/1179	yes	yes					brother Vicalor Rusla	"	"
12	"	Traian	24		"	m	"	"	"					wife Nora Rusla	"	"
13	Laju	George	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Fenecsfures	brother Teodor Laju Fenecsfures	"	"
14	"	Ravka wife	24		f	"	housewf	"	"	"	"	"	"		"	"
15	"	Joan son	1		m	s	child	"	"	"	"	"	"		"	"
16	Braun	Regina	37		f	m	housewf	"	"	"	Hebrew	Hungary	Nagyszeben	husband Mauricio Braun Nagyszeben	Pa	Harrison
17	Korkut	Damjan	25		m	s	farml.	no	no		Croatian	Bosnia	Sarajevo	father Mato Korkut Sarajevo	Pa	Coatesville
18	Mijanovic	Ninko	17		"	"	"	"	"			Servia	Vranja	father Thoro Mijanovic Vranja	"	Johnstown
19	Antoy	Matyas	44		"	m	"	yes	yes	"	German	Nemetzeremya				Philadelphia
20	"	Susanna	46		f	"	housewf	"	"	"	"	"	"	wife Ana Matyas Nemetzeremya	"	"
21	"	Barbala	15		"	s	housem	"	"	"	"	"	"		"	"
22	"	Anna	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Susanna	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
24	Kampf	Mathias	40		m	m	farml.	yes	yes	"	"	Austria			NY	Chicago
25	"	Ana	34		f	"	housewf	"	"	"	"	"	"	father Peter Kampf Austria	"	"
26	"	Anna	12		"	s	child	"	"	"	"	"	"		"	"
27	"	Mathias	10		m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
28	"	Janos	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Barasko	Michael	28		m	m	farml.	"	"	"	Slovak	Austria	Welki	wife Rosa Barasko Welki	Pa	Johnstown
30	Budinszky	Marton	21		"	s	"	"	"	"	"	Szepesveghely	Szepesveghely	father Budinszky Marton Szepesveghely	"	Berlin

71

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 26th, 1912

142

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	28				acqu: Miclea Florean 1105 Pennsylvania Erie, Pa	no	no		no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Hungary	Borosbocsard
2	"	"	28				acqu: Joan Lukacs 923 Eastern	"	"		"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	"
3	"	"	934				acqu same address	"	"		"	"	"	5	5	"	"	blue		"	"
4	"	"	30				cousin: Nicolae Dumitras 330 Fourth Youngstown, O	"	"		"	"	"	5	5	1	"	brown		"	Mitilot
5	"	"	30				nephew same address							5	5			grey			
6	"	"	32				cousin							5	6			black brown			
7	"	"	20	1908/9	New York		acqu Joan Gingov 6388 137th St							5	4	1		brown			Temesfüres
8	"	"	30				cousin Ivan Vuicic 2409 2nd ave											black			
9	"	"	24				brother same address											brown			
10	"	"	25	1908/9	McKees Rocks Pa		acqu: Frank Till														Brod
11	"	"	40				acqu same address						Le cert Faitre								
12	"	"	30				acqu.							5	4			fair			
13	"	"	85	1906/07	Waynesburg Pa		acqu. Joan Gingov 2137 W 24 638							5	4			black			Temesfüres
14	"	husband	yes															brown			
15	"	father	"											4	4						
16	no	self	30	1909/09	New York		brother: Ivan Zoka 19 Frankstown Harrison, Pa							5				black blue			Rajnavolgy
17	yes	"	20				father-in-law: Uncle Nicola Joya Box 3 Coatsdale, Pa											fair grey			Dolic
18	"	"	12				cousin: Stanko Pavic 120 Bodman Johnstown, Pa											brown brown			Szeged
19	"	"	yes	1905/07	Philadelphia Pa									5				grey blue			Nemetboszanya
20	"	husband	145				son: M. Joe Walley 1137 Mahoney Philadelphia, Pa								6						
21	"	father	yes	"										5	5			fair			
22	"	"	"																		
23	"	"	"											5	5						
24	"	self	68	1903/07	Cincinnati O.													black brown			Szerdahely
25	"	husband	no											5	2			grey blue			
26	"	father	yes	"			brother: Michael Klampf 2725 Melrose Chicago, Ill											fair			
27	"	"	"																		
28	"	"	"																		
29	no	self	28				acqu: Georg Molnar 203 Chestnut Johnstown, Pa							5	6			brown			Kétegyháza
30	"	"	32				brother: Josef Krajnus Osceola Osceola, Pa							5	5			blue			Szepesvarhely

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Knop second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon, and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knoop
second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom were passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from **Hamburg**, March 27th 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Izell	Lajos	41		m	m	farmlab	yes	yes	Hungary	magyar	Hungary	Mogyoros	wife Maria Izell Mogyoros	N.J.	Perth amboy
2	Szalmasagi	Joseph	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Eszter Szalmasagi "	"	"
3	Fodor	Janos	42		"	"	"	"	"	"	"	"	Tiszamogyoros	" Erzsi Fodor Tiszamogyoros	"	"
4	Szigeti	Mihaly	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Mandok	" Julia Szigeti Mandok	"	Carteret
5	Toth	Janos	24		"	s	"	"	"	"	"	"	Patroha	father Istvan Toth Patroha	"	Brunswick
6	Geri	Pal	34		"	m	"	"	"	"	"	"	Tiszaadony	wife Rosalia Geri Tiszaadony	N.Y.	New York
7	Pistun	George	26		"	s	"	11-1-1/2 09	"	6/14/25 Hungary	7-15-3-K Roumanian	U.S.A.	St. Paul, Minn	father Ivan Pistun Oleb	Ind	Indiana Harbor
8	Csorban	Salaglia	48	(1)	"	"	"	no	no	"	"	Hungary	Nagypaulos	" Damian Csorban Nagypaulos	Ill.	Chicago
9	Bogdan	Pavin	36		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Oranyag	wife Paraniva Bogdan Oranyeg	O.	Barberton
10	Velin	George	33		"	"	"	no	no	"	"	U.S.A.	Detroit, Mich.	" Saveta Velin "	"	"
11	Benere	Fodor	39		"	s	"	"	"	"	"	"	Cleveland, O	father Ivan Benere Protelka	"	Cleveland
12	Periat	Aloise	43		m	"	"	"	"	"	"	Hungary	Oregpalu	wife Katrina Periat	Wis	Milwaukee
13	"	Wolfgang	12		"	s	son	"	"	"	"	"	"	mother " Oregpalu	"	"
14	Ivanic	Pero	28		m	farmlab	"	"	"	"	Croatian	"	Vrtljine	wife Soja Ivanic Vrtljine	Pa	Steelton
15	"	Stevan	32		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Stoja Ivanic "	"	"
16	Kasiska	Maryanna	27		f	wife	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Kuszyno	father Wojciech Stankiewicz	N.Y.	Buffalo
17	"	Janina	2		f	daughter	"	"	"	"	"	"	"	grand " Kuszyno "	"	"
18	Buda	Andrej	33		m	m	farmlab	yes	yes	Austria	"	Austria	Sulkowice	wife Maryanna Buda Sulkowice	Mich	Detroit
19	Lenka	Vasile	25		"	s	"	"	"	Hungary	√ Roumanian	Hungary	Bosfalu	" Marya Lenka Bosfalu	"	"
20	Fedor	Antani	24		"	s	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Szowsko	father Michal Fedor Szowsko	O.	Cleveland
21	Lunoraj	Janos	27		m	"	"	yes	yes	Hungary	√ Slovak	Hungary	Harokoc	wife Zofia Lunoraj Harokoc	"	"
22	Tomas	Michal	24		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Szowsko	" Agnieszka Tomas Szowsko	"	"
23	Szvat	Janos	24		"	s	"	no	no	Hungary	√ Slovak	Hungary	Kubowce	father Josef Szvat Kubowce	"	"
24	Biesczad	Josef	45		m	"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Glinnik	wife Maryanna Biesczad Glinnik	Ill.	Chicago
25	Kandus	Janos	17		"	s	"	"	"	Hungary	√ Magyar	Hungary	Kerekenye	stepfather Istvan Bodnar Kerekenye	Pa	Forest City
26	Pociask	Stanislaw	19		"	s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Glinik	mother Helen Pociask Glinik	Ill.	Chicago
27	Skora	Jan	41		m	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Ewa Skora "	"	"
28	Marinek	Ludwik	17		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Lubcza	sister Karolina Marinek Lubcza	"	"
29	Birkowska	Matrona	35		f	wife	"	no	no	"	Lutherian	"	Krukow	mother Wasil Soltys "	"	"
30	"	Marya	11		f	daughter	"	"	"	"	"	"	"	" " Krukow "	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11--1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

144

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by other person, or by railway, steamship, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	the	self	24 yes 1/10 Perth Amboy	brother: Erik Iman Hasbay — visit Perth Amboy, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	gray	none	Hungary	Magyaros
2	"	"	25 no	" Berta Daniel	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	"
3	"	"	21 "	cousin Andras Fodor Ferenkomer	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Izraamagyaras
4	"	"	22 "	aegu Teres Istvan Da № 2 Carteret, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Konya
5	"	"	22 "	cousin Hornyak Janos Friendship 45 Brunswick, "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Hrany
6	yes	"	22 yes 01/02 Franklin N.J.	brother A. Bela David 40 Ulmain George S 48 I ave New York, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Odony
7	S	"	25 yes 11/11 St Paul, Minn.	uncle Joska Pistini № 3304, 107 ave Indiana Harbor, Ind.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	black	"	"	"	Olcsi
8	S	"	19 yes 07/10 Chicago, Ill	bro in l: Irate Blasi 2060 Ravenswood place Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	4	5	"	brown	"	"	"	Nagyponton
9	S	"	29 no	aegu Franc Demanoski Evans № 56 Barberton, O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Oravcyag
10	S	"	23 yes 03/11 Detroit, Mich	uncle Spailin ~~Spopon~~ Jeffa ~~Hornyan st 6602~~ 13. ~~Cleveland~~, O ~~Indiana~~	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
11	S	"	22 yes 03/11 Cleveland O	bro in l: Aegu Spopon Pintyphan Hornyan № 6602 Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Szotelka
12	Yes	"	yes once	Yocke Adam Pocarde 6th st. 393 Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"	Fony
13		father		uncle same address	"	"	"	"	"	"	—		"	"		"	"	"
14	S	self	19	cousin Adam Cica 2nd st. 608 Steelton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Vrbgine
15	"	"	32 yes 07/07 Steelton Pa.	friend: Simo Jazavac 3 ave st. 709 "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblond		"	"	"
16	husband		no	husband Marcin Hasrka	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Russia	Brezezily
17	father			father Buffalo, N.Y.														
18	S	self	22 yes 07/09 Chicago, Ill	98 Delaware st bro in l: Tomasz Karez Debiaj st. 83 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	6	4	"	blond	brown	"	Austria	Sulgowice
19	S	"	23 no	cous: Dimitri Lenka Wright Ave 201 "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	gray	"	Hungary	Bossaki
20	S	"	24 "	uncle: Marcin Forya Lake Side ave 2117, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	d	"	"	Austria	Szovako
21	S	"	22 yes 04/07 Buffalo, N.Y.	brother: Mihaly Gurnay Bergot st. 800	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Hungary	Korompoc
22	S	"	24 no	bro in l: Marcin Forys Lakeside ave 2117	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Austria	Szovako
23	S	"	19 "	uncle Mayk Sedlak 5th st. № 2471	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dblond	blue	"	Hungary	Lubovica
24	S	"	16 yes 07/08 Olyphant Pa.	aegu: wojciech Warko Carpenter st. 854 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Austria	Glinnik
25	no	"	26 no	brother: ~~Istvan~~ Kandin no st. Lower River, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Kerekenye
26	S	"	19 "	brother: Joachim Poniark Flemma st. 4419 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Glinnik
27	S X	"	22 yes 11/09 Olyphant Pa.	aegu: warko Warko Carpenter st. 854	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
28	S	"	20 no	bro in l: Josef Wodnik Indiana st. 3802	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Lubera
29	S	"	19	cousin: Jan Lehtys	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Kuckova
30	mother			uncle: Milwaukee Ave 705	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kotts second Offc, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kotts
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II-4115

145

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—4115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) City or Town.
1	Ezeren	Maria	17		f m	wf	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Dolmeny	husband Josif Ezeren Holzmeny	Ind.	Indianapolis
2	"	Joan Bro	33		m "	f. lab	"	"	"	"	"	"	wf. Maria Ezeren "	"	"
3	Delibatsch	Petra	24		m "	"	"	"							
4	"	Flora wife	26		f "	wf.	"	"	"	"	"	Revenyfalu	mother Kasta Delibatsch Revenyfalu	O.	Cleveland
5	"	Maria D.	1		" -	infant									
6	Kapecz	Pavel	25		m "	f. lab	yes	yes	"	"	"	Obeh	father Joan Kapecz Obeh	Ind.	Indiana Harbor
7	Mirc	Joan	26		m "	"	"	"	"	"	"	Persak	fath. i. l. George Nevercsen Persak	Pa	Philadelphia
8	"	Rozika	22		f "	wf.	"	"							
9	Krisan	Petru	27		m "	f. lab.	no	no	"	"	"	Borostovcsan	wf. Sofia Krisan Borostovcsan		Bell
10	Fontul	Maria	21		f "	wf.	"	"	"	"	"	Utitsa	moth Salvan Fanova Utitsa	O.	Youngstown
11	"	Tanasie	24		m "	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"			
12	Breik	Grigone	38		" "	"	no	no	"	"	"	"	wf. Ivanna Breik	"	"
13	Porsik	Cecilia	19		f "	h. work	yes	yes	Hungary	Magyar	"	Zsurk	fath. Lajos Porsik Zsurk	Ky	New York
14	Feka	Lajos	27		m "	f. lab.	no	no	"	"	"	Nagyoros	sister Eva Feka Tiszanagyoros	Ind.	Port Huron
15	Fodor	Janos	24		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	fath. Daniel Fodor "	"	"
16	Lazar	Andras	27		m "	"	"	"	"	"	"	Mendok	wf. Ester Lazar Mendok	"	Cartaret
17	Meszaros	Istvan	25		" "	"	"	"	"	"	"	Nagyoros	" Ester Meszaros Nagyoros	"	Port Huron
18	Fodor	Lajos	29		" "	"	"	"	"	"	"	Tiszanagyoros	wf. Zofia Fodor "	"	"
19	Kuszar	Istvan	37		" "	"	"	"	"	"	"	Nagyoros	wf. Susanna Kuszar Nagyoros	Ill.	Joliet
20	Biro	Janos	42		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Julia Biro "	"	"
21	Kazy	Ferenc	37		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Ilona Kazy "	"	"
22	Bugarin	George	48		" "	"	"	"	Roumanian	"	"	Arenyg	" Maria Bugarin Arenyg	O	Barberton
23	Sztiboi	Mihaly	25		" "	"	"	"	Magyar	"	"	Tiszanagyoros		Ind.	Port Huron
24	Doktor	Julia	24		f "	wf.	"	"	"	Magyar	"	Zsurk	fath Markon Kinlency	"	Gerald
25	"	Ilona	2		" -	child						"			
26	Schneider	Franz	27		m "	7-208380	7/16/39								
27	"	Francis wife	24		f "	wf.	"	"							
28	"	Johann	3		m -	child									
29	"	Wladislaw	1	6	" -	7-125081-9-1639			Germany	Polish	Germany	Yorotschau	fath Ignatz Schneider Gross Wolwitz	O	Cleveland
30	"	Wiktoria	6		f -										

Eldiely Ivan Zoltan

73

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th*, 19 12

146

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	no	broth. Josif Brè 531 Washington Ave Bethlehem Pa. friend					good	no	4 4	fair	brown brown	none	Hungary Tolermany
2	5	"	22	"								5 6	"	" "	"	" "
3	5	husband	12	"	wife Stores							5 6	"	black grey	"	" Temesyfalu
4												5 5	"	brown brown	"	" "
5		father											"	" "	"	" "
6	5	self	25	"	cous. Jorka Lapardet 2305-137th St. Astoria Harbor Ind.							5 6	"	black "	"	" Obch
7	5	"	5	"	Reg. Ivan Ivan 923 Emerson St. Philadelphia Pa.							5 6	"	brown grey	"	" Resak
8		husband										7 5	"	black brown	"	" "
9	5	self	30	"	broth. Nicolai Stojelea 1128 Columbus St. Erie Pa							5 4	"	brown "	"	" Kraikka
10	5	husband	66	"	cous. Nikolae Dimitres 330 Summit St. Youngstown O.							6 5	"	" blue	"	" Kitiker
11	1	self	yes	"	Reg. Nicolae Dimitras							5 4	"	" brown	"	" "
12	5	"	25	"	" " Franz Balog							5 6	"	black "	"	" "
13	yes	"	25	"	bro in l 579-117th St. New York							4 5	"	brown "	"	" Szurk
14	no	"	28	"	Reg. Vasile Crosz Forty Sunbury N.S.							5 3	"	black "	"	" Hogyoros
15	"	"	225	"	" " Mihaly Peszle							5 5	"	brown gray	"	" "
16	"	"	22	"	cous. Istvan Fezke Carteret N.J.							6 1	"	black brown	"	" Uszvok
17	"	"	25	"	bro 2 fath. i. l. Mihaly Benak Perth Amboy N.J.							5 5	"	red grey	"	" Hagyoros
18	"	"	28	"	Reg. Samuel Orbsz Bro 8							5 5	"	brown brown	"	" "
19	yes	"	45	no	br. i. l. Ignacz Hvora 272 Pennington Ct. Aegis Ill.							5 3	"	black "	"	" Hagyszeras
20	"	"	25	"	Reg. Paul Svara " "							5 4	"	" "	"	" "
21	"	"	36	"	cous. Mihaly Kasi 275 " "							6 1	"	" "	"	" Szarvas
22	5	"	22	yes	1905 Philadelphia 10 N.J. cous. Vasilie Perine Bro 56 Barberton O.							5 5	"	brown "	"	" Szaszvaz
23	2	"	32	no	br. i. l. Fatry Karoly Perth Amboy N.J.							5 5	"	black "	"	" Tiszaujvaros
24	2	"	3	6	husband Bela Doktor Bro 121 Bank N. Va.							5 4	"	black "	"	" Nagyhonja
25		mother												blue "	"	" Szurki
26		br i l	yes	"								5 4	"	brown blue	"	Germany Grosswierz
27	5	"	5	"	br. i. l. Valentin Lengott 511 Collamer Ave. Cleveland O.							5 4	"	" "	"	" Vachel
28		male		"										blond "	"	" Hildmuel
29														" "	"	" Weisslein
30														brown "	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Imm second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, [illegible] a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Imm second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

P. H. Tobin

Immigration Officer.

II 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po—i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia—and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, saiing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April 1912

at New York

Immigration Officer.

147

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from **Hamburg** March 21st, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bozsia	Katarina	18		f	m	wife	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Jenerfinkut	brother George Vjeobit Jenerfinkut	Ark.	Rose Kugi
2	"	Silvia	9		"	s	child	no	no							
3	"	Eleana	6		"	"	"	"	"							
4	Dancea	Jovan	36		ya	m	f. lab	yes	yes	"	"	"	Buffalo	wife Sofia Dancea Buffalo	"	Detroit
5	Meretzii	Simon	32		m	"	"	"	"	"	"	"	"	" Elena Meretzu "	"	"
6	Martinor	Vladia	33		"	"	"	"	"	"	Servian	"	Cleveland	" Katu Martinor Cleveland	O.	Cincinnati
7	Meszaros	Pal	19		"	"	"	"	"	"	Magyar	"	Mogyoros	" Lolia Meszaros Mogyoros	Pa	Perkiomboy
8	Bordko	James	30		"	"	"	"	"	"	Slovak	"	Nagyszalok	" Susanna Borotko Nagyszalok	Pa	Youngstown
X 9	Cheboveca		33		"	"	"	"	"	"		"	N.Y.C.	Youngstown	brother Mihaly Chebovecz Felsovisnyova	"	"
10	P-3-4/Gen-Cleveland-6-29-39	Anna	29		f	"	wife	"	"	"		"	"	"		
11	X	Julia	4		"	1	child	no	no	N. Y. Born		"	"	"		
12	"	Janos	1/12	m	"	"	"	"	"	Hungary		"	Hungary	Terry		
13	Bandi	Gyorgy	54		wid	m	lab	"	"	"	Servian	"	Nagybecskerek	son-in-law Lajos Kovacs Nagybecskerek	Ok.	Akron
14	Srdanov	Petra	25		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Milena Srdanov "	"	"
15	Koden	Mihaly	36		"	m	"	no	no			N.Y.C.	Cleveland	father Stefan Koden Csatar	"	Linnemuid mill
16	"	Erzsebet	38		f	m	wife	yes	yes	"	German	Hungary	Csatar			
17	"	Janos	11		m	s	child	9-16864	9-18-41	no c/a		"	"			
18	Mimpen	"	14		"	"	"	yes	yes			"	"		Ill.	Chicago
19	Kalacsan	Stefan	32		m	m	f. lab	no	no	"	Roumanian	"	Nagykanizsa	wife Krystina Kalacsan Nagykanizsa		
20	Kazan	Leonti	41		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Irinda Kazan "	"	"
21	"	Ilie	24		"	"	"	1-22450	4/29/39	"	"	"	"	" Katuca Kazan "	"	"
22	Popovici	Katitza	24		f	"	wife	"	"	"	"	"	Lovrak	mother Nova Statkovo Lovrak	Pa	Philadelphia
23	"	George	2		m	"	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Morjaso	Heine	43		m	m	f. lab	"	"	"	"	"	"	son George Karjaso "	"	"
25	"	Paulina	44		f	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Hernedy	Robert	17		m	s	shoemaker	yes	yes	"	German	"	Jolnicbanya	mother Therese Hernedy Jolnicbanya	N.Y.	New York
27	Katavetsky	Johann	20		"	"	f. lab	"	"	Russia	Polish	Russia	Kirbalte	" Eva Katavetsky Kirbalte	Pa	Hunnerend
28	Pauj	Ignacz	23		"	"	"	"	"	"	"	Argentina	Brasilco	friend Jan Christianer Brasilco	N.Y.	New York
29	Zienko	Michal	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Lukaszuk 740103 4/11/39	Pawel	20		"	"	"	no	no	"	Russian	Russia	Wielka	father Ignaty Lukaszuk Wielka	O.	Erie

74

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of New York June 6th, 19 12

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self	$	no	husband: George Bozsia 337 E. 68 St New York City	no	no	no	no	good	no	4 5	fair	brown	brown	none	Hungary	Szentesfalva
2		mother	30	"		"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
3		"				"	"	"	"	"	"		"	black	blue	"	"	"
4		self	32		brother: Dominik Kecan Wright St. 201 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	Bottsfalu
5		"	32		friend: Joan Kopar 767 Franklin St. "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	"	"
6		"	14	yes 1909 Cincinnati O	" Mikali Szelargi Brenedec St 1631 Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	gray	"	"	Csenyo
7		Self	24	" 1907 10 Perth Amboy	brother: Sandor Meskaros Perth Amboy Nj	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	gray	"	"	Liszamegyon
8		"	40	no	brother: Georg Molleke 203 Chestnut St. Youngstown Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Nativ Falu
9		"		yes 1907 11 Youngstown O.		"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	"	"	Felsönowa
10		husband	50	" " "	friend: Josef Baron Hartley Street 167 Youngstown Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	brown	"	"	Zawada
11		father		born		"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	U.S.A.	Youngstown O
12		"		no		"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	Hungary	Felsöa
13		self	25	"	agent: Kolarow Lisa 2994 Akron, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	Nagykunkörös
14		"	126	yes 1907 11 Peoria Ill.	" " Martin Urbale Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	"	"
15		"		yes 1907 11 Cleveland O.		"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Szabo M
16			60	no		"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
17						"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
18			40	yes		"	"	"	"	"	"		"	black	black	"	"	"
19		self	23	1907 Chicago	friend: George Velecan Perry St 2241 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	brown	"	Hungary	Nagykomlos
20		"	27	no	" Tamasi Jolcsa 1750 Rosa Hill "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
21		"	30	"	" Georg Jalcsa " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"		"	"
22		"	43	yes 1907 10 Philadelphia Pa.	husband: George Popovich Vanderean 131 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	Feozsla
23		"		no		"	"	"	"	"	"		"	black	grey	"	"	"
24		"	44	yes 1907 09 a	nephew: George Klargass Main St 233 — " —	"	"	"	"	"	"	4 3	"	black	"	"	"	"
25		"		no		"	"	"	"	"	"	4 3	"	"	"	"	"	"
26		"	20	"	sister: Emilie Hermely Broadway 3301 New York	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	black	"	"	"	Felsöcsinya
27		"	30	"	brother: Nicholas Wasilianhas Pine St 421 Homestead Pa	"	"	"	"	"	"	5' 8	"	brown	blue	"	Russia	Werbatten
28		"	20	"	friend: Kiejda Puskarzyk East Broadway 255 New York	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	"	brown	"	"	Szerencsen
29		"	10	"	" — " — " —	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	"	"	"	"	Slamnicka
30		"	20	"	Roman Perfinnick Front 23 Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	"	blue	"	"	Wellka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Knr second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knr
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age.) The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.) The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.) The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.) The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality.) Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.) See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK.)

"African (Black)," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and those descended of those residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian tongue.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.) An intended residence for a year should constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of previous residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person to whom alien is joining.) The entry in column 11 should give name and address of such relative. If married, relative living at place named should be so stated.

Column 12 (Final destination.) Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket, paid, and destination.) The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much.) The entry in column 14 should show to each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.) The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.) The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the [illegible] sailing therewith (State whether "surgeon," "sailing therewith," or "employed by ——— herein named" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

149

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, [illegible], 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Voschkowitz	Meier	25		m	m	tailor	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Lespes	wf Feige Voschkowitz Lespes	N.Y.	Brooklyn
2	Gavrilescu	Iva	25		f	wf	f. lab.	no	no	Hungary	Rumanian	Hungary	Talkany	moth Maria Gavrilescu Talkany	Minn.	St Paul
3	Bogdan	Dustin	25		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	fath Vinlae Bogdan "	"	"
4	Breban	Elek	30		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wf Ivana Breban "	Ill	Madison
5	Antras	Simon	25		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" Lena Antras "	Mich	Detroit
6	Kolcser	Illes	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Lena Kolcser "	"	"
7	Nagy	Ferenc	29		"	m	"	"	"	"	Magyar	"	Geszteresa	" Anna Nagy Geszteresa	N.J.	Roebling
8	Bigyi	Karoly	49		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Bigyi "	"	"
9	Horvath	Josef	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Elizabeth Horvath "	"	"
10	Ferency	Janos	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Tokomlos	Step mother Ferency Tokomlos	Wis	Eastalay
11	"	Maria	27		f	wf	"	"	"	"	"	"	"			
12	"	—	2		"	child	"	"	"	"	"	"	"			
13	Sillo	Istvan	37		m	m	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	wf Maria Sillo "	"	"
14	Kristko	Janos	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Anna Kristko "	"	"
15	Rothenbach	Matyas	46		"	"	"	"	"	"	"	"	Csernye	moth Agnes Rothenbach Csernye	O.	Cleveland
16	"	Margit	49		f	"	wf	"	"	"	"	"	"			
17	Milankov	Milan	39		m	m	f. lab.	"	"	"	Servian	"	"	wf Milica Milankov Csernye	"	Cincinnati
18	Birkelis	Petru	29		"	"	"	"	"	"	Rumanian	"	Feketeazenyke	Mariska Birkelis Feketeazenyke	"	"
19	Bogdan	Pavel	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Feny	" Maria Bogdan Feny	"	"
20	Gajin	Nesko	28		"	"	"	"	"	"	Servian	"	Csernye	" Milka Gajin Csernye	"	Cleveland
21	Zivin	Milivoj	26		"	"	"	no	no	"	"	"	"	" Dragina Zivni "	"	"
22	Krainean	Radovan	33		"	"	"	yes	yes	"	Rumanian	"	Feketeazenyke	" Lenka Krainean Feketeazenyke	"	"
23	Bruzgilewicz	Wacyl	26		"	s	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Brzyblice	moth Marta Bruzgilewicz Brzyblice	N.Y.	Lackawa
24	Malinowski	Stanislaw	18		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Wyszkibia	moth Franciszka Malinowska	N.J.	Jersey City
25	— " —	Genowefa	15		f	"	h maid	"	"	"	"	"	"	grandfather Adam Niemas Wyszkibia	"	"
26	Peters	Carl	35		m	m	22-84300 6-29-39 f lab	"	"	Russia	German	Russia	Katarinenstadt	moth Katazina Peters Katarinenstadt	Cal.	Fresno
27	"	Amalie	32		f	"	wf.	"	"	"	"	"	"			
28	"	Lydia	6		"	—	infant	"	"	"	"	"	"			
29	Kubiak	Franz	22		m	m	clerk	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Bromberg	moth i.l. Marianna Kapinska Bromberg	~~N.Y.~~	~~New York~~
30	"	Josefa	32		f	"	wf	"	"	"	"	"	"		Pa	New Kensington

75

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th* , 19 12

150

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes—) Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or has been within one year a prostitute, or has been supported by the proceeds of prostitution, or is coming for an immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no	brother Filip Moskowitz 372 Clemens ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	black	brown	none	Russia	Lepel
2	"	"	"	"	uncle Forage Smiljevic 849 Fleurie St. St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	"	Hungary	Vukovar
3	"	"	"	"	cous. Dimitrie Bogdan	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	"	1907 Chicago Ill.	brother Nicolae Brehan Madison Ill. Box 318	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	white spot in the left eye	"	"
5	"	"	"	yes 1906 Cleveland O.	cous. Georg Belgea 1156 Riopelles St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	none	"	"
6	"	"	"	yes 1907 Cleveland O.	cousins Marcu Tanase 378 6. Ferry Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
7	"	"	"	no	br. i. l. Simon Gorog no St. Raebling Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	"	Gesztered
8	"	"	"	"	br. i. l. ——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
9	"	"	"	"	br. i. l. ——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blond	"	"	"
10	8	"	40	yes 1906 Hackley Wis	cous. Vitt Tyska Box 226 Hackley Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Potkomlos
11	yes	husband	no			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
12	2	father	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	2	self	25		friend Paul Pijic no St. Hackley Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	2	"	25		br. i. l. Vit Tyska Box 226	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
15	4	"	75	yes 1907 Cleveland O.	br. i. l. Josef Fehar 30 St W. 104th St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey brown	"	"	Baranya
16	4	husband	no			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
17	4	self	24	yes 1907 Cincinnati O.	agn. Nava Szentiva 1021 Central Ave. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown grey	"	"	"
18	4	"	30	yes 1904 11	agn Todor Ziga 324 Bank St.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	brown	"	"	Petkovaruzak
19	4	"	22	yes 1907 09 "	sister i. l. Sandra Balgu 270 St. Regis Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Ferej
20	5	"	26	no	agn Milan Kigin 49503 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blond blue	"	"	Baranya
21	5	"	46	"	agn Savid Szabon 957 Detroit Ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown brown	"	"	"
22	5	"	30	"	br. i. l. Milan Szecsove no St. ——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey "	"	"	Kevegyka
23	—	"	25	"	cous. Ivica Barelko Lesquehanna Ave. Lunburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	light grey	"	Austria	Varazdin
24	no	"	25	"	cousin Jan Kapelaga 182 Bay St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blond brown	"	"	Vrptiblica
25	no	"	25	"	uncle Wadyslaw Kwiek 243 Centervoad St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black brown	"	"	"
26	1	"	25		father i. l. Kasper Räppel Fresno Cal. no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	l. brown blue	"	Russia	Katarinenstadt
27	yes	husband	"			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lipiza
28	2	father	"			"	"	"	"	"	"	—	4	"	"	"	"	"	Kiutor
29	no	self	1500	yes 1906 Port Kennington 110 Pa	brother Ludwig Kubaik 2nd Ave New Kensington Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	reddish fair blue	"	Germany	Kaczanowo
30	no	husband	no			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blond	"	"	Wreschen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, the undersigned, Second Officer (State whether Master, First or Second) swear of the Amerika, from Hamburg, solemnly, sincerely, and truly do; that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurz
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

N. H. T. Bu
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants who, though residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1115

Affidavit of Surgeon.

Amerika

I, Dr. de Bra, Surgeon of the eight, sailing therewith
(State whether Surgeon sailing therewith is employed by owners thereof or otherwise), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered March 27th 1312

S. S. America sailing from Hamburg, , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Popor	Lazar	38		m m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Vid	wife: Loreta Popor Vid	N. Y.	Watervliet
2	Ardelean	Anzebeth	26		f. s.	h'se maid	"	"	"	"	"	Lippa	mother: Adelean Uuri Lippa	"	New York
3	Dán	Tuadár	20		m	f. lab.	"	"	"	"	"	Kikölcsönas	" : Anain Dan Kikölcsönas	Ind.	Fort Wayne
4	"	Anna	24		f.	h'se maid	"	"	"	"	"	"	" : " "	"	"
5	Serbán	Farcu	48		m	f. lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Anuca Serbán	"	"
6	Iganeca	Xenica	37		"	"	"	"	"	"	"	Tapuca	" : Anita Iganeca Tapuca	O.	"
7	Wagner	Josef	37		"	"	"	"	"	Hungar	"	Csernyi	" : Anna Wagner Csernyi	"	"
8	Pachuński	Kindrat	36		"	m	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Bialakiemnica	" : Tacha Pachuńska Bialakiemnica	Pa	Tabrdana
9	Hayczka	Pawel	47		"	"	"	"	"	"	"	Wrublik	" : Maryana Hyczka Wrublik	Conn.	Pawtucket
10	Jurik	Istvan	25		"	s	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Fedore	mother: Marya Jurik Fedore	"	Cleveland
11	Hayda	Josef	25		"	s	"	"	Austria	Polish	Austria	Kamenka	father: Szymon Hyda Kamenka	"	"
12	Pindel	Rosalia	20		f.	"	"	"	"	"	"	Bogaanowka	step f.: Kuntz Girch Bogaanowka	N.Y.	Brooklyn
13	Plaka	Maria	16		"	"	yes	yes	"	"	"	Brzesnik	father: Michal Plaka Brzesnik	"	"
14	Wellgmanowik	Mykola	30		m	m	"	"	"	Ruthenian	"	Lavrovitzi	wife: Marmarka Wilgmanowik Lavrovitzi	"	Rome
15	Krupka	Nakazym	24		"	"	"	"	"	"	"	Dobronow	" : Varvarka Krupka Dobronow	N.J.	So. River
16	Arrrrr	Ivan	14		"	"	"	"	"	"	"	Lavrovitzi	father: Stepan Arrrrr Lavrovitzi	N.Ya	Berkley Springs
17	Teczkowzji	"	35		"	m	"	"	"	"	"	Dobronow	wife: Maxsim Teczkowzji Dobronow	N.J.	Brooklyn
18	Jurik	Anna	28		f.	s. s. maid	yes	yes	"	Polish	"	Stratyn	sister: Lenowka Jurik Stratyn	Pa	Butler
19	Chwalu	Stanislawa	16		"	"	"	yes	yes	"	"	Palera	mother: Anna Chwalu Palera	"	Mt. Kleopard
20	Ferek	Karolina	18		"	"	"	"	"	"	"	Witkowice	father: Jan Ferek Witkowice	Ill.	Chicago
21	Chapdán	Lúdvik	19		m	f. lab.	"	"	"	"	"	Ignacinca	father: Antoni Chapdán Ignacinca	Pa	Elyphant
22	Dribowice	Janos	28		"	m	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Tomnalona	wife: Maria Dribowice Tomnalona, Hng.	"	Johnstown
23	Hanzik	"	30		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Adam Hanzik "	"	"
24	Pasić	Milovan	37		"	"	yes	yes	"	Croatian	"	Brezovac	" : Milijan Pasić Brezovac	"	"
25	Kosanović	Stevan	29		"	"	"	"	"	"	"	Orovac	wife: Jovka Kosanović Orovac	"	"
26	"	Milić	30		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Milica " "	"	"
27	"	Simo	30		"	"	"	"	"	"	"	"	brother: Petar Kosanović "	"	"
28	Bjrek	Agnieszka	20		f.	s. maid	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Linowa	father: Wojciech Bjrek Linowa	Pa	Kingston
29	Krzewroski	Antoni	22		m	f. lab.	"	"	"	"	"	Relec	brother: Jan Krzewroski Relec	N.	New York
30	Kendzierski	"	24		"	"	"	"	"	"	"	Lonowker	father: Antoni Kendzierski Lonowker	Pa	Erie

8-15486

3901

6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

152

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, or body?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age (a person, or a husband, or head of family, who has reached his or her 16th birthday, is to be regarded as an adult).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self			friend: Joan Kovacsan, Watervliet, N.J.					good		5	7	fair	black	grey	none	Hungary	Ered
2		"			Stefan Jaskowski, 313 E 95th St., New York,					"		5	4	"	brown	brown	"	"	Lipya
3		"			Romanik Stan, 295 Wesser St. Fort Wayne, Ind					"		5	5	"	"	"	"	"	Kiskőrösmáso
4		"			" : Josim Stan					"									
5		"		1907 O.	" : Jozsi Oppa					"		5	4	"	black	"	"	"	"
6		"			br. fl: Gyada Pawel, 2001 Central Ave, Cincinnati, O.					"		5	6	"	"	"	"	"	"
7		"			" : Anton Lidwig, 1926 "					"		5	8	"	brown	"	"	"	"
8		"		1909 O.	Diego: Nikolaj Zrik, mine Str. Lakeland, Pa					"		5	5	"	"	grey	"	"	"
9		"		1907 O.	br. fl.: Janko Lavda, 670 Box, Plantsville, Conn					"		5	6	"	blond	blue	"	"	Austria Bialokiewicze
10		"		1910 O.	father: Andor Jurik, 2471 5th Str. Cleveland, O.					"		5	5	"	brown	brown	"	"	Wroblik
11		"		1909 Pa.	br. fl.: Adam Wyrecki, 1244, 29th Str.					"		5	5	"	blond	grey	"	Hungary	Bodrue
12		"			assain: Anna Gimera, 142 Beck Str. Buffalo, N.Y.					"		5	5	"	brown	"	"	Austria	Skenka
13		"			br. fl.: Pawel Laslowski, 143 Grove Str.					"		5	4	"	blue	"	"	"	Bogdanowka
14		"		1907 N.Y.	friend: Ivan Jesyk, 310 Box, Rank, N.J.					"		5	3	"	blue	"	"	"	Kis
15		"			br. fl: Walter Kowalskyj, 396 Box, Ste River, N.J.					"		5	6	"	brown	brown	"	"	Szarvaskéri
16		"			brother: Wasyl Sivare, 944 Box, Berkeley Springs, W.Va.					"		5	5	"	black	grey	"	"	Dubrovna
17		"		1904 N.Y.	negri: Stefan Swergola, 294 Joseph Str., Rochester, N.Y.					"		5	6	"	brown	brown	"	"	Szarvaskéri
18		"			sister: Rosalia Herabka, 109 Bozymdova, Boiler, Pa					"		5	8	"	blond	grey	"	"	Dubrovnik
19		"			saint: Kolomyjan Cwicha, 922 Ridge Str., Mc.Keesport, Pa					"		5	5	"	black	brown	"	"	Stratyn,
20		"			brother: Wasyl. Turek, 2510 Ward Str., Chicago, Ill.					"		5	6	"	blond	grey	"	"	Palena
21		"			" : Wojciech Szafarin, Lackawanna Co. Olyphant, Pa					"		5	5	"	black	"	"	"	Ill: Skrwilno
22		"		1907 O.	friend: Jozo Kokuk, 179 Pittsburg 22 Chestnut Str. Johnstown, Pa					"		5	6	"	blond	"	"	"	Jugoslavien
23		"			brother: Jozo Kokuk					"		5	7	"	brown	brown	"	Hungary	Zagreb
24		"		1907 O.	friend: Luka Topse, 3rd St. 426, Steubenville, O.					"		5	6	"	"	grey	"	"	"
25		"			brother: Djuro Krasnovic, 442					"		5	8	"	brown	"	"	"	Slavonien
26		"		1907 O.	br. fl: Rade Vukas, 4733					"		5	11	"	"	grey	"	"	"
27		"		1907 O.	brother: Djuro Karanovic, 447					"		5	4	"	"	"	"	"	"
28		"			br. fl: Wladislaw Slawinski, 441 Fleicher Str., Buffalo, N.Y.					"		5	10	"	"	grey	pocke marked	"	"
29		"			" : Jozef Burdzinsky, 53 W 54th. New York					"		5	7	"	blond	"	none	"	"
30		"			friend: Karol Golarin, 280 Tillmann Str., Detroit, Mich					"		5	5	"	"	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kors second Offr (Strike out whether Master, First or Second), of the ..... , from Hamburg , do swear solemnly, sincerely, and truly that I am the Amerika surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kors second Officer.

Sworn to before me this 10th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are natives of the basin of the River Po in the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and locality of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country, place of birth, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

153

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith
(State whether surgeon sailing herewith or employed by owners here or to be met en route.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

40

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. America sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pracin	Mondral	46		M	M	farmer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Brzyska Wola		N.J.	Jersey City
2	"	Anna	41		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	Michal	16		M	S	farmer	"	"	"	"	"	"	Wincenty Wawrzeniuk Brzyska Wola	"	"
4	"	Hanka	11		F	S	child									
5	"	Andrey	9		M	S	"									
6	"	Piotr	7		M	S	"									
7	Wesol	Aniela	18		F	S	6-64988-3/7/39 servant			Austria	Polish		Brzyska	father Wojciech Wawro Brzyska		Johnstown
8	Wisniowski	Peter	36		M	M	farmer						Hilova	wife Anna Wisniowska Hilova		Konieczyna
9	Lyczko	Agnieszka	14		F	S	A-196340-1/15/40 servant						Brzyska	father Ludwik Lyczko Brzyska		Amsterdam
10	Plata	Albrecht	20		M	S	"						Chochorowice	father Jozef Plata Chochorowice		Scranton
11	Kochan	Anna	22		F	S	"			Austrian			Skorynka	brother Teodor Kochan Skorynka		Rochester
12	Kolyniak	Jan	20		M	M	farmer			Austria			Szczawa	mother Marya Kolyniak Szczawa		Passaic
13	Borat	Petro	17							Austrian			Zalucze	father Ivan Borat Zalucze		Elizabeth
14	Blahyj	Stefan	17											father Ivan Blahyj		
15	Krzewicky	Piotr	24		M	M							Lucczyce	wife Zofia Krzewicka Lucczyce		Passaic
16	Tempor	Zigmund	31							German			Ger. Pol.	father Franz Tempor Pole		Passaic
17	Zolnierek	Jan	28							Polish	Catholic		Silesia	brother Stanislaw Zolnierek Silesia		Passaic
18	Gabias	Josef	16				yes	yes						brother Stanislaw Gabias Silesia		
19	Gaia	Fredrik	8											father Stanislaw Gaia		
20	Wierzbicki	Franciszek	17		M		6-52613-9/26/37	yes	yes					maternal uncle Wladyslaw Wierzbicki		
21	Gabas	Jan	20				6-64477 5-16-38 2 31 [illegible]							father Stanislaw Gabas Pszow		
22	Diaczyszyn	Dmytro								Austrian			Dzikie	mother Maryla Diaczyszyn Dzikie		
23	Draj	Petro	19				yes	yes					Vrechovce	uncle Jacob Draj Vrechovce		Passaic
24	Surdak	Janos	21		M	M		no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Korytnyk	wife Anna Surdak Korytnyk		Passaic
25	Sodvasy	"	21											wife Maria Sodvasy		Lisbon
26	Kasinecs	Mihaly	18											father Karoly Kasinecs		
27	Torony	Burkojenan	18											father Jan Torony		Little Country
28	Dudik	Milovan	28							Croatian	"		Obzor	wife Stana Dudik Obzor		Hackensack
29	Vrga	Mile	26										Sardonje	mother Maria Vrga Sardonje		Jersey City
30	Poljevnak	Myo	16					yes	yes				Ravnes	father Petar Poljevnak Ravnes		East Youngstown

77

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, April 6th, 19 12

154

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	no	self	yes			no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Austria	Brzozka Galz.
2	"	husband	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
3	"	father	"		Son; Dymich Pracin 837 Newark Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	"
4	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
7	yes	self	yes		uncle Josef Kamieniski Box 16 Johnston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Wysoka
8	"	"	"		sister Wiktorya Klimek Box 38 Boneauagh, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Miława
9	"	"	"		cousin Ludwig Sleziak 60 Hoyt Amsterdam, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Wysoka
10	"	"	"		Bro Paul Skolinski 145 Grosvenor Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Bluchowo
11	"	"	yes	1904 Philadelphia	bro Wasyl Slobodzian North Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black brown	"	"	Wysoka
12	"	"	no		bro Franciszek Nowicki 1005 Amherst St Manchester, NH	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey grey	"	"	Sroska
13	no	"	"		cousin Stanislaw Blaha 361 Globe St Fall River, Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Zalesie
14	"	"	"		sister same address "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"		cousin Simon Pedunczak 26 Archibald Ave Waterbury, Conn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black	"	"	Lucznice
16	yes	"	yes	New York	friend Philip Reinhardt 1113 Nostrand Ave Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	fair	"	"	Dzierzki
17	no	"	"		friend Anton Burliga Mass. Grafton, Wis	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Sliwa
18	"	"	"		friend Jan Krawczyk "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black	"	"	
19	"	"	"		cousin same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	fair	"	"	
20	"	"	"		friend "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black	"	"	
21	yes	"	"		brother Viktor Zibas Box 25 Bangs, Wis	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	fair	"	"	Kaczkowice
22	"	"	"		bro Jan Bpuca 752 Hatch St Perth Amboy, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Sucha
23	yes	"	"		mother Maria Dray 642 Front St Allentown, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Orzechowo
24	yes	"	"		uncle Jan Sikula Box 97 Donora, Pa	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Hungary	Sarvoscsak
25	yes	"	"		bro-in-l. Elles Klapacs 17 Williams St Ashley, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	black brown	"	"	
26	"	"	"		bro-in-l. same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	
27	"	"	"		bro Maly Kuszin 220 Halsey Perth Amboy, NJ	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown grey	"	"	
28	yes	"	"		friend Bude Pilja 44 Wellsboro Steubenville, O	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	fair brown	"	"	Zi...
29	"	"	"		cousin Stevo Barbir 200 Sudeth Youngstown, O	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	black	"	"	Sinjo...
30	no	"	"		friend Brade Vidic 10 Hayden Bad Youngstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	fair	"	"	...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vors second Offr (Strike out whether Master, First or Second.) swear, of the America, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kors second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or employed by ... or ... thereof. As the case may be.)

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

155

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Skora	Maria	17		f	s	house	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Glinik	father Jan Skora Glinik	N.Y.	Utica
2	Zapala	Helena	18		f	s								father Jan Zapala Glinik	"	"
3	Klikiszewian	Josef	31		m	m							Bielen	wife Josepina Klikiszewian Bielen	N.J.	Jersey City
4	Gawronski	Ludwig	22		m	s							Dzyzyce	brother Jos. Gawronski Dzyzyce	"	Jeffers
5	Towarnicki	Pawel	19		m	s							Hergacz	father Michal Towarnicki Hergacz	Pa	Glen Carbon
6	Skarzy	Jan	14		m	s										
7	"	Zofia	45		f	m	keeps house						Zboczka	brother Piotr Skarzy Zboczka	Conn.	Meriden
8	"	Marianna	11	6	f	s	child			Born on U.S.S. Cedric						
9	Pelz	Teodosi	24		m	s	farmer			6-60298 11/26/37 Austrian Ruthenian	Austrian	Hrabick		father Michael Pelz Hrabick	Pa	Forest City
10	Wyslocki	Wlodzimierz	12		m	s								father Ivan Wyslocki Hrabick	"	"
11	Skowran	Janos	12		m	s				Hungary	Slovak	Hungary	Serlica	father Janos Skowran Serlica	Brooklyn	
12	Sezda	Wasilia	12		f	s				Austrian Ruthenian	Austrian	Zyrchow	Zyrchow	mother Virginia Sezda Zyrchow	N.Y.	Brooklyn
13	Banczyk	Franciszka	45		f	m	keeps house						Akron	brother Joseph Banczyk Akron	"	New York
14	"	Helena	9		f	s	child			2-637511 5/9/39						
15	"	Stanislawa	4		f	s				2-52303 11/14/38						
16	Stolarz	Rozalia	13		f	s	keeps house	yes	yes	Austrian	Polish	Austrian	Tolkmin	father Maciej Stolarz Wola rus	N.J.	Passaic
17	Krasnik	Sofia	12		f	s								father Walenty Krasnik Wola rus	"	"
18	Maczyszyn	Stach	31		m	m	farmer	no			Ruthenian		Delawa	wife Maryska Lalawa Maczyszyn	"	Jersey City
19	Hulyk	Jwan	22										Rudow	brother Pawlo Hulyk Rudow	"	"
20	Hubaj	Josef	28							2 814783 - (505) - 11-25-40	Ruthenian		Pany	father Pawlo Hubaj Pany	N.Y.	New York
21	Krupnicki	Borys	19										Stanetka	mother Franca Krupnicki Wieden Stanetka	"	"
22	Klimkiewicz	Rafal	22										Kerj	wife Marcia Klimkiewicz Kerj	"	"
23	Lalka	Anna	25		f	m	keeps house						Zeliszy	brother Pawlo Lalka Zeliszy	"	"
24	Sokolowski	Josef	13		m	s		no			Polish		Zagorzany	father Michal Sokolowski Zagorzany	N.Y.	Rockaway
25	Wawrzyniec	Stanislaw	18		m	s		2-35714					Wilczowola	mother Wiktorya Wawrzyniec Wilczowola	"	Passaic
26	Wilczek	Anna	20		f	m	keeps house	yes	yes				Bachow	brother Wojciech Wilczek Bachow	N.Y.	New York
27	- " -	Jan	36		m	m	farmer	no								
28	Zarebo	Franciszek	24		m	s							Kozyrzyck	mother Teresa Zarebo Kozyrzyck	N.	Scranton
29	Zwiazek	Marcin	36		m								Wilczowki	wife Wiktorya Zwiazek Wilczowki	N.Y.	Passaic
30	Zuna	Jan	30		m								Kuchowice	wife Maria Zuna Kuchowice	N.Y.	Brooklyn

78

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York June 6th, 19 12

156

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or a person who has been supported by charity; if so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self		1 20 no	cousin Konstantin Kowsin Hazleton Pa. Union N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair	gray	none	Austria	Glinnik
2	no	"		" 20 "	cousin same address	"	"	"	"	"	"	" 3	"	"	blue	"	"	"
3	yes	"	50	" 36 yes Chicago Ill. 1910	brother Sebastyan Wallczak Forest Pa. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	" 5 6	"	"	gray	"	"	Bielsko
4	no	"	11	" 32 no	ag: Stanislaw Golkowski Box 32 Peffers N.J.	"	"	"	"	"	"	" 6	"	"	blue	"	"	Dydnow
5	no	"	2	" 36 no	brother Michal Tomczinick mother Helen Tomczinick	"	"	"	"	"	"	" 5 5	"	"	gray	"	"	Bergenow
6	yes	husband	120	wife Marie yes 1910 Lyn	son Pawel Tomczinick Weben Pa. 19 Meriden Conn	"	"	"	"	"	"	" 7	"	"	"	"	"	Debrenko
7				yes " Pa		"	"	"	"	"	"	" 3	"	"	"	"	"	Vietzyno Kaulen bon
8		father		" Conn no	brother Ludwig Paly	"	"	"	"	"	"					"	U.S.A.	
9	yes	self	12	no	mother Pawel Wydonki Box 101 Yale City Pa	"	"	"	"	"	"	" 5 5	"	fair	gray	"	Austria	Krobbik
10	"	"	24	"		"	"	"	"	"	"	" 5 —	"	"	brown	"	"	"
11	"	"	12	"	mother Michal Pimnicki Lehigh Way Pa 1210 Broadway Pa	"	"	"	"	"	"	" 5 5	"	"	gray	"	Hungary	Sedlice
12	"	"	18	"	mother Pan Tabor mother Pan Tomczinick Weben N.Y.	"	"	"	"	"	"	" 5 7	"	"	brown	"	Austria	Rzuchow
13	"	"	36	"	husband Peliny Pawel Pa 330	"	"	"	"	"	"	" 5 4	"	"	blue	"	"	Debrenow
14	"	mother		"	New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	no	"	44	"	mother Maria Stolarz Pa 96 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	" 5 3	"	brown gray	"	"	Austria Pole pus.
17	"	"	25	"	aunt Rozalia Kolaczkowa 2nd Bdy Pa 1079 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	" 5 4	"	brown	"	"	"
18	yes	"	26	"	brother in law Stanek Zygmunt 91 Hudson Ave Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	" 5 —	"	black brown	"	"	Galicia
19	"	"	25	"	brother in law: same address	"	"	"	"	"	"	" 5 2	"	fair	"	"	Russia
20	"	"	16	"	cousin Maria Wasilefj 1 Broadway 206 New York	"	"	"	"	"	"	" 5 6	"	light	"	"	Poland
21	"	"	19	"	cousin Johann Grzegorczyk Kendal Konigsmark Pa New York	"	"	"	"	"	"	" 5 4	"	brown gray	"	"	Germany
22	"	"	22	"	friend Kalle Fangs 214 Forsyth St. New York	"	"	"	"	"	"	" 5 6	"	black gray	"	"	Prag
23	"	"	27	yes 1909 no Jamaica L.I.	husband Wyborka Kalka 192 Stanton St. New York	"	"	"	"	"	"	" 5 5 —	"	black	"	"	Lelitzo
24	no	"	23	no	mother Anna Jakubowska 101 Lombard St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	" 5 —	"	light brown	"	"	Zagorzany
25	no	"	34	no	brother Jan Kaszczyszyn Brook St. 36 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	" 5 5	"	fair blue	"	"	Wilczanowka
26	yes	husband	150	no	ag: Zygmunt Pawlowski Ostrowski Pa New York	"	"	"	"	"	"	" 5 5	"	brown	"	"	Bochnia
27		self		yes 1905 no New York		"	"	"	"	"	"	" 5 —	"	"	"	"	"	"
28	no	"	44	no	ag: Maria Pawlowska 242 First St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	" 5 5	"	fair	"	"	Wolanowszczyzna
29	"	"	20	"	brother in law Antoni Piotrowski 6 St. 200 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	" 5 6	"	grey	"	"	Wilczanowka
30	yes	"	30	"	brother in law Wacław Jura Hill St. No 102 Bronx N.Y.	"	"	"	"	"	"	" 5 5	"	blue	"	"	Rechanowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Amerika

I, Voss second Offr, of the ....., from Hamburg ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Voss
second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, Sailing ..... (State whether Surgeon employed by owners thereof or otherwise, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

157

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Mocz	Wincenty	32		m	m	f. lab	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Bud	wife Anna Mocz Bud	Pa	Pittsburgh
2	"	Gerazim	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Joanna Mocz "	"	"
3	Popa	Menna	26		f	"	11-333200 - 2/23/12 wife									
4	"	Anna	6		"	"	11-212676 - 4/10/37 Child									
5	"	Koszing	4		"	"	"									
6	Huffenus 342/529-3/23-37	Barbara	40		f	wid	8-129268 - 8/4/37	yes	yes	"	German	"	Barcomfalva	sister Anna Ernster Barcomfalva	N.Y.	New York
7	Bleichert	Erzsebet	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Komorke	father Juncy Bleichert Komorke	Pa.	Philadelphia
8	Marciak 1/2 3141 202	Joannes	17		"	s	1-155899-3/16/37 f. lab	"	"	"	Slovak	"	Krystalfalu	mother Marya Marciak Krystalfalu	Conn	Unionville
9	Sliwek	Josef	28		m	m	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Tropice	wife Marya Sliwek Tropice	Ill	Morris
10	Kaczmar	"	45		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Palan	" Marya Kaczmar Palan	Conn	Bridgeport
11	Koperak	Fryszynska	22		f	s	h. maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Krobleka	father Jan Koperak Krobleka	Pa	Dilltown
12	Meder	Franciszek	42		m	m	f. lab	"	"	"	German	"	Szrenegel	wife Elisabeth Meder Szrenegel	Mass	Northampton
13	Dragon	Stefan	17		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Krobleka	father Michal Dragon Krobleka	Pa	Mc Kees Rocks
14	Andraszko	Josef	25		"	m	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kolinfalu	wife Elena Andraszko Kolinfalu	"	Pittsburgh
15	Heinz	Sandor	34		"	"	sailor	"	"	"						
16	"	Terez	32		f	"	wife	"	"	"	German	U.S.A.	Chicago Ill	father Terence Heinz Nagykanizsa	O.	Cincinnati
17		Borbala	2		"	s	child	no	no	Hungary						
18	Gorczyca	Jan	39		m	m	f. lab	yes	yes	Austria						
19	"	Maryan	37		f	"	wife	"	"	"						
20		Helena	10		"	s	child	no	no	Austria	Polish	Austria	Connellsville	brother Ledree Gorczyca Kocorow	Pa	
21		Josef	7		m	"	"	"	"	"						
22	"	Katarzyna	6		f	"	"	"	"	Austria		Austria	Kocorow			
23	Kozma 1/2 336-37	Anna	26		f	m	5-129154 wife	11-10-37								
24	"	Joan	8		m	s	child	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Gyulafehervar	brother Nikola Kraga Gyulafehervar	N.Y.	Port Tuboy
25	"	Sofka	6		f	"	7-144755 - 8/2-37	no	no							
26	Körmendy	Rosa	26		m	m	wife	yes	yes			U.S.A.	Bridgeport Conn	brother Josef Toth Nagymagyar	Conn	Bridgeport
27		Erzsebet	8		"	s	child	"	"	Hungary						
28		Bela	6		"	"	"	"	"	"						
29	Strzelelski	Roman	24		m	s	student	"	"	Austria	Polish	Austria	Brady	father Fulgens Strzelelski Brady	Ill	Chicago
30	Boneyko	Nikolai	20		"	s	f. lab	"	"	Russia	Russian	Russia	Jonizarki	mother Eulogia Boneyko Jonizarki	Pa.	Chester

79

U. S. Marshal's Office

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 72

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 13, 1912

158

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	26	no	friend Bernar Francacs Sr Sarah Pa 1812 Pittsburgh Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	black gray	[illegible]	Hungary Jud.
2	No	"	36	"	cousin Mosglis " "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" "
3	NO	"	40 yrs 1908	Gary Ind	husband Nonn Popa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	" Kukullcalmar
4	"	"	100	Clam	USB Box 761 Gary Ind	"	"	"	"	"	"	"	"	brown brown	"	" "
5	"	"	26	Clam	USB	"	"	"	"	"	"	"	"	black	"	" "
6	"	"	35	"	nephew Franz Welz 161 E. 113 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	" Barsow Galva
7	"	"	28	"	Uncle Rafael Wanes 2200 Willing St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Komorno
8	"	"	20	"	Gabriel Moniah Rose 161 Uniongville Conn	"	"	"	"	"	"	4 11	"	blue gray	"	" Krystalpale
9	"	"	25	"	brother Wojciech Korek Pleasant 211 Morris Pl	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Austria Tarnopice
10	"	"	18 yrs 1907	Alday	son Jozef Kaczmar Crest 211 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	Hungary Polan
11	"	"	24 no	"	Agent Mat Stanuj Box 26 Oil City Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Austria Wysolich
12	"	"	11	"	Aunt Anna Meder Mecherin ave Northampton Conn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown blue	"	" Burgau
13	"	"	20	"	uncle Paul Konejasan St. Olivia Pa - Mc Kees Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Wrobliv
14	"	"	28 yrs 1906	Pittsburg Pa	cousin Mojh Tunica 71 Soho St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Hungary Kolinfalu
15	"	"	1907	Chicago	brother Nikolaus Bao 314 Ludlow St. Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	"	"	black brown	"	" Nagyasonda
16	husband	47	yes	"		"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown gray	"	" Nagykanda
17	father		Yes	USB		"	"	"	"	"	"	"	"	blond blue	"	U.S.A Bergen Pa.
18	self		yes 1907	Connellsville		"	"	"	"	"	"	5 5	"	" gray	"	Austria Kocorow
19	husband		"	"		"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Bryby
20	father		yes	USA	cousin Jakob Tyzdek 2d Ohio ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	U.S.A Lesserung Pa
21	"		do	do		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "
22	"	N	No	No		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	Austria Bryby
23	no	husband	"	"		"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown brown	"	Hungary Gyulafehervar
24	"	father	30	"	husband Jodu Kozma Main St. 431 Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	"	"	blond blue	"	" "
25	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "
26	husband		1907 Krigsau Co.			"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown blue	"	" Nagykapos
27	father		30 born in Hungary		husband Koroly Kormendy Columbus St. 99 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	Pa. Kingsdown
28	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "
29	self	25	no		uncle Leopold Kraka Homan St. 24 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	6 2	"	black brown	"	Austria Stanislau
30	"	20	"		friend Stefa Nagyurki 20 Jackson St. Chester Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond gray	"	Russia Szenigarki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Vice second Offe (Master, Commander, First or Second Officer) swear of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vice-second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

H 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10—Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent and remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *city, town, and country* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith
(State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

159

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Kalyszka	Paska	17		M s	Mongrem	yes	yes	Russia	Ruthenian	Austria	Sedzice	mother Kamila Kalyszka Sedzice	NY	East Boston
X 2	Krystel	Kuela	17		" "					Polish		Mszczon	father Jan Krystel Mszczon	NY	New York
X 3	Rojek		17		" "							Piaseczno	brother Wiktoria Rojek Piaseczno		
4	Chmielowice	Ludwik	19		m s	farmer						Konstantynow	mother Katarzyna Chmielowice Konstantynow		
5	Wydro	Alexander	17		" "							Wojtan	mother Aniela Wydro Wojtan		
6	Borzon	Jan	20		" "		11-348665 - 10/28/42					Stanislawice	father Jozef Borzon Stanislawice	NY	Elizabethport
7	Gorski	Piotr	16		" "							Lopuszka	father Wojciech Gorski Lopuszka	Mass	Lowell
8	Smolkowicz	"	17		" "		1-323542 10/25/40						father Bedrzej Smolkowicz		Lowell
9	Duda	Ignacy	26		" "		DISCHARGED					Mszczonow	sister Agnieszka Duda Mszczonow	NY	Hoboken
10	Federka	Dmytro	28		" m	"				Lithuanian		Wilkowiszki	uncle Wincenty Federka Wilkowiszki	NJ	Jersey City
X 11	Krzacsok	Ida	26		f s	housewife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Agriculturist		St.	Chicago
X 12	"	Ida	12		" s	housework	"	"							
X 13	"	Margit	11		" s	child	"	"							
X 14	"	Lipot	8		m s	"	"	"							
15	"	Joza	2		" s	"	"	"							
16	Krzyzowna	Andrej	38		m m		yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kowno			
17	Moslowski	Maria	20		" s		11-268543 - 9/14/1940								
18	Krupino	Nikolay	19		" s		8-595691 505 10/15/38					Pskopel	mother Anastasia Krupino Pskopel	NJ	Jersey City
19	Bogusz	Stefan	22		" m							Sejerska	wife Sophie Bogusz Sejerska	Mass	Boston
20	Lukaschiewicz	Balkin	21		" s							Kowsky	wife Helena Lukaschiewicz Kowsky	NJ	Jersey City
21	Tyer	Alexy	19		" s								father Konrad Tyer		
22	Andrejew	Fjedor	40		" m							Russia	wife Maria Andrejew Russia		Irish Free
23	Mazejka	Ivan	40		" m								wife Paulina Mazejka		
24	Krevassiojeff	Gregori	45		" m								wife Susanna Krevassiojeff		
25	Michalewicz	Piotr	21		" s		3-185480 yes yes 4/25/40					Wyszogrodzka gora	father Adam Michalewicz Wyszogrodzka gora		Elizabethport
26	Olejniczki	Dominik	30		" m					Polish		Wilna	wife Melania Olejniczki Wilna		"
27	Bogdanowicz	Piotr	27		" s		yes	yes				Polaichiwski	father Kazimir Bogdanowicz Polaichiwski		Irish Free
28	Klejnn	Josef	24		" s								father Andrzej Klejnn		
29	Novak	Antoni	16		" s							Wola Baranowska	father Wawrzyn Novak Wola Baranowska		Yonkers
30	"	Josef	18		" s								father Anton Novak		

80

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 12 160

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ahen paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$25	no	uncle Wasyl Hrangyla 752 Hatorta Str Allentown, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair grey	none	Austria	Brezovce
2	yes	"	$12	"	sister Karolina Krzystal 147 & 151 Str New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" brown	"	"	Majdan
3	"	"	$25	"	mother Zofia Rojek 19 Greenst Greenpoint Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown grey	"	"	Starotowa gora
4	"	"	$25	"	cousin Eleonora Wojtas 4th 129	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	"	"	Tomaszow
5	"	"	$25	"	uncle Jan Rojek 196 greenst Greenpt	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Majdan
6	no	"	$25	"	cousin Stanislaw Szczepanski 416 Lough Pattok Elisabethport, NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Krzeszowka
7	yes	"	$21	"	brother Stanislaw Zgorski 88 Bowmanst Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Szczucin
8	no	"	$25	"	brother Jan Swodzia or 431 ~~Lockwood~~ Dudley, Pa	"	"	"	"	"	Dislocation	5	4	"	grey	"	"	
9	"	"	$25	"	brother Jakob Gusza 21 Washingtonst Manchester, NH	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Mszanka
10	"	"	$24	"	cousin Magdalena Zemba " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Pilzno
11	yes	husband	$	"								5	5	fair	blue		Hungary	Kosudsok
12	"	father		"														Ugorska
13	"	"		"	brother Pal Kovacsek 2020 Str Chicago, Ill.													
14	"			"														
15	"			"														
16	"	self	$30	"	friend Teodor Mierzwinski W. 124th St 635										brown grey		Austria	Skrzdly
17	"	"	$25	"	brother same address										brown			
18	no	"	$25	"	friend Adolf Kuczynski ~~Hoboken~~ Jersey City, NJ										grey grey			Gorlice
19	"	"	$24	"	cousin Michal Chmielinski Box Boston, NY										brown "			Tarnowiec
20	"	"	$25	"	friends Pawel Jur Box Port Elizabeth, NJ										" "			Lipnica
21	"	"	$25	"	friend Gustav Zybala										blue			
22	yes	"	$18	"	cousin Theodor Zapotoczny Box 452 Grab Grove, Pa										dark brown			Zarzecze
23	yes	"	$25	"	brother same address										brown grey			
24	yes	"	$23	"	cousin										brown			
25	yes	"	$25	"	friend Osyp Likhatowicz 2840 Richmondst Philadelphia, Pa													Bystra gora
26	yes	"	$20	"	brother Marin Zybalis 6 East 40										brown blue			
27	yes	"	$28	"	cousin Johan Andrzejewski Box 182 Wanderpriest, Pa										fair blue			Czchowice
28	yes	"	$25	"	cousin same address										grey			
29	yes	"	$20	"	brother Josef Novak 70 Oceanst Yonkers, NY										brown			Strzeszowice
30	no	"	$25	"	cousin same address										blue			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Thos second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and not city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

161

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Hamburg March 27th 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hostka	Marya	39		f	m	wife	no	no	Hungary	Slovak	U.S.A.	East Douglas	agent Jacob Kremiarek Krystalpalii	Mass	East Douglas
2	Pater	Stefan	26		m	s	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Brzezowka	mother Julia Pater Brzezowka	N.Y.	New York
3	Drisb	Katarzyna	19		f	s	home m	yes		"	"	"	Wierzawice	father Jan Drisb Wierzawice	Mass.	Forniaville
4	Gibas	Rosalia	18		f	s	"	no	no	"	"	"	Polese	mother Wiktorya Gibas Polese	Wis	Hlibe
5	Lieniawski	Mikolaj	18		m	s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Medyka	father Iwan Lieniawski Medyka	N.J.	Jersey City
6	Warkacz	Hendrikia	24		f	m	home m	"	"	"	Ruthenian	"	Hanyczka	brother Filip Syrdek Hanyczka	N.Y.	Yonkers
7	Syrdek	Michal	18		m	s	farm lab	"	"	"	Polish	"	Trzecinca	brother Jozef Skora Trzecinca	Ill	Chicago
8	Skora	Bronislaw	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Glinnik	father Wojciech Hasowicz Glinnik		
9	Hasowicz	Pawel	28		m	s	"	no	no	"	"	"	Bryly	mother Anna Szorstyka Bryly		
10	Szorstyca	Victor	19		m	s	"	"	"	"	"	"	Korzkow	father Bartlomej Szlstyc Korzkow		
11	Szlski	Wladyslaw	17		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Wola Lubecka	Bartlomej Swender Bronislow	Mich	Detroit
12	Swender	Josef	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Bronislow			
13	Zechmeister	Ignaz	54		m	m	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Vodjince	son Peter Zechmeister Vodjince	"	Piglow
14	"	Barbara	48		f	m	wife	"	"							
15	"	Stefan	11		m	s	son	"	"							
16	Milic	Lazo	16		m	s	farm lab	"	"	"	Croatian	"	Ravnes	mother Hyula Milic Ravnes	O	Youngstown
17	Katic	Nikola	26		m	m	"	no	no	"	"	"	Glinnica	wife Marica Katic Glinnica	Pa	Greensburg
18	Lonćarić	Ivan	18		m	s	6-53623-11/25/36	"		"	"	"	Radovac	father Ivan Lonzaric Radovac		
19	Daskinska	Stanislawa	30		f	s	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Posadrice	mother Maria Daskinska Posadrice	Vt.	Springfield
20	Taskinska	Jadwiga	25		f	s	"	"	"	"	"	"	"			
21	Sauerbrei	Georg	49		m	m	farm lab	"	"	"	German	"	Rosenbach	brother Adam Sauerbrei Rosenbach	Nebr	Ave Cook
22	"	Jacob Br	16		m	s	18-13662-3/17/13	"	"	"	"	"	"			
23	Kocian	Anton	44		m	m	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Vodjince	son Karl Kocian Vodjince	Mich	Detroit
24	"	Marya	42		f	m	wife	"	"	"	"	"	"			
25	Dawidonys	Andrej	25		m	s	farm lab	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Zewelisze	father Kazimir Dawidonys Zewelisze	Pa	Conshohocken
26	Wysowski	Leon	25		m	s	5-13575	no	no	"	Polish	"	Sunsk	brother Michal Wysowski Sunsk	N.Y.	Buffalo
27	Bosa	Antoni	28		m	s	"	"	"	"	"	"	Hipia	father Jan Bosa Hipia	"	"
28	Mastemak	Stanislaw	34		m	m	8-161360-2/6/39	"	"	"	"	"	Wola	wife Juliana Mastomak Wola	"	"
29	Zyla	Kasimir	38		m	m	"	"	"	"	"	"	Smork	" Josefa Zyla Smork	"	"
30	Pawratik	Jan	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Sunsk	" Maryanna Pawratik Sunsk	"	"

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 12

182

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
					Mrs. Bro'l Sefe Nedrowcik												
1	yes	self	40 yes	07/12 East Douglas	Bx 3 East Douglas, Mass	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	blond	brown	none	Hungary	Kapitalfalu
2	"	"	18 no		Jan Kanik												
					Delancey st 258 New York, N.y	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	"	Austria	Brzezowka
3	no	"	25 "		uncle Tomasz Hostpod												
					Bx 129 Fortmerville, Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	"	Wrzerzawice
4	"	"	21 "		brother Leon Urbas												
					Bx 44 Hicle, W Va	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Polcze
5	"	"	23 yes		uncle Iwan Kyrak												
					Pine st 158 Jersey City, N.J	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Modypa
6	"	"	30 "		aunt Marina Kubiak												
					Nelberg st 1 Yonkers, N.y	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	Florynpa
7	yes	"	20 "		brother: Jakob Cyrdets												
					Hickory ave 1152 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	"	Trzcinica
8	"	"	12 "		brother: Stanislaw Skora												
					Travis st 1022	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	Glumerk
9	"	"	20 "		brother Jakob Cyrdets												
					Hickory ave 148	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Bryly
10	"	"	35 "		uncle												
					same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	"	Wodzerow
11	"	"	10 "		brother Antoni Cyrdets												
					Forst st 1059 " " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gray	"	"	wola Lubecka
12	"	"	22 yes		brother: Jan Swender												
	yes till 5				Tilden st 1120, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Bronzow
13	Detroit	"	24 "														
	8				cousin Adolf Nieszulty												
14	"	husband	yes "		Inglow, Mich	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	"
	5																
15	"	father	"		no st	"	"	"	"	"	"	4 2	"	blond	"	"	"	"
					father Damjan Milic												
16	no	self	25 yes		Cast Box 321 youngstown, O	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	Ravnes
	5				cousin: Petar Katic												
17	yes	"	26 yes 04/07	Pa Greensburg	no st Greensburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	gray	"	"	Oblicnica
	5				brother Josip Galetic												
18	"	"	20 no		" " "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	brown	"	"	Radovao
					brother Jan Jaskinski												
19	no	"	45 "		Springfield, Vt	"	"	"	"	"	"	5 7	"	d	blue	"	Russia	Posadzice
20	"	"	41 "		bx 781	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
					brother Jakob Weber												
21	yes	"	25 "		Mc Cook, Nebr	"	"	"	"	"	"	5 7	"	d blond	brown	"	"	Rozentack
22	5	"	"		no st	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	"	"
					brother Josef Deker												
23	5	"	50 yes		Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 7	"	d blond gray	brown	"	Hungary	Cserk
24	5	husband	"		Hendrick st 32	"	"	"	"	"	"	5 7	"	gray	"	"	"	Ukorar
					brother vincent Dawdonys													
25	5	self	25 "		no st Centralia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	d blond	gray	"	Russia	Zawclivzce
					cousin: Marian Babicor													
26	5	"	30 "		Jastro st 186 Buffalo, N.y	"	"	"	"	"	"	5 6	"	d blond	blue	"	"	Simok
					cousin													
27	5	"	25 "		same address	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	Lezia
					cousin Wladyslaw Stawinski													
28	5	"	25 "		Bleeks Amer st 448 Buffalo, N.y	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	gray	"	"	Jastrzebska
					brother: Maryan Babicz													
29	5	"	28 yes 03/12	Buffalo, N.y	Jastro st 186 Buffalo, N.y	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Simoth
					brother Wladyslaw Nowada													
30	5	"	28 no		Amer ave 448 " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Short second Officer (State whether Master, First or Second Officer) of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jivon
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

Amerika

I, Dr. de Bra, Surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly Studr that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

183

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

Amerika

I, Lr. de Bra, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

163

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from Hamburg, [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kupiec	Kasper	17		m s.	f. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Chrzanowica	father: Jan Kupiec Chrzanowica	Mich.	Detroit
2	Wiktor	Jozef	19		"	"	"	"	"	"	"	Skrzeszowka	" Jerzy Wiktor Skrzeszowka	Pa.	Scooba
3	Rojek	Jan	18		"	"	nw	nw	"	"	"	Jaroslawice	" Józef Rojek Jaroslawice	"	Elephanty
4	Smolkowicz	Jozef	33		m	"	yes	yes	"	"	"	Szymbark	wife: Maria Smolkowicz Szymbark	Wisc.	Milwaukee
5	Drewniany	Wladyslaw	17		s	1-89437	"	"	"	"	"	Olesna	father. Maciej Drewniany Olesna	Ill.	Chicago
6	Wegrzyn	Józef	14		s.	"	"	"	"	"	"	Cerekwice	father: Andrzej Wegrzyn Cerekwice	"	"
7	Kula	Wladyslaw	21		s.	"	"	"	"	"	"	Kwilcz	" Rozalia Kula Kwilcz	"	"
8	Kowalczuk	Amelia	17		s. maid	"	nw	yes	"	Lithuanian	"	Rzezycka	mother: Julka Kowalczuk Rzezycka	Pa.	"
X 9	Kwiatka	Anna	19		"	3-193011-4/16/40	"	"	"	"	"	"	father: Jozef Kwiatka	"	"
10	Jonnek	Maria	16		"	"	"	"	"	"	"	Snezinka	mother: Aleksander Jonnek	"	"
11	Czopyk	Julka	25		m. wife	"	"	"	"	"	N.Y.C.	Jamaica	" father: Maria Czopyk Syrenka Nyorki	N.Y.	Jamaica
12	"	Kazia	10		s. child	"	"	"	U.S.A.	"	"	N.Y.			
13	Rezitzyk	Julka	16		s. maid	yes	yes	Austria	"	"	Austria	Dzieki	father: Jos Rezitzyk	"	"
+ 14	Cwirek	Antonina	21		"	[illegible]	"	"	"	Polish	"	Chechli	mother: Teresa Cwirek Chechli	"	"
+ 15	Kupiec	Anna	16		"	[illegible]	"	"	"	"	"	Kozminka	father: Piotr Kupiec Kozminka	"	Scooba
16	Dubiel	Franciszek	24		m m	f. lab.	"	"	"	"	"	Lukowiec	wife: Wawrzyniec Dubiel Lukowiec	"	Scooba
17	Chmielecki	Mikolaj	23		s.	"	"	"	"	Lithuanian	"	Bacipie	mother: Maria Chmielecka	"	Detroit
18	Lesicki	Andrej	30		m	"	"	"	"	"	"	Lilesmere	wife: Maria Lesicki Bacipie	Ont.	Canada
19	Wladarin	Jozef	17		s.	"	"	"	"	"	"	Szczerze	brother: Simon Wladarin Szczerze	"	Edmonton
20	Kalabir	Katarzyna	38		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Paske Kalabir	"	"
21	Dziadosz	Maryan	21		s.	507281 2-1137	nw	nw	"	Polish	"	Kopienka	mother Anna Dziadosz Kopienka	"	"
22	Wyszynski	Michal	17		m	"	yes	yes	"	"	"	Olszewnica	father. Tomasz Wyszynski Olszewnica	"	"
+ 23	Kwiatkowska	Leokadya	17		s.	"	nw	nw	"	"	"	Pawtowo	mother: Agnieszka Kwiatkowska Szczerze	"	"
24	Smith	Grace	27		m m.	8-51500	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Szczerze	wife Teresa Smith Szczerze	"	"
25	Nowak	Agnieska	17		s.	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Pierzchanka	father: Jozef Nowak Pierzchanka	Ill.	Hamilton
26	Chrzepa	Magdalena	17		s.	"	"	"	"	"	"	"	" Michal Chrzepa	"	"
27	Pedrowicz	Jadwiga	26		m. m.	f. lab.	"	"	"	Lithuanian	"	Cwikowo	wife: Zofia Pedrowicz Cwikowo	"	"
+ 28	Smolinice	Peter	18		m.	f. lab.	yes	yes	Austria	Lithuanian	Austria	Szczepanki	mother: Maria Smolinice Szczepanki	N.Y.	New York
29	Wolczek	Jan	45		m	02-67854 505 11/15/40	"	"	"	"	"	Szczawka	wife: Wiktoria Wolczek Brzozowka	Ill.	Chicago
30	Chilarski	Stanislaw	21		s.	11-143778-11/20/36	"	"	"	"	"	Polen	father: Michal Chilarski Polen	N.Y.	Jersey City

82

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 6th*, 1912

151

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any kind of corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming to perform any labor or service for any person or corporation, or agent thereof, under any contract, express or implied, made previous to the importation of the alien making the same, whether such contract has in fact been made or not, and whether such alien has actually entered into any employment under such contract.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any law, custom, or contract assisted or encouraged to come to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	brother: Pawel Kikler 19th Str. 15 Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	grey	none	Austria Tarnowitz
2	"	"	21	"	brother: Jan Wiktor Slovakia	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Skrzowitz
3	"	"	24	"	cor. Pl.: Jan Wiktor Slovakia Irene Str. Sommerset Pa. Cor. Pl.: Józef Magdon Cook Co. Maynard, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	" Gogoschütz
4	"	"	25	yes 1907 Milw.	wife: Mike Thiecke	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" Lyonshark
5	"	"	20	no	sister: Milwaukee 934 Lenox Str. Milwaukee, Wis. cousin: Wawrzyniec Kula 31 Johnson Str., Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	" Klein
6	"	"	25	"	father:	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	" Radberg
7	"	"	40	"		"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" Kreidel
8	"	"	42	"	wife: Iwan Kowalczyk 73 Str., Coaleville, Pa cousin: Jadwiga Cimińska	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blond	brown	"	" Kreydel
9	"	"	45	"	wife: Iwan Kowalczyk 12 Str.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	" "
10	S	"	24	"	33 Ave R. P.O. 40, Coaleville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	" "
11	no	"	20	yes 1907 Ill. 111 Jennings	Lithuanian: Stefan Czopczyk	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	" Dyerski
12	"	"	is born in		126 Rockaway Road, Jamaica, L.I.	"	"	"	"	"	"		"	blond black		"	L.I. Jamaica
13	"	"	25	born	cor. Pl.: " " N.Y. cousin: Jan Stachowicz	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	Russia Dyerski
14	"	"	26	"	" " 116, " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Checkly
15	"	"	15	"	sister: Anna Kopec 37 North Str., Brooklyn, N.Y. cor. Pl.: Franciszek Kawgiel	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	grey	"	" Kurzwitten
16	"	"	26	"	43 Perrine Str., Auburn, N.Y. sister: Anna Kuczyngier	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	" Lekawicz
17	"	"	25	"	37 Mercer Str., Newark, N.J. cousin: Ilker Hanka	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	" Galicia
18	"	"	25	"	129 Fell Str., Elizabeth, N.J. " : Nagel Vladimir	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	" Kirkwitten
19	"	"	26	1907 N.Y.	752 Hude Str., Perth Amboy, N.J. brother: Jacob Kalata	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	"	"	" Russia
20	"	"	26	yes 10. Perth Amboy 752	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	" "
21	"	brother	20	no	brother: Jan Dziadosz 28 Ave, Arnold, Pa wife: Piotr Wyszomirski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	" Poland
22	"	wife	16	"	4th Str. Ave B. 55, New York br. Pl.: Jan Lesniewski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown blue	"	"	" Poland
23	"	br. Pl.	7	"	410 Gibson Str., Reading, Pa " : Ferdinand Kaiser	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	" Germany
24	"	self	24	"	832 Franklin Str. Detroit, Mich. sister: Zofia Kowsk North Manchester Ave	"	"	"	"	"	"	5 0	"	blond blue	"	"	Germany
25	S	"	32	"	wife: Josef Betz	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	grey	"	Poland
26	S	"	30	"	f	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	"	"
27																	
28	"	"	35	no	cousin: Józef Szczebyło 3rd Henrich Str. New York friend: Marie Rymut	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown		"	Poland
29	yes	"	40	"	513 Lehmen Str., Chicago, Ill. brother: Franc Mularski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black grey		"	"
30	no	"	20	"	160 Ritten Str., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vors second Offr (State whether Master, First or Second Officer), Amerika swear, of the ....., from Hamburg ..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vors
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not a town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

165

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing from Rotterdam to (State whether from foreign port or port of arrival, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 21, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
SL 1	Czapski	August	24	m	s	blacksmith	yes	yes	Austria	German	Austria	Herter	Bruder Pauline Czapski	N.Y.	New York
SL 2	"	Edmund	14	"	"	brother	"	"	"	"	"	"	Mutter Bruder	"	"
3	Zorn	Anton	17	"	"	blacksmith	"	"	"	"	"	Katarinenwerf	mother Auguste Zorn	"	"
4	Hexel	Martin	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Herter	father Johann Hexel	N.J.	Jersey City
5	Potschka	Georg	24	"	"	f. lab.	"	"	Germany	"	Germany	Bojoden	Stiefvater Michal Potschka	N.Y.	New York
6	Andras	Michaly	35	"	m	"	no	no	Hungary	Rumanian	Hungary	Valkany	wf. Lafka Andras	Wis	Sheboygan
7	Kolisa	George	34	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Carasz	brother Adam Kolisa	Wis	Milwaukee
8	"	Anna	30	"	f	wf	no	no	"	"	"	"	Tennessag Bo	"	"
9	Pentaler	Heinrich	19	m	s	f. lab.	yes	yes	"	German	Bovnya		mother Anna Pentaler	"	"
10	Csefan	Peter	27	"	m	"	"	"	"	Rumanian	Fekete Ator		wf. Rose Csefan Bovnya	Conn.	New Britain
11	Andor	Ivan	18	"	s	"	no	no	"	"	"	"	father Alexander Andor Fekete Ator	"	"
12	Pantya	George	27	"	m	"	yes	yes	"	"	"	Tennesseches	wf. Zuki Pantya	Ill.	Peoria
13	"	Stefan	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Tetta Pantya Tennesseches	"	"
14	Krancyos	Istvan	26	"	s	"	"	"	"	Magyar	"	Lvasz	step-father Michaly Szelkovics	"	"
15	Ozgyeresan	Jarros	30	"	m	"	no	no	"	Rumanian	"	Valkany	wf. Sofia Ozgyeresan Ivan	Conn.	Hartford
16	Szisanu	Elegor	42	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Sofia Szisanu Valkany	"	"
17	Dragan	Arkadia	36	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" Maria Dragan	Ill.	Peoria
18	Horodyski	Antoni	23	"	s	"	"	"	Russia	Polish	Austria	Sinkowce	father Nikolaj Horodyski	Conn.	Hartford
19	Libryk	Dmytro	33	"	m	6-87940-2/15/20	no	no	"	Ruthenian	"	Borownka	wf. Maria Libryk Borownka	N.J.	Passaic
X 20	Gogodaryk	Petro	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Tarsia Gogodaryk	"	"
21	Wasylkiw	Anna	18	"	f	maid servant	yes	yes	"	"	"	"	father Petro Wasylkiw	"	"
22	Dmytriw	Petro	18	"	m	f. lab.	"	"	"	"	"	Kalebowka	father Wasyl Dmytriw Kalebowka		Jersey City
23	Biszczuk	Dmytro	23	"	s	"	no	no	"	"	N.J.	Jersey City	" Stefan Biszczuk		
24	Luniw	Ivan	19	"	"	"	"	"	"	"	Austria	Kalebowka	mother Justyna Luniw		
25	Biszczuk	Stefan	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Petro Biszczuk	"	"
26	Woloszyn	Wasyl	22	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Lavki	father Stefan Woloszyn Lavidvacy	Pa.	Brooklyn
27	Ozog	Katarzyna	20	"	f	maid servant	"	"	"	Polish	"	Niemadowka	sister Marjanna Ozog Niemadowka	Conn.	New Hampton
28	Pinnacz	Josef	42	"	m	f. lab.	"	"	"	"	"	"	sister Mag dalena Klozanpe Niemadowka	"	"
29	"	Jadwiga	31	"	f	wf.	"	"	"	"	"	"		"	"
30	Lopka	Piotr	45	"	m	day-lab.	no	no	"	"	Pa.	Easthampton	wf. Wiktorya Lopka Tokolow	"	"

83

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 166

Arriving at Port of New York, April 6 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, firm, society, corporation, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	1906	New York		[illegible] Wenzel Krapstik 158 E. 6th St. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown brown	none	Austria	Unter Hanersdorf
2	"	brother	no					"	"	"	"	"	"	4 9	"	light grey	"	"	"
3	no	self	25				cous. Kasi Weber 158 Palisade Ave. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black brown	"	"	Kahnnicutorf
4	yes	"	25				br. i. l. Wenzel Krapstik 158 E. 6th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	light blue	"	"	Unter Hanersdorf
5	no	"	25				friend Johann Hubert 1107 17th St. Sheboygan Wis	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	Germany	Bogorben
6	no	"	25				br. i. l. Markits Tenase 1744 E. Jefferson Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4 5	"	" "	"	Hungary	Falkeny
7	no	"	70	1907	Milwaukee		cous. Tony Fulcian 1 Grand St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	"	"	Lovenszag
8	husband	"	yes				uncle Johann Bendaler 597 E. [illegible] br. i. l. Peter Rad 525 Washington St. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	4 5	"	black brown	"	"	Parac
9	no	self	32	no				"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	"	Orbeny
10	no	"	25					"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Talpas
11	no	"	25				cous. Peter Fabtinar 1209 Russel St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond "	"	"	Ikervector
12	no	"	yes	1909	Minneapolis Minn		cous.	"	"	"	"	"	"	4 5	"	black "	"	"	Szeulak
13	no	"	25	no			same address	"	"	"	"	"	"	4 5	"	brown blue	"	"	"
14	no	"	25	1907	Detroit Mich		br. i. l. Carl Szigay 20 Saunderbilt Ave.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	"	Zvan
15	no	"	25	1907	St Paul Minn		cous. Peter Opris 23 Front St. St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	"	Falkeny
16	no	"	25	1905	06 Cincinnati Ohio		friend Tomas Ujitor 1st Ferry Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	"
17	no	"	25	1907	no		friend Alexandru Alexiu 1734 " "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	"
18	no	"	25	1907	no Hartford Conn		cous. Wladyslaw Lalach 92 Liberty St. Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	Austria	Strikowa
19	no	"	25				cous. Prokop Hvorak 662 Straight St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Borsowka
20	no	"	25				same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	"	"
21	no	"	25				cous. same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond brn	"	"	
22	no	"	26				broth. Michal Dymytrow 132 Esser St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	black grey	"	"	Chlebowka
23	no	"	25	no	Jersey City		br. i. l. Teodor Zolowy 107 Montgomery St. "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
24	no	"	22	no			cous. Wincens Wisocenk 132 Esser St. " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dbr brown	"	"	"
25	no	"	25				broth. same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" grey	"	"	Isaaki
26	yes	"	18				friend Nikolaj Zotorowics 97 Manhattan St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	"	Serviadnio
27	no	"	40				br. i. l. Adam Dorak 8 Everett St. Northampton Mass.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" grey	"	"	Nowosielica
28	no	"	yes	1907	14 Northampton Mass.		br. i. l. Walenty Sliz 26 Brook St.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" brown	"	"	
29	husband	"	30	"	"	"	friend	"	"	"	"	"	"	5	"	" grey	"	"	
30	no	self	35	1907	11	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" "	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Kroto second Off, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master or other Master, First or Second Officer.)

Roos
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

II 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—comprising the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1115

Affidavit of Surgeon.

Amerika

I, Dr. de Bra, Surgeon of the sailing therewith

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be,)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

48

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Nitsa	florian	42		m	m	farm lab	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Czinczmas	wife Maruzja Nitsa Egres	Pa	Philadelphia
2	Nikolerski	Nic	35		"	"	"	"	"	"	"	"	Egres	father Floarea Nikolerski Egres	"	"
3	Hailan	Vasile	34		"	"	"	"	"	"	"	"	Kenselke	" Ludovika Hailan Kenselke	O	Columbus
4	Dobani	George	25		"	s	"	no	no	"	"	"	Adaucsos	father George Dobani Adaucsos	"	Canton
5	Szentgyorgyi	Josef	38		"	m	"	"	"	"	"	"		wife Anna Szentgyorgyi	"	Alliance
6	Schreck	Anna	45		f	wife	"	"	"	"	Roman	"	Nagyszollos	brother Josef Seller	Minn	New Duluth
7	"	Rosa	10		s	child	"	"	"	"	"	"		uncle		
8	Gropsorean	Anna	50		w	wife	"	"	"	"	Roumanian	"	Nagyszollos	Nagyszollos brother Vasile Jonea	Pa	Philadelphia
9	Dragujeski	Vincente	48		m	m	farmer	"	"	"	"	"		wife Lenka Dragujeski		
10	Gropsorean	Anna	21		f	"	wife	"	"	"	"	"		father Vincente Campanes		
11	"	Vicra	1		s	"	child	"	"	"	"	"		grand "		
12	Kikirkan	Aron	25		m	"	farm lab	yes	yes	"	"	"	Nagyszollas	father Josef Kikirkan Nagyszollas	Mich	Detroit
13	Tretta	Josef	32		"	m	"	"	"	"	"	"	Begaszmihaly	wife Fenna Tretta Begaszmihaly	O	Cincinnati
14	Popiesa	Petrer	30		"	"	"	no	no	"	"	"	Tomova	" Marianna Popiesa Tomova	N y	Hornellsville
15	Kitsik	Dimitru	38		"	"	"	"	"	"	"	"		" Anna Kitsik		
16	Varosi	Zsofia	18		f	s	house m.	yes	yes	"	Magyar Roman	"	Salandorogo	father Josef Varosi Salandorogo	N J	Carlwood
17	Schaab	Antal	42		m	m	blacksmith	"	"	"	Roman	"	Palarida	wife Marie Schaab Palarida	N y	New York
18	Kostea	Joan	47		"	"	farm lab	"	"	"	Roumanian	"	Nagyszollos	" Viena Kostea Nagyszollos	Ill	Chicago
19	"	Simion	15		"	s	"	"	"	"	"	"		brother		
20	Dulo	Georg	17		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	Hungary	Podrahaza	father Andraly Dulo Podrahaza	Pa	Lehighton
21	Siniszk	Michal	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Kavasred	" Ivan Siniszk Kavasred	"	Homestead
22	Ziemba	"	25		"	m	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Struzna	" Jan Ziemba Struzna	N J	Jersey City
23	Gebrowicz	Josef	32		"	m	"	no	no	"	"	"	Brinkmal	wife Laleka Gebrowicz Brinkmal	Pa	Johnstown
24	Melnik	Andrich	24		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	mother Tacka Melnik		Windber
25	Niemczuk	Wasyl	25		"	m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zarnye	wife Marya Niemczuk Zarnye	"	Lehighton
26	Durakovic	Rade	35		"	s	"	"	"	"	Croatian	"	Doluy Lapac	father Milo Durakovic Doluy Lapac	Ind	Le Beard
27	Milensnic	Ivo	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Maria Milensnic	Nev	Gill
28	Kokes	Lazo	19		"	"	"	no	no	"	"	"		friend Milos Kuga	Ind	Indiana Harbor
29	Rasota	Ivan	42		m	m	"	"	"	"	"	"		wife Ilova Rasota		
30	Wojcik	Jacob	26		"	"	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krzywyslowice	wife Helena Wojcik Krzywyslowice	Pa	Plymouth

84

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 168

Arriving at Port of New York, April 04, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	yes 09 Ohio Cincinnati	agent Nick Cristea Th 833 Th 7 Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	brown	none.	Hungary	Egres
2	"	"	24	no	agent Jovan Matei " " " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	30	"	cousin Alexandru Onea Parson ave 1984 Columbus, O	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	"	Kentelke
4	"	"	25	"	agent: Vasile Margineau Canahan ave 921 Canton, O	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	"	Adamos
5	"	"	17	"	brother Jure Spanta Box 165 Alliance, O	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	"	"	"
6	yes	self	103	yes	husband. Antal Litrecki father New Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Nemetkurcsan
7	"	mother	"	"	no st	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"
8	yes	self	23	"	son Adrian Gropoorean 609 North 3 st Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Nagypomlos
9	"	"	25	yes 09/11 Philadelphia	son Ilan Dragojeski North 3 st 609	"	"	"	"	"	"	4 8	"	black	"	"	"	"
10	no	"	26	no	husband Adrian Gropoorean " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	"
11	yes	mother	—	"	father 609 north 3rd st	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	self	25	"	agent: Trajan Rika Fredrik st 428 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	4 5	"	black	blue	"	"	Nagyszalas
13	"	"	25	"	br Tefta Pretta 1870 Central ave Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	4 6	"	brown	brown	"	"	Bega St. Miklos
14	"	"	24	"	brother Todor Popiera R st 317 Louisville, Ky	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	Torcsva
15	"	"	25	✓	friend Tarkas Todor ~~2 st 249~~ 1625 - 35th Et	"	"	"	"	"	"	4 4	"	grey	brown	"	"	"
16	no	"	17	"	cousin Josef Reinhardt nearest Post Train Woods, Gaenwood, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blond	blue	"	"	Holinka
17	yes	"	40	"	agent: Anton Bridler 142 st 306 E. Jonnton New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	brown	"	"	Palaido
18	"	"	50	"	agent. Toma Cotoara Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	"	"	Nagypomlos
19	"	father	—	"	May st 2306	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	grey	"	"	"
20	no	self	20	"	cousin Tolan Supos no st. Lehighton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	Austria	Pistalaza
21	"	"	19	"	agent: Iwan Zecska 3rd st. 739 Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	Kavasred
22	"	"	34	"	brother: Stanislaw Ziemba Berod Ave 211 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Austria	Struzna
23	yes	"	29	"	cousin Peter Skosnicka Noren Ave 308 Tolenstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Puchenal
24	"	"	25	"	brother: Wasyl Mielnik no st Windber, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
25	no	"	20	"	uncle Peko Nienerska no st. Lehighton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	Hungary	Zarnye
26	yes	"	26	"	friend: Iwan Dirakovic Scott st 733 So Bend, Ind	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	"	Dolny Lapac
27	~~yes~~ no	"	24	"	father: Vujo Milanovic Box 244 Gill, New	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	"	"	"	"
28	yes	"	20	"	friend: Stevan Kriga Lentzig 3514 Indiana Harbor, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	black	"	"	"	Petrovac
29	"	"	22	yes 07/09 Duluth	friend: Gyorgyje Krickovic Decatur 3511	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	grey	"	"	Dolny Lapac
30	yes	"	32	no	friend: Valanty Pitkanosky Meyer str. 8 Plymouth, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dk brown	"	"	Russia	Prigmyslowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos second Offr (State whether Master, First or Second Officer), of the Amerika, from ~~Bremen~~ Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ptrs
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

H 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city, or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith
(State whether "Surgeon ... sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

Immigration Officer.

169

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. America sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Konarowski	Jan	37		m m	f. lab	no	no							
ADMITTED 2	"	Marcelina	26		f m	wife									
ADMITTED 3	"	Elsbieta	3		f s	child	8A-3992 (505) 7/16/41		Russia	Polish	Russia	Starokon stantow.	Father Michal Konarowski Starokonstantow	Mich	Detroit
ADMITTED 4	"	Helena	11m		f s	"	8A-3991 (505) 7/16/41								
5	Vaina	Anna	20		f m	wife	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nyeri	father Janos Vaina	Ill	Chicago
6	Silvestrü	Joan	43		m m	f. lab	no	no	"	/	"	Nagykomlos	wife Anna Silvestrü Nagykomlos	"	"
DEPORTED 7	Dragueseü	Mihai	45		m m	"	"	"	"	/	"	"	" Lena Dragueseu	"	"
8	Boabes	Mihaüs	49		m m	"	"	"	"	"	"	"	" Eraida Boabes	"	"
9	Kristea	Stefan	37		m m	"	"	"	"	"	"	"	" Tiora Kristea	"	"
10	Lepadat	Silva	26		f m	wife	yes	yes			U.S.A.	Chicago Ill	mother Tiora Dragoeskii	Pa	Philadelphia
11	"	Lida	2		f s	"	no	no	"	"	Hungary	Nagykomlos	"	"	"
12	Milu	Zofia	22		f s	hand	yes	yes	"	Magyar	"	Newark	father Janos Milu	NJ	New Brunswick
DEPORTED 13	Vint	Gyozo	29		m m	joiner	"	"	"	"	"	Nagyenyed	" Josef Vint Nagyenyed	NJ	New York
14	Woreh	Karolina	20		f m	h. maid	"	"	Austria	Polish	Austria	Kamesznica	" Kapeuch Woreh Kamesznica	Pa	Olent
15	"	Stanislaw	25		m s	f. lab	"	"	"	/	"	"	" Jan Woreh	"	"
16	Kolinowska	Magda	17		f s	h. maid	2-604320 - 3/1/39 no		"	Ruthenian	"	Dzurzyn	mother Marzena Kolinowska Dzurzyn	Mass	Southbridge
17	Kociak	Anna	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	father Nykola Kociak	NJ	Ward
18	Krupinska	Franciszek	18		m s	f. lab	yes	yes	"	Polish	"	Wojtkowka	" Jan Krupinski Wojtkowka	NJ	Newark
DEPORTED 19	Rugay	Agnieszka	24		f m	wife	"	"					mother Anna Wyrzdeu Ziempnicow		
DEPORTED 20	"	Walerjan	1		m s	son	no	no	"	"	"	"	grandma Agata Wirzdeu Ziempnicow	NJ	Perth Amboy
ADMITTED 21	Krempa	Marzanna	5		f s	niece	no	no							
22	Kalamarz	Maria	18		f s	h. maid	yes	yes	"	"	"	Rozbur	father Sebastyan Kalamarz Rozbur	Pa	Kilton
23	Hanna	"	20		f s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Mirocin	" Wawrzyniec Hanna Mirocin	"	"
24	Zurkowski	Jan	25		m s	f. lab	"	"	"	Polish	"	Kurow	sister Viktoria Zurkowska Kurow	"	Uniontown
25	Kawera	Franciszek	17		f s	"	"	"	"	"	"	Stakowska	father Josef Kawera Stakowska	"	Philadelphia
26	Wyderka	Jedrzej	18		m s	"	"	"	"	"	"	Kmieszcz	mother Maria Wyderka Kmieszcz	Mich	Detroit
27	Szuba	Josef	29		m m	"	no	no	"	"	"	Zarowice	wife Katarzyna Szuba Zarowice	Ill	Chicago
28	Wach	Karol	25		m s	blacksmith	yes	yes	"	"	"	"	" Kunigunda Wach	"	"
29	Kazarz	Wladyslaw	21		m s	f. lab.	"	"	"	"	"	"	" Marya Kazarz	"	"
30	Lewkin	Tekla	18		f s	h. maid	"	"	"	"	"	Ruthowce	father Zachariasz Lewkin Ruthowce	Mich	Detroit

85

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 78

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of New York *April 2*, 19 12

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or dumb, or blind, or lame, or insane, or idiotic, or epileptic, or crippled, or deformed, or otherwise physically or mentally defective, so that such defect may affect his ability to earn a living?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?													
1	no	self	5 no				no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown / brown	none	Russia	Warakomstanowo
2	"	husband	25 "			cousin Stanislaw Lewanski Cenwell Av 1492 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
3	"	father	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	" "	"	"	"
5	yes	self	25 no			husband Petrie Voina Fullerton ave 1606 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" gray	"	Hungary	Nagykomlos
6	"	"	350 "			" " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	"	"
7	"	"	25 yes 1906 10	Chicago Ill		brother Vasile Dragunescu Fell ave 1437 " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	"	"	"
8	no	"	25 no 1907 10	"		nephew Teodor Apostol	"	"	"	"	"	"	4	5	"	" brown	"	"	"
9	no	"	25 no 1909 10	"		friend Antonio Bucca Kevenswood park 5843 " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	"
10	no	"	40 no			husband Pantelis Lepadat Nort 3 St 704 04 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
11	no	"	no			cousin Julia Kayoros Nelson St 30 New Brunswick NJ	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond / gray	"	"	"
12	no	"	20 no			friend Bela Hampe 331 East 13 St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown / blue	"	"	Kosice
13	yes	"	20 "			cousin Ludwik Worek 147 Howe Street Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" gray	"	"	Nagyiszyod
14	no	"	37 no			brother " " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" brown	"	Austria	Kaczanica
15	"	"	39 no			uncle Tekacz Wolgan Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond / gray	"	"	"
16	"	"	32 no			" Jakob Olish Box 26 Ward W Va	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" brown	"	"	Dzurzyn
17	"	"	22 no			" Danyl Lidor 50 Herman St Newark NJ	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" gray	"	"	"
18	"	"	27 no				"	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	"	"	Wojtkowice
19	yes	"	25 yes 1909 10	Meriden Conn		husband Mikolay Rugaj Wojne St 8-8 Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	3	2	"	" "	"	"	Zimpurie
20	yes	"	25 no			" " " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" gray	"	"	"
21	yes	father	"			father Jan Krempa " " "	"	"	"	"	"	"			"	" "	"	"	"
22	yes	self	22 no			friend Wojciech Lisicka Box 27 Clifton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Rozbuz
23	yes	"	21 no			brother " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Mirocin
24	yes	"	29 no			friend Stanislaw Lyga 1535 Adair St Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Zbyszcze
25	yes	"	33 no			brother Julian Godowicz 1201 East Moreland St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Polakowska
26	yes	"	18 no			" Stanislaw Walkowicz Company 39 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	Winiszay
27	yes	"	22 no			" Antoni Kolodziej 556 13 St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" gray	"	"	Lyubienian
28	yes	"	21 no			uncle Jakob Wojciech 612 12 St Pace " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	"	"	Wroclaw
29	yes	"	23 yes 1907 10	Cleveland O		cousin Wladyslaw Krakowski 556 12 St " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown "	"	"	Janowice
30	yes	"	32 no			" Petro Kazula Livingston 93 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	"	Kuthowce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Voss second Offr (State whether Master, First or Second Officer), of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Voss
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1118

Affidavit of Surgeon.

Lr. de Bra — Amerika

I, , Surgeon of the eight sailing therewith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly Bwoar that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

171

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
88															
1	Kozik	Władysław	26	m	m	gardener	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lelka rabiecka	Wf Zofia Kozik Lelka Zabiecka		
2	Tenca	Adam	18	"	s	farm l	"	"	"	"	"	Wola rusinowska	father Piotr Tenca Wola Rusinowska	Mass	Wetca
3	Kasica	Rosalia	21	f	"	housem.	"	"	"	"	U.S.A.	Passaic N.J.	father Karol Kasica	N.J.	Passaic
4	Kobylak	Jan	17	m	"	farm l	"	"	"	"	Austria	Wola rusinowska	mother Rozia Kobylarz		
5	Dzeric	Wojciech	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Dzeric		
6	Kasica	Katarzyna	17	f	"	housem.	"	"	"	"			father Wojciech Kasica		
7	Kerchel	"	17	"	"	"	"	"	"	"			father Jan Kerchel Ziemponiow		
8	Bednar	Agata	18	"	"							Ziemponiow	father Andrzej Bednar		
9	Ballozy	Antoni	18	m	"	farm l	"	"	"	"			bro Michał Ballozy Reginow Stary		
10	Kwasnik	Karol	25	"	m	"	"	"	"	"		Wola rusinowska	wf Anna Kwasnik Wola rusinowska		
11	Oblyzraniuk	Andrzej	45	"	m	"	no	no	"	Ruthenian		Bronsilow	wf Zofia Oblyzraniuk Bronsilow	N.Y.	New York
12	Tokaryk	Olena	29	f	"	housef.	yes	yes	"	"			father Iwan Tokaryk	Pa	Pittsburg
13	Bronowski	Stanislaw	19	m	s	farm l	no	no	"	Polish		Bar Bozer	mother Leopold Bronowski Zielowice		
14	/	Józefa	25	f	"	housem.	"	"	"	"			brother	Ill	Waterbury
326804 4/3/30 15	Honorska	Antonina	18	"	"	dressmaker	yes	yes	"	"			father Wojciech Honorski		
16	Bieciorski	Władysław	27	m	"	mason	"	"	"				father Mikołaj Bieciorski		
17	Lohaza	Mykola	25	"	"	farm l	no	no	"	Ruthenian		Borzonka	father Wasyl Lohaza Borzonka	N.	Passaic
18	Dzybyk	Ruth	21	"	"	"	yes	yes	"	"		Zdzyszczany	mother Anastazya Dzybyk Zdzyszczany		Passaic
19	Babcon	Stanisław	38	"	m		no	no	"	Polish		Skoniczka czarna	wf Aniela Babcon Skoniczka czarna	N.Y.	Chicago
20	Mierek	Apolonia	20	f	s	housem.	yes	yes	"	"			mother Maryana Mierek		
21	Petroci	Wasyl	28	m	m	farm l	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Rakarnya	wf Anna Petroci Rakarnya	Pa	Wright
22	Lach	Petro	25	"	"	"	no	no	"	"		Nagy Rakocz	wf Rosa Lach Nagy Rakocz		Erie
23	Hikal	Iwan	24	"	s	"	"	"	"	"		Zavacsrod	father Iwan Hikal Zavacsrod		Homestead
24	Warenyca	Teddo	32	"	m	"	yes	yes	Austria	"		Zatsor stary	wf Kaska Warenyca Zatsor stary		Hatfield
25	Tallacs	Gyula	31	"	"	"	"	"	"	Magyar		Nyitad	wf Bamos Tallacs Nyitad		Wilkesbarre
26	Bágor	György	24	"	"	"	"	"	"	"			wf Karoline Jago		
27	Buzas	Sandor	32	"	"	"	"	"	"	"			bro Mary Buza		
28	Lenggel	Josef	47	"	"	"	"	"	"	"			wf Teresa Lenggel		
29	Varga	"	43	"	"	"	"	"	"	"			wf Jozefa Varga		
30	Nemeth	Bamos	26	"	"	"	"	"	"	"		Tapolcza	wf Eleonore Nemeth Tapolcza		

86

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

172

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ahen paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for the care and treatment of the insane, or a charitable institution supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25	no			Mrs Stiber Aniela Kasprzewska 17 Waterste Warren, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair / fair / brown	none	Austria	Lesko Zabiecka pola Rusinowska
2	"	"	$40	"			cousin: Jan Tarnowa 40 Passaic Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	"
3	"	"	$40	"			bro. Jan Polowniak 40 m. 96	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / grey	"	"	"
4	"	"	$9	no			cousin: Josef Wargacki 99 Passaic	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	"	"
5	"	"	$30	"			cousin: Stakot Kasia 40 m. 96	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / "	"	"	"
6	"	"	$35	"			cousin: Maria Kasia 9 m. 96	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / "	"	"	"
7	"	"	$50	"			cousin: Marya Rozovska 11 Passaic Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	" / " / "	"	"	Zienpnisov
8	"	"	$30	"			cousin: Weronika Wiopa 5 Wojnesta Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	" / " / "	"	"	"
9	"	"	$25	"			brother Jan Pallosny 55 Passaic St Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / brown / "	"	"	Rusinow Stary
10	yes	"	$25	"			sister Franciszka Slusarek N 7th St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	" / black / "	"	"	Wola rusinowska
11	No	"	$5	"			cousin: Danyelo Seczyk RFD 2 Box 101 Hewsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	" / " / "	"	"	Brzozowski
12	No	"	$5	"			cousin: Jozef Zielinski RFD 2 Box 101 Hewsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" / brown / "	"	"	"
13	yes	"	$41	"			brother Jan Bronkowski 8 Reiss St Waterbury, Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	" / red grey / "	"	"	Sieloncz
14	yes	"	$50	"			brother	"	"	"	"	"	"	5	6	" / brown / "	"	"	"
15	yes	"	$20	"			cousin	"	"	"	"	"	"	5	1	" / fair / "	"	"	"
16	yes	"	$21	yes	Pittsburg Pa	1907	cousin: Josefa Truszkiewicz 174 Kuzzuleau Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / dark brown / "	"	"	"
17	no	"	$30	no			uncle Tylyp Lisso 5262 Straight Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	" / fair grey / "	"	"	Bor. Wola
18	yes	"	$11	"			friend	"	"	"	"	"	"	5	6	" / dark brown / "	"	"	Wilpienny
19	yes	"	$40	"			bro. Antoni Mucek 4791 Kolynski Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / fair / "	"	"	Stanislaw Wola
20	yes	"	$50	"			brother	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " / "	"	"	"
21	no	"	$6	no			bro. Jan Pupas 220 St Lehigton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	Hungary	Zaborszka
22	No	"	$7	yes	Scranton Pa	1909	bro. Peter Senedin 118 St Siele, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" / " / grey	"	"	Nagy Rokasz
23	yes	"	$20	no			uncle Petro Munek 3rd St 439 Homestead Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	" / " / "	"	"	Parascsfed
24	yes	"	$25	"			cousin: Michael Mauko 50 3rd Sheffield, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " / "	"	"	Jasov Nagy
25	yes	"	$25	yes	Bridgeport Conn	1907	bro. Samuel Joachim 148 Fairfield Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	6	1	" / blue / "	"	"	Nyisa 1
26	yes	"	$25	no			wife Karoly Szabo 171 Spruce St	—	—	"	"	"	"	5	1	" / black brown / "			
27	yes	"	$25	"			bro. Sandor Porpaczi 174 — —	—	—	"	"	"	"	5	4	" / " / "			
28	yes	"	$25	"			wife Karl Szabo 171 — —	—	—	"	"	"	"	5	1	" / " / "			
29	yes	"	$25	yes			wife — —	—	—	"	"	"	"	5	3	" / " / "			
30	yes	"	$18	yes			wife Sandor Porpaczi 174 — —	—	—	"	"	"	"	5	5	" / fair blue / "			Nyiregyhaza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross second Offe, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous ~~contagious disease, or is a person~~ who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from **Hamburg** March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bajtor	Istvan	29		m m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Lako	wife: Borsai Bajtor Ter	O.	Columbus
2	Lengedi	Mikles	24		" s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Zalman Lengedi		
3	Karajs	Gyoergy	45		" mid.	"	"	"	"	"	U.St.	Perth Amboy N.J.	br. in l: Istvan Gyor	"	"
4	"	Maria dau	19		f. s.	h'ewmaid	"	"	"	"	"	"	Szerospatak	Ind	Elkhart
5	"	Margit "	11		" "	child	"	"	"	"	Hungary	Szerospatak		"	"
6	Czigler	Josef	37		m m	f. lab.	"	"	"	Germany	U.S.A.	Wien	father: Peter Czigler	Wisc	Milwaukee
7	"	Marton "	13		" s.	child	"	"	8-215350-140/24	"	"	Gyoenkoe	Gyoenkoe		
8	Beres	Ferencz	24		" "	farmlab.	yes	yes	"	Roumanian	Hungary	Szecsenyfalva	step-father: Nikolaes Jozef Szecsenyfalva		
9	Moldovean	Joanvilla	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Simion Moldovan	O.	Columbus
10	Kukes	Gyoergye	31		" m	3-110110-Str/36	"	"	"	"	"	"	wife: Rozika Kukes	"	"
X 11	Szabo	Borbala	24		f. s.	h'ewmaid	"	"	"	Magyar	"	Bukkegy	father: Szabo Janos Bukkegy	"	"
12	Andre	Tasso	36		m m	f. lab.	"	"	"	Roumanian	"	"	wife: Rosa Andre	N.J.	New York
X 13	Tomas	Sofie	22		f. "	h'ewmaid	"	"	"	German	"	Teghegy	father: Gottfried Gartner Teghegy	"	"
X 14	"	Filip	5		m s.	child	"	"	"	"	"	"		"	"
X 15	"	Gottfried	3		" "	"	"	"	7-148515 5/3/10	"	"	"		"	"
X 16	Kibbel	Terezia	25		f. m	wife	"	"	"	"	"	Dorfiafalu	father in l: Kibbel Janos Dorfiafalu	"	"
X 17	"	Janos	4		m s.	child	"	"	7-107741-6/14/38	"	"	"		"	"
X 18	"	Joszef	16		" "	"	"	"	7-177383-6/10/41	"	"	"		"	"
19	Lukesic	Mijo	31		m. m	f. lab.	"	"	"	Croatian	"	Sapune	wife: Spiska Lukesic Sapune	"	"
X 20	Skela	Jandre	32		" "	"	"	"	"	"	"	Cernac	" : Anka Skela Cernac	"	"
21	Zobenica	Mile	37		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Lucenca Zobenica Cernac	"	"
22	Lovicka	Natalia	20		f. s.	s. maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Lacka	father: Adam Lovicka Prekalec		
23	Stefanczik	Raska	17		" "	"	"	"	1-307825-6/11/40	"	"	Zaski	mother: Anna Stefanczik Zaski		
24	Ladzinski	Jacek	46		m m	f. lab.	no	no	"	Polish	U.S.A.	Palmerton Pa.	wife: Anna Ladzinska Zaski		
25	Jacimirski	Tomasz	22		" s.	"	yes	yes	"	Ruthenian	Austria	Tarnobrzeg	father: Dangter Jacimirski Lipa		
26	Mazur	Katarzyna	19		f. "	s. maid	no	no	"	"	"	Lipa	mother: Jadwiga Mazur Kurbanowice		
27	Karambar	Gyoergy	26		m m	f. lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Szenta	wife: Julia Karambar Szenta		
28	Chrzyzyk	Jurko	46		" "	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Lukowa	" : Josefa Chrzyzyk Lukowa		
29	Stuch	Borasko	17		f. s.	" maid	"	"	"	Polish	"	Wola Lekowa	father: Jan Stuch Wola Lekowa		
30	Pastuszek	Franciszek	28		m m.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Jaworzynka	wife: Josefa Pastuszek Jaworzynka		

87

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 174

Arriving at Port of New York, April 8, 1912

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, and if so, whether relative or friend.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or an institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	24 yes	1907 O. Columbus	friend: Anaras Bajlar 271 Hartmann Str., Columbus, O.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	brown	none	Hungary	Fair
2	"	"	56 no		" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
3	no	"	yes	1909 N.Y. Perth Amboy	bro. in l.: Mike Engyel	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Sovo polank
4	yes	"	yes	" " "	346 E 9th St. Elkhard, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
5	"	"	no			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
6	yes	"	50 yes	1907 Wisc. Milwaukee	neph.: James Knjotler 25 Jahre none St. Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gjurinjec
7	"	"	"	" " "		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8	"	"	20 no		friend: Johann Vasi 340 Fries Ave, Columbus, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Sorenyfalva
9	"	"	20 "		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
10	"	"	20 yes	1907 109 Canton, O.	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
11	no	"	30 no		cousin: Adalbert Schwartz 176 E 4th St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bikkhegy
12	yes	"	25 yes	1907 11 New York	friend: Lawrence Martin 421 E 5th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Bikkhegy
13	"	"	no		friend: Filep Tamas 922 E 13th St., New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Szeghegy
14	no	"	20 "			"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	Szeghegy
15	"	"	"			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
16	"	"	50 "		friend: Johann Kälbel 42 Ave Grand Point Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
17	no	"	"			"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	[illegible]
18	"	"	"			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	
19	yes	"	22 yes	1907 O. Lorain	brother: Ljudevit Lukesic 1037 E 29th St., Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Sopron
20	no	"	25 "	1907 109 Spokane	friend: Lava Vlaic 536 Poplar St., St Bend, Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Semlin
21	yes	"	24 "	1906 Spokane, Wash.	friend: Vujo Milenjaic [illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]							
22	no	"	20 "	1907 W. Warwick	brother: Michal Zawicki 191 Bridge St. Warwick	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Austria	Lipto [illegible]
23	no	"	20 no		friend: Teodor Fiegerek 319 E Hanover St., New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Kasa
24	"	"	20 yes	1912 Palmyra Pa.	" : Michal Kaczynski 117 Depot St., Lebanon, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Sipo
25	"	"	24 no		cousin: Bozo Milkovich 93rd St. 2415, Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Kamenmost
26	yes	"	20 "		cousin: Luka Milinka 120 Rae, Juniata, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	[illegible]
27	"	"	50 "		brother: Mike Kaczmarka 91 Moreland Ave, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Austria	[illegible]
28	"	"	40 yes	1901 Pa. Carl 107 St.	" : Stefan Skvarka 106 Jarden St. Scipio, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	peach orchard	[illegible]	[illegible]
29	no	"	21 no		brother: Anzik Pikrish 19 N.B., Berwer Meadow Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	none		
30	no	"	24 "		cousin: Antonina Jaworska 105 E 7th St. 121, New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Zimnawoda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Knox second Offc. of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knox
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gothic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

175

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

Form 508 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wot	Wasyl	19		m s	farmer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Gaje	father. Tymko Wot Gaje		
2	Ballal	Ivan	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother, Tekla Ballal	N.Y.	Hudson
3	Bye	Josef	18		" "	"	"	"	"	"	"	Ostrow	father Fiscel Bye Ostrow	"	"
4	Orckus	Piotr	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father. Konrad Orckus		Brooklyn
X 5	Lyba	Jacko	16		" "	"	"	"	"	"	Tarnopol	Tarnopol	friend. Michal Hradowski		
6	Bordiuk	Andrey	24		" "	"	"	"	"	"	Galicia	Hrubie	friend. Jan Bordiuk		
7	Jackuszenko	Marya	22		f "	farmer	"	"	"	"	"	"	father. Andrey Jackuszenko		New York
X 8	Toktyman	Anna	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father. Anton Tokbyman		Rochester
9	Sorotka	Antonka	19		" "	"	"	"	"	"	Galicia	Bilanowka	father. Wojciech Sorotka		Schenectady
10	Pylypczuk	Stefka	17		" "	"	"	"	"	"	Austria	Krolowka	father. Stefan Pylypczuk		New York
11	Kosal	Franciszka	17		" "	"	"	"	"	Polish	Poland	Dzierzy	father. Wawrzyn Kosal Dzierzy		Silvester
12	"	Helena	16		" "	"	"	"	"	"	"	"			
X 13	Wrajka	Anna	[illegible]										father. Josef Wrajka		
14	Twardon	Amela	20		" "	"	"	"	"	"	Austria	Grudna Kamienka	father. Teodozy Twardon		Wilkes
15	Nowak	Zofia	20		" "	"	"	"	"	"	"	Kupnica gorna	father. Maciej Nowak		Utica
16	Zazula	Anna	18		" "	"	"	"	"	"	"	Gren Gruchowska	father. Teodor Zazula		Utica
17	Dudyk	Stanislaw	18		m "	farmer	"	"	"	"	"	Kulkowce	father. Jan Dudyk		Brooklyn
18	Kawczynski	Vincenty	18		" "	"	"	"	"	"	"	Kolczyce	father. Kolczyce		Utica
19	Wlesczyn	Franciszek	18		" "	"	"	"	"	"	"	Zaibice	father. Wladyslaw Wawrzyniak Zaibice		Troy
20	Adamczak	Frank	18		" "	"	"	"	"	"	"	Rogowce	uncle. Jan Wojciech Rogowce		Syracuse
21	Krapnik	Hryc	26		" "	"	"	"	"	Ruthenian	"	Wielopole	father. Mikolaj Pietrzyn Jasaki		Binghamton
22	Smolinska	Zofia	21		f "	house work	"	"	"	"	"	Jasaki			
23	Ronski	Mikola	14		" "	farmer	"	"	"	"	"	Jurady	Mother. Anna Ronska Jurady		Wilkesbarre
24	Hawryck	Mikolaj	15		" "	"	no	no	"	"	"	Wola Makowiecka	father. Karolina Hawryck Wola Makowiecka		Rochester
25	Hanas	Zofia	20		f s	farmer	"	"	"	"	"	Dzikowce	father. Jan Hanas Dzikowce		Rochester
26	Soranka	Gawriel	19		m "	farmer	yes	yes	Austria	Russian	Russia	Gloten	father. Dorofej Soranka Gloten		Binghamton
27	Urbanowicz	Stanislaw	23		" "	"	"	"	"	Polish	Austria	Pomorzanki	father. Josef Urbanowicz Pomorzanki		Brooklyn
28	Domeski	Ignatz	18		" "	"	"	"	"	"	"	Trzebinow	mother. Anna Domeska Trzebinow		
29	Hudowinski	Konstantin	30		m "	"	"	"	"	"	"	Tudka	wife. Katarzyna Hudowinska Tudka		
30	"	Antoszy	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife. Anna Hudowinska		

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 176

Arriving at Port of New York, April 02, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	11	no			cousin: Andrey Sopuch 130 Warren st Hudson, NY	no	no	no	no	good		5	7	fair	brown	brown	none	Austria	Gaje
2	"	"	11	"			same address	"	"	"	"	"		5	6	"	"	gray	"	"	"
3	"	bro in l.	6	"			bro in l. Wojciech Bulajewicz 121 Richard Brooklyn, NY	"	"	"	"	"		5	5	"	"	brown	"		Radvan
4	"	brother	8	"			brother Josef Oeschus	"	"	"	"	"		5	7	"	"	gray	"		"
5	"	father	[illegible]	"			father Roman Lyba ave O - 11th st.	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"		[illegible]ceropy
6	"	brother	[illegible]	"			brother Michal Gordinn 157 Rivington st. New York	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"		[illegible]ubice
7	no	self	24	"			brother Filip Pastasseenko no str. Hicksville, NY	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"		"
8	"	bro in l.	[illegible]	"			bro in l. Tymko Parpz Westbury, NY	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"		"
9	yes	"	12	"			bro in l. Pietro Hadnik 90 Bellevue Fall River, Mass	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"		Gniewotta
10	"	self	13	"			brother Teodor Pylypczuk 1914 Hoestonst. New York	"	"	"	"	"		5	5	"	"	blue	"		Kasti Wroleuska
11	"	bro in l.	40	"			bro in l. Isidor Wolodzkojski no str. Glendale, NY	"	"	"	"	"		5	5	"	"	blue	gray		[illegible] Prussia
12	"	"	"	"																	
13	S	sister	[illegible]				bro in l. Jan Brajtka 14 Union st Middletown, Conn	"	"	"	"	"		5	7	"	brown	brown	"		Kirdna Kemska
14	S	brother	28	"			brother Andrej Svardosz 4827 Leonard st Chicago, Ills	"	"	"	"	"		5	5	"	"	blue	gray		Pipnica gorna
15	no	sister	16	"			sister Marya Rajewska 11 Passaic ave Newark, NJ	"	"	"	"	"		5	1	"	"	"	"		Jezu Duchowska
16	S	brother	11	"			brother Petro Zazula 93 Livingston st. Detroit, Mich	"	"	"	"	"		5	5	"	"	brown	blue		Rudkowce
17	S	"	[illegible]	"			brother Michael Dudyk 138 grand st. Kingston, NY	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	gray		Tolstyn [illegible]
18	no	self	[illegible]	"			bro in l. Tymko Wolkogman no str. Westbury, NY	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"		Ruthenia
19	yes	bro in l.	6	"			bro in l. Josef Yanner 611 Canal st. Chicago	"	"	"	"	"		5	6	"	"	blue	"		Zagorin
20	S	sister	1	"			sister Naska Adamczak 168 Delaware st Allentown, Pa	"	"	"	"	"		5	6	"	fair	"	"		Zarnica na
21	S	bro in l.	16	"			bro in l. Mikolaj Dubniak no str. Scranton, Pa	"	"	"	"	"		5	10	"	"	blue	"		Krolopole
22	S	husband	24	yes	1907/10	New York	husband Wasyl Smolinski 53 Gallagher st. Middletown, NY	"	"	"	"	"		5	6	"	black	brown	"		Laszki
23	"	brother	20	"	1907/09	"	brother Jan Kowski 1415 Dorset st. New York	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"		Turady
24	"	bro in l.	25	no			bro in l. Jozef Laszynski 155 Rivington st.	"	"	"	"	"		5	8	"	brown	gray	"		Wola Mazowiecka
25	S	brother	20	"			brother Josef Lucas 199 Halstead st. Harvey, Ills.	"	"	"	"	"		5	11	"	"	brown	"		Wegrzce
26	"	self	25	"			brother John Sorocka 3 Ave. A 143 New York	"	"	"	"	"		5	6	"	fair	gray	"		[illegible]
27	"	"	20	"			cousin Natalia Kiekzienna 31 Richmond st Brooklyn	"	"	"	"	"		5	8	"	"	brown	"		Sanocko
28	no	"	[illegible]	4			brother Josef Demczki 3 Ave A st. 21 Bayonne City, NJ	"	"	"	"	"		5	9	"	brown	"	"		Grabowiec
29	yes	"	15	"			cousin Walter Jagielnicki 300 Hickinsave Detroit, Mich.	"	"	"	"	"		5	2	"	"	gray	"		Tuchow
30	"	"	14	"			cousin same address	"	"	"	"	"		5	10	"	"	"	"		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Amerika

I, Vice second Offr, of the ____, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ross-
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the discinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

177

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith (Make whether "surgeon sailing therewith" or "surgeon employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

52

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from **Hamburg**, March [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wijcik	Jan	20		m s	farm lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Zagojow	father Michal Wijcik Zagojow	Ill.	Chicago
2	Todlowski	Franciszek	27		" m	"	"	"	Austria	"	Austria	Nienadowka	wife Agnieszka Todlowski Nienadowka	Ky	Middlesboro
3	Nowak	Jan	18		" s	6/14/20	yes	yes	"	"	"	"	father Walenty Nowak, "	"	"
4	Kozinski	Stanislaw	18		" "	"	"	"	"	"	"	Stare sedlo	" Josef Kozinski Stare sedlo	Conn.	Greenville
5	Hyszczuk	Dmytro	28		" m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Ostapkowce	brother Mikolaj Hyszczuk Ostapkowce	N.Y.	New York
6	Zinik	Marya	17		f s	2-5-14405 5-16-38 servant	"	"	"	"	"	Medzilica	father Stepan Zinik Medzilica	"	Amsterdam
7	Grezowska	Anna	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Jan Grezowska "	"	"
8	Jastrzembska	Zofia	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Jan Jastrzembska "	"	"
9	Wrek	Ludwika	24		" w	house wife	"	"	"	"	"	"	" Feliks Wrek "	"	"
10	Tarnowska	Maryina	20		" s	servant	"	"	"	Polish	"	Rozwenka	" Gregor Tarnowska Rozwenka	Pa	Egypt
11	Kowal	Ewa	25		" m	wife	no	no	"	Ruthenian	"	Horyslawice	husband Hryzko Kowal Horyslawice	N.Y.	New York
12	"	Jecka	19		" s	house maid	"	"	"	"	"	"	father Ivan Kowal "	"	"
13	Lazar	Laszlo	17		"	farm lab	yes	yes	"	"	"	Pistrahaza	" Lazar Lazar "	Pa.	Pittstown
14	Cirik	Jinko	25		" m	"	no	no	2-966886-4/14/42-SOR Hungary	"	Hungary	nagy Rokocz	brother Jinko Cirik nagy Rokocz	"	Fayette City
15	Lasko	Jan	19		" s	"	"	"	"	"	"	Lipitowa	stepfather Jan Polowiec Lipitowa	N.Y.	Brooklyn
16	Pawlytko	Marya	20		f "	house maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Olszanica	mother Anna Pawlytko Olszanica	Pa	Johnstown
17	Zielenski	Josef	24		m m	farm lab	"	"	"	"	"	Sekowa	wife Tekla Zielinska Sekowa	Mass.	Gilbertville
18	Teiarowicz	"	32		" "	"	no	yes	"	"	"	Szary	" Wiktorya Penarowicz Szary	"	"
19	Sienkala	Michal	24		" s		C 48555	1937	6-505-5-3-37	Ruthenian	"	wola petrowa	cousin Lukasz Sienkala wola petrowa	Pa	Mc Kees Rocks
20	Jaczkowski	Sylwyn	18		" "	"	"	"	"	"	"	Hydance	mother Tekla Jacakowska Hydance	N.Y.	Port Chester
21	Sliwicz	Marya	17		f "	house maid	yes	yes	"	"	"	Romanowka	father Stefan Sliwicz Romanowka	"	"
22	Szyz	"	24		" m	wife	"	"	"	"	"	Olszowce	brother Jac Pendrel Olszowce	Pa	Pittsburgh
23	Wowk	Laszlo	18		m s	farm lab	"	"	Hungary	"	Hungary	Pistrahaza	father Andras Wowk Pistrahaza	"	Telrighton
24	Romanowski	Michal	24		" "	7-13865	no	no	Austria	"	Austria	Bruchnal	" Hryzko Romanowski Bruchnal	"	Windber
25	Warenycia	Piotr	32		" "	"	"	"	"	"	"	"	brother Jedko Warenycia "	"	"
26	Melnyk	Michal	40		" w	"	"	"	"	"	"	"	wife Pazpa Melnyk "	"	"
27	Sebrowicz	"	26		" s	"	yes	yes	"	"	"	Olszanica	father Jan Sebrowicz Olszanica	"	Johnstown
28	Zygan	Stefan	18		" "	"	no	no	"	"	"	Solinka	" Wasil Zygan Solinka	"	Lopez
29	Zywanycz	Wasyl	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Jeko Zywanycz "	"	Sayre
30	Kaszycki	Wladyslaw	17		" "	"	yes	yes	"	Polish	"	Lipa	uncle Stanislaw Kaszycki Lipka	"	Latrobe

89

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 8th, 19 12

178

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25 no				consin: Michal Kimmen Honor st 4323 Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dk brown	grey	none	Russia	Zagorycze
2	"	"	25 yes 04/10				Ky br: Lucrepan Todlowski no st Middlesboro, Ky	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Austria	Nieradowka
3	"	"	25 no				br: walenty Nowak Regiment Rd "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'	brown	"	"	"
4	"	"	25 "				br i l Jan Dec Box 65 Greenville, conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Stare sioło
5	"	"	25 "				cousin Leon Lachmann D 120 2nd st New York, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Ostaphowce
6	"	"	30 "				cousin Teofila Pachadanka 250 Sullivan st Amsterdam, NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Medrzicka
7	"	"	30 "				(Abbott) same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
8	"	"	28 "				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
9	"	"	25 "				cousin Antoni Bidowicki 80 Locust st Amsterdam, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
10	"	"	25 "				cousin Jan Dudow Diamond st 28 Egypt, Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	d'	"	"	"	Kopiernka
11	"	"	25 "				cousin Ewa Drobil Key st 161 New York, NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	grey	"	"	Horzalowice
12	"	"	25 "				cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
13	"	"	30 "				brother Laszlo Moczak Box 477 Pittstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Pisterhaza
14	"	"	20 "				cousin Leopold Wasil Larevics no st Fayette City, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Nagy Rakocz
15	"	"	30 "				cousin Alex Urban Manhattan st 622 Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Lapiorka
16	"	"	25 "				acqu Stefan Macyk Olive st 310 Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Alexanica
17	"	"	14 "				brother Franciszek Zielinska Box 773 Gilbertville, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lekowa
18	"	"	25 "				br i l same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Szary
19	"	"	50 "				brother Petro Cienkala blue st 64 Mc Kees Rocks, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	wola petrowa
20	no	"	12 "				br i l: Michal Dobak Box 14 Port Chester, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kydanice
21	no	"	35 "				uncle same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Romanowka
22	no	"	18 "				husband Jan Cayer 702 st 703 Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Olszowce
23	no	"	20 "				cousin Johann Papas no st Lehighton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Prohalaza
24	no	"	25 "				sister i l Hasna Kovacila no st Windber, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Austria	Brunkowal
25	"	"	20 "				cousin Hryszko Ostrowski " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
26	"	"	25 "				brother Wasyl Melnyk " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
27	"	"	24 "				acqu Peter Skasnicki N. Honor ave 308 Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Olszanica
28	"	"	24 "				br i l: wasyl Dubiak no st Troper, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbrown	grey	"	"	Solinka
29	"	"	24 "				uncle: Ilko Lywaniycz 106 Trago st Sayre, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d'	"	"	"	"
30	"	"	20 "				brother i l: Tomasz Kalicka Depot st 117 Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	l	d'	brown	"	"	Lipa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thors second Offr. (State whether Master, First or Second), of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn
Master Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1115

Affidavit of Surgeon.

Dr. de Bra

I, Amerika, Surgeon of the - Amerika sailing therewith

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners" (here), as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th. day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

179

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kirelinch	Eudokia	25		f	m	wife	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Banilla	brother Samuel Korelnik Banilla	N.Y.	New York
2	Soetmann	Rudolf	29		m	"	mason	"	"	Hungary	German	Hungary	Oszalancz	wife Maria Soetmann Oszalancz	Ill.	Chicago
3	Petcric	Mike	26		"	"	f. lab	"	"	"	Croatian	"	Slopno	" Lena Petcric Slapno	O.	Lorain
4	Skrak	Myo	19		"	m	"	"	"	"	"	"	Lukovic	" Czuka Skrak Lukovic	"	"
5	Ferencak	Martin	39		"	"	"	no	no	"	"	"	Mecetinac	" Cila Ferencak Mecetinac	Pa.	Johnsville
6	Kudin	Teodor	41		"	m	"	yes	yes	Russa	Russian	Russia	Baranowka	wife Alexsdra Kudin Baranowka	Mich	Tekewaing
7	"	Nicolai	19		"	"	"	"	"						"	"
8	Spiridonoff	Stefan	35		"	m	"	"	"					" Fetina Spiridonoff	"	"
9	"	Vasile	15		"	"	"	"	"						"	"
10	Kurgin	Michael	30		"	m	"	"	"	"	"	"	"	" Ewdokya Kugin	"	"
11	Kudin	Jakoff	33		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Olena Kudin	"	"
12	Marczniah	Lenko	28		"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Mackowic	" Marya Marczniah Mackowic	Pa.	Harwey
13	Danylyszyn	Stefan	19		"	s	11-1207	"	"	"	"	"	Oblaznica	father Piotr Danylyszyn Oblaznica	"	Martinsberg
14	Michaleka	Maryya	16		f	"	h. maid	"	"	"	Polish	"	Lypnica	mother Katarzyna Michaleka Lypnica	Ill.	Chicago
15	Wocal	Katarzyna	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Dzienn	father Jan Wocal Dzienn	Pa	Chester
16	Gruszkow	Teroesia	18		"	"	24-8111- 4/3/12	"	"	"	"	"	Bilka	" Josef Gruszkow Bilka	"	Middletown
17	Szilagyi	Daniel	29		m	m	7-5312-7-9/27/3 f. lab	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Homaj	wife Zofia Szilagyi Homaj	O.	Cleveland
18	Kiss	Mozes	37		"	"	"	no	no	"	"	"	Geberje	" Susanna Kiss Geberje	Pa.	Martins Creek
19	Vizes	Matyas	25		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Sarud	" Emerena Vizes Sarud	Mich	Detroit
20	Molnar	Vendel	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Molnar "	"	"
21	Jankü	George	42		"	"	"	no	no	"	Roumanian	"	Szt Mihaly	" Ilcare Jankü Szt Mihaly	O.	Cincinnati
22	Korbunar	Ivan	16		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Krazna Ilikor	father Gergely Korbunar Krazna Ilikor	Ill	Aurora
23	Maistor	Maxim	46		"	wid	"	no	no	"	"	"	Seresemele	daughter Saveta Andreisi Seregremele	"	Chicago
24	Kardos	Janos	26		"	m	"	yes	yes	"	Magyar	"	Vies	mother Borbala Kardos Vies	N.J.	Perth Amboy
25	Kaslenikoff	Alexander	25		"	"	"	"	"	Russia	Russian	Russian	Baranowka	wife Ewdokya Kaslenikoff Baranowka	Mich	Tekewaing
26	Kukutka	Jozef	27		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Hipnice	" Malgorzatta Kukutka Hipnice	Ill	Chicago
27	Kerner	Osias	18		"	s	miller	no	no	"	Hebrew	"	Krakowicze	brother Herch Kerner Krakowicze	Pa	Wilkes Barre
28	Rekeroff	Nachmann	23		"	"	farmer	yes	yes	Russia	"	Russia	Druja	father Meer Rekeroff Druja	Pa	Philadelphia
29	Kunszewitz	Marcela	20		f	"	f. hand	"	"	"	Lithuanian	"	Kitowish	" Adam Kunszewitz Kitowish	Ind	South Bend
30	Rogdanowitz	Jonas	20		m	"	f. lab	"	"	"	"	"	"	" Andrew Rogdanowitz "	"	"

90

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 6, 1912.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, a corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital (for care and treatment of the insane, or supported by charity); if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	52 no		husband Grigori Kurelinko Livingston 129 New York	no	yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown brown	none	Austria Banilka
2	"	brothin l	20 "		brothin l Johann Federber 4388 Kleidware Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond blue	"	Hungary Hungary
3	"	self	32 "		cousin Stepan Skorza 3[illegible] 34th Pl. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown brown	"	" Slapice
4	"	"	30 "		brothin l Nikita Lukasic 3134 Globe ave.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Lukovic
5	"	"	22 yes 1907 Titusville Pa		cousin Gjuro Tregeban 4 Garden St. Titusville Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" gray	"	" Hercegovac
6	"	"	32 no		cousin Stepan Bulatoff Sebewaing Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	Russia Baranowka
7	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
8	"	"	42 yes		brothin l.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	pockmarked	" "
9	"	"	"		— " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	none	" "
10	"	"	29 "		cousin	"	"	"	"	"	"	6 7	"	" "	"	" "
11	"	"	27 "		friend	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" "
12	"	"	25 "		brothin l Josef Chamas Halstead St. 199 Harvey Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Austria Hackanci
13	"	"	50 "		friend Karl Jashow Box 161 Martins Ferry O	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	" Chlanica
14	"	"	29 "		brother Jan Michalek Ayers St. 211 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" brown	"	" Hypnerca
15	"	"	40 yes		brothin l Antoni Kolaszewski Box 103 Chester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" gray	"	" Dziewin
16	"	"	25 "		friend Karol Smolinsky 63 Cottage St. Middletown N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" blue	"	" Kilka
17	no	"	24 "		brothin l Gabor Szatmari 2315 Franklin ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" blond	"	Hungary Retellen
18	"	"	25 "		" Sandor Demradi Box 153 Martins Creek Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" gray brown	"	" Seberje
19	yes	"	18 "		friend Josef Szarvas Detroit St. 65 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" black	"	" Sarud
20	"	"	19 yes 1907 Detroit Mich		" Bartalan Georgy Vecsenet St. 65	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	" "
21	"	"	20 no		Landlord Josif Saricza Harison St. 1854 Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" gray	"	" Szent mihaly Vraszpuszta
22	"	"	20 "		brother Gergely Kimpan 241 Pierce St. Aurora Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	" Aikos
23	"	"	26 yes 1907 Chicago Ill		friend Pavel Avramenko West Cornelia St. 2417 Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" gray	"	" Veneszemete
24	no	"	24 no		father Josef Kovacs	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" black	"	" Vasd
25	yes	"	40 "		Cousin Stepan Bulatoff Sebewaing Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown gray	"	Russia Baganowka
26	"	"	30 "		brothin l Jan Michalek Ayers St. 211 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	Austria Trjanice
27	no	brother-in-law	50 "		Jonas Grovs Fulton St. 214 Wehoken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	" Krapanice
28	yes	self	28 "		Marc Browyy N.2 St. 1110 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	Russia Prusia
29	"	"	25 "		cousin Vincas Jucovecas Poland St. 1610 South Kensington	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" brown	"	" Lagotin
30	"	"	40 "		" Wilhelm Jankim W. Poland 1610	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" blue	"	" Nikonicz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kotz second Off., (State whether Master, First or Second Officer.) of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereafter, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kotz second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po—i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia—and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nation, or place* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last come).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika eight, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

131

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

54

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Piekarowski	Leopold	36		m m	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Radelka	father: Jan Piekarowski Radelka		
2	"	Leona	34		f. "	wife	no	no	"	"	"	"	"		
3	"	Alexis	8		m s.	child	"	"	"	"	"	"	"		
4	"	Stefan	6		" "	"	"	"	"	"	"	"	"		
5	Shanakakanoff	Ambastasius	24		m m	f. lab.	"	"	"	Russian	"	Swanowcy	mother: Augustyna Shanakakanoff Lowanowcy		
6	Rejnak	Franz	22		m s.	"	yes	yes	"	Polish	"	Trzianka	father: Wojciech Rejnak Trzianka		
7	"	Wladislawa	23		f. "	"	"	"	"	"	"	"	mother: Jadwiga Zaraska		
8	Zaraska	Adam	25		m "	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Pelcznica	Cybulska		
9	Jaroniec	Stefania	16		f. s.	"	"	"	"	"	"	Lowicz	uncle: Josef Jaroniec Lowicz		
10	"	Franciszek	10		m "	child	"	"	"	"	"	"			
11	Wolanska	Anna	20		f. m	wife	"	"	"	"	"	Sprodowice	father: Michal Korzenko Sprodowice		
12	"	Julian	3		m s.	child	"	"	"	"	"	"			
13	Takacs	Janos	50		m. m.	f. lab.	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Lavid	wife: Maria Takacs Lavid	Mich.	Detroit
14	Lorincz	Josef	25		m "	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna Lorincz "	"	"
15	Bako	Karoly	27		m "	"	"	"	"	"	"	Offenmany	" : Ferez Bako Offenmany	O.	Steubenville
16	Kriston	Janos	36		m "	"	"	"	"	"	"	Cherkovesd	" : Ferez Kriston Cherkovesd	"	Akron
17	Selner	Marcin	26		m wid.	"	"	"	"	"	"	Sarospatak	father: Janos Zadl Gyorteleki	"	Youngstown
18	Zadl	Dezso	25		m. m.	"	"	"	"	"	"	Gyorteleki	wife: Marianka Szentgyorgyi Adamos	Pa.	Homestead
19	Szentgyorgyi	Marianka	25		m "	"	"	"	"	"	"	Adamos	" : Julia Kardos Pereszlo	"	Akron
20	Kardos	Lajos	43		m "	"	"	"	"	"	"	Pereszlo	" : Zofia " "	"	"
21	"	Janos	41		m "	"	"	"	"	"	"	"	" : Ferez Rutkai "	"	"
22	Rutkai	Zsuzsi	29		m "	"	"	"	"	"	"	"			
23	Bari	Anna	27		f. m wife	"	"	"	"	"	"	Szabolcs	father: Ferenc Pal Szabolcs		
24	Varga	Ferez	18		m s.	"	"	"	"	German	Hungary	Nagyszekelos	mother: Varga Ilona Nagyszekelos		
25	Papp	Janos	29		m. m.	f. lab.	"	"	"	Hungarian	"	Konarszeretnikelos	mother: Papp Erzsebeth Konarszeretnikelos		
26	Zolasinski	Marcin	40		m "	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Orzecer	wife: Marianna Zolasinski Orzecer		
27	Tomaszewski	Josef	27		m "	"	"	"	"	"	"	Kladawa	" : Stanislawa " "	"	"
28	Lpó	Pal	27		m "	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Lowa Coron	wife: Anna Lpó Lowa Coron	Pa.	Glassport
29	Branak	Anton	29		m "	"	"	"	"	German	N. Zk.	Pigeon Creek	father: Stefan Branak Pigeon Creek	"	"
30	"	Marya wife	30		f. m	wife	"	"	"	"	"	Pigeon, Mich.	"	"	"

91

30

F B Brancaf

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

182

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 8, 1912.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Fill blanks with "no" and "yes" as the case may be.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	17 yrs	no	1905 Det.	br. sis: Antoni Pambrowski, 75 Bra, Joffson, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	Russia	Siedlicka
2	"			no			"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey		"	"	"
3	"		30	"			"	"	"	"	"	"			"	blond	blue	"	"	"
4	"			"			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
5	yes	"	30	"		br. sis.: Sergis Gradikoff, 1228 Chatsworth Str., Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Kischinew, Russ.
6	"	"	23	"		sister: Ludwik Nowicki, 2103 Shellbarry Str., Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Siedlicky
7	"	"		"			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8	no	"	25	no		br. sis: Antoni Birsek, 2 Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	Pack marked	Russia	Russia
9	no	father	22	"		father: " 2 Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Lodz
10	"	"		"			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
11	yes	husband	25	no		husband: Nestor Walanoki, 757 Hej Str., Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Galicia
12	"	mother		"			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
13	"	self	8/16	yes	1907 Det.	br. sis: Gabor Galpias, 30 Vestend Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	Hungary	Lavocsa
14	"	"	18	no	1904	uncle: Joseph Virkies, 28 Melvin Str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
15	"	"	16	no		brother: Imre Baker, 1758 W 27th Str., Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Ottomany
16	"	"	14	yes		uncle: György Takacs, 23 Lajos Str., Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Szerdahely
17	"	"	36	no	1904 Cleveland O.	br. sis: Lajos Nemeth, 612 Gibson Str., Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szerencsfalu
18	"	"	25	"		uncle: Josef Kiss, 274 Rae, Martinsbeck, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Szerdahely
19	"	"	27	yes	1906 Alliance O.	brother: György Szentgyorgy, 165 B.St. Alliance, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Jasenica
20	no	"	24	no		uncle: Lajos Szabary, none Str. Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lucenica
21	"	"	30	"		uncle: "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	"
22	"	"	34	yes	1907 Pa. Pittsburg	" : Peter Toth	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	"
23	yes	husband	18	yes	1906 Lackawanna N.Y.	husband: Bari Vince, 111 Lackawanna O.N.H. Rock St. Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Szerdahely
24	"	br. sis.	—	no		br. sis: Josef Böhm, 421 West 18th St., New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Nagyszentmiklos
25	yes	sister in law	9	"		sister in law: Anna Elizabeth, 102 Gibson Str., Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black	"	"	Lucenica
26	no	self	12	yes	1907 Cleveland O.	br. sis: Antoni Krajewski, 3rd Str. 42, Chisholmtown, Penn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Russia	Lucenica
27	"	"	23	no		cousin: Antoni Krajewski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lucenica
28	yes	"	24	yes	1906 Pa. Sharon	br. sis: Josef Biszewski, 13 Greenfield Str., Sharon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Szerdahely
29	no	"	18	no	1904 Ill. Pigeon	cousin: Adolf Nierenhitz, none Str. Pigeon, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	blue	"	"	Szerdahely
30	"			"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Knoss second Offr, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knoss
second Officer.

Sworn to before me this 8th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country who alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

183

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Csatari	Gyorgy	25		m s	farm lab	yes yes		Hungary	Magyar	Hungary	Porosplo	father: Balazs Csatari Porosplo	N.Y.	Lackawanna
X 2	Matajz	Janos	24		m					Slovak		Sotkomlos	father: Matej Matajz Sotkomlos	Wis.	Kenosha
3	Herlesy	Ignatz	33		m					Magyar		Gyortelek	wife: Suzanna Herlesy Gyortelek	Pa.	Sharon
4	Csomos	Josef	46		m							Balogvar	wife: Stefka Csomos Balogvar	N.Y.	Oxford
5	Rajgel	Janos	33		m					Slovak					
6	"	Zofia	22		f	wife						Sotkomlos	father: Janos Rajgel Sotkomlos	Wis.	Milwaukee
7	"	Janos	4		m s	child	no	no							
8	"	Zuzanna	1		f s		no	no							
9	Marzsinan	Nikolaus	29		m wid	f. lab.	yes yes			Roumanian		Nagylak	wife: Paraskiva Marzsinan Nagylak	Mich.	Detroit
10	Fain	Julian	29		m		no no						wife: Julina Fain Nagylak		
11	Kozma	Tomas	26		m							Arpalen	wife: Marica Kozma Arpalen	O.	Akron
12	Serb	Nikolaus	30		m		yes yes						wife: Eva Serb Arpalen		
13	Fain	Joan	45		m							Nagylak	wife: Paulina Fain Nagylak		Cincinnati
14	Freund	Janos	32		m		no no			German		Perjamos	wife: Eva Freund Perjamos	Pa.	Philadelphia
15	Gal	-"-	25		m		yes yes			Magyar		Rimanyia	mother: Rozalia Gal Rimanyia	N.Y.	Freeport
													gf.-father: Jaeger Johann Esaban		
16	Roden	Jakob	10		m	child	" "			German	"	Esaban	wife: Emilia Fikis Timmerki Hessen		
17	Fikis	Johann	32		m	joiner	" "		Austria	Polish	Austria	Timmerki	" : Helena Krembil		
18	Krembil	Karl	21		m	"	" "		"	"	"	"			
19	Mero	Janos	40		m	f. lab.	" "		Hungary	Magyar	Hungary	Igerakta	wife: Anna Mero Igerakta	Pa.	Pittsburg
20	"	Ethel	9		f s	child	" "		"	"	"	"			
21	Rosone	Giuseppe	31		m m.	manon	" "		Italian	Italian	Germany	Westerdelt	wife: Anna Rosone Wesel, Pr.		
22	Papues	Janos	24		m	f. lab.	" "		Hungary	Horak	Hungary	Karasawa	wife: Anna Papues Karasawa		
23	Csuken	Andreas	25		m		2 808196 - (505) - 11-25-40					Keravar	" : Zuzanna Csuken Keravar	Wis.	Kenosha
24	Socha	Josef	17		m s	"	" "		Austria	Polish	Austria	Lisbau	father: Wojciech Socha Lisbau	P. F.	Co Bradley
25	Zacks	Martin	29		m	"	" "		Hungary	Slovak	Hungary	Lubiwica	wife: Karolina Zacks Lubiwica		
26	Tomonkos	Janos	26		m	"	" "		"	Magyar	"	Kuzar	wife: Tomonkos Zuzsa Kuzar	"	Youngstown
27	Stanojen	Milan	36		m	f. lab.	" "		Hungary	Serbian	"	Klein	father: Jova Milan Klein		Conemaugh
28	"	Olga	25		f	wife	" "		"		"	"			
29	Radin	Zakra	28		m	f. lab.	" "		"	"	"	Kecsa	" : Nikolaj Simri Kecsa	"	"
30	Korkow	Elia	28		m	"	" "		"	"	"	Nagy Kikinda	" : Helena Raczkov Nagy Kikinda	N.Y.	Kenosha

32

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Lists of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 55.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ~~ARRIVAL~~.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 8, 1912. 184

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$32	1906 Lucky 4 yrs of mine Pa.	aug: Hajo Kosloi Lackawanna N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black brown	none	Hungary Porosglo
2	"	"	10 no		brother: Petrow Kalaja Box 204 Lackawanna N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair	"	" Potkonulos
3	"	"	24	1902 Hibbing Pa	brother: Pavao Varga Box 205 Martins Creek Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown grey	"	" Hydrolek
4	"	"	36 no	1905 Oxford 07 N.Y.	brother: Tony Posa Box 71 Oxford N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	black brown	"	" Belogiray
5						"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown grey	"	" Potkonulos
6	"	husband	45		aug: Peter Bockay 471 Lincoln St. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Mesenew
7		father				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Potkonulos
8						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
9	yes	self	25		aug: Petri Sokolo 1 Civil St. 421 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	" Ragulek
10	"	"	23		aug: George Krisan Rail St. 1172 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
11	"	"	21		cousin: Jerk Joan Elm St. 603 Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Alsplen
12	"	"	30		same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
13	"	"	100		son: was Lair Spring Grove Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Ragulek
14	no	"	34 yrs	1902 St. Louis Mo	brother: Path Johann in same village Elizabeth Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	left eye lost	" Persians
15	no	"	24 yrs	1909 Oxford 10 N.Y.	brother: Varga Janos Box 105 Oxford N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	none	" Rimnyd
16	"	"	"		mother: Katharina Münych same St., Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond blue	"	" "
17	yes	"	22 no		aug: Johann Stein 627 Amsterdam Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black brown	"	Austria Austria
18	"	"	20 no			"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond grey	"	" "
19	yes	daughter	25		daughter: Rosalia Neri 76 Bleecker Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	Hungary Hungary
20						"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" "
21	"	self	10 yes	1907 Hibbing	bro. in l: Vincenta Fiore 616 Pine St., Hibbing, Minn.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	Italy Italy
22	no	"	24 no		brother: Georg Kaptes Jackson, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	Hungary Austria
23	yes	"	36		friend: Stefan Adame 123 Milwaukee St., Kenosha, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Portugal
24	no	"	20		bro. in l: A. Silnick 235 Box St., St. Amary, N.D.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Austria Austria
25	yes	"	30	1909 Landsfort Pa	brother: Georg Zack Steel Work St. 6 B 377, Landsfort Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	Hungary "
26	no	"	10 no		aug: Roman Mary same St., Connellsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	" "
27	yes	"	34 yes	1907 1 yrs Pa 10 Lebanon	cousin: Radin Djurica 1407 Elm St., Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	" Kisac
28	no	"	10 no			"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Kisac
29	no	"	10 yes	1907 O. 10 Cincinnati	husband: " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	" "
30	no	"	24 no		aug: Stepanow Yaca 47 Prince St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond brown	"	" Slavonia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Roos second Offr of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roos
second Officer.

Sworn to before me this 8th day of April, 1912

at New York

R. H. Mitchell
Immigration Officer.

11 1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1115

185

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

II-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

56

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mersei	Erzsebeth	17		f	s	housem.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Sarospotok	father, Silvan Mersei Sarospotok	NY	Woodbridge
2	Mirsan	Lukacs	41		m	w	farml.	"	"	"	Roumanian	"	Dgres	son: Todor Mirsan Dgres	Pa	Philadelphia
3	Ksiva	Aloarea	36		"	"	"	no	no	"	"	"	"	Stolofe Ioana Sloitka	"	"
4	Blagoe	Nikolae	46		m	"	"	"	"	"	"	"	Temesremete	wife Ioana Blagoe Temesremete	Ill	Chicago
5	Vaklar	"	47		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Lovia Vaklar	"	"
6	Bozian	"	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Nagylak	wf. Lovia Bozian Nagylak	Mich	Detroit
7	Gregda	Lukas	16		"	s	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Dreplice	uncle Teodrej Mogrycki Dreplice	Pa	Austin
8	Franklin	Andrus	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Oblazivica	father Lazurko Franklin Oblazivica	"	Marshis Ferry
9	Worth	Oaksa	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Gaje	father Wasyl Worth Gaje	NY	Hudson
10	Bohdan	Justyna	18		f	"	farm	no	no	"	"	"	Tolcsva	father Wasyl Bohdan Tolcsva	NJ	Elizabeth
11	Szarnik	Josefa	17		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Dzpniow	uncle Agata Christ Dzpniow		Little Lindsay
12	Adamyk	Michal	25		m	m	farml	"	"	"	"	"	Ostrow	mother Christina Adamyk Ostrow	NY	Jersey City
13	"	Katarzyna	25		f	"	housewf	no	no	"	"	"	"		"	
14	"	Wladyslaw	10		m	s	son	"	"	"	"	"	"		"	
15	Chrusz	Anton	18		"	"	farml	"	"	"	"	"	Romanowce	father Stefan Chrusz Romanowce		Port Chester
16	Pizziak	Jozef	17		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Wietzanice	father Jan Pizziak Wietzanice	NJ	Passaic
17	Rydz	Rosalia	18		f	"	housem	"	"	"	Ruthenian	Romanove sielo	Romanove sielo	father: Vasilo Rydz	NY	Port Chester
18	Puchir	Pavlo	24		m	"	farml	no	no	"	"	"	Worce	sister Anela Puchir Worce	"	Paterson
19	Symec	Fallin	26		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wf. Maryna Symec	"	
20	Kovacs	Ferencs	25		"	"	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Ujak	wf. Maria Kovacs Ujak	"	Elizabeth
21	Andras	Mladin	42		"	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Pesciak		NJ	Port Reading
22	"	Franika	24		f	"	housewf	"	"	"	"	"	"	son of Ioana Nicola Turcin		
23	"	Elena	14		"	s	child	"	"	"	"	"	"		"	
24	"	Maria	6		"	"	"	no	no	"	"	"	"			
25	"	Sofia	1	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
26	Mires	Athanasil	28		m	m	farml	yes	yes	"	"	"	"	mother Eraine Mires		
27	"	Maria	21		f	"	housewf	no	no	"	"	"	"			
28	Hanna	Ananie	18		m	s	farml	"	"	"	"	"	Szolcsie	father Ivan Hanna Szolcsie		Woodbridge
29	Vajda	Demeter	29		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	father Stefan Vajda		
30	Daschal	Sandor	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father Vasilika Daschal		

3-118213 3-15-36

3-106575

2-941051-12/8/11

53

* An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 56

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

186

Arriving at Port of New York, April 8, 1912

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	32	no			cousin Lajos Gyorfi 73 Alberta Woodbridge, NJ	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark brown	none	Hungary	Saros-patok
2	yes	"	25	yes	10 yrs	Pa.	brother Istvan Matei 1833 Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	Sgres
3	S	"	25	no			same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"
4	"	"	25	"			wife Parel Avramoski 442 Cornelia Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Temaverneto
5	"	"	21	"			same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	"
6	"	"	26	yes	1907	Detroit, Mich.	wife Petra Onea 439 Third St Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Kuzdak
7	S	mother	10	no			mother Katarzyna Szogda Box 2 Avalon, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk grey	"	Austria	Krepolice
8	"	self	12	"			friends, Wdoyc Justkor Box 101 Martins Ferry, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Blazowica
9	"	"	25	"			uncle, Andrzej Sopucik 250 Warren St Hudson, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Gaje
10	no	sister	10	"			sister Maria Gotodan 1015 St. 151 Elizabethport, NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Jelovo
11	yes	brother	1	"			brother Josef Adamczyk Box Avery, NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	"	"	Rzepnior
12	"	cousin	20	"			cousin Marya Gilanska 64 Fountain Brooklyn, NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Ostros
13	"	husband						"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
14	"	father						"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
15	no	self	6	"			uncle Michal Robak Box 14 Port Chester, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark blk	"	"	Romanowka
16	"	"	36	"			brother Michal Pozak 6th St 167 Passaic, NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Wierzawice
17	yes	"	18	"			uncle Michal Robak Box 14 Port Chester, NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Romanowiolo
18	"	"	34	"			brother Jan Molnyk no street Pottsford, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Nowce
19	yes	"	28	"			brother Stadis Rozwanczyk Box 399	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"
20	"	"	21	yes	1907	Utica, NY	brother Istvan Pelkola no street Utica, NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown grey		Hungary	Gjati
21	yes	"		no				"	"	"	"	"	"	5	6	"		"	"	Varjas
22	S	husband	102					"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair		"	Manastor
23	S	father	yes	"			brother George Garbi 337 Orkney Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown blue		"	Sosa
24	"	"		"				"	"	"	"	"	"			"			"	"
25	"	"		"				"	"	"	"	"	"			"	fair		"	"
26	S	self	504				brother Josef Muntean 627 Monongahela	"	"	"	"	"	"	4	5	"	grey		"	
27	"	husband		"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown		"	
28	S	self	32	"			cousin Ivan Ivon 1109 Germania Ave Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Bolshi
29	S	"	23	yes	1907	Cleveland, O	brother Same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
30	S	"	28	no			cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Amerika

I, Krois second Offr, of the ....., from Hamburg ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Krois
second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

II 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II–1115

Affidavit of Surgeon.

Amerika

I, Dr. de Bra ..., Surgeon of the eight sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

57

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rosu	Josif	23		m s	f. lab.	yes	yes	Hungary	Armenian	Hungary	Eszeny	wf. Maria Rosu	Ill.	Chicago
2	Ozsvat	Matyas	40		" "	"	no	no	"	Slovak	"	Petrocz	" Kata Ozsvat	O.	Canal Dover
3	Lasok	Andras	37		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" Zsuzsa Lasok	"	"
4	Szentgyörgyi	"	24		" s	"	"	"	"	Magyar	"	Eperjes	father Ferenc Szentgyörgyi	"	Canton
5	Nagy	Jolan	26		f s	wf.	"	"	"	✓ "	Hungary	Porosslo	father Janos Nagy	"	Portsmouth
6	Prodchuwalka	Petro	35		m m	f. lab.	"	"	Russia	Russian	Russia	Voronina	wf. Katharina Prodchuwalka	Va.	Dendron
7	Kozak	Piotr	18		f s	"	no	no	"	"	"	Jenikowce	father Stefanija Kozak	O.	Cleveland
8	Kalwinkowski	Ossip	18		" "	"	yes	yes	"	"	"	Kuty	" Pawel Kalwinkowski	Ill.	Kewanee
9	Korcik	Josef	40		m m	"	"	"	"	Polish	"	Rzyska	wf. Josefa Korcik	Ill.	Chicago
10	Wiszczak	Tomasz	30		" "	"	no	no	"	"	"	Przadecz	" Marya Wiszczak	Ill.	Chicago
X11	Lyigon	Kazimiera	20		f s	f. maid	"	"	"	"	"	"	father Josef Lyigon	"	"
12	Golembiewski	Wojciech	24		m "	f. lab.	no	"	"	"	"	Przasnicz	" Josef Golembiewski	Ill.	Chicago
13	Fedyna	Michal	37		" m	"	yes	yes	Austria	"	N. Y.	New York	wf. Maria Fedyna	Ill.	Chicago
14	Takac	Albert	22		" "	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Mezökövesd	" Maria Takac	Ill.	St. Louis
15	Redlniker	Isidor	24		" "	clerk	"	"	"	Hebrew	"	Rakovica	father Marie Redlnikzer	N. J.	New York
16	"	Carolla	17		f "	wf.	"	"	"	"	"	"	Rakovica		
17	Kopf	Heinrich	24		m s	f. lab.	"	"	Germany	German	Germany	Österreich	father Wilhelm Kopf	N. J.	Hoboken
18	Wings	Gottfried	37		" s	farmer	"	"	"	"	Prussia	Morrison	" Karl Wings	Ill.	Morrison
19	Tazic	Karl	30		" m	blacksmith	"	"	Hungary	"	Hungary	Peterman	wf. Theresa Tazic	N. J.	New York
20	Denk	Martin	32		" s	stone-cutter	"	"	"	"	"	Kis Lak.	mother i. l. Elisabeth Wasik		
21	"	Helena	26		f s	wf.	"	"	"	"	"	Kiskos	Kis Lak. Kiskos	"	Buffalo
22	"	Stad	3		"	child			U. S. born						
23	Schenk	Josefine	34		f m	d. wife	yes	yes	Germany	German	Germany	Baden	brother Karl Schajewski		
24	Schrend	Gustav Sen	45		m s	locksmith	"	"	"	"	"	Essen	Kreuzg. Neumarkt 35		
25	Reimann	Theodor	23		" "	farmer	"	"	"	"	"	Kunzendorf	father Johann Reimann	N. J.	New York
26	Schenker	Anna	32		f wid	keeper	"	"	Hungary	German	Hungary	Erkiet	son Georg Kaiser	O.	Cleveland
27	Thiede	Richard	21		m s	chemist	"	"	Germany	"	~~Fel. Glocau~~ Germany	~~Schwerin~~ Erkiet	father Dr. Max Thiede	Ill.	Chicago
28	Wisniewska	Franziska	20		f m	(505) 3-117438-3/13/37	4/4/37		Polish	Germany	Gelsenkirchen		br. i. l. Albert Wisniewski	Pa.	Priceburg
29	"	Franz	11	m	-	infant							Gelsenkirchen		
30	Jonaska	Vincas	28		" m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagytopoly	mother Anna Jonaska	N. J.	Harrison

94

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 9th, 1912 188

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? (If any such answer "yes," explain in full.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	yes	self	$45	yes	1909	Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Hungary	Bratfalva
2	"	"	28	no	1907	Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	4	brown	"	"	Retves
3	"	"	28	"	1907	Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
4	"	"	20	yes	1907	Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Adamos
5	"	"	30	no			"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Tucsatony
6	no	"	28	"			"	"	"	"	"	"	5	9	"	dk.	blue	"	Russia	Trnovnica
7	yes	"	20	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Birkovy
8	yes	"	26	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Hrzy
9	"	"	28	yes	1907	Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Kybica
10	"	"	20	yes			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bzeteer
11	"	"	17	"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"
12	yes	"	32	yes	1907	Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	black	brown	"	"	Brzesien
13	"	"	32	"	1907	New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dk. brown	blue	"	Austria	Prhajeczky
14	no	"	28	no			"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Hungary	Beszterced
15	yes	"	26	"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	grey	"	"	Kakovica
16	husband						"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kerecsa
17	"	brother	28				"	"	"	"	"	"	6	2	"	light	blue	"	Germany	Lüdenscheid
18	no	self	$30	yes	1907	Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Loslank
19	yes	"	16	"	1909	Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk.	grey	"	Hungary	Varasztin — Zsolna
20	S	"	75	yes	1909	Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Brzeka Kisko
21	"	husband					"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
22		father					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	N.Y.	Buffalo
23	S	self	15	no			"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	blue	"	Germany	Grun Lenz
24	S	mother	—	—			"	"	"	"	"	"	5	—	"	dk.	"	"	"	"
25	"	self	$30	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Kreuzenstein
26	"	"	26	yes	1907	New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Erkel
27	no	"	25	yes	1909	Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	blue	"	Germany	Liebental
28	"	"	12	no			"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk. brown	brown	"	"	Georgszeny
29		mother					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	Felsenkirchen
30	"	self	25	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Nagytapoly

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kron second Offc swear of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kron
second. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

189

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

58

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamburg, March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Semanczuk	Kalina	26		f s	farm w	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Zamilince	mother Maria Semanczuk Zamilince	Ark	Dowagiac
2	Lisak	Emilia	17		" "	" 1-234266-2/6/39	yes	yes	"	Polish	"	Malenie	father Jan Lisak Malenie	Mass	Hudlow
3	Zarlac	Nikola	35		m m	farm lab	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Brela	wife Anna Zarlac Brela	O	Mogadore
4	Lapichrinicz	Nastia	20		f s	farm w	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Ostrega	father Wasyl Lapichrinicz Ostrega	Ill	Danville
5	Cincyk	Semen	39		m m	farm lab	"	"	"	Ruthenian	"	Rahowate	wife Obristina Cincyk Rahowate	N.y	Elmira
6	Pawlik	Michal	30		" "	"	no	no	Hungary	"	Hungary	Ottersek	" Olena Pawlik Ottersek	Pa	Scranton
7	Domczak	Gregor	31		"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Nienadowka	" Ewa Domczak Nienadowka	Mass	Easthampton
8	Fronez	Wladyslaw	18		" s	"	"	"	"	"	"	Loka	father Josef Fronez Loka	"	Hudlow
9	Wosz	Jan	34		" m	"	"	"	"	"	"	Wilka	wife Rosalia Wosz Wilka	"	Easthampton
10	Lisa	George	28		m "	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Szekesaranyag	" Perida Lisa Szekesaranyag	O	Cincinnati
11	Loglin	Onila	18		" s	"	no	no	"	"	"	Felgyogy	father Jean Loglin Felgyogy	"	Newark
12	Aspermann	Naum	22		" "	saddler	"	"	[illegible]	Hebrew	"	Budapest	brother Salamon Aspermann Budapest	N.y	New York
13	Vydra	Michal	26		" m	engine driver	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Ostapia	father Jan Vydra Ostapia	Pa	Philadelphia
14	Weiss	Jakob	37		" "	farm lab	"	"	Hungary	magyar	Hungary	Nagykaroly	wife Lilly Weiss Nagykaroly	N.y	New York
15	~~Vale~~	~~Constantin~~	28		f "	"	"	"	"	Roumanian	"	Borosgeno	" Sofia Vale Borosgeno	Tenn	Dyeus
16	Elsner	Albert	48		m m	brick layer	yes	yes	Germany	German	Germany	Mühlbach		N.y	New York
17	"	Olga	44		f "	wife	"	"	"	"	"	Mühlbach	sister Emma Bürgert Berlin	"	"
18	"	Hellmut	16	6	m s	son	"	"	"	"	"	"	Hannover str. 60	"	"
19	Schubert	Franz	37		" "	butcher	"	"	Austria	"	Austria	Berlin	uncle Eduard Klement Ollersdorf	N.D	Alice
20	Bogner	Victoria	30		f m	wife 6-47459-9/9/38	"	"	"	Polish	"	Borszczyn	father Jakob Bogner Borszczyn	Ill.	Chicago
21	Ronar	Janos	25		m "	farm lab	no	no	Hungary	magyar	Hungary	Kassar	wife Erzebeta Donlar Kassar	Pa.	Connellsville
22	Radi	Dimitroff	28		" w	"	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Zlocontselum	father Dimitroff Radi Zlocontselum	Ill	Chicago
23	Nagy	Karoly	27		" m	"	"	"	Hungary	magyar	Hungary	Csapa	wife Margith Nagy Csap	N.y	Peekskill
24	Hornyak	Michaly	42		" "	"	"	"	"	German	"	Kucsna	" Julia Hornyak Kucsna	O	Barberton
25	Litterly	Johann	23		" s	carmaker	"	"	"	"	"	Nagypelyk	father Karl Litterly Nagypelyk	Ill	Chicago
26	Hermann	Marton	30		" m	farm lab	"	"	"	"	"	Erked	wife Sara Hermann Erked	O	Cleveland
27	Cecho	Jan	27		" s	"	"	"	"	Slovak	"	Otina	mother Anna Cecho Otina	Pa	Coaldale
28	Seigl	Janos	25		" s	"	"	"	"	German	"	Hövenyhaza	brother Josef Seigl Hövenyhaza	N.y	West Tonawanda
29	Venselovszky	Gyorg	27		" m	"	"	"	"	Slovak	"	Sajmagygyorgy	wife Maria Venselovszky Sajmagygyorgy	O	Cleveland
30	Lipos	Michaly	29		" "	"	"	"	"	Magyar	"	Erdred	brother Gabor Masotyo Erdred	Mo	East St Louis

95

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 58

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any society, corporation, or other individuality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?														
1	yes	brother	10	no		brother Jan Semanovik Bx 203 Dowagiac, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	d'brown	grey	none	Austria	Zamilnice
2	yes till Springfield	aunt	8	"		aunt Maria Pernanska 46 East st Ludlow, Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	d'blond	brown	"	"	Malinec
3	yes till Akron	self	28	yes 06/10 Mogadore O		friend: Alex Medakovic Bx 142 Mogadore, O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	Hungary	Biela
4	yes	"	34	no		brother Josef Wachaw no st Danville, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	brown	"	Austria	Ostrega
5	"	"	24	"		cousin Nikolay Lenczyk brother ave 94 Elmira, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Baluvovale
6	"	"	30	yes 08/10 Scranton, Pa.		brother Dmetro Pawlek no st Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Ottersek
7	no	"	1700	" 08/08 Easthampton, Mass		brother-in-law Walenty Sliz Bx 26 Easthampton, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	Austria	Nienadowka
8	"	"	16	no yes		uncle Stanislaw Konpa Bx 710 Holden, Mass	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	blue	"	"	Leka
9	"	"	25	yes 06/09 Dubois, Pa.		brother-in-law Walenty Sliz Bx 26 Easthampton, "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Vrbka Sokol
10	yes	"	25	" 08/06 Cincinnati O.		agent Petri Srelessan Findlay st 1077 Cincinnati, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Hungary	Szekesaranyag
11	"	"	25	no		" Vasile Kapugyan No 216 Newark, O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Felgyogy
12	"	"	4	"		brother Mayn Klein 644 E 5 st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	brown	"	"	Szlovar
13	"	"	22	yes 05/11 Philadelphia Pa		wife Mary Vydra Catharine st 2230 Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	Austria	Ostapina
14	"	"	20	" 06/10 New York		agent Sami Rosenberg Suffolk st New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Nagykaroly
15	"	"	yes	no		agent Adam Giangro no st Ingram, Penn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Beregszasz
16	yes	self	no			sister Ida Rotte New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Germany	Brag
17	"	husband	yes 8				"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	"	Lawiskin
18	"	father	"			161 W. 102 st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Lelendorf
19	"	cousin	10			cousin Gustav Kapaun no st Akron, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Austria	Rielbrig
20	"	self	22			husband Josef Boginz Huron st 1247 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Borecesyn
21	"	"	10			sister Mary Komar no st Connellsville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'	grey	"	Hungary	Kassar
22	"	"	20	"		agent M. P. Kalandoff & Co 704 W. Adams st Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Bulgaria	Zlocovtschen
23	no	"	21	"		agent David Blank 115 E. Division st Peekskill, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d'blond	grey	"	Hungary	Losaz
24	yes	"	25	yes 07/08 Detroit, O		brother-in-law Mihaly Varga National st 138 Barberton, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	brown	"	"	Kisuna
25	"	"	25	no		brother-in-law Georg Weiss Wells st 872 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Nagyrolgk.
26	"	"	yes	yes 07/10 Cleveland O		brother Johann Hermann N. Clair ave 7902 Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"	Erped
27	"	"	35	no		friend Jan Bruno Mill hill no st Localdale, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Olsina
28	"	"	26	"		cousin Mathias Arbeiter 5th ave 41 Tonawanda, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kovenyhaza
29	"	"	yes	yes 04/10 Cleveland O		brother-in-law Antal Strakacs no 2535 & 23rd st. Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Lazkarazyorgy
30	no	"	"	07/11 East St Louis		agent Gabor Fleor 2423 East St. Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Endrod

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Knows second Offr
(State whether Master, First or Second Officer.) swear of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Knoop
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

Dr. de Br.

I, , Surgeon of the Amerika sailing therewith, do
(State whether "surgeon sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29. in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at N...rk

Immigration Officer.

191

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

59

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Amerika** sailing from Hamburg May [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sabo	Andras	21		m s.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Turkeveben	mother: Bela Sabo Turkeveben	N.Y.	Raynortville
2	"	Gyorgy	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Ferenc Sabo	"	Norfolk
3	Balgar	Imre	18		" "	9-17985 7-21-38 (51 7-135853-4/16/40	"	"	"	"	"	"	" : Andras Balgar	"	Elenya
4	"	Lajos	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Lajos Balgar	"	"
5	Belka	Jozsef	30		m	3 157750-5/1/39	"	"	"	"	"	"	" : Mihaly Belka	N.J.	Englewood
6	Hajdu	Lajos	18		s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Hajdu	"	"
7	Ignacsinski	Jan	18		m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Nemeszyn	father: Ruben Ignacsinski	Ohio	Bradford
8	Schneider	Georg	21		"	carpenter	"	"	Hungary	German	Hungary	Versmarot	" : Georg Schneider Versmarot	Ill.	Chicago
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	Chelenyak	Ivan	52		m	f. lab.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Zavinicz	wife: Anna Pistyak Zavinicz	Pa.	Pittsburg
11	Fricko	Janos	38		"	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nerokmed	" : Emma Fricko Nerokmed	Ill.	Chicago
12	Fekete	Jozsef	24		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Jozsef Fekete	"	"
13	Cvetkov	Bozidar	24		s.	"	"	"	"	Serbian	"	Nagy Kikinda	father: Jovan Cvetkov Nagy Kikinda	"	Steelton
14	Bidinacz	Janos	41		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Zuke Bidinacz	"	"
15	Tiszke	Ferencz	21		s.	"	"	"	"	Magyar	"	Ujvidek	father: Jakob Tiszke Ujvidek	"	"
16	"	Jozsef	21		"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Julia "	"	"
17	Vidoczi	Ferencz	22		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Andrea Kacsa "	"	"
18	Nagy	Janos	27		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Peter Nagy	"	"
19	Nikolin	Ivan	24		s.	"	"	"	"	Serbian	"	Zitkovacki	" : Nikola Nikolin Zitkovacki	"	"
20	Gruji	Ivan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Lazar Gruji	"	"
21	Stefan	Gyorgye	26		m	CAPITAL	"	"	"	"	"	"	wife: Ilona Stefan	"	"
22	Stojkow	Milivoj	35		"	"	"	"	"	"	"	Kleri	father: Svetozar Stojkow Kleri	"	"
23	Sira	Polinka	17		s	3-74966 servant m.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Sinikowcze	mother: Elisabeta Sira Sinikowcze	Pa.	Carbon Pat
24	Lowiecka	Anna	20		m	wife	"	"				Brzekalec	father: Kozela Stanioski Brzekalec, Gal.		Shenandoah
25	Pereslitka	Maksym	7		m. c.	child	no	no					" " " "		"
26	"	Marya	5		f	"	"	"					" " " "		"
27	Borecki	Josef	24		m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Szenicara	father: Ferenca Borecki Szenicara		
28	Zadorozniuk	Kichon	34		m	"	no	no	Russia	Russian	U.S.A.	New York	wife: Irena Zadorozniuk Vigotkowce	N.Y.	Cornwall Hotel
29	Pintelewitz	Kasimir	18		s	laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Bresen	grandfather Peter Pilenker Zerkow	"	Brooklyn
30	—"—	Emilie	17		f	without	"	"					"		

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 9, 1912 197

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ultimately paid by himself, herself, or by other person, or by relative, or friend, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or subject of any kind of constraint, or coming under any sentence, or under charge of any crime, or suffering from any loathsome or dangerous contagious disease, or physical or mental defect, or otherwise excluded by statute? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States. If so, what?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	24	yes 1909 Ny Rajmondville	brother: Karoly Labad none Gr. Rajmondville	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown	blue	none	Hungary Fericsdes.
2	"	"	22	no	brother-in-l: Simon Lotri none Gr. Norfolk, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond grey	"	" "
3	"	"	23	"	brother: Pal Polgar " " Kleiger O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown brown	"	" "
4	"	"	28	"	" : Jozsef Polgar " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" "
5	"	"	24	"	bro.-in-l: Alek Lalad none Gr. Rajmondville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	" "
6	"	"	22	"	" : Gyorgy Jager " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	" "
7	"	"	22	"	uncle: Stanislaus Kawecki 365 Cedar Grove Gr. New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond grey	"	Russia Lodz
8	"	"	23	"	brother: Georg Weiss 702 West Gr. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Hungary Feremmark
9	yes	"	60	"	" : Rejer Peter 716 W. Chicago Gr. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	" Hegyeby
10	"	"	24	yes 1909 Jos. Wilkesbarre	" : Vasko Alexandr Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black grey	"	Russia Jaslowice
11	no	"	45	no	bro.-in-l: Zelei Zalman 2325 Kansas Ave East, St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown blue	"	Hungary Szikszo
12	"	"	45	"	" : " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	" "
13	"	"	42	"	uncle: Stepanow Juan 47 Bruce Gr. Newark, N.J. erwin. " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	" Sagy Kenyermezo
14	"	"	24	"	brother: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	" "
15	yes	"	10	"	uncle: Frank Krajcar 2751, 22d Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	light brown	"	" "
16	"	"	34	"	" : " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	" "
17	"	"	35	"	" : " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	" "
18	"	"	20	"	brother: " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	" "
19	no	"	25	"	uncle: Jones Jean Neaps Wallei N.Y. 65	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	" "
20	"	"	28	"	brother: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" "
21	"	"	20	"	uncle: Jan Rusey McAffee Valley Box 64.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" "
22	yes	"	26	yes 1909 Cincinnati	cousin: Vecrin Lapchar 2387 Box Lincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	" "
23	no	"	20	no	cousin: Dan Kasur Frank sh 103 Elizabeth Port, N.J. husband: Michal Zawacki	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk. brown	"	Austria Zawichowice
24	yes	"	26	yes 1909 Chicago, Ill.	197 Bridge Gr., Weehawken, N.J. father: Feliks Przeczeliña	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" Przeźmierz
25	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	grey	"	" "
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
27	"	"	25	no	cousin: Peter Mihaly 258 Pitson ave - Gr. St. Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Hungary Szentgyorgy
28	no	"	25	yes 1909 New York	friend: Daniel Jaroki Nov 25 - Cornwalle Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	Austria Lisiakowice
29	yes	"	10	no	uncle: Stanislaus Sandowski 187 Baier St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	Germany Posen
30													5	3	"	brown		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vors second Offc, of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vors
second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy [illegible] the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and those islands, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak the Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy [illegible] the provinces of Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and the islands, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the name, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through and final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

193

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118

60

Form 100 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from Hamb..., ..., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baumann	Janos	36	m	w	f. Cab	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Felsöneudorf	wife Marie Baumann Felsöneudorf	Wisc	Milwaukee
2	"	Konrad	33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Klara "	"	"
3	Handl	Adam	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Gizella Handl	"	"
4	Fleischer	Alexalon	23	"	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Felsönesa	" Anna Fleischer Felsönesa	O	Niles
5	Valkaniancz	Elie	24	"	1	"	no	no	"	"	"	Nagykomlos	father Vincza Valkaniancz Nagykomlos	Ill	Chicago
6	Ollomarniuk	Petro	41	"	m	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Wagyfalu	wf. Anna Ollomarniuk Krzytylow	Wis	Hartenburg
7	Krynioviche	Rosc	36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Anna Krynioviche	"	"
8	Karyluk	Wasyl	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Wasyliena Karyluk	"	"
9	Domonkos	Peter	30	"	"	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Hazar	wf. Margit Domonkos Maszas	Pa	Carnegie
10	Kiggos	Janos	27	"	"	"	"	"	"	"	U.S.	Gecsa	wf. Rosi Kiggos Kallos	O	Akron
11	Nemes	Antal	19	"	s	"	"	"	"	"	"	"	father Ignaty Nemes Gecsa	Pa	New York
12	Kiebe	Malyas	33	"	m	"	"	"	"	"	U.S.	Petros	wf. Rosalia Kiebe Oldros	"	East Kingston
13	"	Laszlo	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Piros Kiebe	"	"
14	Illes	"	25	"	s	"	"	"	"	"	"	Nyradony	father Lorencz Illes Nyradony	Pa	Bolcarville
15	Silberly	Karoly	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Nagyselyk	father Karl Silberly Nagyselyk	O	Wyoming
16	Burai	Mihaly	21	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Solterville	father Lorencz Burai Solterville	Pa	Solterville
17 V	Vereb	"	20	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Gardenilla	father Mihaly Vereb Bokony	"	Hooksville
18 V	Varza	Vasile	27	"	m	"	"	"	"	Roumanian	"	Petrogheti	wf. Paraschiva Varza Szinnagyselek	O	Mathias Pitz
19	Burzan	Joan	16	"	s	"	"	"	"	"	"	Bothlem	father Urban Burzan Bothlem	Pa	Scranton
20	Zhaliman	Revelka	20	f	m	housewife	no	no	"	"	"	Algyagyfalu	annte Drulka Ser Algyagyfalu	Mo	Hannibal
21	Csolan	Joan Jan	26	m	"	farmer	yes	yes	"	"	"	Szunyogszek	wf. Parasckeva Csolan Szunyogszek	"	Wyandotte
22	Herberth	Sara	24	f	s	house	"	"	"	German	"	Rados	mother Katarina Herberth (Rados)	"	Hazelwood
23	Jakobics	Stefan	24	m	m	farmer	"	"	"	Slovak	"	Mala Vasica	wf. Sorze Jakobics Mala Vasica	"	Forrestville
24	Blarevic	Ivan	27	"	"	"	"	"	"	Servian	"	Sv. Cantt	wf. Mala Blarevic Babolka		
25	Mraz	Mijo	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Mala Mraz		
26	Lampert	Katarina	33	f	"	housewife	"	"	"	German	"	Lövenyhaz		Wis	West Bend
27	"	Gisella	14	"	d	child	"	"	"	"	"	"	father Lajos Lampert Lövenyhaz	"	"
28	"	Julianna	11	"	"	"	no	no	"	"	"	"		"	"
29	"	Otto	4	m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
30	"	Wilhelm	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"

97

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 60.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 194

Arriving at Port of New York 7 April 1912.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self		no			friend Johann Tagy 16 Av. 937 Milwaukee	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	brown	none	Hungary	Jelsóminkrecsát
2		"		yes	1907	Milwaukee Wisc	Josef Welzenbach cousin 16 Av. 1612	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	"
3		"		no			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4		"		yes	1907	Youngstown O	cousin Danila Klenchea Mechanic Av. 135 Niles O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Jelcóinecza
5		"		yes			friend Antone Lucca 584 Cleveland Park Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Nagykemlas
6		no		yes	1911	Brownsville Pa	bride Michal Fandrog 477 Holmden. Perth Amboy, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	Austria	Prybylec
7		"		yes	1907	Perth Amboy NJ	bride Gregor Mamanak	"	"	"	"	"	"	5	6	"		grey	"	"	"
8		"		no			bride Josef Milkulak	"	"	"	"	"	"	5	6	"			"	"	"
9		"		yes	1907	Bessemer Pa	cousin Elek Kutia no str. Bessemer, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	"	Hungary	
10		"		yes	1907	Akron O	friends Gabor Engel 58 Bedford Akron, O	"	"	"	"	"	"	5					"		Slovakia
11		"		no			bride Antal Suppan 247 E 71st St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	gray	"	"	Jasva
12		"		yes	1907	Toledo O	bride Lavi Sandor Box 39 East Kingston, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Csboros
13		"		no			same address	"	"	"	"	"	"	5					"		"
14		"		no			acqu. Serban Mihaly Box 691 Bessemer, Pa	"	"	"	"	"	"	4	6		black	brown	"		Vyradany
15		"		yes	1907	Chicago Ill	acqu. Herman Zolanza 702 N Clark Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	grey	"		Nagy Selyk
16		"		no			bride Serban Mihaly Box 691 c/o Bessemer, Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	black	brown	"		Nyradany
17		"		yes	1907	Bessemer Pa	cousin Godra Marton Box 879 Woodward, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8		fair	grey	"		Bolsány
18		"		yes	1907	Martins Ferry, O	cousin Nikolae Scorcia 216 Orrville Martins Ferry, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"		Szunagyarok
19		"		no			cousin Danila Zsiga 132 Bridgeport Indianapolis, Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"		Bothkeve
20		wife/name here					husband Paul Kalman 2916 Ellasco, Tex	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"		Alsozsgyfalu
21		St Louis		yes	1904	St Louis, Mo	brother Tamase Bolan Box 517 Crystal City, Tex	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black		"		Szunagyarok
22		"		no			cousin Johanna Klein 3941 St E 3845 Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"		Kolo
23		"		yes			acqu. Janko Kolar 128 National Ave Barberton, O.	"	"	"	"	"	"	5	5			blue	"		Bacsnjfalu
24		"		yes	1908	Barberton, O.	bride Pavlo Novaes Box 137 "	"	"	"	"	"	"	5	5		brown		"		Babska
25		"		no			acqu. Jakob Libalec 1129 Kerlsta "	"	"	"	"	"	"	5	6		fair	"	"		"
26		"						"	"	"	"	"	"	5	6		brown	grey	"		Sárnyalva
27		mother						"	"	"	"	"	"	5	4		"		"		"
28		"					husband Stefan Leimpelt no str. St. Paul, Minn	"	"	"	"	"	"						"		
29		"																			
30		"																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kon second Offr (State whether Master, First or Second Officer), of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether have ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. de Bra, Surgeon of the Amerika, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

195

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

61

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amerika sailing from [illegible], March 27th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Orzimek	Franciszka	30		f m	housewf	no	no	Russia	Polish	Russia	Wolka	husb Josef Orzimek Wolka	Pa	Burgettstown
2	"	Rozefa	7		" s	child	"	"	"		"	"			
3	Koziboda	Maryanna	22		" "	farm in gds gds	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Chomiakotka	mother Anna Koziboda Chomiakotka		Nanty Glo
4	Danylasryn	Anton	24		m "	farm	no	no	"	"	"	Siemikorce	sister Anna Kasrar Siemikorce		
5	Kril	Mikolaj	35		" m	"	"	"	"	"	"	"	Wf Agata Kril		
6	Mamrocka	Michal	21		" "	"	yes	yes	"	Polish	"	Ostrov	Wf Katarzyna Mamrocka Ostrov	N.Y.	Brooklyn
7	Skrus	Kazimiera	39		" "	"	no	no	"	"	"	Bielkowanica	Wf Zofia Skrus Bielkowanica	Pa	Cobbtown
8	Danylyszyn	Ivan	19		" 1	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Oblasznica	father Oleksa Danylyszyn Oblasznica	N.Y.	Akron
9	Hilcher	Thomas	45		m	farmer	"	"							
10	"	Genofeva	40		f "	wf	"	"							
X 11	[redacted]	Marian	14		m	child	"	"	Germany	German	Germany	Gnesen	father Peter Hilcher Zerkow	N.Y.	Brooklyn
12		Stefan	10		"										
13	Hilcher	Heinrich	8		"										
14	"	Marie	10		f										
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2-34761-575

2-397764-912-35

14

68

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 61

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 02, 1912 196

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	husband	100	no	husband Sylvester Orcinell Bergettstown, Pa	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	light grey	none	Russia Wolka
2	"	father	—	"		"	"	"	"	"	"	— —	"	" brown	"	" "
3	"	sister	8	"	sister Rabarra Kozibroda Vanty Gls. Pa							5 5	"	" grey		Austria Khoniatkovka
4	no	self	20	"	101 Brackett Elisabeth Port. P.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown blue	"	" Siemskowa
5	"	"	40	yes 1907 Elizabeth Port, NJ	friends same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" grey	"	" "
6	yes	"	25	no	1914 Antoni Macinza 36 Grand St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	Austria
7	no	"	45	"	cousin Mikolaj Juk Tobikawa, Pa							5 8	"	" grey		Bialokiewica
8	yes	"	25	1907 Brooklyn	friend Peter Vyszoszynski New York Page 58							5 5	"	" brown		Klaszica
9			200	yes 1893		"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown blue		Germany Rastin
10		husband	no			"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Breslau
11	"	dep-later	"		bro. in l. Stanislaus Lewandowski 187 Bayard St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	— —	"	blond "	"	" Posen
12			"			"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "
13		father	"			"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" Breslau
14			"			"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kroto second Offr, swear of the Amerika, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roos
second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po and to the northern Italian compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and if a citizen, the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr de Bra, Surgeon of the AMERIKA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at [redacted] NEW YORK

Immigration Officer.

April 7/1912

73

197

1976 a
28 c
1004 total
1979
42 1/2
26 cl

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

62

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

To

S. S. *America* sailing from *Cherbourg*, *March 29th*, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
						7-172417-Tarpo-50-no Pa									
X 1	Tarpo	Athanasios	17		M S	Farmer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Castoria	Mother Vassiliki Tarpo Quartier Dragota Castoria	N.Y.	New York
2	~~Tarpo~~ POSTED	Vassilios	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father Pahro Pacha Quartier Dragota Castoria	"	"
3	~~Wasilewska~~ Transferred to II Cabin	Sophie	20		S	Seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew	France	Paris	Father Nikl Wasilewska, 19, Wasilewskaja St. Odessa	"	"
4	Musso	Giovanni	33		M. S.	Sprittle	"	"	Italian	Italian	Italy	Piazzo	Father Stefano Musso Piazzo (Piemont) Italy	Calif.	San Francisco
5	"	Fiorenzo	47		" "	peasant	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Bergamino	Domenico	20		" "	cultivator	"	"	"	"	"	"	Father Sebastiano Bergamino Italy - Piazzo (Piemont)	"	"
7	Kaik	Scander	19		" "	clerk	"	"	Syrian	Syrian	Syria	Beyrouth	mother Zarifi Kaik Beyrouth (Syria)	Ohio	Cleveland
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

6 2/

99

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A 106

Steerage.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 6th, 1912 198

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity. (To be answered "Yes" or "No".)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	22 00				Uncle A. Sikowitz 85, 6th ave New York	no	no	no	no	good	no	5	2 1/2					Turkey	Castoria
2	"	"	30				Brother-in-law Pasha Klots 60 W. 8th St New York	"	"	"	"	"	"	5	1 1/2					"	"
3		Brother-in-law	22				Brother-in-law David Khalaw 265 Floyd St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1 1/2					Russia	Odessa
4	yes	self	40 00				brother Vincenzo Sturro Colombo Area 207 San Francisco (Calif.)	"	"	"	"	"	"	5	3 1/2	colorless	brown	gray/green	"	Italy	Piazzo (Piemonte)
5	"	"	40 00					"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	chestnut	"	"	"	"
6	"	"	40 00	yes	10	Labrobe (Pa)	friend Robert Thomson 54 Washington Place New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	chestnut	"	"	"	"
7	No	"	60 00					"	"	"	"	"	"	5	7	11 1/2	brown	black	chestnut	Lacadrace left cheek tattooing	" hand	Syria	Beyrouth
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Kons Second Offr, of the AMERIKA, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kons
Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr de Bra, Surgeon of the S.S. „ AMERIKA sailing therewith „, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr de Bra.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at **New York N. Y.**

Immigration Officer.

11 1115

19

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. America sailing from Hamburg, 28 th March, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mack	John	26		M	S	fireman	yes		N. S.	Britain					
2	Binns	Thomas	25		"	"	"	"		" "	Britain				N.Y.	New York
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

100

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATI

to the United States Immigration Officer

Arriving at Port of New York N

List 202

ort in the United States.

Permit to Ship.
Permis d'Embarquer.
Permiso de Embarquer.
Erlaubnis zur Anmusterung.

No. 44.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Hamburg, Mar. 18. 1912.

200

I hereby certify that I know of no reason why the person described below should not be given employment on any ship in this port requiring his services. This document is not a passport, is issued for the information of whom it may concern in this port, and for no other purpose. This person desires to return to the U. S. in fulfilment of engagement and his passage to the U. S. is paid by Steamship Co.

Name. Thomas A. Burns
Age.
Nationality.
Residence. Highlands, N. J.
Last Residence.
Domicile.
Last Port. Hbg.
Signes Particuliers. Age 42. Address
Besondere Kennzeichen.
Last Ship. Amerika
Dernier Vapeur.
Ultimo Vapore.
Letztes Schiff

Vice a/g. Consul General

ED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	26	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	Place of Birth.	
					Marks of identification.	
					Country.	City or Town.
1		Born S. D. Cal. May 21-73 (Remit)				
2		Born Highlands. NJ. Dec 15-87 (Remit)				
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

STATES IMMIGRA[T]

to the United States Immigration Offic[er]

Arriving at Port of New York N. Y[.]

List

202

port in the United States.

Permit to Ship,
Permis d'Embarquer,
Permiso de Embarquer,
Erlaubnis zur Anmusterung.

No. 45.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Hamburg, Mar. 18, 1914.

201

I hereby certify that I know of no reason why the person described below should not be given employment on any ship in this port requiring his services. This document is not a passport, is issued for the information of whom it may concern in this port, and for no other purpose. This person being desirous of returning to the U. S. in place of employment and his passage to the U. S. in place of employment

Name
Residence,
Residence,
Domicilio
Wohnort
Marks,
Signes Particuliers,
Segnas Particulares,
Besondere Kennzeichen
Last Ship,
Dernier Bateau,
Ultimo Vapore,
Letztes Schiff

John Black.
San Francisco Cal.
Yellow on both hands
Thesia

Vice Consul General

11—115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to ouch final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, his name and complete address?	Whether going to join a person in the United States, and if so, what person, his name and complete address?	Whether going to join a person in the United States, and if so, what person, his name and complete address?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?	Whether in possession of a ticket over any railroad beyond port of debarkation in the United States, and if so, what railroad?
				Yes or No.	If Yes—Year or period of years.	If Yes—where?												
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Born S. D. Cal. Nov 21-73 (Amer.)
Born Highland : Ill : Dec 15-87 (Amer.)

QUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

28 | 29

Place of Birth.

Marks of Identification.

Country. | City or Town.

F. 797.

STATES IMMIGRATION

to the United States Immigration Officer by

Arriving at Port of **New York N. Y**

List

202

Dr Amerika

port in the United States.

...ON REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?		Place of Birth.
					...rks of Identification.	
						Country. City or Town.
1				Born S. D. Cal. May 21-73 (Russ)		
2				Born Highland. Ill. Dec 15-87 (Russ)		
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

202

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York N. Y.,** 6th April, 1912

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALISATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free in person or otherwise, or bound, unless by the terms and conditions of the bonds, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of any representation, or inducement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		Born S. D. Calif. May 21-93 (Amer.)																
2		Born Highland. Ill. Dec 15-87 (Amer.)																
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kross Second Offc. (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. „ **AMERIKA** ", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kross
Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York N. Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

203

Affidavit of Surgeon.

I, E. de Para, Surgeon of the S.S. „ America „ sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. de Para.

Sworn to before me this day of April 1912

at New York N. Y.

Immigration Officer.

Apr 10 1912

11-111

Arr apr 7 1912

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1 Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

24 S.S. America sailing from Hamburg, March 28th, 1912

11-1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Haars	August	21	S	M	fireman	yes		Germany	Germany	Germany	Altona	~~My Father~~ Captain Wilhelm Dickel	N.Y.	Hoboken
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

101

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 204

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York N. Y.,** April 6 th. , 191 2

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a husband or other relative in the States. For what and by whom? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of Years.	Where?													
1	no	Self	$45	no	—	—	Mr. Hans Rotsken Neumünster Nr. 64	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	fair	brown	none	Germany	Hannover
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, I. Off. Ryrs (Strike out Master, First or Second Officer) , of the S. S. „ Amerika ", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ryrs
Second Officer.

Sworn to before me this day of April, 191 2

at **New York N. Y.**

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (*Last permanent residence*). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). - The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. [illegible] (Hamburg- American) arrived April 7,1918, 19, M., from

No.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Page	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible]	Anna	59	24		1	To	2.50 Husb, Michel, 145 Boyden St, Woonsocket, RD	Q	11	11	12	12	12
2	Terenzluba	Maksym & sis	59	25/6		2	" tel & ll	father, Fedko, Prog Village, Mass (Worcester County)						
3	Gridznar	Fenna	54	9		1	" bro	Bro Peter Terzin 113 E. Ann	S	8	11:-	1	1	1
4	Semmeszuk	Kalina	58	1		1	" tel $	Bro, John, 213 Spaulding St, Dunmore, Pa	J	11	3	4	5	4
5	Csaglos	Janos	6	1		1	" tel $	R R 6 Michael Zsitek Zup Coltsburg, Pa	J	8	4:-	1	2	1
6	Kapa	Istvan	6	2		1	" tel $	R R 6 Bro. George Zsitek Do	J	8	4:-	1	2	1
7	Kabilis	Flore	34	7		1	" friend	Fred. Mrs Mary Cupa. 458 E. 137 St. N.Y.	B	10	11:-	3	3	3
8	Duma	Matwy	26	7		1	" bank add	fr, Dimetri Kusck, 2222-2nd Ave, N.Y. City	A	11	9:-	4	4	4
9	Kavilis	Eva	34	8		1	" cousin	Fred. Mrs Mary Czupaki 458 E. 137 St. N.Y.	B	10	11:-	3	3	3
10	Andrzejewski	Anton	6	4		1	" friend	Buckley Construction Co. (Green) Canton N.Y.	A	12	11:-	5	5	5
11	Kyba	Jacko	51	5		1	" father	Jack, Roman, 165 E 3rd Ga Jasper	S	8	9:-	1	1	1
12	Fuga	Matwey	15	11		1	" tel $	R R 6 Bro. Jackim,	J	12	4:-	5	6	5
13	Matejs	Janos	55	2		1	" tel $	Bro, Istvan M. Box 284, Budapest, Wis,	J	11	4	3	4	3
14	Sauerbrei	George & bro	44	21/2	1	2	" tel $	R R 6 Bro Jacob Wilkyke Ave Bkn McClure Ave	J	13	2:-	12	1	12
15	Adamyk	Michal, wf. & ch	56	18/4	1	2	" cousin	Cousin Mal Zelenska 192	B	8	11:-	2	2	2
16	Ilies	Grigore	52	17		1	" bank add	Buckley Const. Co, (Green) N.Y. Canton	A	12	11:-	5	5	5
17	Sucin	Ivan	52	14		1	" bank add	" " 98 Allen St. N.Y.	"	"	"	5	5	5
18	Sieniarski	Adam	4	7		1	" bank add	Fred, Pawel Stanchecka	A	"	11:-	5	5	5
19	Owiesok	Antonina	45	14		1	" cousin	Palacki Ave (Buffalo Ave) 5306 Buffalo Ave	B	8	4:-	1	2	1
20	Sulgon	Stana.	57	11		1	" tel $	RR, Sister marianna 5 Co. Chicago Ill	C	14	10:-	7	7	7
21	Kolodziejska	Leokadya	45	23		1	" tel $	R R 6 Lis Apolonia 41 Apolonia Ave Kingston Pa	S	8	3:-	1	2	1
22	Kozma	Dominik	52	16		1	" bank add	Buckley Construction Co (Green) Canton N.Y.	A	12	11:-	5	5	5
23	Wisowaty	Josef	4	13		1	" bro	Bro, Fran 546 Grove St.	J	7	3:-	—	1	—
24	Kowal	Ewa & sis	52	11/3		2	" cousin	Austrian Society	A	9	11:-	3	4	4
25	Owieso	Dominik	52	15		1	" bank add	Buckley Const. Co. (Green) Canton N.Y.	A	12	11:-	5	5	5
26	Dano	Anrel	52	18		1	" bank add	Buckley Const. Co. Canton N.Y.	A	12	11:-	5	5	5
27	Bolka	Josef	5	2		1	" tel $	R R 6 Bro Joseph Sabowsky 38 Park St Hartford Conn	J	9	10:-	2	3	2
28	Szyliski	Gerhard	5	21		1	" tel $	Uncle Bro	J	13	10:-	6	6	6
29	Sorika	Jan	5	18		1	" tel $	" "	J	13	10:-	6	6	6
30	Kolesnyka	Jozefa & ch	7	21/22		2	" husb	Husband Ivan 609 E 16 St. N.Y.	J	8	11:30	2	2	2

APRIL 7

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. A MENIKA #2 arrived ....., 19..., M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								1620 Mutal Emma & Dau						
31	Matel	Karoline (cab)	A	20	1		To uncle	U.K., Uncle Aygust Brackem	D	7	1[15]	-	1	-
32	Kolbel	Teresa & 2ch	50	16/8	3		" husb	Hus, Josef, 42 Bond St. E.7 N.Y.C.	B	8	9[25]	3	3	3
33	Hudusanic	Paraska	16	19	1		" friend	Cou, Justina Kuzylak, Rockaway, N.Y.	S	"	10:-	1	1	1
34	Havrka	Marya & ch	38	16/7	2		" tel $	RR & Hus, Martin 98 Downey E.7 St. N.Y.C.	S	12	6:-	1	0	1
35	Kinasz	Marya	16	20	1		" cousin	Fri, Justina Kuzylak, 3C	S	8	10:-	1	1	1
36	Kwasniuk	Justyna	16	21	1		" cousin	Cou, Justina DO	S	8	10:-	1	1	1
37	Jurkiewicz	Justyna	19	16	1		" cousin	Cou, Rose Melin #57 Atlantic Ave Brklyn	D	9	11[a]	2	2	2
38	Pyrczak	Ewa & sis	20	5/6	2			Austrian Society - A	12	3.	10	1	0	
39	Hirdan	Ewa	20	7	1		" aunt	" " "	A	12	3.	5	6	5
40	Kopec	Anna	45	15	1		" sister	Sis, Ewa, 97 No 7 Brklyn Milwaukee, Wis	S	8	9[30]	1	1	1
41	Ogrodinska	Josefa	30	14	1		" tel $	RR 6 Hus, Antoni 526-21st Warren St, Brklyn	S	10	4:-	3	4	3
42	Mielzynski	Michal	12	7	1		" tel $	RR 6 Fath. Michel 745 Lexington Ave Seattle, Washington	S	9	1[45]	2	2	2
43	Bramuko	Michal	16	16	1		" tel $	RR 6 Bro, Andrej 372 Minneapolis, Minn	S	8	3[20]	1	2	1
44	Malek	Szymon	21	19	1		" tel $	RR 6 Ku, Polja 411-24th St. LaSalle, Ill	S	10	4.-	3	4	3
45	Duhon	Andras	12	27	1		" tel $	RR 6, Bro, 1630 & 37	S	7	1[45]	2	3	2
46	Doktor	Julia & ch	36	23/4	2		" tel $	Husb, Bela, Bot 141, Dante, Va. Macon & Lehigh	S	11	4[20]	8	10	8
47	Furneiss	Maria &n2ch	6	23/5	3		" tel $	RR 6 Hus, Nicholas 272 519 E 117	S	7	1[45]	6	9	6
48	Pocsik	Cecilia	36	13	1		" b-i-l	Bro-in-l, Eugene, Baleigh, Pinicon, N.C.	B	8	9[15]	1	1	1
49	Karpocz	Bolea	21	30	1		" cousin	Cou, Jan Kupiewicz, 911 1061 Mary Monroe Ave	B	10	2[30]	3	3	3
50	Kopcio	Janos	15	19	1		" tel $	RR 6 Uncle, John Hacs, 779 Thos St Flagellpa	S	9	4:-	2	3	2
51	Resetar	Mihaly	16	6	1		" tel $	RR 6 Bro, Mike Ingram Millbaken, Conn	S	"	1[45]	2	2	2
52	Csajka	Anna	51	13	1		" tel $	RR 6, Sis, Ewa, 44 Union Brklyn	S	10	4:-	3	3	3
53	Dubina	Mihal & bro	16	29/30	2		" bank add	Bro, Ivan, 384 Hallabaud Ave. 13 St. N.Y.	D	10	1[05]	6	6	6
54	Larga	Teresz	54	27	1		" b-i-l	Sis, Annie Bochan # 58 Orchard N.Y.C.	D	7	9[45]	-	-	-
55	Teniuk	Kaska	16	25	1		" cousin	Cou, Eva Matsimowicz	B	8	12-	1	-	1
56	Lechowicz	Nascia	16	22	1		" cousin	Pal Marie Allegheny	A	9	11:-	2	1	2
57	Penczuk	Frana. & 3ch	41	13/5	3		" husb	Hus, Eli, 330 E 8	A	7	1[45]	-	-	-
58	Yester	Anastazja	28	26	1		" uncle	152 Perry Ave Maspeth Uncle, Jos, Stefanowicz L.I.	S	8	11[45]	1	-	1
59	Ohlicher	Kata & 2ch	30	26/8	3		" husb	Hus, Gamuel, 229 E 116	D	7	3[45]	-	-	-
60	Faur	Joan	55	13	1		" tel $	Grig Fone Cou, Cincinnati, Ohio RR 6 Son, Oradea, P. 1878	S	13	1[45]	6	6	6

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. America #3 arrived ..... , 19 ... , ... M., ... , from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Royek	Aniela	43	3		1	To mother	Ma Sophie 196 E 3 St Cri						
62	Krystel	Aniela	43	2		1	" sister	Sis, Kunegunda 147 E. 18 St N.Y.C.	D	7	4:-	-	-	-
63	Witka	Kata	16	23		1	" cousin	Fwd, Rev Jos. Kurt 417 E 9 St N.Y.C.	B	8	11:-	1	-	1
64	Maksymowicz	Katharina	16	24		1	" friend	Fwd, Rev Do	Do	8	11:-	1	-	1
65	Wisohnewska	Frana. & ch	57	28/9		1	" tel $	R R & Wife, Pittsburg, Pa	J	9	4:-	2	2	2
66	Moszynska	Leokadya	15	7		1	" cousin	Paligh Race Ale Aurora Township	A	13	2:-	6	6	6
67	Lukasuk	Zofia	8	28		1	" cousin	Cousin Amalia Lukaszczuk	D	9	2:-	2	2	2
68	Smolinecz	Petro	45	28		1	" bank add	bro, Andro Primock, 243 Bond St, Elizabethport NJ.	9	11	12	9	4	4
69	Tomas	Sofie & 2ch	50			3	" husb	Hus, Phillip Markey 722 E 13 St N.Y.C. Lockport	A	7	4:-	-	-	-
70	Vranjamin	Milan	26	22		1	" tel $	R R Co Jack Aalgen Niagara Falls, Ont	J	9	1:-	2	2	2
71	Betkaroszyk	Magda.	19	27		1	" tel $	R R & Agt Empt Statement St, Niagara Falls	J	9	4:-	2	2	2
72	Sakimmas	Jusus	19	27		1	" tel $	R R & Bro, Roalus 336-14 St	J	9	1:-	2	2	2
73	Michalidesz	Maria	21	17		1	" husb	Wade 316 E. 62 St N.Y.C.	A	13	1:-	6	5	6
74	Laso	Anna	24	19		1	" friend	Fwd, Johanna Kuwaniek	D	8	11:-	1	-	1
75	Malinowska	Genovefa	38	25		1	" uncle	S.F.	D	8	12:-	1	-	1
76	Busch	Marie	24	20		1	" friend	Fwd Jos Johanna Kryzyzek 316 E. 62 St N.Y.C.	D	8	11:-	1	-	1
77	Tokryman	Anna	51	8		1	" b-i-l	Pegelburg L.I. Sis, Elena Jaryez Bx 316 E 156 St N.Y.C.	D	9	9:-	2	1	2
78	Chodzio	Anna	2	24		1	" cousin	Fwd Mrs Anna Makuszczak	D	8	12:-	1	-	1
79	Hyczka	Pawel	39	9		1	" late	Education Fee Cine Electric Co	A	9	4:-	1	-	1
80	Krsacsok	Ida & 4ch	43	11/5		5	" tel $	Hus, Paine A., 604 Cardinal Bldg, Cascade, MN.	J	9	3:-	-	-	-
81	Glazewska	Franz & wf	14	27/8		2	" tel $	R R & Bro, Bank Plaszczki Cine, Jane 7 Ellis Island	D	10	4:-	6	6	6
82	Weber	Caroline	2	30		1	" sister	Sis, Katarzyna 138 Elizabeth St N.Y.C.	D	7	4:-	-	-	-
83	Ardelean	Elis.	39	2		1	" friend	Fwd, Ekran Jedlawski 313 E 95 St N.Y.C.	D	10	11:-	3	2	3
84	Dziol	Kata	44	3		1	" late	Education 371 Monmouth St N.Y.C.	A	8	9:-	1	-	1
85	Jaswiec	Stefania & bro	54	9/10		2	" father	Fwd, Francesca Jaszczak Konnecka, 195 Pittston, Pa.	D	8	6:-	2	-	2
86	Rnoeleska	Helena	7	1		1	" tel $	R R Sis, Mrs Matilda Cine 13 St N.Y.C.	J	10	4:-	3	3	3
87	Szymersk	Josefa	7	3		1	" sister	Sis, Stefania 45 Augusta St, New Hyde Park L.I.	D	8	11:-	1	-	1
88	Pawelska	Alex.	8	23		1	" uncle	Co, Valeria Zyhunska 8 Pl N.Y.C.	A	9	1:-	2	2	2
89	Nowoski	Natzia	9	9		1	" father	Jack Leimon 71 Jane, Glove Co Factories Inc	J	9	10:-	2	2	2
	Michalowski	Anna & bro	26	28/9		2	" tel $	R R & Mrs. Zuzanna 36 St	D	9	10:-	11	11	11

RECORD OF DETAINED ALIENS

Ameriko #4 ..... arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
Boos	Josefa	4	21		1	To bro	Pal. Nacl. All. 35 av. 67 N.Y.C.	A	13	2.	6	6	6
Martin	Anna	6	1		1	" Swiss Home	Jud. Kelly Hildshuning 530 E. 6	A	7	3.	-	-	-
Stefanoszuk	Kaska	50	23		1	" friend	Jud Anna Myrenbalz #6 East Ludlow Mass	A	8	4.	1	1	1
Lisak	Emilia	58	2		1	"b tel $	RR 6 Amsterdam Painesville	A	9	4.	2	2	2
Wadas	Georg	12	24		1	" tel $	RR 6 Bro. Jno. Box 100 Linden Rd	A	9	4.	2	2	2
Semkow	Nykola	26	6		1	" friend	Andrew Lucaki 160 E 113 N.Y.C.	A	7	4.	-	-	-
Huffenos	Barbara	48	6		1	" nephew	Marie Cafarina Trieb Mapple st. N.Y.C	A	8	11.	1	-	1
Krier	Anna	5	12		1	" daughter	Mrs. Eliz. Jarer, 2075	A	8	10.	1	-	1
Windbacher	Anna & s	5	14/5		2	" cousin	Mrs. Eliz Lo Lo 55 Bill-Agr N.Y.C	A	8	10.	2	-	2
Karpo	Athanassas	62	1		1	" uncle	Mrs. Anastasia Liamesi- 1562 Ave A N.Y.C	B	9	11.	2	1	2
Szabo	Borbala	50	11		1	" cousin	Aunt- Mrs Margit Szabo Wald 157 Newton Astoria N.Y.	B	9	10.	2	1	2
Hampt	Julianna	7	28		1	" uncle	Aunt; Mrs Pauulka Oden-	A	8	4.	1	-	1
Schmider	Ferenoz, wf	2ch	10 3/6		4	" tel $	Mrs Lipt — Box E 62 st N.Y.	B	13	10.	18	15	18
Sziszka	Teresa		31	29	1		Jul Mrs Emilie Filipic	A	8	11.	1	-	1
Chrenko	Josefa		31	30	1	" friend	Mrs Magdo. 207 E. 7 St Bayside, L.I.	A	-	9.	1	1	1
Randanowicz	Victoria	15	12		1	" husb	Mrs, Adolf, Rockville	A	8	11.	1	-	1
Kostka	Marya	44	1		1	" late	Destination Baltimore, Md.	A	8	9.	1	-	1
Burko	Fiodor	12	2		1	" ind. add	Uncle Ivan B. Box 203	A	8	4.	1	1	1
Koliwoszka	Magda	48	16		1	" late	Destination 113 Manchester Ave Highland Park Mich.	A	8	9.	1	-	1
Kvasscev	Dorinka	32	12		1	" tel $	R R 6 Box Mrs Ivo Lavich	A	10	4.	3	3	3
Hellerbach	Maria	10	1		1	" husb	Mrs Johann 318 E 115 319 E 116 St	A	7	10.	-	-	-
Majkowski	Bole.	13	14		1	" tel $	RR 6 Box Stan. Lapowski	A	9	10.	2	2	2
Wisotzke	Stan.	5	21		1	" tel $	Lee 160 on Penna — — — — — —						
Malischkowna	Antonia	3	24		1	" sister	Pal Nacl All.	A	13	2.	6	6	6
Kireliuk	Evdokia	53	1		1	" husb	Austria Lovell 197 E 7 St N.Y.	A	12	3.	5	5	5
Grill	Ludwig (cab)	F	18		1	" Hosp on arrival	Fr. Hans Ballade	A	8	11.	-	-	-
Dubitski	Anton & 2oth				3	" late	Destination	A	8	9.	3	-	3
Gibas	Rosalia	44	4		1	Indy adm	Pal Nacl All Lynn, Mass	B	10	2.	3	3	3
Sarnik,	Josepa	56	11		1	Settler	Sis, Anna Aschanasik 155	A	9	4.	2	1	2
Szczko	Jan	3	18		1	late	Destination						

11:50 a m.

223

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(27) 239

... arrived April 7/1912 , 191 , M., , from

	Name.	Manifest. Group.	Manifest. No.	Page.	Line.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Det.—Excl.	Rehearings.	Admitted.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Remarks.
	Bursel, Moses	35	12/13	2		LPC	9:45 AM Hellner	4/8 170 Grnb		4/12 73 Ld 1[1?]						10 12 10
	Nicolai															
							AM									
	Pawlowska, Josef	24	8	1		LPC	9:50 Cowen			4/7 172 C 3[4?] Landed						- 1
	Feldstein, Josel	10	21	1		LPC	9:40 Warren	4/10-10 gr 4/8 174 Ld 4/9 92 m		4/13 - 140 Pm						6 7 6
4	Ackerman, Hessen	18	12	1		LPC	10.00 Bauer	4/7 65 Daw		4/8 127 Ld 1[5?]						1 2 1
5	Wlerzyn, Franciszek	51	19	1		LPC	9:55 Mann	4/7 174 C		4/9 95 grd 12						2 2 2
6	Szerwinsky, Refael	13	10	1		C L	9:50 Scarlett	4/7 176 C 4/8 187 C			3	4/10 Quarisha				3 4 3
7	Szuja, Agnes	25	12/13	2		Und 16 LPC	Hellner	4/8 150 NS		4/9 139 K 11[30]						4 4 4
	8 Rosath															
8	Zwinke, Michal	37	29	1		LPC	10:00 Connor	4/11 161 1[1?]95		4/3 48 Daw 2[0?]5						6 7 6
9	Cosiuta, Magolyub	33	4	1		LPC	10:10 Scarlett			4/7 146 Lor 3[1?]0						- 9 -
10	Sulgalski, Iwan	59	10	1		LPC	10:10 Book	4/8 98 Daw 4/10 115 OPS			3	4/12 Szczuczka				3 4 3
11	Buruki, Jan	11	28	1		LPC	10:05 Mann	4/8 229 gr		4/9 21 elk 2[3?]5						2 3 2
12	Ghesbejwits, Samuel	12	30	1		LPC	T. Hoop 4/9/12 - 6 pm Ret 4/6/12 - 1[0?]5 PM 10:04 Macintosh	5/ Nrtdc		5/1055 OPS 2[3?]0						6 8 1
13	Smolkowics, Piotr	43	8	1		LPC	10:16 Scarlett			4/8 21 Jas 10[5?]						1 2 1
14	Szruki, Piotr	43	7	1		LPC	10:18 do	4/8 23 Jas 4/10 35 Lor				4/12 Lima				6 7 6
15	Krupin, Nikolaj	43	18	1		LPC	10:25 do			4/8 13 elk 3[4?]5						1 2 1
16	Artsen, Ssikum	18	15	1		LPC	10:45 O'Neill			4/8 8 elk 3[1?]5						1 2 1
17	Kwiatek, Stanislav	13	11	1		LPC	10:45 Scarlett	4/8 32 NS		4/11 12 Lmk 4						4 5 4
18	Prager, Josel	28	28	1		LPC	10:40 O'Neill			4/10 3[0?]rlin 3[3?]0						3 4[3?]
19	Vakar, Nikolar	56	5	1		LPC	11:00 Bauer	4/9 163 Lor				4/12 Szczuczka				3 4 3
20	Vint, Lajas	48	18	1		LPC	11:00 Macatee	4/8 116 Gr				" " "				3 4 3
21	Sprusinski, Jan	59	7	1		LPC	10:50 Book	4/8 33 Jas				" " "				3 4 3
22	Regnus, [illegible] Efrim	43	19	1		LPC	11:00 Scarlett			4/8 12 elk 3[3?]5						1 2 1
23	Hamer, Onias	53	27	1		LPC Asst	11:00 do			4/8 108 Ld 12[5?]						1 2 1
24	[illegible], Franciszek	18	25	1		LPC	11:05 O'Neill			4/8 27 Jas 1[5?]						1 2 1
25	Ziegler, Johann (24 Gabi	G	25	1		LPC	11:15 Snider	4/3 53 HGS		4/9 53 HGS 3[3?]5						
26	Peret, Karolina	39	20	1		LPC	11:10 Moler	4/8 29 Jas								
27	Dayberger, Josephine (28 Ab	G	1/3	3		LPC Sec 11	11:15 Snider	4/8 30 HGS/8 43 Gr		4/12 [illegible] 130						2 2 3
	[illegible]	Josephine														
	[illegible]	Leopoldine								4/9 134 Ld 11[45?]						

OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

arrived April 7 1912 , 191 , M., , from 210

			MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	Page No.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Rehearings. Date.	Admitted. Date.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Detained.	Dining.	Supper.
		d Cabin)	G	4	1	Und 16 LPC	AM 11:15 Snider	4/10-107 C 4/8 50 Dy S 4/8 93 Gr		4/12 108 Clk 2 35										
			53	30	1	LPC Mx	11:21 Scarlett	4/8 92 Daw		4/13 120 Ld 11 17										565
			1	8	1	LPC Pd Medl Cert	11:30 Healy	4/8 5 C												666
			1	20/22	3	LPC	PM 1:00 Mann	4/8 81 Daw		4/8 185 Gld 4 20										343
																				363
		" Elisabe																		
342	52	Bunay, Agnies	48	19/21	3	LPC Sec 11 Und 16	12: Macatee	4/6-Y6-Cy 4/8 5 31 11 3 14 Hgs 4/8 26 JgS 4/9 138 Ld												78 80 80
12		" Valeryan																		
12		Krumpa, Maryanne																		
	53	Meno, James	55	19/20	2	LPC	1:05 Fitzgrld	4/8 52 Hgs		4/9 138 Ld 12										
		do Ethel								4/9 88 HgS 3 40										444
	54	Gregang, Anguse	46	1/	2	Sec 11 Und 16	12:30 Healy			4/8 36 HgS 10 20										187
		do Edmund						4/8 36 HgS 4/8 62 Jgs		family 4/3 1 30										
	55	Kodanjew, Fjedor	13	22	1	LPC	1:35 Scarlett	4/8 42 Hgs		4/10 65 K 11 32										323
	56	Kowanajeff, Gregor	43	24	1	LPC	1:40 Scarlett			4/8 35-OTS 9 30										1-1
	57	Meder, Franciszek	2	12	1	LPC Pd Medl Cert	1:40 Macintosh	4/8 48 HgS												666
	58	Kowalew, Iwan	43	23	1	LPC C:L	1:45 Scarlett			4/8 34 OTS 9 40										1-1
	59	Milenkov, Miklos	10	14	1	LPC Pd Medl Cert	2:00 Warren	4/7 138 Lv												333
	60	Pasukiewicz, Piotr	14	29	1	LPC	2:00 Macatee	4/8 68 Daw		4/8 86 Grd 3 40										666
	61	Ptecht, Elise	5	19/20	2	LPC	2:00 Hellner	4/8 46 HgS		4/15 56 K 2 40										16 16 16
		do Walter																		
	62	Mistenk, Nikifor	15	13	1	LPC	2:10 Fitzgerld	4/8 85 Daw		Landed 4/10 1 20										789
	63	Bruguesen, Mikal	48	7	1	LPC Pd Medl Cert	2:00 Macatee	4/8 114 Grd												333
	64	Jaroszewski, Wladislaw	5	30	1	LPC Medl Cert	2:10 Hellner	4/9 140 For												333
	65	Kmorowski, Jan	48	1/4	4	LPC	2:10 Macatee			4/8 24 Jas 1 30										444
		Marcelena																		
		Elsberta																		
		Helena																		
		Elizabeth	6	6/7	1	LPC	2:00 Bauer			4/8 59 Gr 1 30										222
	66	Kowalski, Anton	10	5	1	LPC	2:20 Warren	4/8 10 Daw		4/9 134 Ld 11 45										

[illegible] OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.____

arrived April 7 1912, 191, M., from 211

Name	Manifest: Group.	Manifest: No.	No. Persons	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dec.—Excl. Date.	Dec.—Excl. Page.	Dec.—Excl. Sec'y.	Deliberations. Date.	Deliberations. Page.	Deliberations. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Third.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Meals. Breakfast.	Meals. Dinner.	Meals. Supper.
[illegible]ki, Gustav	15	12	1	LPC	PM 2:25 Fitzgrld	4/8 104 Daw																		
[illegible], Jan	10	1/2	2	LPC Und 16	2:20 Warren	4/7 149 Daw						4/12 168 DPS 4 25							?	4/16/12 Cincinnati		3	3	3
[illegible]k, Stanislaw																						1	0	1 0
[illegible]f, Kerop	23	39	1	LPC	2:30 Book	4/8 82 McG.						4/9 122 Gr 3 15												
[illegible]t, Tadeus	III 2	6/11	6	LPC	2:45 Dyckes	4/7 29 Daw						4/12 66 Fd 12										2	2	2
Barbara																						3	0	2 4 3 0
Josef																								
Tadeus																								
Johen																								
Stefan																								
Ignacz	43	9	1	LPC Pd Medl Cert	To Hosp 4/9/12 10 30 am Ref 4/16/12 12 45 2:00 Scarlett	4/16 38 gold													4/16/12 Cincinnati		5	5	5
[illegible]s, Stanisla	18	23	1	LPC Medl Cert	2:40 do							4/8 17 Jas 12										1	—	1
[illegible]r, Gyorgy	33	8	1	LPC Medl Cert	2:50 do	4/8 8 Q			4/9 105 gr										4/16/12 Cincinnati			3	3	3
Iwan	22	19	1	LPC	2:50 Dyckes							4/8 106 Daw 3 50										1	1	1
[illegible]uk, Stefka	51	10	1	LPC	3:00 Mann							4/8 9 Daw 2 45										1	1	1
[illegible]ook, Klara	10	11	1	LPC	2:45 Warren							4/8 38 Mon 11 15										1	—	1
[illegible]ics, Julia	10	8	1	LPC	2:42 Warren							4/8 38 Mon 11 10										1	—	1
George	10	9/10	2	LPC	2:45 do							4/8 38 Mon 11 10										2	—	2
Maria																								
[illegible], Dymytro	52	5	1	LPC	3:00 Dyckes	4/8 101 Daw																		
Teodor	21	4	1	LP C	M 3.00 Mann							4/10 73 Teach 3										3	3	3
[illegible], Josef	45	6	1	LPC Sec 11	2:55 Fitzgrld	4/8 96 Daw						4/9 172 Fd 2 20										3	3	3
Wladyslaw	45	7	1	LPC Medl Cert	3:00 Fitzgrld	4/8 96 Daw						4/9 172 Fd 2 20										2	2	2
Iwan	21	3	1	LPC	3:00 Mann							4/10 73 Teach 3										3	3	3
[illegible]su, Andrea	6	10	1	LPC Pd Medl Cert	3:00 Beuer	4/7 16 Gold 3 00 C													4/16/12 Cincinnati			3	3	3
[illegible]y, Andreas	24	4/6	8	LPC Und 16 Sec 11	2:55 Healy	4/8 102 K						4/9 120 Mon 2 30										8	4	8
[illegible], Denesyus Sever																								
Wladislaw																								
Bartowics	26	16	1	LPC Pd Medl Cert	3:00 Beuer	4/9 142 K													4/16/12 Cincinnati			3	3	3
[illegible]osef	6	28	1	LPC	4:00 Beuer							4/9 118 Gr 2 20												

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 1

Sheet 24. arrived Apr 7 1912, 191, M., from 212

	DETENTION. Group.	No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dec.—Excl.	Rehearings.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MALE.
	9	5	1	LPC	PM 3:20 Moler			4/11 136 HGS 10						434
	9	3	1	LPC	Moler			4/10 78 Leach 310						333
	9	4	1	LPC	3:15 do			4/11 136 HGS 10						434
	3	29	1	LPC	3:25 Fitzgrld	4/9 48 C		4/10 103 HGS 1240						333
	4	30	1	Und 16	3:20 Cowen	4/9 48 C					3 Hold Rooms			333
	58	5	1	LPC	3:00 Bauer	4/8 108 K					" " "			333
	22	12	1	LPC	3:35 Dyckes	4/8 104 K					" " "			333
	71	7	1	LPC	3:40 Book			4/9 131 K 1030						212
	13	13	1	LPC	3:40 Scarlett			4/10 104 HGS 1246						333
	5	21	1	LPC	3:45 Healey			4/10 117 OPS 340						333
	57	1/4	4	LPC	4:00 Macatee	4/11 137 HGS 4/17 1 35		4/20 131 JAS 405						52 52 52
	5	20	1	LPC	3:55 Healy	4/8 22 C		4/10 47 JAS 1105						323
	33	1	1	LPC	4:00 Scarlett	4/8 139 HGS 4/13 2 7 35		4/16 180 clk 320						999
	59	22	1	LPC	4:00 Book			4/8 20 C 4						111
	43	10	1	LPC	4:05 Scarlett			4/11 160 HGS 1025						434
	43	5	1	LPC	4:20 Scarlett			4/9 130 K 1020						212
	43	26	1	LPC	4:10 do	4/8 16 JAS		[illegible]						121212
	13	34/5	3	LPC Und 16	Moler	4/8 109 Gr		4/12 71 grld 110						151515
	53	23	1	LPC	4:20 Scarlett			4/8 27 Mun 1005						1—1
	38	25	119	Under 16	SF 4/8/12 1205 pm Dunleah			4/8 139 grld 235						—1—
	31	5		LPC & PD.	from Hosp 4/8/12 1130 Flannery	4/11 139 HGS								
	49	21		" "	" " " 1105 "	4/8 71 Gr					123 4/30 Boston			565
	53	22		"	4 30 Scarlett	4/8 174 grld					2 " "			232
	3	21		SF 4/13/12	1030 Brophy	4/13 28 Dunn		4/16 177 clk 3			3 " "			333
	3	18		" "	" 1030 "	4/13 [illegible]		4/15 14 [illegible]						

Date.	Register No.	Orders.	Date.	Time.

3 4/0 1/2 Circumference 6 7/8

30 3r 30

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4065

Apr 7-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this ..... day of JAN 4 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 4 1944 .....
Date

H. Alexander .....
Camera Operator

Volume #4066

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

From April 7th, 1913 to April 7th, 1912

	Steamships	Ports	Sheets
April 7th	S S Pennsylvania	Hamburg	97

4066

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4066

Apr 7-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

day of JAN 4 1944, 194

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 4 1944
Date

Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Ward, Surgeon of the [illegible] sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician (State whether Surgeon of sailing vessel or employed by owners thereof, as the case may be.)

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Victoria.

Sworn to before me this 4th day of April, 19 [illegible]

at Victoria B.C.

[signature]

Immigration Officer.

1

4066

"Race or people" is to be determined by the stock from which each comes or sprang and the language they speak. The original stock of each alien shall be the basis of the classification independent of language. The alien's other tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Latin American.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
French.	Scotch.
French Canadian.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 103 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from * Hamburg, March 23rd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaupert	Georg	37		m	engineer	yes	yes	Germany	German	Germany	Aschersleben		N Y	Newyork
2	"	Josepha	37		f	housewife									
3	"	Elsa	22		f	Lehrerin							mother Franziska Kaupert		
4	"	Ernst	12		m								32 Jahnstr. Aschersleben		
5	"	Heinrich	11												
6	"	Wilhelm	8												
7	"	Anna	6		f										
8	"	Marie	4												
9	Kohn	Moritz	18		m	painter	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Talka	father Marcus Kohn Talka	Ohio	Cleveland
10	Jaszay	Gyula	48		m	mason				Magyar			wife Julia Jaszay Nagyhegyes	Conn	Bridgeport
11	von Soosten	Carl	24		m	farmlaborer			Germany	German	Germany	Neuteich	father L von Soosten Köhlen	N Y	Brooklyn
12	"	Heinrich	17												
13	Zielinska	Apolonie	22		f	maid			Russia	Polish	U S A	Brooklyn	mother Marianne Zielinska Stryegova		
14	Komsu	Emilie	23			cook				German		Detroit	father Ludwig Komsu Jankowa	Mich	Detroit
VFP—#506—Detroit 15 6/21/35 "	"	Wanda	17			maid	8-209279-12-19-4				Russia	Jankowa	brother Jan Szymanski Sochocinek		
16	Wolinska	Janina	27							Polish		Sochocinek	father Jan Leszczynski Przedporle		
17	Leszczynska	Janina	21									Przedporle			
18	Sleporczynska	Kunigunde	19									Sochocinec	father Adam Sleporczynski Sochocinec		
19	Sleporczynsky	Michal	30		m	farmlaborer									
20	"	Leokadya	30		f	housewife									
21	Krause	Michal	32		m	farmer				German		Wyszczymin	brother Samuel Krause Wyszczymin	SD	Sissidan
22	"	Emilia	24		f	housewife									
23	"	Lydia	8		f	none	no	no							
24	Rukowski	Josef	33		m	butcher	no	no		Polish	Russia	Makow	wife Helene Rukowski Makow	N J	Cliffwood
25	Stassun	Emilie	18		f	maid	yes	yes		German		Netzkiew	father Anton Stassun Netzkiew	Conn	Bridgeport
26	Engelhardt	Karoline	19				no	no				Modeszky	father August Engelhardt Modeszky	N J	Jersey City
27	Nagy	Bertalan	38		m	farmlaborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Pusztaapati	wife Maria Nagy Pusztaapati		
28	Tiske	Istvan	32										wife Anna Tiske Pusztaapati		
29	Horvath	Gyorgy	23										father Istvan Horvath Pusztaapati		
30	Kovacs	Lajos	18										father Gyorgy Kovacs Pusztaapati		

1 01

*No intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York APR 6 1912 , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or insane asylum, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY ENTOR ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$ no			no	no	no	no	good	no	5 6	Cross	blue	blue	none	Germany	Breslau.
2	"	husband	$ 17.50			"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Heiligenstein
3	"	father			uncle Robert Reinhardt	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Breslau
4	"	"	"		Newyork	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"	Düsseldorf
5	"	"	"		but at first going to	"	"	"	"	"	"		"	"	grey	"	"	"
6	"	"	"		Meyers Hotel to wait for uncle.	"	"	"	"	"	"		"	blond	"	"	"	"
7	"	"	"			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	Aschersleben
8	"	"	"			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
9	yes	self	$ 33 28 no		brother in l. Samuel Kohn. Cleveland	did	not	claim	cards			5 4	brown	brown			Hungary	Ormezekeny
10	no	"	$ 10 no	yes 1904	brother in l. Thany Kraus 422 Bostwick Ave. Bridgeport							5 6	"	"	black		"	Dobronska
11	yes	"	$ 20 no	1904 in Brooklyn	aunt. Mrs Borchers.							5 5	"	"	black		Germany	Nöhlen
12	"	"	$ 20 no	1909 yes	586 Franklyn Ave Brooklyn							5 2	"	blue	blue			
13	"	"	25 yes	in Brooklyn	brother Marcelli Filipsky 207 Division Ave Brooklyn							5 5	"	black	brown		Russia	Stryjowce
14	no	"	$ 30 no	1905 yes in Detroit	friend Lada Martin.							5 3	"	"	"			Wiesendorf
15	"	"	28 no		752 3rd st. Detroit							5 1	"	"	"			Jankowa
16	"	"	28 no		brother in l. Wincenty Nawrocki 466 Sydney st. Detroit.							5 2	"	"	grey			Sochocinec
17	"	"	25 no		cousin Julia Slepkowska 169 Campfield st. Detroit							5 1	"	"	"			Przedpole
18	"	"	25 no		sister Julia Slepkowska 169 Campfield st. Detroit							5 2	"	"	"			Sochocinec
19	"	"	100 no		brother in l. Sigmund Krostowski							5 1	"	"	"			
20	"	husband			764 Rosel st Detroit							5	"	"	"			
21	"	self	yes	1903 3 yrs Scranton	cousin Adolf Koehler							5 5	"	blue	blue		"	Wyszogrodek
22	"	husband			Sheridan Pa							5 3	"	"	"		"	"
23	"	father											"	"	"		"	"
24	no	self			cousin Leopold Wasserstein Box 102 Clifford							5 6	"	brown	grey		"	Makow
25	"	"	$ 10 no		brother Heinrich Bacum 78 Alice st. Bridgeport	did	not	claim	cards									Metzkow
26	"	brother	$ 10 no		step brother August Rausch 467 West Side Ave Jersey City	did	not	claim	cards			5 7	"	"	"		"	Bodesky
27	"	self	45 yes	1906 2 yrs yes 1907 2 yrs yes	9 Lehigh. O							6 1	"	"	brown		Hungary	Balatonyvar.
28	"	"	40 yes	10 Jersey City	friend Istan Szabó.							5 8	"	"	black		"	Kethely
29	"	"	$ 40 no		71 Jalla Ave. Jersey City							5 6	"	"	"		"	Tarnok
30	"	"	42 no									6 5	"	"	black		"	Kiszkely

H. E. Snider,

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, First or Second Officer), of the **Pennsylvania.** from January 13/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 6th day of January, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gothic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place—city or town—of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jones, Surgeon of the [illegible], solicitor with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jones

Sworn to before me this 9th day of April, 1917.

at New-York.

M Gleason

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Witzke	Eduard	26		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	German Russia	Wonegymin		father Samuel Witzke.	S D	Sioux Falls
2	Rubinstein	Keile	60		[illegible]	[illegible]	no	no	- -	Hebrew -	Wilna		brother in l. Hillel Tribe.	N Y	[illegible]
3	Gjurtzak	Georg	32		m m	merchant	yes	yes	Hungary	Magyar Hungary	Hesmark		wife Marie Gjurtzak		Hesmark
4	Brazler	Janos	50			farmer				German U. S. A.	Saginaw		brother Georg Brazler		Pittsburg
5	Bindic	Gjure	29			[illegible]			Austria	[illegible]	Ironwood		father Anton Bindic		Saginaw
6	Supic	Perisa	29			"			Montenegro	Montenegrin	Bisbee		father Goza Supic		Ironwood
7	Bergalski	Julian	20			locksmith			Russia	Polish Russia	Lochocnice		brother in l. Konstantin Kaunick. Lochocnice	Ill.	Chicago
8	Tukczynska	Antonina	31		f m	housewife	no	no			Zawady		brother in l. Josef Koschicky. Warschau	N Y	Buffalo
9	"	Marya	8		s	none									
10	"	Adam	9		m										
11	Schmidt	Georg	25			painter	yes	yes	Germany	German Germany	Hamburg		father Hermann Schmidt		Newyork
12	Budsin	Vasa	29		m	farmlaborer			Hungary	- Hungary	Raggendorf bei		wife Lotke Budsin		
13	Stegenwalner	Carl	29		s	missionar			Germany	- - Germany	Cassel		father Ewalde Stegenwalner	N J	Newark
14	Mieritz	Hermann	35		m	mason					Hamburg		12 Schlachthofstr. Cassel	Ohio	Cleveland
15	Klingberg	Christiane	57		f	[illegible]					Burg		wife Olga Mieritz		
16	"	Amalie	25		s	[illegible]							8 St Georgstr Hamburg	N J	Newyork
17	Burfe	John	48		m	merchant					Hamburg		friend Heinrich Olderock	Iowa	Durant
18	Petersen	Paul	25		"	clerk							Klausthal	N J	[illegible]
19	Wirth	Dora	62		f	housewife							sister Mrs Walther Brez	Md	Baltimore
20	Kämmerer	Gertrud	9		s	none							17 Isekumstr Hamburg		
21	Bodien	Emma	30		m	housewife							mother Olga Peterson	N Y	Newyork
22	"	Helmuth	2		m								50 Beim Strohhaus Hamburg		
23	Petersen	Heinrich	78		m w	artist painter							son Christoph Patz		
24	Schilling	Hermann	22		s	Painter					Stuttgart		Fuhlsbüttelerstr. 1 Hamburg		
25	Dudukovic	Dragic	24		m	farmlaborer			Austria	Austria	Marcely		mother Olga Kämmerer		
26	Oschan Osan	Laszlo	28		s	tailor			Hungary	Magyar Hungary	Kentelke		von Eschstr Hamburg		
27	Siegel	Anna	47		f	housewife				Slovakian	Galyecz		brother Christoph Patz		
28	Stein	Minna	39							Hebrew U. S. A.	Newyork		Fuhlsbüttelerstr. 1 Hamburg		
29	Drtina	Johann	38		m	lapidar			Austria	Bohemian Austria	Wien.		son in law Friedr. Truetsen		
30	Aabel	Julius	18		s	conductor			Denmark	Danish Denmark	Ostermona		Hamburg		
													mother Katharine Voigt		
													Buchhorn	Pa	Philadelphia
													wife Danika Dudukovic		
													Marcely	N Y	Staten Island
													father Janos Oschan	Ohio	Cleveland
													Kentelke		
													sister Erzsebet Kenan	N Y	Brooklyn
													Galyecz		
													mother Marie Feigelbaum		Newyork
													Racemilitica		
													wife Marie Drtina		
													landsch.		
													father C. M. Aabel		
													Ester Horna	Dak.	Spearfish

2 nd

* Residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
See second and on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ofter paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$43		friend Adolf Kochberg											Russia Michovice
2	yes	son	$28		son Adolph Kaplan 240 Sagaic Ave											Austria Lemberg
3	no	self	$40		uncle: Johann [illegible] 3224 Hermann [illegible]											Austria Lemberg
4	"	"	$75	1905 yes	wife Rosina Bayler											Austria Lemberg
5	"	"	$58	12 Saginaw 1906 54 mo. Ironwood	R. F. D. 3 Saginaw. brother Lorenz Bindic											Austria Fiume
6	"	"	$58	1905 yes Ishpeming	111 Maine St. Ironwood. brother Ilia Lupis											Montenegro Niksitz
7	"	"	25 no		uncle Franz Brezynsky 115 Adelaide st.	Broberg Co.										Russia Lochionice
8	husband				husband Franczyzek Tukzynski											Zawady
9	father		35		392 Swantarek	Buffalo N. Y.										
10																
11	yes	self	$70		Name and address illegible 113 Dean st.											Germany Hof
12	no	"	$15		brother Jos. Stepan. 4 Prince str.	Newark N. J.										Hungary Nagyszentmiklos
13	"	"	$40		friend: Gottlieb Allmer 6202 Whittier Ave.	Cleveland										Germany Worbis.
14	yes		$25		looking around for work Going to [illegible]	Robok										Hamburg
15	no	self	$23	1901 yes 4 Duran	To sister Mrs. Mary [illegible] brother Hermann Schiele											Germany Burg
16	"	"	$40	1901 3 yrs	To uncle Hermann Schiele											
17	"	"	$100	1906 3 yrs Baltimore	friend: Paul Behm	1728 Maryland Ave. Baltimore										Helgoland
18	yes	"	$75	1909 2 yrs	[illegible]											Hamburg
19	"	"	$60	yes 1911 Newyork	son: Karl Patz	175 W. 107th st. Newyork										Kattendorf
20	"	father	no		father: Karl Patz	175 W. 107 th st Newyork										Holzburg
21	"	husband	$6		husband: Rudolf Boden											
22	"	Data	$			175 W. 107th st. Newyork										
23	No	self	$30	yes 1907 New York	[illegible]											Bichhorn
24	"	"	35 no		friend: Ludwig Kybetschinsk 1408	Philadelphia										
25	no	"	$20	1909 2 yrs 10 Akron	friend: Milan [illegible] 581	State Island										Hungary Kobelke
26	"	"	$137		friend: Max Hizzen 1905	Cleveland										Galizecz.
27	yes	"	$40	1881 yes 1911 Newyork	nephew: John Lebal 57 Frankfurt st.	Brooklyn										Austria Krest
28	"	husband	$	1909 3 yrs 12	husband: Marcus Stein. [illegible] Ave Newyork	152 st. N. Y.										Austria Kiew
29	"	self	$25 no		brother: Franz Ortman 4228 72nd st.	Newyork										Denmark Oster Karup
30	No	"	$52 yes		uncle Lorenzson	Peter mile R. F. D. #1.										

H. E. Snider

IMMIGRANT INSPECTOR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania. from Hamburg 13/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6. 11 day of April, 19 1.

at [illegible] Jos R Wheeler

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1, 2.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M. (male) or F. (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M. (married) or S. (single). Widowed or divorced persons should be reported as S.

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money they may have, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning thereto after visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, or country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticketed) or No (not ticketed).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show whether by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and how much).—The entry in column 16 should give, in each case, indefinite or specific, the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as Yes, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends, and their complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join relatives, friends, or employer, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 6th day of April, 19[illegible]

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—m8

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Levy	Bernhard	21		m s	mechanician	yes	yes	Germany	German	Germany	Hannover	mother Mrs L. Levy 19 Kellinghusenstr	Hannover	
2	Balser	George	33		m	engineer					U.S.A.	Richmond Va	mother Attlie Balser	N.Y.	Richmond Va
3	"	Mary	30		f	housewife							125 Schlossstr	Frankfurt M.	
4	"	Otto	8		m	none									
5	Grode	Elisabeth	26		f	Servant					Germany	Mainz	Cousin Valentin Schmitt 11 Sonnenberg	Mainz	Newyork
6	Rosenstein	Lina	24			Servant				Hebr.		Frankfurt M.	mother Sophie Rosenstein	Ill.	Chicago
7	Schantz	Anna	27									München	father Josef Schantz Tillach Hinterberg		
8	Sujichy	Elsa	25						Austria	Bohemian	Austria	Prag	mother Franzyska Sujichy 57 Jungmannstr	N.Y.	Newyork
9	Stengel	Johanna	24						Germany	German	Germany	Leipzig	father Johann Stengel	Ill.	Chicago
10	Langerbeck	Clara	18									Rokenleuben	father Heinrich Langerbeck Rokenleuben	N.Y.	Newyork
11	Tanner	Johann Jakob	26		m	farmlaborer			Switzerland		Switzerland	St. Gallen	father Jakob Tanner Hesden		Albany
12	Pfister	Christine	21		f	tailoress	2 to 3					Tuggen	father Caspar Pfister Tuggen	N.J.	Jersey City
13	Reinhart	Christina	56						Germany		U.S.A.	Newyork	brother Jacob Reinhardt Grissen		Brooklyn
14	Klein	Ezra	37										sister Rosa Klein 27 Rosenitzerstr	Rossenhain	Sachsen
15	Lemp	Lilly	27			domestic					Switzerland	Zurich	mother Mrs K. Lemp Egdbach		Belgien
16	Oswald	Hedwig	29			do					Germany	Potsdam	father Gustav Oswald 4 Rietzstr	Potsdam	Matamoras
17	Karle	Emilie	24			domestic	2 to 3	06	199	9/2/42		Steinen	father Jacob Karle Springen	N.J.	Newarck
18	Miller	Bertha	51		f	housewife						Berlin	sister Lina Knoblich 5 Proskauerstr	Berlin	Berlin
19	Billing	Helene	18									Tuttingen	husband Karl Billing		Philadelphia
20	Fahr	Albert	32		m	s					U.S.A.	Chicago	mother Frederike Fahr	Ill	Chicago
21	Pfister	Gregor	19			knitter			Switzerland		Switzerland	Tuggen	father Kaspar Pfister	N.J.	Jersey City
22	Bamert	Josef	19			Farm Lab							father Joseph Bamert Tuggen	N.J.	Jersey City
23	Schray	Wilhelm	72		m	Retired butcher			Germany		Germany	Hedelfingen	wife Elisabeth Schray Hedelfingen	Pa	Selinsgrove
24	Gutknecht	Georg	34			joiner							mother Anna Jagow	N.Y.	Newyork
25	"	Gertrud	21		f	housewife							15 Wineta str	Berlin	
26	Grothmann	Hermann	18		m	valet						Aussendeich	father Hinr. Aug Grothmann	N.D.	Grandin
27	"	Johann Carsten	16										father Claus Hinr. West Aussendeich	"	"
28	West	Heinrich Claus	16			farmlaborer						Hörne	father F. Metzger Hörne	"	"
29	Metzger	Albert	24			clerk						Freiburg	mother Hermanneth Freiburg	N.	
30	Nagel	Johanna	23		f	Dienst					U.S.A.	Newyork	grandfather Johann Nagel Klevendeich	N.Y.	Newyork

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

6

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his passage, whether paid by self, by other person, or by what person, company, society, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$21		aunt: Mrs Emma Pinkey 1523 Boscobel ave Bronx Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	Germany Hannover
2	no			yes 1905 2½ yrs Newyork	home:							5	9	"	brown	" Frankfurt a/M
3	"	husband	$15	1905 ½ yr	311 Grand ave Richmond Hill		Has 1st Papers									" Dettingen
4	"	father	$40	1905 ½ yr												" Frankfurt a/M
5	yes	self	$50	1905 5 yrs 8 Newyork	Miss Marie Hohlepp friend: Friedrich Hohlepp 164 W. 83rd st Newyork							5	4	"	Grey	" Cabsheim
6	"	"	$50	no	cousin: Max Mailer 545 Belmont Ave Chicago							5	3	"	blue blue	" Oedheim
7	no	"	$		brother: Georg Schantz 18 Watson Ave Chicago											" Lohaw.
8	yes	"	$		cousin: Amalie Price 1969 Lawson st Newyork							5	2	106 gym	Simpson	Austria Bonechap.
9	no	"	$		brother: Ignatz Kotwarlik 3256 N. Ashland Ave Chicago							5	3		grey blue	Germany Lippetts.
10	yes	father	$		sister: Mrs Frieda Thiemke 247 7th Ave Newyork							5	4		blue blue	" Holenleuben.
11	no	self	$40		friend: Mrs Keller-Ehmann 284 O'Connell st Albany										brown brown	Switzerland Heiden
12	"	"	$		brother: Lorenz Pfister Maple st Syracuse											" Tuggen
13	yes	"	$30	1908 2 yrs Newyork	friend: Charles Parker 157 E 45th st Brooklyn							5	3		grey grey	Germany Hackenheim
14	"	"	$50	1909 3 yrs	friend: Frank Potter Mt Kisco N.Y.											" Grossenhain
15	"	"	$150	no	friend: John Allen 1869 Franklin ave Bronx Newyork										brown grey	" Neudbach
16	no	"	$50		brother: Ernst Oswald Manoras											" Potsdam
17	"	"	$		sister: Anna Haas 206 Belmont Ave Newark											" Stringen
18	"	"	$15		friend: Marie Schleicher 41 Van Buren st Passaic											" Hohenberg
19	no	husband	$43		uncle: Michael Landauer 1063 N. Richard st Philadelphia											" Ettingen
20	"	self	$75	no 1906 1 yr Chicago	home: 1249 S. 40th Ave Chicago		Has 1st Papers					5	7		grey	" Lörrach
21	"	"	$50	no	brother: Lorenz Pfister Maple st Syracuse											Switzerland Tuggen
22	"	"	$47		uncle: William Pfister 6756 Monroe Ave Port Newyork											" "
23	"	"	$60		brother: Gottlob Schray Selinsgrobe Pa											Germany Hedelfingen.
24	yes	"	$	yes 1907 3 yrs Newyork	friend: Albert Ludwig 433 2nd Ave Newyork							5	1		brown grey	" Tollnow
25	"	husband	$	no	brother: Peter Grothmann Grandview							5	5		brown brown	" Berlin.
26	no	father	$50									5	2			" Aussendeich
27	"	"	$50													
28	"	"	$30		uncle: John Steffens Chamlin							5	3		blue	" Horne
29	"	self	$													" Freiburg.
30	yes	"	$10	yes 1907 4 yrs Newyork	cousin: Minna Kollmann 589 Amsterdam Ave. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	2	4	blue brown	" Kleinendeich

H. E. Snider U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of April, 19 11

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket)

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 97, Philadelphia

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 19 17

at New-York

W F Sullivan

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Diether	Ernst	25		m s	farmlaborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Brandenburg	father Jos. Diether 6 Belgstr	Brandenburg	Ind. Edmonton
2	Angyalfi	Hedwig	64		f	none					Berlin		W. Spender 8 Berliner allee	Wilmersdorf	N.Y. Newyork
3	Bohland	Charles	26		m	mason					U.S.A.	Newyork			
4	"	Anna	26		f	housewife									
5	"	Helene	2		f	none									
6	Arnke	Adolfine	26		f	"	yes	yes			Germany	Hannover	father Wilhelm Arnke 77 Limmerstr	Linden	
7	Gillmeier	Albert	25		m	farmlaborer						Walkenham	mother Marie Gillmeier	Walkenham	Iowa Mallard
8	Kamprowski	Johann	26			clerk	6-2809	16-6-1-43		Pole		Berlin	father Franz Kamprowski	Schinsee	N.Y. Schenectady
9	Kramer	Hans	24						Switzerland	Germ	Switzerland	Basel	mother Mrs Kramer-Reckendorf 36 Drahtzugstr	Basel	Ill. Chicago
10	Schönland	Richard	28		m	[illegible]			Germany		Germany	Thalheim	stepfather Ernst Schmiedel	Thalheim	N.J. Dover
11	Wieland	Rud. Erwin	26		m	landmesser							father Louis Wieland 14 Calwerstr	Thalheim	N.J. Patterson
12	Scholz	Carl	33		m	printer						Berlin			Nebr. Arkadia
13	"	Bertha	31		f	housewife							sister Emma Letzkorn		
14	"	Erna	7		f	none							44 Kottbuser Ufer	Berlin	
15	"	Gertrud	6		f	"	no	no							
16	Zinser	Berta	35		f	housewife	yes	yes			U.S.A.	Hoboken	aunt Therese Huber		N.J. Hoboken
17	"	Maria	3		f	none	no	no							
18	Sendzik	Gerhard	17		m	student	yes	yes			Germany	Berlin	~~father~~ mother: Bertha Sendzik 21 Luitpoldstr	Berlin	N.J. Newyork
19	Neugenfeld	Georg	36		m	retired						Weissensee	brother Max Neugenfeld		
20	Specht	Oswald	30		m	merchant						Stromberg	wife Elise Specht	Stromberg	tourist intending to return after 3 months Conn. Newhaven
21	Dasset	Louis	46		m	retired						Neu Isenburg	wife Eva Dasset		tourist intending to return after 3 months Newhaven
22	"	Johanna	19		f	none							20 Waldstr	Neu Isenburg	tourist intending to return after 3 months Newhaven
23	Christensen	Hans	48		m	baker			Denmark	Scandinavian	Denmark	Kopenhagen	brother Christensen	Mass	Boston
24	"	Dagmar	45		f	housewife							Kopenhagen		
25	Stranzl	Johann	29		m	waiter			Austria	German	Austria	Schwarzau	father Martin Stranzl Schwarzau	N.Y.	Brooklyn
26	Artner	Joseph	30		m	baker						Wien	father Joseph Artner Bachfurt		Newyork
27	"	Marie	34		f	none									
28	Levin	Johanna	57		f	housewife			Germany	Hebrew	Germany	Crefeld	husband Nathan Moses 72 Südstr	Crefeld	N.Y. Newyork
29	Nathsel	Susanna	6		f	none	no	no					granfather: Nathan Moses		
30	"	Eveliane	3		f	"							72 Südstr	Crefeld	

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of last arrival. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30	yes 1910 no	in transit to Canada	no	no	no	no	good	no	5 3	Fresh	blond	blue	None	Belgium	Ligle-Château
2	"	"	$25	yes 1900 Newyork	son: Arthur Angeli 237a Webster Ave	Newyork	"	"	"	"	"	5 1	"	Grey	blue	"	Germany	Berlin
3	"	"		1902 hi														Reichardswerba
4	"	husband		1886 1911	home							5 2	"	brown	blue	"		
5	"	father		1907 "	375 E 165th st. Newyork							5 3	"	"	grey	"	U.S.A.	Newyork
6		self	no		friend: Marie Meier													
7	no		$40		Newyork 335 Broadway room 15							5 1	"	blond	gray	-	Germany	Linden
8	"	brother	40		uncle: Mathias Mueller Box 145 Mallard							5 —	"	pale	brown	"		Walkshain
9	yes	self	$60		brother in l. Wendt 709 Windsor Terrace Schenectady							5 2	"	black	brown	"		Friedrichsdorf
10	no		$40		friend: Milly Hofschneider 1219 N 40th Ave. Chicago							5 6	"	blond	blue	"	Switzerland	Basel
11	no		$25		cousin: Erwin Mills 110 Lexington Dover							5 —	"	black	grey	"	Germany	Weisse
12					uncle: Emil Richter 127 Graham Ave Patterson							5 1	"	blond	grey	-		Burkhardtsdorf
13		husband										5 6	"	"	blue	"		Berlin
14		father			brother in l. Emil Lüdtke Arkadia							5 5	"	"	"	-		Krojanke
15												—	"	blond	blue	"		Berlin
16	yes	self	$30	yes 1910 12 Hoboken	husband: Karl Linser							—	"	"	"	-		
17	"	mother		1910 12	313 River st. Hoboken							5 3	Pale	brown	brown	"		Hüfingen
18	no	self	45	no	uncle: Ferdinand Ziegler 282 Nicholas ave Brooklyn							—	"	"	"	"		Breslau
19	—		$75	yes	relation: Artur Angnelli Webster Ave 3678 N. York							5 2	Fair	blond	blue	"		Osterrode
20	no				sister in l: Louise Braun Newhaven							5 8	"	blond	grey	"		Weissensee
21	"															-		Langenlausheim
22	"	father			sister: Louise Braun Newhaven											-		Neu Isenburg
23	"	self	$200	yes 1889 1900 Boston	friend: Gottlieb Johnson	no	no	no	no	good	no	5 4	"	blue	blue	None	Denmark	Ringkoping
24	"	husband		1889 1900 "	38 Church st. Boston							5 6	"	"	"	1		Kopenhagen
25	yes	father	40	no	friend: Emilie Ludwigschmakel 518 E. 5th st. Brooklyn							5 9	"	brown	grey	"	Austria	Ebersdorf
26	"	self	$30		brother in l. Adolf Hageiler							5 4	"	brown	brown	-		Backfurth
27	"	brother			320 E 31st st. Newyork							5 8	"	"	"	"		"
28	"	self	yes		son in l: Siegmund Ratkiel 982 Willoughby Brooklyn							5 6	"	grey	brown	"	Germany	Schwerte
29	"	father			father: Siegmund Ratkiel							—	"	brown	blue	"		Wiederrad
30	"	"	"		982 Willoughby Brooklyn							—	"	"	grey	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Master (Master, Purser, First or Second Officer), of the Pennsylvania., from Hamburg 6/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup. Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York. W. S. Sweeney

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do (State whether Surgeon and "therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Alexi	Julius	32		m s	clerk	yes	yes	Hungary	Magyar	U.S.A.	Jersey City		N.J.	Jersey City
2	"	Jolanda	28		f m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	Jolanda	3		f s	none	no	no	U.S.Born					"	"
4	"	Alexander	6		m s	"	"	"	"		Hungary	Gyöngyes		"	"
5	Riekamm	Rudolf	16		m s	"	yes	yes	Austria	German	Austria	Wien	father: Joseph Riekamm 1 Beckerstr. Wien I	N.Y.	Newyork
6	Pardubky	Karl	32		m m	retired	"	"	Bohemian	"	Prag		sister in l. Anna Kovarik	Nebr.	Omaha
7	"	Ruzena	34		f m	housewife	"	"	"	"	"		10 Kinsgasse Prag	"	"
8	Stopper	Eugen	27		m s	Engineer	Germany	German	Germany	Stuttgart			mother: Maria Stopper 12 Tagebuchstr. Stuttgart	Pa.	Philadelphia
9	Baier	Emilie	32		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	brother in l. Emil Baier 4 Seestr. Stuttgart	N.J.	Newark
10	Schwartz	Regine	29				Hungary	Hebrew	Hungary	Nagyvárad			father: Herman Altmann Nagyvarad	N.Y.	Newyork
11	"	Rosalia	1		f s	none	no	no	"	"	"	"	brother: A. G. Vater	"	"
12	Petersen-Varder	Olaf Jörgen	26		m s	farmer	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Copenhagen	11 Böyesgade Copenhagen	Kingsbridge	
13	András	András	39		m		"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Temesvar	brother: András András Temesvar	Mo.	St. Louis
14	"	Katalin	36		f m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Westphal	Hedwig	21		f s	none	Germany	German	Germany	Stettin			father: Ferdinand Westphal 49 Frauenstr. Stettin	Ill.	Chicago
16	Joh	Charles	20		m s	student	Corea	Corean	"	Berlin			friend: Chung De Lizzy Markgrafenstr. Berlin S.W. 68	"	"
17	Tsuzuki	Hakoto	28		m s		Japan	Japanese	NON IMMIGRANT ALIEN				friend: Mor Glückemann	Japan	Tokio
18	Lehner	Manone	23		f m	housewife	Hungary	Hebrew	Hungary	Nagykaroly			brother: E. Weinberger Nagykaroly	N.Y.	Newyork
19	Kazdekian	Keork	25		m s	shoemaker	Turkey	Turkish	Turkey	Tokat			115 Schönhauser Allee	Berlin	
20	Böttcher	Wilhelm	46		m m	baker	Germany	German	Germany	Berlin			stepbrother: Franz Graumann		
21	"	Kaethe	37		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	1 Buschingsplatz	Berlin	"
22	"	Anna	2		f s	none	no	no	"	"	"	"		"	"
23	Zelzig	Georg	68		m m	actor	yes	yes	"	"		Weimar	sister in l. Ida Becker	"	"
24	"	Selma	59		f m		"	"	"	"			Weimar	"	"
25	Kuss	Eduard	21		m s	clerk	"	"	"	"		Berlin	father: Adolf Kuss Giesenburg	Ill.	Englewood
26	Lagalowicz	Hirsch	56		m m	grocer	Russia	Hebrew	Russia	Bialystock			wife: Rebecca Lagalowitz	N.Y.	Newyork
27	Boesch	Elisabeth	29		f s	none	Germany	German	Germany	Altona			stepfather: Karl Schröder 76 Rosenstr. Hamburg		
28	Alexander	Vernon	29		m s	manager	England	English	NON IMMIGRANT	Jamaica					
29	Klob	Andreas	23		m s	carpenter	Germany	German	Germany	Steinfelden			father: Ernst Klob Rieselfeld		
30	Lampl	Lina	19		f s	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Bruck	mother: Maria Lampl Leba	Penn.	New Britain

5

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin ticket has been purchased, whether paid by himself, herself, or friends, or by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid order, or has paid his own passage, or whether assisted, and if assisted, by whom.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	1900 Hi Jersey City		no	no	no	no	good	no	5	3	Fresh	brn	brn	None	Hungary	Kesmark
2	"	husband	200	1908 hi "	uncle: Alexander Polacsek	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gyongyes
3	"	father	"	1908 hi "	32 Springdale Ave. Jersey City	"	"	"	"	"	"						"	U.S.A.	Newark
4	"	"	no			"	"	"	"	"	"						"	Hungary	Kesmark
5	yes	"	yes		brother: Joe L. Rinkamm 133 W. 116th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Austria	Wien
6	no	self	yes		father: Frank Pardubsky	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Pilsen
7	"	husband	"		2160 S. 13th st. Omaha	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8	"	self	yes		cousin: Isidolin Stopper 1419 N. 19th st. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	6	2	"	blond	blue	"	Germany	Stuttgart
9	"	"	yes		cousin: Mrs. Fred Bayer 935 S. 15 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	6	3	"	brn	brn	"	"	Ludwigsburg
10	yes	husband	25 yes	1910 Newyork	husband: David Schwartz	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Polacsek
11	"	father	no		733 E. 9th st. Newyork	"	"	"	"	"	"				blond	blue	"	"	Nagyvarad
12	no	self	yes		brother: H. Harder 2520 Bailey Ave. Kingsbridge	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	Denmark	Aarhus
13	yes	"	100		brother in l.: Nikolaus Lock	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brn	brn	"	Hungary	Temesvar
14	"	husband	"		1904 Sullivan st. St. Louis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blank	"	"	"
15	"	self	25		uncle: Hermann Bollyaan 273 Racewell st. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Germany	Stettin
16	"	"	100		friend: A. B. Chazy 212 Clementina Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brn	"	Corea	Chemulpo
17	no	"	200		to Hawaii to Japan	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blank	blank	"	Japan	Nagano ken
18	yes	"	25		husband: Manuel Lehner 348 E. 82nd st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blank	"	Hungary	Debreczen
19	"	"	25		cousin: Abraham Nathanson Newyork	"	"	"	"	"	"							Turky	Tokat
20	"	"	yes	1907 Newyork	friend: Eduard Liegelhuel 206 46th st. Nayork	no	no	no	no	good	no							Germany	Prerau
21	"	husband	yes	no		"	"	"	"	"	"							"	Beubach
22	"	father	"			"	"	"	"	"	"							"	Berlin
23	"	self	yes	1874 Newyork	son: Paul Kelzig	"	"	"	"	"	"	5	5	Stout	grey	blue	None	"	Boma
24	"	husband	no		149 E. 85th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Beuthen O/S
25	no	self	50		sister: Johanna Jacoby 2200 Nagan st. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Riesenburg
26	"	"	25		brother: Sigmon Figel 150 E. 86th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blank	blank	"	Russia	Robijiwice
27	"	"	45	yes	aunt: Mrs. Minnie Helbrich 2 Port Richmond Box 14. William Co. Newyork	"	"	"	"	Patentbraut	"	5	5	"	blond	blue	"	Germany	Burg
28	"	"	"		to Jamaica	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Jamaica	
29	no	"	25	no	cousin: Hans Hunzer Philadelphia	"	"	"	"	Remedy	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Rogelstein
30	no	self	25	yes	sister: Fanny Lampl New Britain	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brn	"	Hungary	Liba

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912, at New York

W. J. Gueson

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Jans, Surgeon of the **Pennsylvania.** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York. W. F. Stewart

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

F.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ferreira	Mandel	24	m	s		student	yes	yes	Portugal	Portugese	Portugal	Tramagal	father Eduardo Ferreira Tramagal	Mass	Roxbury
2	"	Eduardo	19		m		clerk									
3	Erxleben	Elvira	30		f	m	housewife			Germany	German	U.S.A.	Elizabeth	mother Fl. Augusto Erxleben 10 Kirchenweg	N.J.	Elizabeth
4	"	Edgard	4		m	s	none	no	no							
5	"	Elly	1		f											
6	Vogelsang	Otto	23		m	s	Engineer	yes	yes			Germany	Dresden	father A. Vogelsang 10 Ramsesstr		Germany Dresden
7	Lagner	Antonie	25		f		none				Polish		Karlsruhe	father Franz Lagner		Karlsruhe
8	Laas	Hermine	24								German		Rastatt	father A. Laas		Rastatt
9	Leithner	Hermann	38		m		sailor						Hamburg	mother Margarete Leithner		Hamburg
10	Wenskopf	Max	31		m		merchant			Austria		Austria	Karlsbad	mother Anna Wenskopf		Karlsbad
11	Weintzel	Heinrich	34		m		manager			Germany		U.S.A.	Chicago	mother Elsabe Weintzel	Ill.	Chicago
12	Koeltzer	Elisabeth	24		f	m	housewife						Ehren	father Wilhelm Trenlich	Flor	Ehren
13	"	Elisabeth	3		f	s	none	no	no					2 Fürstenplatz Weimar mother Maria Marquardt		
14	Marquardt	Ludwig	18		m	s	clerk	yes	yes			Germany	Trossingen	father Johann Martin Glöckler Trossingen	N.J.	Orange
15	Glöckler	Richard	19		m	s	mechanician							wife Helene Trenkler 11 Taubengasse Cöln		Brooklyn
16	Kressler	Max	31		m	s	farmer						Cöln		N.Y.	Newyork
17	Maliva	Jaralow	21		m	s	joiner			Austria	Bohemian	Austria	Auttenburg		Ill.	Chicago
18	Radajcic	Milan	26		m	m	merchant			Hungary	Magyar	Hungary	Nagybecerec			
19	"	Adele	20		f		housewife				Serbian			father Theodor Radajcic Nagybecerec		
20	"	Helene	3		f	s	none	no	no							
21	"	Sagurka	1		f											
22	Marschall	Fritz	42		m	m	manufacturer	yes	yes	Denmark	Danish	Denmark	Kolding	wife Marie A. Marschall Kolding	Conn.	Stamford
23	Krichowiecky	Bazyl	29		m		mason			Austria	Polish	Austria	Stanislaw	brother Jerzy Krichowiecky Stanislaw	Pa	Philadelphia
24	Brzudzej	Simon	25		m	s	locksmith							mother Marya Brzudzej Stanislaw		
25	Lemkes	Erna	20		f	s	none	yes	yes				Kiel	grandmother Wilhelmine Lemke Hamburg father Karl Jessen 11 Lübeckerstrasse Kiel	N.Y.	Newyork
26	Jessen	Karl	25		m	m	electrician						Wartha	father Erdmann Boehm Wartha	N.Y.	Brooklyn
27	Boehm	Kurt	26		m	s	musician						Harburg	father Oskar Behr Harburg	N.J.	Passaic
28	Behr	Adelheid	22		f	s	none	11-183389 - 3/26/37						father Johann Soufal Stanczyn	N.Y.	Newyork
29	Soufal	Johann	30		m	m	farmer			Austria		Austria	Stanczyn	mother Tetiana Dychuk Rodolowa	Calf	Crockett
30	Dychuk	Feodorovich	18		m	s	none			Russia	Russniak	Russia	Rodolowa			

Red - 2-38717 - F - 35 - 4/10/07

6

6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or subject to any special inquiry, or not, under the contract labor laws, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in any manner encouraged, to perform labor or service of any kind in the United States, and if so, what?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$20 yes				friend: Josef Linharas	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	black	black	none	Portugal	Tramagal
2	"	"	"				16 Harold str	Roxbury	"	"	"	"	"	"								
3	"	"	"	yes	1906 11 mo	Elisabeth	husband: Eduard Exleben	"	"	"	"	"	"	5	4	blond	blue	"	Germany	Hamburg
4	"	mother	yes	"	1909 4	"	126 Race str	Elisabeth	"	"	"	"	"							U.S.A.	Elisabeth
5	"	"	"	"	1911	"			"	"	"	"	"								
~~6~~	~~no~~	self	$60 yes no				to Hering a Fulle Hygeia Ins. Co. going to Meyer Stein 170 Broadway		"	"	"	"	"	6	1	brown	brown		Germany	Dresden
7	no	"	$25				friend: Marie Russala		"	"	"	"	"	5	2	"	gray		"	Laude
8	"	"	$25				107 S. Orange Ave Newark		"	"	"	"	"		1	"	black	gray	"	Rastatt
9	yes	"	$50				to Victor Doring 104 Hillsdale N. York		"	"	"	"	"	0	2	"	blond	blue	"	Ingolstadt
10	"	"	$200				cousin: Louis Menakoff 5 Beekmanstr newyork		"	"	"	"	"	5	5	pale	brown	brown	Austria	Wosseletz
11	no	"	$50	yes	1906 11 mo	Chicago	friend: Probsteer 2457 79th str Chicago		"	"	"	"	"	5	6	fresh	blue		Germany	Gr. Bordel
12	"	husband	"	"	1903 11 mo	Ehren	husband: Kurt Hoeltzer		"	"	"	"	"		2	blond			"	Weimar
13	"	father	"	"	1907 yr	"	Florida Ehren		"	"	"	"	"						U.S.A.	Ehren
14	yes	self	$50	no			to Firma Mod. Storer ~~no address~~ ~~New York~~		"	"	"	"	"	5	8	"	"	short	Germany	Riethem
15	"	"	$25	"			to friend Mariar ~~New York~~ ~~no name~~	26K Krause Lo	"	"	"	"	"	5	7	fair	blue	"	"	Trossingen
16	"	"	$25				friend: Martin Miller 139 Wyckoff Ave. Brooklyn		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Rudolstadt
17	"	"	$35				father: Josef Maliva 420 Race a. Newyork		"	"	"	"	"	5	1	blue	blue		Austria	Kuttenberg
18	yes	self	$50	no			uncle: Julius Krämer		"	"	"	"	"	5	6	"	"		Hungary	Nagybecerec
19	yes	husband	yes	"			584 Albans str Chicago		"	"	"	"	"	5	4	black	brown		"	"
20	yes	father	"	"					"	"	"	"	"						"	"
21	yes	"	"	"					"	"	"	"	"						"	"
22	"	self	$60	yes	yes 1886	Newyork	cousin: ~~Tom Oberk~~ Lorenzen 218-4=Lo		"	"	"	"	"	5	7	dark	blue		Denmark	Kopenhagen
23	yes	"	$5	no			wife: Josefa Kwiecjawiecka 426 Marshall str Philadelphia		"	"	"	"	"	5	5	brown	brown		Austria	Stanislaus
24	"	"	$5	"			sister: Josefa Kwieckowiecka 426 Marshall str Philadelphia		"	"	"	"	"	6		"			"	"
25	yes	self	yes	yes	Pfeb 11 yr	Newyork	mother: Dora Hermkes 408 41st str Newyork		"	"	"	"	"	5	2	dark	blue		U.S.A.	Hoboken
26	no	"	$50	no			friend: Johannes Hagen Page		"	"	"	"	"	5		"			Germany	Alt. Warbs
27	yes	"	$50	"			friend: Mrs Marie Bayneft 115 E. Nicolas Ave Brooklyn		"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	Heinrichau
28	no	"	$25	"			uncle: Heinr Kindecken 142 Seigenbart Jamaica		"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	Halberstadt
29	yes	"	$20	"			wife: Clara Koufal 1838 Lexington Ave Newyork		"	"	"	"	"	5		dark	brown		Austria	Plauen
30	yes	father	10	"			father: Dechuty Fred Box 201 Crockett	Dovnorodet til fastboende	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown		Russia	Modolowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania., from Hamburg 12/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at Ken-Apor 2

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

13

I, Dr Jones, Surgeon of the **Pennsylvania.**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Jamaica Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Jones

Sworn to before me this 6th day of April, 19 11

at New York

W F Gulick

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kleemann	Nadeshda	32		f m	housewife	yes	yes	Russia	[illegible]	Russia	Pavolok Jusefka Sekakrivolas	sister Rejca Wallatzn Pavolok Jusefka	Conn.	Lenver
2	Michaelis	Amanda	29						Germany	German	Germany	Hamburg	sister in law Emma Diers	N. Y.	Newyork
3	"	Walther	6		m	none	no	no	"	"	"	"	1/4 Rickertsh Hamburg	"	"
4	Neumann	August	65		m	farmer	yes	yes	Russia	"	Russia	Perosglyn			Jamaica Long Island
5	"	Emilie	35		f	housewife	no	no	"	"	"	"	father Wilhelm Neumann		
6	"	Julius	20		m	farmlaborer	yes	yes	"	"	"	"	Perosglyn		
7	"	Sigmund	17		m	"	"	"	"	"	"	"			
8	Fres	Marie	18		f	none	1-428693	6-4-43	Polish				father Ferdinand Fres Perosglyn		
9	Jablonski	Michal	18		m	tailor	"	"	"			Nowa Wola	father Wojciech Jablonski Nowa Wola		Brooklyn
10	"	Josef	12		m	joiner	no	no	"		U. S. A.	Chicago	wife Josefa Jablonska Nowa Wola		"
11	Kawinowitz	Osip	40		m	merchant	yes	yes	"		Russia	Kowno	wife Maryanna Kawinowitz Marianpole	Conn	Milford
12	Krause	Franz	46		m	captain	"	"	Germany	German	U. S. A.	Newyork	H Andresen	N. Y.	Newyork
13	"	Hermine	38		f	housewife	"	"	"	"	"	"	5 Gartenstr Bremerhaven		
14	"	Johanna	19		f	none	"	"	"	"	"	"			
15	Jacobi	Emilie	20		f	none	yes	yes	"	"	"	Stuttgart	father Christian Friedrich Jacobi Stuttgart	N. J.	Jersey City
16	Sommer	Christina	25						"	"	"	"	father Wilhelm Sommer Stuttgart		Hackensack
17	~~Kaale~~														
18	Schroeder	Hermann	23		m	driver	yes	yes	Germany	German	Germany	Lägerdorf	father Albertus Schröder Lägerdorf	Iowa	Rockwell City
19	Kratzke	Gustav	24		m	locksmith	I.L. 14-6392	6/15/48	"	"	"	"	stepfather Friedrich Schrogan Lobowitz	"	"
20	Christensen	Christian	24		m	farmlaborer	"	"	"	"	"	Tönning	father Christian Christensen Tönning	Mont.	Big Sandy
21	Schmiermund	Heinrich	19		m	barber	"	"	Hungary	"	Hungary	Oerbasz	stepfather Sophia Schmiermund Oerbasz	Ohio	Cleveland
22	Reichold	Kunigunde	64		f	wid	none	"	Germany	"	Germany	Grenzen	friend Karl Hänngerdern Grenzen	Pa.	Schellenburg
23	Elstner	Franz	35		m	merchant	"	"	Austria	"	Austria	Teplitz	father Wilhelm Elstner Tabitz	Ill	Chicago
24	Kratz	Wilhelm	22		m	clerk	"	"	Germany	"	Germany	Stuttgart	father Melchior Kratz Weinsberg	Pa.	Rosebank
25	Keran	Marie	23		f	none	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Pilgram	father Josef Keran Pilgram	N. Y.	Newyork
26	Baumgartner	Barbara	25		f		1-363448	6/21/41	Germany		Germany	Bruck	father Wilhelm Baumgartner Bruck	Conn.	Hartford
27	Kempner	Sydney	27		m	Jewelry worker merchant			England	English		Berlin	grandmother Theresa Kempner 114 Klopstockstr Berlin	Ohio	Cleveland
28	Jungandreas	Ella	25		f	none	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT U. S. A.	Newyork	father Wilhelm Jungandreas 63 Gautzerstr Teltitz	N. Y.	Newyork
29	Kohn	Ignatz	50		m	barkeeper	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Csurek	wife Terese Kohn Csurek	"	"
30	Schochet	Efroim	26		m	clerk	"	"	Russia		Russia	Lodz	father Moses Schochet Kirsdno	Pa	Philadelphia

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-4116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G. 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York APR 6 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital (for care and treatment), or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepayment or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906 — 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$25	yes	1897		sister: Sophie Kleemann 2449, C. Hauke Denver.	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	brown	brown	None	Russia	Riga.
2	yes	"	$25				husband: Friedrich Michaelis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	light	blue	"	Germany	Mühlenberg
3	"	mother	"				6 [illegible] Newyork.	"	"	"	"	"	Blondville L.I.	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg
4	no	self	$10	yes	1897									5	7	"	light	blue	"	Russia	Eisovkini
5	"	husband	"	yes	1911	Jamaica								5	1	"	"	green	"	"	Wysalic
6	"	father	"	no			brother-in-l: Martin Kolke Jamaica Long Island							5	3	"	"	blue	"	"	Brooklyn
7	"	"	"	"										5	6	"	"	"	"	"	"
8	"	"	$4	"			friend: Martin Kolke Jamaica Long Island						G.O. #6	"	"	"	light	blue	"	"	"
9	yes	self	$20	"			brother-in-l: Roman Kokasinsky							5	5	"	light	blue	"	"	Nowa Wola
10	"	"	$28	yes	1906	Chicago	71 [illegible] Brooklyn							5	6	"	"	"	"	"	"
11	no	"	$22	yes	no		brother-in-l: Alexander Jereyko 162 Kinsale Milford							5	7	"	"	gray	"	"	Gowno.
12	yes	Landg. Amer. L.	"	yes	1907	Newyork	In service of Land. Am. Line going a/b. of							5	6	"	gray	blue	"	Germany	Rühstädt
13	"	"	"	"	1907	12								5	9	"	light	"	"	"	Bremerhaven
14	"	"	"	"	1907	12	Adler Steamer as Capts.							5	—	"	light	"	"	"	Bremen
15	no	self	$25	yes	yes	Jersey City	friend: Mary Greif 112 Hancock st. Jersey City							5	2	"	"	"	"	Germany	Ehringen
16	"	"	$25	yes	1906	Weehawken	aunt: Barbara Lachenmeier 31 W. 89th st. Weehawken							5	3	"	"	"	"	"	"
17																					
18	no	self	$70	yes	no		cousin: Heinrich Zöhn Rockwelly	no	no	no	no	good	no	5	6	"	light	blue	None	Germany	Jägelung.
19	"	"	$45	"			cousin: Heinrich Lahrz Rockwelly	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Trestin
20	yes	"	$40	"			friend: Hermann Ostermann Big Landy	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	Tinning
21	no	"	$40	"			brother: Jacob Schmiermund 2572 E. 75th st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Overtasz.
22	"	"	$35	yes			son-in-l: Friedrich Raab Stellenburg	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	2	"	light	brown	"	Germany	Neuhof
23	"	"	$50	yes	1908	Chicago	friend: Dr. Axelsen 52 [illegible] Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Austria	Mariaschein
24	yes	"	$40	no			friend: Dr. Thickel Rosebank	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Germany	Heineberg.
25	yes	self	$20	no			uncle Josef Dovcak New York	[illegible]	[illegible]					5	2	"	blond	"	"	Austria	Silgrau
26	no	"	"	yes	no	1903 Hartford	uncle Jacob Baumgartner Hartford							5	[illegible]	"	light	"	"	Germany	Bruck
27	yes	"	$25	no			friend: David Swartzwe Cleveland	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	4	"	blond	blue	"	England	London
28	"	"	$20	yes	1908	Newyork	friend Charlotte Henk [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	[illegible]	"	"	"	"	Germany	Kimbach.
29	"	"	$60	no			son-in-l: Joh. Fischer 318 E. 84th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Hungary	Bank.
30	"	"	$25	"			cousin: Michael Braun 939 N. 40th st. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Russia	Grodno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kap
Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 12,
at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the discinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

15

Affidavit of Surgeon.

I, Dr-Jans, Surgeon of the Pennsylvania., sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Germane Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners therein," as the case may be.)

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New-York.

W Bruce

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H.

Form 903 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M. or F.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Heiden	Georg	38		m.	s.	driver	yes	yes	Austria	German	Austria	Wien	brother: Josef Heiden Wien.	Wisc.	Milwaukee
2	Elman	Benjamin	58		m.	"	merchant	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Berosa	wife: Freide Elman.	N.Y.	Brooklyn
3	Rode	Moische	65		m.	"	miller	"	"	"	"	"	Powiewesch	daughter i.l.: Lazy Rode. Beroga		
ALLOWED	Havlicek	Leokadia	17		f.	s.	maid	"	"	Hungary	Slovenian	Hungary	Morvag	mother: Maria Havlicek Powiewesch	Pa.	Philadelphia
5	Powiec	Anna	20		f.	"	"	"	"	"	"	"	Moravec	father: Stefan Powiec Morvaj	N.J.	Hoboken
6	Hauft	Else	26		f.	s.	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Weimar	father: Max Hauft Moravec		
7	Kasie	Lawlej	34		m.	"	farmlaborer	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Zydowa	21 Meyer str. Weimar sister: Marina Zgoba	N.Y.	Newyork
8	Schwartz	Berta	26		f.	m.	housewife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Komotor	sister: Leopoldine Schwarz Dziwniaose	Pa.	Wilkesbarre
9	"	Adele	4		f.	s.	none	no	no	"	"	"	"	Satrialjaujhely	N.Y.	Newyork
10	"	Istvan	2		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Derler	Katharina	60		f.	m.	housewife	yes	yes	"	German	"	Perlasz	son: Georg Derler Perlasz	Ill.	Chicago
12	Zegyanszki	Szever	34		m.	s.	waiter	"	"	"	"	"	Verecz	brother: Peter Zegyanski Nyoridek	Ohio	Cleveland
13	-"-	Julia	25		f.	"	housewife	"	"	"	"	"	-"-	husband: Elemer Kohus.	"	-"-
14	Kohus	Etel	29		f.	m.	"	"	"	"	[illegible]	"	Bekenaba.	son: Josef Kisharai Bekenaba	N.Y.	Newyork
15	Kishari	Maria	42		f.	m.	"	no	no	"	Magyar	"	Papateszer			
16	Albeck	Anna	44		f.	wid.	"	yes	yes	"	"	"	"	friend: Kristyan Mataj Papateszer	"	"
17	-"-	Elisabeth	26		f.	s.	maid	"	"	"	"	"	"			
18	Stein	Anna	28		f.	m.	housewife	"	"	"	German	"	Perlasz	brother i.l. Johann Harter Perlasz	Ill.	Chicago
19	-"-	Mihalyo	28		m.	s.	farmlaborer	"	"	"	"	"	-"-			
20	Arlt	Gerhart	36		m.	m.	engineer	"	"	Germany	"	U.S.A.	Newyork	father: Karl Arlt 96 Kenets	Breslau	N.Y. Newyork
21	Köpner	Franz	32			"	farmlaborer	"	"	"	"	Germany	Hamburg	~~father i.l. Carl Tegtmeier~~		Stottville
22	"	Marie	27		f.	"	housewife	"	"	"	"	"	"	mother Louise Köpner		
23	"	Karl	6		m.	s.	none	"	"	"	"	"	"	26 Oelmühle Hamburg		
ALLOWED	Niederleitner	Katharina	20		f.	s.	Dienstmädchen	"	"	"	"	Frankfurt M.	25 Holderbusch	mother: Ruth Niederleitner	N.J.	Kenfark
25	Klemp	Waldin	22		m.	s.	painter	"	"	"	"	Thorn.	10 Jakobsneust.	father: Gustav Klemp Thorn	Iowa	Guttenberg
26	Berninger	Klemens	20		m.	s.	barkeeper	"	"	"	"	U.S.A.	Newyork	father Alexander Berninger	N.J.	Newyork
27	-"-	Margarethe	32		f.	m.	housewife	"	"	"	"	"	"	Ellenbach	"	"
28	Herwig	Antonie	45							Austria		Austria	Wien	stepbrother Victor Fleischmann	Mich.	Detroit
29	-"-	Henriette	11				none			"		"	"			
30	Renoldner	Mathias	22		m.	s.	waiter	"	"	"	"	"	Linz	father Jacob Renoldner Pinsendorf Rambach	N.Y.	Newyork

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York APR 6 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or insane asylum, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	40	no			brother: John Oswald 471 Broadway Milwaukee					no	no good	5	2	fair	brown	brown	None	Hungary	Fizes.
2	yes	son	5				son: Harold Opus 3421/2 Rogers Str. Brooklyn					Discharged to son Harold Opus.								Russia	Berosa
3	"	self	10				son: Abe Rode 1715 S. 10th str. Philadelphia					Certificate: Sendet: offenbar Discharged to son, Abraham Rode.									Poswel.
4	"	"	60				sister: Maria Havlicek 309 Charles str. Hoboken							5	1		brown	brown		Hungary	Morway
5	"	"	40				cousin: Emerich Mihalovits 319 Monroe Ave Hoboken														Morawec
6	yes	self	80				friend: Celia Smith					Discharged to son Rode.								Germany	Neiman
7	no	"	650	yes	1905	Chicago	brother: Karl Kaplan Milkebahre Pa.					Fobbiaca "to Hoover 40 Gulden Schein Herman Sorgens Home.								Austria	Dydowa
8	yes	"					husband: Mikesa Schwartz 336 E 77th str. Newyork					235 - E. 60 St.								Hungary	Chomotor
9	"	mother	25									Discharged to husband 336 - E - 77th St N.Y.C.									Bolowa
10	"	"																			
11	4	self	30	yes	1905	Chicago	son: Louis Zerler 224 Belmont str Chicago					4 (3 children under 16)					blue	blue			
12	no	"	40	yes	1905	Cleveland	friend: Nikolaus Zapp														Nagy Bockerech
13	"	husband	40	"	"		2315 Longan Ave Cleveland							5	5						Karacsanyfalva
14	yes	father	40				father: Janos Liska 73 W 128 th str Newyork					Discharged to sister Elizabeth Liska 73 W. 128 St. N.Y.C.		5	2		brown	brown			Liker.
15	"	"	200				son: Gustav Beidlich 320 E. 92 nd str. Newyork					Pässport Visited by Swiss Consulate									Mezobereny
16	"	"	30	yes	1903	Newyork	son: Oskar Valent							5	5		blond	brown			Papateszer
17	"	mother	30	yes	1904 11	"	220 E 67th str. Newyork							5	4		"	"			Nagyfenyrist.
18	no	self	60	yes	1908	Richardsville	son: Nikolaus Stein.							5	3		brown	brown			Ratnofalva
19	"	mother	2000	yes	1908 11	"	170 3 Cilly str Chicago							5	2		blond	blue			Bottai.
20	yes	self			1907	Newyork	Going to other service S. J. Westerwald, Hand. Am Lim.							5	4		"	"		Germany	Dittersbach
21	no	"	60				father in l: Carl Tegtmeier Stottville							5	6		brown	brown		"	Hamburg
22	"	husband	60	"	"	"								5	4		"	"		"	"
23	"	father	60	"	"	"														"	"
24	"	self	20				friend: Jacob Berger Mosier no Street no Newark							4	11		pale	brown	black		Vilbel.
25	no	self	60	no	1905		cousin: Auguste Walter no Street no Gutenberg							5	2		fair	blond	blue		Zain
26	yes	"	40	yes	1905 12	Newyork	home							5	5		"	"	"		Ellenbach
27	"	husband	30	"	1908 12	"	950 Columbus Ave. Newyork							5	2		"	brown			Kittendorf,
28	yes	"	30	no			husband: Karl Herwig							5	"		brown	brown		Austria	Wien
29	"	father	30	yes	1904		1121 Ellery str Detroit							4	10		"	"		Germany	Hannover
30	"	self	30	yes	11	Newyork	friend: Robert Block 201 E. 30th str Newyork							5	4		blond	blue		Austria	Raubach.

U. S. Gallaher
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Name of Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kup.
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

W Sheuer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

17

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Davis, Surgeon of the [illegible]rania. sailing thereon U., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners hereof" as the case may be.)

Dr Davis

Sworn to before me this 6th day of April, 19 11.

at New York.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

J.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 22rd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
613960 mwf 5-21-30															
1	Schönbuchner	Agnes	37		f m	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Passau		N.Y.	Schenectady
2	"	Johanna	11		f s	none							Mother i/l Richard Jürgen		
3	"	Agnes	8		f s								13 Auger. Passau		
4	Gaicher	Claire	26		f s	dressmaker									
5	Kimpel	Frieda	22		f m	housewife				U.S.A.	Cleveland		mother i/l Mrs Kimpel	Ohio	Cleveland
6	"	Hubert	4		m s	none	no	no					Niederzwehren		
7	"	Oskar	2		m s										
8	Oestreicher	Ernst	20		m s	Student	yes	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	brother Friedrich Oestreicher		
9	Ebener	Johann	23		m s	baker						München	15 Obere Bachstr. Stuttgart	N.J.	Hoboken
10	Feuern	Elisabeth	22		f s	tailoress						Lüderan	mother Marie Ebener. to Ellbach	Conn	Hartford
11	Kiss	Dezsö	58		m m	publisher			Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	brother i/l Otto Heiz Neuendorf	N.Y.	Newyork
12	Tuma	Jan	27		m s	plumber			Austria	Bohemia	Austria	Delmisow	son Julius Kiss Budapest	N.Y.	Newyork
13	Sramek	Stanislav	25		m s	joiner						U.S.A. Chicago	father Waalav Tuna Delmisow		
14	Fuchs	Emma	39		f m	housewife			Germany	Hebrew		Minneapolis	father Josef Sramek Rencok	Ill.	Chicago
15	"	Paul	2		m s	none	no	no	"	"	"	"	mother Karoline Rathmann	Minn.	Minneapolis
16	Rabe	Clara	40		f m	housewife	yes	yes		German	Germany	Berlin	56 Calwerstr Stuttgart		
17	"	Rudolf	11		m s	none			"	"	"	"	husband Rudolf Rabe	Ill	Chicago
18	Meyer	Kurt	37		m m	locksmith						U.S.A. Fargo	40 Margarethenstr Berlin		
19	"	Ida	36		f m	housewife								N.D.	Fargo
20	"	Käthe	10		f s	none							fa mother Auguste Meyer		
21	"	Gertrud	8		f s								Döbeln		
22	Behrens	Minna G.	54		f m	housewife					Germany	Hannover	Tochter Marie Richers		
23	Sbuček	Miloslao	22		m s	student			Austria	Bohemian	Austria	Prag	2 Schinkelstr Lüneburg	N.Y.	Newyork
24	Claasen	Heinrich	30		m m	farmlaborer			Germany	German	U.S.A	Exton	father Jaroslaw Sbuček Prag		
25	Krebs	Anna	25		f s	Dressmaker					Germany	Cassel	father Claas Claasen Norden	Ill	Exton
26	Aptkareff	Isaak	20		m s	Druggist			Russia	Russian	Russia	Jurjew	sister Auguste Miller 1 Leipzigerstr Cassel	N.J.	Passaic
27	Rozeen	Sophie	35		f s	Governess			Germany	German	Germany	Lutzenfelde	father Alexander Aptekareff St Petersburg	N.Y.	Newyork
28	Herrmann	Gottfried	31		m m	merchant						Hamburg	brother Dr Rozee 2 Schützenstr Steglitz	N.Y.	Dayton
29	Burow	Teodor	31		m s	florist					U.S.A	Detroit	wife Anna Herrmann Hügeldorf	Iowa	St Olaf
30	Czerna	Andreas	59		m w	retired			Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	brother albert Burow Freien	Mich	Detroit
													mother Pauline Czerna 39 Maria Valeriagasse	Budapest IV	N.Y. Newyork

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes—Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	husband	no		husband Johann Schönbuchner	no	no	no	no	good	no	5	4	Fresh	blond	blue	None	Germany	Langefeld
2	"	father	130		Dyrs " Schenectady					General Decline									Oberurel
3	"	"								Debenefits									Lauwover
4	"	self	150	1906 Newyork	brother i/l: Johann Schönbuchner Schenectady	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"		Waldreim
5	"	"	65	1906 Cleveland	husband Charles Kimpel.	"	"	"	"	"	"	5	3	Com	blue	"	"	-/-	Neustrelitz
6	"	mother	50	1907 "	521 Schofield Ave Cleveland	"	"	"	"	"	"							U.S.A	Cleveland
7	"	"	0	1909 "		"	"	"	"	"	"							-"-	-"-
8	yes	self	50	1905 Hoboken	friend Fritz Schaller 326 Hudson st Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Com	blue	"		Germany Trensbach
9	no	"	60	1906	cousin: ~~Robert Ritter~~ ~~96 Wooster st Hartford~~	"	"	"	"	Believes	"								Follbach
10	yes	"	25	1907 No	friend: Louis Pfeiffer Wyoming Ave. Newyork	"	"	"	"	Discouraged to	"								Grevenkop.
11	yes	"	50	no	~~friend no other~~ Cousin ~~Friedrich Kien~~ Going to Hotel ending	"	"	"	"	Summer	70	5	7	Com	black			Hungary	Budapest
12	"	"	25		brother i/l: Anton Dovrick 525 6 72 nd ave Newyork	"	"	"	"	Run	Cleveland	5	6	Clear	Com	blue		Austria	Belsinow
13	no	"	30	1907	sister Anna Kinsch 1635 42 nd st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	Com	Com				Reycok.
14	"	husband	90	1907 Minneapolis	husband Erwin Fuchs	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Germany	Stuttgart.
15	"	father	90	1909/10	Minneapolis 3717 Girard S.										black			U.S.A	Minneapolis
16	"	husband	35	no	brother i/l: Wilhelm Rabe	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Germany	Schmoltz
17	"	father	35		831 Bradley Place Chicago	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"		Berlin
18	"	self	50	1902 Fargo		"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	-"	Libeln
19	"	husband	150	1902 "	home. 1 st flr e. south 1441	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"		Zittau
20	"	father	0	1902 "	to Fargo N. Dak.	"	"	"	"	"	"								Hoyerswerda
21	"	"	150	1903														U.S.A	Fargo
22	yes	self	25	1893 Newyork	son: Ernst Richers 314 W. 32nd st Newyork	"	"	"	"	discharged to	"	5	8	Fair	Fair	blue	"	Germany	Lüneburg
23	"	"	50		friend: 72 2 nd ave. Newyork	"	"	"	"	227 E. 69 th st	"	5	5	"	Com	brown	"	Austria	Prag
24	no	"	45	1907 Easton	brother i/l: Rudolf Schneiders Easton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Med	blue	"	Germany	Borden
25	"	"	25	1906 Passaic	uncle: Julius Daiber 38 Jackson st Passaic	"	"	"	"	Jersey City	"	5	2	"	"	"	"	-"	Steinbach.
26	yes	"	70	no	mother: Henriette Apfelbaum 76 118 E. 104 th st Newyork	"	"	"	"	Brooklyn	Albertson	5	3	"	Sallow	brown	"	Russia	St. Petersburg
27	no	"	200	1911 Dayton	brother: Hermann Beyer Dayton	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Eckernförde
28	"	"	35		brother: Heinrich Herrmann Elsaß	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	-"	Miltlausen.
29	"	"	70	1907 Detroit	brother: Hermann Burow 34 Congress. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		Brezin.
30	yes	"	50	no	aunt: Marie Wendelschäfer 347 E. 86 th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Baja

W. W. Sheldon
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the **Pennsylvania.**, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911,

at New York

W. Sheehan

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

19

I, Dr. Franz, Surgeon of the [illegible], sailing thereon, do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Franz

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W S Bernard

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

K.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Pennsylvania* sailing from *Hamburg*, *March 23rd*, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Roemer	Gustav C.	59		M	engineer	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Newyork	cousin: Karl Krause Johanngeorgenstr. 37	N.Y.	Newyork
2	Hanouz	Anna	18		F	maid	12-10658-4/20/12		Austria	Slovak	Austria	Kladno	father: John Hanouz Kladno		
3	Specovious	Marie	37		F	housewife			Germany	German	U.S.A.	Newyork	mother: Marie Hebeling Klingen	N.Y.	Newyork
4	"	Albert	10		M	none									
5	"	Fritz	9		M	"									
6	Humbert	Alfred	24		M	farmer					Canton	Harbor	father: Jacob Humbert Mosbach	Mich	Canton Harbor
7	P 40111 98 Chicago 6/29/12	Adelheid	24		F	housewife	11-193003 5-14-38				Germany	Lorrach			
8	Cecerle	Vaclaw	27		M	miner			Austria	Slovak	Austria	Kladno	mother: Karoline Cecerle Kladno	N.Y.	Newyork
9	"	Rozarie	26		F	housewife									
10	"	Karl	2		M	none	no	no							
11	Brugger	Friedrich Wilhelm	34		M	cook	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	San Francisco	mother: Louise Brugger Neuenrade 34	B.	Calif
12	Hausen	Jacob	23		M	porter					Germany	Hemmingen	father: John Hauser Hemmingen	N.J.	Hoboken
13	Ruhnau	Dolly	30		F	housewife			Germany	German	Germany	Litzenburg	father: Ferdinand Ruhnau Litzenburg	Ill.	Chicago
14	Bjercke Grimer	Thole	35		M	merchant			Norway	Norwegian	Norway	Kristiania	wife: Helga Bjerke Kristiania	N.Y.	Newyork
15	d'Avila	Christiano	20		S	student			Portugal	Portuguese	Germany	Mittweida	father: Emanuel d'Avila Azoren	N.J.	Newark
16	717 671 Koppe	Karl	19		S	clerk			Germany	German	Germany	Blankenburg	father: Franz Koppe Blankenburg	N.Y.	Newyork
17	Kolesnam	Franz	25		M	butcher			Hungary		Hungary	Liba	father: Franz Kolesnam Liba	Conn	New Britain
18	Miller	Carl	25		M	litographer	1-157367-	5-8-12					father: Franz Miller Liba		
19	ADMITTED 5-10- Litzner	Bertha	25		F	none			Russia	Hebrew	Germany	Berlin	father: Abraham Litzner Worongau	N.Y.	Newyork
20	Schellenbauer	Robert	21		M	clerk			Austria	German	Hungary	Possony	mother: Karoline Schellenbauer	Minn	St. Paul
21	Pfister	Anton	26		M	farmlaborer			Hungary			Koruje	wife: Theresia Pfister Koruje	N.Y.	Newyork
22	Schmidt	Johann	24		M		7-17145					Gjvar	father: Josef Schmidt Torontal	Ohio	Mansfield
23	"	Marie	21		F	housewife									
24	"	Mathias	3		M	none	no	no							
25	Kiselinger	Rosina	29		M	housewife	yes	yes	Austria		Austria	Gora Homora	father: Josef Kiselinger Gora Homora	N.Y.	Newyork
26	Braun	Clara	18		F	tailoress							father: Johann Braun Gora Homora		
27	Jacubowicz	Wladislaw	22		M	joiner			Russia	Polish	Russia	Grodyec	father: Josef Jacubowicz Grodyec	Ill	Chicago
28	"	Cecilia	21		F	housewife	11-157621	8-11-24					wife: Johanna Glaser Graz	Wisc	Milwaukee
29	Glaser	Franz	34		M	carpenter	yes	yes	Austria	German	Austria	Graz	wife: Franziska Fersch Graz		
30	Fersch	Johann	46												

10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List R.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes—Year or period of time. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	50	yes 1903 Newyork	home: Queens; Fifth	My Bliesberger Newyork	no	no	no	good	no	5 8	fresh	blond	blue	None	Germany Dresden.
2	"	"	50	no	brother: Karl Hamming 1906 2d Ave.	Newyork	(Date 8-9-20)					5 6	"	brown	"	"	Austria Kladno.
3	yes	self	25	1898 yes Newyork	husband Fred Specovious							5 4	"	blond	blue	"	Germany Klingen
4	"	mother		1903 yes	238 E 116th St. Newyork												U S A Hoboken
5	"	— " —		1903 yes													
6	no	self	no	1909 yes Benton Harbor	home:	Climb for						5 5	6	blond			Germany Mosbach
7	"	husband	no	yes	R.R. 3 Benton Harbor							5 7	"	"			" " Lörrach
8	yes	self	50	yes	brother in law Stanislav Fryb							5 7	"	brown	brown		Austria Kladno
9	"	husband	30	yes	1406 Ave A. Newyork							5 6	"	"	blue		" "
10	"	father			yes in U.S.												" "
11	no	self	50	yes 1906	home: 369 Fremont st. San Francisco							5 1	"	black	brown		Germany Metz
12	yes	"	10	no	friend: Peter Klangert									dk gray			" " Sigmaringen
13	no	self	50	yes no	41/43 First st. Hoboken							5 4	"	blond	brown		
14	yes	"	600	no	sister Kathe Hockmann							5 2	"	"	brown		Germany Lützenburg.
15	no	"	50	no	5656 Augusta st. Chicago							5 8	"	"	blue		Norway Ringsaker
16	yes	"	25	no	Middleword & Co Toronto Canada							5 6	"	black	black		Portugal Azores
17	no	"	50	no	friend: Christianadeens Borgen New Bedford							5 4	"	blond	blue		Germany Blankenburg
18	"	"	25	no	brother: Max Hoffe 755 E 138th st Newyork							5 "	"	brown	brown		Hungary Liba
19	yes	self	100	no	aunt: Johanna Jud Ayshaty New Britain.							5 4	"	"	black		" "
20	no	"	50	no	brother: Robert Miller 114 Kensington Ave New Britain.							5 1	"	black			Russ. Novogrod
21	yes	"	25	no	friend: Rosa Perlmann Newyork							5 8	"	brown	brown		Austria Wien.
22	"	"			cousin: Alfred Tschida 141 St. Lenangua st. St. Paul	+ Uncle: Stefan Kosel						5 5	"	blond	blue		Hungary Környe
23	yes	husband	300	yes	friend: Franz Aloeber 177 E 4th st Newyork							5 2	"	blond	grey		" " Aurellaza
24	"	father	25	no	friend: Dominik Zicsinger Europe							5 3	"	brown			" " Ujvar
25	yes	self	18	yes	R.R. 3 Mansfield												U.S.A. Mansfield
26	"	"	18	"	husband: Josef Kiselinger 67 Clinton st. Newyork	Sister: Barbara Kiselinger 160 Clinton st Newyork						5 5	"	blond	grey		Austria Gyorokmonos
27	"	"	26	no	~~friend: Josef Schmidt 67 Clintonst. Newyork~~	Cousin: Antal # 26						5 7	"	brown	brown		" "
28	"	"	26	no	stepbrother: Josef Tobanski 1423 Paulina st Chicago	Cousin: Antal # 26						5 6	"	blond	blue	one eye blind, scarred on face	Russia Grodzek
29	no	self	100	no	friend: Heinrich Seibel 789 E 9th st Milwaukee	Brother: Joseph Seibel 1423 Paulina st Chicago						5 7	"	blond	gray		" "
30	"	"	25	no								5 4	"	black	brown		Austria St Peter.

W. Fulcar Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Name of Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania., from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New-York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jarvis, Surgeon of the **Pennsylvania**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

H Jarvis

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W F Stewart

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Pennsylvania* sailing from *Hamburg*, *March 23rd*, 1912.

11—3118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex; Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schubert	Emil W.	44		M	merchant			U.S.A.					N.Y.	Middletown
2	Hesselmann	John H	51		M	"			"					N.J.	Orange
3	Bornberg	Dora	38		F	housewife			Germany	Berlin			Father H. Bornberg (Gatte)	N.Y.	Newyork
4	"	Hermann	10		M	none			"	"			"	"	"
5	"	Marie	13		F	"			"	"			"	"	"
6	Druckenmiller	Reuben	55		M	merchant			U.S.A.					Pa	Johnstown
7	—"—	Alvord	20		S	student			"					"	"
8	Dicken	Peter	36		M	merchant			"					Ill	Chicago
9	—"—	Clara	30		F	housewife			"					"	—"—
10	Mielke	Johanna	36		"				"					N.Y.	Newyork
11	Krogh	Andreas	70		M	farmer			"					Calif	S. Francisco
12	—"—	Christine	65		F	housewife			"					"	—"—
13	Gollnitz	Rudolf	19		M	clerk			"					Ohio	Dayton
14	Stedry	Emilie	34		F	housewife			Austria	Prag			~~Father Karl Stedry~~ ~~Newyork, 1440 Lexington Av.~~	N.Y.	Newyork
15	"	Gustav	7		S	none			"	"			"	"	"
16	"	Ernst	6		"	"			"	"			"	"	"
17	Schutt	William	24		"	bookkeeper			"					Wisc	Milwaukee
18	Pfister	Josef	29		M	manufacturer			"					N.Y.	Syracuse
19	"	Rabetta	32		F	housewife			"					"	"
20	"	Marie	5		S	none			"					"	"
21	"	Marbel	3		"	"			"					"	"
22	Howell	Edith	22		"	student			"					Mo	Kansas City
23	Jones	Daniel	23		"	"			"					Pa	Johnstown
~~24~~	~~Jacobs~~	~~Emma~~	~~39~~		~~F~~	~~housewife~~			"					~~Minn~~	~~St. Paul~~
~~25~~	~~—"—~~	~~Jacob~~	~~2~~		~~M~~	~~none~~			"					"	"
26	Mayer	William J.	48		M	dentist			U.S.A.	Belgien				Conn	Hawhaven
27	—"—	Mathilde	40		F	housewife			"					"	—"—
28	Dr. Hammer	William	32		M	med.			"					N.J.	Newyork
29	Morrison	Catherine	22		F	none			"					"	—"—
30	Jaffé	Emil	61		M	wd. retired			"					"	—"—
29		11													

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

22

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3	—	[illegible] 1906 [illegible] 1911			Husband											
4	—	Father 50			Purser Bowling											
5	—	"	—	"	Atlas Line											
6					24 A. Newports.											
7					(24 A. Saint)											
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14	—	self 25 [illegible] 1896 1911			Husband											
15	—	"	—	USA	1013 8th St.											
16	—	"	—	USA	Fremont Neb.											
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

[illegible] Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1895–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jones, Surgeon of the **Pennsylvania**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had none years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

23

H Jones

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W Sheehan

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zikmund	Katherina	54		f m	housewife			U.S.					N.Y.	Newyork
2	Holtz	Helene	38		f	"			"					North Dakotta	
3	Stankortka	Bronislawa	42		f	"			"					N.Y.	Schenectady
4	"	Waclaw	17		m	none			"					"	"
5	"	Helene	10		f	"			"					"	"
6	"	Stefan	8		m	"			"					"	"
7	"	Natalie	6		f	"			"					"	"
8	"	Henrick	3		m	"			"					"	"
9	"	Boleslaw	—	8	"	"			"					"	"
10	von Heuwel	Marie	50		f	m housewife			"						Newyork
11	Pieper	Emma	34		f	"			"					"	"
12	Schwarz	Rosa	45		f	"			"					"	"
13	-"-	Henry	16		m	none			"					"	"
14	Schmidt	Christian	68		m	farmer			"					Nebr.	Cozad
15	Koch	Bruno	59		m	merchant			"					N.J.	Hoboken
16	Schwaderer	Mary	31		f	housewife			"					Conn.	Ansonia
17	-"-	Anni	3		f	none			"					"	"
18	Philippo	Emma	42		f	m housewife			"					Calif.	Santa Cruz
19	Brant	Ferdinand	4		m	none			"					"	"
20	Neuburger	Lina	46		f	m housewife	yes	yes	German Empire	German	Germany	Berlin	Sonder jr. Adam Geiger New York 104 Street	N.Y.	Newyork
21	Hagen	Henry	55		m	farmer			U.S.					Iowa	Guttenberg
22	Terhoff	Henry W.	65		m	"			"					N.D.	Jerseycity
23	Spitalny	Moritz	19		m	Musician	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Libau	Father Jakob Spitalny Cleveland 2677 E. 46th St.	Ohio	Cleveland
24	Loy	Margarette	38		f	housewife			U.S.					Ill.	Chicago
25	"	Werner	6		m	none			"					"	"
26	"	Thomas	2		m	"			"					"	"
27	Stoetzel	Fred	35		m	farmer			"					Minn.	Minneapolis
28	Rentschler	Sophie	40		f	m housewife			"					Wis.	Madison
29	Mullaney	John	45		m	engineer			"					N.Y.	Newyork
30	Everett	Louise	40		f	m retired			"						

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his passage, whether paid by himself or by other person, or by what society, or other name.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or connected with the business of prostitution, or has been supported by money so obtained.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20	✓	self	50 yrs																
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

20 ✓ self 50 yrs 1862 1912 Ny New York 105 West 106th St. Bro: Jos Rosenberger no no no good NO 5 3 Fair Blue Dark Germany Russia

23 self 16 yrs 1896 1911 Ohio Parents: Jacob's & Rose 2547 & 43rd St. Cleveland O no no no good NO 5/0 Fair Russia Fitch

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, Purser or Second Officer) of the Pennsylvania., from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118

25

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Yaus, Surgeon of the **Pennsylvania**, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Yaus.

Sworn to before me this 30th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

N.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Davidson	Luise	37		f s	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	mother: Sophie Davidson		
2	Carl	Hermann	19		m s	sculptor	"	"	England	English	Canada	Edmonton	brother: Richard Carl		
3	Hryhorak Hryhorak	Peter	22		m s	emigrant clerk	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Kobaky	father: Georg Hryhorak	N.Y.	Newyork
4	Schneck	Heinrich Wm	33		m s	waiter	"	"	"	German	"	Wien	wife: Stefanie Schneck, 17 Goethegasse		Wien X
5	Richter	Hugo	38		m s	Variété Manager	"	"	Germany		Germany	Dresden	mother: Johanna Richter, 28 Giesereistr.		Dresden
6	"	Emma	37		f s	housewife	"	"	"		"	"			
7	Fliesser	Thuesia	20		f s	none	"	"	Austria		Austria	Graz	father: Ferenez Fliesser	N.J.	Newyork
8	Schiffar	Ida	17		f s	"	"	"	"		"	"	aunt: Marie Schiffar, Morgenthau		Trenton
9	Blei	Emmerich	25		m s	baker	"	"	"		"	Baden	mother: Rosalia Blei, Neustorf	Ill.	Chicago
10	Bühner	Maximilian	22		m s	clerk	"	"	Germany		Germany	Bromberg	father: August Bühner, Bromberg	N.J.	Newyork
11	Pelzl	Hubert	27		m s	baker	"	"	Austria		Austria	Wien	father: Hubert Pelzl, Weidendorf	Ill.	Chicago
12	Thauss	Marie	23		f s	none	"	"	"		"	Weidendorf	father: Michael Thauss, Weidendorf	Ill.	Chicago
13	Silch	Ottilie	21		f s	"	"	"	Germany		Germany	Rickers	stepfather: Franz Kolosy, Rickers	Wisc.	Madison
14	Reichel	Emma	26		f s	"	"	"	"		"	Friedrichsberg	father: August Reichel, Friedrichsberg	Minn.	Little Falls
15	Mauck	Anna	15		f s	"	"	"	Russia		Russia	Radum	mother: Christina Mauck, Radum	N.Y.	Buffalo
16	Lembcke	Johann	21		m s	farmlabor	"	"	"		"	"	father: Michael Lembcke, Radum	"	"
17	Wese	Gustav	18		m s	"	"	"	"		"	Warschau	father: Ludwig Wese, Warschau	Ill.	Chicago
18	Wenzel	Magdalena	22		f s	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Remerz	brother: Hans Wenzel, Rokenbach 105	Minn.	Little Falls
19	Heinmiller	Jakob	44		m m	farmer	"	"	Hungary		Hungary	Szepliget	wife: Rosalia Heinmiller, Szepliget	N.J.	Trenton
20	Schneider	Anna	42		f m	housewife	"	"	"		"	"	brother-in-l: Georg Mezei, Szepliget	"	"
21	Gillich	Victoria	26		f m	"	"	"	Hungar		"	Gyoidek	brother: Dobos János, Racsentlanos	La.	Algiers
22	"	Irma	5		f s	none	no	no	Hun		"	"		"	"
23	"	Gyula	4		m s	"	"	"	Germ		"	"		"	"
24	Rotschild	Bertha	23		f s	maid	yes	yes	Hebrew		Turkey	Tinkaa	father: Zeignmund Rothschild, Tinkaa	Pa.	Philadelphia
25	"	Carolta	17		f s	"	"	"	"		"	"		"	"
26	Weisz	Roza	18		f s	"	"	"	"		"	Nagy Varad	brother: Gera Weiss, Nagy Varad	N.J.	Newyork
27	Zuckerberg	Adolf	23		m s	clerk	"	"	Austria		Austria	Ulzy	father: Isaak Zuckerberg, Ulzy	"	"
28	"	Minna	24		f s	housewife	"	"	"		"	"		"	"
29	Bercof	Anton	25		m m	chauffeur	"	"	Austria	Polish	Austria	Lemberg	wife Mrs. Julie Bercof, Lemberg	Pa.	Bethlehem
30	Kolsky	George	29		m s	Student	"	"	Russia		U.S.A.	Newyork	brother N. Kolsky, 18 Kaiserdamm	N.Y.	Newyork

VL 386/390

2-827838-12-19-40

3-167978-12/4/39

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

4

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List N. 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? (Yes or No.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	no	in transit to Canada	no	no	no	no	good	no	5	2	Fresh	blond	blue	None	Germany	Nordhausen.
2	"	"	25	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Hof Saxen
3	yes	"	25	"	friend: Victor Gulay 2yr 205 E 9th st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Austria	Kobakey.
4	"	"	40	yes 1908	brother: Anton Schneck 168 E 78th st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown		Hungary	Budapest.
5	"	"	100	no	Brother: O.A. Bjelke friend: Hoppenstedt uncle	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Scalded	Germany	Euba
6	"	husband	"		to pleasure trip Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	arm	"	Milson St Mndt.
7	yes	self	10	no	aunt: Barbara Lesie 1957 Park Place Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	21 mo.	Hungary	Badgant
8	no	father	10	"	father: Matyas Schaffar 579 Emory Ave Trenton	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown		"	Schirrehasa
9	yes	self	100	"	friend: ~~working in partner~~ hotel Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"		Austria	Beustorf
10																		Germany	~~Dogrzelice~~
11	"	"	150	"	~~going Chicago Hotel~~ for the Afternoon, looking around	no	no	no	no	good	no	5	4	"	brown	blue		Austria	Neidendorf
12	"	"	150	"	~~Chicago Hotel~~ Uncle G. Klose	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	Cut	"	"
13	no	"	40	"	aunt: Sophia Rentschler Madison	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue		Germany	Rickers
14	no	self	25	no	aunt: Pauline Gagtner Little Falls	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Friedrichsbey
15	"	mother	50	"	father: Johann Mauck Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown		Russia	Moschorchin
16	"	self	50	"	friend: Johann Mauck Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Samirchpole
17	"	"	25	"	brother in l.: Willy Bauer 1333 W. 31st st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Borki
18	no	self	25	no	sister: Anna Kutzke Little Falls	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Germany	Reinerz.
19	"	"	25	yes 1907	brother: Georg Weinmüller 238 Columbus Ave Trenton	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown		Hungary	Szepliget
20	"	"	40	no	brother in l.: Matyas Schaffer 220 Morris Ave Trenton	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
21	no	husband	25	"	husband: William Zillich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	black		"	Szenthamas
22	"	father	25	"	SPRR · Algiers La	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	Budapest
23	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
24	"	self	20	"	sister: Jemima Rotschild	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown		"	Pinkocz
25	"	husband	100	"	857 N. 5th st Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"		"	Karsa
26	yes	self	22	"	brother in l.: Simon Rosenbaum 383 E 179 st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	Mahanoviak
27	"	"	50	"	uncle: Feivel Altbach 666 E 8th st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black		Austria	Ulezj
28	"	husband	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
29	no	self	40	yes no	uncle St. Johann Spadt New Street 9 Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Austria	Bukowina
30	yes	"	none	yes 1911 1912 New York	23 steet West Hotel Chelsey	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blond	brown		Russia	Lodz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

27

I, Dr. Hans ....., Surgeon of the **Pennsylvania.** ,sailing therewith ....., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Hans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York.

M. F. Sullivan

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

NON IMMIGRANT ALIEN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Pennsylvania* sailing from *Hamburg*, *March 23rd*, 1912.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klaus	Emil	32		m	m	merchant	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	wife: Eleonora Klaus 12 Grodecka Krakau	N.Y.	Newyork
2	Stachel	Aron	40				"	"	"	"	"	"	"	wife: Matylde Stachel 12 Grodecka Krakau	"	"
3	Metzger	Albert	24		m	s	Coachbuilder clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Freiburg	father: Georg Metzger 10 Herrenstr. Freiburg	N.Y.	Newyork
4	Raeslak	Emil	27				smith	"	"	"	"	"	"	father Johann Raeslak Raeslak	Del	Bel Bay
5	Kozma	Maria	26		f	m	housewife	"	"	Hungary	Magyar	U.S.A.	Trenton.	mother: Borbala Gaspar	N.J.	Trenton
6	Gáspár	Zsuzsa	17		f	s	Servant	"	"	"	"	Hungary	Szala	Brother: Janos Szala	"	"
7	Lukacs	Terez Friend	25		f		Servant	"	"	"	"	"	Szala	father: Lukacs Szala	"	"
8	Fileppi	Alfredo	32		m	s	clerk	"	"	Italy	Italian	Italy	Rosario	father Giovanni Fileppi	"	"
9	Notwot	Stefanie	29		f	s	Domestic	"	"	Russia	Polish	Russia	Tauroggen	brother Josef Notwot 10 Zarcalo	N.Y.	Newyork
10	Ruchlycka	Marianne	28		f		tailoress	"	"	"	"	"	Radzanowo	mother Antonina Ruchlycka Radzanowo	Ill	Chicago
11		Konstanty	26		m		farmlaborer	"	"	"	"	"	"	father Karl Steuber 2 Settenhausenstr.	Pa	Pittsburg
12	Steuber	Eduard	22				locksmith	"	"	Germany	German	Germany	Borsigwalde	Parent Louisenplatz 2	Kassel	
13	Demuth	Karl H.	22		m		Lithographer	"	"	"	"	"	Berlin	son Wincent Jankaucka Russia Petrozk	N.Y.	Rochester
14	Jankauckas	Nikolay	46				farmer	"	"	Russia	Lithuanian	Petrozk	Russia	father Andreas Taubach Heinrichstr.	Pa.	Scranton
15	Taubach	Marie	18		f	s	house maid	"	"	Germany	Germany	Germany	Heinrichstr.	father Heinrich Brandt Moor Strand	N.J.	Jersey City
16	Brandt	Philipp	26		m	s	farm lab.	"	"	Hungary	"	"	Mezaros	father Chaim Pollack Manager	N.Y.	New York
17	Pollack	Israel	21		m	s	dealer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Riga	father Riga	Pass	Through
18	"	Mariasis	19		f	s	Dressmaker	"	"	"	"	"	"	"		
19	Riszin	Mendel	31		m	s	painter	"	"	"	"	"	Wilna	Sister Riszin Wilna	N.J.	New York
20	Baudne	Sofie	17		f	s	dressmaker	"	"	"	"	"	"	father Rubin Baudne Wilna Strunskaja str.	"	Brooklyn
21	Sevekow	Elisabeth	35		f	m	housewife	"	"	Germany	German	Germany	Stettin	father Fr. Niemann	N.Y.	New
22	"	Magarethe	6		f	s	—	"	"	"	"	"	"	Margaret Dorn	"	York
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$160	no			Step brother Leon Gerstenfeld 229 Verona Ave Brooklyn		no	no	no	good	no	5	4	Dresk	brown	brown	None	Austria	Krakau
2	"	"	$230				Step brother Leon Gerstenfeld 229 Verona Av Brooklyn													
3	yes	self	$200	no			~~No home waiting for him~~		Self	o/		Jewy	single	5	2					
4	no	"	$80				friend Paul Grongerge							5	3	Light	Blue			Germany	Freiburg
5	"	husband	$170	1906	Boys	in Trenton	P O Box 184 Wall Ray		Boys					5	2	brown	brown			"	Laukelmen
6	"	Brother	no				husband Ferenc Kozma 57 Federalst Trenton							5	6					Hungary	Moray
7	"	self	$25				brother Ferenc Kozma 57 Federalst Trenton							5	4					"	Reozend
8	yes	"	$50				friend Ferenca Kozma 57 Federalst Trenton							5	7					"	Felsoskend
9	yes	"	$26				brother Marcus Filcer Newark		Hotel	Aston				5	4	black	brown			Italy	Rosario
10	no	"	$22				cousin Anton Mroncyki Chicago							5	6	brown	brown				Radzanowo
11	"	"	$30	1908	3m		Brother Franz Rychlycka							5	2						
12	"	"	$40	yes	in Pittsburg		316 Larmerch Pittsburg							5	3	blond	blue			Germany	Bevenhaw
13	yes	self	$40	1909	2m		uncle August Liebig Rochester							5	5						
14	no	self	$0.00	1911	in York		23 Bayard st home 107th str. S.W. N. York													Russia	Petricki
15	no	sister	25				get his Office Boy son in law Adam Jaglinski City														
16	yes	self	none				Scranton														
17	no	"	$40				sister Käthe Peiguet Hackensack N. J.													Hungary	Wola
18	"	"	$40				uncle J. Jermenn Carmerch. 128 N. York							5	5	blond	brown			Russia	Osiga
19	yes	"	$22				uncle Max Pollack 16 Agnes st. Toronto Ont.							5	3	brown	black				
20	"	brother	$50				Cousin Schulem Grunstadt Pike 12/14 N. York							5	11						
21	yes	husband	none				brother Abram Grubne 5220 Ellerslie Avenue Pittsburg							5	6	brown	brown			Russia	Gliemick
22	yes	husband	none				Husband Dietz Newton N.J. City 1627 2d Ave							5	9	blond	brown			"	Wilna

H. E. Snider

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania., from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurt
Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 17

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, etc., any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States (country, if outside the United States).

Column 13 (Whether have ticket (whether ticket is through to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Jans, Surgeon of the **Pennsylvania.** sailing therewith, do
(State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans. M

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New-York. [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

"Pennsylvania" 15 29

April 7 1912

65 337 402 5 22 1

65

337-65-402

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 540 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd, 1912.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Weber	Meta	44		F m	housewife			~~U.S.A.~~ U.S.A. citizen		} U.S. alien never in C.F.	98556/238		Ill	Chicago
2	-"-	Bernice	5		S	none			~~U.S.A.~~ U.S.A. citizen						
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for by himself, whether paid for by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouses, or been inmate for same and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		Been to Europe since Feb. 10/12.					Home. Husb. Henry J. Weber 7353 Ridge Blvd. Chicago Ill.									(Maiden name Williadsen Mother U.S.		Denmark	Chicago
2																			
3		H. E. Snider.																	
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Morton of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R[illegible] Morton Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York N[illegible]

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An Irishman who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing t[illegible]; (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

13—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from **Hamburg** **March 23rd 1912**, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lekevics	Jonas	21		m s	f. lab.	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Dajnlad	father Jonas Lekevics Dajnlad	Pennsylvania	Scranton
2	Jurgutis	Michel	23		" "	"	no	no	"	"	"	"	father Kazimir Jurgutis Szentlavki	"	"
3	Lwickis	Leon	23		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Leon Lwickis Szataly	"	"
4	Kasparis	Josef	21		" "	"	"	"	"	"	"	Schaulen	moth. Anna Kasparis Schaulen	"	"
5	Zajkowsky	Peter	19		sp "	1	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Targowica	" Maria Zajkowsky Targowica	"	"
6	Balkowyj	-"-	17		sp "	1	1	1	1	1	1	1	" Nastia Balkowyj -"-	"	"
7	Iwesnick	Iwan	16		sp "	1	"	"	1	1	1	1	moth. Wasyl Iwesnick -"-	"	"
8	Nahorniak	-"-	16		sp "	1	no	no	1	"	"	1	moth. Marya Nahorniak -"-	"	"
9	Popek	Wasyl	30		m m	"	"	"	"	"	"	Brzyski	wf. Marya Popek	"	"
10	Skopek	Lewko	23		sp s	emigrator	yes	yes	"	Polish	"	Horodnice	father Zakir Skopek Horodnice	"	"
11	Praystupa	Iwan	22		sp "	"	"	"	"	"	"	Brody	moth. Anna Praystupa Brody	"	"
12	Nietbory	Stepan	18		m "	f. lab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Chmelow	father Artim Nietbory Chmelow	"	"
13	Mertelis	Alexander	26		m "	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Najnlad	" Jurij Mertelis Najnlad	"	"
14	Chanajeff	Mise	31		y m.	"	no	no	"	Russian	"	Wladimirsk	wife: Barbat Chanajeff Wladimirsk	"	"
15	Morgajeff	Benardiko	27		s.	"	yes	yes	"	"	"	Jelchotoff	mother: Mager Morgajeff Jelchotoff	"	"
16	Kadsajeff	Spiridon	17		"	"	no	no	"	"	"	Wladimirsk	father: Tuls Kadsajeff Wladimirsk R	"	"
17	Sigaroff	Isaak	29		"	"	"	"	"	"	"	Jelchotoff	mother: Sego Sigaroff Jelchotoff	"	"
18	Dal Col	Fortunato	26		sm m	miner	yes	yes	Italy	North Italian	Germany	Dahlhausen	wf. Josefine Dal Col Nervesa, Italy		
19	Kessler	Janos	21		y s.	smith	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Felsöszegcsal	father: Laszlo Kessler Felsöszegcsal	"	"
20	Haarrath	Philipp	24		y m.	f. lab.	"	"	"	Croatian	"	Katymar	wife: Maria Haarrath Katymar	"	"
21	Matos	Josef	25		y "	"	"	"	"	"	"	"	f: Maria Matos	"	"
22	Rucrok	Wasyl	17		y s.	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Kreckowice	mother: Maria Bieszko Cechowice	"	"
23	Gulka	Anisfry	27		y m.	"	"	"	"	"	"	Kreckowice	wife: Halerka Gulka Kreckowice	"	"
24	Mykytyn	Stefan	24		y s.	"	no	no	"	"	"	Cechowice	father: Michal Mykytyn Cechowice	"	"
25	Janasz	Josef	25		sp m.	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bribere	wife: Zuzanna Janasz Bribere	"	"
26	Wendek	Antoniato	17		y s.	"	"	"	"	"	"	"	brother: Anna Wendek	"	"
27	Liska	Martin	30		y m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Liska	"	"
28	Hashügel	Andrej	23		y "	"	"	"	"	"	"	"	father: Martin Hashügel	"	"
29	Spanazi	Lucas	17		y s.	"	"	"	"	"	"	Tarnowice	f: Lucas Spanazi Tarnowice	"	"
30	Milewski	Caeslaw	23		y "	"	no	no	Russia	German	Germany	Gollenbeck	f: Ladislaus Milewski Bürkendy P.	"	"

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				25	26	27		28						29					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	self	23 no				friend Francis Louis 62 Hemptstead St. Montreal Que	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	l. br.	blue	none	Russia	Vajichad
2	S	"	20 5				friend Jazzel Liebus 50 Charles St. " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
3	S	"	25				friend same address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	"
4	S	"	40				step-broth. Franz Louis 62 Hamptstead St. "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	blue	"	"	"
5	S	"	35				step-broth. Wasyl Lewizuk 102 Farm St. Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	Austria	Zargovica
6	S	"	30				uncle same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
7	S	"	30				step-broth. Fedor Lypucank " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
8	S	"	21				step-broth. Oleksa Swesiuk " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"
9	S	"	20				cousin Lazarus Bilocki 646 no St. Winnipeg Man.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Bircyki
10	S	"	16				friend Dimitro Hrkiej no St. Sterling Sask.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	l. br.	grey	"	"	Berlia
11	S	"	16				cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
12	S	"	25				friend Petros Keller 1710 20 Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Schmeetow
13	S	"	41				friend Kazimir Kasiles 60 Hompek St. " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vajichad
14	S	"	65				brother: Rako Chanajeff 631 Cardwha St. Vancouver, B.C.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Wladimirsk
15	S	"	31				brother: Andrej Gorgajeff	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Jelchotoff
16	S	"	25				friend: Rako Chanajeff	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wladimirsk
17	S	"	24				" "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Jelchotoff
18	S	"	30				brother Agstruir Dalbof no St. Vancouver B.C.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	Italy	Nervera
19	S	"	25				friend: Laszlo Panovics 29 Shabinot, Brantford, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Hungary	Jelsöregen
20	S	"	26				br. in l.: Anton Petres Hamilton, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Jakpenar
21	S	"	24				cousin: Anton Petres " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
22	S	"	20				step-br.: Wasyl Brinak 129 Ave, Port Hope, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Terchova
23	S	"	25				friend: Anykola Slojenik " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Hlavchova
24	S	"	20				cousin: " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	
25	S	"	63				" Andro Cajnilak cousin 46 St. Beaverbrook, Alb.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Jabcare
26	S	"	45				agent " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"
27	S	"	50				" Josef Tanero " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
28	S	"	47				cousin: Andro Cajnilak " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29	S	"	21				agent: Ignac Pajek Fort Williams, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pinchanin
30	S	"	26				step-br.: Albin Cendrowski 150 Frontenac St., Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Russia	Cechanowe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the Pennsylvania, from Hamburg 15/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lift
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (*not Negroes*).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (*not Negroes*).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

33

I, Dr. Jan, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessels thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Fans

Sworn to before me this 6th day of April, 191 7

at New York

Immigration Officer.

11 1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

List 1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from CUXHAVEN 23. MRZ. 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ehrenreich	Jan	37		m	m	farm lab.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Tarnopol	mother: Anna Ehrenreich Tarnopol	Ny	Ny City
2	"	Marie	27		f	m	wife	no	no							
3	"	Marco	1		m	s	infant									
4	Helitz	Jan	32		m	m	farm lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Ober Kubin	wife: Anna Helitz Mor. Leskova	Pa	Johnstown
5	Dittberner	Wilhelm	59		m	wd	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Eichen	son: Otto Dittberner Eichen	Ill.	Chicago
6	Hohnhaus	Leo	24		m	s	farm lab.	"	"	"	"	"	Schönlanke	father: Stefan Hohnhaus Schönlanke	Mich	Spalding
7	"	Paul	23		m	s	15-7022	"	"	"						
8	Felleur	Hugo	19		m	s	watchmaker	"	"	"	"	"	Cassel	father: Hugo Felleur Cassel	Ny	Ny City
9	Kozubar	Karl	36		m	m	miller	"	"	Austria	"	Austria	Lovendorf	uncle: Josef Kozubar Lovendorf	Ny	Ny City
10	Tobist	Martin	38		m	m	baker	"	"	Hungary	"	Hungary	Nemet Nyvar	wife: Anna Tobist Nemet Nyvar		Brooklyn
11	Szakall	Martan	25		m	s	farm lab.	"	"	"	Magyar	"	Kisharattyza	mother: Anna Szakall Kisharattyza	Pa	South Bethlehem
12	Gromkas	Ferencz	22		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Josef Gromkas	"	"
13	Schuhmacher	Klara	22		f	s	dress-maker	"	"	Germany	German	Germany	Wyke a/Rügen	father: Carl Schuhmacher Wyke a/ Rügen	Mich	Bloomfield
14	Buzi	Sandor	33		m	m	21-22031-505	"	"	3/11/6/41	Magyar	Hungary	Tokaz	father: Buzi Sandor Tokaz	Ony	Oronca
15	"	Erzsebeth	32		f	m	21-22030-505	"	"	11/6/41						
16	"	"	10		f	s	child	"	"							
17	Sandor	Istvan	42		m	m	farm lab.	"	"	"	"	"	"	brother: Sandor Janos Tokaz	Ny	Dipiv
18	"	Zsofia	37		f	m	wife	"	"							
19	"	Rozalia	14		f	s	child	"	"							
20	Urbarik	Tomas	26		m	m	farm lab.	"	"	"	"	"	Regöcze	wife: Katarina Urbarik Regöcze	O.	Cleveland
21	Neubert	Adam	37		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Neubert — " —	"	"
22	Spengler	Nicolaus	29		m	m	"	"	"	"	"	"	Szyhyzy	father: Filip Spengler Szyhyzy	Ny	Brooklyn
23	"	Elisabeth	29		f	m	wife	"	"							
24		Katherine	7		f	s	child	"	"	2/240250-6/11/40						
25	Ruchlein	Bothard	16		m	s	plumber	"	"	Germany	"	Germany	Tehra	father: Gottlieb Rüchlein Tehra	Kal.	Anaheim
26	Bleil	Richard	25		m	s	bleacher	"	"	"	"	"	Langenbielau	mother: Karoline Bleil Langenbielau	N. H.	Manchester
27	Simonarto	Anna	40		f	wd	Cook	"	"	Hungary	"	Hungary	Lyjon	father in l: Lajos Simonarto Lyjon	Ny	Ny City
28	Makaji	Kiril	20		m	m	farm lab.	"	"	7-6/11/7 3-17-86	"	"	Kurrura	uncle: Michael Kalezan Kurrura	O.	Barberton
29	Kalizka	— " —	18		m	s	"	"	"	"	Magyar	"	"	father: Michael Kalizka	"	"
30	Kuhan	Georg 5499 35	24		m	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Gillek Kuhan — " —	N. J.	Passaic

17

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New Y... APR 6 1912 *191*...

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years old, can read, and not otherwise excluded, if so, why? (If rejected by Consul.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self					cousin: Sylvester Zyfak	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	blond	blue	none	Austria	Tarnopol
2	yes	husband	28	no			367 Grand St.							5	6	"	"	brown	"	"	"
3		father																			
4	yes	self	26	yes	1907	Johnstown Pa	brother i/l: Martin Zakovic										brown				
5	yes	"	30	"	1909	" Chicago	Johnstown Pa 3rd Horrible street	Deaf Blind				Right						blind at the right eye	Hungary	Nagy Kaslova
6	yes	"	22	no			acq: B. Schmidt					Decent valvular disease						heart bad	S.H.	S.O.
7	yes	"	28	no			Chicago ill. 52 Santa street, Cermak, ch.					Phlebitis					grey	none	Germany	Lemmin
							acq: Anton Braun							5	5	"	blind	"	"		Schönlanke
7	yes	"	28	no			Spalding Mich.							5	6	"	"	grey	"	"	"
8	"	"	25	"			acq: Johann C. Nagleisen							5	3	"	"	blue	"	"	Cassel
9	"	"	45	"			resides my 6th State street														
10	"	"	18	"			acq: Lev Krause							5	3	"	blond	brown	"	Austria	Wien
11	6	"	15	yes	1911	Lehigh Bethlehem Pa	resides my 6th State street														
							acq: Franz Burnseke							5	9	"	"	blue	"	Hungary	Mezö Szever
12	6	"	30	yes			Brooklyn, ny. 498 Franklin str.														
13	no	"	46	no			brother: Istvan Szakaly	Bl.						5	5	"	brown	grey	"	"	Kisharaszthegy
							brother i/l: So. Bethlehem Pa 1108 Packer str														
14	"	"	26	yes	1907	St. Paul Minn.	uncle: Lemmin Hermann							5	6	"	black	blue	"	"	"
							Bensenville Illinois														
15	"	husband	30	no			friend: Lajos Eszergos							5	5	"	black	brown	"	Hungary	Orvosi
16	"	father					Orovica, Croatia							5	4	"	brown	"	"	"	"
17	"	self	25														black	grey			
							friend: Lajos Revesz							5	6	"	brown	brown	"	"	"
18	"	husband	25				Elizabeth NJ. Aurora str.							5	5	"	black	"	"	"	"
19	"	father												5	—	"	"	"	"	"	"
20	yes	self	34				friend: Tomas Bolner							5	8	"	brown	blue	"	"	Regöcse
21	S	"	28				Cleveland O. 2077 Lakeside							5	5	"	"	brown	"	"	"
							friend: same address														
22	"	"	22				brother i/l: Geary Hermann							5	6	"	"	blue	"	"	Szeghegy
23	"	husband	28				Brooklyn, ny 54 Smith street							5	5	"	"	brown	"	"	"
24	"	father	48														grey				
25	S	brother	20	S			brother: Hermann Rieckleit							4	11	"	black	blue	"	Germany	Sehra
							Anaheim Cal.														
26	S	bro sister	20				sister: Martha Neuhardt							5	5	"	"	brown	"	"	Langenbielau
							Manchester N.H. 204 Douglas str														
27	"	self	38	yes	1911	my bro	sister: Elsi Salva							5	5	"	grey	grey	"	Hungary	Lipova
							my bro 141 str - W. 156														
28	no	"	45	no			brother: Michael Kakaji							5	5	"	brown	blue	"	"	Laczfalva
							Berkeley O. 503 Ford str														
29	S	"	20				brother: James Kelgia							5	5	"	"	brown	"	"	"
							— " — my Center str.														
30	yes	"	31	yes	1905	Berkeley O.	friend: Nikola Selimkas							5	6	"	"	blue	"	"	"
							Serbia, N.Y. 2nd str. - 150														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Pennsylvania from CUXHAVEN 23/3. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6th day of April 1912.

at New Y.

Master Officer.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female)

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)" Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)"

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ocean steamer", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 191 [illegible]

at New York

W. F. Bleiwas

Immigration Officer.

11 1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

List 2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from **CUXHAVEN** 23 MRZ. 1912 191

1	11—1115 2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 18	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Koszkatz	Daniel	20		m	s	farm lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kurcsura	father: Demeter Koszkatz Kurcsura	Pa	Allegheppa
2	Nyul	Lajos	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Vonja	father: Josef Nyul Vonja	Mich.	Detroit
3	Bart	Georg	25		"	m	II-148011	9/12/36		"	German	"	Szanados	wife: Marya Bart Szanados	Ill.	Granity City
4	Balogh	Gyula	18		"	s	"	"	"	"	Magyar	"	Baksot	father Antal Balogh Baksot	Mich.	Detroit
5	Muszarvs	Gabor	24		"	"	mother	"	"	"		"	Agarmez	father Gabor Muszarvs Agarmez		
6	Furnstahl	Josef	28		"	m	farm lab	"	"	"		"	Szyszanowa	wife Marja Furnstahl Szyszanowa	N.J.	Newark
7	Kampel	Franz	38		"	m	baker	"	"	Austrian	German	Austria	Troppau	acq: Edmund Balzer Troppau	Ny	Ny City
8	Vetz	Jura	26		"	m	farm lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Varna Bela	wife: Katerina Vetz varna Bela	N.J.	Franklin Furnace
9	Schwarz	Hans	28		"	m	wife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kaposvar			
10	"	Abraham	6		"	s	child	"	"	"	"	"	"	father: Mor Feuermann Radvanez	L.I.	Asheville
11	"	Nathan	4		"	"	"	no	no	"	"	"	"			
12	"	Helena	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"			
13	Günther	Hermann	30		m	s	carpenter	yes	yes	Germany	German	Germany	Kiel	father: Friedrich Günther Kiel	Ia	Davenport
14	Huerkel	David	34		"	m	farm lab	no	no	Hungary	Hebrew	U.S.A.	New York	father Abraham Huerkel Mikehara	Ny	New-York
15	Helminski	Viktoria	21		f	s	wife	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	cousin: August Budzin Berlin	"	Buffalo
16	Chrzenwicki	Adolf	23		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Kiel	mother: Catherine Augusta Zmerenka Danzig	"	Rochester
17	Richertsen	Julius	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Danzig	mother: Catherine Richertsen Kiel	Ia	Berlin
18	Peters	Christian	25		"	s	"	"	"	"	"	"	St Michaelisdonn	mother: Friederike Peters St Michaelisdonn	Ia	Berlin
19	Perkel	Fritz	30		"	"	tinsmith	"	"	"	"	"	Altona	mother: Mathilde Perkel Altona	Pa	Philadelphia
20	Koch	Gerhard	34		"	"	Kleingate	"	"	"	"	"	Brandenburg	father: Gerhard Koch Altona	"	"
21	Johannsen	Adolf	21		"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	father: Johannes Johannsen Hamburg	Ny	Rochester
22	Fauerbach	Hanie	18		f	s	house maid	"	"	"	"	"	Hemmstamm	Father: Andreas Fauerbach Hemmstamm	P. Van Horbarnek	Haiti
23	Novy	Franz	46		m	m	miner	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Kladno	wife: Franz Novy Kladno	O.	Cleveland
24	Klavacek	Rudolf	18		"	s	glazier	7-94170-3-8-38-505		"	"	"	Podebrad	father: Rudolf Klavacek Podebrad	"	"
25	Zurcita	Josef	32		"	m	farm lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Tepradno	wife: Maria Zurcita Tepradno	Pa	Ford City
26	Matisita	Wendel	28		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Matisita Tepradno	"	"
27	Bartmann	Franz	16		"	s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Krackowa	mother: Malgorzata Bartmann Krackowa	Ny	Amsterdam
28	Leb	Pepi	24		f	s	house maid	"	"	Hungary	[illegible]	Hungary	Des	father: Leb Kalman Des	"	Ny City
29	Harkovics	Aranka	18		"	s	"	"	"	"	Hebrew	"	Ungvar	mother: Terez Harkovics Ungvar	"	Yonkers
30	"	Terez	14		"	s	"	"	"	"	"	"	"			

18

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912 *191*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	22	yes				uncle: Lilike Kopchansky	no	no	no	no	good	nor	5	10	fair	blond	brown	none	Hungary	Kurrura
2	yes	"	30	"				Detroit Mich. 29 Baker str.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Vaya
3	yes	"	40	"				cousin: Stepan Erdf	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Szecsenko
4	yes	"	32	"				Granby City Ill. Box 74; friend: Paul Horvath	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Bakot
5	yes	"	26	yes	many yrs	Detroit Mich.		Detroit Mich. 560 Canal str. brother in l.: Stef Balori	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Agarusz
6	yes	"	18	no				aunt: Mary Hellmeister Hungary n. 2nd. 1086 Broadway	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Szyecsanowa
7	yes	"	21	"				[illegible] Hotel [illegible] brother in l.: Ferd Tamiska Franklin Furnace, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Austria	Horawitz
8	yes	"	25	"					"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Hungary	Varna Bela
9	yes	husband		yes	1899 1/2	my City			"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Radvancz
10	"	father		"	born	in my City		husband: Isidor Lolmarz	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	N.Y.	New-York
11	"	"		"	"	"	"	Detroit Long Island	"	"	"	"	"	"								
12	"	"		"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
13	yes	self	30	no				brother: Gustav Günther	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Germany	Kiel
14	yes	"	25	yes	1907 1/2	my City		Davenport Ia R.R.6 Box 22 brother in l.: Moses Kandor	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	Hungary	Kikecheza
15	yes	son	3	"	1907 born	Buffalo my		my City 1429 E 4th str. 9 son: Wladislaw Kulminski Buffalo my Adelbert comp.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Germany	Berlin
16	yes	uncle	30	no				uncle: Jacob Swiewicki Rochester my 725 Lee	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Danzig
17	"	acq.	40	"				acq: Billerbeck Berlin Ia no street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	red	"	"	"	Langenbau
18	yes	acq.	8	no				acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	red	blue	"	"	Bremsbüttel
19	no	self	50	yes	many years	my City		acq: [illegible] Hotel Philadelphia Pa [illegible] Hotel	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Altona
20	"	"	50	"	"	"		acq: [illegible] same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bremerhaven
21	yes	wife	10	no				acq: Hermann Krogler Rochester my 725 Lee Ave apt 21 sister: Nellie Klingert	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark blond	blue	"	"	Altona St Pauli
22	no	sister	25	"				Hackensack N. Jers.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Hessenstamm
23	yes	self	30	"				friend: Karel Bernicke Syracuse N.Y. 9 Cedar St	"	"	"	"	"	"	6	9	"	blond	"	"	Austria	Bordelan
24	"	brother in l.	25	"				brother in l.: Franz Romanka Cleveland O. 2909 Packard Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Oporlanka
25	"	self	35	"				cousin: Stefan Zurcsik Port City Ia 502 Bway	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Hungary	Papradno
26	"	"	30	yes	many yrs	Port City Ia		brother: Jan Matisik Port City Ia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
27	"	"	25	no				brother: Antoni Bertmann Amsterdam my 42 24 Ave A	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	Austria	Kraschowa
28	no	"	20	"				cousin: Ignaz Filomenkal Chicago 726 S - 76 E 6th str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Ost
29	no	"	10	"				father: Lipott Markovics Yonkers my 36 Clinton str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Barzova
30	"	"		"					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania from ... 23/3 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912.

at New Y...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

37

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing therewith (State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

H. Keefe

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Brusko	Stefan	20		m s	f. lab	yes	yes	Austria	Slovak	Austria	Eperies	Father Josef Brusko	Pa	Saalebrook
2															
3															
4															
5					1										
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

U. S. Citizen

1 1 d

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, [illegible], 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, by other person, or by both, or by relative, or friend, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, answer for each person.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1		I self 17 yrs			1892 1906		friend Andrew Reptka Hazlebrook Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	blue	Plauna Austria H.B. U.S. Hungary
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Pennsylvania

I, Master, swear the ..... , from Hamburg 23/3.14, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rud
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914,
at New York

U S Person
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Fans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912

March 23rd 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kohelis	Szymon	21		M S	plumber	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wereszak	father: Abram Kohelis Wereszak	Conn.	Stamford
2	Tkachowska	Kazmira	18		F "	house w.	"	"	"	Polish	"	Zawide	father: Tomasz Tkachowski Zawide	N.Y.	Rockaway
3	Smid	Josef	19		M "	farm l.	"	"	"	"	"	"	father: Ludwig Smid	"	"
4	Salwerowicz	Franciszek	22		M "	"	"	"	"	"	"	Stare Stupe	brother: Ignacy Salwerowicz Stare Stupie	"	New York
5	Wojciechowski	Roman	32		M m	"	"	"	"	"	"	Rutkowstoje	wf Walenia Wojciechowska Rutkowstoje	"	"
6	Pianowski	Stanislaw	38		M "	"	no	no	"	"	"		wf Jozefa Rutkowska Pianowska	"	"
7	Wojculewicz	Piotr	35		M "	"	yes	yes	"	"	"	Negeikow	wf Emilia Wojculewicz Liedko	"	"
8	Gawarkiewicz	Stanislaw	20		M "	"	"	"	"	"	"	Siniech	sister: Maryanna Gawarkiewicz Siniech	"	Brooklyn
9	Pacrus	Tomas	20		M "	"	"	"	"	Lithuanian	"	Palugnis	father: Tomas Pacrus Palugnis	"	"
10	Kurkis	Fran	21		M "	"	"	"	"	"	"	Lumainka	sister: Natalia Kurkis Lumainka	"	"
11	Reminskor	Mendel	53		M m	"	no	no	"	Hebrew	"	Bogoslav	wf Niche Reminskor Bogoslav	"	"
12	Grabosor	Mosra	38		M s	house w.	"	"	"	Russian	"	Kowno	husband: Arlimef Grabosor Kowno	"	"
13	Syzridinko	Wasily	26		M m	farm l.	yes	yes	"	"	"	Dutschen	wf Anastasia Syzridinko Dutschen	"	"
14	Pogodina	Alexander	29		F "	joiner	"	"	"	"	"	Stara	wf Alexandra Pogodina Stara	"	Worcester
15	Piczun	Simian	17		M s	farm l	"	"	"	"	"	Zincrevico	father Ivryf Piczun Zincrevico	Mass.	Lowell
16	Klutkowski	Jan	33		M m	"	"	"	"	Polish	"	Spetal	wf Josefa Klutkowska Spetal	N.Y.	Jersey City
17	Moncel	Teodor	18		M s	"	"	"	"	"	"	Sedry	father: Adam Moncel Sedry	"	"
18	Kowalewski	Alexander	27		M m	"	"	"	"	"	"	Wolka	wf Helena Kowalewska Wolka	"	"
19	Mroczkowski	Franz	23		M s	"	"	"	"	"	"	Obreczanow	father: Jan Mroczkowski Obreczanow	"	Cliffwood
20	Baldyga	Maryanna	18		F "	farmer	no	no	"	"	"	Dombry	mother: Ewa Baldyga Dombry	N.Y.	L. Jamaica
21	Dobrzielska	Helena	23		F "	house w.	"	"	"	"	"	Zawidz	father: Jakub Zawidz Dobrzielski Zawidz	"	Bellerose
22	Polys	Zofia	23		M m	house w.	"	"	"	"	"	Prosek	brother: Jan Melnsk Prosek	"	Buffalo
23	"	Maryanna	11		F c	child	"	"	"	"	"	"		"	"
24	Mirie	Guro	18		F m	farm l	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Dubrave	mother: Dolka Mirie Dubrave	O.	Cleveland
25	Matiszko	Ignato	18		M "	"	"	"	"	Slovak	"	Terny	father: Josef Matiszko Terny	Pa.	South Bethlehem
26	Majernik	Karol	16		M "	"	"	"	"	"	"	"	father: Janos Majernik	"	"
27	Mikolaj	Janos	24		M "	"	"	"	"	"	"	"	stepson: Marja Mikolaj	"	"
28	Misnik	Andras	17		M "	"	"	"	"	"	"	Bodolok	mother: Anna Misnik Bodolok	"	Mammoth
29	Tomko	Janos	24		M "	"	"	"	"	"	"	Tolesenos	father: Janos Tomko Tolesenos	"	"
30	Matity	Anna	18		F s	house w.	"	"	"	"	"	Bodolok	father: Janos Matity Bodolok	"	Pittsburgh

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Years or period of previous visits.	Where?													
1	no	self	$25	no			brother: Jan Kolielis 346 Ludlow st.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark brown	none	Russia	Wereszak
2	"	"	$50	"			uncle: Wiktor Lukaszewski 53 Northagate	Bolleston, N.J.	"	"	"	"	"	4	11	"	fair	grey	"	"	Zawidz
3	"	"	$30	"			[illegible] same address		"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Wereszek
4	yes	"	$50	"			father: Stanislaw Saliwonczik 547 Wyckoff st.	New York	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wielka mil
5	"	"	$20	yes	1907	Lindsay ave Pittsburg	brother: Waclaw Wojciechowski 42nd st. 625		"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Warschau
6	"	"	$22	"	1907	NY	brother: Tadeusz Rutkowski 118th ave 468		"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Novogrod
7	"	"	$50	"	1907	New York	friend: Jan Ginczewski 3 Washington st		"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	"	"	Milcikowy
8	"	"	$25	no			cousin: Felix Kolewski 67 greenpoint	Brooklyn	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Suwiech
9	"	"	yes	yes	1910	Chicago, Ill.	brother: Josef Sabalauskas 346 Metropolitan st		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kalupenis
10	"	"	$30	no			cousin: Antonis Mackiewicz 455 Hamilton st		"	"	"	"	right and left fingers shortened	5	9	fair	"	"	right middlefinger shortened		Bolni Wach
11	"	"	$50	"			brother: Karl Kloskowski 501 Morgan st	Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	none	"	Bogusław
12	"	"	$40	"			sister: Juliana Siedlar 391 Centre st		"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Kamo
13	"	"	$50	"			friend: Sergej Nawrotzkoff 60 Schollerst.		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Dutschin
14	"	"	$40	"			cousin: Roman Rubaj Kelley 346 Ludlow st. 1906	New York	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Klara
15	no	"	$20	"			friend: Alexander Pietrowicz 10 Parkerst.	Lowell, Mass	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Zinowerica
16	"	"	$25	"			uncle: Michalski Antoni 160 Henderson st.	Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Spital
17	"	"	$25	"			cousin: Ignacy Lewinski 147 Newark st.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pisdry
18	"	"	$30	yes	1909	Jersey City N.J.	brother: Jan Novak 164 Henderson st.		"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Wolka
19	"	"	$25	no			brother: Leopold Wiecorkowski 801 Lot	Bloomfield, N.J.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Obiecanow
20	"	"	$25	"			friend: Marcianna Kordek 11 Laight st	Jamaica, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dombry
21	"	"	$30	"			friend: Wiktor Lukaszewski 53 Northagate	Bolleston, N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zawidz
22	yes	husband	$20	"			friend: Stanislaw Polys 302 Lapeer st	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	light	blue	"	"	Stroseik
23	"	father	"	"			[illegible]		"	"	"	"	"		4	"	"	"	"	"	"
24	"	self	$20	"			father: Jode Mine 1103 Rayden road	Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Hungary	Lutzau
25	"	"	$25	"			cousin: Fabian Kaluza 6 Ward 922	South Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	"	Zornya
26	"	"	$20	"			cousin: [illegible] same address		"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
27	"	"	$20	"			cousin: Karol Kisrader 61 Lafayette		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28	"	"	$15	"			brother: Stefan Mirecki Box 132	Mammoth, Pa.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Bodolok
29	"	"	$200	"			brother: Johann Franko [illegible]		"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Tolesenos
30	"	"	$20	"			cousin: Wilka Guidra 443 Gabelway	Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Bodolok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Give whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst. Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912, at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jan , Surgeon of the Pennsylvania , calling [illegible] (State whether Surgeon "calling therewith" or "employed by certain thereat", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jan.

Sworn to before me this 6th day of April , 1912

at New York

W Bureau

Immigration Officer.

11 1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

List 3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from CUXHAVEN 22. MRZ. 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Niemann	Rutger	22		m s	farmer	yes	yes	U.S.A.	German		Blissfield Mich	Gus [illegible]	Mich	Blissfield
2	Lohlenmeier	Ferdinand	42		" "	"	"	"	"	"				My	My Kelly
3	Uhrbrock	Carl	33		" "	"	"	"	"	"				Minn	Minneapolis
4	Clausen	Henry	49		" "	carpenter								N.J.	Jersey City
5	Brzuszowsky	Kyrill	69		" "	[illegible]								My	Rochester
6	Wrobel	Franke	23		" "	student								N.J.	Jersey City
7	Michaelsen	Heinrich	56		" "	farmer	"	"	"	"				Pa	Davenport
8	Becker	August	56		m "	keeper	"	"	"	"					
9	"	Albertine	44		f "	housewife	"	"	"	"					
10	"	Alfred	25		m "	machinist	"	"	"	"					
11	"	Frida	22		f "	housewife	"	"	"	"					
12	"	Arthur	3	11	m s	child	no	no	"	"					
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11

21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

42

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York APR 6 1912 *191*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or kept at public expense, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of place.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Supreme Natchez Co., Ltd. Jan 8/08

O.P. 65070 Trad Jan 11/12 (Cynwid)

Supreme Ltd. Aug 30/12 (Quinn)

O.P. Collins - Jan 27/11

O.P. 62551 Trad Jan 4/11 (Quinn)

Continuity certificate - Co. Ltd. Feb 27/10 (Quinn)

P. A. Waters

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Insert whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania from CUXHAVEN 13/3 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 8th day of April 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebraw by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

M J Gulvers

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Skreba	Jons	23	m	s	farm lab	no	no	Russia	Lettish	Russia	Ragovs	father Mrdiest Skreba Ragovs	Mass.	Ostrefield
2	Waegszrekonas	Petras	24	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Niebata	brother Paul Waegbrekonas Niebate	"	"
3	Fischkewitz	Jan	20	"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Okrasszyn	father Alex Fischkewitz Okrasszyn	N.Y.	Port Henry
4	Sobolewska	Anna	18	f	"	farm w.	no	no	"	"	"	Sciechy	" Jan Sobolewska Sciechy	O.	Cleveland
5	Meldanis	Josas	30	m	m.	farm lab.	"	"	"	"	"	Domantanca	wife Josefata Meldanis Domantanca	Mass.	Boston
6	Skrzawska	Anton	23	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Byzse	" Maria Skrzawska Byzse	N.y.	Troy New York
7	Drewnio	Kazimir	28	"	"	"	no	no	"	"	"	Kion	" Valeria Drewnio Kion	Conn.	Middletown
8	Tarabzy	Bronislaw	22	"	s	"	"	"	"	"	"	Olsisa	mother Teofila Tarasy Olsisa	N.Y.	Chrome
9	Likaszewicz	Maryanna	28	f	m	wife	"	"	"	"	U.S. Ballot Zawidz		father Ludwig Lined Zawidz	N.y.	Buffalo
10	"	Stanislaw	4/10	m	s	son	"	"	"	"				"	"
11	Ubinski	Konstanty	20	"	"	farm lab.	"	"	"	"	"	Obrysse	father Felix Ubinski Obrysse	N.Y.	Chrome
12	Tluchowski Tluchowska	Kazmirz	20	"	"	farm w.	yes	yes	"	"	"	Zawidz	" Tomasz Tluchowski Zawidz	N.y.	Buffalo
13	Nagewicz	Jan	19	m	"	farm lab.	"	"	"	"	"	Szimechy	" Konstantin Nagewicz Szimechy	"	Brooklyn
14	Mintjas	Rade	18	"	"	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Poperzela	mother Martha Mintjas Poperzela	"	New Lenghe
15	Baljak	Iwan	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Nebajan	father Niko Baljak Nebajan	N.y.	Buffalo
16	Brezinopp	Jakow	20	"	m	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Blagodecenoje	wife Anna Brezinopp Blagodecenoje	Cal.	San Francesco
17	Bonka	Anton	19	"	s	"	no	no	"	"	"	Gaczki	father Tomas Bonka Gaczki	Pa.	Miners Mills
18	Rusga	Franz	37	"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Rusga "	N.y.	Newton Falls
19	Bos	Jan	19	"	s	"	"	"	"	"	"	wola	mother Petrunda Bos wola	Pa.	Pittes
20	Wroblewski	Antoni	17	"	"	"	no	no	"	"	"	Przechody	father Jan Wroblewski Przechody	N.Y.	Sayerville
21	Kliszewicz	Josef	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Sangirdiszki	" Josef Kliszewicz Sangirdiszki	"	Carrolls Port
22	Majewski	Dominik	26	"	m	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Kuszewo	father Alexander Majewski Kuszewo	N.y.	Brooklyn
23	"	Josefa wife	18	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	N.y.	"
24	Niszwicki	Franciszek	30	m	"	farm lab.	no	no	"	"	"	Lubane	wife [redacted] Niszwicki Lubane	O.	Toledo
25	Michailow	Jegor	34	"	"	"	"	"	"	Russian	"	Nizderecz	" Josefa Michailow Nizderecz	Mass	Campello
26	Narbut	Philippe	21	"	s	"	1-24694-6/10/37			Polish	U.S.A.	New Britain	mother Marciana Narbut Jakubiszki	Conn.	New Britain
27	Stadolska	Antonina	16	f	"	farm w.	1-18526 6/10/36		"	"	Russia	Dejlewo	mother Maria Stadolska Dejlewo	N.y.	Greenport
28	Zawinska	Stefania	18	"	"	"	3-77941-305		"	"	"	Sinrok	father Jan Zawinski Sinrok	N.Y.	Hudson Heights
29	Grichowski	Wladyslaw	20	m	"	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Borczyce	mother Rosalia Grichowski Borczyce	Conn.	Thomaston
30	Wawrzynski	Franciszek	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Ploszyce	father Tomas Wawrzynski Ploszyce	N.y.	Brooklyn

22

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

4

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid by himself, whether paid by relatives, whether paid by others, and if so, their names and addresses.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which? (Reported by alien.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				No.	Year or period of years.	Where?													
1	Son	self	24	no			brother: Eugio Cesnilis 241 Glendower st. Fairfield, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair blond blue	none	Russia	Dagowa
2	"	"	11	"			same address	"	"	"	"	"	"	5	3	" dk. "	"	"	Latowy
3	"	"	22	"			uncle: Tomas Lisicki 284 Smith st. Port Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	" black brown	"	"	Rjelowo
4	"	"	11	"			cousin: Wiktor Nagorka 2433 Lakeside Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	" dk blond grey	"	"	Leiechy
5	"	"	90	"			brother-in-l: Tomas Tamilionis 273 Athens st. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	" " "	"	"	Domanowa
6	"	"	25	"			brother-in-l: Jan Grelia 475 Second st. Troy, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond blue	"	"	Bizzera
7	"	"	22	"			brother-in-l: Jan Dionick 1 Hall street Middletown, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	" black brown	badly pockmarked	"	Kijany
8	no	"	12	"			brother: Jan Tarasy box 236 Chrome, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	" dk blue blue	"	"	Obuyoy
9	"	"	25	7	05	Buffalo	husband: Wiktor Lukaszewicz father: Ballston Bath Bronx, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	" black grey	"	"	Zawidz
10	"	mother	Usborn				no street	"	"	"	"	"	"	—	—	" blond blue	"	U S	Jekaterinsky
11	"	self	220				uncle: Jan Tavarn Box 236 Chrome, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	" dk blond "	"	"	Obuyse
12	"	"	230				Not the single: Wiktor Lukaszun Ballston Spa st. 53 Bolton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" " brown	"	"	Zawida
13	yes	"	25				cousin: Felix Zelawski Leslie st. 207 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	" " grey	Portonwatked	"	Szinechy
14	"	"	22				friend: Todor Relvic Box 115 R.D.5 Lf Newburgh, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	" " brown	none	Hungary	Popovzela
15	"	"	22				friend: Nikola Moravich W. Seneca st. 427 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	" black "	"	"	Nchapin
16	"	"	9	"			brother: Wasyl Buczynoff Rhode Island st. 536, San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	11	" dk brown blue	"	Russia	Kars
17	no	"	23	"			brother-in-l: Jan Nowakowski no st. miners mill, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	" l " "	"	"	Gaczki
18	"	"	26	"			cousin: Jan Dunak box 41 Newton Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	" dk " "	"	"	Solzy
19	"	"	230	"			cousin: Andrzej Krecris Box 85 Pyrites, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Gaczki
20	yes	"	11	"			uncle: Pawel Lasiewski Box 107 Saperville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " brown	"	"	Przechowy
21	no	"	8	"			uncle: Michal Kluszewitz 2nd st. 90 Elizabeth Port, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Dangirdzorki
22	"	"	23	"			uncle: Wladyslaw Strzyzyk Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	" l'llna blue	"	"	Kiszewo
23	"	husband	5	"			144-146 Tk st. 142 Tk st.	"	"	"	"	"	"	5	3	" dk " brown	"	"	"
24	no	self	22	yes	04/08	Toledo O.	brother: Anton Skrzynski 305 Central st. Toledo O.	"	"	"	"	"	"	5	8	" l " "	"	"	Lubane
25	no	"	0	no			cousin: Nada Lacharczanska Green Place 17, Campello, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	" dk " "	"	"	Mizdercer
26	no	"	13	yes	10/12	New Britain SE	cousin: August Wyczorki 132 High st. New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	" l " blue	"	"	Jakubowski
27	no	cousin	0	no			cousin: Piotr Stodolski no street Greenport, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	" dk " grey	"	"	Bajlewo
28	no	brother	22	"			brother: Roman Kaminski Box 252 Hudson Heights N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	" " brown	"	"	Imrok
29	yes	"	17	"			brother: Aleksander Grochowski Box 367 Thomaston, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Borczyce
30	"	self	165	"			brother: Victor Wawrzyjiski 23 5th street Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	" " grey	"	"	Roszyce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) swear of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sig—
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914,

at New York

U S Inspector
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

45

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W S Bigelow

Immigration Officer.

11 1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

List 4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from CUXHAVEN 23 MRZ. 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mother	Johanna	18	f.	s	housemaid	yes	yes	Austria	German	Austria	Mitterbrazan	father: Jakob Mother Mitterbrazan	Pa	Binghampton
2	Damian	Vasile	42	m	m	farm lab.	"	"	Hungary	Rumanian	Hungary	Thelmesch	wife: Florica Damian Farapalma	"	Philadelphia
3	Jovanovits	Alexander	46	"	"	"	"	"	"	Servian	Austria	Gross	wife: Ella Jovanovits	"	"
4	Hoffmann	Gustav	46	"	"	[illegible]									
5	"	Wilhelmine	57	f.	"	wife	"	"	Germany	German	Germany	Schönberg	mother: Auga Hoffmann Schönberg	Ohio	Leipzig
6	"	Adolf	16	m	s	farm lab.	"	"						"	Lucerne
7	Struiz Struiz	Heinrich	22	"	"	engineer	"	"	"	"	"	Meinden	father: Anton Struiz minden i/w.	Ny	Ny City
8	Pöntsch	Arthur	34	"	m	brewer	"	"	"	"	"	Philadelphia	father: Wilhelm Pöntsch Deutschenbrahra	Pa	Philadelphia
9	"	Elsa	23	f.	s	wife	"	"						"	"
10	Nemeth	Imre	20	m	s	farm lab.	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Ugar	father: Janos Nemeth Ugar	Pa	Hartlesburg
11	Polgar	Istvan	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Rosa Polgar	"	"
12	Mostea	Flora	20	f.	s	Lady	"	"	Rumania	Rumanian	[illegible]	[illegible]	father: Andras Mostea Cremenitz	N.J.	Minerka
13	Klaus	Rosa	33	"	m	Kroatien District of Neutraegyhaza Hungary							father: Gabor Istvan Court Cyprus	Pittsburg	Pa. Sepie
14	Szecza	Pal	17	"	s	farm lab.	"	"	"	Slovak	"	Feherad	father: Orban Szecza Feherad	O.	Akron
15	Szabo	Janos	27	"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rosa Szabo — " —	"	"
16	Kmety Kmet	Michaly	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Jusza Kmety — " —	"	"
17	"	Pal	14	"	s	"	"	"	"	"	"	"			
18	Janosits	Janos	23	"	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Maria Janosits — " —	"	"
19	"	Maria	22	f.	"	wife	"	"							
20	"	Janos	51	m	s	child	no	no							
21	Kaiser	Pal	32	"	m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	"	brother o/l: Anna Kmetika Feherad	"	"
22	"	Maria	27	f.	"	wife	"	"							
23	Matusits	Janos	27	m	m	farm lab.	"	"	"	"	"	"			
24	"	Anna	23	f.	"	wife	"	"					mother: Zula Polyzsak — " —	"	"
25	"	Janos	6	m	s	child	no	no							
26	"	Andras	3	"	"										
27	Father	Albert	26	"	"	farm lab.	yes	yes	Germany	German	Germany	Rhaudnitz	father: Andreas Setzer Bobitkow	Ny	Ny
28	Falty	Stanislaw	23	"	m	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Krzechow	wife: Zofia Falty Krzechow	Pa	Connellsville
29	Pondel	Jan	18	"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Pawel Pondel — " —	"	Mc. Keesport
30	"	"	35	"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maryanna Pondel — " —	"	Connellsville

23

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New Yo , APR 6 1912 191

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	self	22	no		Origine Oskok Schuk Austria Rinchamplain ny 20 sparling ste	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Austria	Mitrakadregan
2	S	"	15	yes	1907 Hungary	brother Nikolas Tauscan	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Szarajeva
3	S	"	20	no	1907 St Louis	acq: Philadelphia Pa + 21	"	"	"	"	"	"	4	5	"	black	"	"	"	"
4	S	daughter	2			daughter: Rosa Hoffmann	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	blue	"	Germany	Schönberg
5	"	"	5			Leigh Nebr. no street	"	"	"	"	"	"	4	10	"	dark blond	"	"	"	Parade
6	S	sister	18			sister: Anna Hoffmann Lincoln Nebr. no street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	red	"	"	"	Schönberg
7	"	self	25			acq: Wilhelm Arnold Highway 219 & 23rd st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Vastrup
8	S	"	22	yes	1907 Philadelphia Pa	to Louisville Ky 1000 st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Bidorstein
9	M	husband	23	no		no address	"	"	"	Hyst Ha	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Hatterwitz
10	S	self	20			brother: Samuel Eyrle Martinsburg W.Va. no street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Hungary	Nyard
11	S	"	15	yes	1907 W. Virginia	acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
12	M	"	1000	no	1907 Newark N.J.	acq: Koste Andras Newark N.J. 114 Bridge st.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	black	"	"	"	Frenesevo
23	M	Self	32		1907 Pittsburg Pa	cousine: Peter Kaufmann My City 241 East 87th st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Gyarmost
14	S	"	30	no		acq: Duro Krajack 1 Akron O. 57 & North st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Felsorat
15	S	"	28			acq: Sauro Krajcan — 81 Lemain st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
16	S	"	44	yes	1907 Akron O.	brother: Sauro Krnecky	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
17	"	father		no		Akron O. 57 & North st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
18	S	self	50			acq: Sauro Kelanski	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
19	M	husband	40			Akron O. 191 Lemain st	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
20	M	father	3				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	S	self	22	yes	1907 Akron O.	brother in l.: Sauro Krajcan	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
22	M	husband	24	no		Akron O. 191 Lemain st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	brown	"	"	"
23	S	self	54	yes	1907 Akron O.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	"
24	C	husband	28	no		acq: Pal Varal	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	S	father	54			Akron O. Shark Krajn st.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	M	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27	S	self	30	no		acq: Jos. Keller My City 454 west 10th street	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	Germany	Bolichow
28	S	"	23			brother in l.: Krajcek Sand Thomasville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Krasckana
29	S	Grandfather	25			brother in l.: San Lorka Mr. Pleasant Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
30	S	"	23			brother in l.: Marcin Kalda Thomasville Pa Akron 272	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"

Passed Visa - (Stateroom Papers)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania from CUXHAVEN 13/3 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912.

at New Y

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female)

Column 5 (Married or single) — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK)

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)" Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence) — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination) — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid) — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where) The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

47

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wischnewski	Stanislaw	18		m s	f. lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Wlodzin	mother Marianna Wischnewski Wlodzin	N.J.	Trenton
2	Kalinowski	Josef	18		" "	"	"	"	"	"	"	Krankowo	" Tadwiga Kalinowski Krankowo	Mass	Whately
3	Jeldowski	Franciszek	17		" "	"	"	"	"	"	"	Miedichy	father Jan Jeldowski Miedichy	N.J.	Perth Amboy
4	Kisch	Simon	20		" "	1-282058-12/14/39	"	"	"	"	"	Tyrmin	" Wincenty Kisch Tyrmin	Mass	Lowell
5	Czarowski	Adam	20		" "	"	yes	yes	"	"	"	Utkowskoje	" Franz Czarowski Utkowskoje	Pa.	Catasauqua
6	Kalinowska	Michal	19		" "	"	"	"	"	"	"	Prieu	wife Franziska Kalinowska Prieu	Conn.	Norwich
7	Kuczkowska	Stanislawa	17		" "	f. hand	"	"	"	"	"	Mierzowo	mother Franziska Kuczkowska Mierzowo	Pa.	Blandburg
8	Jaroszynski	Antoni	31		m m	f. lab	"	"	"	"	"	Romantaw	wife Sofian Jaroszynski Romantaw	"	"
9	Bojakowski	" "	22		" "	"	"	"	"	"	"	Wloclawek	mother Kazimira Bojakowski Wloclawek	N.Y.	Schenectady
10	Galkiewicz	Jan	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Galkiewicz	"	"
11	Marczerski	Weronika	46		m wife	"	"	"	"	"	"	"	sister Kunkancia Marczerski	"	"
12	Molinski	Adam	32		m "	f. lab	"	"	"	"	"	"	wife Malgorzata Molinski	"	"
13	Kluthowski	Zygmund	17		" "	"	no	no	"	"	"	Makowo	father Michal Kluthowski Makowo	N.Y.	New York
14	Goldberg	Jacob Meyer	17		" "	7-27485	yes	yes	"	Hebrew	"	Lipno	" Simon Goldberg Lipno	"	"
15	Brojdy	Feige	21		f "	farmer	"	"	Austria	"	Austria	Przymalow	mother Chane Broydy Przymalow	"	"
16	Meyerowitz	Jesel	20		" "	tailoress	"	"	Russia	"	Russia	Kowno	father Josel Meyerowitz Kowno	Conn	New London
17	Jakopek	Jovan	40		m m	f. lab	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Jakopek	wife Maria Jakopek	Pa.	Pittsburgh
18	Halic	Rozo	18		" "	"	yes	yes	"	"	"	Janikovc	father Mile Halic Janikovc	O.	Kings Junction
19	Olewitz	Stanislaw	17		" "	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Wolbork	" Michal Olewitz Wolbork	N.J.	Jersey City
20	Kunkiewitz	Josef	30		m "	"	"	"	"	"	"	Lipowo	wife Maryanna Kunkiewitz Lipowo	"	"
21	Wisotzki	Stanislaw	19		" "	"	"	"	"	"	"	Pristawka	cousin Stanislaw Wisotzki Pristawka	Mass	Harwich
22	Wojcik	Jan	40		m "	"	no	no	"	"	"	Brzezina	wife Rosalia Wojcik Brzezina	N.Y.	Niagara Falls
23	Maluszewski	Franz	20		" "	"	yes	yes					father Josef Maluszewski Krzewin	Conn	Hazeville
24	"	Stanislaw	22		" "	"	"	"	"	"	"	Krzewin	" Karl Wachol Lokolnicki	"	"
25	Wachol	Piotr	32		" "	"	"	"	"	"	"	Lokolnicki	" Jan Blaszak Brzezner	Conn	Suffield
26	Blaszak	Konstanty	23		" "	"	no	no	"	"	"	Brzezner	brother Anton Kowalski	N.J.	Bayonne City
27	Kowalski	Stanislaw	21		" "	"	yes	yes	"	"	"	Reina	father Josef Reina	"	"
28	Katzkowski	Boleslaw	24		" "	"	"	"	"	"	"	Pristawka	father Michel Katzkowski Pristawka	Mass	Harwich
29	Kaminski	Julian	22		" "	5-71624 Chodziesz	8-11-36	no	"	Russian	"	Peski	grandf. January Kaminski Peski	N.Y.	Brooklyn
30	Ryczek	Demko	18		" "	f rai-	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Krzywonka	mother Maria Ryczek Krzywonka	N.J.	Newark

Louis Hegeler Jonkoping

24

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in person or attendance, or bound unless for own land transient of the Island, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	[illegible]	self	$				Father: Hamilton Wyschnewski Brother-in-law Brenton N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond gray	none	Russia	Kury
2	"	"	"				uncle Stanislaw Tarnecki Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown "	"	"	Krankow
3	"	"	"				Stanislaw Luszczyk 417 Hartley St. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue "	"	"	Wenzyca
4	"	"	"				brother Jan Lisch 25 Ward St. Haverhill Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond "	"	"	Zyzemin
5	no	"	"				Cousin Josef Czarnecki 1148 Front St. Catasauqua Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown gray	"	"	Ulkowskoje
6	yes	"	"				brother-in-law Stanislaw Stezowski 45 Kieff St. Norwich Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Kuowo
7	no	"	"				cousin Ignacy Fejowski Box 41. Plainsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	"	Meiszewo
8	"	"	"				Stanislaw Schauzewski Box 53. " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	pockmarked	"	Ramontaw
9	"	"	"				Mateus Starozewski Box 346 Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" brown	"	"	Wloclawek
10	"	"	"				uncle same address N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	none	"	Kowal
11	"	"	"				husband same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" gray	"	"	Wloclawek
12	yes	"	"				cousin Wladyslaw Kuzminski 13 River St. Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" blond blue	"	"	Strzelny
13	"	"	"				sister Stefania Kluthowska 160 2nd ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown "	"	"	Kobrowo
14	"	"	"				uncle Salomon Klar 45 & 7th St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" blond "	"	"	Sujawy
15	"	brother-in-law	"				brother-in-law Marcel Sechel 421 E 10th St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" black "	"	Austria	Grzymalow
16	"	uncle	"				uncle Aaron Grinblatt Homestead St. 19 New Haven Conn	"	"	"	"	Dislocation left wrist	"	5	1	"	" brown "	"	Russia	Suboticz
17	yes	self	"				brother Franz Sabolek Koval St. Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" black brown	"	Hungary	Salasek
18	yes	"	"				brother Michael Kozlowski Box 522 Mingo Junction O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" " "	"	"	Sanitroc
19	no	"	"				uncle Josef Kozakiewicz Saddle Lane St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown blue	"	Russia	Wolkowy
20	"	"	"				brother-in-law Stefan Zurawski 774 Hancock St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" brown	"	"	Wapowo
21	yes	"	"				friend Kazimir Krasnicki Box 132 Harwich Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" " "	"	"	Strzakowka
22	no	"	"				cousin Andrej Jaroszewski Box 332 Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" gray	"	"	Brzezina
23	no	"	"				brother Piotr Matuszewski Haaeville Conn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" brown	"	"	Kuowkin
24	"	"	"					"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	"
25	"	"	"				uncle Mikolaj Blugajewski	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	"	Sokolniki
26	yes	"	"				brother-in-law Kazimir Szatarski Box 288 Suffield Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	"	Brzeszcz
27	yes	"	"				brother Antoni Kowalski 48 & 7th St. Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	pockmarked	"	Chemna
28	"	"	"				cousin Kazimir Krasznicki Box 132 Harwich Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	none	"	Strzakowka
29	yes	cousin	"				Joachim Sobieszczuk Manhattan ave. 21 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	"	Zelki
30	no	brother	"				brother Antoni Kuczek 17 Kinney St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	Austria	Wrzlica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

62

I, Master (Name of Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

S Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W O [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

List 3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from CUXHAVEN 22 MRZ 1912 191

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Yaulec	Josef	26		m	farm. lab.	yes	yes	Austria	German	Austria	Kischestic	father: Wilhelm Yaulec Kischestic	Ny	Binghampton
2	"	Teresa	22		f	wife	-	-	"	"	"	"			
3	Franeck	Jacob	18		m	smith	-	-	"	"	"	Neu Sorkani	father: Andreas Franeck Sorkani	Ill.	Naperville
4	Schneider	Margaretha	44		f	cook	-	-	Hungary	"	Hungary	Bogarosch	mother: Margaretha Schneider Bogarosch	Pa	Philadelphia
5	Unterreiner	Johann	39		m	3-595-9/10/07 farmer	-	-	"	"	"	Kisjeresa	father: Caspar Unterreiner Kisjeresa	"	"
6	"	Susanna	36		f	wife	-	-							
7	"	Johann	11		m	child	-	-							
8	Pilmann	Josef	18		m	2-15-553-11-07 farm lab.	-	-	"	"	"	Pancsova	father: Ferenci Pilmann Pancsova	Ny	New York
9	Kuba	Maria	26		f	cook	-	-	Austria	Bohemian	Austria	N. Kanischt	mother: Francischa Kuba N. Kanischt	Pa	Pittsburg
10	Schluga	Auguste	23		f	2-10-8346-4/5/03 housemaid	-	-	"	[illegible]	"	Wien	stepfather: Martin Purc Franzensdorf	"	"
11	Bednar	Franciska	26		f	"	"	"	"	[illegible]	"	"	mother: Franciska Bednar — —	"	"
12	Wielandt	Matthäus	24		m	farm lab.	-	-	Germany	German	Germany	Prissen	brother: Johann Wielandt Heinrichsdorf p/P.	Ia	Davenport
13	"	Louise	20		f	wife	-	-							
14	"	Henri	3		m	child	no	no							
15	"	Johanna	59		f	wife	yes	yes							
16	Forst	Anna	27		f	wife	-	-	"	"	"	Burg	brother i/l: Hermann Eibner Burg	Ny	Ny City
17	"	Hertha	5		f	child	no	no							
18	"	Herbert	2		m	"	"	"							
19	Leszczynski	Wladyslaw	17		m	farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wyganiatka	father: Wincenty Leszczinsky Wyganiatka	Wisc.	Milwaukee
20	Niewiadomy	Anton	28		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Helena Niewiadomy	"	"
21	Reinhold	Nanny	36		f	farm lab.	-	-	Germany	German	Germany	Forst	father Johan Reinhold Forst	N.J.	Dickinson
22	Fleischmann	Betti	25		f	wife	-	-	Hungary	Magyar	Hungary	Gyar	father: Hermann Steiner Gyär	Ny	Syracuse
23	"	Hana	4		f	child	no	no							
24	Arndt	Alfred	22		m	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Olauen	father: Gustav Arndt Olauen	Ny	Ny City
25	Salomon	Reinhardt	19		m	"	"	"	"	"	"	Crimmitschau	father: Herm Salomon Crimmitschau	Conn	Hartford
26	Brauer	Martha	24		f	farm maid	-	-	"	"	"	Gronbeth	father: Heinrich Brauer Gronbeth	Mich	Detroit
27	"	Heinrich	3		m	child	no	no							
28	Braun	Johann	34		m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Lautern	father: Gottlieb Braun Herbach	Pa	Philadelphia
29	Jaspelt	Richard	28		m	iron lab.	"	"	"	"	"	Wilmsdorf	mother: August Jaspelt Wilmsdorf	Ind	Liddles
30	Kalen	Karl	27		m	butcher	"	"	"	"	"	Hilmerhorstkamp	father: August Kalen Zeydern	Ill.	Chicago

25

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912 *191*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Time or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner, or whether going to be supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	22	yes	1907	Philadelphia	uncle: Josef Müller	no	no	no	no	good	none	5	6	fair	blond	blue	none	Austria	Zuckeski
2	"	husband		no			Binghampton ny. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	"	self	28				acq: Wilhelm Riedel														
4	"	"	25	yes	1907	Philadelphia	Norwille pa. no. str.							5	5	"	"	grey	"	"	Nen Sakain
5	"	"					Brother: Nikolaus Schneider														
6	"	husband	100	no			Philadelphia, Pa 139 Master str.							5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Bogarrs
7	"	father					acq: Johann Müller														Thajecsa
8	"	self	25				Philadelphia Pa 1638 N. 4th str.							5	4	"	"	grey	"	"	"
9	no	"	34				acq: Anna Zanaworic														
10	"	"	28				~~Engl. Manitoba Canada~~ 20 Rue [illegible]							5	5	"	blond	blue	"	"	Panicowa
11	"	"	23				~~Toledo O. Ave 25~~							5	4	"	"	"	"	Austria	N. Vorkove
12	yes	"					acq: same address							5	4	"	"	"	"	"	Stockitz
13	no	husband	40				~~acq~~ 215 Stagg st							5	5	"	"	"	"	"	Lomnice
14	"	father	13																		
15	no	son					uncle: Johannes Voss							5	6	"	"	"	"	Germany	Bremen
16	no	husband	40				Blue Grass ty Davenport, Ia							5	3	"	"	"	"	"	"
17	"	father																			
18	"	"												5	2	"	grey		"	"	"
19	no	self	30				husband: Albert Forst							5	-	"	blond	blue	"	"	Gr. Zeyerort
20	"	"	45	yes	1907	Seattle Wash.	My City 220 W. 19th str.														
21	yes	"	yes	no																	
22	no	"	30	yes	1907	My City	cousin: Florian Krzyzowski							5	5	"	"	brown	"	"	"
23	"	mother		no			Milwaukee Wis 564 Hayle Ave														
24	yes	self	23				cousin: Tandar Krzyzanka							5	5	"	"	grey	"	Austria	Krzyzanka
25	no	"	25				— " —														
26	"	friend	25				sister: Anna Drews							5	5	"	"	blue	"	"	"
27	"	acq:	37				Dickinson N.D. no street							4	11	"	"	"	"	Germany	Forst Pr.
28	no	"	30	yes	1907	My City	husband: Oscar Fleischmann	Check # 8897						5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Gyarmaros
29	"	mother		no			Syracuse, My 1727 Salina str.	for $20 + Rec.													Gyön
30	yes	self	23				Paul Dezak ~~no address~~ 5 644 W. 160 St. N.Y.C.							5	6	"	blond	grey	"	Germany	Klausen
31	no	"	24				uncle: Rich. Hirsche							5	5	"	"	"	"	"	Krumenlodau
32	no	friend	25				Hargord, Lamm Temple str.							4	10	"	"	brown	"	"	Gombitz
33	"	acq:	37				friend: Hermann Pennel														
34	no	self	24				Tacoma Wash. 7th Bay str.														
35	"	"	26	yes	1907	Cadillac 2nd	brother in l.: Rauss							4	11	"	"	blue	"	"	Kralitz
36	"	"	26	yes	1907	Cadillac 2nd	Philadelphia Pa 3007 Lawrence str														
37	yes	"	26	no			friend: Mark Hummel							5	4	"	"	"	"	"	Wolmsdorf
38	"	"					Cadillac 2nd														
39	yes	"	26	no			Bro [illegible]							5	6	"	dark blond	"	"	"	Zordau
							her address Main St 608														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania from CUXHAVEN 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 191 .

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)" Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, ~~Danes~~, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Piszkite	Marte	26		f.	s.	f. lab.	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Rozalyntow	brother: Jonas Piszkite Rozalyntow	N. J.	Meadetsport
2	Biselevitz	Anna	20		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Mlawyski	father: Alex Biselewitz Mlawyski	"	Jersey City
3	Baranauskas	Jokimas	25		m.	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Bakszowa	" : Tomasois Baranauskas Bakszowa	Ind.	Fort Wayne
4	Jaloszka	Adam	36		"	m.	joiner	5-41228-303		"	Polish	"	Lidzko	wife: Marya Jaloszka Lidzko	Mass.	Newton Upper Fa
5	Czop	Jury	23		"	s.	f. lab.	"	"	"	Russian	"	Ryzse	father: Michal Czop Ryzse R.	N. Y.	Troy
6	Szczepanski	Franciszek	28		"	m.	"	"	"	"	Polish	"	Blinow	wife: Josefa Szczepanski Blinow	Pa.	Shamokin
7	Wielgorki	Stanislaw	32		"	m.	"	no	no	"	"	"	"	" : Petronella Wielgorki "	"	"
8	Kwiatkowski	Ignacy	18		"	s.	"	yes	yes	"	"	"	Wilka	father: Tomasz Kwiatkowski "	"	"
9	Fenske	Johann	43		"	m.	"	no	no	"	German	"	Witowyn	wife: Pauline Fenske Wilkau	Conn.	Bridgeport
10	Czyzewski	Antoni	27		"	s.	"	"	"	"	Polish	"	Skrzanowa	father: Anton Czyzewski Witowyn	"	Torrington
11	Kowalczyk	Jan	18		"	"	joiner	yes	yes	"	"	"	Kempen	" : Wojciech Kowalczyk Skrzanowa	N. Y.	Port Okerhanna
12	Galek	Wiktor	33		"	m.	f. lab.	"	"	"	"	"	Niekrakowo	wife: Karolawa Galek Kempen	R. Isan.	Torrington
13	Kacinowska	Aniela	17		f.	s.	S. maid	"	"	"	"	"	Swiecz	father: Franciszek Kacinowski Niekrakowo	N. J.	Elizabeth
14	Jendro	Ignacy	34		m.	m.	f. lab.	no	no	"	"	"	Lisiecz	wife: Wictoria Jendro Swiecz	Ind.	Chicago
15	Sokolowska	Elzbieta	17		f.	s.	house maid	"	"	"	"	"	Lipno	father: Franciszek Sokolowski Lisiecz	N. J.	Elizabeth
16	Osiecki	Salomon	25		m.	s.	f. lab.	yes	yes	"	Russian	"	Rzezow	" : Pawel Osiecki Lipno	Pa.	Frankford
17	Kletkiewicz	Jan	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Wichowo	" : Jacob Kletkiewicz Rzezow	N. Y.	Weston
18	Gorlodowsky	Stanislaw	20		"	"	"	no	no	"	"	"	Rypin	" : Jan Gorlodowsky Wichowo	Pa.	Philad.
19	Smetanka	Stefania	23		f.	m.	wife	"	"	"	Russian	"	Sawerypce	wife: Stefan Smetanka Rypin	Mass.	Lawrence
20	Tamulaitys	Vincty	26		m.	s.	f. lab.	"	"	"	Lithuanian	"	Juaraiesi	father: Jonas Tamulaitys Sawerypce	N. Y.	Port Chester
21	Kalerenski	Jan	18		"	"	2-849689-5/7/11	yes	yes	"	Polish	"	Ligawka	mother: Apolonia Kalerenska Juaraiesi, R.	N. Y.	Bergdorf
22	Skarzenka	Wladyslaw	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Galewny	brother: Antoni Skarzenka Ligawka	N. J.	Jersey City
23	Charubin	Alexandra	17		f.	"	"	no	no	"	"	"	Kolno	" : Antoni Charubin Galewny	Pa.	Glenwood
24	Klanska	Jurgis	30		m.	m.	"	"	"	"	Lithuanian	"	Dowerszaki	wife: Marte Klanska Kolno	Ind.	Fort Wayne
25	Feigin	Josef	30		"	s.	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Pilorin	aunt: Berta Feigin Pilorin	R.	Conn. Waterbury
26	Zaterglo	Michajlo	18		"	s.	f. lab.	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Dubrovac	father: Stojan Zaterglo Dubrovac	N. Y.	Newburgh
	Jemac	Ivan	27		"	"	W 158495-(505) f22/28	"	"	"	"	"	Nebojan	mother: Jana Jemac Nebojan	"	Passaic
	Finkelewitz	Alexander	18		f.	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Skurgan	father: Alexander Finkelewitz Skurgan	N. J.	Canaio
	ski	Jan	19		f.	"	"	"	"	"	"	"	Romanow	" : Wadenisz Jurewski Romanow	Mass.	Brockton
		Nikola	32		m.	"	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Pavkal	wife: Keri Kalic Pavkal	O.	Lorain

26

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

52

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or subscribing to or believing in or advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or assaulting or attempting to assault or killing any officer of the United States or any other organized government because of his official character, or advocating or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any such officer or officers, or advocating or teaching the unlawful destruction of property.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted (stating offense) or as a result of any crime or misdemeanor committed within the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30 no		br. yl: Petr Gvaldas 91 Elm St., Elizabethport, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Russia	Rosalgow
2	no	"	25 "		brother: Adam Bieglewski 766, Newark Ave, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Mlawzynki
3	yes	"	28 "		uncle: Petras Plaukas 1919 Hanna St., Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Bakszwen
4	"	"	25 "		uncle: Jan Zimowski 69 Mackenzie St., Newton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Lipkow
5	"	"	34 "		friend: Jolanta [illegible] 475 Seneca St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Piszczek
6	"	"	22 yes 1909	to Manayunk, Pa	friend: Wladyslaw Barecki 220 Main St., Manayunk, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	"	Plinio
7	"	"	22 no		br. yl: Josef Jesionowski 4746 Appletree St., Manayunk, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
8	"	"	28 "		friend: Leon Lewinski 179 Leverett St., Manayunk, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Wielka
9	"	"	26 "		son: August Jenske 200 Godfrey Ave, Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Wilczogen
10	"	"	20 "		cousin: Franz Grabowski 111 Washington Ave, Torrington, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Dzimanowen
11	no	"	20 yes		friend: Wincenty Wisniewski 87 Newark Ave, Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Konopen
12	yes	"	25 "		br. yl: Boleslaw Bazka 420 Washington Ave, Torrington, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	bald-headed	"	Niesiadowen
13	no	"	20 "		br. yl: Ign Grabowski 5 Box Cleveland, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	none	"	Sidany
14	"	"	35 "		brother: Michal Jendro 69 Treat St., Chelsea, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Lisiec
15	"	"	15 "		brother: Frank Sokolowski 107 John St., Richmond, S.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lipno
16	yes	"	28 "		cousin: Jan Jaworowski Wisla 639 Jakubczyk, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Piskarzo
17	"	"	40 "	1903 to Pa	cousin: Franz Kapiszewski none St. Merton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Wielunow
18	"	"	20 "	1911 to Pa	friend: Bronisl. Kapiszewski 954 Richmond St., Kulpmont, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Jaroszyce (Jabne)
19	"	husband	21 "		husband: Teodor Smelanka 101 Oak St., Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Wielki
20	no	brother	23 "		brother: Antonas Tumalaitys 17[illegible] Pine Island, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Spiczi
21	yes	father	48 "		father: Ignacy Zielezenski 40 Rue Bangkore, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Szczuczyn
22	no	"	50 "		uncle: Antoni Kaczeyka 195 Grand St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Gelewski
23	yes	brother	18 "		brother: Stanislaw Chrzanowski 5454, 12th St., Glenwood, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Cielce
24	"	"	44 "		uncle: Jakob Plaukis 1919 Hanna St., Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bowanyszki
25	no	father	30 "		father: Yaschen Jeisen 37 Seneca St., Sabonia, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Szlachcin
26	yes	self	20 "		cousin: Fedor Rebis 15 Elm St., Newburgh, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Dubrovic
27	"	"	40 yes	1907 to Pa, 11 Gary, Ind.	father: Nikolai Macarie 427, W. Seneca St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Tolczyn
28	"	"	22 no		cousin: Konstanti Jaskowski 57 Tenth St., Canada, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	Russia	Klimontowice
29	"	"	22 "	1907	brother: Franz Zegerski 97 Main St., Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Ramowice
30	"	"	40 yes	11 Steubenville 1903, Twins, O.	br. yl: Bela Dirik	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	Hungary	Temkoc

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

[redacted]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

W J Gurney

Immigration Officer.

11—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

List 6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from CUXHAVEN 22 MRZ. 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fisch	Heinrich	40		m	farm lab.	yes	yes	Germany	German	Germany	Jack	prize: Theresia Fisch Jack	Ill.	Chicago
2	Scherrer	Josef	22		s	clerk	"	"	"	"	"	Bozenheid	mother: Elise Scherrer Bozenheid	Penn.	Pittsburgh
3	Tmancevic	Bikan	25		"	8-143881 cook lab.	2-1-38	"	Austria	Slovak	Germany	Gelsenkirchen	mother: Stska Tmancevic Skarl	Wyo.	Rock Springs
4	Göttig	Friedrich	26		m	farm lab.	"	"	Germany	German	Germany	Eddelack	mother: Theodore Göttig Leuchheim	Ia	Galva
5	"	Zella	24		m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Hermann	20		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Morne	mother: Amalie Göttig bei Michaelisdonn	"	"
7	Nichels	Margarethe	26		s	servant	"	"	"	"	"	Averlack	father: Klaus Nichels Averlack	Ia	Rockwell City
8	Schüpfer	Julius	24		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Morne	father: Christian Schüpfer Morne	Ia	Galva
9	Göttig	Johannes	29		"	14-50662-12-19-40	"	"	"	"	U. S. A.	Galva Ia	mother: Dorothea Göttig Kempten	"	"
10	Helfs	Emma	21		s	maid servant	"	"	"	"	Germany	Tuchtwin	father: Johannes Helfs Tuchtwin	Ia	Rockwell City
11	Stark	August	18		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Eddelack	mother: Mathilde Forst Eddelack	"	"
12	Rohmeder	Klaus	22		"	15-1692	-2/4/41	"	"	"	"	Trojenwarf	mother: Johanna Rohmeder Trojenwarf	"	"
13	Harder	Johannes	23		"	"	"	"	"	"	U. S. A.	Rockwell City	father: Johann Harder Eddelack	"	"
14	Sander	Otto	16		"	seaman	"	"	"	"	Germany	Eddelack	mother: Therese Sander —	"	"
~~15~~	~~Gelassen~~	~~Heinrich~~	~~30~~		~~"~~	~~farm lab.~~						~~Schmedland~~	father: Klaus Klasmeyer Schmedland	~~Ill.~~	~~Easton~~
~~16~~	~~Steuben~~	~~Edward~~	~~32~~		~~"~~	~~lock smith~~						~~Borgwardt~~	father: Hark Steuben Carel	~~Ivy~~	~~Rochester~~
17	Trnchlika	Vince	27		m	miller	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Hesse	father: Vincze Trnchlika Hesse	N. J.	Trenton
18	"	Anna	25		f	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Skrhela	Wilhelm	16		m	farm lab.	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Norplan	father: Josef Skrhela Norplan	Mass.	Dorchester
20	Hofer	Alfons	26		"	cook cook	"	"	Germany	German	Germany	Niedersachsen	brother: August Hofer Nieder Lindhorst	Ivy	Ivy City
21	Skrlova	Josef	23		"	farm lab.	"	"	"	"	"	Schaderwik	father: Wenceslaw Skrlova Schaderwik	N. J.	Newark
22	Havlika	Vaclava	37		f	"	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Chenice	father: Vaclave Havlika Chenice	O.	Cleveland
23	Lucal	Martin	26		m	wool spinning lab.	"	"	Germany	German	Germany	Leipzig	stepfather: Josef Klachoyi Kahcegea	Mich.	Muskegon
24	Frahan	Hinrich	3		"	painter	"	"	"	"	"	Ellingstedt	father: Hinrich Frahan Ellingstedt	Neb.	Omaha
25	Matinicka	Stanislaw	30		m	tailor	"	"	Austria	Polish	Austria	Wiger	wife: Wrzytyska Matinicka Wigaz	Mich.	Detroit
26	Upatkewicz	Pawel	32		"	farm lab.	"	"	"	"	"	Poraj	wife: Lucia Upatkewicz Poraj	N. J.	Newark
~~27~~	~~Agatstein~~	~~Berta~~	~~26~~		~~f~~	~~housekeeper~~			~~"~~	~~Hebrew~~		~~N. Elsstrau~~	~~cog: Samuel Silbermann N. Elsstrau~~	~~Ivy~~	~~Ivy City~~
28	Mihalic	Tomo	18		m	farm lab.	"	"	Slovenian	Croatian	Slavonia	Virovitica	father: Mato Mihalic Virovitica	Penn.	Wilkesbarre
29	Tobras	Andrya	19		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Mijo Tobres —	"	"
30	Novakovic	Tjekoslav	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Ignatz Novakovic —	"	"
27															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York APR 6 1912 191

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket prepaid by railroad or other transportation company, in addition to his own passage?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no			uncle: Herman Meyer Chicago Ill. 1017 Wabash Ave	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	blue	none	Germany	Jack
2	"	"	25	"			[illegible] Eberhardt Westfeld	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	black	blue	"	"	Hirschberg
3	"	friend	30	"			friend: Graham Wren Rock Springs, Wyo	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	grey	"	Austria	Thare
4	"	self	24	"			friend: Klaus Isenhuber Velva Da	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	blue	"	Germany	Heindorf
5	"	husband	"	"			friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Friedrichsburg
6	"	self	30	"			brother: Klaus Nickels Velva Da near Rockwell City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Horne
7	"	brother	22	"			brother in l.: Klaus Mother Velva Da	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Overbeck
8	"	self	25	"			friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Morne
9	"	"	25	yes	Nov 11	Velva, Da	acq: [illegible] Kessler Rockwell City Da near street	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Fr. Friedrichsburg
10	"	"	45	no			friend: same address	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Hellinghaus
11	"	"	30	"			friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Testermeier
12	"	"	30	"			friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Uhrhine
13	"	"	40	yes	1910	Rockwell City, Da	friend: Nicolaus Nickels Rodney near Rockwell City Da	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Eddelack
14	"	"	28	no			friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
15							friend: August Lichig Rochester, Ny 304 Becker St.															
16	"	"	yes	no			acq: Tomas Zolczewsky Frankfort N.Y. 129 Dickson St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Germany	Kazymanya
17	"	"	40	"			sister: Ida Starkel Rochester, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lucze
18	"	husband	"	"			cousin: Georg Leidl New York, Ny 218 E 6th Street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Austria	Oberplan
19	"	self	25	"			friend: Teodor Klezinski Newark N.J. 27 Fremont Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Germany	Nieder-Lindhardt
20	"	"	yes	"			cousin: Anna Rosickova Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	red	grey	"	"	Grichen
21	no	"	25	"			friend: Karol Valecka Manhattan Island 100 Lenox Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Austria	Chemice
22	yes	"	yes	"			brother: George Frahm Corpus Christi Texas Box 1	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"	"	Lapczyca
23	"	"	25	"			cousin: Johan Hadeja Detroit Mich. 2632 Jefferson Ave	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Germany	Illingstadt
24	"	brother	23	"			brother in l.: Josef Tatenhorst Nevada N.D. Postmaster	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Stäpor
25	"	self	25	"			mother: Wanda Agatstein New York, Ny 147 E 24th St	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Poraj
26	no	brother	yes	"			friend: Josef Wolowska Milwaukee Wis. 327 Clark Ave	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Luczawa
27	yes	mother	4	"			uncle: Tomas Kindrie [illegible] yes Keller	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Slovenian	Verovitica
28	"	self	24	"			friend: Josef Wolowska Hildrenken Wis. 223 St. Paul Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
29	"	"	20	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
30	"	"	30	"				"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the **Pennsylvania** from CUXHAVEN 23/3 do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912

at New York

W. Bureau
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female)

Column 5 (Married or single) — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination) — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912
at New York

W B Gibson
Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—[illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Pennsylvania

S. S. ..... sailing from Hamburg ....., March 23rd 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Andrisekkar	Amalja	19		f.	s.	maid	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Csap	father: Josef Andreska Csap	N.J.	New York
2	Pinkava 33675	Franciska	17		"	"	V-167[illegible]3	"	"	"	"	"	Still	" : Ignacz Pinkava Still	"	"
3	Bjedrila	Kazneli	25		m.	"	f. lab.	"	"	Russia	Russian	Russia	Cedomark	father: Gabriel Bjedrila Cedomark	"	"
4	Podgajewska	Anna	18		f.	"	"	"	"	"	Polish	"	Czyzilanki	mother: Josefa Podgajewska Czyzilanki	"	New Hyde Park
5	Mendlinik	Isaim	20		m.	"	"	"	"	"	Russian	"	Skalowist	father: Iwan Mendlinik Skalowist	N.J.	New York
6	Samil	Wladislaw	27		"	"	"	nr	nr	"	Polish	U.S.A.	Brooklyn,	father: Leopold Samil		
7	"	Jan	20		"	"	"	yes	yes	"	"	Russia	Kriwl	Kriwl, R.	N.J.	Brooklyn
8	"	Helena	21		f.	"	"	nr	nr	"	"	"	"			
9	Chilewski	Jan	28		m.	"	"	yes	yes	"	"	"	Drenstwo	wife: Maryanna Chilewski Drenstwo	N.J.	Newark
10	Podkulinski	Franz	31		"	"	"	nr	nr	"	"	"	Lodz	" : Maryanna Podkulinska Lodz	N.J.	New York
11	Nowinowski	Jacob	38		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Barenka	" : Anna Nowinowska Barenka	"	"
12	Jankowski	Stanislaw	28		"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	New York	" : Wladyslawa Jankowski Zwirko	"	"
13	Janowinski	Roman	36		"	"	weaver	"	"	"	"	"	"	" : Anna Janowinska Janiszew R.	"	"
14	Lasckowska	Anna	20		f.	"	f. lab.	nr	nr	"	"	Russia	Dilla	father: Jan Lasckowski Dilla	"	Brooklyn
15	Skolkowitz	Konstanty	23		m.	"	"	yes	yes	"	Russian	"	Pradmosch	wife: Stefanvida Skolkowitz Pradmosch	"	New York
16	Lawcik	Wladimir	19		"	"	2-419760	3-17-36		"	"	"	"	father: Jan Lawcik Pradmosch	"	"
17	Zadorozny	Jan	24		"	"	IN HOSPITAL			"	Polish	"	Grodek	brother: Felix Zadorozny Grodek, R.	N.J.	Camden
18	Kowalski	Karol	45		m.	"	"	nr	nr	"	"	"	"	wife: Teresa Kowalski Grodek	"	"
19	Wincsak	Jan	21		f.	s.	"	yes	yes	"	"	"	Tyrpne	mother: Anna Wincsak Tyrpne	"	"
20	Karwenski	Maciej	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Grodek	father: Jacob Karwenski Grodek	"	"
21	Gandronski	Israel	25		m.	married	2-798305	305		"	Polish	"	Bialistok	sqn.: David Pisetznik Bialistok, R.	N.J.	New York
22	Nojen	Grede	30		f.	wid.	1 wife	"	"	"	"	"	"			
23	"	Josef	5	6	m.	s.	child	nr	nr	"	"	"	"			
24	"	Chane	3	6	f.	"	"	"	"	"	"	"	"			
25	Bala	Josef	18		m.	"	f. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kobierzyn	Step-father: Jan Pierz Kobierzyn	Conn.	Torrington
26	Fazilak	Marceli	32		"	"	"	no	no	Russia	"	Russia	Nowominsk	wife: Marya Frelek Nowominsk	N.J.	New York
27	Kritzlanski	Jan	17		"	s.	"	yes	yes	"	"	"	Bogutzyski	father: Stanislaw Kritzlanski Bogutzyski	N.J.	Passaic
28	Kasperica	Roman	18		"	"	V-179010	"	"	"	Russian	"	Garzyce	" : Filip Kasperica Garzyce	N.J.	Tarrytown
[illegible]ska	Stanislawa	23		f.	"	s. maid	"	"	"	Polish	"	Lubowice	" : Josef Olszewska Lubowice	"	[illegible] Lines
	Timenty	27		m.	m.	f. lab.	no	no	"	Russian	"	Gorgto	wife: Sofia Kwieda Gorgto	N.J.	Tarrytown

28

John A Lewis Insp. in C.

* The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

58

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 3 1907, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No; If Yes— Year or period of time; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	22	no	friend: Leni Klemusch 72 Vest Str., New York, N.Y.	No	No	No	no	good	no	4 10	fair	blond brown	none	Hungary Carp
2	"	"	22	"	sister: Magdalena Pinkova " " "	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	" Krill
3	"	"	25	"	br. in l: Wasili Nikwinch 4 1/2 Str. 55, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	blue	"	Austria Podamsch
4	"	"	4	"	uncle: Giuseppe Podgajenska New York Bank, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	grey	"	" Czytilanki
5	"	"	25	"	friend: Emil Glitranski 2nd Str. 15, New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown blue	"	" Chabarowo
6	"	"	50	yes 1907 N.Y.	cousin: Jan Kalnoski 298 Wolcott Str., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black brown	"	" Korival
7	"	"	38	no 1st Brooklyn		"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	" "
8	"	"	50	"		"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
9	"	"	22	yes 1907 N.Y.	friend: Franciszek Wagner 331 Wielopole Str., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	" Dzierzkowo
10	"	"	18	no 10 Newark	br. in l: Franc Stazinski 231, 125th Str., New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Kokoszky
11	"	"	23	"	the. in l: Stefil Tiarnek 594, 125th Str., New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" Swirth
12	"	"	35	yes 1907 New York	br. in l: Stefil " "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" "
13	"	"	25	yes 1907 N.Y.	friend: Franciszek Stazinski 231, 125th Str., New York	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" "
14	"	"	25	no	uncle: Stanislaw Nitcha 301 Wasey Str., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	" Wrazjewo
15	"	"	22	"	br. in l: Simeon Stolkowitz 55, 4th Str., New York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	" Cedanowo
16	"	"	2	"	brother: Andrzej Jaworski 2365, 4th Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	" "
17	"	"	25	no	friend: Aniela Herda 1155 [illegible], Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	" Gorzki
18	"	"	37	"	friend: " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	" "
19	"	"	18	"	cousin: Adam Sickalski 7 Joseph Str. Camden, N.Jers	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" Pajace
20	"	"	20	"	friend: Aniela Herda 1753 Davis Str., Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" Gorzki
21	"	"	6	"	wife: Lele Bandrowski	"	"	"	"	"	Medical Mark abdominal hernia	5 [illegible]	"	"	"	" Bialystok
22	"	mother	21	"	364 Broom Ave, New York, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
23	"	self				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
24	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
25	No	"	40	no	step-brother: Jan Kaler 573 Rec, Thompsonville, Conn.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	blond grey	"	Austria Lipci
26	yes	"	36	"	brother in l: Stanislaw Kwiatkowski 695 Avenue Str., New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown blue	"	Russia Nowowiesk
27	"	"	26	"	cousin: Felix Kozucki 60 Block Str., Jersey, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" Lipnica
28	No	"	25	"	brother: Wacyl Kazanowicz same Str., Freeport, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	" Dargla
29	No	"	25	"	" : Stanislaw Olszewski 219 Ave, E. River, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Lipnica
30	No	"	25	"	cousin: Dimitri Bartoszewicz 159 Merrick Road, Freeport, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Dargla

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

87.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 4/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rud
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

W D Jamison
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

57

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W D Bellows

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

List 7

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Separate list no 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from CUXHAVEN 22 MRZ 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kukar	Agastan	29		m	s	farm lab.	yes	yes	Austria Ungarn	magyar				Minn.	Winnipeg
2	Kadzicka	Kasper	57		m	m		no	no	Austria	Polish	Austria	Krasne	mother: Michalina Kadzicka Krasne		
3	Tyszluka	Mikolaj	28		m	m	in transit	yes	yes							
4	"	Katarzyna	26		f.	w		-		"	"	"	Krawnik	father: Jozef Tyszluka Krawnikai		
5	"	Piotr	3		m	s		no	no							
6	"	Bronislaw	-	7	m	s		-	-							
7																
8													Transferred from Steerage.		
9																
10	Melischer	Johann	18		m	s	f. labr.	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Nitrafore	father Carl Melischer Nitrafore	Minn.	Crookston
11	Piros	Mihaly	26		m	"	"	"	"	Magyar	"	Szekelyfalva		wife Erzsebet Piros Szekelyfalva	Pa.	Leechburg
12	Schmitz	Stefan	32		m	"	"	"	"	"	"	Pincet		wife Susanna Schmitz Pincet	O.	Barberton
13	Karioni	Janos	17		m	"	"	"	"	Slovak	"	Podbiel		father Koralia Karioni Podbiel	Canada	
14	Lopay	Michael	24		m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Marga Lopay Podbiel	- " -	
15	Czajko	Ferencz	18		m	s	"	no	no	"	"	"	"	mother Maria Crayko Podbiel	- " -	
16	Czikely	Janos	28		m	married	butcher	yes	yes	"	German	U. S.	Cleveland	father Johann Czikely Cleveland	O.	Cleveland
17	Bertsche	Max	23		m	s	cook	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Basel	Markus Bertsche Basel	N. Y.	St. Mark's
18	Turas	Petra	27		m	wife	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Sjenicak		father Nikola Turas Sjenicak	Pa.	Babtree
19	Kubik	Josef	17		m	s	f. labr.	yes	yes	"	Slovak	"	Laburdovo	father Jan Kubik Laburdovo	Canada	
20	Brebic	Jaga	26		f.	wife	no	no	"	Croatian	"	Slana		mother Katar. Plesic Slana	Wash.	Harrington
21	Bonilac	Janko	27		m	m.	f. labor.	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Gamcsovaj	wife Roza Bonilac Kamcsovaj	Canada	
22	Miolic	Milo	41		"	s	"	"	"	"	"	"	Strehovi	wife Kater. Miolic Strehovi	- " -	
23	Bokocz	Jan	25		m	m.	"	yes	yes	"	Slovak	Hungary	Kraone	wife Marga Bokocz Kraone	Canada	
24																
25	20															
26																
27																
28																
29																
30																

20/138

29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

58

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912 191

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and able to read. (Write yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S																				
2	yes	self	20	no				no	no	no	no	good	un	5	6	fair	blond	brown	none	Austria	Krasne
3				yes	1903	Providence R.I.								5	5	"	"	grey	"	"	Krawinski
4	S	husband	25	no			cousin: Toni Krynska							5	5	"	brown	"	"	"	"
5	"	father	"	"			Winnipeg, Man.							"	"	"	"	blue	"	"	"
6	"	"	"	"			677 Burrow st.							"	"	"	"	"	"	"	"
7	"																				
8																					
9																					
10	Yes	self	22	no			~~age Mathias Petras~~ 60 ~~Ave~~ Preston Ham	Yes	"	"	"	Fair	"	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Mocso
11	Yes	"	25	yes	1904	Lehighton	Cousin George Schmos 259 box Lehighton	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sekesfehervar
12	S	"	30	no	—	—	br. Jos. Cimmerak 516 box Barberton O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Pinced
13	S	"	30	"	—	—	brother Mike Karisni Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Cobbil
14	"	"	25	"	—	—	brother John Lofay Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	"	"	30	"	1910	O.	agn. —"— Canada	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
16	Yes	"	20	yes		Cleveland	wife Anna Csikely Hung. 1038 Lorain ave Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Szegvar
17	Yes	"	yes	no	—	—	c/o union Helvetia 143. 44th st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Switzerland	Glena. Grauenfeld
18	Will return	"	38	"			husband Nicola Juras no str. Baltze							5	8	"	"	grey	"	Hungary	Szeurek
19	Yes	self	30	no	—	—	brother Jan Zubik Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Labidno
20	"	Buffalo	23	"	1906	visit	husband Janko Grebic box 100. Harrington. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Slame
21	Yes	self	30	yes	1910	Cleveland	friend Stepan Petrinjak 441 box nelland Ont. Can	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Kamenovak
22	S	"	30	"	1903	Buffalo	friend Stepe Petrinjak 441 box welland ont.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Gradstrain
23	Yes	self	23	no	—	—	518 Elevator Port Will- ont.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	Hungary	Krasne
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the **Pennsylvania** from CUXHAVEN 23/3 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single) — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass potisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence) The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came) - The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination) The entry in column 12 should show definitely the place (city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination) The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid) The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Dr. Jans

Affidavit of Surgeon.

59

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York — US Examiner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Obiedzinsky	Jan	17		m	s	farml.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Brewier	father Antoni Obiedzinsky Brewier	N.Y.	Southampton
2	Sciongai	Stanislaw	14		m	"	"	no	no	"	"	"	Jedwornica	mother Marjanna Sciongai Jedwornica	Conn.	Derby
3	Osiecka	Eugenja	33		f	m	"	yes	yes	"	"	A.P.H.	Austria, Bon.	father Florian Osiecki Jaworzki, born Horodkow	"	Ansonia
4	Diamant	Leopold	18		m	s	dressmaker	"	"	"	Hebrew	Russia	Strelitz	brother Max Diamant Strelitz	"	Goshen
5	"	Pesse	14		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Bachrach	Leib	52		m	m	HOUSE painter	"	"	"	"	"	Prelutki	brother Welvel Bachrach Bartschinez	N.Y.	Brooklyn
7	"	Perel	48		f	m	housewife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Krawczinski	Berl	19		m	s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Skalmierz	father Lesser Krawczinski Skalmierz	"	"
9	Gablinski	Bertha	18		f	s	housework	"	"	"	German	"	Gnojno	father Michael Gablinski Gnojno	"	Williamsburg
10	Urbanowski	Felix	20		m	s	farml.	yes	yes	"	Polish	"	Doby	father Franciszek Urbanowski Doby	"	New York
11	Kazmierczak	Tomasz	29		m	m	"	"	"	"	"	"	Wulna	wife Franciska Kazmierczak Wulna	"	Maspeth
12	Długoszelski	Adam	19		m	s	"	8-167561-X(605)-8-9-39			"	"	Poszak	father Teodor Długoszelski Poszak	Mass.	Fall River
13	Zich	Stanislaw	22		m	s	"	no	no	"	"	"	Barssker	father Teodor Zich Barssker	ND	Nevarre
14	Kawczenski	Jan	37		m	m	"	"	"	"	"	"	Mlawa	wife Maria Kawczenska Mlawa	"	Bayonne
15	Sawelski	Josef	42		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Stanislawa Sawelska "	"	Jersey City
16	Brzozny	Adam	41		m	m	"	"	"	"	"	"	Orzel	wife Marja Brzozny Orzel	Minn.	New Britain
17	Mosskajtis	Apolonary	20		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Wiscovo	father Casimir Mosskajtis Wiscovo	"	Collinsville
18	Samoruk NAT-3207-C-3-2-169	Ivan	25		m	m	"	"	"	"	Russian	"	Senkowa	mother Katarzina Samoruk Senkowa	"	Elisabethport
19	Bolesnik	Aleksej	19		m	s	"	"	"	"	"	"	Skrobul	father Julian Bolesnik Skrobul	"	"
20	Radzuk	Aleksander	21		m	s	"	1-154909-5-6-21			"	"	Senkowa	father Simon Radzuk Senkowa	"	"
21	Koltun	Polikarp	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Manostyrek	father Anton Koltun Manostyrek	N.Y.	New York
22	Buszczak	Kazmierz	19		m	s	"	no	no	"	"	"	Skoratyce	father Ludwig Buszczak Skoratyce	"	Brooklyn
23	Woloszinuk 408350	Sidor	20		m	s	"	1-48409			"	"	Kolodjevice	father Jakob Woloszinuk Kolodjevice	"	"
24	Sak	Stepan	25		m	m	"	"	"	"	"	"	Skoratyce	father Ludwig Sak Skoratyce	"	"
25	Filipczuk	Antoni	25		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Polkopise	wife Stanislawa Filipczuk Polkopise	"	"
26	Blaschkin	Israel	25		m	s	dressmaker	"	"	"	Hebrew	"	Odessa	sister Sonl Nodel Odessa, Peredneja	"	"
27	Sultanow	Nuchym	24		m	s	joiner	"	"	"	"	"	Gorodyez	father Abraham Sultanow Gorodyez	"	New York
28	Taiver	Bankel	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Odessa	father Bence Taiver Odessa, Birochkinskaja	"	"
29	Mysinski	Stanislaw	19		m	s	farml.	"	"	"	Polish	"	Savad	father Jan Mysinski Savad	Mass	Salem
30	Skalkowski	Jan	24		m	m	"	"	"	"	"	"	Skrzaty	father Josef Skalkowski Skrzaty	"	"

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

60

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR. 8 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	cousin	18	no	cousin Morgan Steropanuck Box 236 Southampton, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	light blue	none	Russia	Przereco
2	"	brother	11	"	brother Franz Szungai 44 Carolina St. Derby, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	fair "	"	"	Zednorozec
3	no	self	12	yes 1909 Russia	husband Stanislaw Orlecki 312 Water St. Russia, Con.	"	Dept 34 A.	"	"	"	"	5 4	"	light brown	"	"	Slonkow
4	yes	br. in l.	13	no	brother Max Baller Box 20 Goshen, Con.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	fair "	"	"	Strzelce
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" blue	"	"	"
6	no	brother	yes	"	brother Jank Meltzer 38/40 Waverly St. Brooklyn, N.Y.	"	Merchant	Tailor	Scotland	Yard	work	grey	grey	"	"	"	Pisluki
7	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	fair "	"	"	"
8	no	self	24	"	brother Nachman Wiener 144 Chatham St.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black "	"	"	Skaimitz
9	no	"	18	"	sister Emilie Gablonski 228 Bronx St. Williamsbridge N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 -	"	fair brown	"	"	Gnojno
10	yes	"	18	"	brother Bronislaw Urbanowski 11/13 Rivington St. New York.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	"	Boby
11	no	"	21	"	brother Casimir Novak 71 Broadst. Maspeth, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	Kulma
12	no	"	38	"	brother Stanislaw Rozman 40 Fiske Place Fall River, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	"	Porak
13	no	"	24	"	cousin Michal Pyetka 579 Market St. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" grey	"	"	Jaroslaw
14	yes	"	21	"	brother Alex Stepanski 879 Thirtyninth St. Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	"	Mlawa
15	no	"	20	"	brother Jan Jankiewicz 13 de 24 210 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	"	"
16	yes	"	21	"	brother Kazimir Brozorek 188 Nigel St. New Britain, Con.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	"	Toja
17	yes	"	18	"	friend Jan Lora no str. Bellmsville, Con.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	light brown	"	"	Kisiec
18	no	"	25	"	friend Kazimir Surma 111 St. 155 Elisabethport, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	fair blue	"	"	Senkowo
19	no	"	26	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	Skrobul
20	no	"	26	"	friend	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" blue	"	"	Senkowo
21	yes	"	22	"	~~Bronislaw Jozef Kaczmarek~~ ~~100 Hamilton St~~ New York	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" brown	"	"	Maliodat
22	no	"	22	"	cousin Stefan Brzezczyk 1799 Pitkin Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	"	Skorzyce
23	no	"	21	"	cousin same address	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" grey	pockmarked	"	Wolodjewo
24	no	"	20	"	friend Mojsej Dunska 1796 — — —	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	none	"	Kowalycz
25	no	"	21	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	"	Wolkowisk
26	no	"	216	"	cousin Moische Lapis No 4 Ch. St 296	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Odessa
27	no	"	23	"	friend Samuel Sylnicki 8. 8th St 316 New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	"	Gorodyez
28	no	"	25	"	brother Moische Karp 3 10th St 928	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	Odessa
29	do.	"	200	"	friend Sigmund Szpalkowski 76 Hardy St Salem, Mass	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Sirad
30	"	"	35	"	brother same address	"	"	"	"	Left Hand	"	5 11	"	Light blue	Left eye blind	"	Kisaly

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dep Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

W O Gulick

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes [illegible] No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W D Sweeney

Immigration Officer.

11-1115

3rd Cabin

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from CUXHAVEN 22 MRX 1912 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kleinkopf	Anna	48		f m	wife	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	husband: Leon Kleinkopf Lemberg	Penn.	Pittsfield
2	"	Basia	20		f s	clerk									
3	Frahm	Heinrich	21		m s	painter			Germany	German	Germany	Tellingstedt	father: Heinrich Frahm Tellingstedt	Penn.	Scranton
4	Horacs	Zsofia	34		f m	wife			Hungary	Magyar	Hungary	Detroit	brother in l.: Kelemen Lajos Detroit	Pa	Berwind
5	Grünwaldt	Borbala	17		f s	servant	2-977590 - 6/17/12			German		Szeregyháza	father: Anton Grünwaldt Szeregyháza	Ill	Ill City
6	Horvat	Janko	46		m m	farm lab.			Croatian	Croatian	Croatian	Reka	wife: Julia Horvat Reka	Pa	New Buffalo
7	Grünwald	Jakob	26		m s	"			Hungary	German	Hungary	Szeregyháza	father: Anton Grünwaldt Szeregyháza	Ill	Ill
8	Frambach	Magdalena	19		f s	servant				Magyar	"	"	father: Kornelia Frambach Semenar	"	"
9	Petre	Fonii	48		m m	farm lab.				Roumanian	"	Burad	wife: Vaveta Petre Burad	Ind	Fort Wayne
10	Nikolai	George	45		m m	"				"	"	"	wife: Teras Nikola	"	"
11	Lange	Heinrich	29		m s	"			Germany	German	Germany	Klendorf	father: Peter Lange Klendorf	Pa	Yatesville
12	"	Peter	24		m s	"				"	"	"			
13	Holländer	Anna	16		f s	servant			Hungary	Magyar	Hungary	Bejotz	father: Jörg Hölander Bejotz	N.Y.	Yonkers
14	Pauesis	Mark	34		m m	farm labour	no	no	"	"	"	Batschka	father: Pauesis Batschka	Mich	Detroit
15	"	Antal	26		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Ketrla	Anna	18		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Paschola	mother: Barbara Ketrla Paschola Hungary	Ill	Jamestown
17	Lisiacchi	Novak	28		m s	labourer	"	"	Serbia	Serbia	Serbia	Mokrin	father: Szivatzki Dubitza Serbia		Cincinnati
18	Krahr	Anna	20		f s	servant	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Bejotz	mother: A. Szabo Bejotz Hungary	Pa	Erie
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

DISCHARGED

ADMITTED

51

*Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

62

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912 *191*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to each final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	10	no			brother: Adolf Finer					good	no	5	8	fair	blond	grey	none	Austria	Lemberg
2		"	"				Pittsfield Mass. no street							5	6	"	"	brown	"	"	"
3		brother	25	"			brother: Georg Fischer Papillon Largely Neb.							5	11	"	"	"	"	Germany	Ellingstitz
4		self	0	"			husband: Peter Rovers							5	5	"	"	gray	"	Hungary	Tolcsut
5		"	70	"			Bernard Co no street brother i.l.: Nikolay Bernanger my full my 34 7 - 180 S 4th.							5	5	"	"	blue	"	"	Kerecsgalva
6		"	30	yes	1907	Pittsburgh Pa	brother i.l.: Mijo Racic New Enhibit Co Box 58							5	7	"	"	"	"	Croatia	Resa
7		"	15	no			brother i.l.: Nikolaus Bernanger My 34 7. 180 S 4th.							5	5	"	blond	grey	"	Hungary	Kerczyabra
8		"	12	"			Cousine Betty Trumpler — " — 1792 first Ave							5	5	"	"	brown	"	"	Ujberaunja
9		"	18	"			neg: Nicolae Florea Post wagon Supt. 301 Eutherton st,							5	5	"	"	blue	"	"	Koreed
10		"	25	"			neg: same address							5	5	"	"	"	"	"	Buzad
11		"	34	"			friend: Wilhelm Kawicki Galena Ia							5	6	"	black	"	"	Germany	Wilkendorf
12		"	24	"										5	4	"	"	"	"	"	"
13		brother	26	"			to brother Mihaly Holander 62 Jefferson str. Yonker							5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Gyöngyös
14		self	38	yes	1911 12	Michigan	to friend Rocco 68 Central str Detroit Michigan							5	6	"	blond	brown	"	"	Ratotka
15		"	36	no			to father Joh. Kotolz Po. box 506 Canton O.							5	5	"	"	"	"	"	"
16		father	18	"			to brother Zirarski Mila 3 Farlay st. 1722. Cinti							5	4	"	"	blue	"	"	Vaothodz
17		self	23	yes	1907	Cincinnati	uncle Teodorio Janos 585 Nasringen							5	3	"	blond	brown	"	Serbia	Mitrovitz
18		uncle	16	no										5	4	"	"	blue	"	Hungary	Bejoth
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the **Pennsylvania** from CUXHAVEN 12/3 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April 1912.

at NEW Y

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (Name of vessel, line, or railway by which alien is employed by the same may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 11

at New York

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruthenian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Olejar	Mihaly	18		m s	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Radoski	father Georg Olejar Radoski	N.J.	Bayonne City
2	Rubas	Erzebet	18		f "	house m.	"	"	"	"	"	Veresvagas	" Janos Rubas Veresvagas	N.Y.	Yonkers
3	Gradzinski	Michal	18		m "	farm lab.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Horodenka	mother Marya Gradzinska Horodenka	"	New York
4	Liporski	Sylvester	26		" "	clerk	"	"	"	Polish	"	Mosesko	father Wladyslaw Liporski Mosesko	"	"
5	Frisacz	Harvas	47		" m.	farm lab.	no	no	"	"	"	Mizon	wife Anna Frisacz Mizon	Pa	Verona
6	Golyo	Georg	24		" s	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nyarsardo	father Janos Golyo Nyarsardo		North Station
7	Kose	"	18		" "	"	"	"	"	"	"	Temye	" Janos Kose Temye	N.J.	Bayonne City
8	Mularczyk	"	32		m m	"	"	"	"	"	"	Radoske	wife Marya Mularczyk Radoske		
9	Selmeczka 172008 5/19/26	Janos	18		" s	"	"	"	"	"	"	Sebes	father Josef Selmeczka Sebes	Pa	Hazlehrook
10	Kanyas	"	18		" "	"	"	"	"	"	"	Nyarsardo	" Mihaly Kanyas Nyarsardo	"	Braddock
11	Kanik	Ferenca	18		" "	"	"	"	"	"	"	Temye	" Istvan Kanik Temye	N.J	Yonkers
12	Domalewski	Josef	24		" "	"	no	no	Russia	Russian	Russia	Lusk	" wladyslaw Domalewski Lusk	"	Bloomville
13	Mogalewski	Kasimir	21		" s	dress maker	yes	yes	"	Jewish	"	Prelertes	" Josef Mogalewski Prelertes	"	Brooklyn
14	Zasada	Josef	17		m.	farm lab.	no	no	"	Polish	"	Wazowiecka	" Grzegorz Zasada Wazowiecka	Mich	Detroit
15	Wawrzyczki	Ludwig	25		" "	"	"	"	"	"	"	Wloszyca	" Tomasz Wawrzyczki Wloszyca	N.J	Brooklyn
16	Wublewski	Josef	27		" m	"	"	"	"	"	"	Wilenitow	wife Zasarzyna Wublewski Wilenitow	Mass	Millerampton
17	Buzda	Stanislaw	22		" s	"	yes	yes	"	"	"	Jagorki	father Andrzej Buzda Jagorki	O	Toledo
18	Osiecki	Antoni	44		" m	"	"	"	"	"	"	Osiek	wife Eleanora Osiecki Osiek	N.J	Kingsland
19	Staskiewicz	Wladyslaw	22		" "	7-109261	"	"	"	"	"	Zalewa	" Stanislaw Staskiewicz Zalewa	O	Cleveland
20	Spisz	Stanislaw	24		" s	"	no	no	"	"	"	Lubanie	stepson Marcin Spisz Lubanie	O	Toledo
21	Ponichtera	Jan	25		" m	"	"	"	"	"	"	Biala	wife Josefa Ponichtera Biala	Mass	West Warchan
22	Boroski	Jan	25		" s	"	"	"	"	"	"	Rydzewo	father Stanislaw Boroski Rydzewo	N.Y.	Schenectady
23	Granecki	Wladyslaw	26		" "	8-117577 4/14/36	yes	yes	"	"	"	Lesna	" Jan Granecki Lesna	N.J.	Bayonne
24	Kaminski	Wladislaw	29		" m	"	"	"	"	"	"	Mlawa	wife Weronika Kaminska Mlawa	"	Jersey City
25	Wozniak	Stefan	49		" "	"	no	no	"	"	"	Barzinek	" Katarzyna Wozniak Barzinek	N.J.	Bloomfield
26	Dombrowski	Dominik	16		" s	"	yes	yes	"	"	"	Leczik	stepmother Breslawa Dombrowski Leczik	Conn	Winsted
27	Iwanski	Marian	30		" m	"	"	"	"	"	"	Lanecke	wife Kazimira Iwanska Lanecke	Me.	Rockland
28	Baranowska	Josefa	26		f. wife	"	"	"	"	"	"	Krzywonga	father Piotr Laszczynski Krzywonga	Conn	Waterbury
29	Parzuchowski	Jan	22		" s	farm lab.	no	no	"	"	"	Gorzejewo	" Franz Parzuchowski Gorzejewo	N.J	Schenectady
30	Lyska	Julian	34		" m	"	"	"	"	"	"	Lwowki	wife Juliana Lyska Lwowki	Conn	Norwich
31															

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

64

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said he was in possession, either himself individually, or in any part, of the amount required, and by what means and in what amount he had the same.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid order for transportation to the place to which going, purchased by another person, directly or indirectly.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of an offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?													
1	no	self	25	no	brother Tamas Holyak, 26 St. Nº 88, Bayonne City, N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond brown	none	Hungary	Ladorki
2	No	"	20		wife Stepan Polach, wallnut st. 453, yonkers, N.Y.							5 4	"	" "	"	"	Weresvagas
3	yes	"	12		uncle Josef Czerkowski, 74 st. 709, New York, N.Y.							5 6	"	" "	"	Austria	Horodnitka
4	"	"	20		[illegible] Josef Mazurowski, 141 [illegible]							5 5	"	" gray	"	"	Moscaska
5	No	"	100	yes 1907 to Verona, Pa	wife Ivan Papanizer, no street Verona, Pa.							5 6	"	" "	"	"	Mizon
6	yes	"	15	no	wife Stefa Tileja, Box 76 Wilkinsburg Station, Pa.							5 6	"	black brown	"	Hungary	Nyarserdo
7	"	"	15	"	brother George Palsa, fiancee st 48 Bayonne City, N.J.							5 6	"	black "	"	"	Ternye
8	"	"	16	"	brother Tomas Kalyk, 26 St. St. Nº 88							5 5	"	" blue	"	"	Olenets
9	"	"	15	"	wife Jan Brisso, no street Hazlebrook, Pa.							5 6	"	" gray	"	"	Lebes
10	"	"	20	"	uncle Stepan Benda, no street Braddock, Pa.							5 4	"	" brown	"	"	Nyarsardo
11	no	"	20	"	Jackson st. 57 yonkers, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	"	Ternye
12	No	"	25	"	uncle Walenty Pogolowicz, Prot st. 165 Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black "	"	Russia	Lisk
13	yes	"	20	"	uncle Olaje Melzer, 38 Wanet st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dk blond brown	"	"	Prchuki
14	(x)	"	25	"	brother Wladyslaw Rosada, 25 th st. 109 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Warandenka
15	"	"	20	"	brother Wiktor Warszycki, Lieutenant 23 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	Wlassyca
16	"	"	20	"	brother Marcel Wasilewski, Midland Place 888 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	"	Dzina
17	"	"	10	"	brother Jan Tomczak, Okland st. 326 Toledo, O.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	dk "	"	"	Iranowek
18	Yes	"	15	yes 1907 to Aurora, Ill.	brother Franz Brzezinski, no st. Kingsland, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	"	Czeck
19	yes	"	9	no	brother Franz Zyburski, 4 116th st. 4203 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" grey	"	"	Okalewo
20	"	"	20	"	brother Mikolaj Kinowski, 138 Stagier st. Toledo, O.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk " blue	"	"	Lubawa
21	yes	"	20	"	friend Stanislaw Kacprzak, 208 58 most Wareham Mass.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	dk " brown	"	"	Biala
22	No	"	12	yes 1909 to Schenectady N.Y.	brother Franz Potyzale, 329 Bridge Schenectady, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Lyskawo
23	No	"	15	no	brother Stanislaw Graniczka, 2nd fl. 14 th st. Bayonne City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	"	Kerna
24	"	"	25	"	brother Pawel Pawlicki, 378 Hudson st. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	"	Milawa
25	"	"	14	"	brother Jozef Wozniak, 57 Chester st. Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	"	Jeneszewo
26	No	"	30	"	father Walerjan Dombrowski, Bay st. 14 Winsted, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" brown	"	"	Sierpc
27	No	"	25	"	brother Adam Sokolowski, Pine st. 28 Rockland, Me.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" grey	"	"	Koszewo
28	No	"	40	"	brother Szczepan Baranowski, East Alley st 71 Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black "	"	"	Szyciawy
29	"	"	25	"	uncle Wincenty Sobkowski, Center st. 556 Schenectady, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	reddish brown	"	"	Gorrejewo
30	No	"	8	"	brother Jan Zankaiter, 4 th st. 23 Norwich, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black blue	"	"	Brok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Pennsylvania

I, Master (Give whether Master, Pilot, or Second Officer.), of the ..... , from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Matta Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

U S Nielsen
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

U S Grant

Immigration Officer.

13—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10 22
4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Pennsylvania

S. S. ..... sailing from Hamburg ....., March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Patzkewitz	Osip	26		m/m s	f. lab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bilawo	wife: Irena Patzkewicz		
2	Krolowick	Grigory	37		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Juliana Krolowicz	N.Y.	New York
3	"	Alexander	19		" s	"	"	"	"	"	"	"	father: Tomas Krolowicz	"	"
4	Joffe	Moses	18		" s	scolar	"	"	"	Hebrew	"	Grodno	mother Emma Joffe	N.J.	Newark
5	Darwitzki	Stanislaw	18		" s	f. lab	no	no	"	Polish	"	Brodawa	" Marianna Darwitzki	"	Jersey City
6	Tomaszewski	Marcin	32		" m	"	"	"	"	"	"	Tatrowek	wife Franciska Tomaszewski	R.I.	Providence
7	Olesinski	Stanislaw	25		" s	"	"	"	"	"	"	Smiewo	father Adam Olesinski	N.Y.	Buffalo
8	Kolecki	Ignacy	25		" "	"	yes	yes	"	"	"	Szczesno	" Stanislaw Kolecki	Mich	Detroit
9	Tarsil	Abram	18		" s	book binder	"	"	"	Hebrew	"	Berechit	" Benie Tarsil	"	"
10	Grischzinko	Pawel	35		" m/f	f. lab	no	no	"	Russian	"	Rudnik	wife Praxinia Grischzinko	N.J.	Newark
11	Harnik	Makeyn	30		" "	"	yes	yes	"	"	"	Strangelewicz	" Helena Harnik	Ill.	Chicago
12	Kudmann	Wasyly	16		" s	"	no	no	"	"	"	Wojciesyn	father Alexy Kudmann	Conn	Milstone
13	Schudelzyk	Heib	21		" s	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Kachowice	aunt Sarah Schudelzyk	N.J.	Woodhaven
14	"	Gidel	20		f. s	"	"	"	"	"	"	"	" Hinga Kachowice	Pa	Philadelphia
15	Wacker	Peter	17		m/m s	f. lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Hekan	father Janos Wacker	"	"
16	Granal	Michal	25		" m	"	"	"	"	"	"	Kakarto	wife Erze Granal	"	Greendale
17	Wolnar	"	21		" "	"	"	"	"	"	"	Zakar	" Anna Wolnar	"	Monessen
18	Kolibasz	Georg	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Anna Kolibasz	"	Kaytan
19	Bobyk	Janos	26		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Anna Bobyk	"	Swedeland
20	Wirck	Sandor	30		" "	"	"	"	"	Magyar	"	Pallo	mother Marya Wirck	"	Hejton
21	Cipra	Marya	27		f "	wife	"	"	"	Ruthenian	"	S. Kuchin	" Anna Jackaza S. Kuchin	N.Y.	Brunswick
22	"	Katica	2		f	child	no	no	"	"	"	"		"	Taylor
23	Bimod	Philipp	26		f s	fact lab	yes	yes	"	German	"	Hannover	father Moses Braun Hannover	N.Y.	New York
24	Myczina	Jozefa	28		f m	wife	"	"	Austria	Polish	Austria	Swilcza	mother Teresa Myczina Swilcza	"	Olean
25	Zelichi	Jakob	33		m s	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Wloclawek	wife Rhene Zelichi Wloclawek	N.Y.	New York
26	Kuphovics	Johann	30		" s	f. lab	"	"	Hungary	German	Hungary	Apatin	" Rosina Kuphovics Apatin	Wisc	Beaver Dam
27	Hermann	Josef	26		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Veronika Hermann	"	"
28	Mojeliski	Chaje	43		f m	wife	no	no							
29	"	Sare	16		" s	laiteress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Rymajewitz	brother Gedalje Mojeliski Rymajewitz	Mass	North Cambridge
30	"	Ezarne	13		" "	daughter	"	"	"	"	"	"		"	"

1-40732 5-505 6-12-4 2-505

1-39484 7-21

133

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

66

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30	1904 Cleveland O.	friend Alexander Terpilewski 716 W 48 - New York	no	no	no	no	good	no	5' 6	fair	brown	blue	none	Russia	Bilawo
2	"	"	25	no	" Archip Jaroslub 441 53 - New York	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	"	"	"
3	no	"	25		" Nikifor Koashi Home 28 - Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	"	"	"	"	"
4	"	"	10		cousin Harry Rudopp 2 Ellis - Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	"	brown	"	"	Grodno
5	yes	"	10		uncle Leopold Chrostowski Box 8 - Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	"	blue	"	"	Bardowina
6	no	"	25		cousin Franz Zielinski 132 Ohio St - Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	"	gray	"	"	Wodawicz
7	"	"	20		brother-in-l Anton Zwichiewicz 2104 Joseph St - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5' 11	"	"	brown	"	"	Kruzniewo
8	no	"	25		cousin Jan Ciberek 554 Superior - " -	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	"	"	"	"	Szczekocin
9	no	"	26		uncle Harry Garber 83 4th ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	black	"	"	"	Berachid
10	yes	"	34		brother-in-l Lukian Lisowski 903 W 12th ave - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5' 11	"	"	"	"	"	Rudnik
11	no	"	25		friend Iwan Rocko 16 Bank St - Milestone Pa	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	brown	blue	"	"	Przangelewicz
12	"	"	22		uncle Michal Rutz 105 Fr - Woodhaven N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	black	gray	"	"	Wojciechow
13	yes	brother	45		brother-in-l Kaiser Anking 2. 11th 606 - Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	brown	brown	"	"	Stanow
14	"	self	10		Name address	"	"	"	"	"	"	5'	"	"	"	"	"	Kachanowice
15	no	"	15		uncle Michal Zwirsch Brandale Pa	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	black	brown	"	Hungary	Zekan
16	no	"	40		brother-in-l Edw Czernak Monessen Pa	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	gray	"	"	Kokarlo
17	no	"	24		brother-in-l Johann Kajer Box 4 - Leisan Pa	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	"	"	Zakan
18	no	"	23	yes 1902 Cleveland O.	Johann Boykar Swedeland Pa	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	"	brown	"	"	"
19	no	"	23	no	brother Johann Kajer Box 4 - Leisan Pa	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	"	gray	"	"	"
20	"	"	14		wife Fanny Wink Helen St 255 New Brunswick	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	"	"	Palle
21	no	"	20	yes 1902 Cleveland O.	husband Andor Czna Box 576 Taylor Pa	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	"	blue	"	"	C. Kuskia
22	"	mother	20	no		"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"
23	yes	self	7		uncle B Bernman [illegible] New York	"	"	"	"	"	"	5'	"	black	"	"	"	Wabie
24	"	"	22		husband Grzegorz Nyemiec 6 S St 618 Chester Pa	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	gray	"	Austria	Swiloza
25	"	"	23		brother Isaac Lipschitz 224 E 34th St New York	"	"	"	"	"	"	5' 1	"	red	blue	"	Russia	Lukranice
26	no	"	20		Frank Kirkocz Madison St 606 - Beaver Falls Pa	"	"	"	"	"	"	5' 5'	"	brown	gray	"	Hungary	Apatin
27	"	"	36		Name address	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	black	brown	"	"	"
28	yes	brother	30		brother Moritz Freed North Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	black	"	"	Russia	Skopp
29	yes	self	30			"	"	"	"	"	"	5' 7	"	brown	"	"	"	Kamajewitz
30	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5' 4	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 6/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

67

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(Here insert "master," "surgeon," "purser," or "commander thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W F Stevens

Immigration Officer.

13—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11A

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11/30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on Line	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
							8-106368-5-6-35								
1	Spisz	Jan	25		m	s	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lubawic	father Antoni Spisz	Lubawic	O. Toledo
2	Wrzesinski	Wincenty	22		"	"	"	no	no	"	"	"	Kazachowka	" Jan Wrzesinski	Kazachowka	Mich. Detroit
3	Waklakiewicz	Jan	36		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Rozwinczek	wf. Teresia Waklakiewicz	Rozwinczek	" Flint
4	Krukowski	Franciszek	20		"	s	"	"	"	"	"	"	Szczecyn	father Wojciech Krukowski	Szczecyn	N.Y. Syracuse
5	Jaciewicz	Zofia	20		f	"	milliner	"	"	"	"	"	Brzesno	" August Jaciewicz	Brzesno	" Buffalo
6	Rutkowski	Jan	22		m	"	f. lab.	no	no	"	"	"	Jurlewa	" Josef Rutkowski	Jurlewa	" "
7	Kwaczynski	Kondanty	38		m	"	"	"	"	"	"	Mich. Detroit		wf. Helena Kwaczynska	Wielica	" Brooklyn
8	Jastrzembski	Ludwig	42		"	"	"	yes	yes	"	"	Russia	Krupka	" Natalia Jastrzembska	Krupka	" Shenectady
9	Wiatkowski	Pawel	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Krzyzewo	father Josef Wiatkowski	Krzyzewo	" Harrison
10	Jakubowski	Apolinary	46		"	m	"	no	no	"	"	"	"	wf. Anna Jakubowska	"	" "
11	Sztolcel	Sister	46		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" Agata Sztolcel	"	" "
12	Chaczkiewicz	Stanislaw	20		"	"	IN HOSPITAL	U.S.		"	"	"	Pisztowo	" Bronislawa Chaczkiewicz	Pisztowo	N.J. Newark
13	Kieszynski	Wladyslaw	26		"	s	2-1020862	12/1/43		"	"	Russia	Lomza Pisztowo	" Jadwiga Kieszynska	Lomza Pisztowo	" "
14	Narewski	Franciszek	20		"	"	"	"	"	"	"	Russia	Krupiecki	father Aleksander Narewska	Krupiecki	" Scranton
15	Wiszniewski	Albin	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Lipinske	" Stanislaw Wiszniewski	Lipinske	Pa. Jermyn
16	Waszelewski	Piotr	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Waskele	" Adolf Waszelewski	Waskele	" "
17	Polonski	Marceli	28		"	m	"	no	no	"	"	"	Brzeszca	wf. Alexija Polonska	Brzeszca	Conn. New Brighton
18	Kwiatkowski	Stanislaw	25		"	s	"	"	"	"	"	"	Pierbowo	moth. Marya Kwiatkowska	Pierbowo	" Hartford
19	Szebutene	Petronela	35		f	m	wf.	yes	yes							
20	"	Marcella	7		"	dau	daughter	—	—	"	Lithuanian	"	Krukos	friend Josas Petronas Krukos	"	" "
21	"	Antonsa	4		"	"	"	—	—							
22	Jeromowa	Alexandra	18		"	s	f. maid	no	no	"	Polish	"	Czwachowo	father Kasimir Jeromow	Czwachowo	Mass. Lynn
23	Roshkow	Zachary	25		m	"	f. lab.	yes	yes	"	Russian	"	Suchowitzky	moth. Sofia Roshkow	Suchowitzky	" Jamesville
24	Bielka	Sofia	18		f	"	"	no	no	"	"	"	"	father Peter Bielka	"	" Forge Village
25	Bilicki	Elia	14		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" Wiktory Bilicki	"	" "
26	Bakarzyk	Andrzej	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Sapole	uncle Karol Bakarzyk	Sapole	" Lowell
27	Sawyczens	Wincenti	20		"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Margol	broth. Josas Sawyczens	Margol	" "
28	Kleikonis	Jonas	18		"	"	1-85769	no	no	"	"	"	Grosniki	moth. Maryanna Kleikonis	Grosniki	" "
29	Malinowski	Walerian	27		"	s	"	yes	yes	"	Polish	"	Swiatki	wf. Julia Malinowski	Swiatki	N.Y. Jamaica
30	Wigaus	Wolf	21		"	"	peddler	"	"	"	Hebrew	"	Slabodka	father Abram Wigaus	Slabodka	" Brooklyn
			34													

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

68

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 1902, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid by father, mother, husband, other relative, friend, or person unknown.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language. (If able to read, but not to write, he is to be so returned.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25 no				cous. Jan Yarcinniak 745 Fulton St. Toledo O	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	l br.	brown	none	Russia	Lubanie
2	"	"	25 "				friend Wincenty Lesak 1104-25th St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Warzichowka
3	"	"	18 yes	yes	11	Brooklyn	br. i l. Wladyslaw Smeszynski 11 Emanuel St. Flint Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Raciborsek
4	"	"	83 no				broth. Jozef Jankowski 715-1st St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	6		"	"	brown	"	"	Strzeszyn
5	"	"	19 "				uncle Josef Kaczmarowski 107 Green St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zebrowice
6	"	"	25 "				br. i l. Adolf Matuszewski 1511 Broadway Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Strzeszyn
7	"	"	25 yes	yes	1907 11	Detroit Mich.	br. i l. Michael Staszczakowski 73 N 4th St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Wielen
8	6	"	27 "	yes	1905 08	Newyork	cous. Hermien Kalkowski 125 Tompkins Ave. Jamaica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	grey	"	"	"	Krupka
9	"	"	26 no				cous. Josef Borkelewski 1008 Newark Ave. Harrison N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l br.	blue	"	"	Wonans
10	"	"	20 "				cous. same address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
11	"	"	23 "				cous. same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
12	"	"	yes yes	yes	1907 8	Newark N.J.	br. i l. Stanislaw Michalak 115 Albert Ave. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Olesnicy
13	"	"	45 "	yes	1907 11	Newark	br. i l. Wladyslaw Fabiniak 76 Warren St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kamionowo
14	"	"	60 no				cous. Zygmund Kaminiarek 328 Trenton Ave. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kapice
15	S	"	42 "				broth. Jan Skrzypczakowski no St. Jermyn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lipinske
16	S	"	47 "				uncle Marcel Kobielowski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
17	no	"	125 "				br. i l. Franz Zigielski 21 River St. New Brighton Penn.	"	"	"	"	"	"	6	6	"	"	grey	"	"	Brzeszcz
18	yes	"	22 "				br. i l. Franek Skrzynski 32 Elm St. Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	pock marked	"	Wierbosze
19	3	"	yes 36				husband Franz Skolnick	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	brown	none	"	Strzelce
20	"	mother	"				71 Chelsea St. — " —	"	"	"	"	"	"			"	light	blue	"	"	"
21																"	"		"	"	"
22	S	self	35 no				cous. Josefa Zawlowska 17 Clarence St. Lynn Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Erzmiehow
23	S	"	26 "				uncle Filip Worobej Bro 66 Fayetteville Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Sulkowice
24	S	"	26 "				broth. Daniel Bielag Bro 82 Forge Village Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	l br.	grey	"	"	"
25	"	"	25 "				cous. Wanzl Bzeida Bro 23 — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
26	S	"	25 "				br. i l. Ignatzy Bilicki 30 Harrison St. Lowell Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l br.	grey	"	"	Lapole
27	no	"	23 "				friend Peter Krolpowski 114 Rose St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Kacegol
28	yes	"	45 "				cous. Jones Klutkowski 69 Morrimay St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Gromotki
29	no	"	25 yes	yes	1907 8	Boston Mass.	broth. Wladyslaw Maliwowski 36 Pulaski Jamaica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Sumalki
30	yes	"	30 no				cous. Jerzmine Becker 383 Fifth St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	black	brown	"	"	Sobotka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich Mutter Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911.

at New York

U Bleiman

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W Fuller

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rubotka	Bronislawa	36		f m	housewf	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Semikorr		born	Russia
2	"	Regina	14		"	1 child	"	"	"	"	"	"	father Florian Brzhezynski Semikorr	"	"
3	"	Bestar	2		m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Bankowski	Wladislaw	18		"	"	farml	"	"	"	"	"	Wersbow	father Gregory Bankowski Wersbow	"	Glenville
5	Wilga	Stanislaw	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Fedorowiec	father Jakob Wilga Fedorowiec	"	Derby
6	Mordwa	Pawel	20		"	"	no	no	"	"	"	"		father Tomasz Mordwa	"	New Britain
7	Bartoschewitz	Marian	47		"	"	"	"	"	"	"	"	Bockow	wf. Malgorzata Bartoschewitz Bockow	NJ	Jersey City
8	Floski	Josef	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Rembielin	wf. Aleksandra Floski Rembielin	N.Y.	Roslin
9	Mischuk	Stepan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Komarowce	mother Sofia Mischuk Komarowce	"	New York
10	Ruschnitzko	Valeri	27		"	"	yes	yes	"	"	"	"	Skutkin	mother Helena Ruschnitzko Skutkin	"	"
11	Korsell	Ernst	24		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Lirengoff	father Julij Korsell Lirengoff	NJ	New Brunswick
12	Letz-Kalin	Eduard	25		"	"	10-19-08	10-24-41	"	"	"	Kuszyks	father Hilarej Letz-Kalin Kuszyks	"	"
13	Schmidt	Bertha	24		m	"	"	"	"	"	US	Semmas	mother Barbara Schmidt Semmas	"	"
14	Nikolajewski	Josef	18		"	"	"	"	"	Polish	"	Plock	mother Helena Nikolajewska Plock	"	New York
15	Borkis	"	50		"	"	"	"	"	"	"	Kalkol	wf. Marianna Borkis Sarnowagora	"	Brooklyn
16	Kwialek	"	40		"	"	"	"	"	"	"	Zorki	wf. Victoria Kwialek Zorki	"	"
17	Adamczyk	"	20		"	"	2-905437-505	6-4-41	No 9A	see SS Pocahontas 4/21/1908	"	#6408	4/24 wf. Rozka Adamczyk	"	"
18	Wojcik	Wladyslaw	23		"	"	"	"	"	"	"	Jakubowice	father Stanislaw Wojcik Jakubowice	NJ	Jersey City
19	Truschowski	Jan	25		"	"	"	"	"	"	"	Jastynin	father Jakob Truschowski Jastynin	"	Newark
20	Schelock	Nikolai	20		m	"	no	no	"	Russian	"	Karytor	wf Helena Schelock Karytor	NJ	Newyork
21	Gustaitys	Wincas	25		"	"	225478	"	"	Lithuanian	"	Motrygalli	father Wincas Gustaitys Motrygalli	"	Cowan
22	Danilo	Matvej	25		"	"	yes	yes	Austria	Lithuanian	Austria	Olszanica	brother Antonska Danilo Olszanica	Pa	Wilkesbarre
23	Mudryj	Mikolaj	42		m	"	no	no	"	"	"	Zerebki	wf. Anna Mudryj Zerebki	NJ	New York
24	Stekla	Spiridon	35		"	"	"	"	"	"	"	Hanczowa	wf. Zaria Steklia Hanczowa	"	Brooklyn
25	Walkowski	Krynko	36		"	"	yes	yes	"	"	"	Zerebki	wf. Marynka Walkowska Zerebki	"	New York
26	Pyrtej	Teodor	18		"	"	no	no	"	"	"	Smorekowce	father Julian Pyrtej Smorekowce	"	Yonkers
27	Wasiczko	Seman	17		"	"	yes	yes	"	"	"		brother Danilo Wasczko	"	"
28	Filichowski	Piotr	20		m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Korolwon	wf Josefa Filichowska Korolwon	"	Brooklyn
29	Niedzielski	Wladislaw	30	H	"	"	IN HOSPITAL	DISCHARGED	no	"	"	Gnasdowen	wf Franciska Niedzielska Gnasdowen	"	"
30	Fyszniejski	Adolf	20		"	"	2-476130	7-2-41	"	"	"	Spirz	father Ferdinand Fyszniejski Spirz	"	New York
			35												

N. G. Macintosh, Jr. Ins. Gr. C.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, APR 7 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of prepaid railroad ticket to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	50		husband Jan Rubocki, 512 Walnut St.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	brown	none	Russia	Lemitzow
2	"	mother	50		Antonia, bon.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
4	"	self	25		brother Adam Banaszewski, Govers Granville, bon.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wersbowo
5	S	"	25		wife Hanna Skorupski, 44 Barclay St. Perth, bon.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Jedanowice
6	S	"	30		cousin Stanislaw Kaczynski, 26 Silverst. New Britain, bon	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	"
7	no	"	15	yes, 10/10 Boston, Mass.	brother-in-law Jan Bartoszewicz, 12 Ogden St. Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	pockmarked	"	Bochowo
8	no (No)	"	6	no	wife Stanislaw Adamczyk, box 112 Roslin, NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	[illegible]	"	Rembielin
9	yes	"	18	"	friend Boleslaw Drozdicki, 70 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"	"	Kamorzne
10	no	"	25	"	[illegible] Rudnicka	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	grey	"	"	Skrzkin
11	no	"	39	"	cousin Robert Idzinski, 190 [illegible] New Brunswick NJ	"	"	"	"	"	"	6		"	"	"	"	"	Bodlen
12	no	(180)	80	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Dangolubene
13	no	"	30	1908 Brownsville 1911 Brunswick	husband same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	yes	"	14	"	cousin Josef Rozenblatt, 1444 [illegible] New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Mordi
15	no	"	17	"	uncle Silvester Rozlozny, 145 Freeman St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black grey	"	"	Brochanow
16	no	"	25	"	friend Ladislaw Marlak, 21 Bradford St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Sokygelowa
17	no	"	25	"	uncle: same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zuntz
18	no	"	25		friend Josef Piotrecki, 82 [illegible] Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Strzelnowice
19	no	"	17	yes, 1907 Newark NJ	brother Wladyslaw Truszkowski, 309 Kinney St. Newark, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black brown	"	"	Gostynin
20	yes	"	21	"	cousin Nikolaj Zeller, 3198 Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	fair blue	"	"	Rargtos
21	no	br 3/4	0	"	[illegible] Lakalauckas, 160 Metropolitan Ave. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown grey	"	"	Mokrzyska
22	no	self	23	"	[illegible] Wilmerding, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	fair	"	Austria	Cieszyn
23	yes	"	7	"	[illegible] Kasprzyk, 319 Hohstreet New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zarebki
24	no	"	28	yes, 14/11 Brooklyn	brother Stefan Kelbe, 193 [illegible] Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Starzewo
25	no	"	6	no	[illegible] Fabrik, 27 [illegible] New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Zarebki
26	no	"	28	"	cousin Michal Bobrzyna, 98 Christopher St. Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Smerzewo
27	no	"	24	"	brother Jan Wasacki, 359 Keppel Street	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
28	no	"	25	"	cousin Simon Niedzielski, 259 Kingsland Ave. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Russia	Nowomon
29	"	"	24	"	brother " " 295 Kingsland Ave. "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	pockmarked	"	Gnesdowo
30	no	"	25	"	brother Boleslaw Szmiejski, 91 155th St. 2nd Fl. New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	none	"	Szpitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith, or a Surgeon employed, or about to be employed, by the owners of the vessel named, or in the same employ.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 505-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Miller	Rachlia	35		f m	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bogopol	mother Frau Rubinstein Bogopol	Or	Portland
X 2	"	Henry	10		f s	daughter	"	"	"	"	"	"	grand " same address	"	"
X 3	"	Fanny	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Zywaczewski	Mikolaj	19		m	painter	yes	yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT U.S.A.	New York	father Stefan Zywaczewski	N.Y.	New York
5	Krahanski	Marek	30		m	farm lab.	"	"	Russia	"	Russia	Grodeck	wife Stanislawa Krahanski Grodeck	N.J.	Camden
6	Zarzycki	Stanislaw	24		"	"	"	"	"	"	"	Lasicel	father Michal Zarzycki Zarice	Mich.	Detroit
7	Kawecki	Bronislaw	27		m	"	"	"	"	"	"	Skrzany	wife Wladyslawa Kawecki Skrzany	N.Y.	Rochester
8	Moszydlowski	Valenti	18		"	"	"	"	"	"	"	Byzyte	mother Petronella Moszydlowski Byzyte	"	New York
X 9	Pientka	Maryanna	17		f	farm w.	no	no	"	"	"	Lubowicz	Skulestyna Pientka Lubowicz	"	"
10	Bidny	Aleksander	25		m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Dolein	father Franz Bidny Bober	Conn.	Deep River
11	Reszka	Stanislaw	28		"	"	no	no	"	"	"	Sobolow	Antoni Reszka Szbolow	Pa.	Larksville
12	Dudzinski	Pawel	19		"	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Domanowo	Blazius Dudzinski Domanowo	N.Y.	New York
13	Grimalz	Zachary	18		"	-	"	"	"	Russia	"	Zapolje	brother Stefan Grimalz Zapolje	"	"
14	Kupreszinko	Iwan	27		"	"	no	no	"	"	"	Dunowicze	father Mateusz Kupreszinko Dunowicze	"	Witherbee
15	Lulewicz	Gabriel	23		"	"	yes	yes	"	"	"	wieczanow	Maksim Lulewicz wieczanow	"	"
16	Bajczyk	Iwan	20		"	"	"	"	"	"	"	Kaniclny	anton Bajczyk Kaniclny	N.J.	Bayonne
17	Zuchanczyk	Polikarp	18		"	"	"	"	"	"	"	Zarybowo	Pawel Zuchanczyk Zarybowo	N.Y.	Freeport
18	Libowiecki	Antoni	19		"	"	no	no	"	Polish	"	Lubowicz	father Anton Libowiecki	"	New York
19	"	Adolf	22		f	"	"	"	"	"	"	"	Lulewicz	N.J.	South River
20	Dzienciol	Tomasz	20		m	"	"	"	"	"	"	Mirziaty	Michael Dzienciol Mirziaty	Mass	Lawrence
21	Lobiecki	Wladyslaw	32		"	"	yes	yes	"	"	in U.S.A. Pennsylvania, Pa.		mother Katharina Lobiecki Brody	Pa	Philadelphia
22	Obiedzinski	Waclaw	21		"	"	no	no	"	"	Russia	Hoji	father Josef Obiedzinski Hoji	Conn.	Deep River
23	Chominski	Jan	20		"	"	yes	yes	"	"	"	Piecki	Franz Chominski Piecker	N.J.	Caldwell
24	Slawkowski	Antoni	18		"	"	no	no	"	"	"	Lawiarka	Leon Slawkowski Lawiarka	Conn.	Deep River
25	Peroski	Wiktor	19		"	1-137573	"	"	"	"	"	Byzie	Jan Peroski Byzie	N.J.	Orange Mountain
26	Wyszynski	Boleslaw	21		"	14-10772	yes	yes	"	"	"	Bogute	brother Franz Wyszynski Bogute	N.J.	Paterson
27	Zielinski	Ignac	24		"	"	"	"	"	"	"	Kozlowka	father Piotr Zielinski Kozlowka	W.Va.	Wheeling
28	Slowacki	Antoni	28		m	"	no	no	"	"	"	Podkrajewo	wife Stanislawa Slowacki Podkrajewo	N.Y.	Brooklyn
29	Marcellowna	Konstanzja	20		f	3-19166-1/19-40-505	yes	yes	"	"	"	Czerwonka	mother Wiktoria Marcellowna Czerwonka	L.I.	Roslyn
30	Balicka	Antoni	31		m	farm lab.	no	no	"	"	"	Lipniak	wife Weronika Balicka Lipniak	Pa.	Mt. Carmel

56

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

72

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the same be the money, or whether paid by relatives, or friends, and in the latter case state the relationship, if any, of such relatives or friends.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by any person or corporation, society, or municipality, or by the United States Government, or by any State or railroad.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in this country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	husband	no		husband: Rivca Miller	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dk brown	brown	none	Russia	Bogopol
2	"	person	"		father: Portland, Or.	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	gray	"	"	"
3	"	"	"		" 4 E. 17th st. 710	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	brown	"	"	"
4	"	brother	$18 yes		brother: Casimir Zgrzaczewski 5th st. 817 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dk blond	"	"	Austria	Horodenka
5	"	self	$45 no		friend: Wojciech Mikaloski 7 Jasper st. Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	blue	"	Russia	Grodsko
6	"	"	$25		cousin: Jan Liberski 554 Superior st. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	dk blond	"	"	"	Przeslaw
7	"	"	$4		brother in l.: Jakob Dombrowski 330 river st. Colmar, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	gray	"	"	Krempa
8	"	"	$35		friend: Bronislaw Kiemzynski Clermont ave 170 New York, N.Y. Marshall	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	blue	"	"	Byzyte
9	"	"	$25		brother in l.: Jan Tibinski 293 E. 155 st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Lubowidz
10	no	"	$20		brother: Stanislaw Dukacy no st. Deep River Conn.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dk brown	gray	"	"	Bobin
11	yes	"	$45		cousin: Peter Grabowsky Box 113 Lakeville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	dk blond	brown	"	"	Sobolewo
12	yes	"	$17		brother: Jan Sidzinski 321 Madison st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	blue	"	"	Domanowo
13	"	"	$19		friend: Nathan Kaplan 103 E. 11th st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Zapolje
14	yes	"	$37		friend: Timoty Sinlowicz Box 27 Wittenberg, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Zirzicin
15	no	"	$32		brother: same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Wieczinow
16	no	"	$24		friend: Jakob Koktysz 8 W. st. 23 Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	blue	"	"	Kamieling
17	"	"	$11		friend: Wanyli Karpowski no st. Freeport, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dk brown	gray	"	"	Zarytowo
18	yes	"	$23		uncle: Bronisaw Niemynski Wasketh 5 E. 14 st. Hoboken, N.J. Baltimore	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Lubowicz
19	"	"	$20		Rok 41 Foreign Prisoners Home Dan Pozowski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk	brown	"	"	"
20	Boston	"	$13		cousin: Stanislaw Jolodzenska 85 Garden st. Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Siniaty
21	no	"	$30	yes yes 27th Pittsburg Steamship Co.	brother in l.: Franz Wisniewski 4305 Parkside st. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk blond	brown	"	"	Brzezczyk
22	"	"	$10	no	cousin: Stanislaw Ostrowski Box 358 Deep River, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Koji
23	"	"	$29	"	cousin: Roman Faszczeski 50 Railroad st. Caldwell, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	dk brown	"	"	"	Piecki
24	Chicago	"	$42	"	cousin: Josef Lumpowski Box 278 Deep River, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dk blond	brown	"	"	Kamienka
25	"	"	$25	"	cousin: Andrzej Krez Box 177 Wittenberg, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Byzie
26	yes	"	$40	"	friend: Felix Bogucki 60 Penn st. Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	"	"	"	Bogucie
27	no	"	$20	"	cousin: Josef Belczynski 77 Marshal st. Wheeling, W.Va.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Wyszkowica
28	yes	"	$15	"	cousin: Stanislaw Kowalczyk 19th st. 49 S. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	"	Podkrajowo
29	no	"	$25	"	brother in l.: Anton Marecki no st. Roslyn, N.Y.-L.I.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Czerwonka
30	yes	"	$15	"	brother in l.: Frank Zdunczel 223 Walnut st. Mt. Carmel, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	gray	"	"	Lipnick

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the Pennsylvania, from Hamburg 3/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith is or is not employed by vessel thereof, or in the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

15—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-3
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 37	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Troskiewicz	Jonas	22		m. s.	f. lab.	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Triskey	father: Stanislaus Troskiewicz Triskey	Mass.	So Boston
2	Lojka	Gregor	20		"	"	yes	yes	"	Russian	"	Kaminchy	mother: Karolina Lojka Kaminchy	N. Y.	New York
ADMITTED 3	Kaminowski 7/14/12	Nikita	18		"	"	"	"	"	Polish	"	Stepno	father: Alexander Kaminowski Stepno	"	Bay Side
4	Rawa	Adam	19		"	"	"	"	"	"	"	Starawies	" : Constanty Rawa Starawies	Conn.	Ansonia
5	Gniardowski	Alexander	17		"	"	no	no	"	"	"	Kniehnor	" : Franciszek Gniardowski Kniehna	"	Thomaston
6	Kovacs	James	27		"	"	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Bakafalva	" : Josef Kovacs Bakafalva	Ill.	Chicago
7	"	Elli	21		f.	w.	Ger. wife	"	"	"	U. S. A.	Chicago, Ill.	" : Michal Schnakebeck Gurdak, H.	"	"
ADMITTED 8	Nyitrai	András	18		m. s.	f. lab.	"	"	"	Magyar	Hungary	Gyina Aneka	" : Andrew Nyitrai Gyina R. Aneka	Conn.	Bridgeport
9	Palósti	Rokus	30		m.	"	"	"	"	"	"	Csongrad	wife: Victoria Palósti Csongrad	Ill.	Chicago
10	Szluga	Ferenz	32		m.	blacksmith	"	"	"	"	U. S. A.	Youngstown	mother: Marie Szluga Pecske	Pa.	Pittsburg
11	Zozrak	Michal	19		m. s.	shoemaker	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Sregow Jezny	father: Jure Zozrak Sregow Jezny	"	Kittanning
12	Kinacz	Zwezyna	22		f.	"	she said no	yes	"	"	"	Heibice	" : Wacka Kinacz Heibice	Del.	Wilmington
13	Adamski	Blazej	24		m.	f.	lab.	"	"	Polish	"	Kula polanska	" : Karol Adamski Kula polanska	N. Y.	New Brunswick
14	Rymanowski	Jacob	26		"	"	"	yes	yes	"	"	"	" : Jan Rymanowski	"	"
15	Zielanski 7/12/13-14/1/31 bw	Franciszek	17		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Marcin Zielanski	"	"
16	Kacznarczyk	Marya	19		f.	"	she said no	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Livowa	" : Andreas Kacznarczyk Livowa	"	Nanticoke
17	Fesko	Barbara	17		"	"	"	"	"	"	"	Oslin	mother: Marya Fesko Oslin	Pa.	Allentown
18	Malarek	Janos	18		m.	f.	lab.	no	"	"	"	Salin	" : Vasha Malarek Salin	N. J.	Bayonne City
19	Andrasz	Anna	17		f.	"	she said yes	yes	"	"	"	Kamienka	father: Joachim Andrasz Kamienka	N. Y.	New York
20	Skwec	Janos	36		m.	f.	lab.	"	"	"	"	Jiskowola	wife: Anna Skwec Jiskowola	N. J.	Baltimore
21	Rezak	Andros	26		"	"	"	yes	"	"	"	Jelavchiette	" : Ire Rezak Jelav Chiette	N. Y.	Yonkers
22	110402-12/2/36 Leska	Josef	37		"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Rikkos	" : Jana Leska Rikkos	Maine	Waterville
23	Jagaros	"	24		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Jarosbereti	father: Josef Jagaros Jarosbereti	Pa.	Ambridge
24	Frauz	Anonyza	18		f.	she	maid	6-35218	8/19/35	"	"	Kronkohemany	aunt: Anonyza Kolonen Kronkohemany	"	Rouses Run
25	"	Josef	23		m.	f.	lab.	"	"	"	"	"	wife: Farova Frauz	"	Uniontown
26	Grejtak	"	38		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Erzabeth Grejtak	"	"
27	Szymaniak	Anonyza	28		f.	"	she	6-67239	11/6/37	"	"	"	father: Jakob Szymaniak	"	"
28	Jasw	Fabian	26		m.	m.	f.	lab.	"	"	"	Laskaros	wife: Isabelle Jasw Laskaros	Conn.	Bridgeport
29	Matis	Michal	26		f.	"	"	"	"	"	"	Sisle	" : Ire Matis Sisle	Pa.	Johnstown
30	Kenecna	Anna	17		f.	"	she	wife	"	"	"	Skankohemany	father: Gyorgy Kenecny Skankohemany	N. Y.	Elizabeth Port

37

300/

F B Macaulay

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

74

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or subject, or both, under the care and supervision of the officer in charge of the prison from which he is discharged by order of court.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	15	no	brother: Anton Trzebiewicz 107 Bowen St., So. Boston, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Russia	Warszkewy
2	"	self	29	"	cousin: Anna Wilko 144 W. 47th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Chmielicky
3	no	"	6	"	brother: Walenty Kaminowski 110 Broadway, Bayside, L. I.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	"	brown	"	"	Szpew
4	yes	"	24	no	uncle: Michal Grzybowski none St., Scranton, Penn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Hermanice
5	yes	"	20	no	brother: Josef Gniadowski 169 Bra Lawrence, Penn.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	"	brown	"	"	Lichnow
6	yes	"	18	" 1907	" : Josef Zovics Erie St. 357 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blond	"	Hungary	Babafalva
7	yes	"	10	yes 1st. Chicago Ill.	husband: Josef Zovics " " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Jadur
8	no	"	40	no	step-br.: John Fojtos 514 Lyons St. Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blond grey	"	"	Jana Rosika
9	yes	"	25	"	brother: Ilia Polanski 1870 Grillenberg St Chicago,	"	"	"	"	"	"	5	5	4	"	brown brown	"	"	Gonyrad
10	"	"	18	yes 2 yrs ago Pa. 1st. Nant-y-glo Pa	br. in l.: Frank Klein Pittsburg, Pa br. in l.: Jan Kleczanowski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	"	Beoske
11	no	"	32	yes	1182 Grant Ave Kittanning, Pa cousin: Wasyl Kwaczko	"	"	"	"	"	"	5	5	4	"	blond	"	Austria	Inzow gorny
12	yes	"	46	"	110 Hallet St., Wilmington, Del. cousin: Julia Cvekvik	"	"	"	"	"	"	5	5	7	"	grey	"	"	Hubice
13	"	"	27	no	66 Lafayette Ave, New Brunswick " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	4	4	4	"	"	Holanska
14	"	"	24	no	" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	4	4	4	"	"	"
15	yes	"	27	Pa	br. in l.: Josef Fidernik none St., Nanticoke, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	4	"	"	Jarmierice
16	yes	"	23	"	uncle: John Kanyes 209 Hamilton St. Allentown	"	"	"	"	"	"	5	4	4	4	blue	"	Hungary	Lidowa
17	yes	"	16	"	father: Tomas Jecko 316 C. Ave, Bayonne, N. J.	"	"	"	"	"	"	5	3	4	4	brown	"	"	Oselci
18	"	"	20	no	cousin: Stefan Malnarz 26 Greenwich St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	4	grey	"	"	Zalin
19	no	"	22	no	aunt: Terese Müller 2205 Jefferson St. Baltimore, Md.	"	"	"	"	"	"	5	3	4	4	blue	"	"	Kamienka
20	yes	"	24	yes 1904 Hungary Rankel	sister: Anna Zavec 53 Clinton St. Yonkers, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	brown	"	"	Jurkovsky
21	yes	"	26	yes 1907 Ger.	Ger. brother: Josef Repak Woodland none St., Woodland Ger.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	"	blue	"	"	Jelec-Lucky
22	yes	"	20	yes 1906 St. Louis Pa	br. in l.: John Czerkevics Znamenie Pa 606 Jaindlyn St. Mt. Kresgon	"	"	"	"	"	"	5	6	4	4	brown	4	Austria	Bikovo
23	yes	"	16	no	cousin: Stefan Janecko 643 Jerome St., Mt. Kresgon	"	"	"	"	"	"	5	5	4	brown	4	4	Hungary	Jarosderetz
24	yes	"	30	no	brother: Josef Franz none St. Kovoskine, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	4	blond blue	"	4	"	Jankohermany
25	yes	"	20	yes 1903 Pa Ammerman Pa	Pa cousin: Frank Jurek 243 Forrest St., Ammerman Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown	4	"	4	"
26	yes	"	21	yes 1904 03 Reading Pa	br. in l.: " "	"	"	"	"	"	"	5	6	4	4	grey	"	"	"
27	yes	"	26	no	uncle: Stef Balicka 96 Chureh St., Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
28	no	"	24	no	brother: Mike Jano 126 Gambrinus Alley, Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	4	4	4	"	"	Jurkovec
29	yes	"	36	yes 1904 08. Passaic	br. in l.: Georg Repak Pa 449 Bunker St. Elizabeth, NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	4	blond	grey	"	"	Chiela
30	yes	"	30	no	husband: Alex Kovacsany 25 Forrest St., Norfolk, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Jasina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by private steamer," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15,

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schibsda	marianna	18		f s	farm ser.	no	no	Russia	Polish	Russia	Laerwonka	mother	Joanna Schibsda Laerwonka	Ny Roslyn
2	Hatin	Alexander	18		m s	3-165 farm lab.	117-9-29-09		"	"	"	Brachnatz	father	Felix Hatin Brachnatz	Mass Newbury Port
3	Kozlowski	Kasimir	21		m s	"	"	✓	"	"	"	Podlysiany		Casje Kozlowski Podlysiany	" Holyoke
4	Solochub	vincenty	23		m s	"	"	"	"	Russian	"	Zarytowo	father	Vincenty Solochiba Zarytowo	N.y New York
5	Saunejko	Sylwester	25		m s	Locksmith	7-745699-		"	"	"	Merwin		Sikona Sklingko	" Brooklyn
6	Kiegyla	Marja	18		f s	farm ser.	2-103828	5-18-13	"	"	"	Konuchy		Casje Kiegyla Konuchy	" New York
7	Machnacz	Alekey	18		m s	farm lab.	"	"	"	"	"	Zarytow		Anton Machnacz Zarytow	" "
8	Gospodna	Iwan	18		m s	"	"	"	"	"	"	"		Lazaron Gospodna	" "
9	Kuszej	Antoni	27		m s	"	no	no	"	"	"	Woitizyn	mother	Frokla Kuszej Woitizyn	" Woodhaven
10	Pruski	Michael	19		m s	"	"	"	"	"	"	Sablocz		Marya Pruska Sablocz	Vt. Winooski
11	Nowinski	Stefan	18		m s	"	yes	yes	"	"	"	Grodno	father	Ignacy Nowinski Grodno	N.J. Elizabeth
12	Deykus	Jons	22		m s	"	no	no	"	Lithuanian	"	Kupeyki	mother	Marjanna Deykus Kupeyki	Conn. Naugatuck
13	Jocziukinas	Josas	20		m s	"	yes	yes	"	"	"	Kudziany	wife	Ona Jocziukinas Kudziany	N.y Brooklyn
14	Dugos	Weronika	19		f s	woman	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Stankohonany	father	Jacob Dugos Stankohonany	Conn Bridgeport
15	Lazoreczyk	Josef	32		m m	farm lab.	"	"	"	"	U. S. a	Brownfield	wife	Marya Lazoreczyk Rosko	Pa Brownfield
16	Lazoreczyk	Mayke	20		f s	"	no	no	"	"	"	"		Weronika Lazoreczyk	" Brownfield
17	Baberski	Stefan	18		m s	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kopuszanka	father	Petro Babersky Kopuszanka	" Berwick
18	Pawluch	Simon	17		m s	"	8-159265-	8/15/34	505	Ruthenian	"	Schoreczow		Petro Pawluch Schoreczow	" "
19	Kuctyk	Petro	36		m m	"	✓	"	"	"	"	Kopuszanka	wife	Maria Kuctyk Kopuszanka	" "
20	Horbal	Teodor	17		m s	"	"	"	"	"	"	Bartna	father	Klemant Horbal Bartna	" "
21	Blaszczak	Leszko	25		m s	"	1-178868		4/14/35	"	"	"	brother	Kawryle Blaszczak	" "
22	Konnos	Peter	18		m s	"	7-16960		"	Hungary	Slovak	Hungary	Bajorvagas	Krystyna Konnos Bajorvagas	Wyom Superior
23	Bejusz	Pal	25		m m	"	7-167826-	8/20/34	505	Hebr	"	"	wife	Marya Bejusz Semesbeki	Pa Pittsburgh
24	Janczyk	Janos	26		m s	"	"	"	"	"	"	Felso Lehota		Agnieszka Janczyk Felso Lehota	Pa Derwood
25	Nikolas	Peter	28		m s	"	"	"	"	"	"	Lehota		Tereesia Nikolas Lehota	Ind Whiting
26	D'Esposito	Aniello	18		m s	seaman	"	"	Italy	Italian	Italian	Italian	Piano di Sorrato	no relative or friend in Europe	N.y New York
27	Perewspy	Bende	21		m m	laborer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lindzyon	wife	Feige Perewspy Lindzyon	" "
28	Lismanowitz	Schilam	11		m s	cousin	"	"	"	"	"	"	cousin	Taube Glaser	" "
29	Wenskus	Jons	25		m s	farmlab	no	no	"	Lithuanian	"	Styra	father	Josef Wenskus Styra	Mass Gardner
30	Jazkan	Josel	19		m s	peddler	yes	yes	"	Hebrew	"	Waszki	father	Feivel Jazkan Waszki	N.y New York

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

76

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, a relative, corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes/No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid transportation by any railroad or steamship company to a point within the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	no	cousin: Maciej Schibida, box 133, Roslyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	blue	none	Russia	Krzemienka
2	yes	"	25		cousin: Iwan Lesnicka, 141 Water st. Newburyport, Mass.							5 10	"	blond	"		"	Braclinatz
3	no	"	28		friend: Aleksander Stefacko, Canton st. 15 Holyoke, Mass.							5 6	"	"	"		"	Podlipiany
4	yes	"	25		brother Aleks Sokolchik, E. 107th st. 204, New York, N.Y.							5 7	"	brown	"		"	Zarzycowo
5	"	"	25		friend Roman Kozak, Perkin ave 1779, Brooklyn, N.Y.							5 6	"	blond	"		"	Minsk
6	"	"	25		sister Anna Krijko, 347 E. 14th st. New York, N.Y.							5 4	"	"	brown		"	Kamieniky
7	"	"	24	X	friend Abanazy Szelej, E. Houston st. 314 New York, N.Y.							5 6	"	brown	grey		"	Zarzycowo
8	"	"	25		brother Aleksey Sosnovskina, E. 104th st. 2020 New York, N.Y.							5 6	"	blond	"		"	"
9	no	"	24		friend Michal Dutz, no st. Woodhaven, N.Y.							5 11	"	black	brown		"	Iwoniczyn
10	"	"	44		" Jacek Szyszlopk, Center st. 141 Winooski, Vt.							5 6	"	blond	grey		"	Zahrzy
11	"	"	25		" Josef Filipowicz, Bond st. 145 Elizabeth, N.J.							5 7	"					Grodno
12	yes	"	18		brother Franz Derskus, 52 Astra st. Naugatuck, Conn.							5 9	"		blue			Lipeyki
13	"	"	25		cousin: Kazio Sokolanckio, 73 Grand st. Brooklyn, N.Y.							5 4	"	blond	brown		"	Rudziany
14	"	22 yes Self Bridgeport			brother-in-l Josef Stempel, Hallet st. 272 Bridgeport, Conn.							5 10	"	blond	blue		Hungary	Stankohemy
15	"	10 22/12 Brownfield			brother-in-l Ludi Sinacek, no st. Brownfield, Pa.							5 6	"		grey			Rosko
16	"	15 22/12			same address							5 6	"	"	blue			Kis Szeben
17	"	20 no			brother Iwan Bolerski, no st. Derwick, Pa.							5 4	"	brown			Austria	Kopuszanka
18	"	22			agent Michal Sarec							5 5	"	blond	grey			Chrosrezno
19	"	20 yes 23/10 Derwick		2 yrs. 2	agent							5 6	"	"	"			Kopuszanka
20	"	24 no			same address							5 5	"		blue			Bartna
21	"	22			brother Jonas Herbal, Elat st. 1st Armonia, Conn.							5 6	"		brown			
22	"	4			agent Wasil Podberezniak, Box 3							5 5	"		grey		Hungary	Bajorvagas
23	"	15			brother Orip Kovacs, Box 204 Lipenor, Wyom.							5 6	"		brown		"	Lomnicki
24	"	22 yes 23/10 Derwood		8 yrs. va.	brother-in-l Stike Kupera, forward ave 236 Pittsburgh, Pa.							5 3	"		grey		"	Felso Lelota
25	"	25 23/10 Whiting		4 years Ind.	brother-in-l Janos Banchi, Box 168 Derwood, Pa.							5 5	"				"	Lelota
26	"	16 no			uncle Paul Chrzanalik, no st. Whiting, Ind.							5 4	"	brown	grey		Italy	Piano di Sorrento
27	"	20			father Antonino D'Esposito, 162d st. No 183 New York, N.Y.							5 6	"	blond	brown		Russia	Smargon
28	"	cousin "			uncle Ludwik Malz, Monroe st. 168 New York, N.Y. uncle Jankel Kaplan							- -	"	red	blue		"	"
29	yes	self 25			friend Josef Szlabowicz, Woodland ave 223 Gardner, Mass.							5 8	"	blond	brn			Stypo
30	"	" 15			uncle Berl Miller, Henry st. 62 New York, N.Y.							5 9	"	"	"			Waszki

2 sons 1 Bro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

USC Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

77

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (Name whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by steamship Company," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W F Stewart

Immigration Officer.

13—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Harbuliak	Stefan	27		m s	farml.	yes	yes	Austria	Ruthenian	U.S.A.	Lindridge, Pa	wife Lucia Harbuliak Kurovyn	Pa	Lindridge
2	Lavrynek	"	27		m "	"	no	no	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	"	wife Maria Lavrynek	"	"
3	Lysejko	Wasyl	18		m s	"	yes	yes	"	"	Austria	Mechnovics	father Pavlo Lysejko Mechnovics	"	"
4	Bucrok	Ivan	18		m "	"	no	no	"	"	"	"	father Hrsyl Bucrok	"	"
5	Smolej	Tekla	23		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	father Olrya Smolej	"	Sharon
6	Brofajlo	Nastenuia	22		m "	housewife	yes	yes	"	"	"	"	mother Marya Rogorska	"	"
7	"	Wasyl	16		m s	child	no	no	"	"	"	"		"	"
8	Lichwiarczyk	Julia	17		f "	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kamionka	father Stefan Lichwiarczyk Kamionka	"	Stenston
9	Macik	Michal	40		m m	farml.	yes	yes	"	"	"	"	wife Hada Macik	"	"
10	Paporics	Janos	24		m "	"	"	"	"	"	"	Lazarpatok	wife Marya Paporics Lazarpatok	"	"
11	Garbor	Andras	18		m s	"	"	"	"	"	"	Nagyalso	father Mihaly Garbor Nagyalso	"	"
12	Grajcar	Miklos	27		m m	"	no	no	"	"	"	Lazarpatok	wife Anna Grajcar Lazarpatok	"	"
13	Dulko	Janos	26		m "	"	"	"	"	"	"	Lepesvaralya	wife Marya Dulko Lepesvaralya	"	"
14	Demo	Janos	28		m "	"	yes	yes	"	"	"	Nagyolsova	wife Anna Demo Nagyolsova	"	"
15	Czama	Anna	28		f "	housewife	no	no	"	Ruthenian	"	Kamionka	mother Marya Földmann Kamionka	Ill	Chicago
16	"	"	4		f s	child	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	Stefan	3		m "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18	Wanko	Marya	18		f "	housewife	"	"	Hungary	"	"	Arabovce	father Tymko Wanko Arabovce	"	"
19	Jallocsko	Janos	26		m m	farml.	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Jallocsko	"	"
20	~~Helischer~~	~~Johann~~	~~18~~		~~m s~~	"	"	"	"	German	"	Nyitrafo	father Pal Helischer Nyitrafo	~~Mass~~	~~Boston~~
21	Seman	Georg	25		m s	"	no	no	"	Slovak	"	Zlonco	father Gyorgy Liman Zlonco	Ny.	Lackawanna
22	Skudka	Josef	27		m m	"	yes	yes	"	"	"	Csirokabela	wife Anna Skudka Csirokabela	O.	Cleveland
23	Dragasz	Michal	26		m "	"	no	no	"	"	"	Zlonco	wife Marya Dragasz Zlonco	N.Y.	Valley
24	Sereda	Janos	18		m s	"	yes	yes	"	"	"	Aranyospatak	father Janos Sereda Aranyospatak	Mont.	Sand Coulee
25	Palisin	"	17		m "	"	"	"	"	"	"	Topolicsok	father Janos Palisin Topolicsok	Mass.	Holyoke
26	Varanocz	Mator	25		m "	"	"	"	"	"	"	Zlonco	father Fedor Varanocz Zlonco	Pa	Temple
27	Paulik	Janos	18		m "	"	"	"	"	"	"	Secovce	father Janos Paulik Secovce	"	Scranton
28	Drab	"	27		m m	"	"	"	"	"	"	Csirotka	wife Anna Drab Csirotka	O.	Cleveland
29	Sekepec	Vasily	18		m s	"	"	"	"	"	"	Barhacska	mother Olena Sekepec Barhacska	Pa	Olyphant
30	Hricsina	Janos	24		m "	"	no	no	"	"	"	"	father Wasil Hricsina	"	W. Pitt

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

78

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	S	self	30 yes		Pa	aegu. Peter. Lovrynek												
2	S	"	40 "			brother	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Austria	Kuroryes
3	S	"	20 "			friend Same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lipie
4	S	"	280 "			friend Wasyl Lyseyko	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Mechanics
5	S	"	20 "			friend Same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
6	S	"	60 yes	1906	Sharon, Pa	friend Wasyl Lyseyko Box 157 Sharon, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
7	"	mother	60 "			husband: Michal Osofajko	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lapusanka
8	S	self	10 no			brother: Majik Lichwiarczyk	"	"	"	"	"	"							"	"
9	S	"	118 yes	1907	Scranton, Pa	1506 Cherry 216 Johnstown, Pa brother Juraj Majik	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Hungary	Kamionka
10	S	"	72 "	1907	"	No Bulowitz "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	S	"	129 no			uncle: Majik Grajcar 1725 Brennock	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lesnapataka
12	S	"	253 "			brother Janos Garbar No "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Nagyalo
13	S	"	200 yes	1910	"	cousin: Ilona Trenitka 308	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Laraupataka
14	S	"	24 "	1907	"	brother Janos Gubaly 98 steger	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Sipenvaralya
15	S	"	22 "	1910	Klingston, Pa	friend: Mihaly Kurucs 924 Bannock	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Nagyolsva
16	S	mother	8 "	1909	"	husband: Stef Czorna 1561 Osterreic	Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kamionka
17	"	"	[illegible]		"			"	"	"	"	"							U. S. A.	Kingston, Pa
18	S	self	18 no			brother Majik Wasilko 4713 Filgave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
19	S	"	204 yes	1910	Chicago, Ill	brother: Majik Jakowcsik 4919 Koppave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Kaborca
20	S	"	12 no			aegu. Mathias Petrus Box 712 Brazeau, Penn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
21	S	"	200 "			brother: Ferenc Szeman 19 ch. Lackawanna, Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown brown	"	"	Nyiregh
22	S	"	60 yes	1905	Pittsburgh, Pa	cousin: Josef Gajdos 2214 Newburgh Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	fair gray	"	"	Zlonec
23	S	"	22 no			brother: Ferenc Racsin no street Valley, Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Uzsokabela
24	S	"	23 no			brother: Mike Vereda Box 25 Sandbourlie, Penn	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	Ploso
25	S	"	28 yes	1908	Pittsburgh, Pa	uncle: George Palistin 17 Bagley St. Holyoke, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Aranospataka
26	S	"	20 no			Uncle Johann Semines Temples, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Poplicora
27	S	"	20 "			brother Jano Lagowski 1214 Lawrence Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Klonec
28	S	"	40 yes	1907	Cleveland, O.	cousin: Jak Franko 9 yard, St. 3173 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	George
29	S	"	12 no			uncle: Georg Kollan North Ayshand, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Uzirotka
30	S	"	13 "			uncle: John Guza St. Clair, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Barkuczhaza
							"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown brown	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, [redacted]wedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Tiba	Anna	18		f. s.	h'e maid	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Jenkowola	father: Jesia Tiba Jenkowola	N.J.	Jenkins
2	Harcsa	Rosa	24		f. s.	"	"	"	"	Magyar	"	Komoromali	" : Harcsa Janos Komarovitz	Pa	Wilkesbarre
3	Crander	Jona	18		f. "	"	"	"	"	"	"	"	" : Janos Crander	"	"
4	Danilik	Stanislaw	19		ny. "	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Severno	" : Julian Danilik Severno	"	Coal Ridge
5	Gleich	Anna	37		f. m.	h'e wife	"	"	Austria	Bohemian	"	Stepan	husband: Adolf Gleich Stepan	R. Isl.	Worcester
6	Danilak	Adiard	18		ny. s.	f. lab.	"	"	Russia	Polish	"	Chelawin	father: Ignac Danilak Chelawin	N.J.	Newark
7	Hilesza	Wladislaw	20		f. "	"	"	"	"	"	"	Andrzejuck	mother: Agnieska Hilesz Andrzejuck	Isl.	New Britford
8	Wanger	Wasilz	19		f. "	"	"	"	"	Russian	"	Kozanolka	brother: Michall Wanger Rawlovez R.	N.J.	Brooklyn
9	Lajka	Fedot	26		f. "	"	"	"	"	"	"	Rawlover	" : Teodor Lajka Rawlovez R.	"	"
10	Lorepanki	Jan	20		f. "	"	no	no	"	Polish	"	Grezmaly	father: Felix Krepanki Grezmaly	Conn.	New Haven
11	Bijesenka	Marian	33		f. m.	"	yes	yes	"	Russian	"	Rawlover	wife: Anna Bijesenka Rawlover	N.J.	Brooklyn
12	Karilak	Alexander	20		f. s.	"	no	no	"	Polish	"	Andrzeka	father: Josef Karilak Andrzeka	Pa	West Nanticoke
13	Zawistowski	Franc	18		f. "	"	yes	yes	"	"	"	Pawlover	uncle: Franciek Zakrzewski Pawlover	Pa	Exeter
14	Wasilewski	Stanislaw	27		f. s.	"	"	"	"	"	"	Galesz	father: Franciek Wasilewski Galesz	N.J.	Bayonne
15	Szkudlarczyk	Konstanty	3		f. m.	"	"	"	"	"	"	Lekzy	wife: Anastazya Rzepczynska Lekzy	"	Schenectady
16	Rzepnicz	Gregorz	25		f. s.	"	no	no	"	"	"	"	father: Antoin Rzepnicz Zeck R.	Conn.	Ansonia
ADMITTED 17	Portek	Konstanti	20		f. "	Farmer	yes	yes	"	"	"	Kosewo	mother: Franciska Portek Zeck R.	N.J.	Bayonne
18	Jamerzycki	Leopold	25		f. "	"	"	"	"	"	"	Lachary	father: Stanislaw Jamerzycki Jackson R.	"	Bayonne
19	Godziebar	Felix	23		f. "	"	no	no	"	"	"	Jasa-Jora	" : Wincenty Godziebar Jasa-Jora	Conn.	Stamford
20	Dilipor	Josef	20		f. "	"	yes	yes	"	"	"	Winnepeck	" : Peter Dilipor Winnepeck	Mass.	West Warren
21	Przychodzin	Jan	22		f. "	"	no	no	"	"	"	Lubien	" : Leander Przychodzin Lubien	Pa.	West Pittston
22	Wenderlich	Stanislaw	18		f. "	"	"	"	"	"	"	Zgotoi	mother: Rosalia Wenderlich Tarkowo R.	N.J.	Elizabeth
DEPORTED 23	Kubicki	Josef	50		f. m.	"	"	"	"	"	"	Wonlanek	wife: Nepomicja Kubicka Wonlanek	Wis.	Sangamonie
24	Gminska	Anna	27		f. "	wife	"	"	"	"	"	Jakrzewo	father: Wawrzeniec Kowalik Jakrzewo R.	Mich.	Detroit
25	"	Weronika	2		f. s.	child	"	"							
ADMITTED S.I. 26	Pakilor	Josef	26		m. m.	f. lab.	"	"	"	"	"	Jarma	brother: Leon Pakilor Jarma R.	N.J.	New York
ADMITTED S.I.	"	Katarzyna	25		f. "	wife	"	"	"	"	"	"			
28	Jaslikowski	Stanislaw	29		m. s.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Lieke Lipie	mother: Johanna Jasikowska Lieke Lipie R.	Mich.	Hinchey
29	Banos	Jan	28		f. "	"	"	"	"	"	"	Wola	" : Szanjamin Banos Wola	N.J.	Newton Falls
30	Pietrzak	Zofia	24		f. m.	wife	"	"	"	"	"	Fedrin	father: Franc Jeskowski Krawtze R.	Pa.	Chicago

40

2-781278 - 9-20-1940

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

80

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	nr	self	25 nr		aunt: Anna Krwer, 53 Kinsman St., Yonkers, N.Y.	nr	nr	nr	nr	good	nr	5	3	fair	blond	brown	none	Hungary	Jurkowska
2	"	"	25 "		cousin: George Barth, Everett St., Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	"	"	"	Kowtowski
3	"	"	25 "		age: " " "														
4	"	"	25 "		uncle: Jan Wilczynski, same St., Coal Ridge, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Russia	Sieverno
5	"	"	17 "		br. 20: Rudolf Pfeiffer, 55 Lafayette St., Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Austria	Oppenberg
6	"	"	23 "		uncle: Julian Waselenik, 424 Mulberry St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	Russia	Chelowen
7	"	"	26 "		cousin: Peter Galewski, 49 Washington St., New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"	Mindrzyneck
8	"	"	28 "		friend: Henry Litwin, 140 Smith St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krawolka
9	"	"	28 "		" " "														
10	"	"	25 "		" Stanislaw Lipka, 165 Washington St., New Haven, Ct.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey	"	"	"	Pawlow
11	"	"	25 "		" Henry Litwin, 140 Smith St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	"	"	Grzymaly
12	no	"	25 "		cousin: Wincenty Porzybowski, 193 Box, West Orland, St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Pawlow
13	"	"	20 "		brother: Josef Jarzembowski, 022 Box, Forster, Ark.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	"	"	"	Sendrecka
14	no	"	20 "		uncle: Peter Michalski, 251 Box, Bayview, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Unknown
15	yes	"	16 yes	1901 N.J. Sol. Schenectady	br. 16: Jan Zielkowski, 107 Lawrence St., Schenectady, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	blue	"	"	Zalesie Wielka
16	"	"	500 no		cousin: Alexander Gazewski, nonette St., Fairfield, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Kradewska
17	no	"	60 "		friend: Vincent Sobieski, 6 Monroe St., Bay Side, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Lick
18	"	"	50 yes	1905 N.Y. Sol. Hayerville	brother: Wojciech Jankowski, 170 Box, Hayerville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Zawisna
19	"	"	20 "	1909 N.Y. Sol. Bayonne	brother: Franciszek Sosnowski, 19 Star St., Bayonne, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Cerekwica
20	"	"	20 no		" Tomasz Dilinga, 116 Box, West Warehan, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wawrzyszewo
21	yes	"	17 "		brother: Wincenty Brzeskowski, 193 Box, West Orland, St.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Wawrzyneck
22	"	"	19 "		uncle: Josef Chojnacki, 222 Box, Chester, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Jarocin
23	no	"	25 yes	1907 N.Y. Sol. Bayonne	cousin: Konrad Pereginski, 279 Box, Sagamith, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Unknown
24	yes	"	26 no		husband: Josef Zminski, 545 Hessenthal, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Wisna
25	"	"	"									5	3	"	blond	"	"	"	Dakrzew
26	"	"	26 "		br. 21: Antonin Plisetko, 185 Hanson St., New York	"	"	"	"	"	"			"	blue		"	"	"
27	"	"	"			"	"	"	"	Tgt.	S. & W.	5	5	"	brown brown		"	"	Poznan
28	"	"	27 "		cousin: Tomasz Szarzinski, 194 Box, Linden, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"		"	"	Lick
29	"	"	30 "		friend: Jan Jarnecz, 91 Box, Newton Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Zalesie
30	"	"	5 "		husband of adv. Pole: Alexander Kurkiewicz, 1240 Carlina St., Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Wola
						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Poznan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

U S Inspector
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Csajka	Anna	19	4		home m	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Hrabocsik	mother Maria Csajka Hrabocsik	Ill.	Chicago
2	Csajdics	Peter	45		m	farm lab.			"	"	"	Rukoto	wife Marya Csajdics Rukoto	N.J.	Passaic
3	Szewczuk	Demetr	26		"	"			"	"	"	Zirkowola	" Anna Szewczuk Zirkowola	"	"
4	Kotulics	Marya	19			home m	no	no	"	Ruthenian	"	"	father Josef Kotulics	"	"
5		Mihaly	21		m	farm lab.	yes	yes	"	Slovak	U.S.A.	Passaic, N.J.	wife Anna Kotulics	"	"
6	Lyszczko	Fiuszko	40		"	"	no	no	Austria	Ruthenian	"	Ambridge, Pa.	" Kasia Lyszczko Lukowiska	Pa.	Ambridge
7	Derbin	Wojciech	19		"	"			Russia	Russian	Russia	Bonusky	mother Georgij Derbin Bonusky	N.J.	New York
8	Gospodina	Michal	18				yes	yes	Roch	Lith	"	Zarytowo	father Nikolaj Gospodina Zarytowo	"	"
9	Gmukowski	Julian	20		"	"	"	"	"	Polish	"	Wolka	brother Ludwik Gmukowski Wolka	Conn.	Branford
10	Wojtkowski	Josef	19		"	"	no	no	"	"	"	Kotlanka	father Stanislaw Wojtkowski Kotlanka	"	West Suffield
11	Koleda	Kazmir	33		"	"	"	"	"	"	"	Beresznin	wife Karolina Koleda Beresznin	Mass.	Worcester
12	Zaba	Fedor	18		"	"	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kopuszna	father Fedor Zaba Kopuszna	Pa	Temple
13	Lewitlik	Peter	42		m	"	no	no	"	"	"	Honco	wife Marya Lewitlik Honco	N.Y	Lackawanna
14	Zaba	Fedor	18		"	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Kopuszna	father Jurko Zaba Kopuszna	Pa.	Temple
15	Kuniec	Bartlomiej	31		m	"	"	"	Austria	"	Austria	Radachonce	wife Anna Kuniec Radachonce	"	Everson
16	Kosiak	Hrynko	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Marya Kosiak	"	"
17		Pynko	16		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Lei Kosiak	"	"
18	Repczyn	Michal	24		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Felsopekelepatak	father Jano Repczyn Felsopekelepatak	"	Lansford
19	Klymarczyk	Michal	34		m	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Dembro	wife Kata Klymarczyk Dembro	"	Nicaragua
20	Buczko	Jano	18		s	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Bilegi	mother Marya Buczko Bilegi	"	Benezette
21	Petreste	Jira	40		m	"	no	no	"	"	"	Honco	wife Anna Petreste Honco	N.Y	Old Forge
22	Hkimanski	Georgy	26		s	"	yes	yes	"	"	"	Galocz	sister Marya Hkimanska Galocz	Ind.	Whiting
23	Drikicj	Georg	18			2-31877			"	"	"	Nyaros	father Georg Drikicj Nyaros	Pa.	Larksville
24	Zajac	Edi	17						"	"	"	Fernie	" Andras Zajac Fernie	"	South Bethlehem
25	Pipjak	Iwan	31		m	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Kopuszanka	wife Ancia Pipjak Kopuszanka	"	Pittsville
26	Dworak	Jano	17		s	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	felsopekelepatak	father Andras Dworak felsopekelepatak	Ill.	Chicago
27	Kelar	Michal	32		m		5-3171	4-2-37	"	"	"	Adrogospatak	wife Anna Kelar adrogospatak	Pa.	Sharon
28	Fic	Josif	18		s	"	"	"	"	"	"	Fernie	father Istran Fic Fernie	"	Derr
29	Repia	Jano	24		m	"			"	"	"	"	wife Erzi Repia felsekelepatak	Ill.	Streator
30	Figinski	Wladislaw	21		s	"			Russia	Polish	Russia	Zypogra	mother Valentina Figinska Zypogra	Conn.	Torrington

41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

82

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self		no	mother Mayko Petrigala Seeley Ave #621 Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	blue	none	Hungary	Hradcsok
2		"		yes Pat. Passaic, N.J.	brother-in-l Jan Goran Lincoln St Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	gray	brown	"	"	Bukots
3		"		no	uncle John Balyak #65 #225 "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	"	Kiskorvola
4		"			sister Paraska Katulics 2nd Place 4	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
5		"		yes with Passaic, N.J.	brother John Katulics	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	"
6		"		yes with Ambridge, Pa	cousin Ivan Lysejko no st Ambridge, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria	Kiskorvistka
7		"		yes	prima Jan Jaranko 4 ave st 143 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk.	brown	"	Russia	Baimity
8		"		"	cousin Aleksey Lopuchinar Grove [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Zarytovo
9		"		"	cousin Szymon Szumerski Box 57 Branford, Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Wolka
10		"		"	uncle Adolf Zawistowski Box 167 west Rutland, Vt.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Kozlanka
11		"		"	brother-in-l Josef Butzyn Burt st 25 Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black	blue	"	"	Nowa Berezan
12		"		"	cousin Johann Fennicz no st Temple, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	Hungary	Lopuszna
13		"		"	cousin Ferenz Sporaly P st 829 Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Ilonco
14		"		"	cousin Johann Fennicz no st Temple, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria	Lopuszna
15		"		"	cousin Petro Kosiak no st Everson, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria	Radachonne
16		"		yes 10/10 Rhiad Pa	brother Fedko Kosiak no st Everson, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
17		"		no	father Fedor Kosiak	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
18		"		"	cousin Mihaly Repegan Box 857 Langford, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	Hungary	felsopeketepatak
19		"		yes 3/10 Monongahela	brother Franko Klymarczyk no st Monongahela, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	Austria	Dembno
20		"		no	father Mihaly Brezko Benekreek, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	dk	grey	"	Hungary	Bikezi
21				yes 9/10 Hamburg	brother-in-l Ivan Durok no st Mc Afee, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	Ilonco
22		"		yes 9/10 whiting, Ind.	brother Mika Klimanski Box 356 whiting, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk	"	"	"	Szalocz
23		"		no	brother Majik Jarkej Box 87 Jarkesville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	brown	"	"	Ujvaros
24		"		"	brother-in-l Karoly Kinyaller Harrison Ave 611 Le Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Fennie
25		"		yes 9/10 Pottsville Pa.	cousin Pawlo Pasiuk no st Pottsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	Austria	Lopuszanka
26		"		no	uncle Mike Madacz 18 Pallace st 946 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	Hungary	felsopeketepatak
27		"		yes 9/10 Sharon, Pa.	cousin Vasile Andersko no st Sharon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Adrogospatak
28		"		no	cousin Lepezzy Badamies Box 127 Deri, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Fennie
29		"		"	brother-in-l Josef Mroske Box 240 Sheator, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	felsopeketepatak
30		"		"	uncle Stanislaw Tyginski Elm st 296 Farrington, Conn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dk	"	"	Russia	Zysogora

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master [redacted] of the **Pennsylvania**, from **Hamburg** 23/3, do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

Dr. Jans

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W D Guerin

Immigration Officer.

71—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

79

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sterkstein	Jan	39		m.	m.	f. lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Serverki	wife: Marjanna Sterkstein Serverki, R.	Ill	So. Chicago
2	Mildan	Kalmen	21		s.	s.	barber	yes	yes	"	Hebrew	"	Plisne	father: Smiella Mildan Plisne	Mass.	Boston
3	Kupiec	Kasimir	18		m.	s.	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Radgore	" : Tomasz Kupiec Radgore	N. Y.	Poughkeepsie
4	Jatka	Karol	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Barwalet	" : Jan Jatka Barwald	Pa	Wyandanch
5	Porębski	Jan	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Jozwiack Porebski	"	"
6	Skarzewski	Karol	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Stefan Skarzewski	"	"
7	Lupuran	Nikolai	18		"	"	clerk	"	"	Hungary	German	Hungary	Seminko	" : Georg Lupuran Seminko	Penn.	Pittsburgh
8	Tomiak	Josef	16		"	"	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Chartynow	" : Stefan Tomiak Chartynow	Ill	Ill
9	Jaremkiw	Anna	22		f.	s.	maid	no	no	"	Ruthenian	"	"	" : Fedor Jaremkiw	"	"
10	Mekler	James	27		m.	m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Abronzker	wife: Irsebeth Mekler Abronzker	Conn.	Wallingford
11	Eglar	"	17		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	mother: Irsebeth Eglar	"	"
12	Ritsek	Karoly	25		"	m.	"	"	"	"	"	"	Jankalver	wife: Irsi Ritsek Jankalver	Pa	Allentown
13	Rudas	James	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Radomer	" : Dori Rudas Radomer	"	"
14	Ritsek Bits	Imre	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Kopusa	" : Katina Bits Kopusa	"	"
15	Sekretar	Lukas	22		"	s.	"	"	"	"	"	"	Sterk	father: Antal Sekretar Sterk	?	Cleveland
16	Pirsi	Mihaly	26		"	m.	"	"	"	"	"	"	Szekesfehervar	wife: Irsebeth Pirsi Szekesfehervar	via	Liverpool
17	Schmith	Stefan	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Ignacd	" : Juramia Schmith Ignacd	Pa	Carbertown
18	Ignacs	Josif	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Kapolna	" : Irsebet Ignacs Kapolna	Mich.	Detroit
19	Wawerzyniak	Stanislaw	28		"	"	"	no	no	Russia	Polish	(Russia	Stepale	wife: Josefa Wawerzyniak Stepale	Ill	Chicago
20	Gmur	Szczepan	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Szczerzynski	wife: Anyanna Gmur Szczerzynski	"	"
21	Bildner	Antoni	24		"	s.	"	"	"	"	"	"	Radzerow	father: Stanislaw Bildner Radzerow, R.	"	"
22	Kapuscinska	Stanislawa	20		f.	s.	maid	yes	yes	"	"	"	Kwikow	" : Wojciech Kapuscinska Kwikow	"	"
23	Andrzejiak	Stanislaw	20		m.	"	f. lab.	no	no	"	"	"	Stepale	" : Franz Andrzejiak Stepale	"	"
24	Saltzhoff	Alexej	22		"	"	"	"	"	(Russian	"	Kurs	Smilske	wife: Sypsia Saltzhoff Smilske	Col.	Colorado Springs
25	Gmerik	Simon	28		"	"	"	yes	yes	Hungary	Roumanian	"	Deliblat	uncle: Jovan Gmerik Deliblat	Ill.	Pullman
26	Gmerik	Fedor	40		m.	m.	f. labor	no	no	"	"	A.H.C.	Pullman, Ill.	brother: " "	"	"
27	"	Kristina	40		f.	m.	"	"	"	"	"	Hungary	Deliblat	brother: "	"	"
28	"	Nicolai	16		m.	s.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	uncle: " "	"	"
29	"	Sofia	9		f.	s.	child	"	"	"	"	"	"	"		
30	"	Jovan	10		m.	s.	f. lab.	"	"	"	"	"	Alahujfalu	father: Vaszilie Tela Alahujfalu	Pa	Hanceville

11-24930-6/11/40

11-23-61359-6/18/38-505

11-27425-505-6/25/40

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

84

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said be paid by himself, by relatives or friends, by whom, or by the steamship company.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25 yes	1907 Ill.	br. wf: Michael Gryszek 848 Mohawk Av., Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Russia	Lubania
2	"	"	18 "		step-brother: Robin Spiegel 40 Leverett Av., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Slovak
3	"	"	25 "		brother: Jan Klimek 27 Sutton Av. Poughkeepsie, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria	Radgossa
4	"	"	27 "		br. wf: Josef Gielas 29 Birk, Meridawn, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blond	grey	"	"	Bonwald
5	"	"	25 "		friend: same addr.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	black	brown	"	"	"
6	"	"	25 "		" same addr.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"	"
7	"	"	30 "		[illegible] New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blond	grey	"	Hungary	Szaniló
8	"	"	25 "		" Stefanina Wojnick 550, 10th Av., New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	blue	"	Austria	Austpuren
9	"	"	25 "		" Jan Drach 167 Ave B Long Beach, N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	grey	"	"	"
10	Yes	"	30 yes	Ill. Shillville	chan. cousin: Josef Lenard 46 Bergen Av., Wallingford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Hungary	Ukanikér
11	"	"	32 mr		" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
12	Yes	"	25 yes	1907 Allentown	br. wf: Jozef Kiesar 430 Hill Av., Allentown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"	Gyuténáca
13	"	"	40 mr		" " Pauline Fiske	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"	Kadóvecz
14	"	"	30 "		brother: Josef Biro 229 Tulpen Av., Allentown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	"	"	Kapraz
15	Yes	"	25 "		2130-679 Av. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"	Sárk
16	"	"	25 yes	1907 Ill. Leechburg	cousin: Gregor Tekacs 253 Ave, Leechburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Sacherpetervár
Cabin 17	"	"	30 mr		br. wf: Wojcik Cimerzinski 516 W. Baltimore Av., Baltimore, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	grey	"	"	Csesed
18	"	"	28 yes	1907 Ill. Detroit	mich. " " Sylvester Hardzinski 101 Mackil Av., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blond	"	"	"	Krajewice
19	"	"	20 mr		br. wf: Stanislaw Walesak 4742, 48th Av., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	blue	"	(Prussia	Kapielle
20	"	"	15 "		br. wf: Jan Jaworowski 2247 Center Av., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	"	"
21	"	"	36 "		cousin: Michael Kupski 3049 Farell Av., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"	Skrzin
22	"	"	25 "		brother: Adam Kapuscinski 3049 " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blond	"	"	"	"
23	"	"	30 "		br. wf: Andrej Szpanicki 4813 Paulina Av., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	grey	"	"	Skrzypnica
24	"	self	20 "	30 Pac	cousin: Sergey Melnikoff 523 So. Perkin Av., Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"	"
25	Yes	self	25 "		cousin: Kosten Grigorik 8 Fullerton Av. Manor S., Pullman, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	"	Hungary	Orlovola 2
26	"	"	25 yes	1909 Ill. Pullman	cousin: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"	"
27	"	"	60 mr			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"	"
28	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"			"	"	"	"	"	"			"	"	brown grey	"	"	"	"
30	Yes	"	25 "		Maria: Johann Tomas 304, 7th Av., Homestead, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"	Ujhely

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, swear, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (Strike out words "sailing therewith" if not employed by vessel named, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

U S Gilson

Immigration Officer.

13—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruasniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gwanatki	Janos	25		m.	m.	farml	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Prarrots	sf. Ella Gwanatki Prarrots	Pa	Feddo
2	Csarrenok	Mihaly	18		"	"	"	no	no	"	"	"	Pustahare	sf. Gloza Csarrenok Pustahare	N.J.	Garfield
3	Hofesik	Josef	27		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Tarrominderent	sf. Anna Hofesik Tarrominderent	Pa.	Scranton
4	Sandor	Istran	25		"	"	"									
5	Hanesurak	Janos	18		"	"	"									
6	Purrerak	"	18		"	"	"									
7	Skeerko	Miklos	18		"	"	"									
8	Bolnik	Andras	18		"	"	"									
9	Hrustics	Mihaly	19		"	"	"									
10	Szervenyak	Szabo	18		"	"	"									
11	Medler	Tekla	25		"	"	"									
12	Koslowska	Eva	21		"	"	"									
13	Skiermann	Wladyslaw	18		"	"	farml									
14	Bruk	Filip	20		"	"	"									
15	Sumka	Jan	20		"	"	"									
16	Bor	Franz	19		"	"	"									
17	Krencys	Andrej	20		"	"	"									
18	Rudnik	Kajetan	34		"	m.	"	no	no							
19	Koschnik	Vicenti	17		"	"	"									
20	Sygut	Stanislava	23		"	m.	house girl									
21	Krupinski	Walenty	24		"	m.	farml	yes	yes							
22	"	Jan	26		"	"	"									
23	Kalenski	Jan	16		"	"	"									
24	Seplawski	Marian	25		"	"	butcher									
25	Szmajdka	Josef	20		"	m.	farml									
26	Rudkowski	Antoni	38		"	"	"	no	no							
27	Pack	Natalia	18		"	s.	house m.	yes	yes							
28	Majewska	Franciszka	23		"	"		no	no							
29	Walenski	Walenti	25		"	m.	farml	yes	yes							
30	Kaiser	Jan	19		"	"	"									

3-126513 " 3-17-37 " 505 NO CA

7-154053 6/7/37 16 3/4 63 in

69 Lon 8/1/36

7X10395 - 10/10/36

7-151052 - 9/4/1940

See S.S. Pocahontas - 3/14/20 - 11/4/20

8-119269 - 6/18/38 - 505 - no C/A S.F.

8-152302 - 8/1/38 -

Russia Polish Russia

Ellis Island Mar 23 1912

43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

86

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, A[illegible] 1912, 19

13 No. in List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by relative or friend, and if so, what relative or friend?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20 00		Sister Anna Kuzma, No 114, Hadda, Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	grey	none	Hungary	Prageroh
2	"	"	14 "		bro-in-l. Majk Vogel, 89 Hudson St, Garfield, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Kustakara
3	no	"	14 "	yes 1904	bro-in-l. Majk Petras, 213 Dickinson St, Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Zakomindorean
4	no	"	20 "	1904	uncle Anton Ranko, 124 Riverside, —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Rudnik
5	no	"	20 "	no	brother Mike Kanczuruk, nearest Edwardsdale, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	fair	grey	"	"	Nagyovar
6	no	"	50 "	"	bro-in-l. Gyorgy Morai, 3135 Lakeview Ave, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Rabor
7	no	"	15 "	"	bro-in-l. Johann Figlar, Box 16, Kingwood, WVa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	Ubroz
8	no	"	25 "	"	bro-in-l. Manal Mike, Box 56, Easton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Aranospatak
9	"	"	18 "	"	brother Pal Kroustics, Box 24, Hooston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Ubroz
10	no	"	200 "	"	cousin George Senga, 342 Main St, Slovaktown, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Miglovac
11	yes	"	10 "	"	brother Francis Wisniewski, 395 Oakland St, Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	Russia	Dulsko
12	no	"	20 "	"	Uncle Jan Kielkowski, 107 Lancaster St, Schenectady, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Wodarek
13	no	"	10 "	"	cousin: same address	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	Mozaron
14	no	"	20 "	"	friend Vincent Ladyz, 6 Maurice St, Bay Side, NY	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	grey	"	"	Niedwik
15	"	"	25 "	"	bro-in-l. Francisek Nieszerski, Street 78, Brighton, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Gnesdan
16	yes	"	30 "	"	bro-in-l. Jan Kreicza, Box 61, Newton Falls, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	Wola
17	"	"	30 "	"	brother same address	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Solec
18	"	"	20 "	"	friend —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
19	no	"	26 "	"	uncle Boleslaw Lashora, 64 Seventh St, New Brighton, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Lubotyn
20	yes	"	25 "	"	husband Francisek Lysik, 545 Wesson Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Srozko
21	no	"	30 "	"	friend Josef Dutkewicz, 164 Second St, Jackson, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	grey	"	"	Rwsyce
22	yes	"	30 "	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	"	"	"	"
23	"	"	21 "	"	brother Stanislaw Kalevski, 240 Strajlerst, Toledo, O.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	fair	blue	"	"	Sendzyn
24	no	"	20 "	"	bro-in-l. Alexander Russkiewicz, 1240 Paulina St, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	"	Sedzin
25	"	"	28 "	"	cousin Andrej Russej, 7020 Superior Ave, —	"	"	"	"	"	"	5 8	"	fair	blue	"	"	Stepidle
26	no	"	30 "	"	bro-in-l. Michael Gnyczyk, 1421 Mikenbreze, —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Wola Bach
27	no	"	25 "	"	brother Adolf Lack, 1019 Ashland Ave, —	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Kypin
28	no	"	35 "	"	acqu: Josef Wrona, 1341 Adams St, Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	"	Wobluia
29	no	"	30 "	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Suche Lipe
30	no	"	15 "	"	brother Wm Kiedkowicz, 1524 Modenast, —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Brezie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912, at New York

Immigration Officer.

11—1715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing [illegible] (Name of vessel may be inserted here by steamship companies) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1178

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1178

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	*Last Permanent Residence: Country	*Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (*Intended future permanent residence): State	Final Destination (*Intended future permanent residence): City or Town
1	Szirski	Michal	17		m	s	farm lab	yes	yes	Hungary	Lithuanian	Hungary	Torisko	uncle Michal Sierpak Torisko	Pa.	Duquesne
2	Jarosik	Andrej	24		m		"	no	no	"	Slovak	"	"	wife Marya Jarosik	"	"
3	Tymkow	Paraska	26		f		IN HOSPITAL wife			Austria	Ruthenian	U S A	Madera, Pa	father-in-law Kuzo Tymkowo	"	Madera
4	"	Hania	4		f		IN HOSPITAL child			U S A		"	"	grandfather Nagny	"	[illegible]
5	Gitowszky	Pawlo	32		m	m	farm lab			Austria		"	"	wife Hanka Gitowszka	"	[illegible]
6	Pilar	Marton	17		m	s	"			Hungary	Slovak	Hungary	Fernie	mother Marja Pilar Fernie	"	South Bethlehem
7	Szczawnicki	Michal	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Sorocsin	uncle Jano Szczawnicki Sorocsin	O	Cleveland
8	Litwin	Anna	19		f		home m.	no	no	Austria	Polish	Austria	Opieka Kijanska	father Josef Litwin Porcha Kijanska	"	"
9	Opiela	Ludwig	14		m	"	farm lab	yes	yes	"	"	"	Kupno	" Jan Opiela Kupno	"	"
10	Wojcik	Johann	39		m	m	"	"	"	"	"	"	Lincolas	wife Liliana Wojcik Lincolas	"	"
11	Kardys	Anna	19		f	s	home m.	"	"	"	"	"	Kupno	father Jakob Kardys Kupno	"	"
12	Kizma	Andras	32		m	m	farm lab	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Varhaza	wife Anna Kizma Varhaza	Pa	Leddo
13	Makowiecz	Janos	26		"	"	"	no	no	"	Slovak	"	Czirska	" Anna Makowiecz Czirska	"	Pittsburgh
14	Orsta	Georg	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Ilonco	mother Olena Orsta Ilonco	N Y	Hamburg
15	Petresto	Wasyl	24		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Marya Petresto	"	"
16	Simon	Pal	17		"	s	"	"	"	"	"	"	Czirska	mother Marya Simon Czirska	Pa.	Pittsburgh
17	Petresrte	Ferenz	37		m	m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Ilonco	wife Helena Petresrte Ilonco	N Y	Valley
18	Lobowicz	Metro	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Honkowce	father Ivan Lobowicz Honkowce	Pa	Temple
19	Ginkowski	Julian	24		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	wolka	mother Liliana Ginkowski wolka	Conn.	Branford
20	Sanfel	Heronim	30		m	"	"	"	"	"	"	"	Orsuchowo	wife Katarzyna Sanfel Orsuchowo	N.Y.	Riverhead
21	Zombrycki	Boleslaw	21		"	s	"	"	"	"	"	"	Kapusty	father Clement Zombrycki Kapusty	N.Y.	Port Amboy
22	Krawczuk	Stefan	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Komarowo	" Antoni Krawczuk Komarowo	N.Y.	Newburgh
23	Koch	Jan	24		"	"	"	no	no	"	"	"	Kotlanka	" Leopold Koch Kotlanka	Pa.	Center Rutland
24	Jaworowski	Josef	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Gnasdowo	mother Wladyslawa Jaworowski Gnasdowo	N.Y.	Brooklyn
25	Zahorcsik	Mihaly	17		"	"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Szczawnicsta	father Michal Zahorcsik Szczawnicsta	Pa	Pittsburgh
26	Kovacs	Janos	24		m	m	"	no	no	"	"	"	Szczawnicsta	wife Helena Kovacs Szczawnicsta	"	Connellsville
27	Kukacsko	Mihaly	29		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Szczawo	" Maria Kukacsko Szczawo	"	Brownsburg
28	Stefanycsik	Gyuri	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Tibaradula	" Helena Stefanycsik Tibaradula	"	Hawthorne
29	Mucha	Stanislaw	[illegible]		"	"	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Wetlina	father Mikolaj Mucha Wetlina	"	Windber
30	Ureta	Mikolaj	46		"	m	"	"	"	"	"	U.S.A.	Northampton	wife Katarina Ureta Wyszczany	"	Northampton

44

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

88

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	14	yes 0/20 Pittsburgh	father Mihaly Zirioki Volyne str. 533 Duquesne, Pa	no	no	no	good	no		5 4	fair	blond blue	none	Hungary Torisko
2	"	"	4	no	brother Janos Zirosik 6th str. 222 "	"	"	"	"	"		5 7	"	" "	"	" "
3	"	"	6	yes 0/20 Madera, Pa	husband Ilko Fijuikovi Madera, Pa	"	"	"	"	"		5 3	"	" grey	"	Austria Nagy
4	"	mother	"	"	father Fijukow str. 2 "	"	"	"	"	"		— —	"	" "	"	U.S.A. Madera, Pa.
5	"	self	"	"	eager same address	"	"	"	"	"		5 5	"	" "	"	Austria Panyorivicz
6	"	"	20	no	brother Istvan Pilar Condor str. 723 South Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	Excellent External	5 3	good	Color "	"	Hungary Fenie
7	"	"	20	"	brother Janos Szczawnicki no str. Cleveland, O	"	"	"	"	"		5 5	"	blond brown	"	" Sorocsin
8	"	"	20	"	brothers: Wladyslaw Pastula Sawtell str. 3083	"	"	"	"	"		5 5	"	" blue	"	Austria Poreba Kujawska
9	"	"	20	"	uncle same address	"	"	"	"	"		5 5	"	" "	"	" Kujawo
10	"	"	24	yes 0/10 Plymouth Pa.	brothers: Wladyslaw Pastula same address	"	"	"	"	"		5 6	"	" grey	"	" Lucolas
11	"	"	26	yes	uncle Josef Brzezinski Osmond str. 6525 Cleveland, O	"	"	"	"	"		5 4	"	" brown	"	" Kujawo
12	"	"	10	yes 0/10 Teddo, Pa	brother Teodor Kiczko no str. Teddo, Pa	"	"	"	"	"		5 5	"	" "	"	Hungary Varhaza
13	no	"	30	no	brother Andrej Makowiecz Euclid Ave 607 Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"		5 7	"	" "	"	" Czirotka
14	"	"	28		eager: Ivan Pawlorcze Box 176 Hamburg, N.J.	"	"	"	"	"		5 5	"	" "	"	" Zlonci
15	"	"	22	yes 0/10 Hamburg N.J.	eager: Janos Pawlowicz Box 176 Hamburg, N.J.	"	"	"	"	"		5 5	"	" "	"	" "
16	"	"	26	no	brothers: Andor Makovecky Euclid ave 607 Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"		5 6	"	" blue	"	" Czirotka
17	"	"	26	yes 0/10 Hamburg N.J.	cousin: Ivan Dragi no str. Valley, N.J.	"	"	"	"	"		5 7	"	" "	"	" Zlonco
18	"	"	18	no	eager: Johann Farinecz no str. Temple, Pa.	"	"	"	"	"		5 5	"	" grey	"	" Zlonkovce
19	"	"	25		brother: Szymon Minkowski Box 67 Branford, Conn.	"	"	"	"	"		5 7	"	" blue	"	Russia Wolka
20	"	"	20		brothers: Leonius Samsel Sauna str. 89, Riverhead, N.Y.	"	"	"	"	"		5 8	"	" grey	"	" Wonsowny
21	"	"	22		cousin: Ronald Zilakowski Circle Ave 197 Port Arthur, Ont.	"	"	"	"	"		5 3	"	" brown	"	" Kazuosta
22	yes	"	20		brother: Jan Krawczuk Lodyard str. 30, Newburgh, N.Y.	"	"	"	"	"		5 8	"	" grey	"	" Zlonarow
23	no	"	21		uncle: Konstanty Wroczynski Box 178 Exeter Richland, Pa	"	"	"	"	"		5 8	"	" brown	"	" Zollanka
24	yes	"	25		friend: Simon Niedzielski Kingsland Ave 295 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"		5 9	"	" blue	"	" Grasdow
25	no	"	20		brothers: Ferenci Tomka Bay str. 13 Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"		5 9	"	" "	"	Hungary Szczmorenec
26	"	"	20		brother: Ilko Zlonco Box str. 1774 Homestown, Pa	"	"	"	"	"		5 9	"	" "	pockmarked	" Szczmorenec
27	"	"	16		brothers: Ivan Hlad no str. Irwin, Pa	"	"	"	"	"		5 9	"	" "	none	" Szczmo
28	"	"	16		brothers: Lezjezy Szmka no str. Hubbstone, Pa	"	"	"	"	"		5 10	"	" grey	pockmarked	" Tchavanila
29	yes	13	20		brothers: Andrzej Szczyhala no str. Windber, Pa	"	"	"	"	"		5 7	"	" blue	none	Austria Wettina
30	yes	"	20	yes 0/10 Northampton Pa.	cousin: Mikolaj Micro no str. Northampton, Pa	"	"	"	"	"		5 6	"	" grey	"	" Wyszczany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, Purser, or Surgeon), of the Pennsylvania, from Hamburg 13/3, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 79 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

US Barrows

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (Here whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at [redacted] York

W D Guiteau

Immigration Officer.

13—7115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

42.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berkrki	Andrei	40	m	m	f. lab.	nt	nr	Hungary	Roumanian	Hungary	Veliblat	brother Vl. Iwan Jonescu Veliblat	Ill.	Pullman
2	"	Liska	30	f	"	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	Rosinka	9	f	"	child	"	"	"	"	"	"		"	"
4	"	Joan	6	m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
5	"	Savi	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Negri	Serafin	35	m	m	f. lab	"	"	"	"	"	Riabilova	wife: Maria Negri	Pa.	Bridgeport
7	Laczyk	baker	32	"	"	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Tatynie	wife: Anedrea Riabilova Laczyk	Me	Lincoln
8	Litwinczik	Pawel	27	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Kotlin	" : Eufemia Tatynie Litwinczik	N.J.	Camden
9	"	Michael	25	"	"	"	nr	nr	"	"	"	"	" : Anna Litwinczik Kotlin	"	"
10	Kalinka	Gregory	24	"	s.	"	yes	yes	"	"	"	Cepinka	mother: Jeradkin Kalinka Wilka	Pa	Brackenridge
11	Rúdá	Stefan	18	"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nbreco	father: Josef Kalinka Cepinka	"	Youngstown
12	Nimrák	Elmák	24	"	m.	"	nr	nr	"	Ruthenian	"	Tibavarilla	wife: Maria Rúda Nbreco	"	Duquesne
13	Reier	Johannes	26	"	"	"	II 279768	(505)	Russia	German	Russia	Josefstal	father: Peter Nimrák Tibavarilla	"	Penn. North Apollo
14	"	Amalie	20	f.	"	wife	"	"	II-25-40	"	"	"	mother: Josefstal, R. Reier	"	"
15	Milewski	Simon	19	yrs	"	f. lab.	17-55640	8/15/40	"	Lithuanian	"	Jeski	" : Semion Milewski Jeski, R.	Pa	Kingston
16		Adelheid	22	f.	"	wife	yes	yes	"	"	"	"	mother: Marzianna Barcewski	"	"
17	VL 99689/356 Borckewski	Jan	21	m	s.	f. lab.	nr	nr	"	Polish	"	Bakalarewo	" : Lukeria Bakalarewo, R Zarzyn Pozlio	"	Beaver Falls
18	Zarzyn	Wasili	25	"	"	"	yes	yes	"	Russian	"	Pozlio	wife: Nadezena Zarzyn Tatynie, R	Col	San Francisco
19	Kapczuka	Anton	21	"	m.	"	nr	nr	"	"	"	Tatynie	brother: Michal Nimrak Hargrave, R	Me	Lincoln
20	Nimrák	Jan	34	"	"	"	yes	yes							
21	"	Hargrave	25	"	"	wife	"	"	"	"	"	Hargrave		Pa	Clifton Heights
22	"	Katarzyna	12	"	s.	child	nr	nr							
23	Steinert	Jacob	29	"	m.	f. lab.	yes	yes	8-282576-	7/22/43			cousin: Friedrich Steinert Cherbakovka		
24	"	Katharina	28	f.	"	wife	no	nr			Germany	Cherbakovka		Mich	Stevensville
25	"	Maria Ann	4	"	s.	child	"	"							
26	"	Eva	2	"	"	"	"	"							
27	Stricker	Johann	70	"	s.	f. lab.	"	"	"	"	"	"	father: Johann Stricker Kowalewo	"	"
28	Krajcek	Konstanty	26	"	s.	"	11-16795	7/16/37	Polish	"	"	Kowalewo	mother: Lewa Krajcek Kowalewo	"	Ironwood
29	[illegible]steinis	Petras	32	"	m	[illegible]	"	"	Lithuanian	"	"	Zekeica	wife: Veronika Blaszkiewicz Zekeica	N.Y.	Brooklyn
30	[illegible]	Jons	22	"	s.	[illegible]	"	"	Polish	"	"	Zejma	father: Josef Kwiatkowicz Zejma, R	Mass	Boston

Residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
[illegible] will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

90

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and by whom furnished, if less than $50.	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes— When?	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self.	$			brother Mr.: John Cincenil Fillmore Ave Block B., Fillmore, Ill.	no	no	no	no good	no	5 5	fair	brown grey		none	Hungary	Veliblak
2	"						"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	"
3	"						"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
4	"						"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
5	"						"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
6	"	self.	23	1907	Pat. Martin	brother: Nagi Nikifor Jasp. 1. none Str. Bridgeport, O.	"	"	"	"	"	5 5	"	blond grey		"	"	Richelieva
7	"	"	25	no		friend: Ivan Cinco 7 Box, Limerly, Ohe.	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	Russia	Velyovie
8	"	"	28	"		uncle: Josef Zikala 1401 Bar Str., Camden, N. Jers.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	Kollie
9	"	"	21	"		" " "	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Wolka
10	"	"	30	"		bro. Mr.: Clemens Chmielewski 364 Ave, Brackenridge, Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Cepinka
11	"	"	19	"		brother: Anton Rudd none Str., Vanderbilt, Pa	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Hungary	Mbrca
12	"	"	24	"		bro. in.: Michal Kvarcik none Str., Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	5 10	"	"	grey	"	"	Cabovrcik
13	"	"	33			cousin: Mathias Kiss 519 Smith Str., North Topeka, Kans.	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Russia	Prosfothal
14	"					friend: Felix Rutkowski	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	"
15	Yes	"	94			62 Centre Str., Kingston, Pa	"	"	"	"	"	5 9	"	blond grey		"	"	Jehi
16	"						"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	"
17	"	"	18			sister: Anna Bukowiczyc 1507 4th Str., Beaver Falls, Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	brown brown		"	"	Bakalarzova
18	"	"	25	1908	Pa	uncle: Jan Kenalski 192 Block Island Str., S. Francisco	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	"	"	Cejkis
19	"	"	25	1910	Pa	bro. in.: Andrej Bruchat 7 Box, Limerly, Ohe.	"	"	"	"	"	5 9	"	"	brown	"	"	Jerkopic
20	"	"		1908		friend:	"	"	"	"	"	5 11	"	"	grey	"	"	Hergerova
21	"		14	1911	Pa	Michal Sen none Str. Clifton Height, Pa	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	"	"	"
22	"						"	"	"	"	"	5 7	"	"	blue		"	"
23	yes	"				friend: Ernest Kovinz none Str. Lebanon, Mich.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Serbakovska
24	"		28				"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
25	"						"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
26	"						"	"	"	"	"	4 11	"	"	brown	"	"	"
27	"	"	22			friend: Jacek Wesenir uncle: Pawel Cieszkowski	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blue	"	"	Cechokovska
28	"	"	18			2407 Aurora Str., Penwood	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	Virginova
29	"	"	23	1910		brother: Andris Brzezdziewicz 16 Ballard Str., Binghampton, N.Y.	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown		"	"	Cechova
30	"	"	21			cousin: Kazimierz Schwiderski 115 Salem Str. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Zapisny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

(10)

I, Master (Name of Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914,

at New York

W S Gerlach
Immigration Officer.

13—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Dr. Jans

Affidavit of Surgeon.

91

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (Insert whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Fans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W. J. Guerin

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered March 23rd 1912

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Godzieba	Karol	33		m s	farml.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lisagora	Wf. Cecilia Godziela Lisagora	Pa.	Scranton
2	Mariana	Josefa	26		f "	house wf	"	"	"	"	"	Ramoscie		Mich	Detroit
3	"	Veronika	3		f child		no	no	"	"	"	"	brother Josef Zeliaja Ramoscie	4	"
4	"	Stanislaw	14		m "	"	"	"	"	"	"	"		4	"
5	Gibonski	Josef	28		m "	farml.	"	"	"	"	"	Polaczow	father Jacob Gibonski Polaczow	NY	Buffalo
6	Lowski	Michail	24		m "	"	"	"	"	"	"	"	father Tomas Lowski	"	"
7	Wasik	Ernesta	22		f "	domestic	no	no	"	"	"	Niemirow	father Pawel Wasik Niemirow	"	"
8	Jagiela	Stanislaw	18		m "	farml.	"	"	"	"	"	Lagowice	father Wojciech Jagiela Lagowice	"	"
9	Musial	Josef	26		m "	"	yes	yes	"	"	"	"	father Jakob Musial	"	"
10	Boczkowski	Wladimir	32		m "	"	"	"	"	Russian	"	Pawlotow	brother Josef Boczkowski Pawlotow	"	Brooklyn
11	Nieporninice	Moisch	43		m "	saddler	no	no	"	Hebrew	"	Ekaterinoslaw	wf. Baile Nieporninice Ekaterinoslaw	"	New York
12	Messermann	Anda	22		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	Lepel	mother Blasie Messermann Lepel	"	"
13	Maron	Friedrich	25		m "	farml.	no	no	"	German	"	Feodorow	father Christian Maron Feodorow	NJ	Newark
14	Müller	Emma	17		f "	house m	"	"	"	"	"	Polen	father Gottlieb Müller Polen	Ill.	Chicago
15	Laskowski	Wladislaw	18		m "	farml.	1-195718-10/19/36	"	"	Polish	"	Blaszewo	father Bronislaw Laskowski Blaszewo	bon.	Waterbury
16	Zaorski	Alexander	19		m "	"	"	"	"	"	"	Kozik	mother Marianna Zaorska Kozik	N.Y.	New Brighton
17	Rosalkowski	Wladislaw	40		m "	"	11-77535	"	"	"	"	Rembiszewo	wf. Alexandra Rosalkowska Rembiszewo	"	Sandyside
18	Spagowski	Jan	22		m s	"	yes	yes	"	"	"	Menajty	father Alexander Spagowski Menajty	"	Schenectady
19	Waraksa	Antoni	22		m "	"	M-157308	"	"	"	"	Putniki	mother Kasimira Waraksa Putniki	"	Brooklyn
20	Kaminski	Josef	18		m "	"	"	"	"	"	"	Josie	father Constanty Kaminski Josie	Mass	Turners Falls
21	Majkowski	Alexander	17		m "	"	"	"	"	"	"	Sadyki	father Stanislaw Majkowski Sadyki	"	Easthampton
22	Kochanowicz	Josef	18		m "	"	"	"	"	"	"	Dilovo	father Anton Kochanowicz Dilovo	N.J	Bayonne City
23	Pisket	Wladislaw	22		m "	"	"	"	"	"	"	Kalinowo	father Franciszek Pisket Kalinowo	"	Trenton
24	Zabielski	Alexander	20		m "	"	"	"	"	"	"	Manin	father Constanty Zabielski Manin	"	Endicott
25	Rydzewski	Victor	25		m "	"	"	"	"	"	"	Janowszczyzna	brother Boleslaw Rydzewski Janowszczyzna	N.Y.	South River
26	Sobel	Michael	19		m "	"	"	"	"	Russian	"	Bobruiki	father Abr. Sobel Bobruiki	NJ.	Bayonne
27	Rüdermann	Ephrim	23		m "	painter	"	"	"	Hebrew	"	Lebydze	uncle Chaim Rudermann Lebydze	Mass.	Boston
28	Orlowski	Jacob	20		m "	tailor	"	"	"	"	"	Drinsk	father Hersch Orlowski Drinsk	NJ.	New York
"	"	Scheine	24		f "	house wf	"	"	"	"	"	"		"	"
Kaminski Sadies Lentsch		Haje Liebe	30		w "	"	no	no	"	"	"	Jarmanowice	father Chaim Chidekel Jarmanowice	"	
			40												

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

92

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the same was paid by himself or herself, or by relative, friend, or other person, and state which, and whether cash was sent, or ticket, or prepaid order.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid order.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self					brother Franz Godrzieba 1 Ottawa	Ansonia, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Russia	Bogaty
2		"					father Ludwik Godrzieba		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Zamoscie
3		mother					husband Wojciech Godrzieba 47 Russell st	Madison Harbor, Mich.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
4		"							"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
5		self					brother Teofil Wierzbynski 122 Hackett	Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk.	blue	"	"	Polaczow
6		"					same address		"	"	"	"	"	"	5	9	"	light	"	"	"	"
7		"					brother Josef Ogledzinski 321 Emmerson	Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Nieznow
8		"					same address		"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk.	grey	"	"	Lagovice
9		"					cousin Wawrzyniec Korpacki		"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	blue	"	"	"
10		"					friend Joseph Libris 120 Russell	Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	fair	brown	"	"	Pawlotow
11		"					friend Boris Nemiroff 8 Bialystok	New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Ekaterinoslav
12		"					uncle Sam Mallin 324 Hewes st.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	"	"	Lepel
13		"					uncle Adolph Neumann 95 Lister ave	Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Fedorowo
14		"					brother Adolf Eck 2 Sedgwick	Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Steppin
15		"					brother Alexander Tomasiewski 15 Pontiac st.	Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey			Klasowo
16		"					cousin Boleslaw Lutak 52 Bowery st.	New Brighton, NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wonik
17		"					brother Lucian Kozakowski 1 Liberty st.	Shandy Side NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Rembiszewo
18		"					cousin Adam Wilkowski 304 Union st.	Schenectady, NY	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Mysku
19		"					friend Wladyslaw Lenczewski 15 Pavilion st.	Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Sudwiki
20		no					cousin Alexander Lapierkowski 6 Hunt road	Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gozie
21		"					friend Anton Wrzesinski 5 Lincoln ave	Eastchampton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sadyki
22		"					uncle Vincenty Judowski 207½ Prospect st.	Bayonne City, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dylewo
23		"					cousin Stanislaw Figura 424 Ochaar	Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kalinowo
24		"					uncle Tomasz Zabielski Box 282	Endicott, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Mania
25		"					friend Michail Baczek Box 389	South River, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Zanowczyzna
26		"					cousin Julian Bluskiewicz 21 & 20 st.	Bayonne, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Brzuski
27		"					father Moses Rudermann 14 Newtown	Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Zebydow
28		"					brother Chaim Orlowski 41 Rivington	New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Drinsk
29		husband					wife Chaya Orlowski (person)		"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
30		self					brother Moische Milleng 266 Marcy st.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jamanowce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master SWORN of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W P Gardner

Immigration Officer.

13—2110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11a

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

P

S. S. Pennsylvania sailing from Bremen March 23rd 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lukauskis	Konstantyn	23		m.	f. lab.	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kalajki	father: Konstantyn Lukauskis Kalajki	Wisc.	Kewaskor
2	Gezraite	Barbara	22		f.	"	no	no	"	"	"	Sadawa	" : Kasimir Gezraite Sadawa	Ill.	Chicago
3	Romanowski	Marceli	31		m.	m.	"	yes	yes	"	Polish	"	Nowawies	" : Piotr Romanowski Nowa Wies, R.	Ind.	Ind. Harbor
4	Bilecki	Nikolaj	19		"	l.	"	no	no	"	Russian	"	Mroskowitz	" : Kiril Bilecki Mroskowitz	Ill.	Chicago
X 5	Hirsko	Katarzyna	16		f.	"	house maid	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Pereinna	" : Hoje Hirko Pereinna	N. Y.	Singar
† 6	Lega	Anna	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Typlowa	" : Michal Liga Typlowa	N. Y.	Jersey City
7	Jakobow	Georg	18		m.	"	f. lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kehefalu	" : Georg Jakobow Kenefalu	Wash.	Carlenado
8	Krajczy	Paul	32		"	m.	m.	11-20225 5/15/28	"	"	"	"	Cerba	wife: Anna Krajczy Cerba	Pa	Sharon
9	Gregorka	"	26		"	l.	"	"	"	"	"	"	"	mother: Marya Gregorka "	"	"
10	Semanisko	Katarzyna	17		f.	"	"	"	"	"	"	Kijaw	" : Marya Semaniko Kijaw	Conn.	Bridgeport
11	Skacz	Piotr	35		"	m.	mason	"	"	Austria	Polish	Austria	Carkanczyna	wife: Marya Skacz Carkanczyna	N. Y.	Shenectady
12	Jasocki	Michal	33		"	f.	lab.	no	no	Russia	"	Russia	Winki	" : Michalina Jasocki Winki	N. Y.	Lockport
DEPORTED 13	Iwanowski	Piotr	35		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Loscza	" : Marianna Iwanowska Loscza R.	"	"
14	Zelesnicki	Michal	18		"	l.	"	"	"	"	"	"	Winki	father: Jozef Zelesnicki Winki	"	"
15	Barzlski	Franz	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Krzywowka	sister: Agata Barzlski Krzywowka	O.	Cleveland
16	Brzolachay	Stanislaw	40		"	m.	"	"	"	"	"	N.Y.C. St. Louis, Mo.		wife: Zofia Brodachay Winki, R.	N.Y.	Lockport
17	Kuzina	Demeter	27		"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Liblinier nowy	wife: Maria Kuzina Liblinier nowy	Mich.	Alnack
18	Fill	Jerzy	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Marya Fil "	"	Ft. Kansas City
19	Lurgat	Johann	18		"	l.	"	"	"	"	"	"	"	father: Franz Lurgat "	"	"
20	Myzko	Grzegorz	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Josef Myzko "	"	"
21	Korzeniski	Michal	26		"	m.	"	no	no	"	"	"	Biele	wife: Katarzyna Korzeniska Biele	Pa	Warren
22	Pierkowska	Karolina	18		f.	l.	s. maid	6-72850-3/4/305		"	Polish	"	Dylagowa	mother: Katarzyna Pierkowska Dylagowa	"	Pittsburg
23	Widz	Jan	26		m.	"	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Przybrzew	brother: Antoni Widz Przybrzew	"	"
24	Sinek	"	26		"	"	"	6-45442-440/36		"	"	"	"	step father: Josef Kinlawz "	"	"
25	Sokolowska	Warnika	17		f.	"	s. maid	11-17629 505 4/30/37		"	"	"	Dylagowa	father: Andrej Sokolowski Dylagowa	"	"
26	Wankiewicz	Johann	26		m.	m.	f. lab.	"		"	Ruthenian	"	Liblinier nowy	wife: Anna Wankiewicz Liblinier nowy	Mich.	Elk City
27	Rodon	Antonina	20		f.	l.	s. maid	11-353331-12/31/42		"	Polish	"	Dylagowa	father: Antoni Rodon Dylagowa	Ill.	Chicago
X 28	Sigdal	Konstantyn	18		m.	"	f. lab.	"		"	Ruthenian	"	Komarowka	mother: Anna Sigdal Komarowka	N.Y.	New York
X 29	Kaliszewskes Plumbo	Antonia	20		"	"	"	"		"	Russia	Lithuanian	Russia	father: Josef Kalisztwski Wasilisrki	Conn.	Greenwich
30	Thomski	George	42		"	m.	"	"		"	Hungary	Roumanian	Hungary	wife friend: Regina Hemler Vad	O.	New Philad

(Female dept.)

47

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

94

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 3 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes / If Yes—Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	S	self	25 no		brother: Fristynas Likarkis 524 Market St., Kenosha, Wis.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Russia Kalisz
2	S	"	15 "	1904	br. in l.: John Stankewicz 2334 Oakley Ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	" Sadowa
3	S	"	20 yrs.	Clara Crawford	Orlaki Saloromin 137 St. 2210, Ind. Harbor, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Nowawies
4	S	"	29 no		Anton Bilecki 1201 Jefferson St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Strachowitz
5	no	"	22 "		cousin: Nikola Hewerlak none St., Tinpan, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" grey	"	Austria Preciwa
6	"	"	14 "		sister: Katty Lepa 132 Linch St., Jersey City, N. J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Pylawa
7	S	"	22 "		brother: John Jakobow none St., Coronado, Wash.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	Hungary Nemesfalu
8	S	"	32 "		br. in l.: Johann Petro 27 Mill St., Sharon, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	" Czorba
9	S	"	24 "		cousin: Michal Klimecz 27 Valley St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown "	"	" "
10	S	"	16 "		cousin: Maria Zoltis 61 Hancock St., Bridgeport, Conn.	Harlem	"	"	"	"	"	5 2	"	blond brown	"	" Fajsz
11	no	"	22 "		br. in l.: Pawel Zminski 4 Adel St., Newcastle, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown blue	"	Austria Czeldomaysma
12	S	"	25 "		friend: Jan Hurowski Exp. Brauseget none St., Lockport, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" brown	"	Russia Wola Zdanowska
13	S	"	22 yrs.	1906 with St. Louis	br. in l.: Jan Hurowski none St., Lockport, N. Y.	Bro in Law	"	"	"	Hernia	left side	5 7	"	" "	with M. Dingerinal rupture left	" Lazarz
14	S	"	20 no		" " "	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" blue	none	" Wiatki
15	S	"	18 "		brother: Wojciech Barzelski WS. 5th St. 72199, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" grey	"	" Strzyzewka
16	S	"	28 yrs.	1909 for St. Louis	Gr. br. in l.: Jan Hurowski none St., Lockport, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" Borowyk Liebiwica
17	S	Detroit	25 no		brother: Michal Kisiwa 331 Adams, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Austria now
18	S	"	22 yrs.		br. in l.: Stikolaj Tevla 5th St. Park N., Kansas City, Mo.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond grey	"	" "
19	S	"	28 "		" : Wanzl Kiedarpel 8 Central St. 799, Kans. City, Mo.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dark brown	"	" "
20	S	"	22 "		cousin: Michal Litt " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
21	S	"	18 "		" : Andrej Krzywinski 4 Ave 20, Warren, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond grey	"	" Pawlowa
22	S	"	18 "		cousin: Salomea Krzyglo 45 Lucia St., Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Tyszkowa
23	S	"	16 "		brother: Marcin Widz 2401 2927 Penn Ave, " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Czyzbowa
24	S	"	14 "		cousin: " " "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown	"	" "
25	S	"	18 "		sister: Zofia Lokolowska 5029 Berlin St., " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond grey	"	" Dzlongowa
26	S	Detroit	24 "		cousin: Johann Wyszyk 162 Rok, Allonez, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" Liebiwiec
27	S	"	7 "		cousin: Tomasz Sowa 816 Noble St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	" "
28	"	brother	0 "	2126	brother: Wazyl Skibal 2126 Division St., Newark	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond blue	"	" "
29	S	uncle	25 "	1909	uncle: Wincent Wirbickas Gr. Hl. cousin: Maria Kamulio none St., Granby, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown	"	Austria Wirbickas
30	S	self	26 yrs.	1908 for St. Louis	417 Lecumbo St., New Phil. O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	Hungary Pest

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Pennsylvania

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the _____, from Hamburg 13, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sub
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

U S Ellison
Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, ~~sailing~~ therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W D Sulzer

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25, 258

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Igna	Adam	26		m/s	farm lab.	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Resiczinza	wife Anicza Igna Resiczinza	O.	Bridgeport
2	Riskicza	Gauge	46		"	"	"	"	"	"	"	"	father Riskicza "	"	"
3	Dirasan	vasile	49		"	"	"	"	"	"	"	Ordogpust	" Anicza Dirasan Ordogpust	Ja.	Burlington
4	Pop	Filip	32		"	"	yes	yes	"	"	U. S. A.	Terre Haute, Ind.	" Maria Pop Rettig	Ind.	Terre Haute
5	Nanasi	Ferencz	18		s	"	"	"	"	Magyar	Hungary	Olahnyfalu	father Josef Nanasi Olahnyfalu	Pa.	Homestead
6	Bán	ferencz	27		m	"	no	no	"	"	"	Polgar	wife Magda Ban Polgar	"	Zelienople
7	Magyar 3-3883	Istvan	28		"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Maria Magyar "	O	Lorain
8	Nanasi 917/671	Samuel	27		"	"	"	"	"	"	"	Olahnyfalu	father Josef Nanasi Olahnyfalu	Pa.	Homestead
9	Baranivk	Grzegorz	18		s	511 403 "	"	"	Austria	Polish	Austria	Opuelsk	mother Martha Baranivka Opuelsk	W. Va.	Clarry
10	Wasenda	Wasco	28		m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Tylawa	friend Franz Varatka Tylawa	N.Y.	Troy City
11	Pelech	Iwan	24		s	"	"	"	"	"	"	Piatkowa	mother Katarina Pelech Piatkowa	Pa.	Egypt
12	Sobol	Ewa	21		f	house w.	"	"	"	"	"	"	father Simko Sobol "	"	west Copley
13	Hrynczak	Michal	17		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Tylawa	" Daniel Hrynczak Tylawa	N.Y.	Troy City
14	Hrynczak	Zlko	17		"	"	"	"	"	"	"	Kotuzow	stepfather Josef Dzeczik Kotuzow	Pa.	Scranton
15	Pridun	Wasyli	24		m	"	"	"	"	"	"	Zarajsko	wife Kastarina Pridun Zarajsko	N.Y.	Wilkesbarre Hackensack
16	Fleischman	Isak	18		s	2-681099-7/25/38-505 ~~2-36~~ farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tarnopol	mother Jente Fleischman Tarnopol	Nyj	New York
17	Kovalcsik	Manya	19		f	3-220478-10-27-7/1 house w.	"	"	Austria	Slovak	Hungary	Kalsno	father Ivan Kovalcsik Kalsno	"	"
18	Kida	anna	21		m	wife	"	"	"	"	"	"	mother Krystyna Sliwek " "	"	"
19	Mako	Juras	19		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Czorba	" Zuzanna Mako Czorba	"	Port Chester
20	Domjanovica	Petir	27		m	"	"	"	"	"	"	Ziegelka	wife Marya Domjanovica Ziegelka	N.J.	Bayonne City
21	Mazuryk	Jano	17		s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kinkowce	mother Marya Mazuryk Kinkowce	N.J.	Clifton
22	Lega	Anna	20		m	wife	"	"	"	"	"	Tylawa	father Michael Lega Tylawa	N.J.	Jersey City
23	Linko	Imre	17		m	farm lab.	"	"	"	Magyar	"	Hejce	mother Maria Linko Hejce	O.	Cleveland
24	Dworski	Pal	31		m	"	"	"	"	Slovak	"	Vincent	wife Anna Dworski Vincent	"	"
25	Lech	Istran	18		s	"	"	"	"	Magyar	"	Hejce	mother Barbala Lech Hejce	"	"
26	Mosar	Alexi	18		s	~~9-30516-5~~			Austria	Roumanian	Austria	Resvani	father Nicolae Mosar Resvani	"	Reading
27	Neamcsu	Alexa	18		s	11-66063.	"	"	"	"	"	Sydestie	" Constantin Neamcsu Sydestie	"	"
28	Nikula	Ioan	28		s	~~9-87045~~	no	no	"	"	"	"	" Mihaiu Nikula "	"	"
29	Kondrewica	filip	18		"	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Nostowitz	" Kondrat Kondrewica Nostowitz	Ill.	Chicago
30	Nezernik	Pista	35		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Olena Nezernik " "	Ja.	Cedar Rapids

Louis Heller Insp

302

48

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

96

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 8 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said ticket was paid by the passenger, by a relative, by another person or by the vessel.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or passage through to his final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who has been in the United States before.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	wife: Georgi Riskanzan, no ch. Bridgeport, O	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Riskulicza
2	"	"	25	yes 1907 Bridgeport	home: Joan Lanc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25	no	nephew: Juan Zaloban, Ba 298 Burlington, Ja.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	gray	"	"	Ordigkut
4	"	"	22	yes 10/12 Fort Wayne	wife: Nicci Zacin, sister ch. 1518 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Velaszincs
5	"	"	24	no	Tetran Tamas, Seven Ave. Homestead, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Oladujfalu
6	"	"	60	"	brother: Tony Szarka, no ch. Zelienople, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Polgar
7	"	"	16	yes 1911 Lorain, O.	wife: Alex Jukasz, no ch. Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
8	"	"	18	yes 1909 Somerset	wife: Tetran Tamas, Seven Ave Homestead, Pa.	"	"	"	"	Married Entered Against		5	5	"	"	gray	"	"	Olahujfalu
9	"	"	20	"	cousin: Jakob Kolenda, Box 87 Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Austria	Opolsko
10	no	"	22	"	brother: Nikolaj Rivko, Grandson 295 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Sylava
11	"	"	29	"	cousin: Michal Stus, no ch. Egypt, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Piatkova
12	"	"	26	"	wife: Fekna Himanczyk, no ch. Wilkes Barre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	24	"	cousin: Stefan Hrynczak, Grandch. 295 Jersey city, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sylava
14	no	"	22	"	stepbrother: Peter Dzeciuk, Washington Ave 202 Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Letuzow
15	"	"	22	"	cousin: Mikolaj Kaska, Ingham ch. 562 Wilkes Barre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zarajsko
16	yes	sister	18	"	sister: Irina Felo, ch. 53 E. 119 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Austria	Tarnopol
17	"	self	16	"	brother: Frenyo Kovalcsik, 78 st. No 217 E New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	gray	"	Hungary	Kalocs
18	"	"	16	"	husband: Andro Kida, 77 th st. No 617	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
19	yes	"	18	"	brother: Mihaly Lisztiak, no ch. Port Chester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Czorba
20	no	"	24	yes 1911	brother: Stefan Ponjanovich, 233 E. 23rd st. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ziegelka
21	"	"	18	no	sister: Anna Makonyk, Christian ave 367 Clifton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Hinkowce
22	"	Uncle	16	"	husband: Daniel Lega, Broadway 232 Jersey city, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Sylava
23	"	"	18	"	aunt: Andonic Cich, 9417 Kennedy ave, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blond	"	"	Hejce
24	no	"	26	yes 1907 Kingston	brother: Johann Tilko, 52 Wash ch. No 1291	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	ollipcent
25	no	"	20	no	uncle: Andras Cich, 9417 Kennedy Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Hejce
26	"	"	24	yes	brother: George Simar, Main ch. 650 Reading, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ponsanic
27	"	"	25	"	brother: Domasz Nearuki, wife: Mary Pop	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	brown	"	"	Ujdestie
28	"	"	25	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29	no	"	28	"	friend: Anton Bilecki, Jefferson ch. 1208, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Russia	Moskowitz
30	no	"	26	"	brother: Ivan Szulhan, Grecian ch. 219 Cedar Rapids, Ja.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Name of Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing from Liverpool with do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

W D Bulwer

Immigration Officer.

11—3130

97

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered March 23rd 1912

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, , 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Kohn	Samuel	20		m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilev	bro. Abram Kohn Mogilev	NJ	New York
	Piniewicz	Sophie	17		f	"	dressmaker	"	"	"	"	"	Yekaterinoslav	mother: Rose Piniewicz Yekaterinoslav	"	"
	Safnis	Khaike	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Berditchev	aunt: Bruche Koch Berditchev	NJ	Newark
	Kochovna	Rachelia	17		"	"	[illegible]	no	no	"	Polish	"	Wysotki	father: Dominik Kochovna Wysotki	N.J.	Lyon Mountain
	Pawecki	Franciszek	25		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Wloclawek	sis. Hadviga Pawecki Wloclawek	Conn	New Haven
ADMITTED	Malon	Alexander	19		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Warnotzer	father: Jan Malon Warnotzer	Mo.	St. Louis
	Sindziak	Josef	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Nur	father: Maciej Sindziak Nur	NJ	Chrome
	Budrinlis	Ambrozeius	20		"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Kanciotki	father: Andras Budrinlis Nasdinitti	Pa	Pittston
	Derevenko	Alexander	19		"	"	"	"	"	"	Russian	"	Dzinszki	father: Gustyn Derevenko Dzinszki	Mass	Chelsea
	Krycmella	Alexander	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anastasia Krycmella	"	"
4-5-6-20-22-11-29-20	Duda	Pal	18		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Ulvecs	father: Pal Duda Ulvecs	"	Holyoke
	Andrejcso	Mihaly	27		m	"	"	"	"	"	"	"	Terencs	wf. Susanna Andrejcso Terencs	Pa	Brasburg
	Eudas	"	26		"	"	"	no	no	"	"	"	Kopas	wf. Maria Eudas Kopas	"	Ober
	Kaban	Vasily	42		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Kiskelen	wf. Marya Kaban Kiskelen	"	Olyphant
	Woloch	"	31		"	"	"	"	"	"	"	"	Barkuchara	wf. Marya Woloch Barkuchara	"	"
	Kusenier	"	41		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wf. Olena Kusenier	"	"
	Korma	Janos	18		"	s	"	yes	yes	"	Magyar	"	Rozsoge	father: Josef Korma Rozsoge	Ill.	Rockburg
	Lung	Lajos	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Sanctor Lung	"	"
	Bank	Joan	35		m	m	IN HOSPITAL DISCHARGED	no	no	"	Roumanian	"	Derellyokhaly	wf. Anna Bank Derellyokhaly	N.D.	Perth Amboy
	Lipos	Petru	32		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Szendlavar	wf. Katicra Lipos Szendlavar	"	"
	Stojanov	Petra	28		"	"	house wf	no	no	"	"	"	Delitead	brother: Simion Danilovici Delitead	Nebr.	South Omaha
	"	Timot	9		m	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Hefta	36		"	m	farmer	yes	yes	"	"	"	"	wf. Milka Stojanov	"	"
	Hanka	György	40		"	"	"	"	"	"	Slovak	"	Palacsko	wf. Anna Hranka Palacsko	Me.	Liston Falls
	Purkosi	"	50		"	"	"	no	no	"	"	"	Hanajna	wf. Anna Purkosi Hanajna	Do	Wall
	Hwanko	Michal	17		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Kleine	brother: Georg Hranko Kleine	O.	Marblehead
	Lupcso	Janos	17		"	"	"	no	no	"	"	"	Palok	father: Mihaly Lupcso Palok	"	"
	Kacko	Anna	12		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Mikohara	mother: Marya Kacko Mikohara	Pa	Phoenixville
	[illegible]	Pal	18		m	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Janos Pakol	"	"
	[illegible]	Andras	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Kuslia	father: Samuel Tots Kuslia	"	Salina

6-52846-8/24/37

3-133435-no4A-505-2-11-37

6-152345-505

5-71599-3/20/37

49

* The RESIDENCE of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

98

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No. If Yes— Year or period. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	cousin	25 no		cousin: Josef Rosenblatt 119 Ludlow St. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	brown	none	Russia	Mozyr
2	"	father	2 "		father: Yosel Finkelstein 10/12 Elizabeth St.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	fair	"	"	"	Yekaterinoslav
3	no	brother	2 "		brother: Mendel Safnis no str. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"	"	Yerditchev
4	yes	uncle	8 "		uncle: Symund Kock Lyon Mountain, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	blue	"	"	Vysotsk
5	"	br-in-l	18 "		br-in-l: Maryan Kranski 860 Grand Ave. New Haven, Conn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Lesiowitsk
6	"	cousin	3 "		cousin: Franciszak Malory N 7th St. 1313 St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Krasnostaw
7	"	br-in-l	25 "		br-in-l: Piotr Wisniecki Box 155 Nanticoke, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	Nur
8	"	brother	45 "		brother: Simon Budsinskis 61 Centre Ave. Pittston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Kalwarya
9	"	self	20 "		cousin: Josef Dziuszka 14 Bedford St. Chelsea, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Dziuski
10	"	"	20 "		cousin: Konstantin Orenkewicz 50 Spicer St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	"
11	no	"	20 "		br-in-l: Peter Pyrcesik 13 Prospect St. Holyoke, Mass	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	brown	"	Hungary	Ulvers
12	"	"	25 "		br-in-l: Janos Chrybek no str. Drasburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	black	"	"	Jeszenó
13	"	"	60 "		father-in-l: Majik Polanik 198 Washington St. Bles, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Kopas
14	yes	"	20 yes	1904/07 Olyphant Pa	br-in-l: Mihaly Kica no str. Olyphant, Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	grey	"	"	Kiskelen
15	yes	"	30 "	1905/07 "	cousin: Georg Waloch	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair	brown	"	"	Barkuchara
16	yes	"	20 "	1907/07 "	br-in-l: Andras Franego	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	grey	"	"	"
17	"	"	18 yes		cousin: Kaszlo Kung no str. Rodburg, NJ	"	"	"	"	"	"	5 10	"	fair	brown	"	"	Reszego
18	"	"	20 "		brother same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
19	"	"	26 yes	1907/07 Perth Amboy N.J.	cousin: Janos Molnar 435 Rundel St. Perth Amboy, NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"		Peredy Kiraly
20	"	"	28 "	1907/07 "	acqu: Miklos Demian 612 Halen St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"		Kentlazar
21	yes	"	25 yes		husb: Steve Hajanor Box 315 South Omaha, Nebr.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Opsa
22	yes	mother	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Deliblat
23	yes	self	25 "		brother same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	"	"	"	Aljfalu
24	yes	"	47 yes	1907/07 Pittsburgh Pa	cousin: Andras Kadisa etc. Lisbon Falls, Me	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair	"	"	"	Palacsko
25	yes	"	20 no		Mike Prelkovatz	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Kanajna
26	yes	"	16 "		brother: Georg Franitz Box 33 Marblehead, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Illine
27	yes	"	16 "		br-in-l: Johann Karas Box 126	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	Padok
28	yes	"	20 "		father: Majik Lacsko 28 Rejon Phoenixville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Mikokasa
29	yes	"	19 "		uncle same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
30	yes	"	18 "		uncle: Andras Toth no str. Salina, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Kuckta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hamburg 23/3

I, Master, of the Pennsylvania, from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 97 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rud
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1904,
at New York

W Williams
Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

99

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing Hollowish, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kozma	Mihaly	18		m. s.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nova	father: Josef Kozma	Pa	Glasgow
2	André	"	24		" "	"	"	"	"	"	"	Lalonek	" Mihaly "	"	"
3	"	Janos	32		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya André	"	"
4	Skaprosky	Mihaly	16		s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Mikalz Schwonprosky	"	"
5	Jedor	"	25		"	7-21897	"	"	"	"	"	Terecsip	" : Andra Jedor	"	Joplor
6	Gerinski	Janos	18		"	"	"	"	"	"	"	Lekarte	" : Mikles Gerinski	"	Brownsdale
7	Glowacki	Marcyan	43		m.	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Orsiew	wife: Malgorzata Glowacki	Ill.	Chicago
8	Pietrikowski	Stanislaw	22		s.	"	yes	yes	"	"	"	Wolka	father: Andrzej Pietrikowski	N.Y.	Buffalo
9	Kaczmar	Michal	17		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Homerfalu	mother: Marya Kaczmar	Pa	Brandock
10	Walcer	Josef	26		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Walcer	"	"
11	Krajnik	Janos	18		s.	6-14435	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Krajnik	"	"
12	Hartes	Dzsurk	27		m.	6-54117 1/9/39 505-005	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Hartes	"	"
13	Gaspar	Janos	18		s.	6-54113-2/14/39	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Gaspar	"	"
14	Csipke	"	18		"	24-952-005	"	"	"	"	"	Nedera	father: Bela Csipke	"	Pittsburgh
15	Dzikitanska	Marya	18		"	6-11068 1/25/11	"	"	"	"	"	Bogelki	father: Jan Dzikitanski	W.Va	Worston
	Simon	Josip	43		m.	m. f. lab.	"	"	"	"	"	"	sister: Flore Pop		
	"	Maria	96		f.	wife	"	"	"	"	"	"	Tamoslaki		
	"	Anna	17		s.	7-14426 1-14/26/40	"	"	"	"	"	"			
	"	Lorincz	14		m.	4-34136- 3/14/40 (505) - no c/a	"	"	"	Roumanian	"	Tamoslaki		N.J.	Perth Amboy
	"	Flore	11		f.	child	yes	yes							
	"	Maricska	48		"	"	no	no							
	"	Petre	41		m.	"	"	"							
	Datker	Karimir	25		"	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lublin	father: Andrzej Datker		
	Kaczor	Franciszek	26		"	8-59701	"	"	"	"	"	"	mother: Józefa Kaczor	N.D.	Elkins Brandy
	Gurecki	Jan	17		"	"	no	no	"	"	"	Bialohorsk	father: Andrej Gurecki	"	"
	Bilak	Mieczyslaw	21		"	"	yes	yes	"	"	"	Klodawa	sister: Karimira Bilak	N.J.	Elizabeth
	Ostajewski	Wawrzyn	43		m.	"	no	no	"	"	"	Slesin	wife: Maria Ostajewska	Wis.	Milwaukee
	Pawlowsky	Kazislaw	28		"	"	yes	yes	"	"	"	Boberfellowo	" : Helena Pawlowska	Mich.	Detroit
	Wiercki	Wincenty	18		s.	11-38355	no	no	"	Polish	"	Kazislawow	father: Michal Pawlak	Ill.	Chicago
		Andrzej	30		m.	"	"	"	"	"	"	Swedlé	wife: Marcyanna Dreger	"	"

Joseph Carson Inspector.

* All persons having a residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Race or people to be stated on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

100

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 8 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	self	22	no	male: Johann Komandor none Str. Glogovac, Ca	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond grey	none	Hungary Austria
2	No	"	24	"	a: Istvan Csepreghi 1075 Johannaken ave, Montreal Ca	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Galowich
3	No	"	36	"	br. bl: Janos Andor 1075 Box Steveston, Ca	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
4	No	"	36	"	male: Mark Smagowski 1075 Cypress Str. "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
5	No	"	33	"	br. bl: Mikajlo Gedor 324 Box Tacoma, Ca	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Furnik
6	No	"	26	"	father: Miller Gerzinski none Str. Bandale, Ca	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Lekniks
7	Yes	"	42	"	son: Konstanty Glowacki 3252 Center Ave, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	Russia Gorlice
8	[illegible]	"	28	"	brother: Antoni Pietrkowski 53 Box Buffalo N. Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" blue	"	" Wielka
9	[illegible]	"	21	"	br. bl: Mikaly Palasik 1168 Broadview Ca	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond grey	"	Hungary Hanczfalva
10	[illegible]	"	42	34 1907	brother: Majo Wilcsa " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	" "
11	[illegible]	"	40	mr	" : Mikaly Krajnik " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	" "
12	[illegible]	"	34	36 1907	" : Janos Kartos " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
13	[illegible]	"	34	mr	" : Pal Jaszar " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
14	[illegible]	"	20	"	" : Wojtek Czopko 1435 Cherry Str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Tucker
15	[illegible]	"	18	"	br. bl: Adek Jefenik 552 Box, Weirton, W. Va	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Zegelki
16	"	"	"	"	Agent: John Pintze 435 Canton Str, Perth Amboy N. Jers.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" Tomaszlaki
17	"			"		"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	" Terji
18	"			"		"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Tomaszlaki
19	"			"		"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" "
20	"			"		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "
21	"			"		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "
22	"			"		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "
23	No	"	42	"	cousin: Andrzej Kanar none Str., St Clairs P. O.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" blue	"	Russia Tarnow
24	No	"	46	"	brother: " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	" "
25	No	"	38	"	uncle: Andrej Kazanecki 6 Box, Shelbourn N. S.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	" Chrzanowska
26	No	"	45	"	br. bl: Rok Sialkowski 922 Colorado Str, Milwaukee, W.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	" Tarnow
27	No	"	40	40 1904	mot. friend: Nicolaw Berbergieff Detroit 875 Friedrich Str, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	" Russia
28	No	"	20	no	cousin: Franciszek Jakubowski 1315 Box Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Chrzanow
29	No	"	25	"	uncle: Tomasz Jakubowski 1315 Box Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	pork market	" Tarnow
30	No	"	32	"	" : Tomasz "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	none	" Tarnow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from [illegible] 2 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereform, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 174 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purposes of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

W S Fuller

Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3113

Affidavit of Surgeon.

Dr. Jans

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Fans

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

W B Gibson

Immigration Officer.

11—3136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1165

Form 500-S
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

28 1/2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zbinska	George	47		m m	farm lab	no	no	Hungary	Roumanian	U. S. A.	Waterbury, Ct.	wife Ravetska Zbinska		
2	Zbinska	Ioan	49		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" Nagypaj	N.Y.	Watertown
3	Kolcser	Vasile	47		" "	"	no	no	"	"	Hungary	Nagypaj	" Anna Zbinska	"	"
4	Hüsar	Ferenc	42		" "	"	"	"	"	"	"	Herizparand	" Nastasia Kolcsar	"	"
5	Kovis	Josif	25		" "	"	"	"	"	"	"	Benyespalva	" Todosia Hüsar	O.	Cincinnati
6	Boboj	George	35		" m	"	"	"	"	"	"	Kanyahaza	father Mose Kovis	"	"
7	Nazny	Wladislaw	30		" "	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zboiska	wife Maria Boboj	N.Y.	Marena
8	Danko	Janos	30		" "	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Hrabovec	" Agnieska Nazny	Mich.	Detroit
9	Szacz	Ilko	35		" "	"	"	"	"	"	U. S. A.	Bayonne N.J.	" Zilia Danko	Pa.	Homestead
10	Zinska	Brezinh	18		f s	home m.	3-22811-9/16/09		"	"	Hungary	Zegielki	" anna Szacz	N.J.	Bayonne City
11	Grgo	Georg	49		m "	farm lab	"	"	"	"	"	Potak	father Janos Zinska	"	"
12	Swieta	Katarzyna	20		f "	home m.	"	"	"	"	"	Nedecz	" Janos Grga	"	"
13	Botzan	Ioan	18		m "	farm lab	"	"	Austria	Roumanian	Austria	Lenosni	brother Andres Swieta	Pa.	New Brighton
14	Nikuli	Ilie	38		" "	"	5-2732(505)NOC/A 4/15/38		"	"	"	"	father Nipolae Botzan	O.	Reading
15	Majerski	Janos	17		" "	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Domas	" Vasile Nikuli	"	"
16	Staniszczak	Terez	18		f s	home m.	"	"	"	"	"	Domasz	" Janos Majerski	N.J.	Trenton
17	T Fokar	Constantin	41		m m	farm lab	"	"	Austria	Roumanian	Austria	Illiestie	" Michaly Staniszczak	"	"
18	"	Nikolaie (Sr.)	43		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Fokar	Wis.	Cass Lake
19	T Fatka	Josif	18		" s	"	11-267815-9/30/40		Hungary	Slovak	Hungary	Nedecz	" Dulita Fokar	"	"
20	L Hikacz	Marja	16		f s	home m.	"	"	"	"	"	Krompa	mother Marja Fatka	Pa.	New Brighton
21	Majerczak	Weronika	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Ivan Hikacz	N.J.	Clifton
22	Szedy	Marya	17		" "	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Samokleczky	" Sebastian Majerczak	"	"
23	Holanska	Katarzyna	29		f m							Nuszyna	sister Tropia Bilinska	O.	Cleveland
24	Hanais (Brinska)	Janos	28		m s	IN HOSPITAL DISCHARGED farm lab.			Hungary	Slovak	Hungary	Szarba	mother Maryana Kilutka	Wis.	Cutzago
25	Mezjar	Matyas	34		m "	"	"	"	"	"	"	Tiszagesztenyeklo	father Janos Hanais (Brinska)	Conn.	New Hartford
26	Urdea	Ioan	38		" "	"	no	no	"	Roumanian	"	Szrid	wife Anna Mezjar	O.	Akron
27	Atzimovics	Laza	38		" "	"	8-17427-2-18-37	yes	"	Servian	"	Ivanda	" Nastasia Urdea	"	Salem
28	Santa	Vasile	37		" "	"	"	"	"	Roumanian	"	Kisztatardos	" Ontosan Atzimovics	Mich.	Detroit
29	Bardi	Ioan	35		" "	"	yes	yes	"	"	"	Berettyokiraly	" anna Santa	N.J.	Perth Amboy
30	Pap	George	49		" "	"	no	no	"	"	"	Szentlazar	" Hona Bardi	"	"
			51										" Anna Pap	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

102

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, [illegible], 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self		yes 4/10 Tidestown N.J.	wife: Petria Kocsisova Hamilton ch. 340 stationer, Hy.				good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Hungary	Nagyrajo
2		"		" 4/10 "	wife: Ivan Kovács Easton ch. 419 " " "				"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3		"		" 10/10	wife: Fedirika German " " 650 " " "				"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
4		"		no	husband: Stepan Savel Central Ave 2119 Cincinnati, O.				"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Repczy
5		"		"	wife: Stefan Savel " " " " "				"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Benyesfalva
6		"		"	brother-in-l: George Pap Box 199 Marsena, N.J.				"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	Kanyahaza
7		"		"	cousin: Wiktor Lopatek Milwaukee ch. 670, Detroit, Mich.				"	"	5	6	"	blond	grey	"	Russia	Zboiska
8		"		yes 07/10 Homestead Pa.	partner: Mike Danko Pearson ch. 5000, Homestead, Pa.				"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Hrabovec
9		"		" 7/10 Bayonne N.J.	brother-in-l: Stefan Benyanovics N 233 & 22nd ch. Bayonne, N.J.				"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kiegelka
10		"		no	sister: Anna Zatka N.J. 22nd ch. N° 233 Bayonne, "				"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kiegelki
11		"		"	stepbrother: Johann Mikellás Bergett ave 165 Bayonne, N.J.				"	"	5	5	"	"	"	"	"	Potok
12		"		"	cousin: Andrej Fatka Box 172 New Brighton, Pa.				"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Vedecz
13		"		"	cousin: Gavril Bobinac Main ch. 650 Reading, O.				"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Renisno
14		"		"	wife: Nikolac Pavkal " " " " "				"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
15		"		"	uncle: Jan Lunda 43 Bankdale ave Trenton, N.J.				"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Domas
16		"		"	uncle: Jan Linder " " "				"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
17		"		yes 09/10 Cass Lake Minn.	cousin: Kalmár Kalatan no st. Cass Lake, Minn.				"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Illésestre
18		"		no	wife: same address " " " " "				"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
19		"		"	brother: Andrej Fatka Box 172 New Brighton, Pa.				"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Vedecz
20		"		"	uncle: Antal Kalapuit 155 Ackermann ave. Clifton, N.J.				"	"	5	7	"	"	"	"	"	Krampa
21		"		yes 9/10 Clifton, N.J.	brother-in-l & partner: Jan Kivalcsa Kolagiy, Arkan ch. 6 Clifton, N.J.				"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
22		"		no	brother-in-l: Tomasz Zmanovics roth 6th N° 2217 Cleveland, O.				"	"	5	5	"	blond	"	"	Austria	Lanoklosti
23		"		"	husband: Kazimir Kilarski 197 Randolph st. Chicago, Ill.				"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krzyzyna
24		"		"	sister: Zuzanna Hanchuk (Kuiza) Box 192 New Hartford, Conn.				"	"	5	5	"	dk	"	"	Hungary	Lzarba
25		"		yes 09/10 Akron, O.	wife: Johann Kolecka N° 138 Akron, O.				"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Tisza Ft. Miklos
26		"		09/10 New United O.	wife: Jakob Negred New Garden ch. 146, Salem, O.				"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Lerid
27		"		08/09 Stratton, Pa.	wife: Jana Zsinter Franklin ch. 611 Detroit, Mich.				"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Ivanda
28		"		no	wife: Janos Molnar Locust ch. 435 Port Jervis, N.Y.				"	"	5	4	"	dk	blue	"	"	Kisthalombos
29		"		"	wife: same address " " " " "				"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Beretlyokaralja
30		"		"	wife: Janos Pintye Locust ch. 435 Port Jervis, N.Y.				"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szentlaz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the Pennsylvania, from Hamburg 13/3, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 12

at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nes	Jakob	36		m.	farmer	yes	yes	Hungary	German	U.S.A.	Berlin Wis.	wife: Rosalie Nes Zeller	N.Y.	Brooklyn
2	Michalovics	Michel	17		m.	s.				Hebrew	Hungary	Rudo	mother: Mary Michalovics Rudo	N.J.	Passaic
3	Bencik	Joseph	17		m.	s.							mother: Teresa Bencik Rudo	"	"
4	Zsirkovics	Milan	31		m.	s.			Servia	Servian	Servia	Alicenc	wife: Rosa Zsirkovics Alicenc	Mo	St. Louis
5	Hoklosa	Jedrej	26		m.	s.			Austria	Polish	Austria	Poralko	father: Julius Hoklosa Poralko	Ill	Chicago
6	"	Anna	25		f.	single	no	no					idem	"	"
7	Klyn	Antonia	18		f.	s.						Oglagon	mother: Sofia Klyn Oglagon	Pa	Pittsburg
8	Bacso	Marga	19		f.	s.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Palovce Juliand	brother: Ben Jano Palovce	N.Y.	Troy
9	Barko	Joan	24		m.	s.	no	no		Roumanian	U.S.A.	Bortosani	brother: Peter Barko Setu	Pa	Steeldon
10	Tracy	Oloak	32		m.	s.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kolonyon	wife: Tekla Tracy Kolonyon	"	Greendon
11	Krzyszak	Stanislaw	25		f.	single						Sylcow	father: Simon Krzyszak Sylcow	N.J.	Jersey City
12	"	Michel	46		m.	s.	no	no					idem	"	"
13	Bylica	Wawrzyniec 9/4/90	25		f.	s.	yes	yes					mother: Ewa Bylica Sylcow	"	Passaic
14	Kopcio	Marcin 12/9/31	22		m.	s.	no	no					wife: Mary Kopcio Sylcow	"	Jersey City
15	Szymczyk	Jaranka	16		f.	single	no	no					mother: Mary Szymczyk Sylcow	"	Passaic
16	Frolik	Johann	18		m.	s.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Surdosin	father: Andrej Frolik Surdosin	Pa	Pen Argyl
17	Kleppisch	Hermann	42		m.	married	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	brother: August Kleppisch Judenstr. 32 Berlin	N.Y.	New York
18	Kokalek	Stefan	18		m.	single	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kapdebi	father: Mikolas Kokalek Kapdebi	O.	Cleveland
19	Mikulka	Pal	25		m.	s.	yes	yes				Gaj	wife: Julianna Mikulka Gaj	Pa	Wilkesburg
20	Zander	Janos	18		m.	s.	no	no					wife: Elisabeth Zander Gaj	"	"
21	Bajan	"	39		m.	s.	no	no				Lesing	wife: Margit Bajan Lesing	Pa	Palmerton
22	Herzer	Mihaly	33		m.	s.	yes	yes				Garamnyelle	wife: Anna Herzer Garamnyelle	N.J.	Penns
23	Laszlo	Rosa	14		f.	single	no	no					father: Jozef Laszlo Garamnyelle	"	"
24	Balas	Izsak	32		m.	s.	yes		Hungary	Magyar	U.S.A.	New York	wife: Borbala Balas Pongola	N.Y.	New York
25	Kapas	Margit	19		f.	single	yes	yes		Slovak	Hungary	Lekerts	father: Mihaly Kapas Lecsics	O.	Caldwell
26	Monda	Georg	20		m.	s.	no	no		Ruthenian		Lobneka	father: Mihaly Monda Lobneka	Pa	Pergsburg
	Geci	Hahman	26		m.	s.	yes	yes		Magyar		Nagykapos	wife: Amalia Geci Nagykapos	N.J.	Passaic
	Beres	Johann	18		m.	s.	yes					Kiskapos	father: Beres Janos Kiskapos	Pa	Philadelphia
	Fabo	Josef	18		m.	s.	yes						father: Janos Fabo Kiskapos	O	Erie
	Kocsis	Joannes	19		f.	single	no	yes	Austria	Ruthenian	Hungary	Jasova	mother: Olympia Kocsis Jasova	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

104

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30 yes	no	neg: Tony Horsing friend 108 Bradley Av Y.	no	no	no	good	no		5 6	fair	brown grey	none	Hungary Belka
2	[illegible]	"	$40 no		brother James Tichelovics [illegible] Passaic N.J.	Y		Y				5 5	"	fair "	"	" Modo
3	"	"	$30		friend Tony Banick [illegible] Passaic N.J.	"		"				5 4	"	brown "	"	" "
4	"	"	$30		neg: Michael Jurek 2545 Broadway St. Louis Mo.	"		"				5 5	"	blue "	"	Servia Tikisovac
5	"	"	$40		cousin John Szyjek [illegible] 2345	"		"				5 5	"	grey "	"	Austria Porubka
6	"	"	$30		Chicago Ill	"		"				5 4	"	" "	"	" "
7	"	self	$40		[illegible] Klyza Engineer Berlin St. 129 Pittsburgh Pa	"		"				5 4	"	brown "	"	" Dygosowa
8	"	"	$30		husband Tony Bezox Herk St. 27 Troy N.Y.	"		Y				5 4	"	brown "	"	Hungary Hodyesowa
9	"	"	$30	1909 U.S. Navy	bro. George Kaser Christian St. 109 Steelton Pa	"		Y				5 4	fair	brown brown	none	Hungary Pcsa
10	[illegible]	"	$30	no	brother Jan Trzeg Washington St 404 Tecumseh Pa	"		"				5 4	"	fair blue	"	Austria Ketzyon
11	yes	"	$40 yes	1909 to Jersey City	husband Stefa Krymarek Grand St. 275	"		"				5 4	"	" "	"	" Tylawa
12	"	mother	yes	1909 to Jersey City N.J.	[illegible]	"		"				"	"	" "	"	" "
13	[illegible]	self	$30 yes		stepfather Paul Rusyla 4 St. 126 Passaic N.J.	"		Y				5 5	"	" "	"	" "
14	yes	"	$40 yes		cousin Nikolaj Szwala Grand St. 1329 3 Jersey City N.J.	"		Y				5 5	"	" "	"	" "
15	"	"	$30 yes		brother Mike Krymarek [illegible] 326 4 St. Passaic N.J.	"		"				5 3	"	" "	"	" "
16	no	"	$30		brother in law Frank Kolnicki Goodwin St Port Richmond Pa	"		"				5 5	"	" grey	"	Hungary Furdonin
17	yes	"	$40 yes	1909 to New York	friend Kiel Ecclan 112 W. 61 St. New York	"		Y				5 8	"	" "	"	Germany Gr. Pukeben
18	"	"	$30 no		father in law Jan Kawiczka [illegible] 3225 Cleveland O.	"		"				5 5	"	brown brown	"	Hungary Tagleb
19	no	"	$30 yes	1906 to Wilkesbarre Pa	neg: Basta Gyurka Brother in law St. 52 Wilkesbarre Pa	"		"				5 3	"	" grey	"	" Bosj
20	[illegible]	"	$30 no		neg: [illegible] [illegible]	"		"				5 6	"	" "	"	" "
21	yes	"	$20 yes		brother Tony Bajan Box 313 Palmerton Pa	"		"				5 7	"	grey "	"	" Lewisz
22	[illegible]	"	$40 yes		neg: Barbala Pagter Box 140 Passaic N.J.	"		"				5 7	"	brown blue	"	" Geramperdi
23	no	"	$30 no		[illegible]	"		"				5 4	"	" grey	"	" Germanyplan
24	yes	"	$40 yes	1907 to New York	cousin John Kaindo 330 E. 65 St. New York	"		"				5 5	"	" "	"	" Lanyota
25	[illegible]	"	$40 no		brother in law George Tschmak Box 20 Glen Campbell Pa.	"		"				5 10	"	fair "	"	" Lekarce
26	no	"	$30 yes		neg: Antuly Lenyszy [illegible] Perryburg Pa	"		"				5 4	"	" blue	"	" Laturka
27	no	"	$40 yes		brother Louis Tarbor [illegible] 2 St. 130 Passaic N.J.	"		"				5 5	"	" "	"	" Bagy kepes
28	[illegible]	"	$30 yes		brother Yosef Ylen [illegible] Philadelphia Pa	"		"				5 5	"	" "	"	" Jendreb
29	no	"	$30 yes		brother Tirca Yokran 1113 and 10 St. Enid Pa	"		"				5 5	"	brown brown	"	" Pikepes
30	yes	"	$40 yes		cousin Paululeman Szaro [illegible] Hospital, New York	"		"				5 5	"	" "	"	Austria Sovara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

W. F. Williamson
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (Here whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by ..." and name vessel, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W Jamison

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 1893
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 53	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lebiroda	Nikolaj	24		m.	f. lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Lodz	wife: Marianna Lebiroda Lodz, R.	Wis.	Milwaukee
2	Kubiak	Jan	20		s.	"	"	"	"	"	"	Krosnowice	father: Jan Kubiak Krosnowice	Pa.	Pittsburgh
3	Rosiak	Wladyslaw	20		"	"	yes	yes	"	"	"	Klodawa	" : Walenty Rosiak Klodawa	Ill.	Chicago
4	Plesniewik	Leon	17		"	"	"	"	"	"	"	Sradla	sister: Helena Plesniewik Sradla	R. Ind.	Bellefon
5	Wilczynkowski	Stanislaw	25		"	"	"	"	"	"	"	Skulsk	father: Walenty Wilczynkowski Skulsk	R. Ill.	Chicago
6	Lewandowski	Josef	35		m.	"	"	"	"	"	"	Klodawa	wife: Anonianna Lewandowski Klodawa	"	"
7	Gutowski	Stanislaw	18		s.	"	"	"	"	"	"	Lodzista	father: Josef Gutowski Lodzista	Pa.	New Kensington
8	Pisarek	Piotr	18		"	"	"	"	"	"	"	Chelenka	" : Wincenty Pisarek Chelenka, R.	N.Y.	Buffalo
9	Jankowski	Josef	24		"	"	"	"	"	"	"	Pilichow	" : Martin Jankowski Pilichow		Brooklyn
10	Feder	Wojciech	35		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maryanna Feder	N.J.	Jersey City
11	Switlicki	Antoni	20		s.	"	"	"	"	"	"	Herynka	father: Teodor Switlicki Herynka	N.Y.	New Jersey
12	Barbelis	Ignacy	19		"	"	"	"	"	"	"	Lida	" : Wincenty Barbelis Lipniszki, R.	O.	Cincinnati
13	Gurski	Josef	25		"	"	"	"	"	"	"	"	" : " Gurski Gwiazdow,	"	"
14	Kolinski	Szczepan	30		m.	"	"	"	"	"	"	Wengleroo	wife: Teresa Kolinska Wengleroo	Mich.	Jackson
15	Falke	Emil	37		"	"	"	"	"	"	"	Klodawa	" : Florentina Falke Klodawa	Wis.	Milwaukee
16	Kempanowska	Marya	23		f.	"	"	"	"	"	"	Skorzyce	father: Michal Kempanowski Skorzyce	Ill.	Chicago
17	Kawecki	Wladyslaw	19		m.	"	no	no	"	"	"	"	" : Michal Kawecki "	"	"
18	"	Antonina	20		f.	"	wife	"	"	"	"	"			
19	Kowalski	Josef	19		m.	s.	f. lab.	"	"	"	"	Chichowo	" : Marcin Kowalski Chichowo	N.Y.	Brooklyn
20	Krempska	Jakob	32		m.	"	yes	yes	"	"	"	Likartow	" : Jendrej Krempska Skrzeszew, R.	Wis.	Milwaukee
21	"	Konstanty	19		s.	"	"	"	"	"	"	"	" : Franciszek " "	"	"
22	Jasenda	Jan	26		m.	"	no	no	"	"	"	Dabrowa	wife: Cecilia Jasenda Dabrowa	Ill.	Chicago
23	Wozniak	Wojciech	26		"	"	yes	yes	"	"	"	Wrzesnee	" : Elzbieta Wozniak Brudzewo, R.	Wis.	Milwaukee
24	Siwiorz	Walenty	40		m.	"	no	no	"	"	"	Borzdy	friend: Walenty Cichien Brzezny, R.	Ind.	Gibson
25	"	Marcin	14		s.	"	yes	yes	"	"	"	"			
26	Beder	Josef	22		m.	"	"	"	Hungary	German Hungary	Poland	Boribor	wife: Ursuina Beder Boribor, R.	N.Y.	New York
27	Plocheski	Jan	31		"	"	no	no	Russia	Polish Russia	Russia	Brudzew	" : Malgorzata Plocheski Brudzew	Wis.	Milwaukee
28	Kwiatkowiak	Ludwig	22		s.	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Wojciech Kwiatkowiak "	"	"
29	Wilczynski	Josef	21		"	"	"	no	"	"	"	Zagorzew	" : Wojciech Wilczynski Zagorzew	Neb.	Omaha
30	Jaworzkowski	Wawrzyn	20		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Teofila Jaworzkowski "	"	"

53

ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of [illegible] will be found on back of this sheet.

12—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

106

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of prior visit / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid certificate.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	16	no		br. in-l: Władysław Iwiniek, 958 Bowen Str., Milwaukee, Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Austria	Lisbyn
2	"	"	20	"		brother: Kazimierz Kubiak, 18 Rear Wales Str., Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Krzesznik
3	"	"	30	"		bro. in-l: Wojciech Wojciechowski, 100 N.R.R., Sowayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kłodawa
4	"	"	17	"		brother: Stanisław Krzyżanik, 156 Str., Fullerton, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Chodzież
5	"	"	23	"		brother: Józef Witrzykowski, 2265 Hide Str., St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skibbe
6	"	"	21	"		cousin: Wojciech Lewandowski, 1517 Tiger Ave, St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Posnań
7	"	"	24	"		i: Walenty Iwanowski, 777, 2nd Ave, New Kensington, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lobsenz
8	"	"	20	"		cousin: Stabiecki Stanisław, 147 Lakon Str., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Chełmka
9	"	"	35	"		brother: Stanisł. Jankowski, 75 Nicolas Str., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Culmsee
10	"	"	30	"		bro. in-l: Jan Brzeznski, 13th Str. 247 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	"	"	02	"		cousin: Piotr Pisarek, 2nd Ave 67, St. Tonawanda, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Herpuka
12	"	"	22	"		i: Mike Gurski, 6 Box, Amherst, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Lida
13	"	"	28	"		brother:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	"
14	"	"	30	"		i: Ignacy Kolinski, 812 Klein Ave, Jacksonville, Fla.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Wenglewo
15	"	"	15	"		bro. in-l: Rose Zielkowski, 922 Polaski Str., Milwaukee,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Zielec
16	"	"	20	"		cousin: Wojciech Borkowski, 1357 Ashby Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Turzno
17	"	"	16	"		i: Wojciech Borkowski,	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Schwersenz
18													5	2	"	"	"	"	"	"
19	"	"	20	"		cousin: Jan Obrembsky, 339 Kingsland, Brooklyn,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	pock marked	"	Obrembowo
20	"	"	46	"		friend: Andrzej Zamer, none Str., St. Johns Bridge, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	Bozarte	75	Morgage	01	Gaby	Skrobow
21	"	"	30	"			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
22	yes	"	23	"		bro. in-l: Wawrzyniec Spalinski, 1522 Superior Str., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Gabarse
23	no	"	24	yes 1904	Milwaukee 6 Box.	bro. in-l: Kazimir Wawrzynski, Shellmann, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Pamiątkowo
24	yes	wife	6	yes		wife: Katarina Kisiuta, 1124 Dunbar Str., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Borowy
25	"	mother	"	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26	"	self	8	"		bro. in-l: Michal Brandelik, 66th Str. 326, New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Hungary	"
27	"	"	20	"		i: Stanisl. Bielki, 18th Ave, 755 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Prussia	Lissa
28	"	"	35	"		cousin: Stefan Rogowski, 965 Maple Str.,	"	"	"	"	"	"	5	11	stark	"	"	"	"	Zwierzyniec
29	"	"	28	"		i: Anton Śliwa, 18th Str. 2370, Omaha, Neb.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	black	grey	"	"	Opperwitz
30	"	"	20	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Schubin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Pennsylvania

I, Master of the ____, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

13—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—2116

107

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W D Sweeney

Immigration Officer.

13—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from **Hamburg**, **March 23rd 1912**, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tarde	Peter	26		m	farml.	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kisisz	father Michal Tarde Kisisz	Pa	Philadelphia
2	"	Margit	28		f	house w.	"	"	"	"	"	"		"	"
3	Rihala	Janos	26		m	farml.	"	"	"	Magyar	"	Abanjszina	wf. Maria Rihala Abanjszina	O.	Lorain
4	Manyorki	"	29		"	"	"	"	"	"	"	Tulokeres	wf. Maria Manyorski Tulokeres	N.J.	Newark
5	Rita	Anna	24		s	"	"	"	"	"	"	Tornyosnemeti	father Josef Rita Tornyosnemeti	Con.	Bridgeport
6	Rigo	Pal	36		m	"	"	"	"	"	"	Abanjszina	wf. Maria Rigo Abanjszina	Pa	Hanmeter
7	Botos	George	28		"	"	"	"	"	Roumanian	"	Kanyahara	wf. Odobciu Botos Kanyahara	N.Y.	Mastena Springs
8	Marcincz	Dumitru	42		"	"	no	no	"	"	"	"	wf. Marika Marcincz	"	"
9	"	Mihain	26		"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Maria Marcincz	"	"
10	Neamcsu	Petru	32		"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Maria Neamcsu	"	"
11	Tutur	George	27		"	"	yes	yes	"	"	"	Rusz	wf. Marie Tutur Rusz	O.	Martins Ferry
12	Bodnar	Erszebet	17		f	"	"	"	"	"	"	Bölsze	father Janos Bodnar Bölsze	Pa	Johnstown
13	Budas	Florian	25		m	"	14-35736-505-5/8/38		"	"	"	Pagotonegya	mother Anuta Budas Pagotonegyes	Ind.	Indiana Harbor
14	Kopasz	Janos	27		"	"	no	no	"	"	"	"	father Anton Kopasz	"	"
15	Oktusmjik	Pask	50		m	"	yes	yes	"	"	"	Bel	wf. Nicklasejo Oktusmjik Bel	"	"
16	Togyor	Partenie	33		"	"	no	no	"	"	"	"	wf. Linca Togyor	"	"
17	Kovacs	Illes	29		"	"	"	"	"	"	"	Benyefalva	mother wf. Marie Kovacs Benyefalva	"	"
18	Allagyin	Sandor	57		"	"	"	"	"	"	"	Felnocsolya	wf. mother Saveta Goldes Felnocsolya	"	"
19	Tonmer	"	23		"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Floarea Tonmer	"	"
20	Anta	Janos	42		"	"	"	"	"	"	"	Bel	wf. Marinta Anta Bel	"	"
21	Korne	"	33		"	"	"	"	"	"	"	Benyefalva	wf. Etulia Korne Benyefalva	"	"
22	Dirtu	Todor	30		"	"	14-54893-6-17-41-505		Austria	Roumanian	"	Illisestie	father Dumitru Dirtu Illisestie	Ohio	Massillon
23	Tollar	George	31		"	"	yes	yes	"	Roum	"	"	wf. Maria Tollar	"	"
24	Ghiutza	Georgi	34		"	"	no	no	"	"	"	"	wf. Roxanda Ghiutza	"	"
25	"	Marian	25		"	"	"	"	"	"	"	"	father Dumitru Ghiutza	"	"
26	Szalavyn	Mikolaj	30		m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Solovka	wf. Zevka Szalavyn Solovka	Pa	Chester
27	Dudynicz	Fedis	31		s	"	"	"	"	"	"	"	sister Zevka Szkanko	"	Lagunia
28	Semczuk	Ivan	28		m	"	yes	yes	"	"	"	Targovica	wf. Hafia Semczuk Targovica	Mass.	Turners Falls
29	Semczuk	Hafia	20		f	farm.	"	"	"	"	"	"	father Aleksa Semczuk	"	"
30	[illegible]	Vincenty	39		m	farml.	no	no	"	Rlish	"	Wilcza Wola	wf. Zofia Fedor Wilcza Wola	N.J.	Passaic

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes / No; If Yes— Year or period of years / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	30		brother Josef Tarde, 60 Hill, Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	brown	none	Hungary	Kiszt
2	"	husband	"		"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Nagykomlos
3	no	self	20		uncle Ballot Andro, 1971 E 92nd St, Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	Abanjszina
4	"	"	20	yes Nebraska Pa	aunt Lisi Horvat, 504 E 6th St, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Fulollerer
5	"	"	18	no	aegn. Mari Stanovcik, 311 Spruce St, Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Tornyosnemeti
6	"	"	26	yes Hammeter Pa	brother Josef Riga, Box 165, Hammeter, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Abanjszina
7	yes	"	16	no	frnd. Vasile Burta, Box 199, Marlena N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"	"	Nanyalasa
8	"	"	14	"	nephew, same address	"	"	"	"	great deaf & dumb	"						"	"
9	"	"	17	"	frnd. George Popa, — —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	blue	"	"	"
10	"	"	26	"	frnd. Vasile Burta, — —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	brown	"	"	"
11	"	"	25	"	aegn. Nikolae Moraz, 879 Main St. Mannis Ferry, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	blue	"	"	Rusz
12	"	"	42	"	frnd. Mirilon Tahasz, 235 Heinz St. Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Bölcze
13	"	"	40	"	friend: Josef Popa, P.B. 177 Indiana Harbor, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	"	Tagodanagges
14	"	"	22	"	friend, same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	"	"
15	"	"	25	"	friend, — —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	"	"	Bel
16	"	"	26	"	friend: Beikis Nica, — —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	"
17	"	"	21	"	friend, same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Benyefalva
18	"	"	40	"	friend, — —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	Belniocsolya
19	"	"	19	"	friends Tania Mirco, — —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	brown	"	"	"
20	"	"	21	"	friend, same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	Bel
21	"	"	25	"	friend, — —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Benyefalva
22	"	"	24	"	aegn. Blie Jovchili, no street Bear Lake, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Austria	Illisestio
23	"	"	25	"	frnd. Nikolae Berinkan, — —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
24	"	"	28	"	aegn. same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	28	"	aegn. — —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
26	"	"	23	"	uncle Mattis yon Kolanyn, Chester, Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	fair	grey	"	"	Bolovka
27	"	"	40	1907 Lagnia Pa	aegn. Wasyl Lelkanitz, Lagnia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
28	no	"	45	no	frnd. Ivan Taninik, Turners Falls, Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Targovica
29	"	"	45	"	brother Nykola Taninik, — —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	"
30	yes	"	35	"	cousin Tomas Petro, 82 Dudeesti, Rosai, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Vilcsa Vila

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sgt Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914,

at New York

W S Gleason

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans swear, Surgeon of the Pennsylvania sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

W Sullivan

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 55	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Balon	Jano	17		m	s	farm lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Illinois	father Balon Jano Illinois	Pa.	Clairton
2	Urban	Jozef	24		m	"	"	"	"	"	"	"	Patak	wife Anna Urban Patak	"	"
3	Lypecz	Georg	17		"	s	"	"	"	"	"	"	Domas	father Georg Lypecz Domas	"	Drifton
4	Tencia	Gyorgy	25		m	"	"	"	"	"	Ruthen	"	Lúdló	wife Slova Tencia Lúdló	O	youngstown Little Lemp
5	"	Jano Bro	30		"	"	"	"	"	"	Ruthen	"	"	" Marya Tencia	"	"
6	Stredni	Jano	18		"	s	"	"	"	"	Slovak	"	Illino	father Gayorgy Stredni Illino	Pa.	Clairton
7	Jaszowski	Jano	25		m	"	"	"	"	"	"	"	Hidegpatak	wife Marya Jaszowski Hidegpatak	"	Allegheny
8	Sinda	Georg	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Lekarto	" Tosa Sinda Lekarto	"	Brandsdale
9	Panda	Georg	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Mark	" Barbara Panda Mark	Conn.	Bridgeport
10	Moskowski	Stanislaw	26		"	"	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Janowo	" Anna Moskowski Janowo	Ind.	Gary
11	Ostrowski	Hipolit	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Lezszewo	father Hrôdrik Ostrowski Lezszewo	Mich.	Detroit
12	Pachulski	Grzegorz	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Slomianka	" Adolf Pachulski Slomianka	"	Grand Rapids
13	Lachkowski	Adam	32		m	"	"	"	"	"	"	"	Janowo	wife Elzbieta Lachkowski Janowo	Ind.	Gary
14	Ostrowski	Konstanty	17		m	s	IN HOSPITAL DISCHARGED						Lezszewo	brother Hipolit Ostrowski Lezszewo	Mich.	Detroit
15	Ulanowski	Jan	22		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Mleczowka	father Anton Ulanowski Mleczowka	O.	Cleveland
16	"	Stanislaw Bro	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Chojnowski	Stanislaw	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Dziemniewo	" Franz Chojnowski Dziemniewo	Pa.	Natrona
18	Liszkiewicz	Tomasz	23		"	"	"	no	no	"	"	"	Slomianka	" Wincenty Liszkiewicz Slomianka	Mich.	Grand Rapids
19	Krajewska	Zofia	20		f	s	1-229859-10-17-39-506						Majki	brother Josef Krajewski Majki	O.	Cleveland
20	Bielski	Jan	21		m	"	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Janowo	father Ludwig Bielski Janowo	Ill.	St Charles
21	Nojek	Emil	31		m	"	"	no	no	"	German	"	Brozyce	wife Julia Nojek Brozyce	N.Y.	Buffalo
22	Skorina	Michael	19		"	s	"	"	"	"	Russian	"	Selinok	father Nikon Skorink Selinok	Pa.	Natrona
23	Fecyna	Josef	24		"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Swolnik	cousin Nikitza Bida Swolnik	Ill.	Chicago
24	Kmiros	Jano	17		"	"	"	yes	yes	Hungary	Ruthen	Hungary	Tokar	mother Anna Jabowczyk Tokar	N.Y.	Elmira
25	Roj	Anastasi	43		m	"	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Olchow	wife Josefa Roj Olchow	Pa	Monessa Belle Vernon
26	Marcinik	Josef	25		"	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father Szymon Marcinik Olchow	"	Madison
27	Basara	Pellacziej	38		m	"	"	no	no	"	"	"	Olchowa	wife Apolonia Basara Olchowa	N.Y.	Trenton
28	Zaginski	Jan	43		"	s	"	"	"	Russia	[illegible]	Russia	Kapusty	brother Stanislaw Zaginski Kapusty	Pa.	Madison
29	[illegible]	Adalbert	29		"	"	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Labsicza	wife Teofila Ochel Labsicza	N.Y.	Lyra Ionia
30	[illegible]	Julia	17		f	"	3-213458-4-[illegible]			"	Ruthenian	"	Seredzia	father Piotr Szajor Seredzia	Wisc.	Muskegon
															Pa.	Mahanoy City

55

W. J. Macintosh, Insp. &c 14

*The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Race may also be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 110

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of time / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of an unexpired ticket, or has been assisted by any society or person, or has sufficient money to pay his way to his destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	18	no	Stefano: Gyorgy Istredni, Box 42, Clairton, Pa.		no	no	no	good	no	5	7	fair	black	blue	none	Hungary	Illino
2		"	20	"	brother: Johann Bacstra, Box 48, "					"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Patak
3		"	24	"	cousin: Josef Josef Televisch, Driftow, Pa.					"	"	5	6	"	"	"	"	"	Domas
4		"	19	yes 07/10 Youngstown, O.	brother: Mike Tencia, Box 267, youngstown, O					"	"	5	6	"	"	"	"	"	Riddle
5		"	16	03/05 Allegheny, Pa.	brother: same address					"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6		"	40	no	brother: Gyorgy Stredni, Box 48, clairton, Pa.					"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Illino
7		"	21	"	brother: John Berko, Allegheny sk. 531 allegheny, Pa.					"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hidegpatak
8		"	23	"	brother: John Stinda, no st. Brandsdale, Pa.					"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lekarto
9		"	28	"	brother: Josef Panda, 240 Odean st. Bridgeport, Conn.					"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mark
10		"	22	"	brother-in-law: Aleksander Hapk, Steuben co. sk. 1221, Gary, Ind.					"	"	5	10	"	"	d'brown	"	Russia	Tarnowo
11		"	20	"	brother: Antoni Antonioski, Petrus co. 886 Detroit, Mich.					"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lasoszino
12		"	25	"	brother-in-law: Stanislaw Lobaczynski, 268 Watson st. Grand Rapids, Mich.					"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Slomianka
13		"	18	"	brother-in-law: Jan Pisarski, 2128 Madison st. Gary, Ind.					"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Tarnowo
14		"	23 25	"	brother: Josef Ostrowski, 16 Schiller Ave, Detroit, Mich.					"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Grodzisko
15		"	19	"	brother-in-law: Anton Zimnicki, Cleveland, O.					"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Mleczowka
16		"	22	"	7812 Bonk st.					"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
17		"	25	"	brother: Walenty Ciszewski, Box 73 Natrona, Pa.					"	"	5	5	"	d'blond	brown	"	"	Ochrenda
18		"	25	"	uncle: Stanislaw Sobczynski, 268 Watson st. Grand Rapids, Mich.					"	"	5	5	"	d'brown	grey	"	"	Slomianka
19		"	40	"	cousin: Stanislaw Rodzimowski, 1040 E. 68 th st. Cleveland, O.					"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Leonowo
20		"	18	"	brother: Adam Bielski, 3551 Ruppels ave S. Chicago, Ill.					"	"	5	6	"	d'	"	"	"	Tarnow
21		"	32 (31)	"	friend: Wladyslaw Kialka, no st. Natrona, Pa.					"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Brzezce
22		"	25	"	friend: Anton Kwiatek, Jefferson st. 1208 Chicago, Ill.					"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Pelkinie
23		"	65	"	uncle: Maciej Szekala, Elm st. Lenzia, N.Y.					"	"	5	2	"	black	"	"	"	Swolinka
24	no	"	21	"	passenger: Georg Zimmes, Box 323 norrisdale Penn.					"	"	5	5	"	blond	gray	"	Hungary	Tokar
25		"	20 yrs 08/10	Madison, Pa.	friend: Gerlosky Stanik, House st. 42 42 Madison Pa.					"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Oleksow
26		"	24 yrs		brother-in-law: Ignati Wrzesnik, N° 24 Trenton, N.J.					"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Olekowa
27		"	22 yrs 07/10	Chicago, Ill.	brother: Antoni Zdrzie, St. 42 Madison, Pa.					"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
28	no	"	25 no		cousin: Domonald Fijalkowski, 2 Third Ave 197, West Autoy, N.J.					"	"	5	5	"	d'blond	grey	"	Russia	Zapusta
29		"	36		cousin: Andreas Kiesta, 72 st. 202 Muskegon, Mich.					"	"	5	10	"	black	brown	"	Austria	Grebina
30		"	34		brother: Marya Lyszczyk, Lock st. 12, Mariapolis, Pa.					"	"	5	4	"	d'blond	"	"	"	Leczanica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Swear of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911,
at New York
W D Greene
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W F Guesar

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sochanski	Tomasz	21		m s	farmer	no	no	Russia	Polish	Russia	Sochan	father: Andrzej Sochanski Sochan	N.Y.	Sayreville
2	"	Bartolomej	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
3	Kalinowski	Josef	20		" s	"	"	"	"	"	"	Tiborz	father: Piotr Kalinowski Tiborz	NY	Hudson
4	"	Antoni	25		" m	"	"	"	"	"	"	"	mother: Josefa Kalinowska	"	Yonkers
5	Bankowski	Alexander	20		" s	"	no	no	"	"	"	"	father: Ludwig Bankowski	"	"
6	Modzelewski	Josefa	22		f "	farm m	"	"	"	"	"	Kozliki	mother: Olejana Modzelewska Kozliki	"	New Brighton
7	Truskowski	Alexander	19		m "	farmer	"	"	"	"	"	"	mother: Petronela Truskowska	"	"
8	Dombrowski	Jan	19		" "	"	"	"	"	"	"	Kowniki	father: Wojciech Dombrowski Kowniki	"	Riverhead
9	Kobilinski	Wacław	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Jacob Kobilinski	"	"
10	"	Kostanty	20		" "	"	yes	yes	2/4/41	"	"	"		"	"
11	Krajewski	Jan	20		" "	"	"	"	"	"	"	Slawilowk	father: Saturni Krajewski Slawilowk	Pa.	Thompson
12	Szczepkowski	Julian	20		" "	"	"	"	"	"	"	Skarbin	father: Franciszek Szczepkowski Skarbin	"	"
13	Papkowski	Boleslaw	19		" "	"	"	"	"	"	"	Danikowo	father: Alexander Papkowski Danikowo	"	Branford
14	Milewska	Josefa	22		f "	house w	no	no	"	"	"	Milevo	father: Stanislaw Milewski Milevo	"	Bridgeport
15	Kobialka	Josef	18		m "	farmer	yes	yes	"	"	"	Kobki	father: Franciszek Kobialka Kobki	Mass	Chicopee
16	Maraseviko	Michal	30		" m	"	no	no	"	"	"	Lobedzie	wf: Anna Maraseviko Lobedzie	"	Lynn
17	Pukowski	Cyprian	28		" "	"	"	"	"	Russian	"	Raczyn	wf: Pelagia Pukowska Raczyn	Ill	Chicago
18	Pylypiuk	Stepan	18		" s	"	"	"	"	"	"	"	father: Wasil Pylypiuk	"	"
19	Muszyt	Filip	40		" m	"	yes	yes	"	"	"	"	wf: Natalia Muszyt	"	"
20	Chomik	Theodozy	38		" "	"	"	"	"	"	"	Perespa	wf: Kadzierna Chomik Perespa	N.Y.	Brooklyn
21	Hartmann	Leiser	18		" s	sailor	"	"	"	Hebrew	"	Zagolozye	father: Meier Hartmann Zagolozye	"	"
22	Blum	Idel	17		" "	"	"	"	"	"	"	Sziras	father: Abram Blum Sziras	"	New York
23	Polowinczik	Chaim David	30		" m	mason	no	no	"	"	"	Radomysl	wf: Chane Polowinczik Radomysl	N.J.	Newark
24	Wilkiewicz	Antoni	33		" m	farmer	"	"	"	Polish	"	Szymonowski	wf: Marcela Wilkiewicz Szymonowski	Va.	Arlington
25	Nowosz	Jan	20		" s	"	"	"	"	"	"	Chmielowka	father: Pawel Nowosz Chmielowka	Mich.	Saginaw
26	Pira	Franciszek	20		" "	"	"	"	"	"	"	Kiniece	father: Szczepan Pira Kiniece	Mass.	Hadley
27	Kolowska	Paulina	21		f m	house w	"	"	"	"	"	Plewko	father: Tomasz Puszanski Plewko	N.J.	Perth Amboy
"	"	Boleslawa	10		" s	child	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Paulauskiene	Petronella	37		f m	house w	"	"	"	Lithuanian	"	Zglaiki	brother: Josas Geeis Zglaiki	N.Y.	Long Island
"	"	Antanas	6		m s	son	"	"	"	"	"	"		"	"

56

30

*A residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†If of mixed race write in full. See back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 112

Arriving at Port of **New York**, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	
1	no	self	$25	no	Hieronim Rzumbrzeski, Box 170 Laytonville, N.Y.	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair grey	none	Russia	Lodzien	
2	"	"	$25	"		"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"	
3	"	"	$25	"	uncle: Wojciech Kulakowski Box 98 Hudson, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Tiborg	
4	yes	"	$25	"	friend: Josef Klapusek 30 Valentine Place Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	"	"	
5	"	"	$25	"	uncle: Franciszek Klesza 142 Myrtle St.	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	"	
6	no	"	$16	no	brother: Jan Modzelewski Box 152 Coney Island, New Brighton, N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Kozicki	
7	"	"	$16	"	agent: Vincenty Serputoski 12 Forsyth St.	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	"	
8	"	1	$25	"	uncle: Alexander Grocki Box 52 Riverhead, N.Y.	"	"	"	"	"	5 9	"	" brown	"	"	Kolomojce	
9	"	"	$25	"	uncle: same address	"	"	"	"	"	5 10	"	" grey	"	"	"	
10	"	"	$25	"		"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	"	"	
11	"	"	$15	"	cousin: Felix Rogowinski 4395 6th St. Manchester, Box	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"		Ostrowitowk	
12	"	"	$16	"	brother same address	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	"	
13	no	"	$25	"	cousin: Stanislaw Marchlewski Box 467 Branford, Box	Too late to proceed					5 6	"	" "	"	"	Daniszewo	
14	"	"	$26	"	cousin Petronela Przygoda 70 Broadway St. Bridgeport, Box	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Milewo	
15	"	"	$25	"	uncle: Jan Woznicki 76 Anchange St. Manchester, New	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Kobialka	
16	yes	"	$11	"	cousin Jan Franciszek 40 West Ferry St. Lynn, Mass	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	"	Lebedzie	
17	no	"	$25	"	friend: Wojciej Marszalczuk 1266 Ogden Ave. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5 10	"	" blue	mothers medal on the left cheek	"	Raczyn	
18	"	"	$20	"	friend: Tolimon Kaczus	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	none	"	"	
19	"	"	$25	"	brother same address	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	"	"	
20	yes	"	$25	"	friend: Hyacki Kiser 244 Wallabout St. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	5 1	"	" brown	"	"	Terespa	
21	"	bro-in-l	$25	"	bro: Sam Belkind 869 Vermont St.	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	"	Zagolozje	
22	"	brother	$25	"	brother: Louis Blum W. 146. St. cor. 7th Ave. New York	"	"	"	"	"	5 2	"	" brown	"	"	Szirkes	
23	no	"	$25	"	brother: Carl Polazinczyk 10 ave 129 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	Radomysl	
24	yes	"	$20	"	brother: Jan Wilkiewicz Box 219 Arlington, Vt.	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	Szymonisski	
25	"	sister	$25	"	sister: Lina Nowak 142 Wippleport Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Blumelowka	
26	"	br-in-l	$25	"	bro: Aleksander Luposki 10 Elm Hadley, Mass	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	"	Kniewo	
27	"	husband	$16	"	husband: Wladyslaw Kotowski 108 Morrisane Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5 1	"	" grey	"	"	Piersko	
28	"	father	"	"		"	"	"	"	"	5	"	" "	"	"	Kerah	
29	no	husband	$25	"	husb: Peter Paulauckis Box 79 Sag Harbor, N.Y.	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	"	Iglauki	
30	"	father	"	"		"	"	"	"	"	5 —	"	" "	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 13/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rush
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York
U S Pearson
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

IMMIGRATION SERVICE

CABIN, SALOON, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kapsail	Andrej	20		m. s.	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wola	father: Jan Kapsail Wola	N.Y.	Newton Falls
2	Bonzek	Adam	26		m.	"	no	no	"	"	"	Zichi	" Stanislaw Bonzek Zichi	Ill.	Center Rutland
3	"	Helena	23		f.	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Fenity	Istvan	31		m.	f. lab.	"	"	Hungary	magyar	Hungary	Csavoly	wife: Maria Fenity Csavoly	Ill.	Wyanddotte
5	Csinesak	Ferenc	24		"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother in l.: Susanna Lepper	"	"
6	"	Terez	18		f.	wife	no	no	"	"	"	"		"	"
7	"	Anna	42		wid.	his wife	"	"	"	"	"	"	sister: Terez Keller	"	"
8	Figula	Stanislaw	27		m.	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Skilmanow	br. in l.: Roman Kirik Skilmanow	N.J.	Carteret
9	"	Daria	14		f.	wife	no	no	"	"	"	"	father: Georg Lingeroff Pilvelli	Cal.	Los Angeles
10	Lingeroff	Andreas	25		m. s.	f. lab.	yes	yes	"	Armenian	"	Pilvelli	" Stepan Angeloff	"	"
11	Angeloff	Sergy	32		"	"	no	no	"	"	"	"	sister: Maryan Federwin Herpirchowce Lom.	Bristol	
12	Skacenk	Skacem	40		" mid.	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Herpirchowce Lom.	father: wasilewa Niedala Rydzowa Aust.	Chicopee Falls	
13	Niedlaela	Andrew	18		" s.	"	"	"	"	Polish	"	Rydzowa	" : Josef Klanis	"	"
14	Klanis	Karol	18		"	"	no	no	"	"	"	"	father: Jan Fopozek	"	"
15	Fopozek	Leon	19		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kristine Reisig Szybakowka, R.	Nebr.	Haverlock
16	Reisig	Conrad	33		m.	"	yes	yes	Russia	German	Austria	Szybakowka	" : Marie Strandt	"	"
17	Knandt	Friedrich	35		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Antonina Osisienko	"	"
18	Osisienko	Adam	28		m. s.	"	"	"	"	Russian	"	Rudienik	" : Aksinia Kokocz Rudienik Aust.	Chicago	
19	Kokocz	"	28		m.	"	"	"	"	"	"	Kamn	father: Jonas Szakas Kamn	N.Y.	New York
20	Szakas	Jonas	22		s.	"	"	"	"	Lithuanian	"	Skerei	father: Josef Krapani Skerei	N.J.	Linlithgo
21	Krapani	Josef	30		m.	"	no	no	"	Polish	"	Libin	wife: Anastasia Krapani Libin	Ill	Chicago
22	Kita	Michal	29		"	"	yes	yes	"	"	"	Kowalewka	" : Wiktorya Lewa Kita Kowalewka	"	"
23	Stefanowska	Helena	22		f.	wife	"	"	"	"	"	Kowalewka	father: Bartolomej Krapan Kowalewka	"	"
24	Waberski	Georgem	35		m.	f. lab.	"	"	"	"	"	Libin	wife: Marjanna Waberski Libin	"	"
25	Norbinowitz	Pinchas	24		s.	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Kibilcz	father: Josel Norbinowitz Pschilcz	Mass.	Boston
26	Castuchow	Poliskarp	27		m.	f. lab.	"	"	"	Russian	"	Stanislawowka	mother: Andria Castuchow Stanislawowka	Ill.	Chicago
27	Golombiewski	Leocadia	18		f.	s. maid	no	no	"	Polish	"	Delawe	father: Josef Golombiewski Delawe R.	N.Y.	Cohoes
28	Glowacki	Leon	17		m.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Lubanice	" : Bartolomej Glowacki Lubanice	Ill.	Chicago
29	Weber	Antoni	24		m.	"	"	"	"	"	"	Talarkowe	wife: Czesiawa Weber Talarkowe	"	"
30	Grajdecki	Alex	25		m. s.	"	"	"	"	"	"	Klenkowa	father: Tomas Grajdecki Klenkowa	Mich.	Dowagiac

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 114

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30 00	no	brother Al.: Jan Kremin 61 Box, Niagara Falls, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey	none	Russia	Wola
2	"	"	35 "	"	" : Pawel Sekatka 13 Box, Center Rutland, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Zichi
3	"					"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	greek marked	"	"
4	"	"	40 "	"	agn.: Gergely Csirmák 62 Ave. 4838, Post City, Wyandotte	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	none	Hungary	Bikitty
5	"	"	100 "	"	brother: " " " wife	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue grey	"	"	Csarvaly
6	"					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
7	"	"	48 "	"	son: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
8	"	cousin	33 "	"	cousin: Marya Seidel 139 Hoppe Ave, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	"	"	Russia Rudkiewicz
9	"		"			"	"	"	"	Has. Pg 2	"	5	2	"	"	blond	"	"	"
10	no	uncle	20 "	"	uncle: Jack Anzelff R.F.D. No. 1914, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black brown	"	"	Pilvelty
11	"	cousin	20 "	"	cousin: Georg Bongaff	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
12	yes	self	40 "	yes Chicago	Al. brother: michal Thasnik Bridel " : Jan Niedbala	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blond grey	"	Austria	Hermkowce
13	yes	"	15 no	"	47 Perkins St., Chicopee, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Bystrow
14	"	"	15 "	"	cousin: Katmagna Klaus 33 Canal St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
15	"	"	15 "	"	cousin: Jaroslaw Bocek 21. " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
16	"	"	617 "	"	br. Al.: Gottfried Rizig none St. Havelock, Neb.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown grey	"	Russia	Skalskowka
17	"	"	16 "	"	friend: " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
18	"	"	25 "	"	cousin: Teodor Zavisko 50 Spruce St. Chelsea, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Cudinsko
19	"	"	5 "	"	br. Al.: Stefan Brunes 390 Grand St., New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Gniewpee
20	no	"	22 "	"	friend: Peter Brinder none St., Linlithgo, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Skrzi
21	yes	"	27 "	"	br. Al.: Josef Stefanowski 4836 Crop St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Zwing
22	"	"	27 "	"	cousin: Josef " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Frydrowice
23	"	"	60 "	"	husband: " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Zawacz
24	"	"	27 "	"	br. Al.: " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
25	"	"	30 "	"	brother: Joseph Karbinowicz 31 Congress St., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Sybilla
26	"	"	50 "	"	friend: Emilian Perkowski 1210 Jefferson St., Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Stanislawowka
27	no	"	14 "	"	br. Al.: Tomasz Bryncki none St., Arctyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Pilawa
28	yes	"	25 "	"	brother: Konstanty Glowacki 3252 Center Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Lidia
29	"	"	25 "	"	br. Al.: Piotr Zielski 4339 Hamfield Ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Zalesiowa
30	"	"	42 "	"	" : Wojciech Wojciechowski 106 B.R.R., Dowagiac, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Wolanow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, XX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 11,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY ENUMERATED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from ~~Hamburg~~, March 23rd 1912, 19

No. on List	Name in full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	*Last Permanent Residence: Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (*Intended future permanent residence): State	City or Town
1	Bodnar	Katarzyna	20		f	s	housework	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Przedrzelnica	father Hryc Bodnar	Pa.	Wilkinsburg
2	Mandryk	Jenka	18		f	s	farm work	no	no	"	"	"	Iwonylus	Petro Mandryk	"	Passaic
3	Kozak	Michalina	16		f	s	house work	yes	yes	"	Polish	"	Wilcza	Wojciech Kozak	"	"
4	Sidol	Katarzyna	16		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Tendrzej Sidol	"	"
5	Kraus	Wiktorya	16		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Walenty Kraus	"	"
6	Midalowski	Sigmund	20		m	s	farm lab	"	"	Russia	"	Russia	Butki	mother Stanislawa Midalowska	Vt.	Arlington
7	Wilbza	Jedwiga	25		f	s	farm work	"	"	"	"	"	Swartnicki	Alvina Wilbza	Mass.	Lowell
8	Iwanowska	Zofia	20		f	s	servant	"	"	"	"	"	Wilkowa	father Michal Iwanowski	N.Y.	Brooklyn
9	Bonislawski	Wladislaw	26		m	s	farm lab	no	no	"	"	"	Willgolska	Wojciech Bonislawski	"	"
10	Krzakowski	Stanislawa	20		f	s	farm work	yes	yes	"	"	"	Ulatowo	mother Alexandra Krzakowski	Conn.	Forestville
11	Borakowska	Emilia	20		f	s	wife	no	no	"	"	"	"	father in law Julian Borakowski	"	"
12	Schulz	Apolonia	—		f	s	daughter	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Grabowski	Franz	18		m	s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Wilgolonka	father Tomas Grabowski	N.Y.	Brooklyn
14	Jansons	Walerya	19		f	s	farm work	no	no	"	Lithuanian	"	Wezegenos	Jurgis Jansons	Conn.	Bridgeport
15	Grigalis	Pawell	36		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Schaulen	wife Ona Grigalis	N.J.	Montclair
16	Sasimowitz	Rafael	40		m	s	"	"	"	"	"	"	Wajczuny	Katarzyna Sasimowitz	"	Courtland
17	Bruskaniute	Franzyszka	20		f	s	farm work	"	"	"	"	"	Nikolaiski	father Andras Bruskaniute	N.Y.	Brooklyn
18	Lezaraliskas	Diras	35		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Narolanec	wife Rosalia Lezaraliskas	N.J.	Paterson
19	Ambrasewitz	Adolf	19		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Rudor	father Tomas Ambrasewitz	"	Hinlithgo
20	Dymanas	Adam	46		m	m	"	no	no	"	"	"	Kraskele	wife Keonera Dymanas	Conn.	Waterbury
21	Kukenys	Kazimir	23		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Kupiszki	father Josapas Kukenys	N.Y.	Maspeth
22	Basch	Morris	25		m	m	tailor	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Szriget	father in law Nathan Basch	"	New York
23	Panhauser	Johann	29		m	m	miller	"	"	Austria	German	Austria	Klagenfurt	father Tomas Lehrof	Wis	Milwaukee
24	Moz	Katarzyna	16		f	s	home work	"	"	"	Polish	"	Mencinka	Oesterreichung father Josef Moz	Mass.	Lowell
25	Herlicska	Jan	31		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Terora	wife Regina Herliczka	N.J.	Passaic
26	Krzystyniak	Ignaz	44		"	"	"	"	"	"	"	"	Mencinka	" Anna Krzystyniak	Mass.	Lowell
27	Pyrek	Michal	38		m	m	"	no	no	"	"	"	Glaboka	" Aniela Pyrek	Conn.	Wilmington
	Dolinsky	Tomasz	23		m	s		yes	yes	"		"	Rosochowjec	father Victor Dolinsky	Pa.	North Hampton, Johnstown
	Wojciech	Ignaz	18		m	s		"	"	"		"	Dulcza wolka	Francuska wojciech "	Conn.	
	Pawlikianz	Arapid	26		m	s	farm lab	"	"	Russia	Armenian	Russia	Alexandrow	" Grigor Pawlikianz	Cal.	Los Angeles

58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13 No. in List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No. If Yes— Year or period of time. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in Polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	friend: Marya Kierzalska Lead ch. 1147 Wilmington, Del	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	dk brown	brown	none	Austria	Brzeźniczka
2	"	"	25	"	friend: Maryska Klimuszka Lead ch. 110 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"	"	Tworzyjno
3	no	"	21	"	cousin: Lejba Lived Box 169 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	"	"	wilica
4	yes	"	25	"	mother: Josef Lidel 4th ch. 2	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"
5	yes	"	24	"	cousin: Marya Lisna Box 95 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	grey	"	"	"
6	yes	"	25	-	cousin: Jan Witkiewicz Box 219 Arlington, Vt.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	Russia	Bütki
7	yes	"	45	"	cousin: Roman Sankow Sankow Box 65, Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"	"	Swentinski
8	"	"	28	"	brother: Wladyslaw Zawrowski Driggs Ave 169 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dk hair	"	"	"	Witkowa
9	"	"	45	"	brother: Stanislaw Bonkowski Oakland ch. 419 " "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Wielgowiesa
10	no	"	15	"	brother: Teleofol Borkowsky Box 301 Terryville, Conn	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	grey	"	"	Grogozely
11	yes	husband	50	"	husband: Teleofol Borkowski	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Laterj
12	"	mother	"	"	father: Terryville, Conn Box 301	"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
13	yes	self	25	"	brother: Stanislaw Bonkowski Oakland ch. 419 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Wielgowiesa
14	"	"	25	"	cousin: Kunlia Kwiatkowska Broad ch. 426 Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Wessozimo
15	no	"	20	"	mother: Franciszka Hilgiunt Lamb ch. 208 Manchia, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Pokaminkos
16	—	"	22	yes 21/03 New York	friend: Wiktor Nastilawicz Box 438 Scotland, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	Watwance
17	yes	"	15	no 1906	friend: Jakubieta Wojciechowska Hope ch. 154 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	Mikalisziki
18	yes	"	16 45	1909 has	friend: Vincas Daubalskas River ch. 183 Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	blue	"	"	Narolanec
19	no	"	27	"	brother: Jons Brundza no ch. Linlithgo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Rudos
20	no	"	22	"	brother: Jonas Gilaliuskas Kamback ch. 235 Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dk blond	blue	"	"	Kiszkele
21	"	"	14	6	uncle: Paul Kilis Clairmont ch. 22, Marquette, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	brown	"	"	Kijaszki
22	yes	brother	25	"	brother: Dividawitas Lipsch Grand ch. 87 New York, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk hair	"	"	Hungary	Sziget
23	no	self	23	"	wife: Hanna Pankauska 12th ch. 635 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk blond	grey	"	Austria	Osternietheg
24	yes	"	21	"	cousin: Jozefa Wozniak Portland ave Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	Mencinka
25	—	"	25	"	brother: Kazimierz Kolagij 5th ch. 58 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	Jezora
26	yes	"	25	yes 09	daughter: Wincenta Krzyzanowska Market ch. 640 Lowell, Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Mencinka
27	yes	"	18	no	brother: Wiktoly Poman Arnold Lane ch. 47 Willimantic, Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	grey	"	"	Glaboka
28	"	"	22	"	cousin: Antoni Wagroda no ch. North Hampton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	"	Rossokonjec
29	"	"	25	"	uncle: Wawrynic Brelat no ch. Brompton, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Dilica melko
30	yes	self	25	1	brother: Juzan Pankiauz Lead 7th ch. 1914 Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk "	brown	"	Russia	Erivan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Swear of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

U S Barrows

Immigration Officer.

11—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jams, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L Jams.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912
at New York

Immigration Officer.

15—2158

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11[illegible]

Form 2 Department of Commerce and Labor IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1312, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baranowski	Roch	22		m. s.	f. lab.	nr	nr	Russia	Polish	Russia	Kleslawa	father: Antoni Baranowski Kleslawa, R.	Mich.	Dowagiac
2	Nowak	Marjan	18		s.	"	yes	yes	"	"	"	Kamienica	" Ignacy Nowak Kamienica, R.	Ind.	So. Bend
3	Lajdecki	Antoni	31		m.	joiner	nr	nr	"	"	"	Klobuck	wife: Stanislawa Lajdecki Klobuck, R.	Ill.	Chicago
4	Rida	Ludwig	23		s.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Krzemnica	father: Ludwig Rida Krzemnica	"	"
5	Machnowski	Stefan	18		s.	"	"	"	"	"	"	Breslawice	father: Roch Machnowski Breslawice	"	So. Chicago
6	Jankowska	Josefa	20		f.	wife	nr	nr	"	"	"	Skalek	mother: Josefa Jaworak Skalek, R.	"	"
7	Staniak	Cecil	17		s.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Breslawice	father: Józef Staniak Breslawice, R.	"	Chicago
8	Kurr	Marcin	44		m.	"	nr	nr	"	"	"	Klesdawa	wife: Antonina Kurr Klesdawa, R.	"	"
9	Fratczak	Stanislawa	20		s.	"	"	"	"	"	"	"	mother: Agnieska Jratczak Klesdawa	Mich.	Dowagiac
10	Switlinski	Ignacy	20		m.	1-122600-2-34	"	"	"	"	"	Lemberg	wife: Franciska Switlinska Lemberg	Ill.	Evanston
11	Tomaszewski	Wladyslaw	18		s.	1525-P-108599-10 Detroit, Mich - 6/10/37	"	"	"	"	"	Breslawice	mother: Marya Tomaszewska Breslawice	"	Chicago
12	"	Josef Bro	24		"	"	"	"	"	"	"	"			
13	Walczak	"	24		"	8x-M-1294-3-1-40	"	"	"	"	"	Plotor	father: Marjanna Walczak Plotor	Mich.	Dowagiac
14	Kaziol	Adam Bro	19		"	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Danzor	mother: Wiktorya Kaziol Danzor	O.	So. Amherst
15	"	Stanislaw Bro	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" : " "	"	"
16	Witenkow	Stanislawa	18		f.	"	"	"	"	"	"	Praczlyhow	" : Anna Witenkow Bialskiernica	Conn.	Hartford
17	Korin	Anna	20		"	"	"	"	"	"	"	Bialskiernica	father: Wasyl Korin	"	"
18	Padnich	Marya	19		"	1-358355-5/19/41	"	"	"	"	"	Piatkowa	" : Michal Padnich Piatkowa	Pa.	West Leyton
19	Akolawicz	Katarzyna	24		"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Akolawicz "	"	"
20	Szybiak	Michal	26		m.	"	"	"	"	"	"	Drohobycka	wife: Agnieszka Szybiak Drohobycka	Mass.	Lowell
21	Simmon	Josef	19		s.	"	"	"	"	"	"	Jakubcze	father: Jan Simman Jakubcze	N.Y.	Sayreville
22	Senkowski	Zofia	21		f.	"	"	"	"	"	"	Bialskiernica	mother: Marya Senkowska Bialskiernica	Conn.	Hartford
23	Nakoneczna	Tekla	28		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Kuska Nakonecznа "	"	"
24	Kuzyla	Jan	40		m.	3-206895-8/[illegible]/43	nr	nr	Russia	"	Russia	Rzaszowica	wife: Julia Kuzyla Rzaszowica	N.Y.	Cannert
25	Nowosiolk		30		"	"	yes	yes	"	"	"	"	" : Marianna Nowosiolk "	"	"
26	Gelowskowicz	Marianna	18		s.	s. maid	nr	nr	"	"	"	"	father: Konstantin Gelowskowicz "	"	"
27	Cichocka	Katarzyna Niece	16		f.	f. lab.	"	"	"	"	"	"	" : Jakob Cichocka "	"	"
	Sikora	Jan	34		m.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Katarina Sikora "	"	"
	NL 572/545														
	Klapput	Dawid	19		s.	carpenter	"	"	"	Russian	Russia	Blogoslawiejo	father: Pawel Chrapow Blogoslawiejo	Cal.	Los Angeles
	Pinsko	Winkentief Konstant	19		"	f. lab.	"	"	"	"	"	Pinski	" : Vincent Pinsko Pinski, R.	Mass.	Chelsea

59

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSE[illegible]

List 36.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, AUG 7 1912, 19

118

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said in cash, by himself or herself, by relatives or friends, by whom, or by what corporation or society.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who has been in prison or in almshouse within one year, or who has been supported by charity within one year, or who is a professional beggar.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	36		br. bl.: Jan Frontczak 516, S. A. R. Saginaw, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Klodawa
2		"	23		cousin: Josef Olgowski 530 Pilsen St., S. Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kurnick
3		"	28		friend: Stefan Galonski 4746 Wenbert St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Klobova
4		"	28		br. bl.: Daniel Walnacek 3230 Morgratt St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Krommira
5		"	23		uncle: Wojciech Lewandowski 1557, Superior Ave, S. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Grodno
6		"	11		husband: Stanislaw Jankowski 5409 Superior Ave, S. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Skalek
7		"	15		cousin: Stanislaw Tylinski 4129 Wood St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Borysławice
8		"	28		cousin: Aleksander Hanicek 4453 Markfield St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Klodawa
9		"	28		" : Stanisl. Smolinowski 106 S. A. R., Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	pock marked	"	"
10		"	27		uncle: Michal Cedzynski 1917 Florence St., Evanston, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	"	Sromowce
11		"	57		br. bl.: Michal Szymanski 4622 Alabama St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Borysławice
12		"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13		"	18		br. bl.: Michael Frontczak 106 S. A. R., Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	pock marked	"	Skala
14		"	24		father: Ludwik Kwiat N. Amherst, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	4	blond grey	none	Austria	Janów
15		"	22		" : " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
16		"	26		sister: Katarzyna Wisniewska 82 Pasle St., Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Białobrzeziny
17		"	20		brother: Mikolaj Kozin " : " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
18		"	16		aunt: Jenka Kozak West Caplay, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Pakosz
19		"	19		friend: " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
20		"	26		br. bl.: Jan Skowronek 340 Merkel St., Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dobrodzyca
21		"	24		uncle: Pawel Siemion Saynerville, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Pdzierzki
22		"	24		br. bl.: Jozef Serkowski 82 Pasle St. Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Białobrzeziny
23		"	22		uncle: Lukasz Tanzyna " : " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
24		"	46		" : Walenti Jurkiewicz 6233 Berr St., Camden, N. J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Russia Koretwenica
25		"	20		friend: Walenti "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
26		"	30		" : " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
27		"	30		uncle: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
28		"	35	yes 11. Philad Pa	friend: Walenti Jurkiewicz " : " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29		br. bl.	25	no	br. bl.: Andrej Kozanoff 232, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Biegonowice
30		self	20		friend: Fiodor Zinicko 60 Prince St., Chelsea, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Dzierzki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 192

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W. Greene

Immigration Officer.

11—2115

119

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tabor	Bronislawa	16		f. s.	s. maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rzedzienowice	sister Yr.: Zofia Barabasz Rzedzienowice	N.	Chicago
2	Semczak	Anna	18		f. "	f. lab.	"	"	"	Lithuanian	"	Wielkiprosy	mother: Julia Semczak Wielkiprosy	Penn.	Taintree
3	Lesiak	Marianna	17		f. "	Servt.	"	"	"	Polish	"	Pawowa	father: Michal Lesiak Pawowa	N.Y.	Bay Side
4	Ustyjanowicz	Anip	23		m. "		wr	wr	Russia	Russian	Russia	Dejgisze	" : Alexander Ustyjanowicz Dejgisze	Mass.	Brockton
5	Uris	Alter	54		m. "	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Rowno	wife: Rivkel Uris Rowno, R.	"	Chelsea
6	Korzan	Nikolaj	28		f. "	f. lab.	wr	wr	"	Polish	"	Krzeczowka	" : Balwina Korzan Krzeczowka	Mich.	Detroit
7	Liko	Idri	25		" "	smith	yes	yes	"	"	"	Pawreshka	father: Tomas Liko Pawreshka R.	"	Battle Creek
8	Solypp	Anna	19		f. s.	s. maid	"	"	"	"	"	Pawicka	mother: Katarzyna Solypp Pawicka	Ind.	La Porte
9	Piterak	Jan	35		m. m.	f. lab.	"	"	"	"	"	Wola Chrobelska	wife: Katarzyna Piterak Wola Chrobelska	Mich.	Vicksburg
10	Zapalski	"	24		f. "	"	"	"	"	"	"	Driekowice	" : Valeria Zapalski Driekowice	W. Va.	Wheeling
11	Skrot	Katarzyna	20		f. s.	h'se maid	"	"	"	"	"	Stojasin	father: Leon Skrot Stojasin	Pa.	Shamokin
12	Berezna	Josefa	19		" "	"	wr	wr	"	"	"	Arikalin	" : Anton Berezna Arikalin	Conn.	New Britain
13	Abergenyi	Johann	27		m. m.	miner	yes	yes	Hungary	Magyar	Germany	Kattowitz	mother Yr.: Maria Willich Kattowitz, Pol.	Ill.	Springfield
14	"	Martha	21		f. "	wife	"	"	"	"	"	"			
15	"	Sandor	3		m. s.	child	wr	wr	"	"	"	"			
16	"	Marie	1		f. "	"	"	"	"	"	"	"			
17	Wengrzynowicz	Karol	20		m. "	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Niegolanowice	father: Wincenty Wengrzynowicz Niegolanowice	Mich.	Battle Creek
18	~~Wiklina~~	~~Franciszek~~	30		~~f. m.~~	~~married~~	"	"	"	"	"	Lowowko	wife: Marianna Wiklina Lowowko R.	Mich.	"
19	Haerdej	Jendrej	35		" "	f. lab.	wr	wr	"	"	"	Tomaszow	" : Hanka Haerdej Tomaszow	"	Grand Rapids
20	Kawanowski	Josef	26		m. "	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Russia	Krzywka	wife: Dirdakia Kawanowska Krzywka	N.Y.	Bath Beach
21	Kala	Jakob	40		" "	"	wr	wr	"	Polish	U.S.A.	Lambertville	father Yr.: Gregor Wisinski Chernivo	N.J.	Passaic
22	Nadica	Shakszyn	33		" "	"	"	"	"	Ruthenian	"	Tenbelin	wife: Hannisia Nadyar Wyrovka nyzne	Pa.	Centralia
23	"	Nikolaj	25		" "	"	"	"	"	"	Austria	Wyrovko	father: Iyelaire Nadyar "	"	"
24	Kepirdzyn	Teodor	18		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" : Nikolaj Kepirdzyn "	"	"
25	Deigor	Monika	20		f. "	s. maid	"	"	"	Polish	"	Dabrowa	" : Michal Deigor Dabrowa	N.J.	Passaic
26	Korikal	Josefa	18		" "	"	wr	wr	"	"	"	Bedzienopol	" : Tomas Korikal Bedzienopol	"	"
27	Werrza	Maryna	23		f. "	"	"	"	"	"	"	"	" : Wojciech Werrza "	"	"
28	Chowa	Johann	26		m. m.	f. lab.	yes	yes	"	Ruthenian	"	Prosada	wife: Mirostawia Chowa Prosada	Pa.	Ebensburg
29	Skowdsak	Michal	34		f. "	"	"	"	"	"	"	Hochsyn	" : Swiezyn Skowdsak Hochsyn	"	Sta. Rose Beach
30	Jakson	Michaly	30		" "	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Lowotki	" : Anton Jakson Lowotki	"	Wilkesbarre

60

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 120

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, *19*

13 No. as List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been in prison or an almshouse or an asylum, or supported by charity within the past year.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	br. bl.	$25	no	br. bl.: Michal Barabasz Dec 5115 Lincoln Av., Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	brown	none	Austria	Rendrianowice
2	"	sister	24	"	sister: Carolina Lehanyk 3rd Av., Fairview, Man.	"	"	"	"	"	"	5 0	"	"	"	"	"	Wielkiwcry
3	no	uncle	30	"	uncle: Josef Kiler 16 Hratten Av., Bay Side, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Peracawa
4	yes	self	25	"	friend: Samuel Wiener 19 Haagward Av. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	brown	"	Russia	Dejgine
5	"	"	25	"	bro: Benzion Wis Weld Co.	"	"	"	"	"	"	[illegible]						
6	no	"	10	"	32 Nelson Av., Chelsea, Man. cousin: Isaac Gerwinski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	grey	"	"	Asowo
7	yes	"	25	"	1192 Indian Av. Detroit, Mich. bro. in l: Paul Krzepanik	"	"	"	"	"	"	5 10	"	brown	brown	"	"	Krzewitka
8	"	"	20	"	117 Capen Av., Battle Creek, Mich. cousin: Sharein Kantrich	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	"	"	Canarska
9	"	"	20	"	712 Nelson Av. La Porte, Ind. uncle: Wojciech Pitkin	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Czarnka Wola
10	"	"	20	"	493 Box, Vicksburg, Mich. brother: Roman Papalaki	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Chrzelelska
11	"	"	25	"	2644 Chapline Av. Wheeling, W.Va. cousin: Franciszek Cyrska	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	blue	"	"	Trichowice
12	"	"	22	"	uncle Av. Chanor Pa bro. in l: Lorczyan Stakiel	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	brown	"	"	Skapanis
13	"	brother			brother: Sandor Kleergenyi 1314 West Jefferson Ave Springfield, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	Hungary	Lecki
14						"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	grey	"	Germany	Kattowitz
15	"	"				"	"	"	"	"	"		"	blond	blue	"	"	"
16	"	"				"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
17	"	self	30	"	bro in l: Walenty Janczak 68 Lansing Av., Battle Creek, nephew: Jan Sariska	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Russia	Augustowice
18	"	"	15	"		"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	grey	"	"	Lazarska
19	"	"	25	"	bro. in l: Josef Dorda 16 Olive Av., Grand Rapids, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	"	"	Tomarow
20	no	"	30	no	bro. in l: Kolaj Kipribida 217 Box Babylon, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	"	Austria	Skrzynska
21	no	"	26	yes	1907 wife: Viktoria Kata 1912 Lambertville 4th Av. 06 Canada, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Wolan pus.
22	yes	"	24	"	1909 Pa cousin: Peter Lach 1912 Centralia mine Av., Centralia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black	brown	"	"	Wysocka Wyana
23	"	"	24	no	" : Mikolaj Lach													
24	"	"	21	"	friend: Oleksa Nadzyn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	"
25	"	"	22	"	cousin: Marya Pialek 1914 Ogden Ave; Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	"
26	"	"	32	"	sister: Katarzyna Kornabel	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Dabrowa
27	"	"	40	"	" : Katarzyna Krzywicka	"	"	"	"	"	"	4 11	"	blond	"	"	"	Radlow-pol
28	no	"	30	yes	1909 Pa 1912 Pittsburg cousin: Jan Steinowski 376 Lewis Av. Chester, Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	"
29	no	"	34	"	1909 bro. in l: Michal Jakat Olivia Av. 316, Mc. Kees-Rocks, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	grey	"	"	Szczyrzyc
30	no	"	16	no	cousin: Jozef Lipak Grove Av., Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Szczawa
						"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary	Lewicki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (Here whether Surgeon sailing therewith or employed by transportation company, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

L. Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

K Gulick

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 502 B
Bureau of Immigration and Naturalization
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Krasowska	Katarzyna	41		f m	house wf	no no		Austria	Polish	Austria	Nieswodna		Mass.	Ware.
2	"	Jan	16		m s	farm l	yes yes		"	"	"	"		"	"
3	"	Franciszek	16		" "	"	" "		"	"	"	"	brother Ignacy Krasowski Nieswodna	"	"
4	"	Weronika	14		f "	house w.	" "		"	"	"	"		"	"
5	"	Karol	11		m "	son	" "		"	"	"	"		"	"
6	Skupiarowski	Henryk	18		" "	farm l	" "		"	"			mother Katarzyna Skupiarowska	"	"
7	Silberstein	Josef	18		" "	tailor	" "		Russia	Hebrew	Russia	Siedlce	uncle Salomon Silberstein Siedlce	N.J.	Passaic
8	Zulawski	Anton	26		" "	farm l	" "		"	Russian	"	Pinkgor	wf Karolina Zulawska Pinkgor	Conn.	Bridgeport
9	Palaszewicz	Szymon	24		" "	"	" "		"	"	"	Sejny	brother Jerzy Palaszewicz Sejny	"	"
10	Kanuck	Helena	34		f w	housewf	no no		"	"	"	Poland	bro Josef Kanuck Moshian, mass	"	Scranton
11	Lelek	Wojciech	28		m s	farm l	yes yes		"	Polish	"	Klole	mother Rosa Lelek Klole	"	"
12	Gerak	Jan	25		" "	"	" "		"	"	"	Mozna	bro Jan Kirak Mozna	"	"
13	Yuliak	Miklos	27		" "	"	" "	DISCHARGED	Hungary	Slovak	Hungary	Hrabskie	wf Katarina Kuliak Hrabskie	"	Landsford
14	Dragan	Wasyl	18		" "	"	" "		"	"	"	"	father Szymon Dragan	"	"
15	Bugas	Istvan	18		" "	"	" "		"	"	"	Nagy Saros	father Gregor Bugas Nagy Saros	O.	Cleveland
16	Zuska	Josef	26		" "	"	" "		"	"	"	Nikolsburg	wf Anna Zuska Nikolsburg	N.Y.	Troy
17	Magdes	Michal	18		" "	"	no no		"	"	"	Kamaras	father Istvan Magdes Kamaras	"	Schenectady
18	Bobeika	George	24		" "	"	yes yes		Roumanian	Roumanian	Hungary	Hungary	wf Sofia Bobeika Hungary	O.	Lima
19	Gajdos	"	25		" "	"	" "		Slovak	Slovak	Hungary	Marhovce	wf Anna Gajdos Marhovce	Pa.	Pittsburg
20	Mozna	Tanos	17		" "	"	" "		"	"	"	"	father Stefan Mozna	"	Homestead
21	Wallo	"	15		" "	"	no no		"	"	"	"	mother Maria Wallo	Ind.	Ya.
22	Szila	Illes	42		m m		yes yes		Roumanian	Roumanian	Hungary	Magyteremi		O.	Illiance
23	"	Zuzana	41		f w	housewf	" "		"	"	"	"		"	"
24	"	Nikodin	15		m s	farm l	" "		"	"	"	"	brother Simon Szila Magyteremi	"	"
25	"	Gyorgy	7		" "	son	no no		"	"	"	"		"	"
26	"	Illes	4		" "	"	" "		"	"	"	"		"	"
27	"	Anna	22		f "	farm wk	yes yes		"	"	"	"	father Illes Szila farm address	"	"
28	Kirilla	Magdalena	25		" "	"	" "		"	"	"	"	father Fedor Kirilla	"	"
29	Mello	Peter	29		m m	farm l	" "		Magyar	"	Istvan	"	wf Anna Mello Nagyteremi	"	Cleveland
30	Magyi	Ferencz	25		" "	"	" "		"	"	"	"	wf Teresa Magyi	N.J.	Dobbing

61

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 8 1912, *19*

122

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or an asylum, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States, and if so, what?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	no			no	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair grey	none	Austria	Viszodina
2		mother			husband & father Szymon Krzyzanski 34 Walcott St. Hoboken, Mass	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
3		"	38			"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
4		"	"			"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
5		"	"			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"
6		self	10		brother Mieczyslaw Szczepanski Boston	Mass.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"
7		"	0		father Josef Silberstein 141 Montalbat,	New York	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	Austria	Sieper-
8		"	20	yes 1911 New York	friend Frofim Sazuer 181 Hilbert St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Kistyor
9		"	25	no	friend: Nikifor Kosloff 143 Savoyer	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Bajany
10		"	25	"	husband: Andrej Jarnell 8 Hudsonan	Brooklyn	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Polnik
11		"	20	"	bekl. Josef Novak 254 Sauquan	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Light blue	"	"	Zoke
12		"	40		friend: Wladyslaw Brzezowski 180 Spencerth	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown grey	"	"	Kissina
13		"	30	yes 1910 Negaur Meador	Mrs. John Dragan Chalmsford	Coaldale, Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	fair blue	"	Hungary	Klenkike
14		"	20	no	brother same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	
15		"	0	"	brother Andor Deiga 1944 E. 82 St 2043	Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	"	Nagy Lajos
16		"	25	"	bekl. Majk Balicki Box 29	Trenton, NJ	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	"	Kalocsa
17		"	18	"	uncle Andrej Hajduk 719 Mariano	Steubenville, Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Kazmira
18		"	20	"	cousin Matej Fugoros 951 Marnsto	Cuna, O	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"	Dragos
19		"	200	1907 yes Brother in Law	bekl. Georg Kiss Box 869	Brownsville, Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	fair grey	"	"	Karancsso
20		"	18	no	brother Andi Kovacs Box 490	Homestead, Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	"	Vaggyteremi
21		"	20	"	father George Hacko 1133 Wash Bayou	Gary, Ind.	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	
22		"		yes 1909										black			
23		brother	103	no	brother George Szabo Box 1038	Williams, O.	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	
24		father		yes													
25		"		"										fair grey			
26		"															
27		self	28	"	uncle same address		"	"	"	"	"	5 4	"	brown brown	"		
28		"	24	"	friend		"	"	"	"	"	5 5	"		"		
29		"	28	yes 1909	brother Gabor Koller 11. 21st St 2052	Cleveland, O	"	"	"	"	"	5 5	"	black grey	"		Ujfalu
30		"	27	no	friend Varga Gaspar Box 317	Roebling, NJ.	"	"	"	"	"	5 4	"	brown brown	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Chief Officer, First or Second Officer) swear of the Pennsylvania, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

M. S. O'Brien
Immigration Officer.

13—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1116

Dr. Jans

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I ~~have had~~ one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice ~~as such~~ by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

L Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W S Grubar

Immigration Officer.

11—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1145

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lewkiw	Tekla	20		f	s	house w.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Holoskowce	brother: Pawel Lewkiw Holoskowce	N.Y.	New York
2	Majiczuk	Marjanna	18											father: Emelko Majiczuk Holoskowce		
3	Papala	anna	20				2-33308						Kramarzowka	Josef Papala Kramarzowka		
4	Jako	Teodor	39		m	m	farm lab.						unter Stanestie	wife: Paraska Jako unter Stanestie		
5	Lewczuk	Tekla	18		f	s	house w.						Horodenka	father: Luiko Lewczuk Horodenka	R.I.	Woonsocket
6	Platneer	marya	18								Polish		Kalesie	Stanislaw Platneer Kalesie	N.J.	Passaic
7	Tegen	Ernst	22		m	single	laborer			Germany	German	Germany	Pinneberg	father: Johann Henry Tegen Hospelstr 23 Pinneberg	Ill.	Chicago
8	Serbin	Katarzyna	25		f	s	house w.			Austria	Ruthenian	Austria	Lonsk	brother: Pietro Serbin Lonsk	Pa.	Philadelphia
9	Moskal	Franciszka	14		f	s					Polish		Dulcza mala	father: Jan Moskal Dulcza mala	conn.	Deep River
10	Popera	Jozef	17		m		1-52010-505 farm lab.						melko	brother: Hadwika Popera " melko	"	Moosic
11	Pliaga	"	45		m	m	farm lab.	yes	yes				Kalesie	wife: Kasarzyna Pliaga Kalesie	N.J.	Garfield
12	wolak	Franciszek	16			s							Dulcza mala	stepfather: Jan Chrzanski Dulcza mala	Mass.	Webster
13	Czerepak	Josef	17		m	s							Kalesie	father: Antonin Czerepak Kalesie	N.J.	Passaic
14	~~Odoky~~	~~Nikola~~	26										Hawryłowka	brother: Iwan Odoky Hawryłowka	O.	~~Cleveland~~
15	Traca	Jakob	25		m	m	laborer				Ruthenian		Kotuzow	father: Tomko Traca Kotuzow	Pa.	Scranton
16	Schusta	Adam	25		m	m	laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Rudlo	wife: Anna Schusta Rudlo	N.Y.	Yonkers
17	Huma	Janos	25		m	m	laborer						Hlista	Hozza Huma Hlista		New York
18	Marchley	"	24		m	s	laborer	yes					Rudes	father: Janos Marchley Rudes		Yonkers
19	Iwan	Josef	33		m	m	laborer	yes	yes				Hlista	wife: Marya Iwan Hlista	"	New York
20	Gaidun	Iwan	17		m	s	laborer	yes		Austria	Ruthenian	Austria	Ober Stanestie	father: Tomasz Gaidun Ober Stanestie	"	
21	Stanco	George	19		m	s	laborer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Aloarpas	George Stanco Aloarpas	Ind	Indianapolis
22	Astadian	Herz	40		m	m	bookbinder	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Barisaw	wife: Freide Astadian Barisaw	Mass.	Boston
23	Sikora	Josef	36		m	m	farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Moszczenica	Zofia Sikora Moszczenica	Pa.	Hoytville
24	Kizin	Antoni	19		m	s	6-252 78-505 1 15975	yes	yes		Ruthenian		Jankowce	mother: Marya Kizin Jankowce	"	Philadelphia
25	Homza	Josef	43		m	m	laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sechnica	wife: Marya Homza Sechnica	"	Latrobe
26	"	Paul	19		m	s	laborer	no	no					mother: Marya "	"	"
27	Karacs	Istvan	18		m	s	laborer	yes	yes				Pritulan	father: Johann Karacs Pritulan	"	Vilpan
28	Farojcsak	"	29		m	m	laborer	yes	yes				Varalya	wife: Erzebet Farojcsak Varalya	"	Braddock
29	Holar	Janos	46		m	m	laborer	yes	yes				Pawlany	Marja Holar Pawlany	"	"
30	Danko	Janos	17		m	s	laborer	yes	yes				Lesoke	father: Gyorgi Danko Lesoke	"	"

62

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

124

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or an institution for the insane, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes. No. If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	28	no	cousin: Wasyl Wlostki 219 Houston st. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	brown	none	Austria Holoskowce
2	"	"	26	"	brother-in-l: Wasil Walowsky " " " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gray	"	" "
3	"	"	20	"	cousin: Franciszek Mlcan 29 st. 408 " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	"	" Kramarzowka
4	"	"	16	"	aegr: Mechalina Bleiweiss 188 Rivington st. " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	" unter Stanestie
5	yes	"	17	"	br: Matfej Szewczik Pond st. 158 Woonsocket, R.I.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	" Horodnika
6	"	"	24	"	br-i-l: Piotr Szewczyk st. No. 148 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gray	"	" Zalesie
7	yes	brother	25	"	brother: Johannes Tegen Forest Park Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Germany Hamburg
8	"	self	28	"	aegr: Josef Kachierwicz 216 Green st. Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	"	Austria Lonsk
9	yes	"	25	"	cousin: Marlin Kirtzer no st. Deep River, Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	" Dulcza male
10	yes	"	26	"	cousin: Marjanna Kirek Box 173 Ansonia, Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" " mele
11	yes	"	24	yes 11/08 Passaic, N.J.	brother: Andrej Pliszga Passaic Ave 126 Garfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Zalesie
12	yes	"	26	no	cousin: Bernalawa Pawola Mill st. 1 Webster, Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Dulcza male
13	yes	"	25	"	br-i-l: Wojciech Soja 4th st. 45 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	" Zalesie
14	yes	"	20	"	br-i-l: Judan Skwarkewicz 161 E. 10th st. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown	gray	"	" " Hawrylowka
15	yes	"	18	"	br: Iwan Fiscz washington st. 404 Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	" " Kotuzow
16	yes	"	30	"	br-i-l: Mitka Maslej Tupperton ave 449, Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Hungary Rudlo
17	yes	"	28	"	cousin: John Braga 6 st. 602 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	" " Kuta
18	yes	"	22	"	br: Mika Maschley Tupperton ave 449, Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	" " Rudes
19	yes	"	30	"	br-i-l: John Braga 6 st. 602 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	" " Kuta
20	"	"	26	"	aegr: Mechalina Bleiweiss 188 Rivington st. " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria Ober Stanestie
21	"	"	25	"	aegr: Nicolae T. Serb Washington st. 25 Indianapolis, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	Hungary Alsovarpas
22	yes	"	18	"	br: Mendel Astrachan 4 Decatur st. Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	Russia Nimste
23	yes	"	20	yes 9/11 Pa. Mc Kees Rocks	br-i-l: Kasemir Zaylec no st. Northville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria Moszczenica
24	yes	"	24	no	aegr: Jan Kaczniak Main st. 3 Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	gray	"	" Tarnowce
25	yes	"	22	yes 9/11 Latrobe, Pa	brother: Michal Nowika Latrobe, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	Hungary Sedlenica
26	"	"	22	no	same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	" "
27	"	"	22	"	brother-in-l: Georg Michalcik no st. Valyen, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	" Pritulan
28	"	"	25	"	aegr: Mihaly Dubas Valley st. 1122 Braddock, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	" varalya
29	"	"	22	yes 11/11 Braddock Pa	brother-in-l: Andreas Oslowski no st. Braddock, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	" Pawlany
30	"	"	24	no	br: Mika Demko Linn st. 1296	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	" Czorsko

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, Purser, &c.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

C B Edwards Jr
Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing thence [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 19 11.

at New York

W D Guilson

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 101-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Knisán	Vasul	26		m. m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Rumanian	Hungary	Valkany	wife: Lakker Knisán Valkany	Ind.	Ind. Harbor
2	Lar	Teresia	27		f. m.	wife	"	"	"	Magyar	"	Lendrafalva	father: Demitro Todor Lendrafalva	N.Y.	Florence
3	Pap	Anna	23		f. "	"	"	"	"	"	"	"	mother: Roma Maria "	"	Kinkora
4	Lar	Ilona	17		" 1/2	f. lab	"	"	"	"	"	"	father: Lar Avram "	"	"
5	Pintje	Laszlo	27		m. "	"	"	"	"	"	"	Batiz	sister: Pintje Ilona Batiz	Pa	Scharpeville
6	Sharozán	Maria	38		f. wid. 1	wife	"	"	"	Roman	"	Lendrafalva	brother: Nemes Gyorgy Lendrafalva	N.Y.	Florence
7	Soldovan	János	28		m. "	f. lab.	"	"	"	Rumanian	"	Szarlidvek	sister: Lucretia Belján Szarlidvek	O.	Youngstown
8	Sibiez	Anise	34		m. "	"	"	"	"	"	"	Berkszeg	wife: Anna Sibiez Berkszeg	Pa	New Castle
9	Jozsovics	Jerig	18		" "	"	nr	nr	"	Hebrew	"	Szinver	mother: Jozsovics Róza Szinver	O.	Cleveland
10	Terenenko	Ivan	23		" "	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Tiszki	father: Ivan Terenenko Tiszki R.	Mass	Chelsea
11	Karaffa	Pál	36		m. "	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Julskeres	wife: Katalin Karaffá Julskeres	N.J.	Newark
12	Feldmann	Jacgit	17		f. s.	"	"	"	"	Hebr	"	Tornyosnémet	father: Samuel Feldmann Tornyosnémet	N.Y.	New York
13	Orlich	Fiija	18		" "	"	"	"	"	Croatian	Germany	Röhlinghausen	father: Anile Orlich Vajanac, A.	Pa	Silvers —
14	Bielenda	Jakob	17		m. "	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Bindy	" : Harisl. Bielenda Bindy	Mich	Detroit
15	Papa	Nastasia	26		f. m.	wife	nr	nr	Hungary	Rumanian	Hungary	Lekesenyo	" : Tonia Hovos Nerzsentgyorgy	O.	Youngstown
16	Berlin	Lantor	17		m. s.	f. lab.	yes	yes	"	Magyar	"	Skörzfe	mother: Carrie Anna Körple	N.J.	New York
17	Szpartó	Jozsef	17		" "	"	"	"	"	"	"	Jelsö vrka	father: Ferenc Szpartó Jelsö vrka	N.J.	Newark
18	Klim	Julia	26		f. ma.	wife	"	"	"		N.S.	Florence, Pa	mother: Rosalia Capar Bachlowa, Gal.	Pa	Johnstown
19	"	Rosalia	4		s.	child	nr	nr	Austria	Ruthenian	Austria	Bachlowa			
20	"	Maria	—		"	"	"	"			N.S.	Florence, Pa			
21	Dobrowolsky	Osip	29		m. m.	f. lab.	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kalwarka	wife: Kazimira Dobrowolska Rotni R.	"	Scranton
22	Jinda	Stanislaw	19		s.	"	nr	nr	"	Polish	"	Balanchinski	brother: Stanislaw Jinda Balanzeiecki, R.	Mass	Boston
23	Mikolajczik	Toman	33		m.	"	"	"	"	"	"	Radzinvie	wife: Anna Mikolajczik Radzinye	Mich	Detroit
24	Wawrzyk	Stanislaw	40		" "	"	yes	yes	"	"	U.S.A.	Homestead	father: Franz Wawrzyk Hanzkay, R.	Pa	Homestead
25	Skarurek	Michalina	45		f.	wife	"	"	"	"	Russia	Rzeczpe	mother in l.: K. Skalurek Rzeczpe	Ind.	La Porte
26	"	Antoni	2		m. s.	child	nr	nr							
27	Kabylinski	Ludwig	34		m. s.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Janka	father: Valentz Kabylinski Janka	N.Y.	New Haven
28	Pelbagas	Jonas	20		" "	"	"	"	"	Lithuanian	"	Jedpanys	mother: Marella Pelbagas Jedpanys	Conn.	Waterbury
29	Gaitaitis	Josef	25		" "	"	"	"	"	"	"	Gailarica	father: Kazimir Gaitaitis Gailarica	N.Y.	Brooklyn
30	Vladimir	Wladimir	23		" "	"	"	"	"	Russian	"	Valarka	" : Wladimir Vladimirova Valarka, R.	Conn.	Waterbury

J-63

15-11035-505-1/18/40

6-101597-505-6/11/40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

126

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13 No. as List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. If Yes—Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self 20	no		cousin: Lajos Gyöngy 201 E 5 St.	no	no	no	good	no		5 6	fair	brown brown	none	Hungary Valkany
2	no	" 25	"		husband: Lar Gyöngy P.O. Box 510, Glokenda, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Lenárfalva
3	"	" 21	"		" : Pap András Rinkova, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black "	"	" "
4	"	" 22	"		brother: Lar Gyuri " : Pintje János	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	" "
5	yes	" 25 yes	1903 106 Sharpsville Pa		P.O. Box 106, Sharpsville, Pa " : Nemes Mihaly	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	" Batiz
6	no	" 20 no			cousin: Imre Janika P.O. Box, Florence, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond grey	"	" Lenárfalva
7	yes	" 21 "			yo Uncle Lajos Gyöngy, Youngstd.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black brown	"	" Szerelmévek
8	"	uncle 26 no			cousin: Sikács Péter none St. New Castle, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey "	"	" Siklós
9	"	father 43 "			father: David Boszorkás 265½ & 267½ St., Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	" Szinvér
10	"	self 20 "			cousin: Adam Szinyeka 14 Chelsea St., Chelsea, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	Russia Szirki
11	no	aunt 46 "			aunt: Lisi Kovrád none St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	Hungary Szentmenedek
12	yes	brother 5 4 "			brother: Sandor Feldmann 521 & 525, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	" Szentmenedek
13	"	" 8 "			brother: Miska Orlick P.O. Box 109, Silvers, Pa, N.M.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black "	"	" Tajanac
14	"	self 24 "			bro. in l.: Wojciech Rogala 1115 Schiller St., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond grey	"	Austria Bindy
15	"	husband 24 "			husband: Jozef Lapa 142 Box, East Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	Hungary Mezőszentgyörgy
16	"	self 20 no			bro in l.: Julcsis Orsolya 535 & 537 E. 76th St., New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	" Szöpla
17	no	" 46 "			friend: Lajcsi Nemeth 670 Market St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	" Selő cser
18	yes	"	1907 yes	11 Florence	husband: Jovan Klem	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown grey	"	Austria Borchlovo
19	"	"	no		1203 Chemin St. Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	" blue	"	" "
20	"	"	yes in town			"	"	"	"	"	"		"	" "	"	U.S.A. Florence, Pa
21	"	cousin 28 no			cousin: Frances Simonskis 127 Erlinger St. Swanton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	Russia Kalvarya
22	no	self 24 "			friend: Stanislaw Knika 115 Selam St., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Balondinski
23	yes	" 21 "	1903		cousin: Josef Chmura 249 Williams St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Radomno
24	"	" 30 yes		11 Homestead Pa	wife: Magdalena Wawrzyk none St., Homestead, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	" Wola Chrobolcher
25	"	" 22 no			husband: Marcin Slawek Nelson St. 112 La Porte, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Orzegze
26																
27	no	" 26 yes	1907	10 New York	friend: Marcel Kiraly 17 Capel St., New Haven, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Szentes
28	yes	" 3 no			cousin: Jonas Sikenis 39 Summit St. Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Wiedopanne
29	"	" 16 "			brother: Adolf Bindunikis 214 North St., Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Jaslacen
30	"	" 25 "			brother: Jozef Jadowski 24 Grig St., Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Walowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Pennsylvania, swear, of the _____, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 96 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 12

at New York

_____ Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jalls, Surgeon of the Pennsylvania, sailing Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jalls

Sworn to before me this 6th day of April, 1911.

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

41.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	*Last Permanent Residence: Country	*Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (*Intended future permanent residence): State	Final Destination (*Intended future permanent residence): City or Town
1	Schröder	Josef	32		m	m	shoemaker	yes	yes	Austria	German	Austria	Polkia	wf. Pauline Schröder Polkia	Mo	Kansas City
2	Dziobanski	"	24		"	"	farmer	"	"	"	Polish	"	Wielkowice W.	father Michal Dziobanski Wielkowice W.	Ky	Auburn
3	Laszlo	Mirsko	25		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Mirsja	wf. Rosalia Laszlo Mirsja	Pa	Farrington
4	Marcia	Andras	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Markovec	father Andras Marcia Markovec	"	Verona
5	Adamcso	"	17		"	"	"	"	"	"	"			father Gyorgy Adamcso	"	Johnstown
6	Behuny	"	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Mukcse	father Ilmary Behuny Mukcse	"	Braddock
7	Andocsik	Janos	25		"	m	"	"	"	"	"	"	Markovec	wf. Erza Andocsik Markovec	"	Smithfield
8	Pirosanik	Andras	33		"	"	"	"	"			"	Dolhanovec	wf. Mary Pirosanik Dolhanovec	"	"
9	Dzura	Zofia	20		f	s	house w	no	no	Austria	Polish	Austria	Galchiewicza	father Ivan Dzura Galchiewicza	Con	Carlisle
10	Krysak	Michal	33		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Siadkova	wf. Hanka Krysak Siadkova	Pa	Egypt
11	Szomi	Josef	27		"	s	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Balmuta	brother Miklos Szomi Balmuta	"	Allentown
12	Racza	Lajos	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Kuhokhara	stepf. Andras Szegedi Kuhokhara	Mo	St. Louis
13	Sloma	Petro	23		"	s	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Tysova	mother Anna Sloma Tysova	Pa	Kingston
14	Fok	Eremko	24		"	"	"	2-553210 2-1-38	"	"	"	"	"	mother Marja Fok	"	"
15	Sloma	Ivan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Andrej Sloma	"	
16	Klavko	Voinov	30		"	"	"	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Molovice	wife Sofia Klavko Molovice	Pa	Avion
17	Veneiarski	Pazo	19		"	"	"	no	no	"	"	"		father Luka Veneiarski	"	"
18	Kaci	Josef	45		"	m	"	yes	yes	"	Magyar	"	Tekerd	wf. Rosa Kaci Tekerd		Hanniboz
19	Tamas	Janos	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Julianna Tamas	"	"
20	Zogo	Istvan	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Szecsbet Zogo	"	"
21	Martina	Janos	26		"	s	tailor	"	"	"	"	"	Bakowik	father Janos Martina Bakowik	Ill	New York
22	Georgescu	George	29		"	"	farmer	"	"	Roumania	Roumanian	Roumania	Giurcarel	father George Georgescu Giurcarel, nr Arad	Pa	Erie
23	Ibrechowsky	Wenzel	26		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Kalwarinsky	brother Jan Ibrechowsky Juliapol	Ny	Lackawanna
24	Pilinski	Michal	25		"	"	"	"	"	"	"	Russia	Juliapol	father Pawel Pilinski		
25	Somowski	Josch	40		"	m	"	"	"	"	"	"	Nowosiegyna	wf. Walcria Somowska Nowosiegyna		Florida
26	Ruszczak	Jan	26		"	s	"	"	"	"	"	"	Janow	father Jan Ruszczak Janow	Mich	Detroit
27	Suravice	Adam	23		"	m	"	"	"	"	"	"	Nasiechia	wife Franciszka Suravice Nasiechia	Ind	Ft Wayne
28	Szyszka	Wladyslaw	20		"	s	"	"	"	"	"	"	Solocznia	father Walenty Szyszka Solocznia	Pa	Manor
29	Burmistrow	Philipp	35		"	m	"	"	"	"	Russian	"	Pinsk	wf. Barbara Burmistrow Moscow	Mass	Boston
30	[illegible]	Katharina	24		f	s	farmer	no	no	"	Lithuanian	"	Pigry	brother Mathias Bartaszewicz Pigry	Pa	Mount Carmel

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 128

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13 No. as List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes/No; If Yes—Time; Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	18 no		Hilf Karoly Mark 206 Prospect ave	Kansas City, Mo	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair grey	none	austria	Kisbocz
2	S	"	16 "		cousin: Luigi Franciotti 111 Hoyt st	Auburn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	"	" "	"	"	Villabonice
3	no	"	20 "		brother: Josef Laszlo 60 Bunnaire	Dayton, Pa	"	"	"	"	1	5 5	"	brown "		Hungary	Alinja
4	"	"	18 "		bro. Martin Domb Box 17	Donora, Pa	"	"	"	"	1	5 5	"	" brown			Markovec
5	"	"	26 "		Brother: Majk Adamcso 515 Benaire	Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	5 5	1	light "		"	"
6	"	"	20 "		bro. Janos Tomik 216 Danielak	Braddock, Pa	"	"	"	"	1	5 5	1	fair			Malcze
7	"	"	26 yes 1906 Nijmegen Ja		brother: Louis Lindocsik no st.	Smithfield, Pa	"	"	"	"	"	5 6	1	"		"	Markovce
8	S.D	"	20 " 1906 Hungary		bro. same address							5	1	brown		"	Fictitious
9	no	"	24 no		bro. Josef Magas 82 Allen st	Hartford, Conn	"	"	"	"	"	5		" grey		Austria	Bialokiernice
10	yes	"	21 yes 1906 Egypt Pa		friend: Roman Sup north	Egypt, Pa	"	"	"	"	"	5 4		" "		"	Podhorce
11	"	S	25 no		bro. Wendel Horvath 434 Velozet	Allentown, Pa	"	"	"	"	"	5		fair		Hungary	Zalmuta
12	no	"	20 "		brother: Alex Kasic 518 Vandaventh st	St. Louis, Mo	"	"	"	"	"	5 5	1	blue		"	Kubetkaza
13	yes	"	18 "		cousin: Dmytro Kos 23 Childers	Carnegie, Pa	"	"	"	1	"	5	1	grey		Austria	Tysowa
14	"	S	15 yes 1909 Carnegie Pa		cousin. Same address		"	"	"	"	"	5		"			"
15	"	"	17 no		friend.		"	"	"	"	"	5 5				"	
16	"	"	21 yes 1910 Calumet Ohio		acqu: Ziva Gizakov 375 Broadway st	Akron, O	"	"	"	"	"	5		brown brown		Hungary	Malenice
17	"	"	24 no		acqu: Same address		"	"	"	"	"	5 5	1	black		"	"
18	"	"	16 "		acqu: Mihaly Kadics no street	Hamilton, O	"	"	"	"	"	5 4		brown grey		"	Sukösd
19	"	"	14 yes 1910 Hamilton O		bro. same address		"	"	"	"	"	5 4		" brown		"	"
20	S	"	20 no		acqu:		"	"	"	"	"	5 6		black "		"	"
21	"	"	26 "		acqu: Georg Werna to Hamilton	New York	"	"	"	"	"	5 5		" grey		"	Galoszik
22	S	"	20 yes 1909 Erie, Pa		acqu: Alexander Kolic 216 Arrott	Erie, Pa	"	"	"	"	"	5 6		" brown	"	Roumania	Bucarest
23	no	"	21 yes 1911 Lackawanna NY.		friend: Stanislaw Rózwa 457 Steelawn	Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8		fair "		Russia	Julianow
24	"	"	18 no		friend: Same address		"	"	"	"	"	5 5		" "	"	"	"
25	"	"	30 "		bro. Wincenty Janiak Box 62	Florida, N.Y.	"	"	"	"	"	5 7		" grey	"	"	Skarzyn
26	"	"	None		cousin: Josef Berwinski 1192 Dubois st	Detroit, Mich	"	"	"	"	"	5 7		brown brown	"	"	Zamosc
27	yes	"	20 "		brother: Marcin Surowiec 112 Nelson st	La Porte, Ind	"	"	"	"	"	5 7		" grey	"	"	Starzechna
28	"	S	37 "		brother: Franciszek Szyszka north	Manor, Pa	"	"	"	"	"	5 7		" "	"	"	Szczecin
29	"	S	24 "		friend: Aleksander Mardarzak 103 Salem st	Boston, Mass	"	"	"	"	"	5 11		" "		"	Pinsk
30	"	S	15 "		bro. Frank Ondrecki 246 Seventh st	Allentown, Pa	"	"	"	"	"	5 2		fair brown		"	Pigry

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

13—3136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "with" or employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

U S Gilsen

Immigration Officer.

11—1138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1145

Form 1893
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Tencia	Jakob	32		m	m	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Hrabko	wife Anna Tencia Hrabko	Pa	Pittsburgh
2	Lapko	Michal	19		m	s	"	"	"	"	Lutheran	"	Kovacset	father Pavel Lapko Kovacset	"	"
3	Polak	Jura	25		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	" Polko Polak	"	Brandeville
4	Srako	Iwan	18		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Rakowize	" Jura Srako Rakowize	"	washington
5	Mesko	Laslo	24		m	m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Komiat	wife Marta Mesko Komiat	"	Pittsburgh
6	Rizak	Iwan	25		"	s	"	"	"	"	[illegible]	"	Komaros	father Laszlo Rizak Komaros	N.J.	carteret
7	Machaj	Jakob	31		m	m	"	"	"	"	"	"	Lepesrejt	wife Zofia Machaj Lepesrejt	Pa	Braddock
8	Fedor	Marja	18		f	s	house ms	"	"	"	Slovak	"	Jatak	father Mihaly Fedor Jatak	"	Pittsburgh
9	Fatila	Jakob	32	5-10743	m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Siedlice	wife Paloma Fatila Siedlice	"	"
10	Wlasko	Bertalan	19		"	s	"	"	"	"	"	"	Sirsko	father Peter Wlasko Sirsko	"	South Bethlehem
11	Lub	Pawel	25		m	m	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Turecki	wife Nastanya Lub Turecki	"	Cassandra
12	Straka	Josef	18		"	s	"	11-3039	79-3/18/12	Hungary	Slovak	Hungary	St. Kerest	father Janos Straka St Kerest	"	united
13	Wojtasiewicz	Katarzyna	20		f	m	wife	"	"	Austria	Polish	Austria	Targowica	mother Aniela Wojtich Targowica	Mass.	Three Falls
14	"	Jozik	1		"	s	child	no	no	"	"	"	"	grandmother " "	"	"
15	Prosler	Katalin	30		m	N[illegible]	[illegible]	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Barthas	husband Andras Prosler Barthas	Ohio	Cleveland
16	Lewicki	Piotr	20		m	s	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	wola-zelichowska	brother Jan Lewicki wola zelichowska	Mass.	Ludlow
17	Lorecki	Jan	20		"	"	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Kozow	father Michal Lorecki Kozow	"	west Warren
18	Iwanczyszyn	Grzegorz	24		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Ponikowica nizna	" Wasyl Iwanczyszyn Ponikowica nizna	N.y.	yonkers
19	Rotk	Josef	29		"	m	"	"	"	"	Polish	"	Paszczowka	wife Paraska Rotk Paszczowka	"	little falls
20	Paslawski	Iwan	38		"	"	"	no	no	"	"	"	"	" Justyna Paslawski Paszczowka	"	"
21	Szczulak	Anton	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" marya Szczulak "	"	"
22	Atamaniuk	Sylyp	31		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Torkowycia	" marya Atamaniuk Torkowycia	Mass.	Turners falls
23	Majcher	Zofia	19		f	s	house ms	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Frisorce	father Andrus Majcher Frisorce	O.	Cleveland
24	Hudak	Paul	24	6-40479	m	m	farm lab	"	"	"	"	n. s. a.	Bethlehem, Pa	wife Anna Hudak Viramos	Pa.	Greensburg
25	Dolkos	Iwan	25		"	s	"	"	"	Austria	Lutheran	Austria	Komaros	father Iwan Dolkos Komaros	N.y.	Carteret
26	Alegos	Yeko	25		"	"	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Kovacset	mother Marya Alegos Kotacset	Pa	Pittsburgh
27	Dymit	Michal	31		"	m	"	"	"	Austria	"	Austria	Posada	wife Rosalia Dymit Posada	"	Mt. Hood-Rocks
28	Lehoma	Anna	19		f	s	house ms	"	"	"	"	"	"	father Nikola Choma Posada	"	Clayton
29	Boros	Lajos	34		m	m	farm lab	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kejanta	wife Julia Boros Kejanta	O.	Cleveland
30	Kocsa	Anna	20		f	m	wife	no	no	"	Roumanian	"	Borosjeno	father Antone Kocsa Borosjeno	Pa.	New Castle

65

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 130

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. in List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	24 yes	Mio Pittsburgh	brother: Emil Tesnia, Berlin ok. 541, Pittsburgh, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	blue	none	Hungary	Hrabko
2	no	"	18 no		agt: Johann Kolavanec, no ok.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	Kovacset
3	"	"	18 "		agt: Laslo Kikola, Brandwine,	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	18 "		agt: Wasilo Prodan, Washington, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	gray	"	"	Rakowize
5	No (No)	"	18 yes 07/10	Pittsburgh	agt: Karol Jenes, Jonath 13, Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Konniat
6	No	"	36 no		brother: Stif Hanuszin, Box 2. Carteret, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Konnaros
7	yes	"	30 yes 06/10	Braddock	agt: Valent Bradacs, brother 129 Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Lepesreff
8	No	"	24 no		brother: Fedor Prahle Box 693, Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	"	Patak
9	yes	"	23 yes 08/10	Cleveland	agt: Stif Vagovic, Box 30 Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Siedise
10	No	"	40 no		brother: Stif Lefranko, Box 412 South Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Siroko
11	No	"	28 "		brother: Fedor Kub, Box 28 Cassandra, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Austria	Fureski
12	No	"	No		brother: Janos Franko, no ok. united, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	Hungary	St. Kerset
13	no	"	24 No	1905 Turners Falls 1908. Mass	husband: Fadeing Wojtasiewicz, father: Turners falls, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	gray	"	Austria	Targowica
14	"	married	No			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
15	yes	wife	57 "		brother: George Buca, 295 Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	brown	"	Hungary	Barthas vola
16	no	"	49 "		father: Piotr Lewocki, Box 443 Studley, mass.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	gray	"	Austria	zelichowska
17	"	"	32 "		brother: Apolonia Wadas, Box 152 West warren, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Kozow
18	—	"	23 yes 07/10	yonkers, N.Y.	friend: Alexander Mygczuk, 22 Washington ct. yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	"	Boikowica
19	No	"	50 no		cousin: mike Nowicki, 439 Little falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Panczowka
20	No	"	24 "		brother: Piotr Andruchowski, Schlesien 6	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
21	No (No)	"	50 "		cousin: Lypola Tyronowicz, 413 ok.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
22	No	"	240		husband: Jedik Danyluk, no ok. Fairbers falls, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Forlonyeia
23	yes	"	240		cousin: Walent Karpenk, 42 ok. No 2798 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	brown	"	Hungary	Frisorce
24	yes	"	34 yes 04/11	Greensburg	brother: John Nidak, no ok. Greensburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	gray	"	"	Viramas
25	No	"	220 " 06/10	Lide, Pa.	agt: Stif Hanuszin, Box 2 Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria	Konnaros
26	"	"	17 no		agt: Peter Kalavanec, no ok. Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blue	"	"	Hungary	Kovacset
27	"	"	25 yes 07/09	Pittsburgh Pa.	brother: Mitrie Jabak, Olivia st. 31 nr. Kee-Kee, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	Austria	Posada
28	"	"	28 no		agt: Stif Gruszczynski, brother st. 116 Olivia St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
29	yes	wife	24 yes 04/11	Cleveland, O.	cousin: Kaiser Sandor, 815 Hoffman Ave Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Hungary	Egyaszta
30	Husband	"	46 no		husband: Antone Cowsa, Preston Ave 128, New Castle, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Borosjeno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Pennsylvania

I, Master, of the _____, from Hamburg 6/5, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
_____ Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W S Edwards
_____ Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W. F. Fuller

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tarycranski	Fedko	40		m	m	farm lab.	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Nyepkowice	wife: Dorodotha Tarycranski Nyepkowice	O	youngstown
2	Zadojny	wasyl	35		m		"	"	"	"	"	"	"	Maria Zadojny	"	"
3	Didar	Zeko	20		m	s	7-26442	yes	yes	"	"	"	"	father: Fedko Didar	"	"
4	Krokosz	Piotr	41		m	m					Polish	"	Slobódka	wife: Pauline Krokosz Slobjidka	Pa.	Shenandoah
5	Zaborszky	Katalin	28		f	m	3-109715=5/13/12			Hungary	Slovak	Hungary	Also szeleszi	sister: Veronica Iwaba Also szeleszi	N.J.	Trenton
6	Iwaba	Maria	18		f	s	servant							father: Adam Iwaba		
7	Stefik	Andreas	26		m	m	farm lab.						Varalya	wife: Marya Stefik Varalya	Pa.	Philadelphia
8	Hrabar	wasyl	25		m								Kovacsef	" Marya Hrabar Kovacsef	"	Stakedalle
9	Neteleka	Andrej	18		m	s					Ruthenian		Kovacs	father: Andrej Popadincs Fedor Neteleka Kovacs	"	Pittsburgh
10	Popadincs	wasyl	24		m								Rokomorce	" Michal Popadincs Rokomorce	"	Washington
11	Kinyu	Andria	22		f		house w.						Korosto	" James Kinyu Korosto	"	wilkesbarre
12	Bulcza	Mihaly	30		m	m	farm lab.						Karicza	wife: Anna Bulcsa Karicza	"	Palmerton
13	Klavisz	Franz	37		m					Russia	Polish	U.S.A.	Philadelphia	mother: Franciska Klavisz Krzessow	"	Philadelphia
14	"	W. Helena	40		f		wife					Russia	Krzessow	mother:		
15	Kucan	Janos	31		m		farm lab.			Hungary	Ruthenian	Hungary	Nagygeresz	" James Adams	"	"
16	Filimann	Laszlo	30		m		E-37388				Romanian		Turcz	stepmother: Hoje Odotie Nagygeresz	"	"
17	Egyedi	Janos	47		m	m					magyar		Orosliaza	wife: Maria Filistiann Turcz	"	"
18	"	Janos	24		m	s								wife: Maria Egyedi Oraliaza	Ill.	Belgin
19	Obres	Ewa	35		f		wife	no	no		Slovak		Spis	" Erzsebet Egyedi Orosliaza	"	"
20	Lereszki	Elias	22		m	s	farber	yes	yes	Russia	Hebrew	Germany Prussia	Brandenburg	sister: Kristina Obres Spis	Pa.	Philadelphia
21	Wielgus	Dominik	18		m	s	8-266246-7-21-12 farm lab.				Polish	Russia	Lispa	wife: Lana Lereszki Cherson Odessa	N.J.	Brooklyn
22	Kozera	Andrzej	25		m								Pancreska	father: Jan Wielgus Lispa	Wisc.	Manitowoc
23	Borgacz	Jelikaz	19		f	s	8-109234=9/27/36 farm w.	no	no				Driesknica	wife: Spanieska Kozera Pancreska	"	Battle Creek
24	Borgacz	Franciszek	29		m	m	farm lab.	yes	yes					father: Jakob Borgacz Driesknica	N.J.	Brooklyn
25	Litwinow	Kaspar	30		m						Russian	Russia	Kobincowo	wife: Zofia Borgacz	"	"
26	Nieszinsky	L-382 13 Igor	18		m	s							Kalycnie	" Orzna Litwinow Kobincowo	Wis.	Oshkosh
27	Kwittko	Osip	39		m	m								mother: Hania Nieszinsky Kalycnie	"	"
28	Brischotzenko	Tverjan	39		m								Katowa	wife: Eupraxina Kwittko	"	"
29	Debaunowa	Helena	23		f	s	farm w.	no	no		Polish		wyrobki	" Tatiana Brischotzenko Katowa	"	"
30	Telnak	Wanka	34		m	m	farm lab.						Dargüze	father: Vincenti Debaunowa wyrobki	Mass.	Boston
														wife: Antonina Telnak Dargüze	N.Y.	Wittelice

66

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of Races or Peoples will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 132

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by any person or corporation, society, or municipality, or by the United States Government, or by any State, railroad, steamship company, or other transportation company.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes 1910 Youngstown, O.	brother Jan Szymanski Bartman ch. 354 Youngstown, O	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	grey	none	Austria	Myszkowice
2	"	"	$20	" 1910 "	brother-in-l Kazmyla Wasylyczyn Federal ch. 397 "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	$22	" 1910 "	cousin Michal Wojciechowski 397 "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
4	"	"	$20	yes 07/10 Shenandoah, Pa.	cousin Andrew Zuzin Kator ch. 4 Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Slotvinka
5	"	"	$40	no	cousin Ignace Kieska 730 S. Trenton ave Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk	brown	"	Hungary	Also szeleszi
6	"	"	$30	"	uncle same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	"	"
7	no	"	$20	"	brother-in-l Andrew Gincsits Thurlow ch. 1823 Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Varalja
8	"	"	$10	"	cousin Dayton Kovacsics no ch. Shapedalle, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Kovacset
9	"	"	$12	"	cousin Istvan Helavanics no ch. Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Kovacs
10	"	"	$10	"	cousin Vaszily Prodan no ch. Portvodlis, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Pokonoze
11	"	"	$13	"	cousin Andras Wardak no ch. Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Porsoto
12	"	"	$40	"	cousin Janko Zulera no ch. Palmerton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Zavcza
13	yes	"	$21	yes 09/12 Philad. Pa.	cousin Piotr Stozalecki Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	black	"	Russia	Krasnow
14	husband	no			landsfel ch. 2239	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
15	self	yes	$28	yes 05/08 "	cousin Janos Lukacs no ch. Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	brown	"	Hungary	Nagyzeroce
16	"	"	$24	no	cousin same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Turca
17	yes	"	$40	yes 04/08 Elgin, Ill.	cousin Antal Kalodi 640 Dixon ave Elgin, Ill	Deformity Left Thigh						5 4	"	grey	grey	"	"	Orosbaza
18	"	"	$42	no	husband Mikesa Obras Clifton ave Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	"
19	Hebrew	"	$30	"	brother-in-l S. Gerin 902 Rockaway ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	grey	"	"	Spis
20	brother-in-l	"	$25	"	friend Teresa Margynska Box 164 Minsk, Russia	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	Russia	Ekerson
21	self	"	$25	"	brother-in-l Pawel Krzeszanek Colvin ch. 117 Battle Creek, Mich.	"	"	"	"	"	"	6 -	"	blond	blue	"	"	Lipa
22	"	"	$20	"	stepbrother Karol Nozek Fredrika ave 99 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	d/brown	grey	"	"	Paucoka
23	"	"	$25	"	" same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	d/blond	"	"	"	Drieskovice
24	"	"	$22	"	brother Wasyly Hitrivcut Lorger ave 387 Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	d/brown	brown	"	"	"
25	no	"	$10	"	father Alexej Nieszinsky	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Labynic
26	"	"	$25	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	"
27	"	"	$10	"	cousin same address	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"		
28	"	"	$10	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Katova
29	"	"	$25	"	cousin Josef Bilinski 38 Washington ch. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Wapenka district
30	no	"	$20	yes 05/10 Exeter N.H.	brother-in-l Stanislaw Kaskow Box 151 Witherbee, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Pargiel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg, 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereform, for the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruh
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

W S Carson
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917.

at New York

W D Greaves

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11.

44.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania. sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence: Country	*Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (*Intended future permanent residence.): State	Final Destination (*Intended future permanent residence.): City or Town
1	Kubalow	Antal	26		m	m	farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bajaszentistvan	father M. Jorty Matyas Bajaszentistvan	Mich.	Wyandotte
2	"	Erzsebeth	18		f	"	house w.									
							14-63708, 4-14-43									
3	Lotz	Janos	17		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	mother: Julia Lotz	"	"
4	Nakonecznyj	Stefan	29		m	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Zalanow	mother of Tekla Nakonecznyj Zalanow	N.J.	Newark
5	Brajkowski	Wasyl	18		m	s								father: Iwan Brajkowski		
							3-234564- 9/1/42									
6	Rostkocz	Fed	18		m	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Hanka Rostkocz	"	"
7	Korda	Petro	25		m	"								mother: Hanka Korda Ruda		
							3-67565						Ruda			
8	Rymanski	Mikolaj	28		m	w	DISCHARGED	no	no	"	"	"	Pomiltowo	mother: Marya Rymanski Pomiltowo	N.Y.	Yonkers
9	Franoczyszyn	Michal	29		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	"	father: Wojc Franoczyszyn	"	New York
10	Zieba	Maryana	25		f	s	housem.	no	no	"	Polish	"	Yarminy	father: Ferdinand Zieba Yarminy	Con.	Meriden
11	Sider	Anton	19		m	s	farmer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Grigalovka	father: Marcinas Sider Grigalovka	Mass	Westfield
12	Narjauckute	Anna	22		f	"	housem.	"	"	"	"	"	Grigalovka	father Ludvis Narjauckis Grigalovka	Pa	Hazleton
13	Murovv	Fran	24		m	m	farmer	"	"	"	Russian	"	Dobrynik	wf. Anna Murovv Dobrynik	Wis.	Oshkosh
14	Litvenov	Jegor	26		m	s	"	"	"	"	"	"	Kalovo	wf. Daria Litvenov Kalovo	"	
15	Koloda	Feodor	35		m	m	"	no	no	"	"	"	Pereano	wf. Alexandra Koloda Pereano	N.Y.	Brooklyn
16	"	Trochim	Dr.	40	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Anna Koloda	"	Newyork
17	Roschko	Konstanti		21	m	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Przytulowka	wf. Michelina Roschko Przytulowka	Pa	Scranton
18	Aukszmann	Anton		45	m	"	"	no	no	"	"	"	Stelmalny	wf. Katrina Aukszmann Stelmalny	Con.	Jewett
19	Markewicz	Osip		35	m	"	"	"	"	"	"	"	Morhice	wf. Juliana Markewicz Morhice	N.H.	Nashua
20	Kuber	Felix		22	m	s	"	"	"	"	"	"	Gierdevil	father Kasimir Kuber Gierdevil	N.Y.	Amsterdam
21	Smilrovicz	"		20	m	"	"	"	"	"	"	"	Nova Vorka	father Ignac Smilrovicz Nova Vorka	"	Lester
22	Lewandowski	Vicenti		24	m	"	"	yes	yes	"	"	"	Gorgun	father Victor Lewandowski Gorgun	"	"
23	Karwowski	Boleslaw		18	m	"	"	"	no	"	"	"	Bogutki	father Christian Karwowski Bogutki	"	Brooklyn
24	Borawski	Stanislaw		18	m	"	"	"	"	"	"	"	Ruski	father Josef Borawski Ruski	"	New York
25	Immergrün	Abram		35	m	m	Tailor	"	"	"	Hebrew	"	Warschau	wf. Rosie Immergrün Warschau, Rawkowska 11	"	"
							333/4				21505/3-23-36					
26	Schmigelski	Sore	28		f	"	house w.	"	"	"	"	"	Grodno		Mass	Boston
27	"	Moische	7		m	s	child	"	"	"	"	"	"	brother Israel Kemer Grodno, Saborna ul, 45 no	"	"
							7-63568- 9/1/37									
28	"	Elke	3	6	f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
							7-108689- 2/6/39									
29	Wayzunlis	Klemans	17		m	s	farmer	"	"	"	Lithuanian	"	Skumiemiskis	father Ignacas Wayzunlis Skumiemiskis	N.Y.	Syracuse
30	Gudris	Jons	23		m	"	"	"	"	"	"	"	Kalloga	father Anton Gudris Kalloga	Con.	Waterbury
							11-247115- 5/24/40									

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 134

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S yes	self	40 yes	no	Wyandotte, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Hungary	Eglisceentistvan
2	S "	husband	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	S "	self	38 yes	1914 Wyandotte Mich	brother same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
4	no	"	25 no		friend Ted Szymberko 22 Belmont Ave Newark, NJ	"	"	"	"	Large hernia right side Office Only		6		fair				Austria	Galanow
5	"	"	25 "		brother Ivan Kachartkin 97 Marcy St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	
6	"	"	25 "		brother Ivan Rozlock 42 Belmont Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light	"		"	
7	"	"	25 "		sister Zofia Korda 97 Marcy St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair			"	Ruda
8	yes	"	13 yes	1906 10 Yonkers NY	Cousin Wincenty Kwiecien 22 Pike St Troy NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black grey			"	Pomiechowice
9	"	"	20 "	1907 no "	wife Malaryna Ivanowczyna 22 Washington St 22 Pike St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair			"	
10	no	"	25 no		uncle Jan Walorski 17 Millard St Meriden, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown			"	Barzing
11	yes	"	17 "		brother Tamoszus Sider 16 Thompson Westfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair			Russia	Zirzelowki
12	S "	"	45 "		uncle Tomas Sukindavicius Box 422 Marlboro, Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	pockmarked	"	Kyrtotruda
13	S "	"	10 "		uncle Wasily Litwinoff 327 Sargeant Oshkosh, Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	none	"	Strynki
14	S "	"	10 "		brother same address	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Radom
15	"	"	20 yes	1910 Brooklyn no	brother Alexei Sapol 1799 Pitkin Ave Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	Lomzynn
16	"	"	25 no		friend Sergej Garbor 292 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown		"	"
17	S "	"	26 "		brother Antoni Roseluka 1611 Prospect Ave Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		"	Wyszkowka
18	no	"	19 yes	1908 Toledo, Ohio	uncle Frank Adomaitis Box 102 Toledo, Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown		"	Jatkowicz
19	S yes	"	28 no		uncle Antoni Kulkowski 38 W Seventh St Nashua, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	practically blind	"	Horbica
20	S "	"	15 "		brother Michael Kuber 19 Norris Amsterdam NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		none	"	Sierdzel
21	no	"	15 "		brother Konstanti Pyszkowicz Box 51 Porter, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Nowa Wolka
22	"	"	16 "		stepsister Michalina Leszczykow	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown		"	Lorgun
23	yes	"	10 "		cousin Stanislaw Biedrzycki 693 Rutland Road Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4					"	Rogowski
24	"	"	22 "		uncle Konstanti Przeszlowski 468 W. 41st Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	Rutki
25	"	"	26 "		cousin Josef Lipman 535 Rivington St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	cured fever	"	Ukel
26	S "	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	none	"	Grudusk
27	S "	mother	10 "		husband Abram Schmigelski 23 Gillerare Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	—		"	"				
28	S "	"	"			"	"	"	"	"	"							"	"
29	S yes	self	25 "		brother Wincentis Woyszulis 7 Hudson St Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	fair	grey			Chmielewski
30	S yes	"	25 "		cousin Stanislaw Martinas 827 Bank St Waterbury, Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			Telegals

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Here write Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

W O Spencer
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Dr. Jans **Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing from ...sh

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

U S Grierson

Immigration Officer.

11—3116

135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

45

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Olesiewski	Jan	29		m. s.	lab.	w	w	Russia	Polish	Russia	Prailey	wife: Wakcie Olesiewska Prailey, R.	N.J.	Brooklyn
2	Chrzopolska	Efrasina	30		f. wid.	the wife	"	"	"	"	"	Glenica	brother: Stanislaw Jeglenski Glenica, R	Penn	Forest
3	"	Janina	6		f. s.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Rostkoski	Stanislaw	32		m.	f. lab.	"	"	"	"	"	Rostki wielkie	wife: Feliwa Rostkoska Rostki wielkie	N.J.	Schenectady
5	Bikarowski	"	22		s.		yes	yes	"	"	"	Glecewo	father: Andrej Bikorowski Glecewo	Vt.	Fowler
6	Jonie	Rafael	30		m.	printer	nr	nr	"	Hebrew	"	Dwinsk	wife: Chaie Janie Dwinsk, R.	N.J.	Bayonne
7	Stjepic	Mile	17		s.	f. lab.	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Velika Kladusa	father: Nikola Stjepic V. Kladusa, Bo.	Pa	Greensburg
8	Borić	"	18		"	"	nr	nr	Hungary	"	Hungary	Slatinica	" : Jovna Boric Slatina	N.J	Central Valley
9	Oleradovic	Petar	29		"	"	"	"	"	"	"	Prevevac	wife: Maria Oleradovic Prevevac	"	Staines Harbor
10	Bojicke	Luis	20		"	"	yes	yes	Austria	Polish	Russia	Bala Kwielna	father: Stefan Bojicke Bala Kwielna	N.J.	Perth Amboy
11	Hawaa	Petr	20		"	"	"	"	"	"	"	Sainik	" : Stanislaw Hawa Sainik	N.J.	Perth Amboy
12	Radeies	Josef	18		"	"	no	nr	"	Lithuanian	"	Kuwae	" : Jan Radeies Kuwae, R	N.J	Niagara Falls
13	Walusak	Anna	20		f. m.	wife	"	"	"	Polish	"	Slawietsin	mother: Juliana Wrzesewska Slawietsin	Pa	Shamokin
14	Kamelski	Stanleis	24		m. s.	f. lab.	"	"	"	"	"	Kami	father: Michal Kamelski Kami, Ru	"	"
15	Tomczewska	Teodora	26		f. m.	wife	"	"	"	"	"	Tobrzew	mother: Viktoria Zielinska Tobrzew, R	"	Jermyn
16	"	Wladyslaw	6		m. s.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Baczara	Janko	25		m.	f. lab.	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Slakovcina	wife: Milka Bazara Slakovcina	"	Johnstown
18	Sirokovica	Zelka	20		s.	"	"	"	"	Serbian	"	Kula	mother: Lenka Sirokovic Kula	Utah	Bingham Canyon
19	Novy	Josef	19		"	"	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Brezina	father: Wacław Novy Brezina	Pa	Mt. Pleasant
20	Petres	Istran	29		"	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Katymar	" : Istran Petres Katymar	Mich	Detroit
21	"	Antol	24		"	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
22	Mandits	Istvan	30		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Lena Mandik	"	"
23	Steinberg	Moses	18		s.	clerk	"	"	"	Hebrew	"	Horabinces	mother: Jochcie Steinberg Horabinces	N.J	New York
24	Schick	Wenzel	18		"	f. lab.	"	"	"	German	"	"	father: Josef Schick	"	"
25	Eisenstein	Aaziel	18		"	"	"	"	"	Hebrew	"	"	" : Lipa Eisenstein	"	"
26	Stefan	Elias	17		"	"	"	"	"	Slovak	"	Slavina	" : Peter Stefan Slavina	N.J.	Passaic
27	Nikinrak	Andras	41		m.	"	no	no	"	"	"	Fekeleknk	wife: Katarina Nikinrak Fekeleknk	Conn.	Bridgeport
28	Kasmiak	Janko	25		"	"	yes	yes	"	"	"	Palena	" : Anna Kasmiak Palena	"	"
29	[illegible]	Ignacz	24		"	"	"	"	"	German	"	Temesremete	father: Peter Fogt Temesremete	O.	Cincinnati
30	[illegible]	Jovan	25		s.	"	"	"	"	Roumanian	"	Petre	mother: Johann Gerber Rekelu Gedea Petre	Pa	Shelton

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 136

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. in List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	11		br. fr.: Adam Rinkewicz, Hudson Ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	grey	none	Russia	Praitzy
2	"	"	4		Rel: Alexander Krzyżopolski, Lime St., West Wareham, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Glenica
3	"	"	28		br. fr.: Bolesław Jałoske, 3044 Union St., Skenectady, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	"	"	"
4	yes	"	21		cousin: Aleksander Rytel, 36 Box, Fowler, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	"	"	"	Borki wielkie
5	yes	"	25		br. fr.: Abram Inlkowicz, 545 A ave, Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Gluczewo
6	no	"	60		friend: Tomo Penak, 5 Bradwell St. Uniontown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Dwinsk
7	yes	"	23		cousin: Peter Kanič, 66 Box, Central Valley, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	Austria	Hungary	Velika Kladuša
8	no	"	21		uncle: Anton Vidas, 511 Box, Harriman Station, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black grey	"	"	"	Slatenica
9	"	"	22	yes	1907 Pa. Ct. Revenue	"	"	"	"	"	"	5 10	"	brown brown	"	"	"	Brezovac
10	yes	br. fr.	4	no	br. fr.: Paweł Geniecki, 301 Archbald St., Petts Ambey, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	N.Y.A.	Russia	Bela Kamienka
11	"	"	28		" : Wincenty Gwizanik, 66 Box, Pecanic, N.Y., L.I.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Lozinka
12	"	brother	None		brother: Nadeżo Radeiss, 1007 Falls St., Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Lisove
13	no	self	16		husband: Stefan Wilczak, 2021 Lambrain St., Philadel. Pa.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Stawiczne
14	"	"	36		uncle: Jan Nieławski, 3061 Salmon St.,	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	"	"	Kami
15	yes	husband	None		husband: Władysł. Tomaszewski, 171 Hazlen St., Jersey, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	grey	"	"	"	Dubrowo
16	"	"	"		friend: Jovan Milikovič, 6 St. 612, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	self	4		brother: Petar Jurković, 37 Box, Bingham Canyon, Utah	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	"	"	Hungary	Jakovcina
18	"	brother	4		uncle: Franz Herlbal, mine St., Mt. Pleasant, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Hrib
19	"	uncle	25		agt.: Anton Jamnisits, Tegwin St. & Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	"	Austria	Borezina
20	"	self	20		" : "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown grey	"	"	Hungary	Kostajnac
21	"	"	20		" : "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	"
22	"	"	21		" : "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black grey	"	"	"	"
23	"	"	20		brother: Chaim Steinberg, 5th St. 535, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	Horabinces
24	No	"	26		friend: ~~Anton Jamnisits~~ Josef Hoffner, Glass factory	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown brown	"	"	"	"
25	"	"	19		cousin: Harry Goldwick, uncle: Wasil Elias, 76 Laurel St., Canan, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond grey	"	"	"	"
26	"	"	15		" : "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
27	yes	"	12	yes 1907 Pa. Ct. Pittsburg	daughter: Katarina Sibinzak, 216 Church St., Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	"	"	Stasinci
28	"	"	27	1907 Pa. Bridgeport & Greenet	brother: Nimendy Kasmak, wife: Kristina Fagl, 794 Central, Ave, Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	"	"	Fekelehot
29	yes	"	40	no	friend: George Kadiar, 159 Christian St., Steelton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown grey	"	"	"	Kalnica
30	no	"	22	no		"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	"	Bobrc

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Swear, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

W Berlson
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Dr. Jans

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the Pennsylvania, sailing Liverpool

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W. Greene

Immigration Officer.

11—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

46

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Solowny	wassil	32	m	m	farm lab	no	no	Russia	Russian	U.S.A.	Aurora, Conn	wife	Paraska Solowny Adalpol	Conn	Aurora
2	Kzicki	felisko	27	"	"	"	"	"	"	Polish	"	Chicago, Ill.	"	Josefa Kzicka Bozanowo	Ill	Chicago
3	Bilinska	Julia	50	f	md	wife	"	"	"	"	"	Boston, Mass	daughter	Maria Mondalinowicz	Mass	Roxbury
4	"	Bonventura ch	22	m	s	farm lab	yes	yes	"	"	Russia	wysoki dwor	sister	wysoki dwor	"	"
5	"	Marianna ch	17	f	"	factory	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Krajecki	Adam Bro	14	m	"	grandson	"	"	"	"	"	"	aunt	"	"	"
7	Schedevy	Wenzel	29	"	"	clerk	yes	yes	Austria	Bohemian	U.S.A.	New York	brother	Schwatlok Schedevy Krzow	N.Y.	New York
8	Zinda	Boleslaw	25	"	"	farm lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Balondrzicki	wife	Josepa Zinda Balondrzicki	Mass	Boston
9	Lwiewiecki	Leon	19	"	s	"	yes	no	"	"	"	Zachowa	father	Josef Lwiewiecki Zachowa	N.Y.	Peekskill
10	Wereszinko	Aleksandra	27	f	m	wife	"	yes	"	"	"	Drievnink	father	Piotr Radzipowski	N.J.	Jersey City
11	"	Janina ch	3	"	s	daughter	no	no	"	"	"	"	grandfather	Darevnink	"	"
12	Figas	Meichel	20	m	"	farm lab	"	"	"	"	"	Ostrzeczyn	father	Josef Figas Ostrzeczyn	Ill	So Chicago
13	Binkowski	Marek	24	"	m	"	yes	yes	"	"	"	Warzvarek	wife	Magdalena Binkowska Warzvarek	wis	Warsaw
14	Hasiak	Josef	21	"	s	"	"	"	"	"	"	Dyblin	father	Antoni Hasiak Dyblin	N.J.	Brooklyn
15	Wolniak	Elzbieta	23	f	m	wife	11-213456-3/1/39		"	"	"	Groczynets	father			
16	"	Stanislawa ch	2	"	s	daughter	11-279814-1/12/20		Russ (Pol)	"	"	"	grandfather	Jakob Wolniak Groczynets	wis	Milwaukee
17	Ogrodzinski	Stanislaw	26	m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Nowa Huta	wife	Helena Ogrodzinski Nowa Huta	"	"
18	"	Leon	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bronislawa Ogrodzinski	"	"
19	Kaniak	Piotr	26	"	s	"	no	no	"	"	"	Radzina	mother	Konegonda Kaniak Radzina	Mich	Detroit
20	Salinski	Piotr	28	"	"	"	"	"	"	"	"	Klupka	"	Antonina Salinski Klupka	Ill	Rockford
21	Dominski	Felix	24	"	m	"	"	"	"	"	8-139583-C/19/39	Witowans	wife	Kopia Dominska Witowans	Pa	Carnonsburg
22	Waarsky	Michal	31	"	"	"			"	"	"	Bobrownik	"	Stanislawa Waarsky Bobrownik	N.Y.	Bayonne
23	"	Jan Bro	17	"	s	"			"	"	"	"	father	Stanislaw Waarsky Bobrownik	"	"
24	Spehar	Milo	18	"	"	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Valis selo	mother	Jaga Spehar Valis selo	Pa	Greensburg
25	Milac	Boko	46	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife	Ursula Milac	"	"
26	Kaino	Josip	17	"	s	"	yes	yes	"	"	"	Jaskovo	father	Ivan Kaino Jaskovo	Mich	Escanaba
27	Kosec	Mijo	25	"	m	"	"	"	"	"	"	Klinn	wife	Roza Kosec Klinn	Ill	East St. Louis
28	Bystry	Stanislaw	18	"	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Jodance	father	Kasimir Bystry Jodance	N.Y.	Elizabeth Port
29	Klesata	Stanislaw	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Leziszen	"	Josef Klesata Leziszen	C.	Elyria
30	Vagaris	Dominikas	23	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	"	Kalvaris	mother	Johanna Vagaris Kalvaris	Pa	Scranton

69

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 138

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of time. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	(illegible)	self	25	yes other America	brother-in-law Hrycelowy Lützowy Ansonia, Conn.	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	brown	none	Russia	Adalpol
2	S	"	15	no Chicago, Ill	friend Stefan Kosinski Division ave 6648, Ch. Chicago, Ill	—	"	"	"	"	5 8	—	"	grey	"	"	Baranowo
3	yes Boston	"	"	"	son-in-law	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Wysoki Dwor
4	"	mother	yes 50	yes Boston, Mass	brother-in-law Stefan Laiczyk	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"
5	S	"	"	"	Roxbury, Mass	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
6	"	grandmother	"	"	father 1 Allher st	"	"	"	"	"	— —	"	"	blue	"	"
7	yes	self	25	yes 07 New York	friend Rudolf Schack 81 Broad st New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 7	"	black	black	"	Austria	Lischtan
8	(illegible)	"	40	no	friend Stanislaw Sadko Salem st. 105 Boston, Mass	—	"	—	"	"	5 6	—	dk brown	grey	"	Russia	Balovidrakka
9	no	"	20	no	Adam Skilenski Kierkland Place 234, Port Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Tschowa
10	yes	"	0		husband Franz Wiresanto	"	"	"	"	"	5 8	"	"	brown	"	"	Bilka
11	"	mother			father J. Kuczynski N.J.	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	Lielec
12	S	self	15	no	uncle Stefan Kosinski Division ave 6648, Ch. Chicago, Ill	—	"	—	"	"	5 6	—	"	grey	pockmarked	"	Szierczyn
13	S	"	100	no	brother Tomas Pinkowski Washington ave 211 Warsaw, Wis	—	"	"	"	"	5 8	—	"	"	"	"	Lechwin
14	"	"	24	no	cousin Stanislaw Lejmanowicz Dupont st. 132 Peterskeyn, N.J.	—	"	—	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Tyblin
15	S	"	16		husband Wladyslaw Wozniak	—	"	—	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Sprezjnek
16	S	mother			father Milwaukee, Wis 543 Maple st.	—	"	—	"	"	— —	"	dk	blue	"	"	"
17	S	self	25	—	father Antoni Ogrodzinski 41 ave 526	—	"	—	"	"	5 7	"	dk	grey	"	"	Nowa Wies
18	S	"	28	"	friend same address	—	"	—	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
19	S	"	11	"	brother Josef Klimura William st. 249 Detroit, Mich.	—	"	—	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Radziwa
20	S	"	30	"	uncle Antoni Rodecki Watt st. 572 Rockford, Ill	—	"	—	"	"	5 8	—	dk	black	pockmarked	"	Klinska
21	S	"	25	"	brother Jan Janicki 108 st. Lawrenceburg, Pa	—	"	—	"	"	5 7	"	"	"	none	"	Wrtovisno
22	(illegible)	"	30		cousin Josef Wzdecki	—	"	—	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Bobrowniki
23	(illegible)	"	20	"	Bayonne City, N.J. 544 Broadway	—	"	—	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"
24	S	"	25	—	friend Anta Lindave Brevell st. 5 Greensburg, Pa.	—	"	—	"	"	5 9	—	blond	"	"	Hungary	Valko selo
25	S	"	25	yes 07 Pa. Uniontown	friend Marko Mravunac Brevell st. 5 "	—	"	—	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	"
26	S	"	25	no	brother Blaz Rogic Box 92 Escanaba, Mich.	—	"	—	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Jaskovo
27	S	"	107	"	brother Anton Kosec Zacharias st. 3101 East St Louis, Ill.	—	"	—	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Hüm
28	S	"	152	"	uncle Josef Bolinder Prog st. 153 Elizabeth Port, N.J.	—	"	—	"	"	5 8	"	"	grey	"	Russia	Ordanac
29	S	"	202	"	cousin Josef Broska Mechanik st. 27, Elyria, O.	—	"	—	"	Pockmarked	5 8	"	"	brown	pockmarked	"	Izvozec
30	S	"	45	"	friend Tiberius Pinarski Pittsburg st. 124, Scranton, Pa.	—	"	—	"	"	5 8	—	"	blue	mark upon left right cheek	"	Kalisavac

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Name whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 82 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing [illegible]

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Fans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W S Queen

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

47.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~Pennsylvania~~ sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. in List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Poloczanska	Wanda	22		f	s	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kardamy	sister Stanislawa Polaczanska Kardamy	NY.	New York
2	Meicherek	Anton	27		m	"	farmer	"	"	"	"		Tirell	father Walenty Meicherek Krasew	Mich.	Detroit
3	Mischek	Andrzy	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Ewa Mischek	"	"
4	Kulinski	Antoni	31		m	"	"	no	no	"	"	"	"	uncle Marcianna Kulinska	"	"
5	Godlewski	Josef	45		"	"	"	"	"	"	"	"	Saliszki	brother Alexander Godlewski Saliszki	Del	Wilmington
6	Geigan	"	28		f	s	"	"	"	"	"	"	Urzeblendy	father Adam Geigan Urzeblendy	Mass	Walpole
7	Furta	Jerzej	41		m	"	"	"	"	"	"	"	Brublenik	brother Adam Furba Brublenik	"	Norwood
8	Jakubicki	Antoni	20		"	"	"	1-200668- yes yes 11/25/36		"	"			mother Veronika Jakubicka	"	East Walpole
9	Tarasewicz	Osip	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Sloboda	father Wadam Tarasewicz Sloboda	Me.	Biddeford
10	"	Stefan	18		"	"	"	1-31989-10/m/41-505-		"	"			father Wikenti —	"	
11	Laskowsky	Teodor	18		"	"	"	no	no	"	"	"	"	father Mathias Laskowsky Miedenice	"	
12	Wilkor	Stanislaw	21		"	"	"	28-462-8/18/13		"	Russian	"	Miedenice	mother Maria Wilkor Russya	"	Bangor
13	Orawowski	Jan	30		"	m	"	"	"	"	Polish	"	Russya	father Ignacy Orawowski Bromno	NJ	Jersey City
14	Boberzky	Julian	21		"	s	"	"	"	"	"	"	Bromno	father Adam Boberzky Budziensk	"	South River
15	Kapczun	Benedikt	27		"	"	"	2-1026309-2-24-43		"	Russian	"	Russia	father Sebastyan Kapczun Russia	"	
16	Drankewicz	Michael	22		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Narbanowce	father Justyn Drankewicz Narbanowce	"	Perth Amboy
17	Kozakewicz	Konstanty	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Serdany	father Benedikt Kozakewicz Serdany	Mass	New York
18	Banjac	Sava	28		"	m	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Petrovac	wf Rosa Banjac Petrovac	Wis	Milwaukee
19	Vuchovic	Mihajlo	30		"	"	"	no	no	"	"	"		wf Milica Vuchovic	"	"
20	Zedaitis	Anna	20		f	s	[illegible]	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Sodopes	father Marcus Zedaitis Sodopes	O	Cleveland
21	Mogielnicki	Ivan	19		m	"	farmer	"	"	"	Russian	"	Sedlecy	father Marcus Mogielnicki Sedlecy	Ct.	West Rutland
22	Kosakowska	Bronislawa	16		f	"	farmer	3-189390- 4/16/00-505		"	Polish	"	Zgorzelec	father Ignacy Kosakowski Zgorzelec	NY	Yonkers
23	Golinska	Aleksandra	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Kobrzec	mother Josefa Golinska Kobrzec	Pa	Scranton
24	Skybianski	Wladyslaw	19		m	"	farmer	yes	yes	"	"	"	Zachowa	father Josef Skybianski Zachowa	NY	North Amboy
25	Karaszeya	Josef	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Serpejcy	mother Elzbieta Karaszeya Serpejcy	Ct.	Waterbury
26	Sypka	Katarzyna	24		f	"	farmer	no	no	Austria	"	Austria	Toruste	brother Wladyslaw Sypka Toruste	N.J.	Harrison
27	Skaryk	Mykolaj	31		m	m	farmer	yes	yes	"	"	"	Pidar	wf Zuzanna Skaryk Pidar	NY	Carbondale
28	Partuzinski	Mikolaj	39		"	"	"	11-15-1699 8-5-36		"	Lutherian	"	Demizorce	wife Joanna Partuzinska Demizorce	"	Schenectady
29	[illegible]	Trivo	24		"	s	"	"	"	"	Servian	"	Cuba	brother Heran Budimir Cuba	Wis	Milwaukee
30	[illegible]	Vid	37		"	m	"	no	no	"	"	"	Vinic	wf Yoka Hamann Vinic	"	"

Johann Baum Inspector

*A lawful residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

18—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 140

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13 No. as List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no		[illegible] New York	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none	Russia	Kardumy
2	"	"	20	"		bro. Franciszek Skorka 1 Warehamplace Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Bresser
3	"	"	20	"		friend. same address	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
4	"	"	25	"		bro.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
5	yes	"	32	yes	1907 Wilmington Del.	wf. Josefa Godlewska 506 E. 8th St. Wilmington, Del.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Saliński
6	yes	"	25	no		brother Maximir Gejgen Box 172 Walpole, Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Wroblewdy
7	yes	"	25	"		friend Ludwig Gejgal 31 Waterst. Norwood, Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Zrublewitz
8	yes	"	20	"		friends Josef Tomassun Box 112 East Walpole, Mass	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
9	yes	"	20	"		cousin: Alexander Regina 34 Highst. Biddeford, Me.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Slobodia
10	"	"	20	"		cousin: same address	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	pockmarked	"	"
11	yes	"	23	"		friend.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	none	"	Miednica
12	yes	"	25	"		uncle Justyn Wiesiun 17 Hancock Bangor, Me.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Waszyski
13	"	"	25	"		bro. Wladyslaw Grudnicki 179 Grandst. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wrzesbro
14	yes	"	25	"		brother Jan Ostrolsky Box 348 South River, N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Budzelski
15	yes	"	25	"		friend. same address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Pozielow
16	yes	"	28	"		friend Jan Ruckevger 250 Market St. Carteret, N.J.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Karbanowice
17	yes	"	25	"		cousin: Wasili Pedorkevier 390 Grandst. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kardumy
18	yes	"	25	"		cousin: Jos. Calaban 725 Kinkingstave Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Hungary	Ekkorac
19	yes	"	25	"		brother Theo. Vuckovic	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
20	yes	brother	15	45		brother Prapas Zedailis 2075 Columbus St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Russia	Kodopas
21	yes	"	25	"		brother Aleksander Mogielnicki Box 16 West Rutland, Vt.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Szelicy
22	yes	cousin	62	"		cousin Stanislaw Romalgorski 14 Orchardst. Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Bygnelki
23	yes	brother	200	"		brother Jan Modrzejewski [illegible] st. Verona, Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Dobrzew
24	yes	brother	12	"		brother Adam Skybiansky 326 Tierkleapbst. Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Zachowa
25	yes	self	25	"		bro. Antoni Dauskas 120 1 Riversidest. Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jorpiecy
26	yes	"	20	"		brother Daniel Dyczka Box 414 Manville, N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Austria	Voinsk
27	yes	brother	25	"		brother Michailo Hardyk Box 97 Linkyville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Dzar
28	yes	self	30	"		cousin: Pawel Kunicki 4 Odelst. Rheinelandy, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kunikowice
29	yes	"	250	"		cousin: Brad Lukic 725 Kinkingave Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Gara
30	yes	"	25	"		cousin: Waja Kecmann	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Divic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

13—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911.

at New York

US Inmans

Immigration Officer.

11—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Boudne	Love	17		f	s	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	father, Rubin Boudne Wilna, Lithuania	NY	Brooklyn
2	Hirth	Jozsef	41		m	m	barber	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Bajaszentistvan	wf. Rozalia Hirth Bajaszentistvan, No 659	Mich.	Wyandotte
3	Novotnik	Andras	57		"	"	farml.	"	"	"	"	"	"		"	"
4	"	Istvan	24		"	s	"	"	"	"	"	"	"	wf. Anna Novotnik Bajaszentistvan No 659	"	"
5	"	Jozef	20		"	s	joiner	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Predevac	Mara	27		f	m	housewf	"	"	Croatian	"	Turkey	Tomas	father, Nikola Hajce Tomas	O.	Cleveland
7	Pavic	Rade	19		m	s	farml.	"	"	"	"	Turkey	Prisjetka	wf. Hanna Pavic Prisjetka	Pa.	Johnstown
8	Farkas	Pal	25		"	"	"	"	"	Magyar	"	Austria	Torokbecse	wf. Lucza Farkas Torokbecse	Mich.	Detroit
9	Strygar	Jozef	20		"	s	11-11-1890	10/14/26		Austria	Polish	Austria	Harklowa	sister, Marya Strygar Harklowa	NY	Chicago
10	Orlikiewicz	Michal	19		"	"	"	no no		"	"	"	"	mother, Marya Orlikiewicz "	"	"
11	Dzik	Kasper	22		"	"	"	"		"	"	"	"	mother, Katarzyna Dzik Skarna	"	"
12	Lewandowski	Wasyl	28		"	"	"	yes yes		"	Ruthenian	"	Kulikowce	father, Walenty Lewandowski Kulikowce	Mich.	Detroit
13	Boron	Franciszek	19		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Orzechowka	father, Josef Boron Orzechowka	"	"
14	Sagaj	Alexander	23		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father, Artur Sagaj "	Pa.	New Castle
15	Szalagan	Marya	21		"	s	housewf	"	"	"	Ruthenian	"	Solvanka	father, Martyn Szalagan Solvanka	Conn.	New Haven
16	Slapikowska	"	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father, Nikolay Slapikowska "	"	"
17	Dobrowolski	Stryc	19		m	s	farml.	no yes		"	"	"	Kraczkowka	stepf. Stryc Drozniecki Kraczkowka	NY	Brooklyn
18	Zarecko	Pista	23		"	"	"	yes yes		"	"	"	Klopotki	father, Dan Zarecko Klopotki	Pa	Philadelphia
19	Zborowska 67796 11/21/26	Marya	19		"	s	housewf	no no		"	"	"	Solanka	father, Wasyl Zborowska Solanka	NY	Hudson
20	Fojcsak	Antal	25		m	m	farml.	"	"	"	"	U.S.A.	Lorain O	wf. Kaska Fojcsak "	"	"
21	Lamardzya	Jovan	18		"	s	"	yes yes		Hungary	Servian	Austria	Strone	mother, Marzlia Lamardzya Gubicevac	Ill.	Milwaukee
22	Krujaric	Ignatz	29		"	m	"	no no		Hungary	"	Hungary	Skenderbrdo	wf. Erica Krujaric Skenderbrdo	NY	Central Valley
23	Lukacs	George	18		"	s	"	"		"	Roumanian	"	Boretyshiraly	brother, Janos Lukacs Boretyshiraly	N.Y.	Perth Amboy
24	Poporici	Gavrila	17		"	s	"	yes yes		"	"	"	Orfacsella	father, Nore Poporici Orfacsella	"	"
25	Gulasz	Michal	25		"	m		no no		Austria	Ruthenian	Austria	Polana	wf. Katarina Gulasz Polana	NY	Hudson
26	Bilenska	Paxia	20		f	s	8-207423-5/19/41 housem.	yes yes		"	"	"	Tascova	brother, Michal Bilenski Tascova	"	Brooklyn
27	"	Zosia	16		"	s	"	"		"	"	"	"	father, "	"	"
28	Szalagan	Tomasz	20		m	m	1-331533-3/14/41 farml.	"		"	Polish	"	Polcanica	father, Wasiniecz Szalagan Polcanka	Mass	New Haven
29	"	Marya	25		f	m	1-39651-2/24/42 housewf	"	"	"	"	"	"		"	"
30	Halajko	Julia	23		"	s	farml	"	"	"	"	"	"	mother, Paraskovia Halajko	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 142

Arriving at Port of New York, APR 8 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes/No; If Yes—Year or period of years; Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother	25 no		brother Abram Brudno 760 Sheriff Brooklyn, NY					good	no	5 7	fair	fair	none	Russia	Wilna
2	yes	self	32 no									5 9		grey		Hungary	Tiszkid
3	yes	"	26 yes	1907/10 Wyandotte Mich.	acqu: Koch Tamas Of Centralstr Wyandotte, Mich							5 4		brown brown			Bajaszentistvan
4	yes	"	22 no									5 5		fair grey			
5	yes	"	35 "									5 4		brown brown			
6	yes	"	21 "		husband Anton Predavec 6114 N. Clairst. Cleveland, O							5 8					Tomas
7	yes	"	25 "		uncle: Filip Vuletic 120 Brooks. Johnston, Pa							5 9		fair			Kostinja
8	yes	"	20 "		friend Stevan Rajanock 680 Franklinstr. Detroit, Mich							5 9		grey			Törökbecse
9	yes	"	24 "		brother Frida Franciscek 4506 Monroest Chicago, Ill							5 5		blue		Austria	Karlova
10	yes	"	7 "		brother Josef Orlitkiewicz 4447 Monroe st							5 5		grey			
11	yes	"	15 "		wife Jan Gilka 925 Meyst.							5 5					Czarna
12	yes	"	22 "		acqu: Pavel Kabula 52 galvestst Detroit, Mich							5 5					Kiskörös
13	no	"	30 "		brother Stanislav Brom 430 Federalst							5 5					Brezkovica
14	no	"	40 "		acqu: Josef Smecak 16 Maggistr New Castle, Pa							5 6					
15	no	"	24 "		brother Mikolaj Szalagan 80 Lloydst. New Haven, Conn												Dobrunka
16	yes	"	22 "		uncle: Same address							5 2		blue			
17	yes	"	24 "		acqu: Fabianus Tak 2nd st. 633 Buffalo, N.Y.							5 6		grey			Kraszkovka
18	no	"	22 "		brother Mikal Forenchy 1942 Lefrevest Philadelphia, Pa							5 5					Kijkto
19	yes	"	20 "		acqu: Barbina Fejesak Box 232 Hudson, NY							5		blue			Polana
20	no	"	28 yes	1910/11 Hudson NY	sister Kasia Fejesak							5 2		grey			
21	yes	"	25 no		cousin: Stevan Kovac 925 Kinikinnic Milwaukee, Wis							5 7		brown			Kelevac
22	yes	"	28 "		grandfather Peter Kanic Box 66 Central Valley, NY							5 8				Hungary	Ukendetrdo
23	no	"	23 "		acqu: Janos Molnar 435 Smithst. Perth Amboy, NJ							5 6		black			Beretyokiraly
24	no	"	22 "		acqu: Same address							5 5		brown			Orfacsilla
25	no	"	24 "		cousin: Petro Fejesiak Box 232 Hudson, NY							5 5		fair		Austria	Polana
26	yes	"	24 "		brother: Maksym Gilanski 36 Grandst. Brooklyn							5 4					Jaszova
27	yes	"	25 "		uncle: Same address							5		black			
28	no	"	40 yes	1907/10 New Haven Conn.	brother Mihaly Szalagan 80 Lloydst. New Haven, Conn							5 6		brown			Dobrunka
29	"	husband	40 no									5 4		fair			
30	yes	self	20 "		brother Same address							5 4					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 13, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst. Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [redacted], Surgeon of the Pennsylvania one sailing therewith (Other surgeon, sailing therewith, if any employed by vessel named in this case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Fans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

U S Examiner

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

49

...ENTERED, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 72	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bodnar	Zetrave	17		m s	farm lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Dalocz	father Pal Bodnar Dalocz	N.J.	Passaic ✓
2	Beitelschmit	Jozsef	26		m	"	"	"	"	Slovak	"	Hinlo	wife Anna Beitelschmit Hinlo	"	Perth Amboy ✓
3	Mikle	Andrasz	29		s	"	"	"	"	Magyar	"	Serenie	father Pal Mikle Serenie	Conn	Norwalk ✓
4	Hotkan	Ferenca	29		m	"	"	"	"	"	"	Turtle	wife Marja Hotkan Turtle	N.J.	Carteret ✓
5	Vargo 42435	Janos	18		s	"	"	"	"	"	"	"	father Janos Vargo	"	New Brunswick ✓
6	Geri	Gyorgy	40		m	"	"	"	"	"	"	Tisavdan	wife Teopia Geri Tisavdan	"	Franklin ✓
7	wyg	Janos	18		s	"	"	"	"	"	"	Dalocz	father Pal wyg Dalocz	"	Passaic ✓
8	Romanko	Gyorgy	18		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Hinlo	sister Mary Romanko Hinlo	Pa.	Hockesville ✓
9	Ruszczak	Wasyl	18		"	"	No	no	"	"	"	Andrasztaza	father Wasyl Ruszczak Andrasztaza	"	" ✓
10	Flanjak	Tomo	18		"	"	"	"	"	Croatian	"	Valisselo	mother Sara Flanjak Valisselo	"	Greensburg ✓
11	Mlacak ac Zagreb 6/30/24	Mirko	17		"		14-4-2 73					Jastovo	sister Sara Mlacak Jastovo	Mich.	Escanaba ✓
12	Liboticic	Vaso	30		m	"	"	"	"	"	"	Oravice	wife Stana Liboticic Oravice	N.Y	Mariner Harbor ✓
13	Wahl	Anton	40		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	wife Karoline Wahl Drenkowo Orawica	N.J.	Lawtenka ✓
14	Pehjocznik	Simon	30	✓	"	farm lab.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Manajow	" Jarem Pehjocznik Manajow	Conn	Hartford ✓
15	Popowicz	Josef	20		"	shoemaker	"	"	"	German	"	Liczawa	" angela Popowicz Liczawa	Ill.	Chicago ✓
16	Balewicki	Karl	24		s	farm lab.	"	"	"	Ruthenian	"	Kotzman	father Marian Balewicki Kotzman	Pa.	Philadelphia ✓
17	Tataryn	Stafia	38		m	"	"	"	"	"	"	Staromiejowczyna	daughter Olena Tataryn Staromiejowczyna	N.Y.	Bound Brook ✓
18	Tomczyk	Iwan	26		s	"	no	no	"	"	"	Stalkowice	mother Manja Tomczyk Stalkowice	Conn	Hampford ✓
19	Miskow	Fedor	27		m	"	yes	yes	"	"	U. S. A.	Scranton, Pa.	father Prokop Miskow Brzezian	Pa.	Scranton ✓
20	Kichtok	Stepan	33		"	"	no	no	"	"	Austria	Krazkow	wife Hania Kichtok Krazkow	N.Y	Buffalo ✓
21	Stojko	Michal	17		s	"	yes	yes	"	"	Austria	Nowozanska	father Iwan Stojko Nowozanska	Conn	New Haven ✓
22	Malinowski	Stanislaw	19		"					Polish	"	Lanczt	" Wojciech Malinowski Lanczt	N.J.	Newark ✓
23	Poznar	Jedrzej	18		"		3-89408			"	"	Polana	" Pawlo Poznar Polana	"	Elizabeth ✓
24	Balik	Alexander	18		"		V-775536-4/16/40						brother Michal Balik		
25	Swierak	Maciej	24		"		608-564-505-	no	no	Ruthenian	"	Serednie	Serednie	"	" ✓
26	Kukawec	Ylnet	20		m	"	yes	yes	"	Polish	"	Orzechowka	father Jan Swierak Orzechowka	Pa.	New Castle ✓
27	Lepko	Janos	26		"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Posicze	wife Paulina Kukawic Posicze	"	Monessen ✓
28	Wajda	Iwan	32		m	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sedlice	" Helena Lepko Sedlice	Conn	Bridgeport ✓
29	Marcalok	Warszyniec	25		s	"	no	no	Austria	Ruthenian	"	Krzeczkow	mother Iwa wajda Krzeczkow	N.Y	Lackawanna ✓
30	Swinik	Mikolaj	22		"		2-475342	-10/9/36		Polish	"	Krosciensko	father Jonasz Marcalok Krzeczkow	Pa	Wilmerding ✓
										Ruthenian		Naimark	father Gregor Swinik Brzezko	N.Y.	Amsterdam ✓

72

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 49.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 144

Arriving at Port of New York APR 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	20	no	brother: Sandor Bodnar, 15 2nd st. Passaic, N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	brown	none	Hungary	Dalocz
2	No	"	10	"	husband: Anton Pelczak, 683 State st. Perth Amboy							5 5	"	"	blue	"	"	Kiritó
3	No	"	40	"	brother: George Mirko, 7 Olean st. Norwalk, Conn.							5 7	"	"	"	"	"	Serénse
4	No	"	40	"	cousin: Lajos Sandor, Box 126 Carteret, N.J.							5 6	"	"	brown	"	"	Kürtö
5	No	"	60	"	brother: Stefan Kolesar, 259 Adam st. New Brunswick, N.J.							5 4	"	"	blue	"	"	"
6	No	"	20	yes 05/10	Franklin, N.J.													
					uncle: Stefan Kolesar, no st. Franklin, N.J.							5 6	"	"	brown	"	"	Tiszavadacz
7	No	"	120	no	uncle: Sandor Bodnar, 15 2nd st. Passaic, N.J.							5 4	"	"	"	"	"	Dalocz
8	No	"	20	"	father: Josef Romanko, no st. Hecksville, Pa.							5 5	"	"	blue	"	"	Kürtö
9	No	"	40	"	brother: Mike Riszczak, " " "							5 4	"	"	"	"	"	Andrashaza
10	No	"	25	"	friend: Petar Zolek, Endwall st. 5 Greensburg, Pa.							5 10	"	"	grey	"	"	valls zelo
11	No	"	25	"	brother: Martin Mlacak, Delta st. 100 Tascanala, Mich.							5 6	"	"	brown	"	"	Taskovo
12	No	"	30	"	friend: Mica Robic, Box 581 Mariner Harbor, N.J.							5 10	"	"	"	"	"	Oravice
13			40		brother: Michal Wahl, 15 Davis st. Passaic, N.J.							5 4	"	blond	grey	"	Austria	Domkowske
14	No	"	25	"	brother: Dmitry Pelyszczik, 67 Patton st. Hartford, Conn.							5 6	"	"	brown	"	Austria	Manajov
15	No	"	25	"	friend: Basil Stefanatsi, Lapham st. 4953 Chicago, Ill.							5 6	"	"	"	"	"	Sirzawa
16	No	"	26	"	cousin: Frosja Krechowiecka, Marshall st. 438 Philadelphia, Pa.							5 7	"	"	grey	"	"	Kotzman
17	No	"	120	"	brother: Danyls Tatarym, no st. Round Brook, N.J.							5 5	"	"	"	"	"	Staromiejowcsyna
18	No	"	18	"	cousin: Jakob Kasjanicz, Patton st. 62 Stamford, Conn.							5 5	"	"	brown	"	"	Palkowice
19	Yes	"	27	yes 05/12	Scranton, Pa. brother: Wasil Miakow, 407 Bartel st. Scranton, Pa.							5 6	"	"	grey	"	"	Przystoi
20	No	"	20	no	cousin: Jan Fork, 211 st. 633 Buffalo, N.Y.							5 6	"	brown	brown	"	"	Kracapno
21	No	"	15	"	brother: Mikolaj Hojko, Shelton st. 137 New Haven, Conn.							5 4	"	blond	"	"	"	Nowazranka
22	No	"	36	"	brother-in-law: antoni Tolkiewicz, Orange ave. 107 Newark, N.J.							5 5	"	"	grey	"	"	Lanciut
23	Yes	"	20	"	cousin: Stanislaw Pozna, Toronto st. 89 Elizabeth, N.J.							5 6	"	"	brown	"	"	Polania
24	No	"	20	"	brother: Peter Balik, " " 101 " "							5 3	"	"	grey	"	"	Seredzie
25	No	"	22	"	brother: Jozef Smierek, Magee st. 16 New Castle, Pa.							5 6	"	"	brown	"	"	Orzechowka
26	No	"	24	"	cousin: Stefan Kykawer, no st. Monessen, Pa.							5 5	"	"	grey	"	"	Posnic
27	No	"	26	"	brother-in-law: Mikal Makara, Haller st. 879 Bridgeport, Conn.							5 6	"	"	brown	"	Hungary	Sedlice
28	Yes	"	30	yes 11/10	Lackawanna, N.Y.													
					uncle: Iwan Kichkak, 2nd st. 633 Lackawanna, N.Y.							5 5	"	"	blue	"	Austria	Krzeczkov
29	No	"	36	no	cousin: Piotr Klazar, Fulton st. 423 Wilmerding, Pa.							5 5	"	brown	"	"	"	Kroscienko
30	No	brother	40	no	brother: Peter Semmink, Damrak 2 Amsterdam, N.Y.							5 4	"	brown	brown	"	Austria	Kolczka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, Pilot, or Commanding Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

W B Freeman
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Japs, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Fans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917.

at New York

W S Bureau

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Srecl	Josef	20		m	s.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Hung. Heradnek	brother: Pál Srecl Hung. Heradnek	Pa	Palmerton
2	Bob	"	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Pál Bob "	"	"
3	Csikely	János	21		m	s.	f. lab.				Hungarian	U. S. A.	Cleveland, O.	" : Johann Csikely Kapronca	O.	Cleveland
4	Triabicz	Nikolaj	24		m	s.	f. lab.	5-50070	3/31/35	Austria	Austrian	Austria	Zsikotyna	father: Wasyl Triabicz Zsikotyna	Pa	Berwick
5	Krys	Heanyelo	24		"	"	"	nt	nr	"	"	"	"	brother: Stefan Krys "	"	"
6	Liebmarski	Demeter	24		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Josefyna Liebmarski "	"	"
7	Kiskis	Josef	29		m.	"	"			Hungary	Slovak	Hungary	Babidow	wife: Anna Kiskis Babidow	Ill.	Joliet
8	Liebmarski	Andrej	29		"	"	"	nr	nr	Austria	Austrian	Austria	Zsikotyn	" : Anastasia Liebmarska Zsikotyn	Pa	Berwick
9	Slobodnian	Andrej	30		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Myszkowce	" : Malanka Slobodnian Spyrkanne	O.	Youngstown
10	Stanić	Ilya	26		"	"	"	6-93492	3/19/20	Hungary	Croatian	U. S. A.	Washington	wife: Anna Stanić Slatina	N.Y.	Central Valley
11	Krasimović	Ahmed	23		"	"	"	nr	nr	Austria	Austrian	Austria	Petrovac	father: Omad Krasimović Petrovać, Bos.	Wis.	Milwaukee
12	Glajanvić	Mile	25		"	"	"	"	"	"	Serbian	"	Drinic	wife: Sara Glajanvić Drinic, Bos.	"	"
13	Selemba	Mihaly	18		"	s.	f.	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Jekves	mother: Hanka Selemba Jekves	Pa	Wanamie
14	Roskanuik	Wasyl	32		"	m.	"	"	"	"	"	"	Nireshasa	wife: Alexa Roskanuik Nireshasa	"	"
15	Dalgas	Georg	28		"	s.	"	"	"	"	Slovak	"	Nagylas	" : Verona Dalgas Nagylas	O.	Akron
16	Dinna	Josef	18		"	s.	"	"	"	"	"	"	Avagaspatuk	father: Janos Dinna Avagaspatuk	N. Jer.	Jersey City
17	Kis	Andras	30		"	m.	"	"	"	"	Magyar	"	Batyan	father: Karol Kis Batyan	O.	Lorain
18	Fekete	Kalman	28		"	s.	"	"	"	"	"	"	Karany	wife: Sofi Fekete Karany	N. J.	Jersey City
19	Keeman	Jero	24		"	s.	"	nr	nr	Austria	Croatian	Austria	Drinic	father: Nikl Kilezmann Drinic, Bos.	Wis.	Milwaukee
20	Likić	Rader	25		"	"	"	"	"	"	Serbian	"	"	" : Grocher Likić "	"	"
21	Kesić	"	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Kelmicvic	mother: Andja Kesić Kelmicvic	"	"
22	Likić	Jovo	31		"	m.	"	"	"	"	"	"	Wis. U. S. A.	wife: Smilana Likić Petrovac	"	"
	Lahiskin	Simofey	24		"	m.	"	yes	yes					dr. vl. Ivan Belcaraff Novo Anchailowka R.	Cal.	Los Angeles
		Maria wife	24		"	s.	"	wife	"	"	"	"	"			
		Ivan son	6		"	s.	"	child	nr	nr						
		Andrekin dau	3		f.	"	"	23-54134	son	"	3/20/37	Russia	Russian	Russia Novo Nichailowka		
		Nicolof son	—		m.	"	"	22-27850	"	"						
		Varvara mother	63		f.	w.	wife	yes	yes							
		Anna dau	15		"	s.	f.	lab.	"	"						
		Jan	35		m.	m.	"	nr	nr	"	Polish	"	Kinsala	wife: Agnieszka Plot Kingala	Pa	Wanamie

73

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

145

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	[illegible]	self	[illegible]	[illegible]	father: Mihal Lucej, Palmerton, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	brown	none	Hungary	Nag. Kanizsa
2	[illegible]	"	[illegible]		mother: " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	grey	"	"	"
3	[illegible]	"	[illegible]	1904 O.	wife: Anna Lukely, 10316 Bronson Ave, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Segedin
4	yes	"	20 mo		cousin: Oleksa Bodr, 1 Box Barnes, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	blue	"	Austria	Zhdotyna
5	[illegible]	"	16 "		[illegible] Gedir Kasan, father: [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	"
6	[illegible]	"	18 "		[illegible] Jean Lichnowski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	"
7	[illegible]	"	[illegible] yes	1909 Jo. Joliet	wife: Josef Helena, 100 Robenius, Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Hungary	Zabidow
8	[illegible]	"	26 "		brother: Juann Lichnowski, 107 Box, Berwick, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	Austria	Zhdotyn
9	[illegible]	"	16 "		cousin: Frank Bulinski, same Str. Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Ungvarvege
10	[illegible]	"	[illegible] yes	1909 N.J. Washington	brother: Peter Ghmir, 66 Box, Central Valley, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	brown	"	Hungary	Slatina
11	[illegible]	"	25 mo		friend: Elmer Adabaria, 725 Pinkney Ave, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Austria	Petrovec
12	[illegible]	"	25 "		cousin: Rajo Stojanovic, 75 " "	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	Drinic
13	[illegible]	"	15 "		brother: Vasiley Selenba, same Str. Vandergrift, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blond	"	Hungary	V. Kocs
14	[illegible]	"	26 "		bro. in l.: Peter Konik, " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Vinesberg
15	[illegible]	"	18 yes	1909 N.Y. No. Rakland	" " Blagoj Aoris, Akron, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Nagylas
16	[illegible]	"	20 mo		friend: Jonas Trakten, same Str. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Hegyeszpatake
17	[illegible]	"	20 "		brother: Kiz Josef, 15 Box, Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	Bertyan
18	[illegible]	"	19 yes	1906 N.J. Jersey City	friend: Joseph Shikaly, 2 748, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Retyep
19	[illegible]	"	22 "		friend: Tanya Kleiman, 709 1/2 Kinnickinic Str. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	6 -	"	black	black	"	Austria	Drinic
20	[illegible]	"	15 "		brother: Obrad Likic, 735 " "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	grey	"	"	"
21	[illegible]	"	22 "		friend: Vid Rosic, " "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	brown	"	"	Petrovac
22	[illegible]	"	210 yes	1907 Wis. Milwaukee	friend: Stella Gruskina, same Str.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	Bitkuvac
23	yes	"	no		Kirej Berkoff	Decent	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5 6	[illegible]	[illegible]	grey	[illegible]	Russia	Novo Aleksandrovsk
24	"	"	"			"	"	"	"	"	no	5 4	"	"	"	none	"	"
25	[illegible]	[illegible]	40		721 Turner St., Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
28	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"			Decent	"	"	"	"	"	5 6	"	gr. black	grey	"	"	"
30	[illegible]	"	32 "		friend: Josef Siemier, same Str. Warren Ohio, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	Kiszdia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Pennsylvania, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master, Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

13—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W O Ellison

Immigration Officer.

11—2256

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2256

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Hatnagyjian	Atanasie	24		m	s	farm lab	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Delibilat	brother Marten Hatnagyjian Delibilat	O.	Barberton
2	Fara	Ioan	44		m		"	"	"	"	"	"	"	brother Pantea Fara "	"	"
3	"	Draga	40		f		wife	no	no	"	"	"	"	brother in l	"	"
4	"	Aurora	8		f	s	child	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
5	Stefanov	Velimir	30		m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	"	brother Stefcza Stefanov	"	"
6	"	Katitza	25		f		wife	no	no	"	"	"	"	brother in l	"	"
7	Wasara	Lukasz	19		m	s	farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Czarna	father Josef Wasara Czarna	Ill	Chicago
8	Hawrys	Michal	17				2-1023297- 12/29/12						Zaclaw	" Leon Hawrys Zaclaw	N.J.	Jersey City
9	Nadzienski	Jan	47		m								Nicholozze	wife Amalie Nadzienska Nicholozze	N.Y.	Buffalo
10	Ciriban	Istvan	17			s		"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Hoffertz	mother Rosa Ciriban Hoffertz	Pa	Eleonora
11	Nikefarci	Wasyl	18										Irhocz	father Wasyl Nikefarci Irhocz		Vandergrift
12	Haberzik	Andras	18											mother Hafsia Haberzik Irhocz		
13	Hila	Nikulac	25							Roumanian			Mihalyfalva	" Maria Hila Mihalyfalva	O	youngstown
14	Fageczan	Dimitru	18				7-24133						Egerbegy	pother Hic Fageczan Egerbegy		
15	Akim	Nikulac	32		m		6-66103	10/3/37					Hidegviz	wife Marinka Akim Hidegviz		Santhers
16	Stenilla	Dimitru	33											" Anika Stenilla Szaszregerbecs		youngstown
17	Zarar	Traian	24			s	6-13594						Berethalom	uncle Borosan Nikolac Berethalom		Canton
18	Schiopota	Ioan	37		m								Réten	wife Anna Schiopota Réten		
19	Zieloki	Tytus	18			s				Austria	Ruthenian	Austria	Nowazolko	father Profes Zieloki Nowazolko	N.J.	Jersey City
20	Onufry	Preman	25										Strzechy	mother Malanka Onufry Strzechy	Pa.	Kensington
21	Fedosz	Petro	18										Pozdziacz	father Demyko Fedosh Pozdziacz	N.J.	Jersey City
22	Hanasko	Michal	36										"	brother Iwan Hanasko "	"	"
23	Doleba	Josef	23				2-395433 505 10/13/11			Polish			Zaborow	father Wincenty Doleba Zaborow	"	Elizabeth
24	Feret	Jendrzej	19 11										Czarna	" Jan Feret Czarna	Pa	Philadelphia
25	Demyko	Bandura	24							Ruthenian			Myszkowice	mother Katarina Demyko Myszkowice	O.	youngstown
26	Dzurik	Josef	24		m					Hungary	Slovak	Hungary	Zabidow	wife anna Dzurik Zabidow	Ills	Joliet
27	Sowa	Anna	35		f	s	home m.			Austria	Polish	Austria	Kakolowka	brother Fedrzej Sowa Kakolowka	"	Chicago
28	Szremak	Michal	33		m	m	farm lab.	3/n/37			Ruthenian		Strzechy	mother Olena Szremak Strzechy	N.Y	Fulton
29	Kostyszyn	Dmytro	45										Kleszczowa	wife Haska Kostyszyn Kleszczowa	"	New York
30	Glemba	Maxym	33										Strzechy	Zaczanna Glemba Strzechy	Pa	Kensington

74

Josef Mann

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 51.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 148

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No; If Yes—Time; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	10	no	cousin Gurian Ziva P. B. No 13 Barberton, O.	no	no	no		good	no	5 5	fair	brown brown	none	Hungary Deliblat
2	S				nephew Gurjan Ziva	"	"	"		"	"	5 5	"	gray "	"	" "
3	S	husband	40		" Barberton, O	"	"	"		"	"	5 6	"	brown "	"	" "
4	S	father	"		cousin P. O. Box 13	"	"	"		"	"	—	"	bland "	"	" "
5	S	self	50		acqn Goryam Ziva	"	"	"		"	"	5 6	"	black "	"	" "
6	S	husband	"		" P. O. Box 13 Barberton, O	"	"	"		"	"	5 5	"	brown "	"	" "
7	no	self	22		brother-in-l: Jan Silkerbay sh 525 Chicago, Ill	"	"	"		"	"	5 5	"	blond grey	"	Austria Brania
8	"	"	20		uncle: Tyler Hawrys Grandv 367 Rocky City, N	"	"	"		"	"	5 4	"	" brown	"	" Saclaw
9	"	"	32	yes 08/12 Detroit, Mich.	acqn: Zedrzej Warraika Inglehom av 522 Buffalo, N.Y.	"	"	"		"	"	5 6	"	" blue	"	" Nicholsbrg
10	"	"	17	no	cousin: Ignacy Lorikan Box 93 Eleonora, Pa	"	"	"		"	"	5 4	"	" grey	"	Hungary Hofark
11	"	"	11	"	uncle: Iwan Solenka no ad Vandergrift, Pa	"	"	"		"	"	5 5	"	" "	"	" Irhocz
12	S	"	16	"	uncle: Iwan Klicsky	"	"	"		"	"	5 6	"	" blue	"	" "
13	S	"	30	"	brother-in-l: Dimitro Opin Box A Box 145 youngstown, O.	"	"	"		"	"	5 5	"	" grey	"	" Mikelyfalva
14	"	"	35	"	brother: Ilie Fagurean P. B. No 463 Step 10 "	"	"	"		"	"	5 4	"	black brown	"	" Egerlegy
15	S	"	30	yes 07/08 Youngstown, O.	brother-in-l: Dumitro Pintze Box 579 Struthers, O.	"	"	"		"	"	5 6	"	" "	"	" Kidegvir
16	S	"	38	no	brother: Iwan Olteon Box 463 Step 10 E. youngstown, O.	"	"	"		"	"	4 5	"	brown blue	"	" "
17	S	"	25	"	brother: Iwan Lezak Hanford sh 1904 Canton, O	"	"	"		"	"	5 4	"	" brown	"	" Berethalom
18	S	"	20	yes 11/08 New Castle, Pa.	brother-in-l: Emil Kocsis Harrison ave 1931 "	"	"	"		"	"	5 4	"	" "	"	" Péter
19	no	"	24	no	brother: Josef Zielski Grandv 292 Jersey City, N.J.	"	"	"		"	"	5 6	"	brown "	"	Austria Newzialko
20	"	"	34	"	acqn: Eliasz Lobitz Bach ave 213 Kensington, Pa	"	"	"		"	"	5 5	"	blond blue	"	" Skzeclay
21	yes	"	25	"	cousin: Emizor Fedasz Pow sh 142 Jersey City, N.J.	"	"	"		"	"	5 6	"	" brown	"	" Pozdziacz
22	"	"	38	"	brother-in-l same address	"	"	"		"	"	5 6	"	" "	"	" "
23	"	"	17	"	brother: Pawcieszek Dolela Delaware sh 206 Elizabeth, N.J.	"	"	"		"	"	5 5	"	" grey	"	" Dalocsov
24	"	"	23	"	sister: Elzbieta Beret Liberwood sh 4426 Manayunk Philadelphia	"	"	"		"	"	5 3	"	" "	"	" Lezana
25	yes	"	12	"	brother-in-l: Jan Skemiawska Bostmann sh 354 youngstown, O.	"	"	"		"	"	5 6	"	" "	"	" Magyarkeresz
26	S	"	12	yes 09/10 Joliet, Ill.	cousin Tomasz Czewin 1577 Chase ave Joliet, Ill.	"	"	"		"	"	5 5	"	" "	"	Hungary Zabidovo
27	S	"	24	no	brother: Wojciech Sowa Reinke sh 730 Chicago, Ill	"	"	"		"	"	5 4	"	" "	"	Austria Katolowka
28	no	"	30	"	brother-in-l: Jan Romanow Box 420 Hilton, N.Y.	"	"	"		"	"	5 5	"	" "	"	" Skzeclay
29	yes	"	26	yes 04/10 New York, N.Y.	son: Wasyl Kostyszyn 7th sh. No 119 New York, N.Y.	"	"	"		"	"	5 5	"	blue "	"	" Kloszczowa
30	no	"	38	no	brother-in-l: Elias Kalor Bach ave 23 Kensington, Pa	"	"	"		"	"	5 5	"	" "	"	" Skzeclay

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) swear of the Pennsylvania, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

U S Commissioner

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

149

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911.

at New York

W S Gleason

Immigration Officer.

51—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3135

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Smerek	Anna	20		F M	6-117180 1/14/11			Austria	Polish	Austria	Orzechowka	father Jan Smerek Orzechowka	Pa	Norristte
2	Macrorkiew	Hefka	16		"	" no no			"	"	"	Lonisczow	father Leon Macrorck Lonisczow	N.J	Elizabeth
3	Skrobak	Franciszek	19		"	farml. " "			"	"	"	Orzechowka	mother Maryanna Skrobak Orzechowka	Pa	Philadelphia
4	Pallos-Hucik	Matyas	18		"	11-60356			Hungary	Slovak	Hungary	Brezovice	father Josef Pallos-Hucik Brezovice	Ill.	Joliet
5	Pokolyto	Julian	50		"	" yes yes			Austria	Ruthenian	Austria	Haromjejsiow	wife Anna Pokolyto Haromjejsiae	N.J.	Forest Brook
6	Sawicki	Stefan	26		"	" "			"	"	"	Pokalyn	wife Johanna Sawicka Pokalyn	"	Garfield
7	Kecmann	Laro	20		"	" no no			Croatian	"	Dznic		mother Mieke Kecmann Dznic	Ills	Milwaukee
8	"	Blija	19		"	" 11-264080 - 9/20/1940 - 505			"	"	"	Petrovac	father Jovan	"	"
9	Athnagya	Foeza	29		"	"			Hungary	Roumanian	Hungary	Belilbat	wife Sofia Athnagya Belilbat	O.	Barberton
10	Rauszovan	Joan	35		"	"			"	"	"	"	wife Milacka Rauszovan	Ills	Chicago
11	Kletter	Mihai	27		"	"			"	"	"	Zarand	wife Florita Kletter Zarand	Ill.	Bloomington
12	Lujan	Todor	38		"	" yes yes			"	"	"	Bokszeg	wife Flora Lujan Bokszeg	Pa	Norristte
13	Proska	Joan	54		"	" no no			"	"	"	Szaszcsanad	wife Maria Proska Szaszcsanad	O	Nilles
14	"	Elie	14		"	" yes yes			"	"	"	"		"	"
15	Urdea	Fakot	41		"	"			"	"	"	Grid	wife Maria Urdea Grid	"	Salem
16	36144	4/4/07, BL	14		"	"			"	"	"	"		"	"
17	Blmustacza	Joan	23		"	"			"	"	"	Berettzo	father Lazar Blmustacza Berettzo	Ill.	Chicago
18	Lazar	George	35		"	"			"	"	"	Berethalom	father George Lazar Berethalom	O.	Massilon
19	Turi	Maria	25		F	housewife	8-150915-5/11/39		"	"	"	Nyirlugos	father Lazar Laurencs Nyirlugos	Mich.	Detroit
20	Petrisor	Mitica	45		M	farml. no no			"	"	"	Zarand	wife Nuska Petrisor Zarand	Pa.	Erie
21	Noghirla	Ana	29		F	housewife yes yes			"	"	"	Berethalom		O.	Alliance
22	"	"	6		"	child no no			"	"	"		sister Sofia Ana Baka Berethalom	"	"
23	"	Joan	3		M	" "			"	"	"			"	"
24	Markowski	Franciszek	17		"	3-101205 farml. yes yes			Austria	Polish	Austria	Przedmiescie Drzewowskie	father Jan Markowski	N.J.	Elizabethport
25	Kusiak	Piotr	18		"	" " "			"	"	"	Romanowa	father Teofil Kusiak Romanowa	"	Linkeroney
26	Klacik	Anna	17		F	housework yes yes			Hungary	Slovak	Hungary	Kovasa	father Gyorgy Klacik Kovasz	N.J	Perth Amboy
27	Mikula	Marya	18		"	" "			"	"	"	Idagas	father Andras Mikula Idagas	"	Bliffton
28	Bakalow	Dmeter	25		M	farml. no no			Austria	Ruthenian	Austria	Kosolina	father Michajlo Bakalow Kosolina	"	Shirebethport
29	Przygoda	Jodrzej	31		"	" "			"	Polish	"	Polana	father Alex Sp. Maryanna Bakalow Polana	"	"
30	Kecmann	Bante	18		"	" "			"	Servian	"	Dznic	father Deja Kecmann Dznic	Ills	Milwaukee

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 150

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$22	No	Josef Smerek, 6 Maggerty, New Castle, Pa	no	no	no	no	good	none	5 4	fair	fair	brown	none	Austria Brzestovka
2	"	"	20	"	Tomek Przygoda, 19 Houston, Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	" Pomiscow
3	"	"	39	"	Josef Sklobak, 4224 Brescott, Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	blue	"	" Brzestovka
4	"	"	23	"	Tomas Banovica, 100 Francis St., Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary Brezovice
5	"	"	$12	Yes, two years, Bound Brook N.J.	Jacob Tatorja, no str., Bound Brook N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Austria Hannejovce
6	"	"	20	No	Julia Jarruska, Box 6, Garfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Kobatyn
7	"	"	15	"	Mike Kaczmarek, 709 Kinnikinnic, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	brown	"	" Orii
8	"	"	20	"	Tom Lukic, 725 — —	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	" Fekrovac
9	"	"	25	"	Asiva Gorujan, Box 13, Carleston, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair	blue	"	Hungary Pelitkal
10	Yes	"	15	"	[illegible] Perez, Box 1115, Alexandria, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	brown	"	"
11	"	"	30	"	Peter Lakatic, 1707 Bloomington Av. 1307 Wabansia	"	"	"	"	"	"	5 6	1	brown	"	"	" Zarand
12	"	"	20	"	Julian Kuta, 128 Preston ave., New Castle, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	" Bokszeg
13	"	"	22	"	Joan Gracian, no str., Niles, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	grey	"	" Szasszanad
14	"	father	40	"		"	"	"	"	"	"	5 "	"	fair	blue	"	" "
15	"	self	25	1907/13 Solan, O.	Jacob Negrea, 146 Georgeanna, Solan, O.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	black	brown	"	" Ogra
16	"	father	40			"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	" "
17	"	self	20	yes 1907/09 Cincinnati, O.	Gregor Lima, 1103 Marmonett, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	" Berehszo
18	"	"	21	no	Nikolas Gorgan, Box 160, Massilon, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	" Beregszalom
19	"	"	16	"	George Turi, 1. V. Box, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair	blue	"	" Nyirlugos
20	"	"	20	yes 1907/09 Bloomington Ill.	Joan Dohalean, Box 5, Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	" Zarand
21	"	"	20			"	"	"	"	"	"	4 5	"	"	"	"	" Beregszalom
22	"	mother	20	"	Nikolas Negritka, 47 Webster, Alliance, O.	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	" "
23	"	"	"			"	"	"	"	"	"	" "	"	fair	blue	"	" "
24	Yes	self	22	"	Wojciech Korzelnik, 64 Broadway, Elizabethport, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	"	Austria Brzezniczka Mszanka
25	"	"	16	"	Michal Kusiak, Box 126, Auchonay, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Komarnika
26	"	"	18	"	Pal Marovicsak, 160 Ernest, Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Hungary Kovesd
27	"	"	25	"	Andro Mikula, 29 Belmont, Clifton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" Vagas
28	"	"	25	"	Pawlo Krozylo, 91 Monroe, Elizabethport, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Austria Kosolina
29	"	"	32	"	Tomasz Przygoda,	"	"	"	"	"	"	5 6 2/4	"	Black	"	"	" Zlawa
30	"	"	20	"	Tomic, 725 Kinnikinnic, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	"	" Orii

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kuh
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

USGeneral
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

151

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing [illegible] (State whether foregoing "sailing thereafter" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W S Bennet

Immigration Officer.

13—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

. SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bosnay	Josef	25		m.	s	f. lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Jehrsequent	father: Mihaly Bosnay Jehrsequent	Canada	
2	Talian	Imre	25		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Maria Talian "	"	
3	Blaszczink	Franko	38		m.	"	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Bilce	" : Anna Blaszczink Bilce	"	
4	Svelacki	Iwan	20		"	"	"	no	no	"	"	"	"	" : Hanka Svelacki "	"	
5	Zidinski	Pawlo	29		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Hasgynkowce	" : Jeseva Zidinska Hasgynkowce	"	
6	"	Leon	34		"	"	"	no	no	"	"	"	"	" : Katarzyna Zidinska "	"	
7	Górski	Antoni	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Marcel Górski "	"	
8	Bojczuk	Chykila	29		"	m.	"	no	no	"	"	"	Herborow	wife: Hilka Bojczuk Herborow	"	
9	Skanderzk	Iwan	45		"	"	"	"	"	"	"	"	Bilce	" : Hersija Skandrezk Bilce	"	
10	Sakszmeczuk	Herbor	17		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Aleksa Sakszmeczuk "	"	
11	Zuk	Anufry	46		"	m.	"	"	"	"	"	"	Herborow	wife: Daria Zuk Herborow	"	
12	Majdan	Antin	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Jewdoxa Majdan "	"	
13	Pittner	Johann	19		"	s.	"	yes	yes	"	German	"	Galenitska	father: Michal Pittner Galenitska	"	
14	Friendorf	Sigmund	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna Friendorf "	"	
15	Gross	Franz	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Michal Gross "	"	
16	Holdenmayer	Jacob	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Peter Holdenmayer "	"	
17	Bendis	Michal	17		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Pastbirk	" : Lika Bendis Pastbirk	"	
18	Czajka	Lorenz	11		"	"	"	no	no	"	"	"	"	mother: Maria Czajka "	"	
19	Sofary	Michal	24		"	m.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Maryna Sofary "	"	
20	Jewtoni	Jacob	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	sister: Rosalia Jarosni "	"	
21	Kibik	Josef	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Galician	father: Jan Kibik Galicia	"	
22	Seikinaew	Maxim	18		"	"	"	no	no	Russia	Russian	Russia	Volgir	father: Alexej Seikinaew Volga R.	"	
23	Brzezlo	Teofan	17		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Walagir	" Saman Brzezlo "	"	
24	Bijansew	Dmitr	30		"	m.	"	"	yes	"	"	"	Kamos	wife: Elizabeth Bijansew Kamos	"	
25	Swedenz	Grigori	46		"	"	"	"	no	"	"	"	Wetinalowf	" : Lukia Swedenz Wetinalowf	"	
26	Slewczyk	Stefan	30		"	"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Krasne	wife: Maryna Slewczyk Krasne	"	
27	Bakosz	Jan	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Jerzy Bakosz "	"	
28	Herczyk	Maryna	20		f.	single	"	"	"	"	"	"	Brezowiec	father: Jerzy Roman Brezowiec	"	
29	Hendrasek	Jan	31		m.	s.	lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Hendrasek "	"	
30	Slewczenko	Aksenti	41		m.	"	"	no	no	Russia	Ruthenian	Russia	Volgir	" : Anna Slewczenko Volgir	"	

76

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 152

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person in addition to wife and children, accompanying family group, has $50 in his possession.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	25	no	Louis Cantrives, 225 Melbourne Av., Brantford, Ont.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Felsősziged
2		"	21		br. Al.: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
3		"	30		Peter Bozsoky, 458 Somerset Str. Ottawa, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Austria	Bilsze
4		"	27		cousin: Aleksa Lingh	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	"
5		"	26		br. Al.: Julian Górski, Queen Str. 58, Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Hadzinkovce
6		"	25		cousin: " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	"
7		"	40		female " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8		"	30		br. Al.: Nykola Hajerik, 429 Box, Port Hope, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hernhorvát
9		"	25		friend: Aleksa Lingh, Ottawa, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Bilsze
10		"	28		cousin: Peter Bozsoky, 458 Somerset Str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
11		"	30		br. Al.: Nykola Hajerik, 429 Box, Port Hope, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Hernhorvát
12		"	28		friend: " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	"
13		"	26		br. Al.: Anton Simon, 45 Walmer Str. Berlin, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Stolicznika
14		"	29		cousin: Jacob Gross, 763 Box,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15		"	46		brother: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
16		"	46		cousin: Andreas Czyzka, 29 Cluny Str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	"
17		"	30		br. Al.: José Papaj, none Str. Gilled, B.C.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Hungary	Podbiel
18		"	30		cousin: Johann Lesay	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
19		"	30		brother: John Lesay	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
20		"	30		" : Alex Kartani	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
21		"	30		" : Jan Kubik, none Str. Frank Alta	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Galizien
22		"	25		cousin: Tanbilat Chobojeff, 264 Parrel Str., Tamaqua, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Allegin
23		"	23		cousin Timbulat Chobojeff, 264 Parrel Str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	brown	"	"	"
24		"	23		cousin: Tambilat Chobojeff, 264 Parrel Str. 264 Parrel	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Hanas
25		"	23		friend: Michal Skurzka, 39 Ebervil Str., Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Ochmatow
26		"	22	Yes	cousin: Jan Szatulek, 618 Hebrew Str. Fort William, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Krasne
27		"	24		" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
28		"	28		husband: Ludwik Heinzyk, none Str. Kenbel B.C.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Berkowice
29		"	35		brother: Josef Jendranek	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
30		"	26		friend: Michal Skurzka, 33 Ebervil Str., Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Russia	Ochmatow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

Dr. Jans

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

153

J Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W Bureau

Immigration Officer.

13—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY M

54

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lrai	Trofin	33		m	m	farml	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Mahad	Father V. Ermiren Moldavan Mahad	O.	Reading
2	"	Flores	26		f	"	housewf	"	"	"	"	"	"		"	"
3	Vasics	Ellie	40		m	"	farml	no	no	"	"	"	"	wf. Flore Vasics	"	"
4	Protova	Peter	24		s	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father Joan Protova	"	"
5	Vanill	Pal	38		m	"	"	"	"	"	"	"	Arace	wf. Margit Vanik Arace	Mich.	Detroit
6	Szekeres	Janos	21		s	"	[illegible]	"	"	"	Magyar	"	Mindszent	wf. Verona Szekeres Mindszent	O.	Spencer
7	Kelecsinyi	"	32		"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	Szadalmas	wf. Barbara Kelecsinyi Szadalmas	Pa	Scho
8	Langyel	Josef	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf. Maria Langyel		
9	Szücs	Joan	31		"	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Beretty Ujfalu	wf. Katicza Szücs Beretty Ujfalu	N.J.	Port Lyon
10	Kozma	Miklos	29		"	"	[illegible]	"	"	"	Magyar	"	Tisiadny	wf. Juliana Kazma Tisiadny	N.Y.	Yonkers Coe
11	Szombor	Lajos	28		s	"	"	"	"	"	"	"	Ballya	mother Erzsebet Szombor Ballya	Pa	Mc Keesport
12	Libi	Josef	20		m	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	"	"	Tisiadny	wf. Erzsebet Libi Tisiadny	W.	Meyers Cove
13	Szemyszyn	Nestor	24		s	"	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Arelburg	father Profirs Szemyszyn Arelburg	Ore	Pinsburg
14	Tarchomuc	Sergej	38		m	"	"	no	no	"	"	"	"	wf. Marja Tarchomuc	"	"
15	Parchom	Josyp	24		"	"	"	2-38414	3-27-36	"	"	"	"	father Pantelemon Parchom	"	"
16	Malszjczuk	Andrej	29		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Khyralka	wf. Sofia Malszjczuk Khyralka		
17	Szungel	Jan	32		"	"	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Michalkov	wf. Franciska Szungel Michalkov	Pa	Harrison
18	Kozinski	Kazimierz	18		s	"	"	2-425915	3-17-36	"	"	"	Rutkov	father Pawel Kozinski Rutkov		
19	Zaleski	Michal	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Koborrdycze	father Antoni Zaleski Koborrdycze	"	"
20	Martulowicz	Stanislaw	17		"	"	"	3-62756	"	"	"	"	Rutkov	mother Karolina Martulowicz Rutkov		
21	Niedzwiedzki	Jan	18		"	"	"	2-425178	3-17-36	"	Ruthenian	"	"	father Josef Niedzwiedzki	"	"
22	Melnyczczuk	Dmytro	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Koborrdycze	father Petro Melnyczczuk Koborrdycze		
23	Wleziaj	Piotr	30		m	"	"	no	no	"	Polish	"	Grodzisko	wf. Marja Wleziaj Grodzisko	Can	New Britain
24	Burek	Stanislaw	18		s	"	"	1-210133	4-27-37	"	"	"	"	father Sebastyan Burek	N.Y.	New York
25	Sobal	Dmitar	18		"	"	"	11-91376	"	"	Croatian	"	Petrovac	father Ivan Sobal Turk	Mis	Nicrabrie
26	Budzyuis	Petar	24		m	"	"	no	no	"	"	"	"	father Tuka Budzyuis Petrovac		
27	Stojcavljevic	Nikola	18		s	"	"	/	"	"	Servian	"	"	father Plia Kozyanc		
28	Papsics	Xaver	17		m	"	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bajaszentistvan	wf. Natalia Papsics Bajaszentistvan	Mich	Wyandotte
29	Lellity	Josef	36		s	"	"	8-17-13	"	"	"	"	"	wf. Agnes Lellity		
30	Kocsak	Alexandru	34		"	"	"	"	"	"	Roumanian	U.S.A.	Kansas, O	wf. Floarea Kocsak Apold, Hungary		Kansas

77

70

F B Macaulay

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 54.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 154

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of an unexpired ticket by steamship or other conveyance to a final destination in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease that is certified by the examining surgeon to be of a nature to endanger the health of persons with whom he may come in contact after landing.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50 no			acqu. Harrison Hoge 1062 Mannista Reading, O.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair brown	brown	none	Hungary	Makad
2	"	husband	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
3	"	self	40 no			acqu. same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey		"	"
4	"	"	27 "			acqu.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown		"	"
5	"	"	11 50	1907	Detroit, Mich	male: Sido Mihaly 690 Rauchlinda Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown			"	Arad
6	no	"	34 no			brdl. Florean Moldovan box 24 Spencer, O	"	"	"			"	5				grey		"	Mindszent
7	"	"	28 "	1907	Chicago, Ill	brdl. Karkas Dank Ocho, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue		"	Szadalincs
8	"	"	36 "	1907	Hadesburg Pa	acqu. same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair			"	"
9	4	"	20 no			acqu. Barna Molnar 435 Summit Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown		"	Berettyoszlany
10	yes	"	21 "			Brother: Josef Kozma no street Thompkins Cove N.Y. New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	"		grey		"	Tisiadny
11	no	"	50 "			brdl. Berta Olech 182 Huberecsnik McKeesport, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue		"	Baltya
12	yes	"	20 "			Brother Josef Kozma Thompkins Cove New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown		"	Tisiadny
13	"	"	25 "			acqu. Vasil Balbak box 44 Lilnsburg, Ten	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue		Russia	Krolburg
14	"	"	25 "			cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"				"	
15	"	"	25 "			acqu.	"	"	"	"	"	"	5	5	"		grey		"	"
16	"	"	25 "			acqu.	"	"	"	"	"	"	5	5	"		blue		"	Zagyvalo
17	no	"	28 yes	1909	Rome, N.Y.	cousin Stefan Tedorovics 2nd st. Harrison, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"		grey		Austria	Michalkov
18	"	"	20 no			acqu. Wincenty Zakarski box Johnstown	"	"	"	"	"	"	5	—	"		black		"	Zukov
19	"	"	25 "			uncle same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"		blue		"	Oborrdycse
20	"	"	20 "			acqu.	"	"	"	"	"	"	5	6	"		brown		"	Zukov
21	"	"	8 25 "			brdl.	"	"	"	"	"	"	5	5	"		grey		"	
22	"	"	21 "			acqu.	"	"	"	"	"	"	5		"				"	Erborrdycse
23	yes	"	28 yes	1907	New Britain Conn	brdl. Ignacy Michalski 150 Orchard New Britain, Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"		brown		"	Grodzisko
24	"	"	26 no			uncle same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"		grey		"	"
25	"	"	25 "			friend Simon Grbic 709 Washington Ave Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	10			brown brown		"	Petrovac
26	"	"	25 "			friend Mose Kecman 725 — —	"	"	"	"	"	"	5	8		fair				
27	"	"	12 "			friend Ivan Lukic 725 — —	"	"	"	"	"	"								
28	"	"	25 "			acqu. Gergely Kovacsak 6 Forsave Wyandotte, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"		grey		Hungary	Cejsenidistvan
29	"	"	40 "				"	"	"	"	"	"	5	9	"		brown		"	"
30	"	"	25 yes	1911	Canton, O.	brother Gligor Kovacsak 1920 Melrosave Canton, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"		black		"	Mgvaros

Der Cert Carpatorum auf Ajmis offizier Adolph Lilie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

~~Pennsylvania~~

I, Master, ~~swear~~, of the ....., from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1907,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

155

Affidavit of Surgeon.

Dr. Jans

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing Liverpool
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or the other may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

U S Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

55
731

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania *sailing from* Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stanjan	Zuzka	25		m s	wife	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Deliblat	father	Lazar Tserables	O	Barberton
2	"	Varaskiva Ida	2		f s	child	no	no					grandfather	Deliblat		
3	Denilas	Nikolas	24		m s	farm lab	yes	yes				Vajdey	wife	Laveta Denilas Vajdey		Cleveland
4	Fracarilla	Joachim	31		m s	"	"	"				Kidegovr		Varaschiwa Fracarilla Kidegovr		
5	Filimon	Florian	22		m s	"	"	"				Zarand		Catia Filimon Zarand	Ill	Bloomington
6	Barna	Alexe	36		m s	"	"	"				"		Catia Barna		
7	Novakovič	Ivan	19		m s	"	"	"	Austria	Servian	Austria	Petrovac	father	Lajo Novakovič Petrovac	Wis	Milwaukee
8	Poljaga	Petar	26		m.	"	"	"	"	"	"	Bäria	wife	Julina Poljaga Bäria	"	"
9	Sabic	maria	28		f m	wife	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Tomas	father	Jose Bandic	O.	Cleveland
10	"	Marko	4		m s	son	no	no	"	"	"	"	grandfather	Tomas	"	"
11	Reisis	Kazimir	24		m s	farm lab	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Kielancy	father	Antanas Reisis Kielancy	N.J.	Bayonne
12	Bertasbe	Max	24		m s	worker	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Basse	mother	Marie Bertasbe Basel	Ky	New York
13	Naruntajute	Anna	19		f s	farm wk	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Brewiski	mother	Antonina Naruntajute Brewiski	Ill	Chicago
14	Niezginsky	Nikolaj	40		m m	farm lab	yes	yes	"	Russian	"	Kalynic	father	Ivan Niezginsky	Wis	Oshkosh
15	"	Konstantin son	18		m s	"	"	"	"	"	"	"	grandfather	Kalynic	"	"
16	"	Feneenja wife	38		f m	wife of above	no	no	"	"	"	"	father		"	"
17	"	Maria dau	17		f s	daughter	"	"	"	"	"	"	grandfather		"	"
18	Lapsentis	Bronislaw	25		m s	farm lab	"	"	"	Lithuanian	"	Kalwary	mother	Lapsentis Ilona Kalwary	N.Y	Rochester
19	Oroneasa	Ioan	24		m s	"	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Réten	father	Ivan Oroneasa Réten	O	Canton
20	Licin	Filiman	50		m.	"	"	"	"	"	"	Berethalom	nephew	184 Achim Lazar Berethalom	"	"
21	"	Anna dau	17		f s	home wk	"	"	"	"	"	"	sister	same address	"	"
22	Tabakar	Maria	40		f m	wife	"	"	"	"	"	"	mother	Anna Tabakar Berthalom	"	"
23	Kindean	Anna	38		f m	"	"	"	"	"	"	"	father	Josef Kancin	"	"
24	Bozosan	Ioan	34		m m	blacksmith	"	"	"	"	"	"	wife	Genovewa Bozosan	"	"
25	Radu	Anna	11		f s	child	"	"	"	"	"	"	mother	same address	"	"
26	Obradovic	Damjan	18		m s	farm lab	"	"	"	Croatian	"	Provcsac		Milka Obradovic Provcsac	N.y	Mariner Harbor
27	Flanjak	Ivan	25		m m	"	"	"	"	"	U. S. A.	Greensburg, Pa.	wife	Hata Flanjak Valki selo	Pa	Greensburg
28	Puška	Josef	25		m.	"	"	"	Magyar	Hungary	Bekölcse		father	Lazor Puška	O	Cleveland
29	Puška	Lajos Bro	20		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	Bekölcse	"	"
30	Lewiklinsky	Andrzej	20		m s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	wola	"	Josef Lewiklinsky wola	Wis	Milwaukee

178

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. as List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	None		husband Kosa Csinyan	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	grey	none	Hungary	Delitlat
2		mother			father Box 13 Barberton O	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
3		self	25	yes 1909 4 years Erie, Pa	aunt Paraskiva Danilas 1281 58 st. Nº 1312 Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	brown	"	"	Vajdej
4		"	26	no	cousin Aron Vinsila 5th Ave Nº 1688 Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Hidegvis
5		"	40		cousin Ilos Nikolas Valmont str 1307 Bloomington, Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	Harand
6		"	42	yes 08/10 Bloomington	cousin Constantine Stepan Valmont str 1307	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
7		"	22	no	friend Olga Brankovic Linden Ave 709, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dk brown	brown	"	Austria	Petrovac
8		"	28		friend Mrs Herman " " 725	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	"
9		"	33		husband Nikola Sabic father Cleveland, O 67 st. 979	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	Hungary	Tomas
10		mother																"
11		self	25		cousin George Karolekas 26 21st st Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	Russia	Zielanzy
12		"	yes		brother-in-law Albert Vandenbos Avenue Kebeka 221, Mile Kenyon, Ky	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk blond	blue	"	Switzerland	Neuenpfolt
13		"	15		aunt Amelia Pilibavicius 18th st. 718 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	"	"	Russia	Brewicki
14		"			brother Alexej Milesinsky	"	"	"	"	"	"	5 8½	"	"	grey	"	"	Lahycic
15		"	40		cousin Ostrog, Russia	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
16		husband			cousin Sager Ave 337	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	"
17		"			uncle	"	"	"	"	"	"	5 8½	"	"	"	"	"	"
18		self	32		cousin Juozas Stanulpas Gilbert st. 17 Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	Kalvary
19		"	25		cousin Aron Radii Hurlbert st. 1910 Canton, O	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	brown	"	Hungary	Reten
20		"	30		nephew Traian Stubireanu Hurford st 1912 Canton, O	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	"	"	"	Berethalom
21		"			cousin same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"	"	"
22		"	9	yes 08/10 Canton, O.	cousin Blej Negs Madison st. 718 Canton, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	"
23		"	25	no	uncle Ioan Andrei 718	"	"	"	"	"	"	4 3	"	grey	"	"	"	"
24		"	42	yes 07/07 Pittsburgh	cousin Maria Radii husband Hurford st. 1904 father & mother John Lasar same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk blond	blue	"	"	"
25		father	no			"	"	"	"	"	"	— —	"	black	brown	"	"	"
26	no	self	24		friend Nicola Peric Box 585 Mariner Harbor, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk blond	grey	"	"	Prevcsac
27	yes	"	28	yes 07/11 Greenburg	cousin Ivan Stefanac Bidwell st. 5 Greenburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	6 2	"	"	brown	"	"	Valis selo
28		"	25	no	brother Istvan Puka Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	Bekdese
29		"	24		Kolcsontos Ave 1462	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	"
30		"	10		brother Jan Kwiatkowsky 104 & 11 st Ave Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk blond	blue	"	Russia	Jamatkowky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master [redacted] of the Pennsylvania, from Hamburg 13, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup— Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

W. F. Zeidler
Immigration Officer.

11—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

157

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (Here whether Surgeon sailing therewith, or employed by owner thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W O Gleason

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manifest Alien

56
93

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 79	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Krawatkowski	Piotr	40		m.	m.	lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Burdo	NON IMMIGRANT wife: Marianna Krawatkowska Baran, R.	Central	Connecticut
2	Glanow	Ivan	28		"	"	"	"	"	Austria	Lithuanian	Austria	Jasienowice	" : Tonia Glanow	"	"
3	Wedynska	Marjanna	16		f.	s.	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Biorkow	father: Filipp Jasienowice	"	—
4	Liba	Julianna	22		"	"	"	no	no	"	"	"	"	father: Filipp Wedynska mother: Josefa Liba Biorkow	"	—
5	Sakrzynski	Mateus	24		m.	"	"	yes	yes	"	"	"	"	brother: Tomas Sakrzynski	"	—
6	Nisnzyk	Katarzyna	18		f.	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Josef Nisnzyk	"	—
7	Arzewski	Cyprian	22		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	cousin: Marianna Lepolek	"	—
8	Zwonzik	Andre	25		m.	"	"	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Zicher	wife: Elizabeth Zwonzik Sacho	"	—
9	Bein	Josef	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Andrau	wife: Anni Bein Jaussa	"	—
10	Fitzek	Jerenz	30		s.	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jerenez Fitzek	"	—
11	Biow	Fabian	40		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	sister: Ester Biow	"	—
12	"	Lotti	40		f.	wife	wife	"	"	"	"	"	"	husband: "	"	—
13	Alikoff	Anochime	40		m.	"	lab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Turek	wife: Anizek Alikoff Turek	"	—
14	Badrieff	Lanerbek	28		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Ahmet Badrieff Turek	"	—
15	"	Chasbek	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Chasbe "	"	—
16	Chimaroff	Georgi	17		mid	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Georg Chimaroff "	"	—
17	Abijeff	Gabat	30		m.	"	"	yes	yes	"	"	"	Chimara	" : Ali Abijeff Chimarowka	"	—
18	Alikoff	Lanerbek	28		s.	"	"	"	"	"	"	"	Turek	" : Lanerbek Alikoff Turek	"	—
19	Shammaroff	Josie	46		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Chasa pa Chimaroff "	"	—
20	Zakirski	Daniel	34		"	"	"	no	no	"	"	"	Kolmakow	" : Tekla Zakirska Kolmakow	"	—
21	Karpenko	Roman	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Tekla Karpenko Kolmakow	"	—
22	Bekalo	Bartolomej	54		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna Bekalo Kolmakow	"	—
23	Hawrylenko	Dmytro	37		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" : Stan Hawrylenko Kolmakow	"	—
24	Chimaroff	Nikolai	26		s.	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Sela Chimaroff Wladimir	"	—
25	Alikoff	Afanasi	31		m.	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Agafia Alikoff "	"	—
26	~~Bachow~~	~~David~~	20		~~s.~~	"	"	yes	yes	"	"	"	Turka	father: Kapacko Bachow Turek	"	—
27	Watajeff	Kapitan	23		m.	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Anna pa Watajeff Wladimirsk	"	—
28	Badrieff	Jackow	19		s.	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Kimaker Badrieff	"	—
29	Andrieff	Alexander	30		m.	"	"	yes	yes	"	"	"	Turek	wife: Fatma Chimaroff Turek	"	—
30	Alikenz	Jankirk	17		s.	"	"	no	no	"	"	"	Chimaroe	father: Georgy Chimaroff Chimaroe	"	—

79

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 56.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 158

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. in Line.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or an institution for the insane or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	9	no	friend: Josefa Pawlinska 15 Lorne St. Toronto, Ont.	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown blue	none	Russia	Bardo
2	"	"	30	"	cousin: Nikolai Krasow same St. Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	"	" brown	"	"	Russian Poniewicze
3	"	"	40	"	to Wladislaw Jozlinski same St. Smithtown, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	"	blond blue	"	"	Russia Pierkow
4	"	"	30	"	cousin: Franciska Lisinski	"	"	"	"	"	"	5	4	" grey	"	"	" "
5	"	"	28	"	cousin: Andrei Krasow	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	" "
6	"	"	40	"	" : Franciszek Lisinski	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown brown	"	"	" "
7	"	"	40	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	" black brown	"	"	" "
8	"	"	28	"	son: Andras Prinz Hamilton, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond grey	"	Hungary	Szirak
9	"	"	15	"	cousin: Istvan Kovacs brother, Winnipeg, Man.	"	"	"	"	"	"	5	6	" grey	"	"	Magyarad
10	"	"	15	"	brother: Janos Frojek	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond	"	"	" "
11	"	"	50	"	cousin:	"	"	"	"	"	"	5	6	" grey, brown	"	"	" "
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	" "
13	"	"	42	"	brother: Adamchek Alekseff same St. Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	Russia	Wasiliwitch
14	"	"	50	"	cousin: Ivanchek Alekseff	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	" "
15	"	"	50	"	" : Adamchek	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	" "
16	"	"	500	"	friend: " "	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	" "
17	"	"	19	"	" : Kaber Kokojeff	"	"	"	"	"	"	5	8	" "	"	"	Chwostek
18	"	"	45	"	brother: Adamchek	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	"	Wasiliwitch
19	"	"	30	"	friend: Adamchek	"	"	"	"	"	"	5	7	" grey	"	"	" "
20	"	"	25	"	" : Michal Kwiatyka 33 Chestnut St., Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown	"	"	Cechanow
21	"	"	25	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	Cechanow
22	"	"	26	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	" "	"	"	"
23	"	"	25	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
24	"	"	307	"	" : Karlej Kokajew same St. Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	Wasowice
25	"	"	230	"	friend: Karlej	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
26	"	"	37	"	" : Adamchek Alekseff same St.	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
27	"	"	50	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	"
28	"	"	20	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
29	"	"	50	"	" : Karlej Kokajew	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	"
30	"	"	25	"	" : Pukis ~~Stanislaw~~ Walter 27 Ontario St. Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	Tomaszow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1114

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

159

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania sailing therewith, (State whether following "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

U S Spencer

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chrzan	Magdalena	47		f m	housewf	no	no	Austria	Polish	Austria	Wierzchostawice	friend: Wanyl Kapsta Wierzchostawice	Ill	Chicago
2	Wolak	Katarzyna	18		f s	housem	yes	yes	"	"	"	Dulcza wielka	mother Katarzyna Wolak Dulcza wielka	Wis	Deep River
3	Rodzinska	Hanna	20		f "	"	no	yes	"	"	"	Rastawce	mother Polonia Rodzinska Rastawce	Ny	New York
4	Marcis	Anna	17		f "	1-403298-6/17/42	yes	yes	11-23-34	"	"	Wola radlowska	father Jan Marcis Wola radlowska	"	Florida
5	Stefanska	"	17		f "	1-141470	"	"	"	"	"	"	father Jendrzej Stefanska	"	"
6	Stefanski	Franciszek	20		m "	2-78586 farm	"	"	"	"	"	"	father Jendrzej	"	"
7	Rosowski	Jan	24		m "	"	"	"	"	"	"	Orzechar	father Josef Rosowski Orzechar	"	Jasper
8	Kurfirst	Meier	20		m "	peddler	"	"	"	Hebrew	"	Rzavar	father Muchem Kurfirst Rzavar	"	Brooklyn
9	Bernstein	Osrill	20		m "	tinsmith	"	"	"	"	"	Lesnawitz	father: Josef Bernstein Koslowsky	"	~~Kenyon~~
10	Gawracezynski	Josef	25		m "	farm l.	"	"	"	Ruthenian	"	Sasow	mother: Tereza Gawraczynski Sasow	"	Ny
11	Pesyk	Michal	16		m "	2-386663-5-8-35	"	no	"	"	"	Mszana	uncle: Vasyl Bojko Mszana	"	"
12	Szlwzar	Marya	18		f "	farm w.	yes	yes	"	"	"	Rosierzany	father Michal Szlwzar Rosierzany	"	Little Falls
13	Baladin	Wasili	45		m m	farm l.	"	"	Russia	Russian	Russia	Novo Michailovka	father Tichon Baladin Novo Michailovka	Cal	Los Angeles
14	"	Aryna	40		f "	housewf	"	"	"	"	"	"		"	"
15	"	Wasili	15		m s	23-26576 farm l.	"	"	"	"	"	"		"	"
16	"	Mikolaj	9	10	" "	22-111753-10-24-41-306 child	no	no	"	"	"	"	pfather	"	"
17	"	Maria	6	4	" "	22-98123-Mch/940	"	"	"	"	"	"		"	"
18	"	Anna	3	10	" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
19	Kisslow	Dmitri	52		m m	farm l.	yes	yes	"	"	"	Novo Petrovka		"	"
20	"	Maria	41		f "	housewf	"	"	"	"	"	"		"	"
21	"	Michail	10		m s	farm l.	DISCHARGED		"	"	"	"	mother: Lukeria Kisslev Novo Petrovka	"	"
22	"	Uliana	17		f "	daughter farm w.	"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Ivan	15	6	m "	22-31405 grandson	no	no	"	"	"	"		"	"
24	Krylow	Saveli	52		m m	farm l.	yes	yes	"	"	"	"		"	"
25	" VL501/459	Palagia	48		f "	housewf	no	no	"	"	"	"		"	"
26	"	Ivan	16		m s	23-114939-6/10/42 farm l.	yes	yes	"	"	"	"	brother Ivan Sagapow Wardagan	"	"
27	"	Wasili	13		m "	23-75401 son	6-5-40		"	"	"	"		"	"
28	"	Peter	9		m "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
29		Fedor	28		m m	farm l.	no	no	"	"	"	"	brother Vasily Ivanoff Novo Petrovka	"	"
30		Tatiana	24		f "	housewf	"	"	"	"	"	"		"	"

80

Wm. Williams Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

160

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	son/l	22 no		son/l Jan Kondzior 1614 Otsego Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair brown	none	Austria Wielkie Chrzanice
2	yes	brother	20 "		brother: Piotr Holak asstr. Deep River, Conn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Dulcevicella
3	"	father	22 "		father Josef Rodzinski 67 Bleecker St. New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown grey	pockmarked	" Zadarice
4	"	br/l	22 "		br/l. Maksymian Pavlicek Box 298 Florida, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	fair "	none	" Wola radlowska
5	"	"	24 "		bro/l. same address	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" blue		" "
6	"	uncle	24 "		uncle,	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" "
7	"	brother	20 "		brother Pawel Rosowski 20 Nugent Jasper, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey		" Orzechow
8	"	br/l	16 "		bro/l. Mella Picka 324 Wyckoff Ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown		" Zbaraz
9	"	"	22 "		bro/l Sam Tassler 735 Dare New York	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue		" Rosdoty
10	"	"	20 "		bro/l Pawlelson Pavon 100 Kopiatsch Mount Sinai Hospital	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" brown		" Chesov
11	"	brother	2 "		brother. Mikola Pesyk c. b. m. no 461	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" "		" Ukraina
12	9	cousin	24 "		cousin, Hasyl Kovalczuk 640 Millett Little Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "		" Besiedany
13	5	self	50 "		Med Cert Varicose veins [illegible] effect [illegible] extremity which affects ability	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue		Russia Novo Mikhailovka
14	"	husband	" "			"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "		" "
15	"	father	yes "		friend. Filip Schutzig 134 Anderson St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" grey		" "
16	"	"	" "			"	"	"	"	"	"	—	"	" blue		" "
17	"	"	" "			"	"	"	"	"	"	—	"	" grey		" "
18	"	"	" "			"	"	"	"	"	"	—	"	" blue		" "
19	5	self	50 "			"	"	"	"	"	"	5 10	"	" grey		" Nova Petrovka
20	"	husband	" "		Med Cert. Penalty which affects ability	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "		" "
21	"	father	yes "		friend. same address	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" brown		" "
22	"	f.-in-l.	" "			"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey		" "
23	"	gr.f.	" "			"	"	"	"	"	"		"	" blue		" "
24	4	self	" "			"	"	"	"	"	"	5 8	"	"		" "
25	"	husband	45 "			"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey		" "
26	"	father	yes "		son/l. Wasily Bibajeff 122 Atlantic	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" blue		" "
27	"	"	" "			"	"	"	"	"	"	5 2	"	" grey		" "
28	"	"	" "			"	"	"	"	"	"	—	"	" blue		" "
29	9	self	24 "		cousin same address	"	"	"	"	"	"	Left blank	"	" blue		" "
30	"	husb.	" "			"	"	"	"	"	"	5 7	"	" grey		" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 13/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

W. S. Carlson

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

U S Grierson

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

58

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 81	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kincera	Karoly	29		m s	farm lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nyiyalla	wife Rosalia Kincsara		
2	Szabo	Janos	40		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Zilia Szabo	N.J.	Trenton
3	Habara	Ignatz	41		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Verona Habara	"	"
4	Bugany	Lajos	38		" "	"	"	"	"	Slovak	U.S.A.	Trenton, N.J.	" Klara Bugany	"	"
5	Valea	Partena	40		" "	"	"	"	"	Roumanian	Hungary	Kisvindorant	stepdaughter Eligen Teksa		
6	Galya 25/4/12	Maria 3/26/85			m m	Home	yes	yes	Hungary	Magyar	"	Debrenska	mother Anna Varga	O	Steuer
7	Tecsera	Maria	18		" s	Home	"	"	"	"	"	Kiszelmener	Debrenska	N.J	Port Amboy
8	Nagy	Verona	20		" m	wife	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	Newark, N.J.	stepdaughter Tatar Irene Kiesbenaker	"	New Brunswick
9	"	Lerasi	18		" s	House w	"	"	Hungary	"	Hungary	Honsonz	" Zuzsa Nagyne Debaine	"	Newark
10	Meik	Aronar	39		m m	butcher	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Klowan	wife Fuge Meik Palegyabinocz	Conn	Bridgeport
11	Trojanowski	Kasimiera	30		f m	farm lab	no	no	"	Polish	U.S.A.	Gasport, N.J.	" Franciska Trojanowska Klowan	N.J	New York
12	Szymanski	Franciszek	26		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Maryanna Szymanska Plonka	"	Gasport
13	Lisicka	Ignacy	20		" s	"	"	"	"	"	Russia	Plonka	" Pisir Lisicka	Pa	Wilkesbarre
14	Kitta	Michal	20		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" Marcy Kitta Plonka	N.Y	Buffalo
15	Gulcik	Jan	29		m m	"	no	no	"	"	"	Brzozwice	wife Jadwiga Gulcik Brzozwice	Pa	Olyphant
16	Wojciesek	Josef	29		" "	"	"	"	"	"	"	Bogucerin	" Antonina Wojciesak Bogucerin	N.J	Lackawanna
17	Kalke	Julius	25		" "	"	"	"	"	"	"	Odorow	" Zuzka Kalke Odorow	"	Buffalo
18	Klein	Tinotaus	24		" "	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Kosa Duinow	Nastia Klein Kosa Duinow	Ill	Chicago
19	Sekelyk	Kost	24		" "	"	"	"	"	"	"	Sloma	Sloma	O	Cleveland
20	"	Julia	17		f s	wife	"	"	"	"	"	Kilaszne	stepson Petro Sekelyk Kilaszne	Pa	Hazleton
21	Sriadka	Matiej	25		m m	farm lab	"	"	"	"	"	Sloma	wife Emma Sriadka Sloma	O	Cleveland
22	Babiak	Anna	17		f s	Home	no	yes	"	"	"	Krepedr	stepson Fedor Babiak Krepedr	N.Y	New York
23	Szapaj	Olenka	16		" "	"	no	no	"	"	"	"	" Mikolaj Szapaj "	Pa	Mahanoy Plane
24	Szymisin	Janos	24		m m	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Tokesenpes	" Michal Szymisin Tokesenbes	N.J	Trenton
25	Kokaes	Jak	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	made Georg Szymisinyn "	O	Mingo Junction
26	Piskorub	Karol	34		m m	carpenter	no	no	Austria	Polish	Austria	Korolowka	wife Katarzyna Piskorub Korolowka	Ill	Chicago
27	Kaluska	Maria	21		f m	wife	yes	yes	"	"	"	Krugonka	stepson Jan Kaluski	N.J	Elizabethport
28	Kaluski	Wladyslaw	22		m m	son	"	"	"	"	"	"	"		
29	Kiciak	Jakob	18		" s	farm lab	"	"	Russia	"	Russia	Kamin	stepson Michal Kiciak Kamin	Ill	Chicago
30	Matcrek	Josef	26		" "	"	"	"	"	"	"	Bogusrak	" Karl Matcrek Bogusrak	N.J	Lackawanna

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 58.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 162

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of prepaid through ticket, purchased by himself or herself, or by others in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by others to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	20	No	brother: Florian Kissera, Klagyan 331 Trenton, N.J.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	blond	blue	none	Hungary	Nyergalla
2	"	"	24	"	Relatina Frank, 331 Klagy ave "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	"
3	"	"	25	"	James Peter, acquired prior timings to "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	gray	"	"	"
4	"	"	24	yes Mrs Trenton N.J.	cousin Relation Frank, Klagy ave 331 "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
5	no	"	34	no	cousin Moldovan Florean, Box 34 Elsmere, O	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Hungary	Kimindszent
6	"	"	18	yes Mrs Pitts Amboy NJ	cousin Sandor Bartos, 402 Pennington Pitts Amboy, N.J	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Debarüska
7	"	"	13	no	husband Bede Balon, 248 Nelson ave New Brunswick, N.J	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	Viszelmonca
8	"	"	24	yes Mrs Newark, N.J	husband Nagy Sandor, 171 Norfolk ch Newark, N.J	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	U S A	Newark
9	"	"	18	no	uncle Pocs Istvan, 108 Fairfield ave Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	Hungary	Komarom
10	yes	"	18	yes Mrs Chicago Ill	sister Anna Meik, Morgan ch 153 New York, N.J	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk	brown	"	Russia	Klevan
11	"	"	36	yes 10 yrs Bayonne N.J	friend Mathias Zurik, Box 123 Bayonne, N.J	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	gray	"	"	Plenka
12	"	"	32	yes	cousin Tony Szymanski, Meade ch 337 Williamsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	"	"	"	"
13	"	"	40	"	friend Nikolaj Waszinina, 3 ch 187 Buffalo, N.J	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dk	"	"	"	"
14	"	"	36	"	husband Jan Sebula, no ch Olyphant, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dblond	"	"	"	Borowice
15	"	"	25	"	cousin Wincenty Bilek, 997 Cedar ch Scranton, N.J	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	blue	"	"	Bogucin
16	no	"	40	"	husband Hard Marczak, Genesee ch 79 Buffalo, N.J	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dblond	grey	"	"	Odorow
17	yes	"	40	"	brother-in-l Roman Lemann, Ingman ch 2935 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	auburn	blue	"	"	Neta Dzisna
18	"	"	28	yes Mrs Cleveland, O	cousin Danko Anannievics, 78 College ch Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5 11	"	dblond	brown	"	Austria	Plonna
19	"	"	40	yes Mrs Hackensack	bro-in-l: Jacko Trianowski, Hackensackville, Pa no ch	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Kulaszne
20	husband	"	20	"		"	"	"	"	"	"	5 3	"	l	brown	"	"	Kulaszne
21	self	"	28	"	cous: Juraj Warcholak, W. 5 2891 ch Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5 7	"	d	"	"	"	Plonna
22	No	"	24	"	cous: Anna Babcak, Leonard ave 93 New York, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Rzepedz
23	"	"	22	"	bro-in-l: Mikajlo Chorwak, no ch Mahanoy Plane, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	"
24	no	"	24	"	bro-in-l: Johann Kresko, Tarpers ch Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dblond	grey	"	Hungary	Tokedarbas
25	"	"	29	"	bro: Johann Kondracs, no str Lungo Junction, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Torkeo
26	"	"	21	"	bro-in-l: Josef Prokopcik, 1 Hoyt ch 6204 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Austria	Polonya
27	yes	"	24	"	husband: Teofil Halecki, father: Elizabethport, N.J. Bay-way 89	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Hrusowka
28	mother	"		"		"	"	"	"	"	"	— —	"	l	"	"	"	"
29	self	"	28	"	cousin: Jakob Drzewiecki, W. 25th ch 2639 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dblond	grey	"	Russia	Kamin
30	"	"	25	"	bro-in-l: Wincenty Bilek, 997 Cedar ch Scranton, N.J	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	Boguszak

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Pennsylvania

I, Master, of the ..., from Hamburg 2 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W S Burrows

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apolia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

163

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, [redacted], solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

W S Bureau

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 82	3 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bobbler	Karl	20		m	s	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Kiel	Fathr. Friedrich Bobbler Russ	Md	Baltimore
2	Schreibin	Maria	19		f	m	house wf	"	"	Russia	Russian	Russia	Novo Mikailovka	husb. Semyon Schreibin Novo Mikailovka	Cal	Los Angeles
3	Bolotin	Timofej	18		m		farml.	"	"	"	"	"	"	gr. f. Trichon Bolotin	"	"
4	"	Anna	17		f		house wf	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Rogov	Nikolaj	28		m		farml.	"	"	"	"	"	"	father Matvej Rogov	"	"
6	"	Alexandra	20		f		house wf	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Evdokia	-	8	f		child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Kholopova	Evdokia	18		f		house wf	"	"	"	"	"	"	husb. Vasily Kholopova	"	"
9	Schreibin	Frau	22		f		farml.	"	"	"	"	"	"	mother Maria Schreibin	"	"
10	Tananajeff	Timofej	21		m		"	yes	yes	"	"	"	Romanovka	wf. Evdokia Tananajeff Romanovka	Cal	San Francisco
11	Kodanoff	Nikolaj	07		m		"	"	"	"	"	"	Evdokia	wf. Evdokia Kodanoff Evdokia	"	"
12	Lavkovits	Julia	22		f		house wf	no	no	"	"	"	Grabovo	mother Anna Orekovich Grabovo	"	Contra Boa Vista
13	"	Simon	5		m		son	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Frau	3		f		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Szinkevics	Konstantin	35		m		farml.	"	"	"	"	"	Glubotki	wf. Alexandra Szinkevics Glubotki	"	"
16	Baljevits	Klebenti	27		f		"	"	"	"	"	"	Podonsk	father Sergeyty Baljevits Podonsk	"	New York
17	Andr[illegible]szkevics	Simon	36		m		"	"	"	"	"	"	Mozoli	wf. Evdokija Andruszkevics Mozoli	"	"
18	"	Andrej	17		m		"	yes	yes	"	"	"	"	father-in-law	"	"
19	Bochin	Wladislav	19		m		"	"	"	"	"	"	Nova Gurnee	father Michael Bochin Nova Gurnee	"	New Paltz
20	Nesterok	Samuel	34		m		"	"	"	"	"	"	Klonki	father Mordi Nesterok Klonki	Mass	Springfield
21	Lovanovics	Alexander	18		m		"	"	"	"	"	"	Klevon	father Ivan Lovanovics Klevon	N.Y.	Greenwood
22	Taledonok	Marko	35		m		"	works	"	"	"	"	Gvozdova	wf. Nikazina Taledonok Gvozdova	Pa	Johnsonburg
23	Norbutajte	Anna	20		f	s	farm m.	"	"	"	Lithuanian	"	Andrejov	father Simonas Norbutajte Andrejov	"	Scranton
24	Raubik	Agata	24		f	"	"	"	"	"	"	"	Balandrins	brother-in-law Raubik Balandrins	Ill.	Chicago
25	Burgailis	Klemens	40		m	m	farml	"	"	"	"	"	Lazgi	wf. Elena Burgailis Lazgi	Pa	Braddock
26	Sribalius	Leon	38		m		"	IN HOSP.	DISCHARGED yes yes	"	"	"	Andrijov	wf. Petronella Sribalius Andrijov	Ind	Terre Haute
27	Sauseris	Kasimir	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Ticina	father Pavel Sauseris Ticina	N.Y.	Lisbon Neck
28	Lewinski	Fische	23		m		tailor	"	"	"	Hebrew	"	Klopys	uncle Yankel Dobrovinski Barisoff	"	New York
29	"	Leib	18		m		student	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
30	Bakker	Niston	28		m		shoemaker	no	no	"	"	"	Mogilev	wf. Dwore Bukker Mogilev, Podolskaya	"	"

82

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 59.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

164

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. in List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether over before in the United States; and if so, when and where? (Yes/No; If Yes—Year or period of years; Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25 no		friend, Georg Tentenberg Gabbertown, Md.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown brown	none	Germany	Alsss
2	"	"	10 "		uncle, Kirej Berikoff 701 Turnerstr Los Angeles, Cal	"	"	"	"	"	"	5 6	"	fair grey	"	Russia	Novo Michaelovka
3					friend, Vasily Dobrynin 113 Clarence St	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	"	"
4		husband				"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	"	"
5		self	70			"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	"	"
6		husband	150		uncle, Nikolaj Koloff 136 Ulashata	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	"	"
7		father				"	"	"	"	"	"		"	" blue	"	"	"
8		self	10		Wil Vasily Bitajeff 122	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
9		"	23 "		uncle, Nicolaj Kov 136	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" brown	"	"	"
10		"	10 "		brother, John Tanenajeff 811 Rhode Island St	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Romanovka
11		"	8 "		friend, Jager Makkabanoff 701 Turnerstr	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Arlovka
12		husband				"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	"	Grabovo
13		mother	None		husband, Alex Levkovitz 1-13 Washington Ave. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	- -	"	light "	"	"	"
14		"				"	"	"	"	"	"	- -	"	" "	"	"	"
15		self	50		bro. Wasil Schumbenik 187 Chestnut St	"	"	"	"	"	"	5 6	"	fair "	"	"	Gubski
16		"	24		friend, Pavril Bidula 4 Ch. Pl. N.Y. New York	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	"	Podonsk
17		"	25		X cousin, Nikifor Kulbitski [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	"	Mosoli
18		"	24		X friend, Michail Skanderevitz 387 Grand St	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"
19	no	"	30		cousin: Wasil Saiko 701 St New Bells, NY	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	"	Smorgon
20	yes	"	240 yes	1905 Springfield Mass	bro. Timofey Klurcsoffy 4 Bengal Springfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Klonki
21	no	"	15 no		cousin, Josef Greciak no str Grantwood, NJ	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	"	Klevon
22	"	"	24 "		bro. Michal Silicki 941 E Pilsen St Baltimore, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	Grodova
23	yes	"	24 "		sister, Maryanna Norbutajte N. 119 Chestnut St Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" "	"	"	Andrejov
24	"	brother	10 "		brother, Wincas Rambik 4558 Paulina St Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Valendeins
25	"	self	15 "		brother, Franz Burgaitis Box 3 Pottsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	"	Lazgi
26	"	sister	10 "		sister: Ane Klevinski 508-13th St. Terre Haute, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	"	Andrejov
27	no	self	205		sister, Anna Sanzirajte no str Little Rock, NJ	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	"
28	yes	"	15 "		father, Moische Berzinski 65 Gouverneur St New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Kopys
29	"	father	60 "		father, same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	"
30	"	self	27 "		bro. Nissel Berenstein 6 10th str 216/18	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	Mogilev

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

Dr. Jans

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

60

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Straska	Josef	24		m s	farml.	no	no	Russia	Polish	Russia	Borowice	mother Maria Straska Borowice	N.Y.	New York
2	Konecky	Ludwig	20		" "	"	"	"	"	"	"	Zuzlo	father Kasimir Konecky Zuzlo	"	"
X 3	Ponimasz	Anton	22		" "	"	yes	yes	"	"	"	Srebuchpol	father Maciey Ponimasz Srebuchpol	"	"
4	Miszliborski	Kazimir	19		" "	"	"	"	"	"	"	Nur	father Boleslaw Miszliborski Nur	"	"
5	Nowinski	Henryk	25		" "	painter	"	"	"	"	"	Sadlowo	father Jan Nowinski Sadlowo	"	"
X 6	Lewandowski	Antoni	19		" "	farml.	"	"	"	"	"	Lubin	father Tomasz Lewandowski Lubin	"	Brooklyn
7	Keyna	Josef	24		" "	"	"	"	"	"	"	Ostrow	bf Walenya Keyna Ostrow	"	"
8	Urbanski	Stanislaw	26		" "	"	"	"	"	"	"	Dombrowce	father Josef Urbanski Dombrowce	"	"
9	Griagda	Antoni	22		" "	"	1-298814	4-20-10	(SOS)		"	Kolomiea	father Jan Griagda Kolomiea		Com'l Wineteas
10	Mikulska	Franz	26		m "	"	"	"	"	"	"	Berezow	father Stefan Mikulska Berezow	N.Y.	Bronx
11	Pawlak	Adam	20		" "	"	"	"	"	"	"	Bialotary	mother Marya Pawlak Bialotary	N.Y.	Skillmans
12	Zielon Joseph	Anton	25		" m	"	"	"	"	"	"	Ozero	bf Balcina Zielik Ozero	"	Woodhaven
13	Chalova	Ivan	25		" s	"	"	"	"	"	"	Jereszov	mother Katarzyna Chalova Jereszov	"	"
14	Biborski	Antoni	31		" m	"	"	"	"	"	"	Karborviana	bf Wladyslawa Biborska Karborviana	"	Maspeth
15	Krawczik	Stanislaw	18		" s	"	"	"	"	"	"	Komorow	father Michal Krawczik Komorow	"	Newburgh
16	Chabjan	Kasimir	23		" "	"	"	"	"	"	"	Szaptany	father Petr Chabjan Szaptany	"	Farren Island
17	Nichniak	Jan	33		" m	"	no	no	"	"	"	Breslau	bf Kata. Wojnarowicz Breslau	"	Buffalo
18	Racinowski	"	37		" "	"	"	"	"	"	"	Grabiane	bf Marta Racinowska Grabiane	"	Linkville
19	Godlewski	Leopold	40		" "	"	"	"	"	"	"	Nur	bf Rozalia Godlewska Nur	"	Schenectady
20	Pakula	Antoni	34		" "	"	"	"	"	"	"	Rachow	bf Marianna Pakula Rachow	"	Syracuse
21	Gurski	Wojciech	31		" "	"	"	"	"	"	"		bf Leonarda Gurska	"	"
22	Kurczowa	Josef	37		" "	"	yes	yes	"	"	"	Milaszow	bf Malgorzata Kurczowa Milaszow	"	"
23	Kurowski	Michal	17		" s	"	"	"	"	"	"	Goni	father Roman Kurowski Goni	N.Y.	Rochester
24	Gicewski	Wincenty	19		" "		IX-6206-505	no	no	"	"		brother Anton Gicewski	"	"
25	Regina	Franz	29		" m	"	"	"	"	"	"	Wyszczaki	bf Helena Regina Wyszczaki	Me	Biddeford
26	Taledonok	Ivan	19		" s	"	"	"	"	"	"	Grazdova	brother Michal Taledonok Grazdova	Wis.	Kenosha
27	Andrzejewski	Jan	29		" m	"	yes	yes	"	"	"	Kamionka	bf Katarzyna Andrzejewska Kamionka	"	Milwaukee
28	Wrych	Wladyslaw	22		" s	"	"	"	"	"	"	Borki	father Wojciech Wrych Borki	"	"
29	Gracyk	"	20		" "	"	"	"	"	"	"	Chrapony	father Wojciech Gracyk Chrapony	O.	Cleveland
30	Marzec	Felix	C 31		" m	"	no	no	"	"	"	Bielocov	bf Maria Marzec Bielocov	"	Port Clinton

83

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 60

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

166

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13 List No.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said ticket was purchased by, and the passage money paid by, himself or herself or by some other person or persons or by some corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to any place in expectation of employment or with a definite arrangement for employment, and if so, where?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25		brother Michal Brzuska 35 ave b New York	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	gray	none	Russia	Brzezce
2	"	"	25		cousin: Tomas Lubiwodzky 79 Hooper st.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	Zuzko
3	"	"	25		friend: Michal Wrzalka 35 ave b	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Sebastopol
4	"	"	25		uncle: Stanislaw Karpinski 315 4th st 2 fl	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Nur
5	"	"	20		cousin: Stanislaw Wielewski 3 10th st. 391	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Sadlowo
6	"	"	30		bro-l: Adam Wroblewski 6th st. 65 Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Lubin
7	"	"	25		cousin: Stanislaw Olczyko 3rd st. 57 So. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	green	"	"	Ostrow
8	"	"	25		friend: Samuel Rosen 56 Vandam ave	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	blue	"	"	Dombrowice
9	"	"	100		cousin Josef Zerniak 53 Sackett Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Kolomea
10	"	"	200		brother Justyn Mikulska 814 4th st 2 fl Bronx, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Poreszor
11	no	"	25		cousin: Andrzej Kocanowski Box Hermann, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	blue	"	"	Bialotarz
12	"	"	25		bro-l: Jakob Terniak 969 Universityplace Hoodhaven, NY	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Oczero
13	"	"	20		brother Adam Bialosa 319 grafton	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Poreszor
14	"	"	21	yes 1902/07 Brooklyn	bro-l: Stanislaw Winkiel 41 blazinowski Maspeth NY	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	brown	"	"	Karbovizna
15	yes	"	100	no	bro-l: Piotr Malecki 15 Columbus st. Roebling, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Komorov
16	no	"	25		brother Adam Stachjan 21 st. Barren Island, NY	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Kaptiny
17	yes	"	25		bro-l: Florian Orzowski 52 Margaret Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	Greke
18	"	"	15		father-l: Andrej Grochowski Box 224 Lyndonville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	"	Gratkowa
19	"	"	30	yes 1907 Schenectady NY	bro-l: Franz Lendzynski 3rd ave 5 Schenectady, NY	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	blue	"	"	Kur
20	yes	"	200	no	cousin: Stanislaw Stefaniak 200 Sackett st Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	Felikow
21	yes	"	200		bro-l: Stanislaw Budas	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Spotmarked	"	Makanow
22	yes	"	30		bro-l: Stanislaw Owczarek	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	none	"	Turek
23	no	"	25		friend Josef Gierczynski Box 206 Tuckerton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Jeni
24	"	"	20		brother Same address	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25		step br. Benedikt Regina 17 greenough Biddeford, Me.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	Spotmarked	"	Wyszrakki
26	"	"	30		cousin: Hipolit Barabaska 426 Middleat Kenosha, Wis.	"	"	"	"	"	"	6	"	"	blue	none	"	Poradora
27	yes	"	25		uncle: Antoni Kosmalski 987 Orchard Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	"	"	Kamionka
28	yes	"	25		cousin: Ludwig Zarczynski 134 ave 837	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Borki
29	yes	"	7		brother Josef Gracevik 2 63rd st. Box Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	brown	"	"	Ostrzeszow
30	yes	"	25		bro-l: Andrzej Grondy Box 611 Port Clinton, O.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	grey	"	"	Gielow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

167

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 502 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. 61. 61

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered March 23rd 1912

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 84	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kwiecinski	Heinrich	35		m	f. lab.	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Bigkowice	wife Alexandra Kwiecinski Osyposice	N.Y.	New York
2	Herynko	Jurkow	42				no	no				Rudo	wife Barbara Jurkow Rudo	N.J.	Newark
3	Pryzgowski	Herynko	40				no	no					wife Anna Pryzgowski Rudo	N.Y.	Hyde Park
4	Bojko	Jelko	42								Galicia		wife Marya Bojko Rudo	N.J.	Newark
5	Baran	Andrej	27			2-875632-8/23/11				Polish		Herbenice	father Paulo Baran Herbenice		
6	Klopicko	Juran	27		m					Ruthenian		Krebenow	father Andrej Klopicko Krebenow		
7	Jurenko	Marja	29		f	m. wife	no	no							
8		Michel	7		m	s.	no	no	U.S. born	Slavic		Kulpmont	father Jurenko Marja Kulpmont	Pa.	Blackwood
9		Juran	6		m	s.	no	no	U.S. born						
10	Grabkowski	Prokop	30		m	m.	no	no	Russian	Polish	Russia	Zgerki	father Joseph Grabkowski Zgerki	Ill.	Chicago
11		Jemenska	25		f	m.	7-135459-4/16/10						wife Maria Grabkowski Kielce		
12	Kuczmiarczyk	Grigori	25		m	s.	f.	no	yes	yes	Armenian		father Simon Kuczmiarczyk Kielce	Cal.	Los Angeles
13	Bedrossian	Petros	36		m	m.	f.	no	no	no			wife Sirvis Bedrossian Kielce	Cal.	Riverside
14	Tatoserian	Agnes	22		f	s.	—	—	yes	yes			mother Margret Tatoserian Alexandropol	Cal.	Riverside
15	Kalenciarczyk	Kapriel	24		m	s.	—	—	no	no		Alexandropol	wife Schanel Kalenciarczyk Alexandropol	Cal.	Los Angeles
16	Krupa	Andrew	39		m	m.	11-29125-2/6/11		yes	yes	Austrian	Polish	father Jan Krupa Zdrojec	Ill.	Chicago
17	Czarnick	Jelko	22		m	f.	no				Ruthenian	Walowa	father Paulo Czarnick Walowa		
18	Mayer	Xaver	20		m	f.	no	no			Polish	Ebrest	mother Josefa Mayer Ebrest	N.Y.	Elizabethport
19	Pierig	Josef	24		m	f.	2-195244	no	yes	yes		Czernica	father Josef Pierig Czernica	Pa.	Reading
20	Czech	Nikolaj	22		m	f.						Krzywce	mother Agafia Czech Krzywce		Philadelphia
21	Roman	Moses	27		m	m.	no	no			Austria	Kirkau	mother Josef Roman Kirkau	N.Y.	New York
22	Wystempiak	Michal	27		m	m.	yes	yes				Chorzelow	brother Josef Wystempiak Chorzelow	Pa.	Reading
23	Lucino	Oleksa	28		m	m.				Ruthenian		Lipiegarce	father Paulo Lucino Lipiegarce	N.Y.	Rochester
24	Andrusyszyn	Stefan	16		m	s.							mother Fekla Andrusyszyn Lipiegarce		
25	Lazor	Nikolaj	12		m	s.	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Judenna	brother Demko Lazor Judenna	Pa.	Williamstown
26	Turek	Peter	12		m	s.							father Dymitro Turek Judenna		
27	Ylar	Jeremias	18		m	s.						Turka	father Jakow Ylar Turka	Ill.	Jamesville
28	Seeni	Johann	26		m	m.						Sandomir	wife Karolina Seeni Sandomir	Pa.	Windber
29	Zhowtko	Andrzej	17		m	s.	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Lizgorce	father Jan Zhowtko Lizgorce	N.Y.	Yonkers
30	Langer	Jano	45		m	m.			Hungary	Hungarian	Hungary	Pojenko	wife Hanka Langer Pojenko	Pa.	Wilmore

84

30 red

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 61.

STATES IMMIGRATION OFFICER, AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 160

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. as List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also the money was furnished by other person, or by what person, and if so, what person?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or has paid for passage, either directly or indirectly, by himself or herself or by any other person or corporation, or has any other person or corporation paid passage for him or her, or is he or she coming under contract or agreement, express or implied, to labor for any person or corporation?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	33				friend: Wanyl Kapilow Yes 2 St 9 New York	no	no	no	good	no	5 6	fair	light brown	gray	none	Austria	Zaleszczyki
2	no		28		1907	Russia	friend: Lipsky Bernard Chicago Ill. 2						5 7						
3	no		25		1907	Russia	friend: Smyers Szymanski Wolpiem St. 112 Hazleton Pa.	Maid Cert. Varries of which affects			boils	Capt. & Knockknees						Russia	
4	no		25		1907	Russia	friend: Jurko Lickeyz Roxana St 29 Newark N.J.						5 6			gray		Austria	Galicia
5	no		25				acq: Rosa Krupp Charlton St 94 Newark N.J.						5 4		fair	brown		Austria	Zaleszczyki
6	no		25				acq: — Bernard Stern						5 5			gray		Austria	Strabenz
7					1902	Minnesota							5 6		light brown	brown		Austria	Kulczyce
8	Yes Female	married	54		01	Russia	husband: Wanyl Tarenko no street Blackwood St											U.S.A.	Minneapolis Minn.
9																			St.
10	Yes	self	42	no			cousin: Wojciech Bergal 1 Chicago Ill.						5 6			gray		Russia	Lyck
11		husband					4439 Superior Ave						5 4						
12	Yes	self	45				friend: Patrick Fermond Aron Yes Germania St. Los Angeles Cal.						5 8			brown			Ireland
13			44				friend: Oscar Giovanni no street Rivera de Sul						5 7						
14			32				cousin: Ofcarn Stefkof no street Riverside Cal.						5 8			brown	freckles		Alexandropol
15			50				brother in law: Steve Zajczyanz 2330 Bennington St. Los Angeles Cal.						5 3			gray	none		Tellaye
16	Yes		27				brother: Stanislaw Kaj Ohio St. 1226 Chicago Ill.						5 5		fair	blue		Austria	Zdrodeo
17			24				cousin: Wanyl Jukam Wood St. 1012 Chicago Ill.						5 5			black gray			Galicia
18			15				cousin: Celka Kaisowzyk Jones St. 89 Hazleton Pa.						5 9		fair	brown			Ukraine
19	no		36				cousin: Anna Piernig Downing St. 218 Reading Pa.						5 6			gray			Bessarabia
20	no		23				brother: Peter Bzoch Keller St. 3104 Philadelphia Pa.						5 3						Hungary
21	Yes		15				acq: Sybolej Romanczyk 23 Wallace St New York						5 5		light brown				Lisków
22	no		22				cousin: Anna Pieng Downing St. 218 Reading Pa.						5 5		fair				Chorzelow
23	Yes		20				brother: Peter Lenin 105 Linden St. Carbondale Pa.						5 6		light brown	blue			Lipica Gorna
24			44				same address acq: Jerry Kurik no street Williamstown Pa.						5 4		fair	gray			
25	Yes		20				cousin:						5 5			blue		Hungary	Ondrimow
26			20				same address brother: Alex Jerry						5 6			brown			
27			20				Herman Lee Pennsville Co. Ill. Jakob Dobrow Box 609 Virginia Minn.						5 6			gray			Turkey
28			20				brother: Louis Hromanczyk Box 31 Rachias Jones Co. Iowa						5 2			black brown			Bessarabia
29	single		8				brother: Dunser Tomaszewic no street Nikmadorf Pa.						5 2		fair			Austria	Hungary
30	Yes		24										5 10		light brown	gray		Hungary	Topusk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

[illegible] Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (National[illegible]).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1112

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS [redacted] BE COMPLETELY MANIFESTED.

62

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Gorzkowski	Kaspar	20		m	s	farm lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Maszewo	father: Marcin Gorzkowski Maszewo	N.Y.	Buffalo
2	Gorczyca	Jan	36		m								Plonkow	wife: Tekla Gorczyca Plonkow		Gaspport
3	Kwiatski	Jan	29		m								Mosna	father: Katarzyna Kwiatski Mosna		Buffalo
4	Skarzynski	Wojciech	28		m			yes	yes					wife: Agnieszka Skarzynska		
5	Susc	Mateusz	25		m	s								father: Vincenty Susc		
6	Susc	Pawel	22		m											
7	Zielinski	Josef	22		m	m							Besowice	wife: Josefa Zielinski Besowice	Pa	Olyphant
8	Drabik	Johann	27		m									Balbina Drabik		
9	Kubera	Jan	24		m	s							Brzezie	father: Piotr Kubera Brzezie		Kingston
10	Scok	Jan	24		m		6-105 HY-2/21/11	no	no					Kazimir Scok		
11	Lipski	Jan	26		m			yes	yes					Josef Lipski		
12	Kilarski	Katarzyna	29		f	m	wife			Austria	Polish Pole b. in U.S. Nat. Refugee	Austria	Miszczyna	mother: Maryanna Kilarski	Ill.	Chicago
13	"	Boleslaw	5		m	s	son	no	no					grandmother Miszczyna		
14	Sgola	Jan	19		m		farm lab	yes	yes	Russia		Russia	Borowice	father: Walenty Sgola Borowice	Pa	Olyphant
15	Michalski	Leonard	48		m			no	no				Josefow	wife: Rosalia Michalski Josefow	N.Y.	Buffalo
16	Komornik	Stanislaw	20		m	s		11-100138	yes	yes			wierzbica	father: Marcin Komornik Wierzbica	Pa	warren Co.
17	Szczibowski	Marcin	25		m								Sodula	Bartolomey Szczibowski Sodula	Mo	Kansas City
18	Kapusta	Michal	24		m	s		5-5-6		426/976			Mariampol	Vincenty Kapusta Mariampol	N.J.	Lackawanna
19	Kozial	Jakob	45		m	w							Dobrowola	daughter Katarzyna Kozial Dobrowola	O	Port Clinton
20	Smak	Maryanna	22		f	s	farm	no	no					father: Kasimir Smak	Mich.	Detroit
21	Krajkor	Stefan	30		m	m	farm lab						Dzwirce	wife: Zofia Krajkor Dzwirce	Pa	warren Co.
22	Lenkovic	Franjo	17		m	s		yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Kamanica	father: Ivan Lenkovic Kamanica		Birdsboro
23	Penaca	Milic	26		m			6-49791-9/3/24					Klokoc	wife: Kata Penaca Klokoc		Johnstown
24	Krstin	Tiva	29		m						Servian	Hungary	Darda, Jugo	wife: Merisna Krstin Tarrs	O.	Akron
25	Finiak	Peter	27		m	w				Austria	Ruthenian	Austria	Dobrowlany	brother: Ed Finiak Dobrowlany	Pa	Wilkesbarre
26	Parasaczak	Melanie	30		f	s	servant	no					Radozyce	Iwan Parasaczak Radozyce		Donora
27	Bojko	Jurko	29		m	w	farm lab			[illegible]		[illegible] IMMIGRANT [illegible]	[illegible] Elizabethport	father: Dmytro Bojko Babkowce	N.J.	Elizabethport
28	Skroma	Nastia	16		f	s	[illegible]	no		Austria		Austria	Zerebki	Lukasz Skroma Zerebki	N.J.	New York
29	Didich	Nastia	16		f			2-74473-505-6/11/40						Jakob Didich		
30	Epstein	Isak	30		m	m	[illegible]				Hebrew		Kwiazia	wife: Estitel Epstein Kwiazia		

85

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 62.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				No.	Year or period of years.	Where?														
1		self	36	no			friend Nikolaj Wowsáwa Buffalo, NY	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	d'brown	brown	Deserter	Russia	Wasrowo
2		"	30	"			friend Jan Mazur Freeport, NY				"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Plonkow
3		"	19	"			friend Karl Marczak Buffalo, NY				"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Nowa
4		"	22	"			friend Ignac Kowalczyk				"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Mpena
5		"	17	"			friend Franciszek Kowalik				"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
6		"	40	"			friend Franciszek Kowalik Buffalo, NY				"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
7		"	40	"			friend Michal Hominski Olyphant, Pa				"	"	"	5	8	"	d'blond	"	"	"	Brzowice
8		"	37	"			friend Pawel Lebirla				"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wielka
9		"	23	"			friend Stipan Urban Kingston, Pa				"	"	"	5	5	"	d'brown	"	"	"	Braccic
10		"	23	"			same address				"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
11		"	23	"			25 Monroe st				"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
12		"	17 yrs	0/10	Chicago, Ill		husband Kazimir Kilanski 937 W. Chicago, Ill				"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Russia	Mszczyna
13		mother	no				father 937 Randolph st										d'blond	blue	"	"	"
14		self	31				coming Stefan Radusa Olyphant, Pa				"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Borowice
15		"	20				brother Ignacy Hologczyk Buffalo, NY				"	"	"	5	7	"	d'brown	grey	"	"	Jozefow
16		"	34				friend Jozef Lemans Warrior Run, Pa				"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Wierzbica
17		"	14				brother Szczepan Pionteck Kanasas city, Mo				"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Sielce
18		"	17				friend Wojciech Wardziloko Wyoming, Pa				"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Mariampol
19		"	35				friend Andrzej Brozdy Fort Edition, O				"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dobrowda
20		"	35				brother Tomasz Kulko 295, 20th st Detroit, Mich				"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Olgarow
21		"	44				cousin Josef Ciemnis Warrior Run, Pa				"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bzowice
22		"	25				friend Jozef Skorzi Bridebois, Pa				"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Kamanca
23		"	20	yes	0/07	Johnstown, Pa	brother Lyno Moncilovic Johnstown, Pa				"	"	"								Klokoc
24		"	9	"		1910 Detroit	boy Damjan Hrstin Akron, O				"	"	"	5	4	"	d'blond	grey	"	"	Jarros
25		no	40	no			brother Wasyl Finiak Welmont Co Mikietane, Pa				"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Austria	Dobransany
26		"	26	no		(26)	visiting Maria Parasczak Donora, Pa				"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Radoszyce
27		"	22	yes	06/12	Elizabethport	brother Peter Balik Rome st 107 Elizabethport, NJ				"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Batkowce
28	yes	"	7	no			aunt Mary Turek 5th st 704 New York, NY				"	"	"	410		"	"	"	"	"	Terebki
29		"	7	"			" " "				"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
30		"	28	"			cousin Abraham Aberbach 138 Grand st New York, NY				"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Kwiazda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rub
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

USO Edens
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans swear Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from **Hamburg**, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Smolinski	Konstanti	32		m m	farm l	no	no	Russia	Polish	Russia	Oplonki	Wife Teofila Smolinska Oplonki	NY	Locust Brook
2	Wisdeinski	Jan	21		" s	"	"	"	"	"	"	Kamien	father Walenti Wischinski Kamien	"	Cobe
3	Sadowska	Maryanna	22		f. "	house m.	"	"	"	"	"	Seniny	mother Karolina Sadowska Seniny	"	Irvington
4	Klein	Pauline	17		" "	"	"	"	"	"	"	Lisbynietole	father Friedrich Klein Lisbynietole	"	Jersey City
5	Dombrowski	Alexander	22		m "	farm l.	"	"	"	"	"	Sur	mother Anna Dombrowska Sur	"	"
6	Tomczak	Jan	20		" "	"	yes	yes					father Ferdinand Tomczak	"	"
7	Lugina	Anton	25		" "		2-451609	8-11236				Zamondy	mother Mary Lugina Zamondy	"	
8	Lobkowski	Jan	22		" "		2-662784	9-18-39				Grecziny	father Alexy Lobkowski Grecziny	"	Penn.
9	Setvery	Boleslav	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Stanislaw Setvery Grecziny	"	Elizabethport
10	Jusz Kiewicz	Julian	21		" "	"	"	"	"	"	"	Zarowin	father Wojciech Jusz Kiewicz Zarowin	Pa	Kensington
11	Gajewsky	Jan	25		" "		11-114616	5-7-35				Petrzynice	mother Eva Gajewska Petrzynice	"	Chicago
12	Niedziedz	Josef	30		w "	"	yes	yes	"	"	"	Gora wola	father Michael Niedziedz Gora wola	"	
13	Skaponi	Josef	26		" s	"	"	"	"	"	"	Tyszow	brother Stanislaw Skaponi Tyszow	"	
14	Sekeja	Magdalena	18		f. "	farm m.	"	"	"	"	"	Sarnow	father Franz Sekeja Sarnow	"	
15	Wilkoska	Mariana	22		" "	"	no	no	"	"	"	Skarzyny	brother Ludwig Wilkoski Skarzyny	Penn	Forbes
16	Budzinski	Jan	19		m "	farm l.	yes	yes	"	"	"	"	father Anton Budzinski		
17	Ladejko	Stanislaw	27		m "	"	"	"	"	"	"	Koziminska	father Michal Ladejko Koziminska		Fr Gopert
18	Smolinski	Wladislaw	18		" "		12-71245	1/4/10				Zelazno	father Nicodem Smolinski Zelazno		Virginville
19	Bojarski	Josef	19		" "	"	"	"	"	"	"	Lipno	mother Apolonia Bojarska Lipno	"	Bellmeville
20	Wojciewicz	Michael	26		" "		3-97199					Narusiec	father Michal Wojciewicz Narusiec	PA	Scranton
21	Nyloska	Felix	27		m "	smith	"	"				Narusiec	wife Helena Nyloska Narusiec	"	South Bethlehem
22	Zogorelski	Lucyan	18		" s	farm l	"	"				Narusiec	mother Tekla Zogorelska Gorzalki	"	Forest City
23	Zych	Daniela	20		f "	house m	no	no				Gorzalki	mother Ella Zych Gorzalki	"	Silver Brook Pa
24	Schwenzkowska	Michalina	22		f "	"	"	"	"	"	"	Lechica	wife Franciska Leopold Lechica	Mass	Holyoke
25	Fabiszak	Stanislawa	18		" "	"	"	"	"	"	"	Neuglau	father Tomas Fabiszak Neuglau	"	Mount Carmel
26	Surzalska	Maryanna	32		m "	house w	"	"	"	"	"		wife Josefa Surzalska	"	"
27	"	Wladyslawa	3		f "	child	"	"	"	"	"			"	"
28	Myszura	Kasimir	20		m "	farm l	yes	yes	"	"	"	Lyssa	father Ludwig Myszura Lyssa		Pittston
29	Fosniak	Leslaw	25		" "	"	"	"	"	"	"	Serbien	Engelbert Adolbert Fosniak Serbien	Mich	Alexandria
30	"	Franz	18		" "	"	"	"	"	"	"				

Pro-

Scarlett Fever

66

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 63.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes— Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$17	no	brother Boleslaw Biabilki Forest Brook, NY.	no	no		good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Russia	Pyenki
2	to [illegible]	[illegible]	$22		cousin: Pawel Monasewski Box 143 Lodi, NJ						5 6						Warsaw
3	no	brother	none		brother: Alexander Sadowski Millroad no no Irvington, NJ						5 4						Seniony
4	"	self	$62	"	brother: Stanislaw Wolalak 259 Bulevard Jersey City, NJ						5 7						Listyanoloki
5	"	"	$25	"	cousin: Alexander Ilenski 188 Washington st.						5 7						Tur
6	"	"	$27	"	friend: 188 Washington st Same address						5 7						
7	"	"	$20	"	brother: Justyn Lugina 156 Sheron st.						5 11			blue			Szmondy
8	no	uncle	$25	"	uncle: Franz Krynski 546 Markelsh Newark, NJ						5 10			blue			Grajewo
9	"	self	$21	"	uncle: Ignacy Szmanski for 307 Bond st Elizabeth, NJ						5 7			gray			
10	yes	"	none	"	brother: Ignacy Zieniuk 119 Rose st 931 Kensington, Pa.						5 4			blue			Zawadzin
11	"	"	$24	"	friend: Josef Dudek 1427 Lincoln st Chicago, Ill						5 4			gray			Swiejnice
12	"	"	$25	yes	cousin: Same address						5 4			blue			Petrowola
13	"	"	$30	no	cousin: Stefan Stefani 4746 Elizabeth st.						5 7						Szczuczyn
14	"	"	$12	"	brother: Eliz Monczynik 1369 Chicago, Ill						5 4			gray			Szczuczyn
15	no	"	$45	"	brother: Stanislaw Wolkowski 3rd st 617 Harlem, New York						5 7			blue			Chrzanowo
16	"	"	$34	"	uncle: Jos Wojciechowski Same address						5 7						
17	no	"	$25	"	brother: Wilold Ladejko 440 Broadst Bridgeport, Conn						5 7						Pszczonka
18	"	"	$10	"	brother: Antoni Stanislawski Box 11 Jermyville, Conn.						5 7						Pultusk
19	yes	father	$25	"	father: Wladyslaw Bojarski Box 410 Stillwater, Conn.						5 4			blue			Dzierzenin
20	no	self	$37	"	friend: Josef Kaplinski 26 Sprague st. Newlondon, Ct						5 6			gray			Narewka
21	"	"	$26	"	cousin: Antoni Chrzanowski 532 Newlondon South Windham, Ct						5 5			blue			Kurzyniec
22	yes	uncle	$36	"	uncle: Wojciech Sawczynski Box 324 to Lida [illegible] Forest City,						5 7			gray			Goreck
23	yes	[illegible]	$26	"	brother: Josef Zych Box 12 Jessup, Pa						5 4			blue			Grajewo
24	no	self	$18	"	brother: Stanislaw Sekowski 25 Boutonnst. Holyoke, Mass						5 5						Rokitno
25	yes	brother	$100	"	brother: Franz Niedbalski Mount Carmel, Mass						5 6			blue			Königsee
26	"	husb.	$17	"	husband: Kazimir Sinkalski						5 5			light			
27	"	father		"													
28	no	self	$12	"	cousin: Josef Lorzaje 31 Linwood Manter Brockton, Mass						5 10			fair			Grajewo
29	yes	"	$26	yes	brother: Jan Sosniak 160 Gidleave Wyandotte, Mich.						5 8						Grajewo
30	"	"		no													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master sweat of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

W. T. Sherwood
Immigration Officer.

11—1715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1715

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1917

at New York

Immigration Officer.

11—1336

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1336

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

64

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Rimiatu	Michael	33		m	m	farm lab	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Gezel	wife Susanna Rimiatu Gezel	Pa.	Monaca
2	Hirtz	Janos	53		m	w	"	"	"	"	"	"	Baratbely	daughter Katarzyna Schiatu "	"	New Castle
3	Slawczyk	Hanja	16		f	s	house work	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Turka	father Nykola Slawczyk Turka	"	Johnstown
4	Hronyk	Anastazya	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Kramosielce	" Ilko Hronyk Krachosielce	N.y	New Florida
5	Urbe	Josef	24		m	"	farm lab	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Szwetesznie	" Antanas Urbe Szweteszne	Mass	Worcester
6	Stakuttis	Jones	32		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Garzda	wife Magdalena Stapuittis Garzda	Ill	Georgetown
7	Midrache	Walerja	31		f	s	farm work	no	no	"	"	"	Zalasiszcze	mother Antonina Midrache Zalasiszcze	N.y	Little Neck
8	Shum	Alexander	18		m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Plungy	father Antanas Shum Plungy	N.J.	Bayonne City
9	Elodor	Katarzyna	20		f	s	farm work	"	"	Austria	Polish	Austria	Wola mala	" Matwej Elodor Wolan mala	Mass	Webster
10	Plaza	Anna	23		"	"	"	no	no	"	"	"	"	sister Magdalena Plaza "	Ill	Chicago
11	Borowsky	Stanislaw	25		m	m	farm lab	yes	yes	Russia	"	Russia	Borowce	wife anna Borowsky Borowce	N.y	Yonkers
12	Adamowicz	Maria	22		f	s	farm work	"	"	"	"	"	Krzywice	father Jan Adamowicz Krzywice	N.H	Claremont
13	Ribak	Wincenti	24		m	"	farm lab	"	"	"	"	"	Polepkowice	brother Josef Ribak Polepkowice	Mass	Montello
14	Pominas	Stanislaw	23		"	"	"	no	no	"	"	"	Srebakpol	father Michal Pominas Srebakpol	"	"
15	Kubacki	Marlin	20		"	m	"	no	no	"	"	"	Uszkow	wife anna Kubacki Uszkow	Mich	Grindstone
16	Taloez	Andrej	17		"	s	"	yes	yes	"	Russian	"	Szary	father Alexej Taloez Szary	N.y	New York
17	Pigaczewicz	Wasily	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Krewo	" Haraza Pigaczkewicz Krewo	"	Greenpoint
18	Gordczonok	Sylvester	53		m	"	"	no	no	"	"	"	Nowogrilki	wife Nadesa Gordczonok Nowogrilki	Mich	Jackson
19	Chamowsky	Wassily	22		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Swozdowa	father Josef Chamowsky Swozdowa	Mass	Chelsea
20	Bernstein	Leib	19		"	"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Kramoncziz	" Israel Bernstein Kramoncziz	N.y	Brooklyn
21	Hodnike	Jones	41		"	m	farm lab	"	"	Hungary	Croatian	NOT IMMIGRANT Ile Roi, N.y		wife anna Hodnik Idenac	Pa	Birdsboro
22	Skocic	Ivan	18		"	m	"	no	no	"	"	Hungary	Kamienica	father Ivan Skocic Kamienica	"	"
23	Lewczuk	Valeria	25		f	s	house work	yes	yes	"	Roumanian	"	Peterstemplom	mother Maria Lewczuk Peterstemplom	Ill	Chicago
24	Hiriszkan	Simion	43		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Magyarmenegge	wife Ridovnica Hiriszkan Magyarmenegge	Pa	South Sharon
25	Miresan	Gabor	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Elena Miresan "	"	"
26	Miresan	Sandor	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Miresan "	"	"
27	Lilai	Julia	33		f	w	house work	"	"	"	"	"	"	son Klas Lilai "	"	"
28	Kollar	Andras	37		m	m	farm lab	"	"	"	Magyar	"	Segresborson	wife Terezelet Kollar Segresborson	N.y	Port Chester
29	Palaghie	Gheorghe	31		m	m	IN HOSPITAL DISCHARGED			"	Roumanian	"	Nagypeterlaka	wife Sofia Palaghie Nagy St. Miklos	Minn	St. Paul
30	Sinka	Ivan	27		"	"	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Swardowa	father Orisp Sinka Swardowa	Wis	Kenosha

87

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 64.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

174

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, etc., and name.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through rate, and whether in possession of $30, and if less, how much.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	yes 3/10 Monaco	brother Adam Pomiuden no str Rendes, Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown brown	none	Hungary	Berel
2	"	"	40	4/7 New Castle	son Johann Kirg Kinera ct 1019 New Castle, Pa	Head	Broken					5 6	"	" grey	"	"	Mardis
3	"	"	60	no	aunt Zofia Walko no str Tobyhanna, Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	d'brown	"	Austria	Serka
4	"	"	100		uncle Wlko Sindryk Box 626 Florida, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	Kamenicke
5	"	"	25		brother Stanislaw Wrblan North st 12 Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	6 -	"	d'blond blue	"	Russia	Kraekeine
6	"	"	25		father-in-l Franz Genaytis Box 190 Georgetown, Ill	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	"	Garzda
7	no	"	40		friend Anna Sawordzyk no str Little Ferry, NJ	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	"	Andrejow
8	yes	"	38		br-in-l Alex Swalkewicz 26 St & 2d Ave Bayonne City, NJ	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	Slungy
9	"	"	25		uncle Wojciech Kiterzuba Box 21 Webster, Mass	"	"	"	"	"	"	5 2	"	d'brown grey	"	Austria	Ivola mala
10	"	"	25		cousin Agatha Kida 18th st 1822 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	d'blond brown	"	"	"
11	no	"	4		friend Stanislaw Kamagla Webster ave 124 Yonkers, NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" blue	"	Russia	Borowce
12	yes	"	25		br Kazimir Adamowicz 30 River st Claremont, NH	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	"	Krayowce
13	yes fall	"	30		friend Boleslaw Rybak 57 Wine st Hopkinton, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Wayetko
14	no	"	32		friend Boleslaw Petina 57 Wine st Hopkinton, Mass	Held Car						5 6	"	brown			Srebapol
15	yes	"	20		cousin Josef Kraska no str Grindstone City, Mich	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	pockmarked	"	Narkow
16	no	"	25		cousin Antoni Klemantowicz 104th ave 338 New York, NY	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	none	"	Schary
17	no	"	25		cousin Jan Pitkowicki 1111 Greenpoint, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	"	Krevo
18	yes	"	25		nephew Michal Kromiawski Box 127 Jackson, Mich	Ferrotypes						6 1	"	" blue	"	"	Novogritki
19	no	"	25		br-in-l Wladimir Mirsier 180 2nd st Adelica, Mass	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" grey	"	"	Swozdowa
20	yes	"	20		br Aron Bernstein 1 Tarey ave 345 Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	"	Kemenczik
21	no	"	60	yes 6/11 Le Roi NY	br-in-l Jovo Skoric no str Braston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" grey	"	Hungary	Tdenac
22	yes	"	20	no	cousin Jovo Delenac " " "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	d'blond blue	"	"	Kamenica
23																	
24	no	"	25	yes 9/10 Cincinnati O.	friend Atanasie Serka 1542 Fullerton Ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	"	Petkerlompolna
25	"	"	20	no	friend Palatkas Andras The Colonial Times St Sharon, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey brown	"	"	Magyarmegyp
26	"	"	30	yes 6/11 Le Roi NY	friend Sovidarid Ferencz The Colonial Times " " "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown "	"	"	"
27	"	"	25	no	friend Palatkas Andras " " "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black "	"	"	"
28	"	"	25	yes 9/10 Pierremont NJ	friend Sovidarid Ferencz " " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown grey	"	"	"
29	yes	"	20	9/07 St St Paul	friend Jerdey Andras Box 151 Pierremont, NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black "	"	"	Segzesbarsón
30	no	"	35	no	cousin Antoni Mirskin Mountcarmel Box 450 St St Paul, Minn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Nagyszamuk
					cousin: Anton Sinska 329 Middle st Kenosha, Wis	"	"	"	"	"	"	5 6	"	d'blond blue	"	Russia	Swarzdowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 12/3, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rup
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

US Inspector
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

175

Affidavit of Surgeon.

Dr. Jans

I, ..., Surgeon of the Pennsylvania, sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 502 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

65

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kamowski	Jan	27		m. s.	f. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wolowowice	father: Josef Kamowski Wolowowice	Penn	Greensburg
2	Wosnik	Franciszek	24		" "	"	"	"	"	"	"	Lyska	" : Jozef Wosnik Lyska		
3	Klajn	Wincenty	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Wincenty Klajn "		
4	Lupczenik	Nikolaj	19		" "	"	"	"	"	"	"	Romanowska	" : Iwan Lupczenik Romanowska		
5	Lawkow	Pawlo	32		m.	"	"	"	"	Polish	Russia	Gruntowa nizny	wife: Justyna Lawkow Gruntowa nizny		
6	Konopski	Josef	17		s.	"	"	"	"	"	"	Nowowiejska	father: Michal Konopski Nowowiejska		
7	"	Franz	40		m	"	no	no	"	"	"	"	wife: Franzca Konopska "		
8	Urbanowski	Piotr.	34		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Apolonja Urbanowska "		
9	Bonilas	Jankiel	27		"	"	"	"	Hungary	Carpathian	Hungary	Ramocsa	wife: Rifka Bronfeld Romocsa		
10	Wasilcenko	Karpo	33		"	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bantalow	wife: Natalka Wasilcenko Bantalow		
11	Pawlenko	Anton	56		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Jelisawieta Pawlenko "		
12	Nowakiwia	Maksim	40		"	"	no	no	"	"	"	"	" : Rudakia Nowakiwia "		
13	Wiktorczuk	Iwan	32		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Maryn Wiktorczuk "		
14	Niedobry	Jekim	33		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Natrona Niedobry "		
15	Lowczarevic	Pajo	26		"	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Gora	" : Maria Lowczarevic Gora		
16	Lovcic	Mike	44		"	"	"	"	"	"	"	Bradrova	" : Katr Lovcic Paradrova		
17	Petkovic	Marjo	24		s.	"	yes	yes	"	"	"	Gorenica	" : Jager Petkovic Gorenica		
18	Lizanec	Steva	22		m	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna Hlapanec "		
19	Krawczenko	Iwan	33		" "	"	no	no	Russia	Russian	Russia	Bohmalow	" : Anna Krawczenko Bohmalow		
20	Melnyczik	Nakar	31		" "	"	"	"	"	"	"	Zerebkowitzky	" : Alena Melnyczik Zerebkowitzky		
21	Zibienko	Alexander	35		" "	"	"	"	"	"	"	Bohmalow	" : Alexdra Zibienko Bohmalow		
22	Bojczenko	Awstafij	18		s.	"	yes	yes	"	"	"	Berebenje	father: Danifsky Bojczenko Berebenje		
23	Krawczenko	Jochim	26		m	"	no	no	"	"	"	Bohmalow	wife: Hanczia Krawczenko Bohmalow		
24	Kowalenko	Mikal	37		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" : Eigenia Kowalenko "		
25	Lischko	Jacob	36		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna Lischko "		
26	Nowakiwia	Iwan	40		" "	"	"	"	"	"	"	"	brother: Jakow Nowakiwia "		
27	Karpenko	Isaak	25		" "	"	no	no	"	"	"	"	wife: Saruskina Karpenko "		
28	Nikoff	Bilu	18		s.	"	"	"	"	"	"	Wradimir	father: Todrin Nikoff Wradimir		
29	Chymaroff	Kambolat	19		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" : Bobe Chymaroff "		
30	Loschkewicz	Adolf	18		" "	"	no	no	"	Polish	"	Chernipol	father: Winc. Loschkewicz Chernipol		

11-5778

68

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 65.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

176

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a person coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by another to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	20 Dol.		acqu: i: Alexander Kaurzenko 2235 Jalouster St., Winnipeg, Man	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Austria	Wolanowice
2	"	"	20		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lyoka
3	"	"	15		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
4	"	"	37		origin: Paulo Zdek 15 Regents Toronto, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Bonnerowka
5	"	"	16		Rel: fr: i: Jetor Kawzenzon sailor No. 64, Toronto, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Skrutzyna nizy
6	"	"	21		male i: Tyrone Kyblonk none St. Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Turowatka
7	"	"	32		Rel: fr: i: " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	"	"
8	"	"	21		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
9	"	"	40	1909 chief friend: Stojan Petrovitz Hollywood Siding, Wellland, Ont		"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	Turopolje	Donnovci
10	"	"	25		friend: Michal Smrzka 33 Mennell St., Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Austria	Bodenbach
11	"	"	26		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
12	"	"	28		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
13	"	"	25		friend: Kella Pukis 20 Rue, Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14	"	"	28		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black	"	"	"
15	"	"	25		friend: Dragan Gvoljarić 20 Rue, Gallo Town, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Turopolje	Donnovci
16	"	"	30	1909 chief friend: Ilya Petrinjić Hollywood Siding, Wellland, Ont		"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Bartolovic
17	"	"	18		friend: Adam Orešković 20 Rue, Gallo Town, Ont	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Donnovci
18	"	"	28		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
19	"	"	25		friend: Petrir Zheller Rue, Montreal, Que	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Jablonetzen
20	"	"	25		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	"	"	"
21	"	"	25		friend: Pukis Zeller 20 Rue,	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
22	"	"	25		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zuckerberg
23	"	"	20		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Schwabau
24	"	"	20		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
26	"	"	25		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
27	"	"	25		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
28	"	"	543		friend: Frantzolek Bigajeff 142 Antonine St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Vlassenitz
29	"	"	38		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
30	"	"	27		friend: Jean Rimmitzky none St. North Bay, Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kimmitzky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Name whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup. Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $60; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

177

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (Strike whether "sailing therewith" or "employed by" is not used), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

M Whitelaw

Immigration Officer.

13—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

177

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (Insert "United States Surgeon," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

Immigration Officer.

15—1158

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kocolanka	Jeko	35		m	m	f. lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Hermie	wife Marya Kocolanka Hermie	O.	Berea
2	Kriechuch	Michal	24		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Rzemien	father Jedrzey Kriechuch Rzemien	N.Y.	Sloan
3	Kupera	Piotr	24		"	"	"	no	no	"	"	"	"	" Josef Kupera "	"	"
4	Tribanic	Mike	42		"	m	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Zdenac	wife Anna Tribanic Zdenac	Pa.	Bridsburg
5	Mudryk	Paracha	38		"	f	"	wife	no	no						
6	"	Mykola	17		"	m	"	f. lab	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Krasnosilci	brother Petro Marlyniuk Krasnosilci	N.Y.	Florida
7	"	Petro	12		"	m	"	child	"	"						
8	"	Maryska	6		"	f	"	"	"	"						
9	Pietykowski	Leopold	34		m	m	f. lab	yes	yes							
10	"	Leonora	34		"	f	"	wife	"	"	Russia	Polish	Russia	Modelsko	father Jan Pietykowski Modelsko	N.Y.	Lessor
11	"	Albin	6		"	m	"	son	"	"						
12	"	Stefan	8		"	m	"	"	"	"						
13	Bialobrzeski	Stanislaw	18		"	m	f. lab	"	"							
14	"	Wladyslaw	25		"	m	"	"	"	"	"	"	Celery	father Anton Bialobrzeski Celery	N.Y.	Port Wasdit
														wife Antonia " Bialobrzeg	"	"
15	Kozuh	Mato	29		"	m	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Farkavic	" Jelka Kozuh Farkavic	Pa.	Hostlon
16	Radecic	Rudolf	18		"	l	"	no	no	"	"	"	Selnice	mother Kara Radecic Selnice	Mich	Battle Creek
17	Ruczyk	Magdalena	19		"	f	"	h. maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Chmielizki	mother Katarzyna Ruczyk Chmielizki	N.J.	Newark
18	Kollinger	Wladislaw	20		"	m	"	locksmith	yes	yes	"	Polish	"	Stanislaw	father Hypolyt Kollinger Stanislaw	N.Y.	New York
19	Brestansky	Josef	27		"	m	f. lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zagugrocz	wife Maria Brestansky Zagugrocz	"	"
20	Skrvanek	Matus	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Varna Bela	" Anna Skrvanek Virina Bela	"	Franklin
21	Johannesian Gavrisiansky	Hasik	25		"	"	"	no	no	Russia	Armenian	Russia	Akarmidropol	" Maria Gavrisiansky Akarmidropol	Cal	San Angelos
22	Lubanzkowitz	Mieczke	34		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" Marianneczya Lubanzkowitz	"	"
23	Gosik	Hadia	19		"	f	s	h. maid	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Szczur	father Jonas Gosik Szczur	N.Y.	New York
24	Harvata	Anna	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Kolezimezo	" Michal Hlavata Kolezimezo	Pa	Allegheny
25	Trembulak	Georg	17		m	f. lab	yes	yes	"	"	"	"	Porosto	mother Anna Trembulak Porosto	N.J.	Newark
26	Wrazien	Kazimir	38		"	m	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Kolbuszowa	wife Katarzyna Wrazien Kolbuszowa	"	Bayonne City
27	Masciarz	Jan	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Cmolas	" Katarzyna Masciarz Cmolas	"	"
28	Zarnowski	"	18		"	l	"	yes	yes	"	"	"	Brozeniana	father Josef Zarnowski Brozeniana	Mass	Lowell
29	Biskupovic	Nikola	22		"	"	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Bestrma	mother Kata Biskupovic Bestrma	N.Y.	Canawinda
30	"	Jovan	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Michajlo Biskupovic "	"	Hackensack City

LB 89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 66.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 178

Arriving at Port of New York, APR 8 1912, 19

13 No. as List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other person, or company, society, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year and place.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of prepaid railroad ticket to point of destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$16	no		brother- Harry Sabinny Middletown	no	no	no	no	good	none	5	7	fair	blond	blue	none	Austria	Hungary
2	S	"	20	"		" Josef Kosinski Bloomfield N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	Poland
3	S	"	25	"		cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
4	S	"	18	yes 1907	La Rue N.Y.	brother Louis Skocic Bridesburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Hungary	Zdenac
5	S	"		no			"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Austria	Krasnovidca
6	S	"	4	"		husband Jules Hudzyk Rondout Florida N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	pockmarked	"	"
7	S	"		"			"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	none	"	"
8	S	"		"			"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
9	no	"		yes 1907	Detroit Mich		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia	Austria
10	"	"	30	no		brother Anton Tomborowski Box 318 Keyport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	"
11	"	father		"			"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	blue	"	"	"
12	"	"		"			"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	gray	"	"	"
13	"	self	$40	"		cousin Wyaniczy Kaikowski Fort Hancock N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Poland
14	"	"	15	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
15	yes	"	40	"		friend Jan Kozak Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	brown	gray	"	Hungary	Carpathia
16	"	"	26	"		father Karlo Buczyk Cairo N.Y. - Battle Creek Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Poland
17	no	"	32	"		sister Maria Buczyk 51 Palmer St. - Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	gray	"	Austria	Austria
18	yes	brother	40	"		brother Kazimir Kollinger 647 E 13th St. - New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Poland
19	"	self	70	"		aunt Mazak Paula Magyar -	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Hungary
20	S	"	15	yes 1909	Franklin N.Y.	cousin Paula Borzy Franklin N.Y. Box 11.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Varne Sola
21	S	"	25	no		" Makar Grigorow 1503 E. 4th St. Box Angelica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Galati
22	S	"	40	"		brother Ivan Jankojanz 3338 Canal "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Schilarah
23	"	"	30	"		cousin Ezze Hola Granton Pa. - ~~New York~~	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	Hungary	Lzckur
24	no	"	24	"		brother Michal Hlavaty Pittsburg Ave 16. - Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kolczneze
25	"	"	20	"		uncle Mike Kuzyak Elm St. 15. - Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Carpato
26	yes	"	40	30 yes 1905	Bayonne City	cousin Jan Gawczarski Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Austria	Kalburgowa
27	S	"	25	no		brother	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kuralan
28	S	"	30	"		brother Stanislaw Zarnowski 185 Kakuiewicz - Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krzywicze
29	yes	"	20	"		uncle Milos Cryanovic 27 Box 289 - Lonaconing Md	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	Hungary	Bosnia
30	S	"	20	"		" Jovan Lukulja Box 479 - Lackawanna N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 6/3, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sup
Master, Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

179

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Fans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911.

at New York

Immigration Officer.

11—1138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1138

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

67 67

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Godlewski	Kasimir	41		m s	farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Mazowitzka	father Ludovi Godlewski Mazowiczka	R.I.	Providence
2	Rosin	Adolf	26		"	"	"	"	"	German	"	Kolno	father Samuel Rosin Kolno	N.Y.	Brooklyn
3	Sablowski	Anna	16		f "	Dom	no	no	"	"	"	Georgenburg	mother Amalie Sablowski Georgenburg	Con	New Haven
4	Obereiner	Auguste	17		"	"	"	"	"	"	"	Sarnitzki	father Josef Obereiner Wapnow	N.J.	Jersey City
5	Vermar	Rade	27		m m	farmer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Jegovac	wf Milica Vermar Jegovac	Pa	McKeesport
6	Vrely	Radovan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	wf Sofia Vrely	"	Woodland
7	Gontscharuk	Philipp	42		"	"	"	"	Russia	Russian	Russian	Lespiczna	wf Hanna Gontscharuk Lespiczna	Con	Hartford
8	Goluborski	Anton	19		"	"	"	"	"	"	"	Polke	father Jurgi Goluborski Polke	N.Y.	New Hyde Park
9	Garbus	Pavel	28		m	"	yes	yes	"	"	"	Mozole	wf Alexeeya Garbus Mozole	"	New York
10	Bodnar	Maksym	19		s	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Monasterzec	father Ivan Bodnar Monasterzec	N.J.	Garfield
11	Goral	Michal	19		"	"	no	no	"	"	"	Berezowice	father Ivan Goral Berezowice	"	Passaic
12	Chador	Karolina	18		f "	farmer	yes	yes	"	Polish	"	Kolo mala	mother Maryanna Chador Wola mala	Mass.	Webster
13	Vrely	Milos	37		m m	farmer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Begovac	wf Maria Vrely Begovac	Pa	Woodland
14	Wesolowski	Roch	35		"	"	"	"	Russia	Polish	U.S.A.	Milwaukee	wf Maryanna Wesolowska Urzeja	Ill	Chicago
15		Stanislaw	17		s	"	"	"	"	"	Russia	Lomzynow	father Josif Wesolowski Lomzynow	"	"
16	Pakula	Adam	41		"	"	"	"	"	"	"	Milaszew	father Jan Pakula Milaszew	N.Y.	Syracuse
17	Pielucha	Mikolai	35		m	"	"	"	"	"	"	Biala	wf Anna Pielucha Biala	"	Elkhorn Ld
18	Pietrok	Szymon	37		"	"	no	no	"	"	"	"	wf Anna Pietrok	"	"
19	Zelonka	Jan	32		s	"	"	"	"	"	"	Sor	mother Antonia Zelonka Sor		Hastings Pa.
20	Smolinsky	Wikenty	31		m	"	yes	yes	"	Russian	"		wf Marie Smolinska	"	"
21	Bobinac	Milko	24		"	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Vrbica	wf Maria Bobinac Dunjara	"	Tackawanna
22	Valentic	Tomo	31		"	"	"	"	"	"	"	Selnica	wf Eva Valentic Selnica	Pa	McKees Rocks
23	Petkin	Simon	37		"	"	yes	yes	"	Roumanian	"	Serekino	father Stefan Petkin Serekino	Mo	St. Louis
24	Dobozan	Tanase	43		m	"	"	"	"	"	"	"	wf Zyula Dobozan	"	"
25	"	Ivan	15		s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Anghel	George	17		"	"	"	"	"	"	"	Selesporumba	father Alexander Anghel Selesporumba	Ind	Indianapolis
27	Salomie	Niculae	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father Niculai Salomie	"	"
28	Serka	Visarion	34		m	"	"	"	"	"	"	"	father Josif Serka	"	"
29	"	Magdalena	20		f	house wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Vuckovic	Dragic	18		m	farmer	"	"	"	Croatian	"	Bojanovici	wf Hanna Vuckovic Bojanovici	Pa	Pittsburg

30

30.01

Wm. Williams Agent
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 64.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 180

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes—Year or period of years / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by others, or in possession of less than $30	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor or service of any kind in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25 no		cousin Alexander Lopuszanicz 64 Eyelet and Providence, R.I.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	brown	none	Russia	Mazowiecka
2	yes	"	15 yes	1909/09 Brooklyn, N.Y.	brother Samuel Kozen 56 Osborne Pl Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"			Kotno
3	"	brother	20 no		brother August Sablowsky 19 Bradley St New Haven, Con	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"		Siedlajow
4	no	self	27 "		cousin Anna Pudral 38 Cabaret Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"		Kamieleki
5	yes	"	28 yes	1907 McKeesport Pa	brother Djuro Cyricevic 608 Wade McKeesport Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	Hungary	Gezovac
6	"	"	25 no		brother Rade Vezmar Box 114 Woodland, Pa	"	"	"	"	"	"	6 2	"	"	grey	"	"	"
7	"	"	23 "		brother Karlon Krioncik 241/2 Wadsworth Hartford Con	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	Russia	Krapiczna
8	no	"	22 "		friend Roman Minarkovics 1888 New Hyde Park, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"		Dolho
9	yes	"	28 "		friend Nikifor Kulbicki ~~to buy a~~ New York	47	Delancey St			"		5 6	"	"	blue	"		Wrzos
10	"	"	20 "		uncle Mathias Hryporchu Scottsdale, Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	brown	"	Austria	Nowosielice
11	no	"	20 "		brother Ivan Prosor 2nd St 129 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"		Zerovnice
12	yes	uncle	26 "		uncle Wojciech Kolczuba 21 Cedar Avenue Webster Mass.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"				Nowa wola
13	"	self	25 yes	1909 McKeesport Pa	cousin Filip Frba Box 289 Woodland Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	grey		Hungary	Zegovac
14	"	"	20 "	1910 Milwaukee Wis	cousin Jakob Kaczorowski 1175 2 Halsted Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue		Russia	Sielanowski
15	"	"	18 no		cousin Jakob Jaworski 11329 Fullman Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5 3	"	light				Opatow
16	"	"	35 "		brother Josef Sikula 2nd St 208 Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey				Zdiesh
17	no	"	16 "		cousin Mateus Szczesek 1 Broadway Elmhurst, L.I.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown				Sepak
18	"	"	25 yes	1907 Forest City Pa	cousin Steve address	"	"	"	"	"	"							Tarnow
19	"	"	27 no		brother Alexander Kalkocz Box 242 Hastings on H. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"		Pan
20	"	"	26 "		brother Aleksander Kowlaida Box 313	"	"	"	"	"	"							
21	yes	"	25 yes	1910 Buffalo, N.Y.	cousin Kate Gruvac 406 Simonac Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey		Hungary	Gitasac
22	"	"	22 no		brother Jacko Madejovic 20 Delevan St McKees Rocks, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown			Selnica
23	"	"	23 "		acquaintance Stria Bogdan Friedland St Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black				Berekszo
24	"	"	24 yes	1908/09 St Louis Mo.	son Mihai Dan 207	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"		
25	"	father	55 "			"	"	"	"	"	"	5 5	"	"				
26	"	self	25 "		uncle Pavel Blasic 625 Washington St Indianapolis, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"				Selesporuba
27	"	"	25 "		cousin Agustai Mihai 125 California St	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"				
28	"	"	50 yes	1908 Indianapolis Ind.	brother Alexander Bardas 625 Washington St	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black blue				
29	"	husband	20 no			"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown				
30	"	self	22 "		brother Dragic Babic 147 Mayland Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	fair				Smrnici

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the Pennsylvania, from Hamburg 2 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Dr. Jans

Affidavit of Surgeon.

181

I, ... Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailed" therewith, or "employed by" current thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911,

at New York

Immigration Officer.

13—3136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1317

Form 505 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

68
19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 91	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Glavatics	Mihaly	30		m	farm lab	yes	yes	Hungary	magyar	Hungary	Bajaszentistvan	wife Anna Glavatics Bajaszentistvan	Neb.	wyandotte
2	Kozsla	Mihal	19		s	7-10703			Austria	Ruthenian	Austria	Tashiszev	bro. Anton Kozsla Tashiszev	O	cleveland
3	Schimowski	Antoni	18						Russia	Polish	Russia	Zalesie	father Klemens Schimowski Zalesie	Mass.	Great Barrington
4	Lechkun	Ilie	34		m		no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Mut Stanestie	wife Anna Lechkun Mut Stanestie	N.Y.	New York
5	Lechkun	Dmytro	22		s				"	"	"	"	father Petro Lechkun	"	"
6	Dobranski	Wasyl	29		m	2-91024-8/10/11			"	"	"	"	wife Julia Dobranski	"	"
7	Blider	Ivan	25		"	"			Hungary	Rumanian	Hungary	felsöporumbak	" Elisanta Blider felsöporumbak	Ind.	Indianapolis
8	Klonizin	anna	26		f.	home wife			"	"	"	Boholez	mother Maria Klonizin Boholez	Pa	Erie
9	Kismas	George	27		m	farm lab.	"		"	"	"	Galacz	wife Maria Kizmas Galacz	"	"
10	Kaegos	Maria	26		f.	home wife	no	yes	"	"	"	Rikken	father Salomon Kaegos Rikken	"	"
11	Sandor	Istvan	27		m	farm lab	yes	yes	"	Magyar	"	felsörand	" Istvan Sandor felsörand	"	New Brighton
12	Kis	Ivanof	28		"	"	"		"	"	"	"	mother Anna Kis	"	"
13	Solar	Jovan	28		"	"	no	yes	"	Croatian	"	Kibine	father Lukas Solar Kibine	"	Steelton
14	Samojlovič	Gjuro	20		"	"	yes	yes	"	"	"	Bojna	mother Andja Samojlovič Bojna	"	"
15	Bajanjac	Vasilj	27		m	"	"	"	"	"	"	Blatuša	wife Milanka Bajanjac Blatuša	O.	youngstown
16	Ocsay	Mihaly	25		"	"	no	yes	"	Magyar	"	Mezökovesd	" Katalin Ocsay Mezökovesd	Pa	Puritan
17	Biro	Istvan	26		"	"	yes	yes	"	Slovak	"	"	" Marie Biro	O.	Bedford
18	Guba	Josef	21		"	"	"	"	"	"	"	"	" Zofiozanna Guba	"	"
19	Haveczanszky	Mihaly	25		"	"	"	"	"	"	"	Kanaszfalu	" anna Haveczanszky Kanaszfalu	"	Lorain
20	Madiocsiak	Weronka	17		f	s	home	no	no	"	Slovak	"	Magyarszfalu	father Janos Madiocsiak Magyarszfalu	N.J.	Jersey City
21	Lukenko	anna	20		f.	m	wife	"	"	"	"	Kolcsmezö	mother Maria Lukenko Kolcsmezö	Pa	Arkadia
22	Ludelya	mile	30		m	farm lab.	"	"	"	Croatian	"	Lozjanovichrdo	wife Kata Ludelya Lozjanovichrdo	"	Johnstown
23	Juras	Petra	27		f.	wife			"	"	"	Szenicak	father & b. Nikola Juras Szenicak	O	Cabtre
24	Juras	milan	18		m	s	farm lab.	no	no	"	"	"	father Janko Juras	Pa	Woodlawn
25	Janjanin	Ilya	37		m	"	yes	yes	"	"	"	Blatuša	wife Milica Janjanin Blatuša	O	youngstown
26	Janos	Joan	36		"	"	"	"	"	Roumanian	U.S.A.	Lodi, O.	" Maria Janos Kimindszent	"	Lodi
27	Szvacski	Zsiva	26		"	"	"	"	"	Servian	Hungary	Mokrin	" Teca Szvacski Mokrin	"	Cincinnati
28	Pezov	Szymicsa	44		m	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Pezov	Ind.	2nd Harbor
29	Sitesi	George	28		s	"	no	no	"	Roumania	U.S.A.	Terre Haute, Ind	father Pavel Sitesi Detteg	"	Terre Haute
30	Kovacz	walenty	22		m	"	yes	yes	"	Slovak	"	Chicago, Ill.	wife Maria Kovacz Kisszeno	Ill.	Chicago

91

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 68.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 182

Arriving at Port of New York, APR. 6 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes— Year or period of years; Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has practiced polygamy, or believes in the practice?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	38 no		wife Rosa Tamas same house 61 Central st. Wyandotte, Mich.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blond	grey	none	Hungary	Rajasszentistvan
2	"	"	10 "		uncle Jan Holovaty 6616 Quarton st. Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Austria	Technovo
3	no	"	27 "		cousin Konstanty Gawronsky no st. Great Barrington, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	"	"	Russia	Zalosie
4	yes	"	21 "		brother Hersh Leichkim 6 2nd st. 539 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	Austria	near Stanislau
5	"	"	22 "		same address	"	"	"	Deformed right hand Cancel of face left	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	25 "		brother-in-l: Alexander Daskavicz 539 East 11th st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
7	S.	"	36 yes 04/09	Indianapolis	brother-in-l: Anton Zetni Washington st 625, Indianapolis, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	Hungary	felsőpörönd
8	S.	"	20 no		cousin: Joan Lepi 903 E. 8th st. Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	Bohicler
9	S.	"	24 "		cousin Joan Lepi " " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Galair
10	S.	"	22 "		husband: Joan Neagu 923 "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	Rikken
11	S.	"	33 "		cousin: Istvan Homenda 612 E. ave New Brighton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	"	felsőcsand
12	S.	"	16 "		brother-in-l: " " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
13	S.	"	16 "		brother: Ilija Solar 3rd st. 703 Steelton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk brown	"	"	"	Sibinj
14	S.	"	16 "		uncle: Djukan Dmitrovic 3rd st. 633 Steelton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	Bajna
15	S.	"	24 yes 03/07	Youngstown O.	Uncle: Ivanly Jaksic Race ave 803 Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk blond	blue	"	"	Blatina
16	no	"	44 no		agent: Pal Papp Box 211 Farrell, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	"	Mezökovesd
17	"	"	30 yes		agent: Matyas Kovacs no st. Bedford, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	"
18	"	"	36 yes 07/10	Bedford, O.	agent: same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	"
19	"	"	12 no		agent: Andras Langyel 2166 ave Lorain, O.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Kassaujfalu
20	"	"	10 "		brother-in-l: Magik Mandor 108 ave Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Magyarakarsfalu
21	S.	"	30 "		husband: Paul Belej Box 11 Arkadia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Kolesnero
22	yes	"	20 yes 07/10	Johnstown Pa.	brother Bozo Banda 6 Block 25 Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk blond	brown	"	"	Lojanovichs
23	yes	"	30 no	Johnstown	wife: Nikolaj Tovas 208 4th ave Lalor	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	"	Szenicak
24	S.	"	24 "		brother-in-l: Bozo Sasic Box 453 Woodlawn, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
25	S.	"	26 yes 08/10	Youngstown O.	brother-in-l: Mislov Postic Race ave 803 Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Blatusa
26	"	"	32 yes 04/11	Lodi O.	agent: Miron Jamnila Box 34 Lodi, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	Kisnindszent
27	S.	"	25 no		brother Milan Lainacsky 1923 Pleasant st. Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	grey	"	"	Moravia
28	S.	"	24 yes 08/10	Ind Harbor Ind.	agent: Irlavka Vasic 3714 Ind Harbor, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
29	S.	"	25 " 09/11	Gary Ind.	agent: Nasic Bacic Adam st. 1518 Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	Retteg
30	S.	"	28 " 06/11	Chicago Ill.	cousin: Stef Wraczko 18th st. 532 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	dk blond	"	"	"	Kraszavo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master [redacted] of the Pennsylvania, from Hamburg 2/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1114

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1114

Affidavit of Surgeon.

183

Dr. [illegible]

I, ... Surgeon of the Pennsylvania sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.)

L Jans.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

15—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

67.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Igaz	Josef	47		m.	farmer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Hajdúkossuth	wife Erzsebeth Igaz Hajdúkossuth	O.	Lorraine
2	Farkas	Mozes	25										wife Maria Farkas Hajdúkossuth		
3	Lazar	Ferenc	31			6-2#345							wife Karolin Lazar Hajdúkossuth		Steubenville
4	Kalo	Josef	25			18-1546-c/o-8-5-37							wife Julia Szucs Hajdúkossuth	Mich.	Port Huron
5	Sadowiecki	Jan	17		s.				Hungary Slovak	Slovak		Nyiregyhaza	father Jan Sadowiecki Nyiregyhaza	Pa	Carbon
6	Morak	Franjo	46		m.				"	Croatian	"	Gaglic	wife Barbara Morak Gaglic	Mo	St. Louis
7	Pejakovic	Gjuro	31		"	"			"	"	"	Olins Kikinda	wife Dragica Pejakovic Olins Kikinda	N.J.	Hackensack
8	Tataru	Nicolae	17		s.	"			"	Roumanian	"	Dragus	father Ioan Tataru Dragus	O.	Bedford
9	Kroll	Franz	25		"	"			Austria	Polish	Austria	Majdan	wife Thiela Kroll Majdan	N.Y.	Rochester
10	Trzeciak	Pasko	31		"	"			"	Ruthenian	U.S.A.	Rochester, Ny.	wife Hala Trzeciak	"	"
11	Hrycniak	Adam	17		s.		14-20825-42136		Hungary	Slovak	Hungary	Klusso	father Janos Hrycniak Klusso	Pa	Leisering
12	Pala	Istvan	17		"	"			"	"	"	Kaslova	father Janos Pala Kaslova	Minn.	Minneapolis
13	Hudak	Michal	17		"	"			"	"	"	Hasi	father Janos Hudak Hasi	Pa	Braddock
14	Rajlic	Dragolin	42		"	"	no	no	"	Servian	"	Mrakovdo	brother Stojan Rajlic Mrakovdo	"	Lebanon
15	Paluszek	Marya	46		m.	house wife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Muszyna		Wis.	Bodkigo
16	"	Maryanna	21		s.	housework	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	Jan	11		m.	child	no	no	"	"	"	"	wife Karol Paluszek Muszyna	"	"
18	"	Jozef	9	6	s.		"	"	"	"	"	"		"	"
19	"	Franciszek	4		"		"	"	"	"	"	"		"	"
20	Bartoszek	Jan	27		"	farmer	Yes	"	"	"	"	Suchygrund	father Tomas Bartoszek Suchygrund	N.Y.	Buffalo
21	Olszewski	"	17		"		yes	yes	"	"	"	Chodorowa	father Josef Olszewski Chodorowa	Ill.	Chicago
22	Seerniak	"	18		"		"	"	"	"	"	Turka	father Wasyl Seerniak Turka	N.Y.	Newyork
23	Buczek	Josef	18		"		no	no	"	"	"	Rydzow	father Jan Buczek Rydzow	Mass.	Chicopee Falls
24	Skoreckal	Oleksa	34		m.				"	Ruthenian	"	Hucisko	wife Anna Skoreckal Hanesice	"	Boston
25	Tun	Georgi	44		"				"	"	"		wife Rica Tun	"	"
26	Turczuk	Dmetro	38		"				"	"	"		wife Katharina Turczuk	N.Y.	New York
27	Szolajewski	Johann	28		"		yes	yes	"	"	"	Solowyya	wife Vascia Szolajewski Solowyya	Ill.	Chicago
28	Gorg	Wincent	12		s.				Hungary	Slovak	Hungary	Krenczin	father Tomas Gorg Krenczin	"	"
29	Kesa	Sandro	18		"		no	no	"	Croatian	"	Gyunaca	father Mijo Kesa Gyunaca	N.Y.	Wilkesbarre
30	Kozuk	Gjuro	40		m.				"	"	"	Farkasic	wife Sara Kozuk Farkasic	Pa	Steelton

92

* Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 69

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 184

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	$24	no	aug: Johann Repp Box 192 Bennington O.	no	no	no	Good		no	5	5	fair	brown	blue	none	Hungary	Neu Kreut
2		"	24		friend. same address							5	6	"	black	"	"	"	"
3		"	25	1907 Steubenville	aug: Josef Stolarcz Steubenville O.							5	4	"	light brown	grey	"	"	"
4		"	25		aug: Josef Pomeisel Box 71 Port Kennan Mich							5	4	"	black	brown	"	"	"
5		"	22		brother: Josef Polmanick mother: same							5	7	"	fair	blue	"	"	Nybesterne
6		"	20		son: Vasilka Horak 1839 Franklinave St Louis, Mo.							5	3	"	"	grey	"	"	Baglie
7		"	19		grandfather Ivan Trkulja 479 Wagner Cattaraugus, N.Y.							5	11	"	"	blue	"	"	Plinskikine
8		"	25		aug: Peter Antinic Box 225 Redford, O							5	5	"	"		"		Dragus
9		"	21		uncle: Franz Garbacz 34 Weyldo Rochester, N.Y.							5	7	"	"	brown	"	Austria	Majdan
10		"	22	yes 1907 Rochester N.Y.	aug: same address							5	2	"	"	grey	"	"	"
11		"	25	no	brother: Balasz Bryzniak Box 3 Leisering, Pa							5	4	"	"	brown	"	Hungary	Kluso
12		"	35		brother: Andro Pala 139 Miesota Minneapolis, Min							5	4	"	"	blue	"	"	Kaslova
13		"	19		brother Mihaly Hudak 1216 Pennsave Frederick, Pa							5	4	"	"	"	"	"	Dzsi
14		"	14		cousin: Nikola Tikos 9 Tenanst. Lebanon, Pa							6		"	"	brown	"	"	Miakodo
15		"										5	5	"	black		"	Austria	Mutsyna
16		mother										5	5	"	fair blue		"	"	"
17		"	25		husband: Fedrej Paluszek no st. Peshtigo, Wis													"	
18		"																"	
19		"																"	
20		self	22		bro/l: Pawel Radecrski 4 Iroquois Buffalo, N.Y.							5	4	"	brown				Sredzygrund
21		"	20		cousin: Kaszyniec Serafinea 8329 Lindenstr Chicago, Ill.							5	1	"	fair grey				Slodorowa
22		"	20		sister: Tekla Kozniak 11 116th st 119 New York							5	5	"	"	brown			Sviza
23		brother	26		brother: Franz Gurczek 21 Louisa Niagara Falls, Nan							5	7						Rydzov
24	no	self	20		friend: Teodor Rudnicki 92 Salem st Boston, Mass							5	5	"	black	"	died at sea by mesmerism		St Stanestie
25		"	20		nephew: same address							5	7	"	grey	grey			
26	yes	"	16		cousin: Kiril Lechum b. 2nd st. 539 New York							5	5	"	black	brown			
27		br. in l.	10		bro/l: Marcin Engel 1118 Cleveland Chicago, Ill.							5	4	"	fair	blue			Severyan
28		self	24		bro/l: Johann Hlavac 118th st. 565							5	4	"	grey			Hungary	Kraszova
29		"	20		godf: Stefo Lojan 408 Pinestr. Scranton, Pa							5	4	"	"				Dimnaca
30		"	21		cousin: Ivan Mozuk 2nd st. 830 Steelton, Pa							5	11						Stiskasie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the **Pennsylvania**, from **Hamburg** 2/3, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 C in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asst Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912.

at **New York**

W S Sheldon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

185

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1911.

at New York

M S Gulick

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11c.

Form 2002
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manifest

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bemben	Franciszek	47		m.	m.	labo-	xx	xx	Russia	Polish	Russia	Argenau	wife: Antonina Bemben Argenau	Ill.	Ottawa
2	Slobodenink	Wassili	11		s.	"	"	yes	yes	"	Russian	"	Krasnowce	father: Lawrenty Slobodenink Krasnowce	"	"
3	Sawasink	Danyjil	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Grozapan Sawasink	"	"
4	Bobajenko	Thaddy	35		"	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Teodora Bobajenko	"	"
5	Prokewicz	Wincenty	18		"	s.	"	"	"	"	Polish	"	Hermsdorf	father: Heinrich Prokewicz Hermsdorf	Col	Troy
6	Flasik	Makary	17		"	"	"	"	"	"	Russian	"	Holenkow	" : Dimitry Flasik Holenkow	"	"
7	Dombrowski	Felix	17		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Hermsdorf	" : Wincenty Dombrowski Hermsdorf	"	"
8	Rominski	Franz	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Michal Rominski	"	"
9	Makarenko	Prokop	17		"	"	"	"	"	"	Russian	"	"	mother: Akilina Makarenko	"	"
10	Kosmanowski	Stefan	45		"	m.	"	nw	nw	"	Polish	"	"	wife: Maria Kosmanowska	"	"
11	Prokkewicz	Franz	41		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Joanna Prokkewicz	"	"
12	Rominski	Josef	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Antonina Rominska	"	"
13	Nikulski	Josef	26		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	" : Latina Nikulski	"	"
14	Roschitzki	Jan	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Lebinitz	father: Josef Roschitzki Lebinitz	"	"
15	Nowak [illegible]	Michajlo	50		"	m.	"	"	"	Austrian	Ruthenian	Austria	Reprikiwce	wife: Maria Nowak Reprikiwce	Conn	"
16	Pollack	Isaac	21		"	s.	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	father: Chaim Pollack Riga	transf to Ellis Island	
17	"	Maria	19		f.	"	Dressmaker	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	Zintar	Wasili	24		m.	s.	f. Lab.	"	"	Austria	Rumanian	Austria	Pojen	" : Georg Zintar Pozen	"	"
19	Kredekoff	Gabel	41		"	m.	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Wladimirskoje	wf. Fanika Kredekoff Wladimirskoje	"	"
20	Rigajeff	Dimitri	26		"	m.	"	no	no	"	"	"	"	" Rajewsky Rigajeff	"	"
21	Kovjeff	David	26		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	father Baba Kovjeff	"	"
22	Cricaverin	Ziva	33		"	m.	"	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Kuman	wf. Anka Cricaverin Kuman	"	"
23	Beritz	Neda	34		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Persa Beritz	"	"
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

22-13/493-505-10/7/42

NON-IMMIGRANT ALIEN

93

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 70

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 186

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin passage or steerage.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by virtue of a prepaid ticket or by labor contract, or as a result of solicitation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1						friend: Joseph Pawlikowska, 15 Louisa St., Toronto, Ont.					good		5	5	fair brown grey	none	Russia	Cegrove
2						Wasil Wilcenko, 258 Bell St. Ottawa, Ont.							5	4	" " blue	"	"	Rasanowee
3													5	10	" blond "	"	"	"
4													5	9	" brown grey	"	"	"
5						Jan Rimiuski, none St., North Bay, Ont.							5	6	" " "	"	"	Kherniyel
6						Wasili Wilcenk, 258 Bell St., Ottawa, Ont.							5	9	" " brown	"	"	Kolashova
7						friend: Jan Rimiuski, none St., North Bay, Ont.							5	6	" " grey	"	"	Kherniyel
8						brother:							5	7	" blond blue	"	"	"
9													5	7	" brown brown	"	"	"
10						friend:							5	8	" " grey	"	"	"
11													5	7	" " brown	"	"	"
12						brother:							5	8	" " "	"	"	"
13						friend:							5	10	" " "	"	"	"
14													5	8	" " "	"	"	Cecila
15						friend: Jakim Baby, 1183 Ontario St.,							5	4	" " grey	"	Austrian Empire	
16						uncle: Jean Pallack							5	8	" brown	"	Russia	Riga
17						Marguerite St. Toronto, Ont.							5	2	" " "	"	"	"
18						brother Constantin Gonsada, 557 Hanson St. Winnipeg, Man.							5	11	" " "	"	Austrian Empire	
19						friend Lenze Slizoff, no St. Portland Me.							5	5	" black "	"	Russia Wladimirskaja	
20						brother Jaroslaw Bigajeff, 172 Victoria St. — " —							5	8	" brown "	"	"	"
21						friend same address							5	8	" " "	"	"	"
22						friend Vasa Selbar, no St. Belleville, Ont							5	5	" brown brown	"	Hungary Austria	
23						friend " same address							5	4	" " "	"	"	"
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 2 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rud Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

O'Sullivan

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Fons

Sworn to before me this 6th day of April, 1942

at New York

Immigration Officer.

13—1136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1136

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 94	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Honiewicz	Stefan	23		m s	f. lab.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Zastawil	Father: Michal Honiewicz Zastawil	N.J.	Jersey City
2	Klelot	Stanislaw	21		m s	"	"	"	"	Polish	"	Plawy	" Marcin Klelot Plawy	Ind.	Hammond
3	Chmiza	Jan	19		"	"	"	"	"	"	"	Luszawka	" Antoni Chmiza Luszawka	Pa.	Wilkesbarre
4	Dzuka	Josef	18		"	"	6-27544		Hungary	Slovak	Hungary	Zaib	sister Dzuka Teresa Zaib	N.Y.	Port Amboy
5	Buelic	Jaga	26		f m	wife	"	"	"	Croatian	"	Slana	mother: Marka Plesa Slana	Pa.	Farmington Junc
6	Brletic	Mate	42		m	f. lab.	"	"	"	"	"	Zebrovic	wife: Ruza Brletic Zebrovic	Minn.	Eveleth
7	Szabo	Anna	18		f	wife	yes	yes	"	Magyar	"	Veresmart	father: Matyas Szabo Veresmart	O.	Cleveland
8	Kolumbus	Wendel	17		m s	f. lab.	"	"	"	Slovak	"	Oberlercse	" Josef Kolumbus Oberlercse	Pa.	Fayette
9	Plaszczech	Jans	23		"	"	"	"	"	"	"	Ujbeszterez	mother: Teresa Plaszczech Ujbeszterez	"	Natrone
10	Surovecz		23		m	"	"	"	"	"	"	Oberlercse	wife: Anna Surovecz Oberlercse	"	Fayette
11	Lapotowsky	Stefan	39		m	"	"	"	"	"	"	Lackowa	" Viktoria Lapotowski Lackowa	"	Carbondale
12	Kurta	Miklas	24		m s	"	"	"	"	Magyar	"	Vitany	father: Josef Kurta Vitany	"	Westmoreland
13	Madala VL 590/139		17		m	"	3-155178		0/0 12/7/41	"	"	Juzer	father: Madala Andras Juzer	"	"
14	Hagya	Anna	29		f m	wife	"	"	"	"	"	Kirozvagy	father: Hagya Zoltan Kirozvagy	N.J.	South River
15	"	Sandor	6		m s	son	no	no	"						
16	"	Janos	3		m	"	"	"	"						
17	Krajacic	Petar	27		m	f. lab.	"	"	"				wife: Rosa Krajacic Segulic	Ind.	Garret
18	Malic	Anna	13		f	daughter	"	"	"	Croatian	"	Segulic	father: Tuna " "	"	"
19	Rozenberg	Marton	31		m	f. lab.	yes	yes	"	Hebrew	"	Rovna	wife: Malvin Rozenberg Rovna	Pa.	South Sharon
20	Szisztor. 133724 12/19/21	György	17		"	"	"	"	"	Magyar	"	Bodfalu	father: Gyorgy Szisztor Bodfalu	N.Y.	Port Amboy
21	Zadanyi	Edel	17		f	"	1-A38515		12/30/43	"	"	Veresmart	father: Sandanyi Samuel Veresmart	Conn.	Bridgeport
22	~~Sobieszczanty~~	~~Mieczysław~~													
23	Kamajuch		28		m s	f. lab.	no	no	Russia	Armenian	Russia	Alexandropol	" Girakes Girakosa Alexandropol	Cal.	Los Angeles
24	Rosenthal	Gustav	28		m	wife	yes	yes							
25	"	Leib	3		m s		2-184168		4-13-13	Hebrew	Austria	Wanna	father: Ephraim Rosenthal Wanna	N.Y.	New York
26	Slowinski	Alois	31		m	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Sulikow	wife: Johanna Slowinski Sulikow	"	"
27	Lorisch	Helena	18		f s	Stand	no	no	"	"	"	Mielka	father: Franz Lorisch Mielka	Ill.	Burnham
28	Sliepcevic	Mile	23		m s	f. lab.	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Hajtic	mother: Maria Sliepcevic Hajdo	"	Chicago
29	Laskowski	Josef	24		m	"	7-204865		1-20763	Polish	Austria	Rodorin	wife: Marianna Laskowski Rodorin	N.Y.	Manhasset
30	Tagradyczow	Petros	27		m s	"	"	"	Russia	Armenian	Russia	Swarwerdy	mother: Varvo Tagradyczow Swarwerdy	Ill.	Chicago
31	Kollowsky	Josef	33		m	"	"	"	"	Polish	U.S.A.	Willeni	father: Andrzy Kollowsky Willeni	Cal.	Los Angeles
														N.Y.	New York

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 71

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 188

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes/No. Year or period of time. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prohibited class, or not, under the contract labor law, or assisted by others, and if so, by whom.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$20	yes 1907 Jersey City	Friend Juvan Ilicka Newark ave 512 - Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black gray	none	Austria	Zastavil
2	yes	"	12	no	cousin Joseph Reydon 138 - 158 St. - Hammondsport	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	"	Rovery
3	no	"	28	"	cousin Jan Warzeha West Rutland Vt.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	"	Luzzanka
4	self	"	23	"	friend Mik Gyula Parlet St. 37 - Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	Hungary	Kach
5	yes	"	20	"	husband Jacko Brelic Box 155 - Farmington W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Gland
6	no	"	30	"	brothil Juvan Tribanic Box 45 - Eveleth Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Rebrovic
7	no	"	130	"	husband Frako Kosjo 9518 Cambridge Ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	"	Torevnark
8	no	"	25	"	friend Andrej Tomicich Harrison - Fayette Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Shezlerac
9	"	"	24	"	" Bratanic Antonin Natrona Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	"	Kibezlerac
10	"	"	38 yes	1907 Dundon	brothil Andrej Tomicich Fayette Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown gray	"	"	Chezlerac
11	"	"	10	1907 Carbondale	brother Mayk Kapodowfax Carbondale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Chaskowa
12	"	"	30	1907 Westmoreland	brothil John Mardak Box 384 - Westmoreland Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Vijanoy
13	"	"	29 no		brother " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	Lucen
14	yes	husband	40		husband Hozzya Berbalan Hull River N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	"	Kisrozvagy
15	"	father				"	"	"	"	"	"	-		"	blond gray	"	"	"
16	"	"				"	"	"	"	"	"	-		"	"	"	"	"
17	"	self	28	yes 1907 Cleveland O.	friend Jankos Zanka	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown blue	"	"	Segulic
18	"	"	40	no	brothil " Mandel Garret Ind.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"
19	"	"	40	"	brother Morris Rosenberg Box 1028 - South Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	"	Brcer
20	no	"	16	"	" Mehlon Ayzator Park Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Bolfali
21	yes	"	29	"	brothil Kenez Jozef 946 Jordan St. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	"	Wermark
22	"	"	X	"	friend Ines Megerditchew 282 E. 4th St Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	no	brown	"	Russia	Alexandropol
23	"	husband	X	"	father Ephraim Lord husband Nathan Rosenthal Davos - Ogden York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria	Vienna
24	"	mother		"		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
25	no	brothil	85 yes		brothil Leonhard Cyhowski 442 Tallman Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond blue	"	Russia	Sukelaw
26	"	self	25		cousin Katarina Jedred W. Erie 904 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown gray	"	"	Nicka
27	no	"	16 yes	1907 Hungary to Cleveland O	uncle Savo Marlov Box 203 - Hanhope Wy	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Hungary	Horjis
28	yes	"	18 no		father Jan Kaskowski 3542 Cortez ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black blue	"	Austria	Wagnerow
29	no	"	26		cousin Jowark Jakowow 2 yrs 1907 - Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown brown	"	Russia	Iwanowdy
30	yes	wife	5 yes	1909 to New York	wife Jadwiga Roglowski 2 yrs 193 - New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Lupiszyski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master, Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

72

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Borecki	Wladyslaw	19		m s	farm lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Dlugobore	father Wladyslaw Borecki Dlugobore	Vt.	Brandon
2	Klimczuk	Andrej	18		" "	"	yes	yes		Russian	"	Szolko	mother Anna Klimczuk Szolko	Pa.	Bainbridge
3	Kosowyz Zatorowska	Biljanna	17		f "	servant	no	no		Polish	"	Osiek	brother Franz Zatorowska Osiek	N.J.	Jersey city
4	Zambrow	Paulina	18		" "	"	yes	yes		"	"	Warszawa	father Kazmir Zambrow Warszawa	"	Newark
5	Klist	Tiliana	20		" "	"	no	no		German	"	Ulewe	brother Tilian Klist Ulewe	Conn.	New Britain
6	Zajka	Josef	23		m "	farm lab	"	"		Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A	East willsboro	mother Rosalie Zajka Warwinsko	N.Y.	East willsboro
7	Krokos	Wladyslaw	23		" "	"	"	"	Austria	"	Austria	Zeglic	" Marianna Krokos Zeglic	Conn.	Hartford
8	Repede	Szabin	17		" "	"	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Felgyogy	mother Ludowika Repede Felgyogy	O.	Newark
9	Kovacz	Ferenz	26		m "	"	"	"		Slovak	"	Kraszowa	wife Agnesska Kovacz Kraszowa	Ill.	Chicago
10	Teske	Friedrich	21		" 1	"	"	"	Russia	German	Russia	Herrenwyk	father Ludwig Teske Hermonwice	Pa.	Scranton
11	Zsunkan	Izidor	29		" m	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Felgyogy	wife Ilana Zsunkan Felgyogy	O.	Newark
12	Srba	Djuraz	31		" "	"	no	no		Croatian	"	Tesenica	" Imica Srba Tesenica	Pa.	Ave Haesport
13	Vitkunaic	Jure	40		" "	"	yes	yes		"	U.S.A	Le Roi, N.Y.	" Ruza Vitkunaic Idenac	"	Birdsboro
14	Covanovic	Nikola	35		" "	"	no	no		"	Hungary	Ostrina	" Maria Covanovic Ostrina	N.J.	Lackawanna
15	Gordon	Ripke	60		f w.	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kopica	son Jacob Gordon Kopica	Pa.	Macon Paterson
16	Chwegule	Teodosia	18		s "	farm lab	no	no		Russian	Russia	Klonka	father Gregor Chwegula Klonka	Mass	Springfield
17	Boinoff	Todor Colef	34		m m.	farm lab	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Trajan	" Colef Boinoff Trajan	Wi	Madison
18	Herber	Otto	17		" s	"	"	"	Russia	German	Russia	Kamenitzow	father Peter Herber Kamenitzow	NY	Wedgfield
19	Sorenny	Stanislaus	23		" "	"	no	no	"	Polish	"	Osbolenka	father Josef Sorenny Osbolenka	"	Lone Island
20	Engel	Heinrich	26		" m	"	yes	yes	"	German	"	Balaj Karamuz		Mass	Lynn
21	"	Amalie	26		f "	housework	DISCHARGED		"	"	"	"	father Heinrich Engel Balaj Karamuz	"	"
22	"	Katarina	4		" s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	17		" "	farm lab (comm)	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
24	Pankrata	Edmund	21		m s	farm l.	"	"	"	"	"	Piaski	father Michael Edmundzka Piaski	NY	Amsterdam
25	Toresiany	Grigor	31		" m	"	"	"	"	Armenian	"	Mecrilly	sp. Zofia Toresiany Mecrilly	Mo	St. Louis
26	Randanowicz	Wiktoria	4		f "	housework	no	no	"	Polish	"	Randanowicze	father Joachim Randanowicz Randanowicze	Ill.	Bayside
27	Mieszkowska	Antonina	50		" "	"	"	"	"	"	"	Sierpc	aequs Jozef Bankowski Sierpc	O.	Cleveland
28	Zielenkiewicz	Marianna	16		" "	farm m.	yes	yes	"	"	"	Konopnica	father Jan Zielenkiewicz Konopnica	Ill	Chicago
29	Kaprauski	Josef	18		m s	farm l	"	"	"	"	"	"	father Anton Kaprauski	"	"
30	Kowalkowski	Wladislaw	23		" "	"	"	"	"	"	"	Bialystok	mother Nicola Nowakowska Bialystok	NY	Niagara Falls

95

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 72

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

190

Arriving at Port of New York, APR 7 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self	24	no	uncle Franz Lisinski, Brandon, Vt	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	d'blond	brown	none	Russia	Klingobore
2	yes	father	0		father Daniel Klimczuk, Bainbridge, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Skolko
3	"	br. i. l.	21		br. i. l. Jacob Dyguiak, Jersey city, N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	blond	brown	"	"	Osiele
4	no	uncle	3		uncle Jos. Demotowicz, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	d'	blue	"	"	Suwalki
5	"	self	21		cousin Adolf Dobenstein, New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	d'	brown	"	"	Wlewe
6	"	uncle	16	yes 40	uncle William Noel, East Millstone, N.J.	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	blue	"	"	Warniorki
7	no	self	18	No	sister Johanna Loskos, Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	brown	Mark upon left cheek	Austria	Zeglic
8	"	"	25		stepfather Joan Mitrea, Newark, O.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	none	Hungary	Felgyogy
9	"	"	33	yes 04/08 Chicago, Ill.	cousin Nero Kocarek, Grand ave 2946 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	6 —	"	"	"	"	"	Krasova
10	brother	0	no		brother Karl Justic, Millstone on 1624 Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	Russia	Skemenica
11	self	24			brother i. l. Jan Mitrea, 44 Box Newark, O	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	gray	Mark upon left cheek	Hungary	Felgyogy
12	"	16			cousin Nicola Lolia, 609 pour st. Mt. Kocepont, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	none	"	Jesenica
13	"	30	yes 08 Le Roy, N.Y.		br. i. l. Jovo Skocic, no st. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	blue	"	"	Zdenac
14	"	24	no		stepbrother Dovan Pejakovic, 479 Th av Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	gray	"	"	Bestrina
15	"	8			brother Jozef Krcmarik, Broadway 62 Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	blue	"	Russia	Kopich
16	"	45			brother Ivan Chwegolle, Springfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Ilompa
17	"	32	yes 09/10 Jackson, N.		friend Vasko Draye, Rx 62 Marion, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	blond	blond	"	"	Bulgaria	Drazan
18	br.	25	no		br. Ferdinand Lastka, 1755 Broadway Hadfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	Russia	Kasenitzero
19	uncle	4			uncle Adam Krenicky, no st. Pine Island, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	Zolonki
20	"	5	"		Wife Pgl Hist (3 Pkg)	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	"	Oddz. Kasanisz
21	"	30	"		uncle Friedrich Engel, York. Nebr.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
22	gr uncle	"	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
23	father	"	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	"
24	self	14	"		brother Friedrich Bankrate, 32 Secretst. Amsterdam, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Vladosf
25	"	28	"		friend Marcel Bardiaucay, 15 Valleyhaven. East Haven, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	gray	"	"	Mocrila
26	"	10	"		brother Adolf Kandanovic, no st. Bayside, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Kandanovitch
27	"	25	"		brother Stanislav Mieskopks, 6815 Keeler Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	gray	"	"	"	Krapa
28	"	30			brother Morgan Zimmermann, 1956 N. Leavitt st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	gray	"	"	Pomerania
29	"	18	50		brother same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	"
30	"	41	40		brother Antoni Chrobak, 1118 24 235 Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Diajestok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capt.
Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sokolowska	Maria	21		f	s	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Dziesiowice	brother Jan Sokolowski Dziesiowice	Mass	Three Rivers
2	Orzyp	Antoni	19		m	"	farmer	"	"	"	"	"	"	mother Katarzyna Orzyp Putinia	"	"
3	Glomb	Jan	19		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Miotta	father Stanislaw Glomb Miotta	N.Y.	Niagara
4	Krobel	Michal	29		m	m	"	"	"	"	"	"	Brzesie	wf. Antonina Krobel Brzesie	Ind	South Bend
5	Kucinbala	Kasimir	28		m	s	"	"	"	"	"	"	Skorzowe	father Josef Kucinbala Skorzowe	"	"
6	Soboryk	Wincenty	24		m	m	11-11-31 3-141130-205-3/7/39			3/9/35	"	"	Pinczow	wf. Katarzyna Soboryk Pinczow	"	"
7	Kanczerski	Andras	37		"	"	"			"	"	"	Filipowice	wf. Maryanna Kanczerska Filipowice	Pa	Philadelphia
8	Sledzik N.L. 670/44	Karol N.Y. Reg. 60181	34		"	m	3-154616-8-4-43 8-125215			"	"	"	Welca	wf. Franciska Sledzik Welca	N.J.	Jersey City
9	Stronk	Josef	18		"	s	"	11/25/34		"	"	"	Marjampol	father Lawrence Stronk Marjampol	"	"
10	Galek	Blazej	36		"	m	"	"	"	"	"	"	Ruszczyzna	wf. Anna Galek Ruszczyzna	"	Camden
11	Kozak	Piotr	29		"	"	"	yes	yes	"	Russian	"	Wulica	wf. Anna Kozak Wulica	"	"
12	Koslowski	Filip	40		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wf. Anna Koslowska	"	"
13	Bodejka	Jan	24		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father Fedor Bodejka	"	"
14	Matuszewski	Sydor	19		"	s	3-153738 3-141-34 14-35068	"	"	Austria 4/28/35 (595)	Ruthenian	Austria	Doliniany	father Andruch Matuszewski Doliniany	N.J.	Bayonne City
15	Vukmanic	Peter	28		"	m	"	"	"	Hungary	Croatian	U.S.A.	Velett, Minn	friend Wanda Vukmanic Rudniac	Pa	Birdsboro
16	Rajlic	Ziko	22		"	s	Laborer	DISCHARGED		"	"	Hungary	Mrakodo	wf. Fotka Rajlic Mrakodo	"	Lebanon
17	Kusdreba	Ivan	26		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Farkasic	wf. Jana Kusdreba Farkasic	N.Y.	Lackawanna
18	Sarotka	Katarina	28		f	m	farmer	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Torczynowice	father Wasko Sarotka Torczynowice	Pa	West Newton
19	Sisslis	Meier	21		m	s	clerk	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Mischenow	father Leib Sisslis Mischenow	"	Philadelphia
20	Maslowski	Jan	25		m	m	farmer	"	"	"	Polish	"	Ostrowite	wf. Bronislawa Maslowska Ostrowite	N.Y.	Jersey City
21	Radomski	Josef	24		"	s	"	yes	yes	"	"	U.S.A.	Detroit, Mich	wf. Wanda Radomska Malszewo	Pa	Scranton
22	Klusonik	Stanislaw	31		"	m	"	no	no	"	"	"	Portland, Ny	wf. Aurelia Klusonik Torgowce	NY	Bayonne
23	Szilis	Klemens	26		"	"	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Waterbury, Ct.	father Antanas Szilis Slonky	Ct	Waterbury
24	Klenszius	Wincas	20		"	"	"	no	no	"	"	Russia	Rutty	mother Mariana Klenszius Rutty	NY	New York
25	Kaszunas	Konstantin	26		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Jogsti	father Antanas Kaszunas Jogsti	"	"
26	Starolis	Kasimir	25		"	s	"	"	"	"	"	"	Dotesezki	father Benedykas Starolis Dotesezki	Mass	South Boston
27	Wilkiens	Jonas	21		"	"	"	no	no	"	"	"	Nagiaklis	father Jonas Wilkiens Nagiaklis	N.J.	Arlington
28	Treczokas	Jons	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Klundalki	father Josefa Treczokas Klundalki	Mass	Norwood
29	"	Anna Lisbon	25		f	m	domestic	"	"	"	"	"	"	wf. Henryk Sobkoff Mecosta	"	"
30	Sobkoff 56	Kerop	29		m	m	farmer	yes	yes	Armenian	"	Mecosta			Ill	East St Louis

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Literacy rule will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 73

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

192

Arriving at Port of New York, APR 6 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes		Ludvika Kierlik Box 253 Three Rivers, Mass	no	no	no	good	no		5 5	fair	fair blue	none	Russia Dziesznice
2	"	"	yes		friend: same address	"	"	"	"	"		5 9	"	" brown	"	" Nasschyzen
3	"	"	yes		Bapt. Pan Rabala 2444 Allen St. Niagara, N.Y.	"	"	"	"	"		5 11	"	" blue	"	" Miella
4	"	"	yes		Bapt. Bakot Lobrzyk 711 Franklin South Bend, Ind.	"	"	"	"	"		5 9	"	" "	"	" Brzesie
5	"	"	yes		Wife same address	"	"	"	"	"		5 7	"	" "	"	" Skorzenne
6	"	"	yes		brother	"	"	"	"	"		5 4	"	" "	"	" Pinczow
7	"	"	yes		cousin, Franciszek Trybata 2630 Poplar Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"		5 4	"	" brown	pockmarked	" Filipowice
8	"	"	yes		Bapt. Ignacy Skrzypka 1 Colborne Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"		5 6	"	" blue	scrap	" Welica
9	"	"	yes		brother: same address	"	"	"	"	"		5 5	"	"	"	" Marjampol
10	"	"	yes		Friend: Jan Lojkiewicz 449 Liverpool Camden, N.J.	"	"	"	"	"		5 6	"	" brown	"	" Kuszczyzna
11	"	"	yes		Friend same address	"	"	"	"	"		5 10	"	" blue	"	" Vulica
12	"	"	yes		Friend	"	"	"	"	"		5 10	"	" "	"	" "
13	"	"	yes		Brother	"	"	"	"	"		5 8	"	" "	"	" "
14	"	brother	yes		Brother Jozef Matuszewski 1714 N. 21st Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"		5 7	"	" brown	"	Austria Poloniany
15	"	self	yes	Ogdensburg, N.Y.	friend Jozef Klocie Bordstown, Pa	"	"	"	"	"		5 6	"	" "		Hungary Ozulin
16	"	"	yes		friend Nikola Trkric Lebanon, Pa	"	"	"	"	"		6 1	"	" grey		" Mratinci
17	"	"	yes	Ogdensburg, N.Y.	Brother Jozef Kusiak 417 Sumner Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"		5 10	"	" brown		" Tarnawa
18	"	brother	yes		Brother Jozef Sorota Box 459 West Newton, Pa	"	"	"	"	"		5 1	"	" blue		Austria Sorrygnowice
19	"	self	yes	Philadelphia, Pa	friend Alexander Diegelmann 2nd St. 889 Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"		5 8	"	" grey		Russia Kisielnow
20	"	"	yes		Bapt. Antoni Wasicki 210 Grand Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"		5 6	"	" "		" Sedziowice
21	"	"	yes	Detroit, Mich.	Bapt. Wilhelm Josef 1124 Bridgeport Detroit, Mich.	"	"	"	"	"		5 8	"	" blue		" Malisczewo
22	yes	"	yes	Portland, Me.	Bapt. Adolf Pandawicz Boston, Mass. Portland, Me.	"	"	"	"	"		5 8	"	" "		" Pergorze
23	yes	"	yes	Waterbury, Conn.	Bapt. Kazimieras Olszewskis 1051 Oakdale Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"		5 4	"	" brown		" Pinsky
24	yes	"	yes		Bapt. Vincentas Valiulis 1414 6th St. New York	"	"	"	"	"		5 9	"	" grey		" Rudy
25	"	"	yes		Bapt. Kazimieras Armolavicius 1560 St. 155	"	"	"	"	"		5 8	"	" blue		" Sirtis
26	"	"	yes		Bapt. Jonas Antonuszewicz 168 Concord South Boston, Mass.	"	"	"	"	"		5 8	"	" grey		" Dotuvki
27	"	"	yes		Bapt. Hendrik Sinkiewicz Box 33 Arlington, Vt.	"	"	"	"	"		5 11	"	" blue		" Jagiad...
28	"	"	yes		Cousin, Kazimieras Siddinskas 71 Leonard Norwood, Mass.	"	"	"	"	"		5 6	"	" "		" Kuzaki
29	"	"	yes			"	"	"	"	"		5 5	"	" grey		
30	"	"	yes		friend Kazimir Gardzilauskas 10 Washington St. East St. Louis, Ill.	"	"	"	"	"		5 6	"	" "		" Kuciste

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 3/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sub
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jans, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jans.

Sworn to before me this 7th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

15—1115

Pennsylvania 82 193

2309 a
18 c
2327 Total
1542 a
146 c
8 d

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15—1115

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg March 23rd 1912 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Judanckas	Mikolas	26		m	m	f. lab	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Gorzdy	wife Viktoria Judanckas	Pa.	Racine
2	Karabetoff	Arak	33		"	"	"	no	no	"	Armenian	"	Tezdrum	" Wasenik Karabetoff	Ill.	East St. Louis
3	Strzelecki	Stanislaw	18		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Winiecki	father Simon Strzelecki	Pa.	Pittsburgh
4	Gertz	Hermann	18		"	"	"	"	"	"	German	"	Barane	" August Gertz	N.Y.	Mt. Vernon
5	Kiras	Alexander	20		"	"	"	no	no	"	Polish	"	Wornezki	" Josef Kiras	N.J.	Trenton
6	Mynciks	Teofil	28		m	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Schauly	wife Karolina Mynciks	Pa.	Lilly Creek
7	Beljute	Adela	18		f	"	f. hand	yes	yes	"	"	"	Kiny	aunt Daniela Ohilene	N.Y.	Brooklyn
8	Polubinski	Anton	29		m	"	f. lab	no	no	"	"	"	Wyzawilezke	father Nicodemus Polubinski	"	Hoosick Falls
9	Antonowicz	Dominick	20		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Tankoszi	" Jonas Antonowicz	Mass.	Boston
10	Kutkewiczute	Agota	22		f	"	f. hand	no	no	"	"	"	Wojkabely	" Nicodemus Kutkewiczute	"	"
11	Leszinsky	Kasimir	19		m	"	f. lab	"	"	"	"	"	Pakrisci	" Kasimir Leszinski	"	"
12	Macgilonuty	Kovalia	18		f	"	f. hand	"	"	"	"	"	Kingeny	" Audias Macgilonuty	Canada	New Britain
13	Czernewski	Jovan Juvan	29		m	"	f. lab	"	"	"	"	"	Wolizhi	wife Helena Czernewski	"	Waterbury
14	Jueszko	Jonos	18		M	"	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Hungary	Slovak	Hungary	Salocz	father Gyorgy Jueszko	N.Y.	New York
15	Sadowski	Piotr	28		m	"	"	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Nachua. Sa.	wife Mariana Sadowski	N.J.	Trenley
16	Kizin	Mendel	31		"	"	painter	yes	yes	"	Hebrew	Russia	Wilna	" Sure Kizin	N.H.	Nashua
17	Cicsielski	Ludwig	40		m	"	f. lab								N.Y.	New York
18	"	Emma Hanja	16		f	s.	daughter			"	German	"	Lwowmice	wife Emma Cicsielski Lwowmice	N.H.	Troy
19	Czepel	Franz	16		"	"	f. hand	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Brezmica	father Ferencz Czepel Brezmica	"	"
20	Czernick	Paranka	24		"	m	wf	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Berlay	& moth i.l. Elena Czernick Berlay	Ill.	Chicago
21	Scholopowa	Maria wife Morgan	19	10	f	"	infant	born at sea 1 September 1912						one mother sheet 39/8	Eudoxia Scholopowa	Pa. Fulton
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NOT AN IMMIGRANT ALIEN

97

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—2115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 74.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

194

Arriving at Port of New York, APR 7 1913, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
Entry No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or advocating or teaching polygamy, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother	$25		brother Tomas Paulauskis Indiana A. 1023 - Racine Wis	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Russia	Gorzdy
2	"	self	40		friend Marcod Berdibanijer Valleyhaus 76 - East St Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	gray	"	"	Jezdrius
3	"	"	18		brother Stanislaw Korelaka Rondout A. 581 - Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Winiaki
4	"	"	50		sister Emilie Gertz 155 Rode ave - Mt. Vernon N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Barsane
5	"	"	28		brother Peter Lwiecinski Fillmore 33 - Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Worusghi
6	"	"	17		" Marcian Kazejdzikas no No. - Silver Creek Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Popilany
7	"	"	32		aunt Daniela Okolene Grand 73 - Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Yiesy
8	"	"	28		cousin Antana Rimgelis Lukiave 20 - Kovno Russia	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wyszwidiszki
9	"	"	25		grandf. Jonas Antonowagus Boreas A. 46 - Jo Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	Sankeroje
10	"	"	25		cousin Jonas Lutka 3rd A. 336	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	pockmarked	"	Wojkabely
11	"	"	10		brother Jan Herzinski 18 Carr St. -	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	none	"	Pakriszei
12	"	"	25		cousin Kaulin Jankatis Rand 554 - Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kingeny
13	yes	self	30		brother Antoni Czerniawski ave B. 221 - New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wolczyki
14	no	father	22		brother John Jaczko Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	gray	"	Hungary	Paloez
15	had	self	25	Nov Nashua N.H.	" Michal Sabinsky High 38 - Nashua N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Russia	Druskuny
16	yes		25	no	cousin Paulem Grumabast Pike Dist. - New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Slonim
17	"	"	19	1903 New York	step brother Friedrich Galinert 532 W. 55 th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Smorgonie
18	"	"		no		"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
19	No	"	20		brother Stevan Murzin N.Y. 21 st. A. 723 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Hungary	Brennica
20	no	brother	27		br. i. l. Jos Romanow with Hunt & Clark 57 Wall 120 Fulton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Austria	Zablocie
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Pennsylvania, from Hamburg 23/3, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1917.

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

(1)

195

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fano, Surgeon of the S.S. "[illegible]", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fano.

Sworn to before me this 6 day of April 1912

at New York N. Y.

[illegible]
Immigration Officer.

Pennsylvania

Apr 8/12

2 Calc
3 Cau
5 Total

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch	Scotch
French	Servian
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Apr. 7/12

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2-4 S. S. Pennsylvania 2-8 sailing from Hamburg, March 23rd, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hensel	Elise	23 6	f	s	Housewife	yes yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Father: Julius Hensel Hamburg		
2	Wick	Walter	22	m	s	Working	yes yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Father: Julius Hensel Hamburg		
3	Anderson	Leo	23	m	s	Waiter	yes yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Father: Julius Hensel Hamburg		
4	Fox	Oscar	21	m	s	Waiter	yes yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Father: Julius Hensel Hamburg		
5	Kampl	Gottfried	27	m	s	porter	yes yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Father: Julius Hensel Hamburg		
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Father: Julius Hensel Hamburg
Father: Julius Hensel Hamburg
Father: Julius Hensel Hamburg
Father: Julius Hensel Hamburg
Father: Julius Hensel Hamburg

Elise Hensel — born Poesen Kr. Portlandt — September 11, 1890
Walter Wick — born Germany — July 29, 1890
Leo Anderson — born Germany — Sept 20 1888
Oscar Fox — Brother Mr Kampe Hamburg Neuenschaleerstr. 141. — Germany — Hoboken
Gottfried Kampl

53/✓

#1 to 4 inclusion - 5 (by) Germany
D.S. Bro

#5 Di

Ca

98

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Required by the regulatio

2-W

11—1116

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	
1	Hensel	Elise	23 ½ f. Female yes yes Germany German Germany Hamburg
2	Wick	Walter	22 M. Working Philadelphia Pa.
3	Anderson	Leo	23 M. Waiter U.S.A. San Francisco
4	Fox	Oscar	21 M. Porter U.S.A. Seattle
5	Kampe	Gottfried	27 Single Farmer Germany German Germany Hamburg

Permit to Ship.
Permis d'Embarquer.
Permiso de Embarquer.
Erlaubnis zur Anmusterung.

Shipmaster.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Hamburg March 6 1912.

I hereby certify that I know of no reason why the person described below should not be given employment on any ship in this port requiring his services. This document is not a passport, is issued for the information of whom it may concern in this port and for no other purpose. This person has declared to willing to proceed to the U. S. in his present employment.

Name: Walter Wick
Residence: Philadelphia. Pa.
Personal Particulars: Blue eyes; blond
Last Ship: Hap. of F. P. F.
Dernier Navire: Danzig prod.

Vice Consul
Consul General

FOR THE UNITED

February 20, 1907, to be delivered

March 23rd, 1912

12

Final Destination.

State. City or Town.

Father: Julius Hensel Gorzyn from Posen Gr. Portlandt
Mother Mo Kampe Hamburg Germany Gorzyn Sept 11, 1840
Nearest relative in Philadelphia Pa. July 29, 1890
Last Residence Germany Hamburg Sept 20 1888
Mother Mo Kampe Hamburg M. J. Hobopew
Nearest relative in U.S.

5364

#1 to 4 inclusive - 5 by [illegible]
D. O. Bro. [illegible]

#5 Di

38

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Required by the regulations of

2-4 S.

Permit to Ship,
Permis d'Embarquer,
Permiso de Embarquer,
Erlaubnis zur Anmusterung.
No 440.

1st engmusterg

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Hamburg, Mar. 15 1912.

497

I hereby certify that I know of no reason why the person described below should not be given employment on any ship in this port requiring his services. This document is not a passport, is issued for the information of whom it may concern in this port, and for no other purpose. This person has applied to me for a visé and for passage to the U. S. in lieu of imperator.

Name, Nom, Nombre, Name: Leo Anderson
Residence, Residence, Domicile, Wohnort: San Francisco Cal.
Marks, Signes Particuliers, Senas Particulares, Besondere Kennzeichen: Blue eyes, dark.
Last Ship, Dernier Bateau, Ultimo Vapore, Letztes Schiff: Valhalla

Vise'd. Consul General

FOR THE UNITED

February 20, 1907, to be delivered

March 23rd, 1912

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | | |

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Required by the regulations of the

2-4 S. S.

Pennsylvania

OR THE UNITED

uary 20, 1907, to be delivered

th 23 , 1912

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | | |

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Required by the regulations of

2-4 8.

Permit to Ship.
Permis d'Embarquer.
Permiso de Embarquer.
Erlaubnis zur Anmusterung.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Hamburg, March 15. 1912.

198

I hereby certify that I know of no reason why the person described below should not be given employment on any ship in this port requiring his services. This document is not a passport, is issued for the information of whom it may concern in this port, and for no other purpose. This person desires to obtain a certificate of citizenship to enable him to enter the U. S. in his capacity as Superintendent

Oscar Fox. Leaving the U.S.

Vice Consul General

Last Ship.
Dernier Bateau.
Ultimo Vapore.
Letztes Schiff

Name.
Surname.
Prénom.
Nombre.
Vorname.
Nationality.
Nationalité.
Nacionalidad.
Staatsangehörigkeit.
Last Resort
Marks,
Signes Particuliers.
Señas Particulares.
Besondere Kennzeichen

Yrs. Mos.

Read. Write.

Last Passport must

FOR THE UNITED

d February 20, 1907, to be delivered

March 23rd, 1912

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | | |

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPL

Required by the regulations of the

2-4 S. S.

Germany

FOR THE UNITED

February 20, 1907, to be delivered

March 23 1910

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | | |

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 199

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York N. Y., , 191

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or convict, (and if so, for what crime), or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no		300 00	no			Julius Kuhn Portland Av. Bron. St. 348	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no	Germany Prov. Posen	Kempen
2																				
3																				
4																				
5	- Self	$18	yes	1906 1909 by ship	Mr. Emil Berkmann Hoboken NJ corner second and Bloomfield Street			no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no	Germany Prov. Posen	Kempen
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marks (Name of Master, Chief or Second Officer.), of the S.S. „ Pennsylvania 23/3 ", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rud Marks Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1912

at New York N. Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S S V I A N I A (Hamburg-American) *arrived* April 7, 1912 ....., 19...., M., ..., *from* 200

NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
Semaeff	Andreas	34	10		1	To tel $	10.15 N R to [illegible]					1	—
Mojeff	Syrop	34	11		1	" tel $	Sarki, Aug 1911 to Los Angeles Cal		7	2.35	—	1	—
Goldowski	Frans.	5			1	" uncle	Uncle, Gen. Delivr Chas. Pinckney Cal		8	3.	1	2	1
Andruschka	Amalia	7	1		1		Jud. & Lis Mag? Pinkawa				—	—	—
Pinkawa	Frana.	7	1/2		1	" sister	93 71 Nyc. St. N. Y. c/o Baindridge Par	A	8	10.45	2	2	2
Klimczuk	Andrey	72	2		1	" tel $	N K to Jad. Stanl 3 Long N. Y. C.	J	9	1.45	2	3	2
Fleischman	Isak	25	16		1	" sister	Sis, Lena Fels. 53 E. 109	A	7	11.45	—	—	—
Kandinsky	Iwan	5	29		1	" cousin	Maple Av. L. Hopedale Am. Yonkers	—	7	9.45	2	2	2
Schmata	Adam	39	16		1	" b-i-l	Bro, Michal Bradley U.S.A.	B	8	11.45	1	2	1
Migdal	Konst.	24	28		1	" bro	Bro, Wasyl, 61 & 6 Hoboken N.J.		7	11.45	—	—	—
Ponce	Anna (cab)	H	5		1	" cousin	Cou, Eva Michal 31st Bayonne	A	8	9.45	1	1	1
Rosenthal	Gusta & hs	71	23/4		2	" husb	Hus, Nathan 5 Ave Grand Ave, Richmond	G	7	1.	—	2	—
Frelik	Johna	29	16		1	" bro	Bro, Frank Belmont 94	A	8	10.45	1	1	1
Cielelski	Ludwig & daughter	74	17/8		2	" bro	A. Bro, Johnst 532 W. 55 N. Y. C.	A	10	3.45	2	2	2
Rollinger	Wlad.	66	18		1	" bro	Bro, Kasimir 64 & 13	A	8	9.45	1	1	1
Moskal	Franz.	39	9		1	" late	Relative to [illegible]	A	9.		1	1	1
Gorujan	Zswka & c	55	1/2		2	" tel $	Husb, Jura, Box 13, Barberton, Ohio	J	11	3	8	10	8
Kormos	Peter	15	22		1	" tel $	Bro, Ignet, Box 204, Superior, Wyo.	J	11	4	4	5	4
Gablitzki	Bertha	8	90		1	" sister	Sister, Emily, 228 Bramwell Av, Williamsbridge Mass	B.	11	3	4	5	4
Orlikowitz	Michal	48	10		1	"1 tel $	Honare Chicago Ill. A & C Bro, Jos. Box 447 Pharaoh N.Y.	A	9	4.	2	3	2
Benoik	Josef	29	3		1	" father	Jack. Jos. J. 4 et, N.Y. & Paul Pharaoh N.Y.	A	8	2.45	1	2	1
Radzies	Josef	45	12		1	" tel $	A & C Bro Mathias 1007	A		1.45	2	3	2
Czernyszyn	Nestor & 3 others				4	" late	Deel. 468 - 11 Ave, N.Y.	A	8	9.	4	4	4
Barowski	Stan	44	29		1	" uncle	Uncle Ken. Pszedrzelski 17 St. C	A	9	9.35	2	2	2
Blum	Idel	33	22		1	" bro	Bro, Louis B. 235 W. 118	J	7	1.	—	1	—
Adlermann	Anton	44	18		1	" late	Deel.	A	8	9.	1	1	1
Kotowska	Paulina & ch	73	19/20	1	1	" husb	Hus, Wlad. Jos Mania J.C., N.Y. C	A	7	3.	—	1	—
Peskula	Josef & wf.	17	26/7		2	" b-i-l	Bro, [illegible] Thimanton Conn				Bro.	13	12 12 12
Reeves	James	16	24		1	" tel $	Employer J. W. Shanley Ct.	D	15	11 20	8	7	8
[illegible]witz	Julia & Son	59	12/4		3	" tel $	[illegible] 226 Bayonne	J	13	1.45	2	1	8

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Penna #8 arrived ....., 19...., ...M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Tomaszewska	Teodora &ch.	45	15/6	1	1	To tel $	R R & Thu, 11 Cad. 13-28			-	-	-
32	Golinska	Alexa.	45	17		1	" tel $	Eugene, Pa. Ch., c.. Tel.	J	7	1.45	-	-	-
33	Peskosuh	Karol	58	26		1	" tel $	R R & Bro., Pa. Richmond 2 ST.	J	8	4.40	1	2	1
34	Sokolowska	Elzbieta	6	25		1	" bro	Jack, Fra., 152 John St. A. 666 Clarke, Cleveland O.	J	1.-		1	2	1
35	Kossla	Michal	68	2		1	" tel $	R R & Bro. John Yakowski	J		4.40	1	2	1
36	Kilarski	Kata & ch	62	12/3	1	1	" tel $	Husb. Kazimierz, 937 W. Randolph St, Chicago, Ill.	J	11	4	4	5	4
37	Komorowska	Zofia	35	8		1	" bro	Ave., Brooklyn. Bro. Wlad. K., 168 Driggs	J	8	10.30	1	1	1
38	Sikorski	Sylvester	9	4		1	" cousin	Wagle Bro. 361 Stockton, Pt. Richmond Bay		13	10.30	6	6	6
39	Bajsche	Josef	45	10		1	" tel $	Bro. Wlad. Pawel & Klimala Jan.	J	8	3.40	1	2	1
40	Iwaska	Josef	60	1		1		Bro. Wlad, Michael 665			-	-	-	-
41	Koneczky	Ludwig	60	2		1	" bro	E 13 St. N.Y.C. Bro.	J	8	2.40	2	4	2
42	Dombrowski	Dominick	9	26		1	" father	R R & Bro. Gaj, Pineta Cm. Jack, Talaman	J	9	1.45	2	3	2
43	Wojciesek	Josef	58	16		1	" tel $	Bro. & Karol Marczak, 79 Ruse St, Buffalo N.Y.	J	11	4	4	4	4
44	Lega	Anna	24	7		1	" sister	Sis. Mattie 32 E. [illegible]	J	8	9.40	1	-	1
45	Mogalewski	Ester	9	13		1	" uncle	Aunt. Ce. Lazy [illegible]			3.45	-	-	-
46	Hrynosak	Anastasia & ch	29	11/2		2	" husb	Mrs. Alesky 395 Grand St. Linjac	J	8	9.35	2	-	2
47	Misko	Kata	24	4		1	" aunt	Aunt. Maska Hawrylczak 543 William, Stanislaus Co. Pa.	J	8	3.55	1	1	1
48	Sziroki	Michal	21	1		1	" tel $	R R & Bro. Mich. Bakey	J	12	6.-	5	5	5
49	Lewandowska	Antoni	60	6		1	" b-i-l	Bro. & Adam Strabkowski 315 Richmond, Phila. Pa.	J	8	10.-	1	-	1
50	Gordatowsky	Stan	6	18		1	" tel $	R R. & Bro. Papierniak 212 E 7 St. N.Y.C.	Bro	13	10.-	6	5	6
51	Jaromkin	Anna	19	9		1	" friend	Jud, Mrs. Annie, 1926 Bro		10	11.-	3	2	3
52	Lossak	Maria	37	5		1	" uncle	Aunt, Sophia Kucia, 16 Clayton St. 1100 At. N.Y.C.	J	8	4.35	1	1	1
53	Lasowa	Fannie	29	30		1	" cousin	Bro. Wladislaw Larson 5 Ave.	J	8	9.33	1	1	1
54	Budny	Alex.	13	10		1	" late	Detination	A	8	9.-	1	-	1
55	Gamakowski	Julian	18	9		1	" late	Do Bro.	A	8	9.-	1	-	1
56	Tataryn	Ahafia	49	17		1	" husb	Mrs. Annie Tataryn, Bro.	J	8	3.55	1	1	1
57	Popera	Josef	39	10		1	" late	Detination	A	8	9.-	1	-	1
58	Malinowski	Anton	24	29		1	" late	Do	A	8	9.-	1	-	1
59	Jenke	Friedrich	72	10		1	" tel $	Pittston Ave. Brandon R R & Bro, Karl 162 St.	J	8	9.40	1	1	1
60	Popkowski	Bole	33	13		1	" late	Detination	A	8	9.-	1	-	1

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Penna #3 arrived ....., 19...., ..., M., ..., from .....

202

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
				21				16 Met. Ave Bkln.						
61	Gastaitys	Vincas	12	12		1	To b-i-l	Bildkazi Kazilanski	J	8	10.45	1	–	1
62	Kusiek	Piotr	52	25		1	" late	Destination	A	8	p.	1	–	1
63	Woriszinska	Alexa. & ch	46	10/11		2	" husb	9 St. J.C., N.J. Hans Frank 183 Yale Ave, JC N.J.	J	7	4.25	–	–	–
64	Madiesiak	Veronika	68	20		1	" b-i-l	Lis, Anna Marlac 108	A	8	10.30	1	–	1
65	Rava	Adam	14	4		1	" late	Destination	A	8	p.	1	–	1
66	Misohuk	Stepan	12	9		1	" friend	(Guy) Canby N.Y. Isaksen Constr. Co. 77 Eldridge N.Y.C.	A	12	11.	5	4	5
67	Ruschinsko	Valeri	12	10		1	" bank add	Aunt; Aug. Ruschinsko 38 Keigh, Nashua N.H.	J	10	12.25	3	3	3
68	Sadowski	Piotr	74	15		1	" tel $	RR to Bil, Michal Potinski	J	10	4.	3	3	3
69	Szymaniuk	Marya	14	27		1	" late	Destination	A	8	p.	1	–	1
70	Biselwitz	Anna	6 5	2		1	" bro	Meyarik Ave, JC N.J. Ca, Eva Biselowski 766	A	8	10.45	1	–	1
71	Paluszek	Maria & 4ch	69	15/9		5	" tel $	Secty Jewish Aid Soc. RR to Mrs Jendry	J	12	4.	25	25	25
72	Diduch	Nastia	62	29		1		Aunt; Ma Turek				1	–	1
73	Choma	Nastia	62	30		1	" aunt	709 E 5 N.Y.C.	A	8	10.30	1	–	1
74	Bonzek	Adam & wf.	34	2/3		2	" late	Destination	A	8	p.	2	–	2
75	Zdunowski	Antoni	68	3		1	" late	Do	A	8	p.	1	–	1
76	Wlesiej	Piotr & one	54	23/4		2	" late	Do N.Y.C.	A	8	p.	2	–	2
77	Walkowski	Hrynko	12	25		1	" ind. add	Bil Leon Zurnik 709 E5	A	8	10.45	1	–	1
78	Nowocs	Jan	33	25		1	" tel $	RR to Lis. Lena 122 Passaic Ave Kearny	J	9	4.	2	2	2
79	Mudryj	Mikolay	12	23		1	" bank add	Bil, Mor Kasparyk, 638 E 11th St New Brighton N.Y.	J	8	6.30	1	–	1
80	Kodzelewska	Josefa	33	6 5		1	" bro	Bro, Jan 3 Cy Jersey City N.J.	J	8	5.	1	–	1
81	Martmann	Leiser	33	21		1	" sister	Sis, Esther Back	A	7	4.30	–	–	–
82	Koneczna	Anna	14	30		1	" late	Destination	A	8	p.	1	–	1
83	Soroka	Kata	78	18		1	" tel $	RR to Bro, Jno Trenton, Pa 459 West Jefferson Ave Elizabeth N.J.	J	10	4.	3	3	3
84	Mbergenzi	Johan, wf & 2ch	37	13/6-1		3	" tel $	RR to Bro, Randazzo 316 W 293 E 155	J	10	11	9	9	9
85	Pientka	Maryanna	13	9		1	" b-i-l	Cousin Mrs Klicia Tsiminski	Bro	8	11.45	1	–	1
86	Alegos	Ilko	42	26		1	" tel $	Hungarian Home	A	12	11.45	5	4	5
87	Szako	Iwan	42	4		1	" tel $	Hungarian Home Russell, Detroit Mich	A	12	11.45	5	4	5
88	Maslawa	Josefa & 2ch	23	2/4	1	2	" tel $	RR to Bro. Wojciech 847 E. 11th St N.Y.	J	9	10.45	4	4	4
89	Kiesula	Marya	15	6		1	" sister	Cousin Anna Lasky 417 E 11th St	B	8	12.30	1	1	1
90	Yaruch	Kulianna	38	10		1	" husb	Hus, Andrey 37 Hudson	A	8	4.45	1	1	1

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bosna. #4 arrived ....., 19...., ..., M., ..., from 203

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Paszkin	Rosa	29	23		1	To mother	211-3 20 Passaic N.J. Ma. Paszkin Barbara, N.Y.	A	8	11	1	-	1
92	Babiak	Anna	58	22		1	" cousin	Sis. Fannie B. 93-2 Ave. C. Ave., N.Y.	A	8	2	1	1	1
93	Frambach	Magda.	8	8		1	" cousin	Mrs. Betty Werner, 1792 E. 12 o N.Y.	A	7	6	-	-	-
94	Grunwald	Borbala	8	5		1	" sister	Sis. Katie Bernwanger, 32, 53 Hudson, B'klyn	A	"	6	-	-	-
95	Olozlewska	Jan	45	1		1	" b-i-l	Bro. Adam Rynkiewicz, 49 N.Y.	B	8	10	1	1	1
96	Papala	Anna	39	3		1	" bro	Cou. Stanislaus Adam Bro.	B	8	12	1	-	1
97	Lekkiw	Tekla	39	1		1		Pol. Natl. Aid	A	13	2	6	6	6
98	Majinouk	Maria	39	2		1	" sister	" " "	A	"	2	6	6	6
99	Safnis	Chaike				1	" sister	Mermaid Ave. Bro. Max, 313 - 18 Ave. Fillafield Mass.	D	7	4	-	-	-
100	Klenkoff	Anna & c/	8	1/2		2	" tel $	Son. Jack, 91 Lugdlow N.Y.	S	8	1	2	2	2
101	Binewics	Sophie	26	2		1	" father	Jack. Josel 47 Bayard Amsterdam N.Y.	A	8	9	1	-	1
102	Semiuk	Nicolai	49	30		1	" tel $	NK 6 Bro. Peter, 2 Jones	J	8	4	1	1	1
103	Grzegorz	Rymiec	17	16		1	" late	Destination, N.Y.C.	A	8	9	1	-	1
104	Feldman	Margit	40	12		1	" bro	Bro. Alex, 521 E. 82	B	7	4	-	-	-
105	Beljut	Adele	74	7		1	" aunt	73 Grand, B'klyn Aunt Tomaska O'Kieniec	S	8	10	1	-	1
106	Papa	Nastasia	40	15		1	" tel $	8 Hungerford Ct. NK Cousin, Jonas Bklyn	J	9	0	2	2	2
107	Gunkowski	Julian	21	19		1	" late	Destination	A	8	9	1	-	1
108	Kochowna	Rachel	26	4		1	" tel $	Lynn Mkt. N.Y. Uncle Zygmund Kozlowski	J.	9	1	2	2	2
109	Zedaitis	Anna	47	20		1	" tel $	Bro, Juozapas, 2015 Columbus Ave, Cleveland, Ohio	J.	11	3	4	4	4
110	Kodanoff	Nicolay	59	11		1	" tel $	Russ. Em. Society	J	13	1	6	6	6
111	Witkiewicz	Antoni	33	24		1	" late	Destination	A	8	9	1	-	1
112	Baldyga	Marya	3	20		1	" friend	11 Jay Jamaica N.Y. Sis, Magdalena Kozlek, Lacydell, Roslyn L.I.	A	8	2	1	1	1
113	Golombiewska	Leokadia	34	27		1	" sister	Cou, Mrs. Josefa Bogusk 265 Hoyt, Ave. B'klyn	B	8	1	1	1	1
114	Grabosow	Maura	3	12		1	" daughter	Dau. Mrs. Kozaroni England	B	8	11	1	-	1
115	Silberstein	Josef	38	7		1	" father	Jack, Scheie 48 Ridge	A	8	10	1	-	1
116	Bilenska	Pazia & sis	44	26/7		2	" bro	Bro Uncle, Martin 90 Kent- Ave. Bklyn. Bilenka	B	9	3	4	4	4
117	Poloczanska	Wanda	47	1		1	" cousin	Made	A	13	5	6	6	6
118	Kozakewicz	Konst.	47	17		1	" cousin	"	A	13	5	6	6	6
119	Mohler	Tekla	20	11		1	" bro	395 Cajkland, Bklyn. Bro. Ben Pluzniewski	B	8	4	1	1	1
120	Laschkowska	Anna	7	14		1	" uncle	398 Water, Bklyn Uncle, Roeland, Teloczyn	B	8	11	1	-	1

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Pesna #6 arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Kaminska	Stefania	4	28		1	To bro	B 352 Hudson St N.Y.C. Bro, Roman, Kaminsky	B	9	11a	2	1	2
122	Kowalosik	Marya	25	17		1	" bro	Bro, Frank K, 317 E 74th St N.Y.C.	B	8	10½	1	-	1
123	Holander	Anna	8	13		1	" bro	Bro, Mikaly, 62 Jefferson St Yonkers N.Y.	B	8	9a	1	-	1
124	Podgajewski	Anna	7	4		1	" uncle	Pol Nat Alliance	A	9	3p	2	2	2
125	Kida	Anna	25	18		1	" husb	Hus, Andrew K, 317 E 74th St N.Y.C.	B	8	10½	1	-	1
126	Scheloch	Nikola	12	20		1	" bankad	Lawyer, Forma Barlagenich 296 E. 14th St N.Y.C.	A	7	5-	-	-	-
127	Joost	Anna & 2ch	5	16/8		3	" husb	Hus, Albert 220 Lewis St Bayonne N.J.	A	7	5-	-	-	-
128	Koraos	Zofia	8	4		1	" tel $	R.R. & Bro, Peter B 88	B	12	4-	5	5	5
129	Goldberg	Jacob	5	14		1	" uncle	Made	B	13	10a	6	5	6
130	Agatstein	Berta	6	27		1	" mother	Sis, Mrs Minnie Paley 342 E 14th St N.Y.C.	B	7	4½	-	-	-
131	Kosowyi	Julianna	72	8		1	" b-i-l	Sis, Carl Degulet 5 York St Jersey City	B	7	5a	-	-	-
132	Engel	Heinrich, wf & sister	72	20/3		3	" Ch in Hosp #####	AR. to Uncle Frederick Engel Fond du Lac, Wisc.	A	8	1	20	137	137 137
133	Kuba	Maria	5	9		1		Austrian Soc,	A	8	11a	1	-	1
134	Schluga	Auguste	5	10		1		Do	A	8	"	1	-	1
135	Bednar	Fsca.	5	11		1	" friend	Do	A	8	"	1	-	1
136	Tabor	Brona.	57	1		1	" tel $	B 15 Lincoln Ave Bayonne N.J. RR 6 Sis Mrs Mary Bilay	B	9	1a	2	2	2
137	Lega	Anna	25	22		1	" husb	Hus, Danka, 32 Essex St J.C. N.J.	B	8	9a	1	-	1
138	Zemba	Marya	44	10		1	" late	Do Lincoln Ave	A	8	9a	1	-	1
139	Miller	Rochel & 2ch	13	1/3		3	" tel $	E. 17 Portland Ave RR 6 Thos Reuter, 710 E. 10 N.Y.C.	B	10	4-	9	9	9
140	Brojdy	Feige	5	15		1	" sister	421 E. 10 N.Y.C. Sis, Mrs Kreine Sokal	B	7	5-	-	-	-
141	Panhauser	Johan	35	23		1	" tel $	Milwaukee Wis RR 6 Wife Anna 635-12	B	9	1a	2	2	2
142	Stodolska	Antonina	4	27		1	" uncle	B 370 Greenpoint Ny Uncle, Piotr Stadolaka 174 E. 4th St	A	9	12a	2	2	2
143	Czerinska	Itche & bro	59	28/9		2	" father	Pal, Maurice, 615 Tenement	A	7	5-	-	-	-
144	Krajewska	Zofia	32	19		1	" tel $	Zlenieski 1056 E 68 Cleveland O RR 6 Can Mrs Bron. Radzi	B	8	4½	1	1	1
145	Druskenute	Fsca.	35	17		1	" friend	154 Hoope Bklyn.	A	12	10a	5	5	5
146	Kmets	Mihaly	4	16		1	" ch in Hosp	Jud, Olga Warczakawitz Akron Ohio RR 6 Bro Joseph 51 E North St Yonkers N.Y.C.	B	7	9a	12	11	12
147	Markovics	Aranka & sis	2	29/30		2	" father	Pal, Leopold M. 36 Clinton E. 9 St. N.Y.C.	B	7	5-	-	-	-
148	Popi	Leah	2	28		1	" cousin	Can, Mandel Brown, 216 E 3rd St N.Y.C.	B	7	5a	-	-	-
149	Rudzinska	Ksenia	57	3		1	" father	Father, Jo, 214-E 3rd-B	B	8	11a	1	-	1
150	Katskowski	Bole	5	28		1	" tel $	B 152 Hardenick, Mass RR 6 Can, Kas. Krasynski	B	10	4-	3	3	3

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived ....., 19...., ... M., ..., from 205

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
151	Obereiner	Auguste	67	4		1	To aunt	38 Yale ave Jc. N.J. Aunt Mrs. Emma Eulzer						
152	Klein	Justina	65	4		1	" sister	259 Culver Ave Jc. N.J. Mrs. Anna Kowalek						
153	Simon	Maria & 5ch	27	17/22		6	" husb in Hosp	Held for S.S. —	B	9	2:-	10	10	10
154	Rudermann	Efrsine	25	27		1	" tel $	father, bus., 11 Newton st, Malden, Mass.	J	11	4	4	4	4
155	Midlalowski	Zygmand & 3 others				4	" late	Destination	A	8	9:-	4	-	4
156	Woykowski	Josef	18	10		1	" ind. add	Uncle, Adolf Jamtarski, Box 367, W. Rutland, Vt.	J.	11	4[20]	4	4	4
157	~~Sadowski, Piotr~~ see no. 68					1	" Tel #						—	—
158	Sadowska, Marie		63	3		1	" Bro.	Irving[ton] N. J. Bro. Alex, Mill Road,	A	8	12[15]	1	—	1
159	Kisilow Michal		5	21		1	" Parent	Held for S.S. —	A	9	2[15]	—	1	—
160	Wisotzki Alex.		5	21		1	" friend	B & B Hardwick R.R. to Jud. Kan. Kansas City				10	4	3 3 3
161	See 146 Konaky Sal		—	—		1	" pal	516 Monroe Ave Detroit T.P.R.R. to Uncle Jno Konaky				1	9[45]	— — —
162	Engel Katarina							With father #132	A	Feb	1, 30	—	—	—
163														
164														
165														
166														
167														
168														
169														
170														
171														
172														
173														
174														
175														
176														
177														
178														
179														
180														

...arrived April 7 1912 ...191... M., 206 ...from

	Manifest. Group.	No.		CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl. Remarks. Admitted.	DEPARTMENTAL AND DISTRICT ORDERS. Date. Record No. Orders.	DISPOSITION. Date. How.	REMARKS.
					AM				
	40	28	1	LPC	11:00 Warren	4/8 94 Daw	4/9 32 clk 2.55		2 3 2
	6	28	1	LPF	11:00 Bauer		4/10 53 K 10.30		3 3 3
	50	8	1	LPC	11:05 Dycke s	4/8 63 OPS	4/9 87 HQS 3.15		2 3 2
Josef	50	1	1	LPC	11:05 do	4/8 63 OPS	4/9 87 HQS 3.35		2 3 2
Andreas	14	8	1	LPC	11:00 Macatee	4	4/8 65 OPS 1.40		1 2 1
Jan	41	26	1	LPC	10:50 Mann	4/11 61 Lor	4/20 24 C 11.35		13 13 13
	37	6	1	LPC	11:00 Connor		4/2 122 Lor 11.12		5 5 5
Katharina (2d Cab)	H	24	1	LPC	11:15 Schlaur	4/9 62 Lark	4/11 141 M 3.05		4 5 4
do	H	4	1	LPC	11:15 do		4/9 98 M 2.10		2 3 2
Bertha (2d Cab)	K	19	1	LPC	11:15 do	4/9 57 Lark	4/10 128 M 3.12		3 3 3
Philip do	0	16	1	LPC	11:15 Snider		4/11 167 HQS 11.10		4 4 4
do	B	26	1	LPC Pd Medl Cert	11:15 do		4/7 126 Lor 2		2 2
Josef	32	22	1	LPC	11:16 Macintosh		Dep 4/13 fr - Blanchen 6 pm Ret 4/14 to E.S. 4/16 fr - 4.20 pm		
Josef	6	25	1	LPC	11:00 Bauer	4/10 43 JAS	3 4/12 Cincinnati		7 8 8
	68	13	1	LPC	11:20 Macatee	4/9 70 Daw	London 4/13 1.40 pm		6 7 6
	71	29	1	LPC	11:20 Book	4/9 66 OPS	4/10 66 Lark 2.30		3 x 3
	41	12	1	LPC	11:23 Mann		4/9 86 OPS 3.50		2 3 2
	45	17	1	LPC	11:20 Mitchell	4/8 67 OPS	4/10 65 Lark 2.20		3 x 3
	38	15	1	LPC	11:25 O'Neill	4/8 1 C 4/9 23 Gold	4/11 111 Lark 3.10		4 6 4
Jacob	61	19	1	LPC	11:30 Book	4/8 148 HS	4/10 48 JAS 11.10		3 3 3
Mihal	52	11	1	LPC	11:20 Dyckes		4/9 20 Gold 1.45		2 3 2
Stanislaw	30	7	1	LPC	11:30 Warren		4/10 9 Gr 3.55		2 4 3
	28	27	1	LPC	11:30 O'Neill		4/10 41 JAS 10.30		3 3 3
Janos	39	30	1	LPC	11:30 Moler	4/8 14 C	4/10 183 24 3		3 4 3
Kataline	42	15	1	LPC	11:40 Macintosh	4/8 59 OPS	4/11 31 HQS 3.35		4 6 4
						4/8 58 OPS	4/10 119 HQS 2.15		12 12 12
	66	21	1	LPC	11:00 Bauer	4/8 74 Mcg.	4/10 64 clk 1.45		
Michal	57	11	1	LPC	11:40 Book		4/7 68 Daw 2.50		
	63	28	1	LPC	11:45 Scarlett		4/8 54 OPS 11.50		
	66	22	1	LPC	11:00 Bauer	4/8 70 Mcg.	4/10 65 clk 1.50		
	61	15	1	LPC	12:30 Book	4/8 77 Mcg.			

...SPECIAL INQUIRY.

Apr 7 1912

...arrived ..., 191..., M., ...from ...

Name.	Group.	No.	Room	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Ins.—Excl.	Rehearings.	Appeals.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Remarks.
...ner Edward ...ner Edward	61	14	1	LPC	AM 11:25 Book	4/8 99 Liverpool						1230 4/12	Pennsylvania	7 10
..., Anna	7	8	1	LPC	12:40 PM Book	4/8 11 C 4/10 7 gr 4/21 199 Liverpool 1142								14 14 14
...ecio, Peter	71	17	1	LPC	12:40 do	4/8 11 C 4/10 7 gr 4/21 199 Liverpool 1142								14 14 14
...o, Angelo	43	11	1	LPC	12:40 Flannery	4/7 129 Lor	4/10 178 Gr 232							3 4 3
...tek, Konstantin	17	17	1	LPC	12:30 Book	4/9 145 Ld	4/12 131 Lor 1140							5 55
..., Boleslaw	14	23	1	LPC	12:30 Macatee		4/10 44 Jas 1050							3 3 3
...ants, Kapriel ...ciants, Lapren	61	15	1	LPC	12:50 Book	4/11 46 gr						3	4/12 Blucher	8 9 9
...ansky, Stefan	71	11	1	LPC	12:50 do		4/8 62 OPS 1230							1 2 1
..., Adam	24	19	1	LPC	12:50 Macatee	4/8 15 Clk								
...inants, Grigori	61	12	1	LPC	11:35 Book	4/8 72 McG						3	4/12 America	3 x 3
..., Johann	6	9	1	LPC Pd Medl Cert	1:00 Bauer	4/3 to Denn	4/9 96 K 205					3	4/12 Lucania	6 7 6
...agenuty, Hannah ..., Maniejuk	11	22	1	LPC	1:00 Book	4/11 48 Gr								2 3 2
...yk, Paraska	66	5/8	4	LPC Pd	1:00 Bauer		4/9 8 Gold 1230					5	4/13 to Blucher	8 9 9
Mykola				Medl Cert										8 12 8
Petro														
Maryska														
...low, Blakus	61	23	1	LPC	AM 11:55 Book		4/9 137 K 1105							4 4 4
...kiewicz, Julian	63	10	1	LPC	11:50 Scarlett	4/10 42 gr	4/3 135 Lon 345							6 2 6
...hinski ...bowski, Antoni	13	24	1	LPC	PM 1:27 Scarlett		4/10 54 Jas 1130							3 3 3
...wski, Antoni	15	28	1	LPC	1:25 do		4/9 144 K 1140							2 2 2
...iol, Tamasy	13	20	1	LPC	1:20 do		4/10 50 Jas 1105							3 3 3
...ou, Alexander	26	6	1	LPC	1:00 Bauer		4/10 86 Lucia 335							3 4 3
...odzinski, Waclaw	13	27	1	LPC	1:30 Scarlett		4/10 52 Jas 11							3 3 3
...ont, ...t Posne	8	4,5	2	Sec 11 Und 16	1:30 ONeill		4/9 43 C 2							4 6 4
...usa, Dimitri	31	8	1	LPC Pd Medl Cert	1:30 Mann	4/8 17 Mcgrld								12
...csai, Gyory	26	25	1	LPC	1:00 Bauer	4/7 155 Grick	4/9 89 HGS 340					3	4/12 Lucania	
...wsky, Bendo	15	27	1	LPC	1:35 Fitzgrld		4/10 110 Ld 205							
...mnewski, Schulem	15	28	1	LPC Und 16	1:35 do		4/8 110 Ld 205							
...tpelsky, Rivesmo ... Jesina	45	2/3	2	LPC	1:45 do	4/8 3-2 OPS	4/2 144 Lak 11							

BOARD OF INQUIRY FOR SPECIAL INQUIRY.

arrived April 7 1912, 191, M., from

NAME.	MANIFEST. Group.	No.	Sex	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl.	Rehearings.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	SEALS.
[illegible]				PM										
[illegible], Josef	17	23	1	LPC 2:00	Book	4/7 151 Lor								
[illegible], Jagor	4	25	1	LPC 2:00	Cowen	4/8 40 OPS		4/10 64 Fred 225			230 4/13/12 Penna			666
[illegible], Sybenn	22	13/14	2	LPC 2:10	Dyckes	4/8 56 OPS		4/12-119 gld 240						333
Anna														161616
[illegible], Jan	63	2	1	LPC 2:10	Scarlett			4/8 5-3 HPS 114						
[illegible], Mikolaj	14	3	1	LPC 2:15	Macatee	4/8 17 Lor		4/10 Hgs 1215						1 — 1
[illegible], Stefan	44	4	1	LPC Medl Cert 2:20	Macatee	4/8 44 OPS & 14 clk					4/12 America			333
[illegible] Ekelund	19	7	1	LPC 2:20	Connor	4/2 169 E		4/9 90 Mon 114						333
[illegible], Ivan	52	13/14	2	LPC 2:40	Dyckes			4/10 167 Jr 203						12 11 12
Ilia														666
[illegible], Julian	52	5	1	LPC 2:30	Dyckes	4/8 46 OPS								
[illegible], Biesig	57	9	1	LPC 2:30	Book	4/8 32 Mon		4/9 40 OPS 406			230 4/13/12 Penna			666
[illegible], Michal	42	2	1	LPC 2:30	Macintosh	4/8 112 K					3 4/16/12 America			222
[illegible] Andrzej	161	29	1	LPC 2:30	Book			4/6 15-4 Lor 11						333
[illegible], Israel	7	21/24	4	LPC Medl Cert 2:50	Connor			4/8 32 Mon 1030						1 — 1
[illegible], Grede														4 - 4
Josip														
Chane														
[illegible], Altar	37	5	1	LPC Medl Cert 3:00	Connor									
[illegible], Piotr	24	18	1	LPC Pd Medl Cert 2:52	Cowen	4/11 73 K		4/11 311 E 115						666
[illegible], Chaie Liebe	28	30	1	LPC 3:20	Flannery	4/7 144 Lor		Jan 1911			3 4/16/12 America			333
[illegible], Sachery	13	13	1	LPC 3:20	Scarlett	4/8 110 K		4/3 — 1911 Pm						666
[illegible], Leib	8	6/7	2	To Hosp 4/10 — 10:10 am LPC Medl Cert 3:15	ONeill	4/8 39 OPS		Failed			4/12 Penna			666
[illegible] Beart Perl				Ret 4/13 7:21 Pm. Medl Cert		4/8 111 K	4/9 89 OPS	4/12 11 Gal						18 16 18
[illegible], Pawlo	53	5/6	2	LPC	Flannery	4/8 106 K								
Leon											3 4/16/12 Penna			12 12 12
[illegible], Wilhelm	1	5	1	LPC Pd Medl Cert 3:30	Mann	4/11 110 E					4/16/12 Penna			
[illegible], Stanislaw	34	8/9	2	LPC 3:30	Macatee			4/8 500 PS 1125						
Doris														
[illegible], Nevek	8	17	1	LPC 3:30	O'Neill			4/8 106 K						

[illegible] HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

arrived April 7 1912 , 191 , M., 209 , from

		NAME.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl.	Reh.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS.
1/2	78	Kaslo, Anna	26	28	1	LPC	4:00 Bauer	4/12-162 my 4/10 33 IAS 4/11 131 HPS		4/8 113 K 11			5	4/13 1/2 Blucher		8 8 9
[illegible]	83	Krakowski, Matek.	13	5	1	C L	3:35 Scarlett									1 - 1
4/2	81	Dzygowski, Hrynko	61	3	1	LPC Pd Medl Cert	3:35 Book	4/10 39 HPS					3	4/12 Amerika		3 3 3
5/2	82	Rominskon, Mendel	3	11	1	LPC Pd Medl Cert	Flannery	4/9-57-bor 4/9. 130 mcg 4/10 120 HPS					3	4/12 Blucher		8 8 9
181	83	Cholowa, Eudokia [illegible]	59	8	1	LPC	Fitzgerald			4/8 4 clh 3						2 2 2
3/366		ch. Marya														
[illegible]	84	Gordon, Rifke	72	15	1	LPC	3:36 Macintosh									
[illegible]	85	Berowsky, Bronislaw	64	11	1	LPC	4:00 Bauer	4/8 49 mon		4/2 131 HPS 4/9 85 HPS 3:35						5 5 5
[illegible]	86	Succi, Filomon	88	20.21	2	LPC	3:50 Fitzgrld			4/8 30 mon 10:15						2 2 2
271		do Anna														2 - 2
[illegible]	87	Brauer, Martha	5	26/27	2	LPC	3:45 do			4/7 184 2 HPS						
[illegible]		ch Heinrich														
[illegible]	88	Bilinska, Julia	46	3/6	4	LPC Und 16	3:40 Healy			4/8 48 OPS 1:20						4 - 4
321		son Beneventura														
[illegible]		daug Marianna														
[illegible]		Kupich Ourzik, Adam														
[illegible]	89	Kohn, Jankel	26	1	1	LPC	4:00 Bauer			4/8 20 Mon 9 45						1 - 1
[illegible]	90	Murseiff, Iwan	44	13/14	2	LPC	4:00 Macatee	4/8 42 CPS		4/9 154 Mcg. 11 30						4 2 4
		Litwin, Segar														
[illegible]	91	Quesada Oriesda, Antoni	60	9	1	LPC	4:10 Cowen	4/10 [illegible] id		4/5-76 Dow 10 55						[illegible]
	92	Litwin, Anna	21	8/9	2	LPC Und 16	4:10 Mann	4/17 70 gr 4/11 64 Lor		4/12 35 Mcg. 2 15						30 30 30
		Opiela, Ludwig														
[illegible]	93	Stoyanovic Stoniforic, Nikola	4	27	4	LPC Pd Medl Cert	4:15 Macatee	Lor 4/11 75 Lor								
[illegible]	94	Schubin, Tinofey	5	23/29	7	LPC Medl Certs	4:10 Dyckes			4/8 71 CPS 2 30						6 6 6
		Urania														7 7 7
		Iwan														
		Eudokia														4 4
		Nicolai														
		Warwara														
		Anna														

[illegible] " Brophy 4/13 166 M Landed 4/8 12 30 PM

I.P.C. Made SI 4/13 11 a 2 pm clear 4/13 [illegible]

Sheet #5 arrived Apr 7, 1912 , 191 , M., , from

	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl. Det.	Pref.	Sec'y.	Remarkings. Det.	Pref.	Sec'y.	Admitted. Det.	Pref.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Steerage.	Detained.	Rotten.
	96 Mike, Emil	30	15	1	LPC	4:10	Warren						4/10 64 K 1130												
	96 Kalvani, Wasili	67	13/18	6	LPC Medl Cert	4:00	Book						4/8 68 HPS 205												3 2 3
	Sayna																								6 6 6
	Wassili																								
	Nikolaj																								
	Marie																								
	Anna																								
	97 Petro, Tomi	8	9	1	LPC Pd Medl Cert	4:15	O'Neill	4/8 24 Mon												3	4/10/12	Amerika			3 3 3
	98 Kelty, Stanislaw	4	28	1	LPC Pd Medl Cert	4:20	Cowen	4/8 115 K												"	"	"			3 3 3
	99 Kesolew, Dimitri	57	19.23	4	LPC Medl Cert	4:20	Book	4/8 70 HPS					4/9 86 HPS 320												8 8 8
	Maria																								
	Uliana																								
	Iwana																								
	100 Helminsky, Wiktoria	2	15	1	LPC Pd Medl Cert		Dyckes																		
	101 Smolinski Wladislaw	63	18	134	"	4 30		Scarlet					4/8 47 HPS 125												1 1 1
	102 Kaminsky Iwan	5	29		" SI 4/9/12	9 55	Dimeli Dr cert.						4/10 45 JAS 1055												3 2 3
	103 Szybalins Leon	3	26	1	LPC from Hosp 4/9/12	12 30	Flannery	4/10 47 K					4/9 3 gold 1155												
	104 Simon Iwan	22/16			" " " "	120 pm	"	4/10 161 mcg			4/13 145 mcg		Landed 4/9 — 445							3	4/10/12	Amerika			1 2 1
	105 Kailon Michel	57	21		" SI 4/9/12	215 " 99 " 104	Alex						4/9 164 HPS 330												10 11 10
	106 Simon Maria	27	17/22		" " "	2 PM	Behlert	4/10 161 mcg			4/13 145 mcg		Landed 4/9 — 445												6 0 6 0 6 0
	" Anna							"																	
	" Louicz							"																	
	" Flore							"																	
	" Mariska							"																	
	" Peter							"																	
	107 Parkula Josef	17 24/27			LPC SI 4/12/12	10 30 am	Brophy	4/13 33 HS					4/15 740 am 10 45												4 4 4
	" Katarzyna							"																	
	108 Goldberg Jacob	3	14		" " "	10 30	Brophy	4/3 139 cch			4/9 113 HPS		Landed 4/12 12 PM												
	109 Sikorski Sylvester	9	6		" " "	"	Brophy	4/13/166 JJM					Landed 4/8/12 12 30 PM												
	110 Polazonska [illegible]	47	1		LPC Made SI 4/13/12	2 pm		4/13 [illegible]																	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4066

Nov 7-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 4 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 4 1944 .....
Date

H. Alexander .....
Camera Operator